

حسرو نامہ

خطار فیثابوری

بہ تصحیح و اقتضا:

احمد سہیلی خواجہ نصاری

خسرونامه

فیرالدین ابو حامد محمد بن ابوبکر ابراهیم عطار نیشابوری

بیتصحح و اهتمام

احمد شیخ خوانساری



کتابفروشی زوّار - تهران



پنجادین سال شاهنشاهی

۲۵۳۵



بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمه

خسرونامه در میان مثنویات شیخ فریدالدین عطار تنها منظومه بیست که چون ویس ورامین فخر گرجانی و خسرو و شیرین و لیلی و مجنون حکیم نظامی از ماجرای عشق دو دل داده و داستان زندگانی دو شاهزاده سخن میگوید. اصل این داستان شیرین و دلنواز چنانکه خود شیخ در آغاز کتاب^۱ بدان اشاره کرده افسانه‌یی باستانیست بقلم بدر اهوازی که احوالش مانند بسیاری از داستان نویسان مجهولست. دوستی از شیخ خواش کرده است که آنرا بنظم آرد وی نخست بعد از اینکه خسرونامه افسانه‌یی عشقیست خواش آن دوست را رد کرد لکن وی که میخواست تمناش بر آید گفت ازین گونه در قرآن مجید هم که کتابی آسمانیست آمده است وسخت پایداری نمود.

عطار که پس از نظام مصیبت نامه، الهی نامه، اسرار نامه، مختار نامه، منطق الطیر جواهر نامه و شرح القلب سه سال لب فرو بسته و خاموش بود و در این مدت جز بکار طب اشتغال نداشت، خواش او را پذیرفت و این داستان را دستاویز بیان حقایق معارف و عرفان کرد و بسلك نظم کشید و در هر نقطه آن صد معنی شگرف نهان ساخت.

کوی آن دوست راوی اشعار شیخ بوده است چه گذشته از آنکه تمام مختار نامه و جواهر نامه و شرح القلب را از برداشته اشعار دیگر او و این نیز از هر نوع چون قصیده و غزل و قطعه بگاہ در هر مجلس از بهر یاران میخوانده است چنانکه^۲ شیخ قدرت حافظه

أورا چنین ستوده است :

ز گفت من که طبع آب زرد داشت فزون از صد قصیده هم ز بر داشت
غزل قرب هزار^۱ و قطعه هم نیز ز هر نوعی مفصل بیش و کم نیز
عده ابیات خسرونامه باختلاف نسخ از ۷۶۰۰ تا ۸۳۶۴ بیت که در نسخه موجود طبع گردیده ملاحظه شده است .

این منظومه مانند تمام مثنویات عطار مشحون از معانی خوش عرفان و تصوّف و مہبانی دلکش سیر و سلوکست یعنی از نظم داستان عشقی و افسانه‌یی خسرونامه نتایجی بزرگ و عالی گرفته و خوانند را بآبایی اعتباری دنیا آشنا ساخته و او را بدوری از حرص و هوای نفس و بدیها تحرّیض و تشویق میکند و در سراسر حوادث و سوانح این افسانه درس بردباری و شکیبایی در غم و مصیبت میدهد ، و در آن فواید راستی ، توکل ، ترک علایق و کناره جویی از جاه و منال دنیوی که موجب حرمان از درك مقامات اخروست مندرجست .

خسرونامه چنانکه گفتیم با هیچیک از مثنویات شیخ قابل مقایسه نیست چه منظومه های دیگر وی جز منطق الطیر و مختارنامه که با سلوب خاصی سروده شده و نظمی مہبّوب دارد ، مشتمل بر حکایات گوناگون از اقوال بزرگان دین و علم و ادب و احوال و سیرت پادشاهان ایران و عربست ولی خسرونامه از آغاز تا انجام شرح يك داستان خیال آمیز میباشد .

شیخ خود این کتاب را سحر حلال دانسته حقایق آنرا صنّعت و آبر برای خویش و حکایاتش را از بهر انجمن ساخته و پرداخته و گفته است .

صنّعت را برای خویشتن گوی حکایت را برای انجمن گوی
هر آن عارف که دارد همدمی دور برون گیرد از اینجا عالمی نور
از بحر کهربار فکرت و قلزم دُر فشان خاطر جواهر معارف بیرون آورده

۱- دیوان اشعار شیخ مجموعاً شامل هفتصد و هفتاد و چهار غزلست در صورتیکه وی میگوید آندوست قرب هزار غزل از وی یادداشت پس ازینروی باید غزلیات شیخ را خیلی بیش از مقدار چاپ شده دانست .

و بی کم و کاست آسرا ری را که هر گز هیچکس در افسانه‌های باستانی توفیق نظم آنرا نیافته وی درین داستان مندرج ساخته است.

داستان خسرو نامه بعد از عطار بنام گل وهرمز و خسرو و گل معروف شده و اکنون چنانست که ارباب دانش نام اصلی آنرا کمتر میدانند و برخی هم خسرو نامه و گل وهرمز را با شتاب دومثنوی دانسته اند.

بعضی این مثنوی را از شیخ عطار نمیدانند آنکه دارای این عقیده اند مسلماً یکبار هم در آن امعان نظر نکرده اند چه اندک دقت و تتبع، صحت انتساب آنرا بوی اثبات میکند.

اکنون برای مزید فایده خلاصه داستان را مینگاریم.

خلاصه داستان: قیصر پادشاه روم زنی داشت که فرزندش نمیشد و نیز وی را کنیزی بسیار زیبا بود شبی قیصر با کنیز از راه مهر و محبت نزدیک شد اتفاقاً کنیز باردار گشت.

یکی از دشمنان قیصر عزم تسخیر روم داشت بقیصر خبر آوردند وی سپاه بر آورد و بقصد جنگ بادشمنان از روم بیرون شد.

زن قیصر که از کار کنیز آگاهی داشت از روی رشک پیوسته در اندیشه بود که مبادا ویرا از قیصر فرزندی پدید آید و بسبب فرزند مهر کنیز در دل قیصر افزون گردد و او را از نظر دور دارد از کنیزان خویش یکی را که محرم بود برگزید و او را از راز کنیز آگاه کرده بر آن داشت که دارویی در حلو ا کند و بکنیز دهد تا بچه وی تباه گردد.

کنیز از پیش بانو بدین قصد روانه شد اما از بیم غضب پادشاه این اندیشه شوم بکار نبست و از خیال و سوء قصد زن قیصر، کنیز را آگاه ساخت و پنهان از خاتون ویرا بخانه خویش برد و او را پرستار گشت و برای آنکه از بازخواست خاتون برهد طاسی پر خون پیش وی برد و گفت آنچه باید کردم و بیک دارو کار کودک را ساختم اما در پرده کنیز باردار را از جان خدمت میکرد و بشیر و شگرش پرورش میداد تا کنیز را

نوبت زادن فرارسید و پسری زیبا بیآورد .

چو مادر دید ماه و سرو باغش جهان روشن شد از چشم و چراغش
برومی کرد نامی دلستان را که باشد پارسی خسرو شه آن را
دایه از بهر آنکه نوزاد از حیل و دشمنی زن قیصر در امان ماند او را از مادر
جدا ساخت تا بشهر خویش برد .

ز رفراوان برداشت و با کاروانی بهمراهی دو خادم با کشتی راه دریا پیمود
با بسکون آمد و از آنجا بسمت اهواز منزل بمنزل طی راه میگردند اتفاقاً گروهی راهزن
بر کاروانیان تاخته همه را بکشتند و مال ایشان بتاراج بردند چون دایه را نیز خواستند
بکشند وی سخت بگریست، دزدان را دل بر طفل بسوخت و او را بجان بخشیدند و با
خود بیردند دایه بیمار گشت ناگزیر او را نزدیک خوزستان بایچه خرد رها ساختند
او راه صحرا پیش گرفت و پس از شش شبانه روز تحمل سختی گرسنه و تشنه بخوزستان
رسید پادشاه خوزستان باغی در بیرون شهر داشت خرم و خوش که بمهمرد باغان سپرده
بود و او با همسر خویش در آن باغ بسر میبرد .

وی در آن ایام از پس مرگ کودک خود دغا دار بود، دایه چون بدانجا رسید از
خستگی بردر آن باغ بیهوش میگفتاد و چون مهمرد دایه را با کودک بردر باغ چنین دید
بحالشان دل بسوخت و آنان را بذرون برد و بازو جه خویش ماجرایی او پرسیدند و
چون او از گرسنگی تاب گفت و گونداشت نان و حلوائی که در خانه داشتند در پیش
وی نهادند دایه گرسنه نان و حلوائی فراوان خورد و بیمار گشت ورنجوریش چنان شد
که دانست گاه مردنست، خسرو را بزن مهمرد سپرد و گفت که او شاهزاده و فرزند
قیصر پادشاه رومست و سفارش کرد که او را پنهان از مردم باشیر خویش بزرگ کند
و چون بزرگ شود او را در پنهان بقیصر رساند، باشد که مقام رفیع یابد. کنیزك مردوزن
و مهمرد پس از مرگ کنیز نام کودک را هر مز نهاده دل در تربیت وی بستند، هر مز پس
از سالی چند طفلی بسیار زیبا گشت، در پنج سالگی بدبستان رفت و نزد استاد علم و دانش
آموخت در اندك روز کاری در دانش سرآمد اقران گشت پس از کسب دانش هر مز
در هر علمی استاد بود و بفارسی، عربی، ترکی، عبری و رومی سخن میراند و بورزش

کشتی و تیراندازی و سواری و تیغ زنی و چوکان بازی و شکار پرداخت و چنان شد که در شانزده سالگی در کلیه فنون استادی ماهر گشت و نام وی بر سر زبانها جاری بود .

مردم هرمز را در سیمای شاهزادگی هرگز از مهمرد نمیدانستند و میگفتند چگونه چنین جوانی آراسته و دلیر فرزند باغبانی فقیر تواند بود و از طرفی هرمز در دل خود اثر مهری از مهمرد نمیدید پیوسته میگفت که مهمرد پدر من نیست چه صورت من با چهره وی شبیه نمیشد و نیز من در دل خود از مهر او اثری نمیابم .

پادشاه خوزستان پسری داشت بنام بهرام که با هرمز دوست و همسال بود هر دو پیش يك استاد كسب علم و دانش میکردند و چون بزرگ شدند باهم رفیقی شفیق گشتند.

بهرام خواهری داشت بنام گلرخ که :

اگر عاقل بدیدی نقش رویش شدی دیوانه زنجیر مویش

آوازه حسن گلرخ بیدار بعید رسیده شاه اصفهان نیز داستان زیبایی ویرا شنیده و خواستار او شده بود.

هرمز شانزده ساله شد و در خوزستان همه جمال و کمال او را در آن روزگار میستودند .

روزی هرمز برای گشت بیابان پادشاه رفت پس از تفرّج خسته شد وزیر درختی خفت، اتفاقاً گلرخ برای تماشا بیام قصر شد و هرمز را زیر درخت خفته دید حسن روی هرمز دل از کف گلرخ بر بود و او را واله و شیدا ساخت، گلرخ از بام محو جمال هرمز بود که هرمز از خواب برخاست و از باغ بیرون رفت گلرخ در عشق هرمز بیقرار بود لکن پیش هیچکس تاب اظهار و بیان حال نداشت چه میپنداشت که هرمز پسر باغبانست و شاهزاده چگونه همنشین پسر باغبان تواند شد .

حال گل در فراق هرمز هر روز زارتر میشد، دایه گلرخ زنی بود افسونگر چون حال وی زار دید سبب پرسید و کل داستان دیدار هرمز در باغ و عشق خود را نسبت باو

برای دایه گفت .

دایه نخست چون هرمز را پسر باغبان میدانست سخت او را ملامت کرده بهم سری شاه سپاهان ترغیبش مینمود لکن چون سخن دایه در گل اثر نکرد و همچنان دایه گل را در فراق هرمز زار و ناتوان میدید دل در کار گل بست و بیباغ نزد هرمز رفت و از هر در سخن گفت و حیلها را انگیخت و او را از عشق گلرخ آگاه ساخت و چنان کرد که هرمز گلرخ را ندیده مقتون گشت و کار بجایی رسید که هرمز در فراق گل پیش دایه میگریست و بیقراری میکرد .

دایه باز از عشق این دودل داده را بآتش دیدار گرم کرد و روزی گل و هرمز را در باغ بایکدیگر آشنا ساخت و آن دو را ز عشق بهم فاش گفتند .
از آن پس گل و هرمز گاه براهنمایی دایه یکدیگر را در باغ میدیدند .
شاه سپاهان که وصف دختر شاه خوزستان را از دور شنیده بود خواستار وی گشت و قاصدی بدر بار شاه خوزستان روانه ساخت .

قاصد پیغام شاه سپاهان گزاشت و چون جواب یأس آمیز شنید باز گشت و بشاه سپاهان ماجرا گفت ، شاه سپاهان از پاسخ شاه خوزستان بر آشفت بزرگان را بر خواند و رای زد و از بهر جنگ با شاه خوزستان لشکر بدان سرزمین روانه ساخت .

پادشاه خوزستان چون خبر لشکر کشی شاه اسپاهان شنید سپاهی بیاراست و باوی جنگ کرد پس از کشش و کوشش شاه خوزستان را شکست نزدیک بود که هرمز با شمشیری آهیخته تکاور بمیدان تاخت و مبارز طلبید بهزاد که از پهلوانان بنام شاه اصفهان بود از میان لشکر سپاهان تیغ در دست چون شیر مست بهرمز حمله ور گشت لکن هرمز بوی مهلت نداده بیک ضربت ناچرخ او را روانه دیار نیستی کرد .
غریب از سپاه خوزستان برآمد و همه بر هرمز آفرین گفته او را تحسین کردند .
با کشته شدن بهزاد و دلاوری هرمز سپاه خوزستان بر لشکر سپاهان تاختند و آنانرا شکسته و تار و مار ساختند و غنیمت بسیار از آنان بدست آوردند .

شاه خوزستان هرمز را باعزاز پیش خواند و او را بنواخت و سپهداری لشکر خوزستان بدو داد اما هنوز پادشاه خوزستان از جنگ با سپاه سپاهان خلاصی نیافته

بود که قیصر روم از وی خراج خواست پادشاه خوزستان که نه قدرت تقدیم باج داشت و نه تاب مقاومت سپاه قیصر بزرگان را بدر بار خواند و از آنان چاره این کار خواست همه حلّ مشکل را بار وانه ساختن رسولی چون هرمز بدر بار قیصر آسان شمردند شاه خوزستان هرمز را با جامه و جلال فراوان و تشریفات رسالت و هدایای بیشمار بروم و در بار قیصر روانه ساخت و او پس از طی طریق بروم رسیده نزد قیصر رفت چشم قیصر ازدور چون بر رخ هرمز افتاد سخت شادمان گشت و نور آشنایی در آینه دلش تافت و چنان از دیدار رسول خوزستان شادمان گشت که اشک شوق در چشمش حلقه زد.

مادر هرمز که از منظر قصر روی سفیر شاه خوزستان میدید دلش در بر چون مرغی میتپید و از دیدار هرمز بسیار بیقرار بود، ناگاه از مادر هرمز خروشی برخاست چنانکه قیصر آگاه شد و از تخت برخاسته بمنظر رفت و مادر هرمز را سرگشته و واله و بیقرار دید و چون قیصر نیز خود را چنان میدید مادر هرمز را بخواند و ازو حال پرسید مادر هرمز وی را فرزند خویش خواند و راز پنهان پیش قیصر آشکار ساخت و ماجرا آنچنان که بود روشن گشت.

قیصر هرمز را پیش خواند و گفت در توشان پادشاهی پیداست راه خلاف مپوی و از زاد و بوم خویش برستی سخن گوی.

چو هرمز شد ز گفت شاه آگاه	تعجب کرد زان پرسیدن شاه
زبان بگشود و گفت ای شاه هشیار	زمن این راز پرسیدند بسیار
ترا این شك كه افتادست در پیش	مرا پیش از تو افتادست در خویش
بسی کردند هر جای این سؤال	چه گویم چون نشدم معلوم حالم

هرمز بقیصر گفت مرا در خوزستان مهر بایست که باغبان باغ شاهست او مرا پرورده است و از نکویی در حقم هیچ فرو نگذاشته امانه چهره او بروی من ماند و نه من در دل مهری از وی مییابم. قیصر چون این سخن از هرمز شنید بوی گفت دست از جامه بیرون کن و بازوی خود برهنه بنمای و چون هرمز بازو بقیصر نمود قیصر نشان نژادی و اجدادی خود بر بازوی هرمز دید و دانست که هرمز فرزند اوست از شادی

در پوست نمیکنجید هر مژ را در کنار گرفت و روی و لبش ببوسید و مادر او را پیش خواند و بشارت فرزندی هر مژ بدو باز گفت .

قیصر کس بخوزستان فرستاد و مهمرد را بروم خواند

مهمرد بروم بخدمت قیصر رفت و هر مژ نزد قیصر او را حرمت بسیار کرد قیصر ماجرای هر مژ از مهمرد پرسید و مهمرد از آغاز داستان تا انجام بی کم و کاست بقیصر گفت و انگاه انگشتی را که نام قیصر بر نگین آن نقش بود و دایه وقت مرگ باو سپرده بود پیش قیصر بر زمین نهاد .

قیصر مهمرد را نوازش بسیار فرمود و او را سیم وزر فراوان داد آنگاه شهر را چند شبانه روز آذین بستند و مردم شادی بسیار نمودند و بدین شادمانی شاه و شاهزاده عیش و کامرانی کردند. قیصر هر مژ را ازین پس خسرو خواند و بدین منوال خسرو را شش ماه در روم مقام افتاد و چون دور از معشوقه آرام نداشت از پدر اجازت باز گشت خواست قیصر بناچار ویرا پروانه سفر داد و مهمرد را با عطای فراوان همراه فرزند بخوزستان روانه ساخت .

خسرو چون بخوزستان رسید همه جا را با خاک برابر دید و از آثار و ابنیه اثری نیافت کسی را خواند و چگونگی پرسید او گفت شاه سپاهان بدین سامان تاخت و واین سر زمین را ویران ساخت و کلرخ دختر پادشاه را اسیر کرده بسا خود بسپاهان برد ، پادشاه نیز در یکی از جزایر بقلعه یی پناه برده و مخفی شده است .

خسرو از این خبر سخت آزرده خاطر و اندوهگین شد در خوزستان بیاد گل اشك حسرت از دیده فرو میریخت که قاصدی نامه یی از گل آورد نامه یی سراسر شور و اشتیاق و ناله و فریاد از درد و غم ورنج و الم ، نامه گل خسرو را بسیار آشفته و پریشان ساخت و دردم باسی تن از کسان خود بسپاهان روانه شد و چون زمستان بود از بسیاری برف و باران راه و اگم کردند پس از یکماه بیراهه پیمودن بشکار گاهی رسیدند شب فرا رسیده بود خسرو در پی شکاری تاخت و از کسان خویش دور افتاد خواب او را فرا گرفت ناچار از اسب فرود آمد و در کنجی بیارمید چون صبح شد برخاست و راه در پیش گرفت پس از ساعتی طی راه در بیابان از تشنگی و خستگی ناتوان

و زار گشت ناگاه جوقی کبک از دور بدید که بسمت دشت روانه‌اند دانست که کبکان بسوی چشمه سار رهسپارند خسر و نیز بدانظر رفت چشمه بی دید و گرد چشمه سبزه زاری خرّم و باصفا، شب فرارسید، خسر و کنار چشمه سار بخت چون صبح شدو برخاست اسپش ازرنج راه مرده بود و او بادلی پردرد و غم بی آنکه مال خویش داند راه میپیمود ناگاه زنکی راهزنی غول پیکر راه براو بست هردو درهم آویختند و چون خسر و تاب مقاومت نداشت دردست وی چون مرغی بی بال و پر اسیر گشت زنکی خسرورا بقلعه‌یی که در آن نزدیکی بود برد در آن قلعه گروهی دیگر از زنکیان آدمیخوار جمع بودند و خسرورا بندی گران بر دست و پای نهاده در آنجا بزندان افکندند در قلعه سالار زنکیان آدمیخوار دختری داشت سخت زشت روی و بدمنظر که در آنجا خدمت محبوسین میکرد و برای آنان طعام میآورد .

هرمز برای اینکه بتواند راه فراری بیابد بدختر اظهار عشق کرد و باوی نرد محبت ساخت و دختر را فریفته خویش ساخت .

در خدمت پدر دختر پنجاه دیو آدمیخوار بودند که اسیران را قربانی کرده میخوردند شبی که تمام آنان مست خفته بودند دختر سوهانی بهرمزداد و هرمز بند بسود و چون از بندرها گشت شمشیر برداشت و خون زنکیان بریخت و آنان را که در قلعه اسیر بودند آزاد ساخت .

میان آنان دوتن بنام قرّخ و فیروز عیار گرفتار بودند که پس از آزادی با هرمز یار شدند .

شاپور پادشاه نیشابور که بعدل و داد معروف بود وصف زیبایی و جمال گل دختر پادشاه خوزستان را شنیده و از دل شیفته و شیدای او شده بود و برای آنکه تصویری از او بیابد قرّخ و فیروز را که خدمتگارا و بودند روانه خوزستان ساخته بود که تصویری از گل یافته برای شاپور ببرند .

قرّخ و فیروز بارنج فراوان در خوزستان تصویری از گل یافته بصد دینار خریده و راه نیشابور پیش گرفتند در باز گشت راه کم کردند و بدست زنکیان آدمیخوار اسیر و گرفتار شده بودند تا آنکه هرمز آنان را رهایی بخشید .

آن دو بیاداش نیکویی هر رمز تصویر گل را که بر دیبا نقش شده بود بوی پیشکش کردند .

خسرو چون نقش روی گل بدید سخت پیریشان حال شد فرّخ دانست که خسرو با گل آشناست داستان ازو پرسید خسرو آنان را سوگند داد که این راز نگاه دارند و انگاه ماجرای عشق خویش را بگل از آغاز تا انجام برای فرّخ و فیروز باز گفت .

فرّخ و فیروز با خسرو عهد وفاداری بسته همراه او با دختر زنگی راه سپاهان پیش گرفتند خسرو در فراق گل چون شمع میسوخت و آتش دل باشک دیدگان فرو مینشاند .

تصویر گل مونس او بود و بیاد معشوقه از جان بهتر با تصویر وی نبرد عشق میباخت .

چون سپاهان رسیدند در خانه یی مسکن گزیدند .

خسرو چون شهر سپاهان را ندیده بود تغییر شکل داده گرد شهر میگشت و از حال مردم آگاهی حاصل میکرد .

گل پس از آنکه اسیر گشت و پادشاه سپاهان بدان شهر آمد از عشق خسرو رنجور و ناتوان شده در بستر بیماری افتاد، پادشاه سپاهان جمله طبیبان را بر بالین او فرستاد لکن همه در معالجت وی درماندند .

خبر شد زو بر شاه سپاهان که بر نایبست تاج نیکخواهان ز شهر خویش اینجا افتادست بغایت در پزشکی اوستادست شاه سپاهان سخت شادمان شده کسی را با خلعت پیش هر مز فرستاد و او را بعیادت بیمار خویش خواند. خسرو که کارش بی وسیلت بدانسان راست آمده بود و دیدار معشوق که یکسال ازو دور و مهجور مانده بود نصیبش میشد، از خوشحالی در پوست نمیگنجید، در حال با فرستاده شاه بر اسپ بر آمد و بدر گاه سلطان رفته زمین ادب بوسید و شاه را درود و ثنا گفت .

در دربار شاه سپاهان بزرگانی حضور داشتند که از هر باب او را امتحان

کردند .

چوبس شایسته آمد هر چه او گفت شش بسیار بستود و نکو گفت
چو خسرو بود در دانش بسامان سوی گلرخ فرستادش بدرمان
خسرو را ببالین گل بردند .

گل چون بر رخ کلفام خسرو نظر کرد لرزه بر اندامش در افتاد و بدایه گفت
طلعت این طیب بجمال هر مز ما ند خسرو در کنار گل نشست و نبض وی در دست گرفت
و خود را بیگانه وانمود لکن روز بعد گل او را شناخت صبر و آرام از کف خسرو
و گل پس از این دیدار رفته بود .

خسرو از آن روز پیوسته بیهانه عیادت نزد بیمار میرفت و قصه آوازی خویشت
بیان میداشت همچنین داستان سفر روم و آشنایی با پدر خویش قصر را در
میان گذاشت .

شب دایه گل نزد خسرو رفت و او را دزدیده از راهی بقصر و سرای گل برد و
آن شب گل و خسرو تا صبحگاه از جام وصال سرمست بودند .

پادشاه سپاهان پس از عیادت خسرو از گل هر روز حال وی را خوشتر و شادمان تر
از روز دگر میدید و از اینکه درد گل درمان یافته خوشحال بود اما چون گل را با
خویش سرگران میدید از خسرو خواست که کاری کند تا گل با وی مهربان شود
خسرو نیز بدو وعده داد که چنان کند .

کار خسرو در دربار شاه سپاهان بالا گرفت و طیب خاص شد جهان افروز خواهر
پادشاه بیمار گشت خسرو را برای درمان بر بالینش بردند و خسرو در این عیادت جهان
افروز را عاشق و دلباخته خود یافت .

خسرو برای اینکه دل جهان افروز را بدست آرد با وجود گل در عشق بازی
با وی نیز پروا نمیکرد .

جهان افروز کنیزی داشت حُسن نام که با قدی چون سرو و رویی چون ماه دل
از پیرو جوان میر بود خسرو او را نزد جهان افروز دید و دل از دستش رفت و واله و
شیدای او شد و جهان افروز حُسن را باو بخشید خسرو گل را گفته بود که شاه سپاهان

را از خود آزرده نسازد و از او بخواهد که ویرا رخصت سیر باغ دهد شاه سپاهان
بگل اجازه کشت داد و گل باجمعی از بتان سپاهانی بگلکشت بوستان رفتند .

چوسوی باغ شد آن سرو آزاد	برآمد از گل و از سرو فریاد
بخوبی باغ چون خلد برین بود	دران خلد برین گل حورعین بود
سر شاخ درختان سرافراز	قیامت کرده مرغان خوش آواز
چمن را آب سویاسوی میرفت	بگرد باغ رویا روی میرفت
چو ابراز آسمان گریان برآمد	همه روی زمین خندان در آمد
بیک ره بر گها زیر و زبر شد	ثمرها سر بسر از آب تر شد
چو میخ آبن از کوه در کشت	بتافت از آفتاب آتشین دشت
بتان سیمبر باروی چون ماه	ببفکنند از تن جامه در راه
شدند آن نازنینان ترازوی	برهنه تن ز بهر آب بازی
ازارئی در گل سیراب بستند	چو آتش در میان آب جستند
عجب آن بود کان چندان دل افروز	بگل خورشید اندودند آنروز
گروهی بر درختان میدویدند	گروهی سر بر ایوان میکشیدند
گروهی سرسوی شیناب بردند	گروهی سر بزیر آب بردند
یکی آب سیه در گوش رفته	یکی بر سر یکی بردوش رفته
ز سر ماهریکی لرزیده چون بید	دوان گشته ز سایه سوی خورشید
چنان دادی تن آن دلبران تاب	که در چشم آمدی خورشید را آب

چون شب فرارسید خسرو بیباغ رفت و دایه را پیش گل روانه ساخت و آن
دوشبانه از باغ فرار کرده در نهانخانه بی که خسرو قبلاً دژ شهر فراهم ساخته و پرداخته
بود رفته و خود را پنهان ساختند چون صبح شد کنیزان از هر سوی بیباغ شدند و
گل و دایه را ندیدند خبر گم شدن او و دایه بشاه بردند شاه هر مز را پیش خواند و
سراسر حال گل باوی گفت هر مز نخست بر آشفت و انگاه گفت شاه بدین ماجرا
آزرده نگردد که این مشکل آسان کنم پس بفرمود که طشتی بلورین پر آب کردند
و آنرا در پیش پادشاه نهاده خطی بر گرد آن طشت کشیده عزایم خوان کرد طشت

بگردید .

خسرو هر حيله كه ميدانست آن روز بكار برد و پيشاه گفت كه گل همزاد پريان بوده است و آنان وي را ربوده بكوه سار چين برده اند و دايه را بيك پاى در كنجى آويخته اند اگر شاه مرا مهلت دهد من در خانه چله نشسته و پريان را در خط فرمان آرم و پس از چهل روز گل را از چين باز گردانم شاه سپاهان خسرو را وعده هزار گونه عطا داده مرخص كرد كه چله نشيند و آنگاه خسرو نزد جهان افروز آمده داستان كم شدن گل را براى اوبيان كرد و نيز بيفزود كه از شاه چهل روز رخصت گرفته است تا چله نشيند باشد كه گل را از چنگ پريان برهاند و باو وعده داد كه پس از چهل روز پيش جهان افروز خواهد بود .

خسرو بسوى خانه شتافت و شبانه با ياران خويش گل و دايه و حُنا و دختر زنگى را برداشته از سپاهان فرار كردند خسرو و يارانش راه را گم کرده بقلعه يى رسيدند كه نهانگاه دزدان بود و چون دزدان آنان را بديدند بر آنان تاختند .

خسرو دلاوريها كرد و بيشتر دزدان را بكشت اما دزدان دايه و دختر زنگى آدمي خوار را كشته گل و حُنا را نيز ربوده بقلعه بردند چون شب شد قَرخ كه در كمند افكنى و دلاورى بى نظير بود لباس سپاه پوشيده از خندق قلعه كه سراسر آن را آب فرا گرفته بود گذشته و از ديوار قلعه بالا رفت و گلرخ را درون سرايى نشسته ديد روى بام صفيرى زد گلرخ از بانگ صفير ديده بسوى بام انداخت و او را بشناخت در كشود و شمشيرى باو داد و گفت در قلعه ده مرد جنگى و جمعى زن و امانده و عاجزند گل از پيش و قَرخ از پى او بسوى خانه حُنا رفتند قَرخ صفيرى زد دزدى در پيش حُنا نشسته بود چون سر بسوى بام كرد كه صفير زن را بيند حُنا با شمشيرى كه او در پيش روداشت سرش از تن بر گرفت .

قَرخ زاد و گلرخ و حُنا كه براى رهاى راه فرار مي جستند درون قلعه بجايى رسيدند كه دزدان خفته بودند، بجان آنان افتاده و هر ده تن را كشته و دست و پاى زنانى را كه در قلعه بودند بسته و در قلعه را كشادند و خسرو و فيروز را

آواز دادند .

آنان بقلعه رفته شب را در آنجا بماندند و چون صبح شد زرو مال فراوان برداشته دایه و دختر زنگی را بخاک سپرده و از آنجا رو براه نهادند .

یکماه در خشکی و یکماه در دریا راه پیمودند تا بمرز و حد کشور روم رسیدند قرق زاده پیشاپیش روانه درگاه قیصر گشت و او را از آمدن فرزند آگاه ساخت قیصر بفرمود شهر را آذین بستند و باستقبال خسرو رفت .

بهر صد گام طاقی بسته بودند بطق آسمان پیوسته بودند
زهر کو بانگ نوش مهتران بود زهر سونمره یی بر آسمان بود
خسرو و کل با نشاط و شادی فراوان بشهر روم آمدند و مدتی بعیش و عشرت مشغول بودند .

شاه سپاهان پس از چهل روز که بروی چهل سال گذشت منتظر بود که خسرو گل را یافته پیش وی آرد چون او نیامد کسی بخانه هرمرز روانه کرد همسایگان بفرستاده شاه گفتند که خسرو چهل روزست با سه زن و دو مرد از اینجا بیرون شده است، فرستاده شاه باز گشت و این خبر بوی گفت و انگاه شاه حيله و نیرنگ خسرو را دریافت .

در روم خسرو گل شش ماه در خوشی و عشرت بسر میبردند خسرو چنان از باده وصال گل سرمست بود که از حُسن او نمیکرد آتش رشك و حسد در دل حُسنشعله ور شد حيله یی اندیشید که گل را از میان بردارد .

بجهان افروز نامه یی نوشت که هرمرز طبیب نیست پسر قیصر پادشاه رومست سپاهش چنین و قدرتش چنان میباشد و از پیش با گل سرو سر داشته و بحيله و دستان سپاهان آمده و خود را طبیب و انموده تا آنکه بر گل دست یافته و شبانه از باغ شاه او را ربوده است .

مرا در نیمه ره گشت معلوم که آن زن گلرخت و او شه روم
گر اینجا گشتمی آگاه ازین کار برون آورد می شه را ازین بار
در این نامه حُسن جهان افروز را برانگیخت که شاه سپاهان را بخشم و بر سر

غیرت آورد و بدو نوشت که اگر دو کس را از آنجا روانه روم کندوی گل را دزدیده
بسپاهان خواهد فرستاد

جهان افروز نامه را در بازار بیازرگانی سپرد و زر فراوانش داد و بامداد او
رابسوی سپاهان روانه ساخت .

بازرگان پس از طی طریق بسپاهان رسیده بخدمت جهان افروز رفت و نامه
را بدو سپرد ، جهان افروز پس از خواندن برای شاه سپاهان فرستاد و او را غصه چون
زهری در جان کار گرشد ، دو تن از محرمان را فرمود که بروم روند و گل را دزدیده
بسپاهان باز آرند آنان پس از رنج فراوان بروم رسیده و دو هفته نزدیک دربار
انتظار کشیدند تا آنکه حُسن را یافته خود را بوی آشنا ساخته آماده انجام
کار وانمودند .

چنین فرمودشان حُسنای مگار که صندوقی بیايد ساخت ناچار

ستورانِ خوش و رهوار بايد سزا و لایق این کار بایند

که تا گل را بدزدیم بامدادی بدست هر دو سپارم چو بادی

روزی حُسنابنزد گل رفت و پس از آنکه باوی عهد و فادوستی بست باو از
عشق بازی های خسرو داستان ها گفت و عشق خسرو را بگل چنان ناچیز شمرد که
گل باور کرد .

حُسنابگل گفت خسرو در فلان کوی بیتی دل بسته و گاه گاه نهانی نزدی
میرود اگر خواهی در آنجا پنهانت کنم که پیوند این دورا بمعاینه پیش چشم خود
بینی گل را این خبر بر شک آورد و خواست تا بدان منزل رود حُسنای ویرا بخانه
فرستادگان شاه سپاهان برد .

چو آتش رفت و همچون دود بر گشت بدیشانش سپرد وزود بر گشت

جاسوسان سپاهانی دست و پای او را بسته بصد خواری درون صندوق افکندند
و آنرا برداشته روانه اصفهان شدند پس از روزی چند که در خشکی راه پیمودند
بدریار رسیدند ، صندوق را درون کشتی نهادند راه می سپردند که ناگاه بادی سخت بوزید
و طوفانی سهمگین پدیدار گشت ، امواج دریا کشتی را بشکست و کشتی نشستگان

را غرقه ساخت صندوق در دریا بهر سو روان بود .

در دربار قیصر روم چون از گل خبر یافتند فریاد و فغان بر آورده خبر کم شدن اورا بخسرو باز گفتند، خسرو پس از تحقیق معلوم کرد که آخرین روز گل نزد حُسنّا بوده است ، حُسنّا را طلب کرده ماجر از وی پرسید، حُسنّا از هیبت خسرو بجرم خود اعتراف کرد، اورا بزندان افکندند ، خسرو نامه یی بشاه سپاهان نوشت که گل را بروم فرستد و گر نه آماده کارزار باشد پیک خسر و رفت و نامه بشاه سپاهان داد، او در خشم شد ، پیک باز گشت و از خشم شاه سپاهان نزد خسرو سخن راند، خسرو لشکر فراهم ساخته سپاهیان کشید و با شاه آنجا جنگ کرد ، درین جنگ خسرو بر سپاهان شیبخون آورد و پیروز گشت .

پادشاه سپاهان درین کارزار کشته شد و آن سرزمین خسرو را مسلم گشت ولی هر چه جستجو کرد گل را نیافت ، ناگزیر بدیدار جهان افروز رفت جهان افروز بوی گفت که گل در دریا غرقه شده است چه از او خبری نیست جهان افروز خسرو را دوست میداشت اما هر چه پیش وی زاری کرد سودی نبخشید و او در طلب گل بسوی دریا شتافت و قیصر با فرزند وداع کرده بجانب روم رهسپار گشت .

خسرو و جهان افروز و قرّخ زاد و فیروز باده مرد لاو و برای یافتن گل از سپاهان روانه شدند در کنار دریا فیروز در یک کشتی و خسرو و جهان افروز و قرّخ در کشتی دیگر نشسته هر یک از راهی بجستجوی گل رفتند فیروز چون مهر خسرو را بقرّخ بیش از خود تصوّر میکرد دل از وفای او برداشت و بنیشابور نزد شاپور رفت شاپور از وی ماجرا پرسید او گفت من و قرّخ گرفتار خسرو شدیم قرّخ دل با خسرو یکی داشت من پیوسته در پی فرصت بودم بالاخره گریزان شده خدمت شاه آمدم و بقیه داستان خود را چنانکه واقع شده بود برای شاپور بیان کرد .

بشه گفتا کنون خسرو بدریاست نشان میجوید از گلرخ چپ و راست شاپور چون از داستان آگاه شد جمعی بهر راهی روانه کرد که اگر آنان را یافتند بنیشابور آرند، خسرو با همراهان دوهفته در دریاسرگردان بودند بادمخالف کشتی آنان را بساحل جزیره یی خرّم و خوش راهنما گشت و آنان بجزیره رفتند.

خسرو و یاران چند روز در جزیره حیران و سرگردان بودند عاقبت کوهی بلند نمودار شد بر فرازش رفته راهی بدریافتند در کنار دریا بفرمود کشتی ساختند و آنچه در آن جزیره شکار کرده بودند برای زاد راه در کشتی نهاده روانه شدند خسرو در فراق کل جز ناله و زاری کاری نداشت و یارانش او را بصبر و بردباری نصیحت میکردند پس از چهل و چند روز که در دریاسرگردان بودند عاقبت بادی سخت وزیدن گرفت و کشتی را بساحل افکند و آنان پیاده شده بسویی ره سپردند و پس از طی راه بکوهی رسیدند که بر قلعه آن قلعه‌یی از مرمر بود.

خسرو با همراهان بقلعه رفتند در آنجا پیری دانشمند با قدی دوتا نشسته دیدند خسرو با وی از هر در سخن گفت و چون سخنش تمام گشت نشان راه از وی پرسیدند و با او وداع کرده از آنجا رفتند پس از طی مسافتی بدهی رسیدند در آنجا دلیل و راهنمایی یافته همراه بردند و روزی چند بگذشت بعد روم رسیدند فیصله از ورود فرزند آگاه شد با سپاه باستقبال او شتافت و او را در آغوش گرفته بکاخ سلطنت برد ولی خسرو

فراق کل دلش را رنجه میداشت	دلش را شیر غم در پنجه میداشت
ز هجران آتشش بر فرق میشد	در آب چشم هر دم غرق میشد

اما صندوقی که کل در آن بود گاه باموج خروشان بقعر دریا و گاه بر فراز آسمان و اوج ثریا میشد تا آنکه پس از مدتی موجش بساحل دریای ترکستان افکند در کنار دریا صیادی ماهی میگرفت صندوق بر روی آب دید بگرفت و بیرون آورد و بخانه برد و قفل آنرا خرد کرد و در آن را برداشت مرده‌یی یافت، صندوق را بشکست و کل را بکناری برد چون بندش بر پای بود با سنگی سخت آنرا شکست کل از درد شکستن بند پا آهسته بجنبید ماهیگیر خوشحال کشت مشک پیش مشامش آورد کل چشم باز کرد و چون صیاد زبان پارسی نمیدانست کل بترکی با او سخن گفت و از وی نام شهر و محل را پرسید صیاد گفت اینجا ترکستان چینست و پادشاه این دیار فغفور.

کل از او طعام خواست و صیاد از بهروی ماهی بریان کرد و او خورد.
کل بیست و شش روز در آنجا مقام کرد تا رنجوری و ناتوانی از او دور گشت.

زرویش باردیگر شور بر خاست بیویش مرده هم از کور بر خاست
دل صیاد از عشق کل بیتاب شد خواست کام ازو بر گیرد کل رخ رک شریان
اورا چنان بفشرد که جانش از تن دور گشت کل شبانه صیاد را بخاک سپرد و چون صبح
شد جامه مردان بر تن پوشید و خود را بصورت غلامان تر کستانی در آورده از آنجا
بکوچید .

پس از سه شبانروز بدهی رسید که از خرّی رشك بهشت برین بود کل برای
اینکه از رنج راه بیاساید در دکانی که مجاور باغ شاه چین بود بخفت قضا را دختر پادشاه
چین اورا در دکان خفته دید و زیبایی کل دل از دستش بیرد کنیزی فرستاد که ویرا
نزد او ببرد .

کنیز اشتیاق دیدار خاتون را بکل باز گفت و کل آنچه باید دانست
کل گفت چرا دختر پادشاه را بدنام میسازی زبان نگاهدار که من در خور
دوستی و عشق خاتون تر نیستم کنیزك باز گشت و احوال کل همانگونه که واقع شده
بود بخاتون گفت دختر پادشاه چین چند بار کنیزك را سوی کل روانه ساخت لکن
چون وی کاری از پیش نبرد خود نزد کل رفت و بوی اظهار عشق کرد و هر چه خواهش
کرد سودی نبخشید و کل کره بر ابرو زده از آنجا دور شد .

دختر فغفور چون از کل کارش بر نیامد بی صبر و قرار گشت و کینه وی در دل
گرفت بباغ رفته شیون کرد و بانگ برداشت که آه رسوا شدم و بخادمان گفت
درباغ خفته بودم غریبی بدین نشان بامن چنین کرد و چون کام دل بگرفت از قصر
بیرون رفت خادمان دویده او را گرفته بزاری و خواری در خاک کشیده پیش خاتون
بردند خاتون بفرمود ویرا بند بر پای نهاده بزندان افکندند .

در زندان کل از بخت بد مینالید و چون ابر بهار میگریست .
چون شب از نیمه گذشت دختر پادشاه چین پیش کل رفت اما ازو همچنان
جواب سرد شنید ناگزیر بر خاست و از آنجا دور شد چون صبح شد قصه دروغ
دختر شاه چین بگوش پادشاه رسید در خشم شد بفرمود دختر را سراز تن جدا سازند
بزرگان دربار بر بی گناهی وی سخنها ساختند و بشفاعت پرداختند و گفتند گناه

ازمرد غریبست پادشاه یکی ازوزراء را بفرمود تادختررا میل کشند وازدو چشم
نابینا سازند وزیر چون پادشاه را خشمگین دیددختررا پنهان کرد وگفت اورا
کور ساختم وانگاه شاه چین فرمود که گل را بردار زده بسوزند .

بگفت این وبفرمود آنزمان شاه	که آتش را برافروزند در راه
ز نفت وهیزم آتش برافروزند	گل سیراب در آتش بسوزند
چو بردارش کنند آنکه بزاری	میان آتش آرندش بخواری
گلی راکی بود طاقت زهی خوش	کش اول دار باشد آخر آتش
براه عشق ازین کمتر نیاید	که عاشق تا نسوزد برنیاید
چو آتش بوته مردان راهست	بیاید سوخت ، آتش خوابگاهست
کسی داند بلای عشق دلخواه	که خون وآتشش دارد بدل راه
بلی عاشق ازین بسیار بیند	که تخت خویشتن از دار بیند

در شهر این خبر افسانه شد مردم روی بقصر شاه نهادند که مجرمی را بر
دار بینند .

گل را بسوی دار وآتش بردند واوهمچنان حیران مانده بود که چه کند
وازرسوایی نیزمیترسید .

انبوه مردم از زیبایی گل در شگفت بودند و مردم بهم میگفتند با چنین
زیبایی ناگزیر گناه از دختر پادشاهست ، گل از دار نمیترسید لکن عشق خسرو
و آرزوی وصال اوهردم بوی تازیانه میزد که رازخویش فاش کن وازمرگ خلاصی
یاب اگر مردن خواهی درپای دوست بمیر نه بارسوایی و خواری درغربت ، ناگاه
بانگ برداشت وآواز داد که ای مردم میدانم که ازمن بشاه چه گفته اند که مرا
محکوم بمرگ دانسته است خدای داند که این جز بهتان نیست سو گند یادمیکنم که
مرا جرمی نیست ، شمارا دو گواه عذرخواه من بس .

مپندارید از من زرق ودستان	که هرگز مرد نبود نار پستان
مپندارید کز من کار خامست	دو پستان دو گواه من تمامست

گل پیراهن خود چاک زد ودوپستان خود بمردم نمود وگفت .

ای مردم من مرد نیستم که چنین جرم بر من ثابت توان کرد ، زنی زار و سرگردانم بخت بد گرفتار و از جان بیزارم ساخته است .

زنان و مردان چون حال گل آنچنان دیدند غریب و ولولۀ بسیار کردند . این خبر بشاه چین رسید گل را پیش خود خواند از بس گل دلفریب و زیبا بود فغفور بیک نظاره عاشق و دلباخته اوشد .

بدل گفتا چنین زیبا که او هست دل دختر ز زیبایی فرو بست
چو بر بود از برم اودل چنین زود چه گویم ، حق بدست دخترم بود
گل را بگرمابه فرستاد چون باز کشت احوال ازو پرسید گل سرگذشت
خویش چنین بیان کرد .

پدر من بازرگانی بود که پیوسته مرا با خود بهر شهر و دیار میبرد عاقبت در دریا غرق شد من بخشکی افتادم از بیم ناجوانمردان خود را بصورت مردان ساختم راه من باین دیار افتاد و از جور دختر تو کارم بدار و آتش و زندان کشید .

پادشاه چین هر چه بیشتر بر خسار زیبای گل نگاه میکرد صبر و آرامش در عشق او کمتر میشد ، از عشق خود بگل گفت و خواست کام دل ازو گیرد گل تسلیم نکشت ، از غضب بفرمود تا گل را بزندان افکندند ، هر بامداد فغفور بسراغ وی میرفت و التماس میکرد و گل جز ناله و زاری در زندان کاری نداشت .

در زندان نگاهبان گل خادمی مهربان بود بنام کافور پس از چندی با گل چنان محرم شد که گل راز پنهان خویش فاش کرد و داستان خود از آغاز تا انجام برای کافور باز گفت و قصۀ جانسوز گل چنان در کافور اثر کرد که گفت اگر تو نامه‌یی برای خسرو بنگاری من رنج سفر روم بر خود راحت شمرده نامه‌ تو بوی برسانم .

گل نامه بنوشت و کافور بر ک سفر ساز کرد پیش پادشاه رفت و بیهانۀ کاری اجازه سفر خواست فغفور خادم دیگر برای نگاهبانی گل گماشت و کافور را پروانۀ سفر داد .

کافور راه روم پیش گرفت و پس از آنکه بروم رسید بقصر قیصر رفت و نامه

بخسرو داد .

نامهٔ گل خسرو را چنان شوریده ساخت که دیوانه وار سر از پای نشناخت
بقرّخ زاد حکایت باز گفت و برای رهایی گل خواست بار سفر بندد .
قرّخ زاد گفت : اینکار بآسانی از من برآید خسرو را وداع کرد و بچین
رفت .

پس از آنکه بچین رسید محل قصر فغفور معلوم ساخت و شبانه خود را بحیل و
نیرنگ بر فراز قصر افکند بانگاهبان قصر روبرو شد شمشیر بر حلقش نهاده جای
گل ازو پرسید و ویرا کُشت، قرّخ زاد بالاخره گل را در قصر فغفور یافت در پشت
پنجره صفیری زد گل صدای اورا شناخت قرّخ بچیره دستی از پنجرهٔ اطاق گل
سوهانی بدرون افکند گل باسوهان زنجیری را که برپای داشت بسود و پاره کرد
و خود را بقرّخ رساند و از چگونگی حال خسرو آگاه گشت .

قرّخ گل را از بام قصر زیر آورد و هر دو شبانه از شهر خارج شده در کوههای
نزدیک پنهان گشتند، آنگاه از چین گریخته پس از مدتی بنیشابور رسیدند .
قرّخ که اهل نیشابور بود در آنجا دوست فراوان داشت بقصد دیدار بمنزل
آنان فرود آمد و همه روزه بصورتی که ویرا شناسند در شهر میگشت روزی در
بازار فیروز را یافت فیروز ازوی حال پرسید و او سخنی برهم بافته دروغی چند بگفت
فیروز از حال گل رخ خبر جست قرّخ بنادانی حقیقت داستان باو باز گفت فردای
آروز فیروز راز قرّخ و گل بشاپور فاش ساخت و شاپور جمعی از سرهنگان را
فرستاد که قرّخ و گل را دستگیر کنند قرّخ دانسته فرار کرد و گل بدست آنان
گرفتار آمد گل را پیش شاپور بردند و قرّخ شتابان راه روم پیش گرفت و در اندک
زمان خود را بخسرو رساند و از گرفتاری گل خسرو را آگاه ساخت . خسرو نامه
بشاپور نوشت که گل را بروم فرستد شاپور نامهٔ خسرو پاره کرد و فرستادهٔ اورا
از دربار خود براند خسرو لشکر بخراسان کشید و با شاپور جنگ کرد شاپور شکست
خورده از نیشابور فرار کرده بترم رفت خسرو از پی وی سپاه بترم برد و قلعه
و حصار ترم مد محاصره کرد و بدستیاری قرّخ آنجا را متصرّف گشت .

شاپور ناچار باتیغ و کفن بحضور خسرو آمد و طلب بخشش کرد خسرو ویرا ببخشد، فیروز نیز نزد قرّخ رفت و پوزش طلبید خسرو پادشاهی نیشابور را دیگر بار بشاپور وا گذاشت و خسرو پیایمردی قرّخ از گناهان فیروز درگذشت. خسرو هر چه در جنگ نیشابور و ترمذ غنیمت یافته بود بقرّخ زاد و سپاه بخشید و پس از یکماه گل را برداشته بروم روانه شد.

مردم روم برای ورود خسرو و گل شهر را آذین بستند و چند شبانروز شادمانی کردند گل بفرمود حُسنا را که در چاه محبوس و دربند بود بر آوردند و پیش وی بردند حُسنا که خجل و شرمنده بود از کرده خویش پشیمان بگریه وزاری طلب عفو داشت گل بشفاعت نزد خسرو رفت و او تقصیر ویرا نادیده گرفته او را بفیروز داد.

جهان افروز را نیز بعقد قرّخ زاد در آورد و باصفهان فرستاد و انگاه گل و خسرو با آیین هر چه تمامتر عروسی کردند و پس از اینهمه رنج و درد و غم بوصال رسیدند.

پس از چندی گل بیاد کسان خویش افتاده خسرو را برانگیخت که بخوزستان روند خسرو سپاه بیاراست و بخوزستان شدند خوزستان را ویران یافتند پدر گل وفات یافته بهرام بجای او بر تخت سلطنت نشسته بود لکن دشمن بخوزستان تاخته و بهرام دریکی از جزایر بقلعه‌یی پناه برده بود.

خسرو کس بقلعه فرستاد بهرامشاه را بشهر آورد و او بمدد و یاری خسرو بادشمنان جنگ کرد و آنان را برانداخت خوزستان دگر بار او را مسلم گشت پس از چندی یکی از سپهسالاران را جانشین خود فرمود و همراه خسرو و گل بروم رفت.

قیصر آنان را استقبالی شایان کرد بهرامشاه ماهی چند در روم ماند و دختر قیصر بعقد ازدواج وی درآمد و پس از شادمانی و عیش و طرب به خوزستان باز گشت.

گل در روم با خسرو در کمال خوشی بسر میبرد و خداوند باو پسری عطا

فرمود نام ویرا جهانگیر گذاشتند سی سال گل و خسرو با هم بودند و جهانگیر جوانی نام آور و جنگجو شد.

شبى خسرو خوابی ناخوش دید فردای آنروز برای آنکه نکبت و نحوست از خویش دور سازد بشکار رفت از کسان خود مهجور افتاد خسته شد بر لب چشمه یی بخت افعی که هر روز از آن چشمه آب میخورد خسرو را در خواب گزید زهر افعی در جان خسرو چنان کار کرد که دردم بمرد.

همراهان خسرو چون او را یافتند مرده بود از مرگ وی گل و جهانگیر و قیصر را آگاه ساختند تا بوقت برده کالبدش را بشهر آوردند و پس از زاری فراوان بخاک سپردند، گل بر سر خاک معشوق مجاور گشت و در ماتم خسرو آنقدر بگریست تا عاقبت بر سر گور وی جان داد.

سالی چند بگذشت قیصر نیز در پیری از غصه جان بجان آفرین سپرد و جهانگیر بر تخت سلطنت جلوس کرد و با جلوس جهانگیر داستان این منظومه پایان یافته است.



در قسمت هایی از این داستان مانند بعض افسانه های عشقی منظوم ضعف تألیفی مشهودست که مسلماً در اصل داستان بوده و نباید از گوینده دانست چه شیخ داستانی باستانی را بی کم و کاست بنظم آورده و بر عایت حفظ امانت در نقل مطالب آن تصرف و انحراف از اصل را روانداشته است.

مثلاً دریایی که روم را بجزیره آبسکون متصل ساخته و کنیز و هرمز از آن گذشته اند کدام بوده و آیا چنین دریایی وجود داشته است یا نه؟

یادربینمارشدن جهان افروز خواهر شاه سپاهان و رفتن هرمز بطیبی بر بالین وی پس از آنکه جهان افروز سخت و اله و شیدای خسرو شده است بجای آنکه وسیلتی برانگیزد که خود بوصال معشوق رسد حسنا نام کنیزی را که سخت دلفریب و زیبا بوده بخسرو داده و خسرو مدتها از وی کام دل میگرفته است.

دریایی که روم را باصفهان متصل ساخته و خسرو در طلب گل بدان رهسپار شده کدامست و چگونه گل در صندوق شناور میان دریا یکماه بی قوت و غذا گاهی در

قعر دریا و زمانی بر اوج ثریا زنده مانده است .
 اینگونه ضعف تألیف کمابیش در بعض موارد دیگر ملاحظه میشود که باید از
 بدرهاوی نویسندهٔ اصل دانست .

☆

ابن ریب : شیخ در خسرونامه پس از نعت خلفا و ابوحنیفه نهمان بن ثابت
 (۸۰ - ۱۵۰ هـ) و محمد بن ادریس شافعی (۱۵۰ - ۲۰۴ هـ) ابو الفضل سعد الدین
 ابن الریب را مدح گفته و او را قطب اولیاء خوانده و گفته است او تاد و ابدا را کشف
 حال ازوست و کمال علم و فضل و پارسایی و پرهیزگاری و یراسخت میستاید .

پدر سعد الدین چنانکه از سخن شیخ بر میآید مدتی وزیر خراسان بوده، ترك
 وزارت گفته و عزلت و گوشه نشینی اختیار کرده است .

عطار ابن سعد الدین را در خسرو نامه^۱ چون مراد و پیر طریقتی ستوده و از
 سخن او پیداست که سعد الدین در آن عهد از پیشوایان و بزرگان دین بوده و
 شیخ او را چون سالک و راهنمایی ستوده و در پایان گفته است :

مرا در خرمن او خوشه چین دار ز نور او دلم را راه بین دار
 ولی باین همه ارادت و اخلاص در تذکرة الاولیاء ازو نامی نمیبرد و در جای
 دیگر نیز ازو نشانی نمیابیم .

سعد الدین محمد حموی^۲ معروف از بزرگان عرفا نام پدرش مؤید می باشد

۱ - صفحه ۲۷ .

۲ - محمد بن مؤید بن ابی بکر بن حسن بن محمد حموی از اکابر مشایخ و از اصحاب شیخ نجم الدین
 کبری است ، خدمت شیخ شهاب الدین ابو حفص محمد بن محمد سهروردی را دریافت در علوم ظاهری و
 باطنی یگانه و صاحب کرامات و مقامات بود و بفارسی و تازی او را کتابست سجندل الارواح و محبوب
 الاولیاء از تصانیف وی معروفست ولادت او در سال ۵۸۷ و فاتهش در ۶۵۰ و تاریخ فوتش را ضمن قطعه‌یی
 چنین گفته اند :

وفات شیخ جهان شیخ سعد دین حموی که نور ملت اسلام و شمع تقوی بود
 بروز جمعه نماز دگر ببهر آبا د بسال ششصد و پنجاه عید اضحی بود
 قبروی در بحر آباد جوینست

از شیخ سعد الدین اشعار نغز بسیار دیده شده و این رباعی از اوست :

گر با غم عشق سازگار آید دل بر مرکب آرزو سوار آید دل
 گر دل نبود کجا وطن سازد عشق و عشق نباشد بچه کار آید دل
 عرفات عاشقین . ریاض الجنه .

بیست و شش

و هیچگاه وزیر خراسان نبوده است .

در صورتیکه پدر سعدالدین ملقب به ریبالدین یا ریبالدوله بوده و
با این القاب میان وزراء این عهد دو تن را می شناسیم که هیچیک را بدرستی نمیتوان
پدر این سعدالدین دانست .

۱ - ریبالدوله ابو منصور حسین بن ظهیرالدین ابوشجاع وزیر محمد بن
ملکشاہ (۴۷۴-۵۲۱هـ) و پسرش محمود بن محمد (۴۹۷-۵۲۵هـ) که تاهنگام مرگ
محمود سال ۵۱۳ هـ وزارت داشت و صد سال قبل از سعدالدین ابن الریب میزیسته
است مگر آنکه برای ریبالدوله و سعدالدین عمری طولانی فرض کنیم، اگرچه
باز این احتمال بسیار ضعیف بنظر میرسد زیرا ریبالدوله وزیر محمد بن ملکشاہ
در عراق بوده نه در خراسان .

۲ - ریبالدین ابو القاسم هارون بن علی وزیر اتابک ازبک بن محمد بن ایلدگز
که در سنه ۶۰۷ تا ۶۲۲ در آذربایجان پادشاہ بود و مرزبان نامه را سعدالدین
و راوینی بنام ابن ریبالدین تألیف کرده است و در سال ۶۱۴ و قتیکه محمد خوارزمشاہ
لشکر به عراق کشید و اتابک ازبک از آذربایجان و اتابک سعد بن زنگی از فارس
بمحرابۀ او پیش آمدند و اتابک ازبک بگریخت و اتابک سعد و برخی از همراهان
ازبک اسیر گشتند ریبالدین نیز از جمله اسیران بود که بعد مورد عفو واقع شده
بآذربایجان باز گشت و هنگام استیلای جلالالدین منکبرنی بر آذربایجان ۶۲۲
از خدمت دیوان کنساره جست و در کنج عزلت بعبادت و طاعت مشغول گشت و
نورالدین محمد بن احمد نسوی منشی جلالالدین مؤلف سیرۀ جلالی و نفثۀ المصنوع
بیشتر روایات و حکایات سیره را از قول همین ریبالدین نقل کرده است .

ریبالدین وزیر فاضل و هنر دوست بود و در تبریز کتابخانۀ بزرگی مشتمل
بر انواع کتب و نفایس و نوادر تأسیس کرده بود .

بنابر آنچه نگاشته شد احتمال اینکه یکی از این دو تن پدر سعدالدین

باشد نمی رود .

علی‌ای‌حال ابن‌الریب در حدود سال ۶۰۰ در قید حیات بوده و مثنوی خسرو
نامه را شیخ در همین اوان بنظم در آورده است .



امثال خسرو نامه از فواید بیشمار که مثنویات شیخ دارا می‌باشد یکی اشمال
آنها بر امثال سایره است **عطار** امثال بسیاری که در ادب پارسی دیده و از قدیم پیر سر
زبانها جاری بوده در اشعار خویش وارد ساخته و این خدمت وی بجای خود در خور
تحسین است . وی مبالغه می‌توان گفت مزیت تصانیف وی ازین راه بیش از شعرا و
و گویندگان دیگر است .

خسرو نامه هم چون سایر مثنویات شیخ از امثال سایره مشحونست، امثالی چند
که ضمن مطالعه و تصحیح بنظر رسیده در اینجا می‌آوریم :

ز گل هم سیخ سوخت و هم کبابم وزین آتش ز سر بگذشت آبم صفحه ۱۱۳



ز روباهی پیر رسیدند احوال ز معروفان گواهی بود دنبال ۱۲۴



نکو گفت ایسن مثل پیر یگانه که مهر و خون نخسبد در زمانه ۱۴۲



فزون از حد او کردش مراعات نکویی را نکویی دان مکافات ۱۴۶



نکو گفت آن حکیم نکته پرداز که نیکویی کن و در آب انداز ۱۴۹



مرا از خون دل بیخواب کردی مرا صد گونه گل در آب کردی ۱۵۷



سیه کردی مرا زین بد بتر نیست پس از رنگ سیه رنگی دگر نیست ۱۵۱



- یکی نیکو مثل زد عاشق مست ... که غرقه در همه چیزی زند دست صفحه ۱۷۴
- ☆
- گاهی میگفت کای سرگشته برنا چه باید کور را جز چشم بینا ۱۸۰
- ☆
- ز جو آب روان بر داشت آواز که من رفتم ولی نایم دگر باز ۲۱۲
- ☆
- که من این کار آسان بی زجیری برون آرم چو مویی از خمیری ۲۱۵
- ☆
- اگر باشی بمویی دستگیرم برون آری چو مویی از خمیرم
- ☆
- قرارت نیست یکدم در بر من مگر پر کژدم آمد بستر من ۲۱۷
- ☆
- بگفتش درمزن ای در زن سرد مکوبای آهنین دل آهن سرد ۲۵۴
- ☆
- ز رویش باردیگر شور برخاست ببویش مرده هم از کور برخاست
- ☆
- اگر آبی کند یکجای آرام بگردد رنگ و طعم او بنا کام ۲۱۰
- ☆
- چو صبح آید که جوید وصل انجم چو آید آب بر خیزد تیمم ۲۵۸
- ☆
- مراتادل درین کوی او فکندست سرشکم بخیه بر روی او فکندست ۲۰۸
- ☆
- کسی را نیست با تقدیر آویز ز حکم رفته نتوان کرد پرهیز ۲۸۹
- ☆

زری کاسان بدست آری تو بی رنج زدست آسان رود گر هست صد کنج صفحه

☆

شنو دستم من از گوینده راه که یابنده بود جوینده راه ۳۰۶

☆

که داند این چه کارست و چه راهی مگر هم زان نمد یابد کلاهی ۳۰۷

☆

که گرتر کی نه در فرمائش آید چو پیلای یاد هندستانش آید ۳۱۰

☆

دل مسکین من گمراه افتاد برون آمد ز گو در چاه افتاد ۳۱۱

☆

برو بریخ نویس این گرم کوشی زسردی چون فقع تا چند جوشی ۳۱۱

عطار

چنانکه از مجموع اقوال مقرون بصواب ارباب تحقیق برمیآید نام **عطار** :
محمد و لقب وی **فریدالدین** و کنیتش **ابوحامد** بوده است تخلص وی در اشعار
عطار و **فرید** که مخفف **فریدالدین** میباشد آمده است و در غزلیات و مثنویات او تا
پایان عمر این دو تخلص را با هم میبینیم و بنا به تناسب کلام در هر مورد یکی از آن
دورا بکار برده است .

و اینکه بعضی نام و کنیت ویرا جز **محمد** و **ابوحامد** نگاشته و **فرید** را نیز
تخلص دوران جوانی و آغاز زندگانی او نگاشته اند صحیح بنظر نمیرسد .

سبب شهرت وی **بعطار** همانا دار و فروشی او بوده که در عرف چنین کس را
از قدیم **عطار** میگفته اند و بنا بر روایت بسیاری این شغل از پدر بوی رسیده بود و پدر
او را نیز **عطار** میگفته اند .

نام پدر **عطار** **ابراهیم** و کنیتش **ابوبکر** است و بعضی با شباه جز این نوشته اند .

تولد شیخ را اکثر مورخین و ارباب تذکره سال ۵۱۲ یا ۵۱۳ هـ در کدکن نیشابور^۱ نگاشته‌اند و چون شهادت او را سال ۶۱۸ میدانیم اگر این تاریخ را صحیح بپنداریم. عمر شیخ در حدود یکصد و شش سال بوده و دلیلی برای اثبات این معنی نداریم بنابراین باید این قول را ضعیف پنداشت و تولد او را در حدود سال ۵۵۰ دانست که با اشارات شیخ در اشعارش موافق آید.

سنین عمر عطار را از سی تا نزدیک هشتاد سالگی در اشعارش می‌خوانیم.
 بزیر خاک بسی خواب‌داری ای عطار مخسب نیز چو عمر آمدت بنیمه شست^۲

※

هر جان که براه رهنمون می‌نگرد چل سال بدیده جنون می‌نگرد
 چون چل بگذشت آفتابی بیند کز روزن هر ذره برون می‌نگرد^۳

※

چون پنجه سال خویشتن را کشتم بر عجز نه‌ساز سال شست انگشتم
 شك نیست که شست را کمالی باید چون شست تمام شد کمان شد پشت^۴

※

چون روی بینجاه و بشست آوردیم چیزی که نبایست بدست آوردیم
 بسیار چو سرو سرفرازی کردیم تا عاقبت کار شکست آوردیم^۵

※

۱- در فرهنگ جغرافیایی نوشته شده کدکن که از سمت شمال بطرفه و قدمگاه و از سمت مشرق بفریمان و از جنوب ببخش حومه باختر و قسمتی بنیشابور و کاشمر محدود میشود سابق جزو نیشابور بوده لکن اکنون از بخشهای تربت حیدریه میباشد بخش کدکن از دودستان بالاخر و پایین رخ تشکیل یافته و درای ۱۳۱ آبادی میباشد و راه شوسه مشهد بطهران از شمال آن عبور کرده است دولت‌شاه گوید: کدکن که مولد شیخست از نواحی زاوه میباشد.

۲- دیوان چاپ اول طهران ۳- مختارنامه نسخه خطی نگارنده

۴- مختارنامه ۵- مختارنامه

گر چه پیر راه بودم شست سال می ندانم در چنین راه اینقدر^۱

✱

عمر تو هفتاد شد و بن رهزنان مهره دزد میبردند هفده عذر اشرم بادت زین قمار^۲

✱

مرگ در آورده پیش وادی صد ساله راه عمر تو افکند شست بر سر هفتاد و اند^۳

✱

در هفتاد سالگی باپشتی کوژ از پیری و ناتوانی مینالد بنا بر این برای وی طول عمری چون یکصد و شش یا یکصد و چهارده سال را باشکال میتوان پذیرفت نخستین کسیکه عمر او را یکصد و چهارده سال نوشته **دولت شاهست** و پس از او **مولانا جامی** و انگاه دیگران از این دو پیروی کرده ولادت او را در سال ۵۱۳ و شهادتش را در ۶۲۷ هـ نوشته و این بیت را برای اثبات دلیل آورده اند .

چونکه عمر من ز صد بگذشته بود جمله اعضا یم بدرد آغشته بود در صورتیکه این بیت از مثنوی مظهر العجایب میباشد و این مثنوی باد لایلی که بعد میآوریم بدون شك از شیخ نیست و همچنین این بیت :

کارش پدید آمد کان پیر نود ساله بر جست و میان حالی بر بست بزئاری^۴ که بعضی آنرا دلیل نود سالگی او میدانند نمیتواند دلیل قطعی باشد چه مقصود شیخ در این عزل از راه بردن ترسابعه پیر نود ساله راست نه خود او را . در آثار عطار اشارتی که دلیل بر عمر نود یا صد سال باشد نیست و اینگونه ابیات را در بر دیندار، دیر جست و قمار ی بگرد دین نود ساله را از کف دیندار برد^۵

۱ - دیوان اشعار چاپ اول طهران صفحه ۱۴۱ ۲ - دیوان اشعار صفحه ۳۴۱

۳ - دیوان اشعار صفحه ۳۳۳ ۴ - دیوان اشعار غزل ۷۰۵ ۵ - دیوان اشعار

غزل ۱۷۲ صفحه ۶۹ .

هر چه در صد سال کرد آورده باشیم آن زمان گر همه جانست اینار ره جانان کنیم^۱



هر چه در صد سال میکردیم جمع در دمی بر دلستان افشاندیم^۲



هر چه صد سال کرد آوردند با تو در باختند بیالکبران^۳



بطور قطع دلیل نود و صد سالگی او نتواند بود چه شعرا در مقام غلو و تکثیر
ازین گونه معانی در اشعار بسیار میآورند چنانکه حافظ گفته است
صد ملک دل بنیم نظر میتوان خرید خوبان درین معامله تقصیر میکنند
و عطار گوید

صد هزاران طفل سر بریده شد تا کلیم الله صاحب دیده شد
سعدی فرماید

الا ایکه عمرت بهفتاد رفت	مگر خفته بودی که بر باد رفت
چو پنجاه سالت برون شدزدست	غنیمت شمر پنجروزی که هست
مهستی میگوید	

تا زلف کجست غالیه سایی نکند	مشک ختنی نافه کشایی نکند
گر زاهد صدساله ببیند دستت	در کردن من که پارسایی نکند

با اینحال ممکنست شیخ بیش از صد سال عمر کرده باشد لکن این ابیات
را دلیل عمر دراز او نمیتوان شمرد، گذشته از اینها عطار راجع بحوادث و سوانح
نیمه اول سده ششم داستانهایی در مثنویات خود دارد چون حکایت رکن الدین
ابوالقاسم اکافی (۵۴۹) یا سلطان سنجر (۴۸۰ - ۵۵۲) و صفیه خاتون خواهر
سنجر که مانند سایر قصص باستانی بواسطه نقل قول شده و نمیتوان از مشاهدات
او دانست

۱ - دیوان چاپ طهران غزل ۵۵۹ صفحه ۲۲۶

۲ - دیوان چاپ طهران غزل ۵۲۹ صفحه ۲۱۶

۳ - دیوان چاپ طهران غزل ۵۷۳ صفحه ۲۳۲

شیخ در مصیبت نامه ضمن حکایتی میگوید^۱

سائلی پرسید از آن شوریده حال	گفت اگر نام مهین ذوالجلال
میشناسی باز گوی ای مرد نیک	گفت ناست این بتوان گفت لیک
مرد گفتش احمقی و بیقرار	کی بود نام مهین نان شرم دار
گفت در قحط نیشابور ای عجب	میگذشتم گرسنه چل روز و شب
نه شنودم هیچ جا بانگ نماز	نه دری بر هیچ مسجد بود باز
من بدانستم که نان نام مهینست	نقطه جمعیت و بنیاد دینست

در این داستان بحادثه قحط نیشابور چون کسی اشاره میکند که از زبان دیگری داستانی میآورد، قحطی نیشابور در سده ششم یک مرتبه بسال ۵۳۲ و دیگر بار در ۵۴۳ و مرتبه دیگر در ۵۵۲ اتفاق افتاده است اگر مقصود شیخ را آخرین قحط یعنی ۵۵۲ بدانیم آنگاه شیخ در حدود دوازده سال داشته و اگر ولادت وی در سال ۵۱۲ یا ۵۱۳ بود در این سنوات بیست یا سی یا چهل ساله بوده و خود این قحط ها را بچشم دیده است و آنچنان که میباید بتفصیل در باب آنها سخن میراند نه بدینگونه که ملاحظه میشود

پس با قراین و دلایلی که ذکر شد قول آنانکه سال عمر او را یکصد و چهارده نوشته اند صحیح نیست

راجع بشیخ عطار مانند سایر مشایخ و بزرگان اهل تصوف قصص و حکایاتی افسانه وار ساخته اند که در اکثر کتب تذکره و تاریخ ثبت است و نقل آن جز طول کلام فایده تی ندارد

اجمالاً آنچه محقق میباشد وی در آغاز جوانی نزد پدر خود بشغل عطاری اشتغال داشت و بکسب علم و دانش همت میگماشت و در آنوقت ساکن شادیاخ بود شادیاخ را بعضی از محلات نیشابور دانسته اند لکن زکریای قزوینی در آثار البلاد نوشته شهری نزدیک نیشابور بوده است و چون غزاها در سال ۵۴۸ بر خراسان استیلا یافته نیشابور را ویران ساختند مردم نیشابور آنچه باقی ماندند

بشادی‌باخ رفتند

شادی‌باخ نخست بوستانی بود و اسطسده سوم بفرمان **عبدالله بن طاهر بن حسین**^۱ در آنجا برای سپاهیان وی خانه ساختند در سال ۶۰۵ زلزله‌ی عظیم واقع شد و آنجا را ویران ساخت **سلطان محمد خوارزمشاه** (۵۹۶ - ۶۱۷) بفرمود از نو **نیشابور** را عمارت کردند، بعد از فتنه‌غز که **نیشابور** ویران گشت **شادی‌باخ** آبادان شد و هنگام هجوم مغول با خاک برابر و یکسان گشت پس از چندی دوباره آبادان گشت، در سال ۶۶۹ زلزله آنرا ویران ساخت دیگر بار بامر **غازان خان** (۶۶۹ - ۷۰۳) آبادان شد ولی **شادی‌باخ** همچنان ویران و متروک ماند

شیخ از کودکی بمشایخ طریقت ارادت میورزید و همه وقت سخن آنان مفرّح دل او بود و خود بدین معنی در دیباچه تذکرة الاولیاء اشاره کرده است.

دولتشاه گوید « شیخ روزی خواجه و ش بر سر دکان نشسته بود و پیش او غلامان چالاک کمر بسته ، ناگاه دیوانه‌ی بلکه در طریقت فرزانه‌ی بدر دکان رسید و تیز تیز در دکان او نگاهی کرد بلکه آب در چشم گردانیده آهی کرد شیخ درویش را گفت چه خیره مینگری مصلحت آنست که زود در گذری دیوانه گفت ای خواجه من سبکبارم و بجز خرقة هیچ ندارم

ای خواجه کیسه پر عقاقیر در وقت رحیل چیست تدبیر من زود از این بازار در میتوانم گذشت تو تدبیر اثقال و احمال خود کن و از روی بصیرت فکری بحال خود کن، گفت چگونه میگذری، گفت اینچنین و خرقة از برکنده زیر سر نهاده جان بحق تسلیم کرد ، شیخ از سخن مجذوب پر درد گشت و دل او از خشکی بوی مشک گرفت دنیا بر دل او همچو مزاج کافور سرد شد و دکان را بتاراج داد و از بازار دنیا بیزار شد، بازاری بود بازاری شد در بند سودا بود سودا در بندش کرد، نه که این سودا موجب اطلاقست و مخرب بارنامه و طمطراق»

۱ - عبدالله بن طاهر « طاهر ذوالیمینین » تربیت یافته مأمون (۱۹۸ - ۲۱۸ هـ) بود پس از فوت برادرش طلحه ۲۱۳ از جانب مأمون والی خراسان و کرمان و طبرستان شد و تا زمان الواثق بالله (۲۲۷ - ۲۳۲) حکومت داشت در سال ۲۳۰ وفات یافت مدت ایالتش هفده سال بود و سنین عمرش چهل و هشت سال

این داستان را که **دولتشاه** نقل کرده و سایر تذکره نویسان بااند کی اختلاف نگاشته اند بیشتر سبب تغییر حال **عطار** دانسته و گویند از آن پس بمجاهدت و ریاضت مشغول شده در حلقه فقر در آمده است لکن این قول قابل قبول نیست چه شیخ خود در تذکره اولیاء شوق وافر خود را از کودکی بسخن اولیاء و مشایخ طریقت اظهار داشته و نیز در خسرونامه گفته است

مصیبت نامه کاندوم جهانست	الهی نامه کاسرار عیانست
بداروخانه کردم هر دو آغاز	چگویم زود رستم زین و آن باز
بداروخانه پانصد شخص بودند	که در هر روز نبض مینمودند

خسرونامه را شیخ در حدود سال ۶۰۰ بنظم در آورده و دران اوان سنین عمرش در حدود شصت بوده و این ابیات میرساند که شیخ همچنان بشغل پدري مشغول و ضمن اشتغال بکار طب راه طریقت را میپیموده است و در این زمان اطلاعات وسیع او که مصیبت نامه و اسرارنامه از آنها حکایت میکند میرساند که وی بی شبهه از آغاز عمر بتحصیل علوم و بحث و مراقبت و ریاضت و مجاهدت اهتمام داشته که اواسط عمر این مراحل را طی کرده و در طریقت و شریعت صاحب افکاری بلند و اشعاری دلپسند گردیده است

عطار حکایاتی از **رکن الدین اکاف** در مثنویات خود نقل کرده
 مشایخ شیخ که بعضی چون **دولتشاه** باستناد آن نوشته اند . شیخ مرید
رکن الدین اکاف بوده و بدست او توبه کرده و چند سال در حلقه درویشان او بوده است.
 در صورتیکه از تعبیر شیخ در حکایات بر نمی آید که او با **رکن الدین** دیدار کرده است و گذشته از آن وی فقیه و زاهد بوده نه از مشایخ صوفیه

رکن الدین ابوالقاسم عبدالرحمن بن عبدالصمد بن احمد بن علی اکاف
 از اعظام و عاظم و اکابر زهاد بوده در سختن از قراء **نیشابور** تولد یافته است از شاگردان **ابو نصر بن ابوالقاسم** قشیر است در حدیث شاگرد **ابوسعبدین ابوصادق حیری** و **ابوبکر سروی** و **اسمعیل بن عبدالغافر فارسی** میباشد ، در سفر حج با **عبدالملك طبری** مصاحبت داشت و در آنجا مختصر **ابو محمد عبدالله بن یوسف**

شافعی متوفی بسال ۴۳۸ را در فروع شافعیه تدریس میکرد وی پس از بازگشت از مکه عزلت گزیده است

سمعانی که از شاگردان **اکاف** میباشد زهد و ورع و علم و دانش و فضایل صوری و معنوی ویرا ستوده است هنگام غلبه ترکان غز در سال ۵۴۸ بر خراسان که نیشابور نیز نهب و غارت شد وی چون بیشتر بزرگان آنجا بدست آنان اسیر گشت و سالی بعد یعنی در شوال ۵۴۹ بنا بقول **سمعانی** وفات یافت **ابوالفرج بن جوزی** گفته است که چون ترکان غز **نیشابور** استیلا یافتند ویرا گرفتند که عقوبت کنند **سلطان سنجر** از او شفاعت کرده ویرا رها ساخت و **اکاف** چندی مریض بود تا در گذشت

اکاف پالانگر را کویند و شاید یکی از اجداد وی بدین شغل شهرت داشته است شیخ در اشعار خود **اکاف** و **اکافی** هر دو را عنوان نموده است

عطار در آثار خود رکن الدین را برهان دین و خواجه **اکاف** و امام آورده و در دیباچه تذکرة الاولیاء نوشته است : از امام **عبدالرحمن اکاف** پرسیدند که کسی قرآن میخواند و نمیداند که چه میخواند آنرا هیچ اثری بود ؟ گفت کسی دارو میخورد و نمیداند که چه میخورد اثر میکند قرآن اثر نکند بلکه بسی اثر بکند صاحب طبقات الشافعیه نوشته است که کسی وصیت کرد **خواجه اکاف** قسمتی از اموال او را بتهیدستان دهد میان اموال او اندکی مشک بود وی هنگام تقسیم پارچه بی بر زمینی گرفت که از مال غیر بویی بمشامش نرسد تا رعایت امانت شده باشد همچنین آنانکه شیخ را مرید **مجدالدین بغدادی خوارزمی** دانسته اند دلیل قاطعی ندارند

چون شیخ در آغاز تذکرة الاولیاء بملاقات و دیدار خود با **مجدالدین** اشارتی کرده پنداشته اند که وی مرید او بوده است در صورتیکه اینگونه ملاقاتها میان اعظام و بزرگان این طایفه بسیار اتفاق افتاده که دلیل مریدی و مرادی هیچیک نتواند بود و باعتبار همین اشاره شیخست که برخی **مجدالدین** بغدادی را در طب استاد شیخ میدانند و گفته اند خرقة از دست او گرفته است باینحال میان چندتن

از بزرگان این طبقه که نام آنان نگارش یافته است احتمال اینکه شیخ خرقة از
مجدالدین گرفته است بصحت نزدیکتر میباشد

ابوسعید مجدالدین شرف بن مؤید بغدادی از بزرگان
مجدالدین بغدادی مشایخ مشهور صوفیه است اصل وی از بغدادك خوارزم
میباشد پدرش در طب حاذق بود و او در علم و دانش یگانه
روزگار گشت از شاگردان شیخ الشیوخ نجمالدین کبری است گویند
نجمالدین او را بسیار قابل یافت بیک نظر ویرا بکمال رسانید و اصل کرد
جامی نوشته است روزی وی نزد اصحاب بقصه پردازی نسبت بخود و شیخ گفت .
مابط بودیم ، در زیر مرغ خانگی پر بر آوردیم ، ما در آب رفتیم دیگر برادران
بیرون ماندند ، مستمعان آن سخن را بشیخ گفتند شیخ ویرا نفرین کرد و فرمود که
در آب میرد، دعای شیخ مستجاب شد. ز نوزی گوید بتهمت اینکه بامادر خوارزمشاه
معاشرت داشته بحکم او شیخ را بجیحون انداختند و بعد از قتلش خوارزمشاه
پشیمان شد بخدمت شیخ نجمالدین کبری آمد و گفت چنین خطایی ازمین صادر
شد، دیت خون او چه باشد شیخ گفت جان من و تو و اکثر اهل جهان .

ابن الفوطی نوشته است در خوارزم بجهان آمده و در آنجا نشوونما یافته
و در زمان پدرش بخدمت سلطان تکش بن ایل ارسلان (۵۹۶) پیوست و چون
بمینه رسید و قبر ابوسعید ابو الخیر را زیارت کرد از آنچه کرده بود بازگشت
و همه دارایی خود را رها کرده بزهد و عبادت مشغول گشت .

حمدالله مستوفی گوید او برادر بهاءالدین بغدادی کاتب سلطان تکش
خوارزمشاه است .

ارباب تاریخ ولادت او را در سال ۵۴۴ نوشته ۶۰۵ و ۶۰۷ و ۶۱۳ و ۶۱۶ و ۶۱۷
را باختلاف سال شهادت وی ثبت کرده اند .

ابن الفوطی نوشته است در سلخ جمادی الاخر ۶۰۷ شهادت رسید و پیکرش
را در جیحون انداختند فصیح خوافی ۶۱۳ را سال شهادت وی دانسته و شاهد
صادق ۶۱۷ را پذیرفته است .

عوفی که بخدمت مجدالدین رسیده از زبان وی ایبانی از اشعار او نقل

کرده است .

و این دو رباعی در عرفات بنام وی ثبت شده است.

در راه طلب اگر تو نیکو باشی فرمانده این طارم نه تو باشی
اول قدم آنست که او را طلبی و آخر قدم آنست که خود او باشی



در بحر محیط غوطه خواهم خوردن یا غرقه شدن یا کهری آوردن
کاری که مخاطره ست خواهم کردن یا سرخ کنم روی ز تو یا کردن
فصیح خوافی میگوید **شیخ عطار** مرید **شیخ جمال الدین محمد بن محمد**
نقندری ^۱ طوسی معروف به امام الرّبّانی بوده است لکن امام الرّبّانی معلوم نشد
کیست .

بعضی از صاحبان تذکره که مظهر العجایب را باشتباه از **شیخ** میدانند او را
از مریدان **شیخ نجم الدین کبری** خوانده اند زیرا در آن مثنوی گوینده مظهر العجایب
خود را مرید **نجم الدین** معرفی کرده است .

مرشد الاولیاء **شیخ ابو الجَنّاب نجم الدین احمد بن عمر بن**
نجم الدین کبری **محمد بن عبد الله خیوقی خوارزمی** ملقب بکبری از
بزرگان نامدار و عرفای عالیقدر روزگارست تولد او
در سال ۵۴۰ هـ اتفاق افتاده در جوانی پس از تکمیل معلومات خویش بسیاحت
پرداخت و محضر بیشتر اعظم علم و دانش را دریافت. در مناظره و مباحثه بر همه کس
غالب میآمد و از این روی ویرا **طامة الکبری** میگفتند چنانکه نوشته اند **بابا فرخ**
تبریزی او را مجذوب ساخت در خوزستان بخدمت **شیخ اسمعیل قسری** رسید و
آنگاه **شیخ** او را پیش **عمار یاسر** فرستاد و پس از چندی بمصر نزد **شیخ روزبهان**
وزّان مصری رفت و بدامادی او نایل شد پس از تکمیل مراتب طریقت بخوارزم
باز آمد و بارشاد خلق مشغول گشت و سلسله اکثر اکابر صوفیه خاصه ذهبیه کبرایه
بوی منتهی میکرد و طریقت وی چنانکه نوشته اند اشرف طریقت در کرامات و
کمالات وی مقالت بسیار نگاشته اند گویند بایک نظر بر فراز آسمان صعوبه بی را

بر بازی غالب ساخت .

شیخ رضی الدین علی لالا . شیخ مجد الدین بغدادی . بابا کمال . سعد الدین حموی و سیف الدین باخرزی از جمله خلفای وی میباشند .
امیر اقبال سیستانی در رساله اقبالیه که مشتملست بر سخنان علاء الدوله سمنانی نوشته است .

(شیخ نجم الدین در ایام جوانی جهت استماع حدیث از خوارزم که مولد او بود بهمدان رفت و چون از علماء رخصت حدیث یافت و باسکندریه نیز اجازه سفر حاصل کرد در وقت مراجعت شبی حضرت رسالت ص را در خواب دید و از آنحضرت التماس کنیتی کرد حضرت فرمود که ابو الجنباب، شیخ برسید که «ابو الجنباب مخففة» حضرت فرمودند «لامشدة» چون از خواب برآمد آن کنیت چنان فهم کرد که از دنیا اجتناب میباید نمود لاجرم همانجا خود را از علایق دنیوی مجرّد ساخته در طلب مرشدی که دست ارادت بوی دهد آغاز مسافرت فرمود بخوزستان رسیده در خانقاه شیخ اسمعیل قصری پهلو بر بستر ناتوانی نهاد بیمن توجه شیخ از مرض نجات یافته مرید وی گشت و مدّتی در خدمت او بسلوک مشغول بود شبی بخاطرش خطور نمود که علم ظاهری من از شیخ اسمعیل زیاده است و از علم باطنی حظّی تمام یافته ام این معنی بر شیخ اسمعیل ظاهر گشته بامداد آنجناب را طلبید و گفت «بر خیز و سفر کن که ترا بخدمت شیخ عمار یاسر میباید رفت» شیخ نجم الدین دانست آنچه که بخاطرش خطور نموده شیخ اسمعیل از آن اطلاع یافته هیچ نگفت و بملازمت شیخ عمار یاسر رفته مدّتی بسلوک مشغول گردید و چند گاه آنجا بود شبی همان حدیث بخاطرش گذشت و صباح شیخ او را گفت بر خیز و بمصر رو پیش روز بهان تا این هستی را بضرب سیلی از سرتو بیرون برد) .

نقلست که چون تاتار اراده هجوم بخوارزم نمودند شیخ بعضی از اصحاب را مثل سعد الدین حموی و رضی الدین علی لالا طلب فرمود و گفت زود بر خیزید و از اینجا بروید که آتش از جانب مشرق بر افروخته و تا نزدیک مغرب

خواهد سوخت اصحاب عرض کردند چرا شیخ باما موافقت نفرمایند فرمود مرا اجازه نیست اصحاب بامروی از خوارزم بکوچیدند چون لشکر تاتار بکنار شهر آمدند شیخ خرقة پوشیده و میان محکم بست و بغل خود را از دوجانب پرسنگ کرد و نیزه بر دست گرفته بیرون آمد و بسنگ انداختن در ایشان مشغول گشت ویرا تیرباران کردند و شهادت یافت . شهادت او را در سال ۶۱۷ و ۶۱۸ نوشته اند لکن ۶۱۷ بصحّت نزدیکترست بشیخ اشعار نفز و خوش نسبت داده اند صاحب عرفات بیست و چهار رباعی بنام وی ثبت کرده که این چهار در اینجا نقل میگردد .

نه بخت که بادوست در آمیزم من
نه پای کزین میانه بگریزم من

نه عقل که از عشق پیر هیزم من
نه دست که با قضا در آویزم من

※

زان خط خوش و تندی خومیت رسم
بیچاره من از چشم نکو میت رسم

پیوسته از آن سلسله مو میت رسم
ترسیدن هر که هست از چشم بدست

※

کو داغ جدایی بدل من بنهاد
جز غم که هزار آفرین بر غم باد

هر گز نشدم بوصل او یکدم شاد
با هر که بر آمیختم از من بر مید

※

اخلاص ز رهگذار من میروید
امروز گل از کنار من میروید

گلزار وفا ز خار من میروید
در فکر تو دوش سر بزانو بودم

شیخ نجم الدین بیارسی و تازی رسایلی دارد که بیشتر در تصوف و آداب سلوک

میباشد ،

حکایاتی که شیخ در مثنوی خود از مشایخ عرفا و اولیاء بنظم در آورده چنان نیست که بتوان دریافت وی بکدام ارادتمندست و از ساغر عشق که سرمست . دولتشاه نوشته است (شیخ عطار در طفولیت نظراز قطب الدین حیدر یافته و پدر شیخ مرید قطب الدین حیدر بوده و شیخ عطار حیدر نامه بجهت قطب

عالم در ایام شباب بنظم آورده) این قول دولتشاه که اکثر تذکره نویسان بدان استشهاد کرده اند آنقدر ضعیفست که بی سخن باید از آن در گذریم .

قطب الدین حیدر از بزرگان عرفاست نسب وی به امامزاده
قطب الدین حیدر **عبدالله بن امام موسی کاظم** علیه السلام میرسد و نسب
سلوکش **بسید محمد نجفی** مستندست صاحب تاریخ
مبارکشاهی نوشته که ویرا شاه ابدالان میگفته اند و مظهر آثار غریبه و امور
عجیبیه بوده گویند آهن را در دست چون موم میکرد و در تابستان میان آتش
در میآمد و در زمستان میان برف مینشست بهر حال خوارق عادات ازو بظهور
میرسیده اصولی از زاوه تونست و جماعت حیدریان بوی منسوبند **فصیح خوافی**
سلسله نسب او را بدین صورت ثبت کرده است **قطب الدین حیدر** بن تیمور بن
ابوبکر بن سلطان بن سلطان خان السالوری که باقول دیگران اختلاف دارد
وفاتش را صاحب حبیب السیر و شاهد صادق ۶۱۸ نوشته اند لکن **فصیح خوافی** بسال
۶۱۳ در یکصدوده سالگی نگاشته و چنانکه نوشته اند **رکن الدین محمود** معروف
بشاه سنجان (۵۹۷) این رباعی را در حق او انشاد کرده است .

رندی دیدم نشسته بر خشک زمین نه کفرو نه اسلام و نه دنیا و نه دین
نه حق نه حقیقت نه طریقت نه یقین اندر دو جهان کرا بود زهره این^۱
در کتابخانه مدرسه عالی سپهسالار دیوان اشعاری بشماره ۵۶۴ بنام **قطب الدین حیدر** موجودست که در صحت انتساب آن بوی شک داریم .

۱ - این رباعی مانند رباعی زیر از شاه سنجان میباشد ولی بنام خیام شهرت یافته

جمعی بتشککند جمعی بییقین	یک قوم دگر فتاده اندر ره دین
ناگاه منادی بر آید ز کمین	کای بیخبران راه نه آست و نه این

عرفات

همچنین اشعار برخی از شعرای قدیم بنام حکیم عمر خیام معروف شده است چون این دورباعی

شیخ عطار

چندانکه نگاه میکنم هر سوی	از سبزه بهشت وز کوثر جویی
صعرا چو بهشت شد زدو زخ کم گوی	بنشین ببهشت با بهشتی روی

*

بنگر ز صبا دامن گل چاک شده	بلبل ز جمال گل طربناک شده ◀
----------------------------	-----------------------------

دردیوان اشعار شیخ قصیده بیست بدین مطلع .

آنچه در قصر جان همی یابم مغز هر دو جهان همی یابم^۱
در این قصیده شیخ نسبت بابو سعید ابی الخیر ارادت ورزیده و بالصراحه گوید
هر دولتی که در فقر نصیب من شده از بوس سعید است.

طرفه خاری، که عشق خود گل اوست	در ره	خاوران	همی یابم
عرش بالا درخت خوشه عشق	خار را	کلستان	همی یابم
از دم بوس سعید میدانم	دولتی	ناگهان	همی یابم
دل خود را بنور سینه او	کنج	این خاکدان	همی یابم

بر خاک فرو ریزد و با خاک شده
مختار نامه

بر سایه گل نشین که بس گل که ز باد

یا این رباعی

دانی که چرا همی کند نوحه گری
کز عمر شبی گذشت و تو بیخبری
یتیمۃ الدّرر مورخ ۷۸۵

هنگام سبیده دم خروس سحری
یعنی بنمودند در آینه صبح

که از شیخ روزبهان بقلی شیرازی متوفی بسال ۶۰۶ است
و این رباعی که بنام خیام بسیار مشهور میباشد

از من خبرت که بینوا خواهی شد
میبین که چه میکنی کجا خواهی شد
مجمع الانساب

گر از بی لذت و هوی خواهی شد
بشکر ز کجایی بچکار آمده بی

ولی از ملك مظفرالدین محمد شایانکاره (۶۲۴ - ۶۵۸ هـ) میباشد

باید دانست بیشتر رباعیاتی که اکنون بنام حکیم عمر خیام معروف شده از او نیست و گوینده
اغلب آنها معلومست و اگر رباعیات دیگران را از مجموعه اشعار منسوب بابو بیرون آریم برای حکیم
بیش از پنجاه باشد رباعی باقی نمیمانند

عجیب اینست جاعل معروفیکه کارش کتاب سازیست و همه او را بخوبی میشناسند چون
بیکانگان را مشتاق رباعیات حکیم یافته نسخه هایی بتاریخ ۶۵۱ و ۶۰۴ شامل دوست و پنجاه تا
سیصد رباعی بنام خیام ساخته و بخارجیان فروخته است و آنان افست و گراور کرده برای ما تحفه
آورده اند عجیبتر آنکه در پایان یکی از این نسخ که شامل دوست و پنجاه و یک رباعی میباشد
نوشته است

سپری شد انتخاب رباعیات حکیم عمر خیامی و اینهمه رباعی مجعول را منتخب رباعیات
خیام خوانده است

۱ - دیوان اشعار چاپ طهران صفحه ۳۵۴

تا که بی خویشتن شدم من ازو خویش صاحبقران همی یابم
و ضمن آن بمدارج سیر و سلوک خود اشاره فرموده ، معانی بلند مندرج
ساخته و همین معانیست که برای ادراک حالات روحانی **عطار** در خور اهمیت و
توجه میباشد .

عطار نسبت بشیخ **ابوسعید** عقیدتی خاص دارد و در اسرار نامه هم وقتی که
از وحاکمیتی یا سخنی میآورد ویرا سپهسالار دین و سلطان طریقت میخواند در صورتیکه
نسبت بسایر مشایخ طریقت که قریب بزمان وعهد وی میزیسنه اند چنین نیست
سلطان العرفا شیخ **ابوسعید فضل الله بن ابی الخیر** در غره
ابوسعید محرم سال ۳۵۸ در میهنه یا مهنه قریه بزرگ از خاوران
ولادت یافته شیخ **عطار** در تذکرة الاولیاء نوشته است .

پدرش دوستدار سلطان **محمود** غزنوی بود چنانکه سرایی ساخته بود و جمله
دیوار آنرا صورت **محمود** و لشکریان و فیلان او نگاشته شیخ طفل بود
گفت یا بابا از برای من خانه یی باز گیر **ابوسعید** همه آن خانه را الله بنوشت پدرش
گفت این چرا نویسی گفت تو نام سلطان خویش مینویسی ، من نام سلطان خویش
پدرش را وقت خوش شد و از آنچه کرده بود پشیمان گشت و آن نقشها محو کرد و
دل بر کار شیخ نهاد شیخ ترقیات عظیم کرد و بر جمله اکابر و مشایخ سروری جست
و از هیچکس چندان کرامت و ریاضت نقل نشده که از او کرده اند گویند پیر
طریقت وی **ابوالفضل سرخسی** بود صاحب عرفات نوشته شیخ شش سال در مرو پیش
عبدالله حصیری تحصیل کرد . بعد از او پنج سال پیش **امام قفال** و خرقه از دست
عبدالرحمن سلمی پوشیده و خدمت **لقمان سرخسی** رسیده است گویند **ابوسعید** هفت
سال در بیابان میگشت و با سباع میبود و در اینمدت چنان بیخود میزیست که گرما
و سرما در او اثر نمیکرد .

شیخ او آخر عمر پیوسته در میهنه بارشاد خلق اشتغال داشت چنانکه نوشته اند
درک صحبت شیخ **ابوالحسن خرقانی** و شیخ **ابوالعباس قصاب** کرده است وفات شیخ
در شب جمعه چهارم شعبان ۴۴۰ اتفاق افتاده است و لفظ تم تاریخ فوت اوست یکی
از اولاد او **محمد بن منور** در شرح مقامات وی کتاب اسرار التوحید فی
چهل و چهار

مقامات شیخنا ابوسعید تألیف کرده که بسیار معروفست، بنام ابوسعید رباعی بسیار مشهور میباشد که بعضی نوشته‌اند از شیخ **ابوالقاسم بشر** است چون اکثر شیخ بدانها تمثّل جسته بنام او معروف شده است و این دو از جمله آنهاست .

من بیتو دمی قرار نتوانم کرد احسان ترا شمار نتوانم کرد
 کر بر تن من زبان شود هر مویی يك شکر تو از هزار نتوانم کرد



راه تو بهر قدم که پویند خوشست وصل تو بهر سبب که جویند خوشست
 روی تو بهر دیده که بینند نکوست نام تو بهر زبان که گویند خوشست



برخی از مصنفین که **عطار** را مرید **نجم الدین کبری** نوشته‌اند . گویند وی در سیر و سلوک طریقهٔ ذهبیه کبرایه داشته لکن جامی در نفحات گوید (بعضی گفته‌اند که وی اوئسی بوده است) و اوئسی بکسی گویند که ویرا بیبری حاجت نبود و او را نبوت در حجر خود بی واسطهٔ پرورش دهد چنانکه اوئس قرن را دادا گر چه او بظاهر حضرت پیغمبر را ندیده بود ولیکن پرورش از وی مییافت و او را نبوت میپرورد جامی گوید بعضی از اولیاء الله که متابعان آنحضرتند « اوئس » بعضی از طالبان را بحسب روحانیت تربیت کرده اند بی آنکه در ظاهر پیری داشته باشند و بسیاری از مشایخ طریقت را در اول سلوک توجه بآن مقام بوده است چنانکه شیخ **ابوالقاسم گرگانی** را که سلسلهٔ مشایخ **نجم الدین کبری** بوی میپیوندند .

و چون ظاهراً **عطار** دست ارادت بیپر و مرشدی نداده و کیفیت سیر و سلوک او بدرستی معلوم نیست میتوان باین قول متکی شد و اختلاف زیادی که نسبت بیپر و مراد شیخ در اقوال ارباب تذکره راه یافته بیشتر از همین راهست .

جامی نوشته‌است که **جلال الدین رومی** گفته نور **منصور** بعد از صد و پنجاه سال بروح فرید الدین **عطار** تجلی کرد و مرّی اوشد، مراد اینست که صد و پنجاه سال بعد از مرگ **حسین بن منصور** حلاج روح وی در جسم **عطار** تجلی کرده است **حسین بن منصور** در حدود سال ۲۲۴ ولادت یافته و در سال ۳۰۹ شهید شده و ولادت

عطار چنانکه نگاشتیم اگر قول مورّخین را صحیح بپنداریم سال ۵۱۳ می باشد و کر نه سال ۵۴۰ که عقیده ماست در صورت نخست ۲۰۴ و در حال دوم ۲۳۱ سال شیخ بعد از شهادت حلاج ولادت یافته است بنابراین قول جامی بهیچ روی با حقیقت موافق نمی آید^۱

بعضی از مورّخین نوشته اند عطار قسمتی از عمر خود را برسم سفرهای عطار سالکان طریق تصوّف در سفر گذرانده و بزیارت مکه توفیق یافته و نیز بخوارزم سفر کرده است و برای سفر آنجا ملاقات مجدالدین بغدادی را که خود دردباجه تذکرة الاولیاء بدان اشاره فرموده دلیل دانسته اند در صورتیکه مجدالدین را شیخ در نیشابور دیدار کرده است چه مجدالدین قبل از آنکه با خوارزمشاه بخوارزم برود مدتی در نیشابور ساکن بوده است^۲

۱- ابوالغیث حسین بن منصور حلاج در حدود سال ۲۲۶ در بصرای فارس متولّد شده و در شوش نشو و نما یافته نخست شاگرد سهل بن عبدالله بود در هیجده سالگی ببغداد رفت و با اهل تصوّف آمیزش نمود و پس از چندی بشوش باز گشت و پس از مدتی با جمعی از صوفیه ببغداد سفر کرد و از آنجا بمکه و سپس ببغداد مراجعت نمود و بزیارت جنید توفیق یافت و آنکاه بشوش آمد و از آنجا بخراسان و ماوراءالنهر و از آنجا ببستان و بعد بفارس رفت و شروع در نصیحت خلق و دعوت ایشان بسوی پروردگار کرد و بتألیف و تصنیف پرداخت در آنجا ویرا عبدالله زاهد میگفتند بعد از مدتی با هو از رفت و در مقام اظهار اشراق قلب و کرامت برآمد و از اسرار مردم و ضمائر ایشان خبر میداد و برایشان معجزات و جادو کردند بهر حال در هر جا پیروانی داشت. ابویعقوب نهرجوری منکر وی گشت گویند حلاج با طراف مسافرت بسیار کرد و بیلاذ شرک چون هند و ترکستان نیز سفر فرمود جمعی از علمای ظاهر که کینه او را در دل داشتند خلیفه را بر او متغیّر ساختند تا آنکه حامد بن عباس وزیر المقتدر بالله (۲۸۲ - ۳۲۰ هـ) قاضی بغداد ابو عمر محمد بن یوسف را واداشت او را حاضر ساخته با اتفاق علماء بقتل وی فتوی نوشته و بفرمان خلیفه او را در روز سه شنبه ۲۴ ذی قعدة ۳۰۹ در بغداد مقابل باب الطاق تازیانه زده و سر و دست و پای او را قطع کرده بدار زدند و سپس سوخته و خاکسترش را بدجله ریختند چنانکه نوشته اند وی در آن هنگام هرگز آهی نگشید بعضی نوشته اند حسین بن منصور بمذهب شیعه امامیه و اعتقاد بوجود مهدی علیه السلام و دعوت مردم بنصرت آنحضرت و شورانیدن مردم بر خلیفه عباسی متهم بود و کفر و زندقه بوی نسبت داده شهیدش ساختند

۲- در فرایند غیائی جلال الدین یوسف جامی (کتابخانه مرکزی دانشگاه شماره ۴۷۵۶) که شامل مکاتیب تاریخی از آغاز اسلام تا زمان مؤلف یعنی عهد شاهرخ بن تیمور گورکان (۸۰۷ - ۸۵۰ هـ) میباشد مکتوبیست از شیخ مجدالدین برضی الدین علی لالا که در عنوان آن چنین نگاشته شده است «شیخ مجدالدین بغدادی را بعد از تکمیل که شیخ نجم الدین قدس سرهما بخراسان حواله فرموده بود در شهر نیشابور ساکن میبود و خوارزمشاه که پادشاه باجاء بود او را با کراه و اجبار بخوارزم استدعا نمود و همراه برد و در خانقاهی که باسم او بنا کرده بود اجلاس فرمود.»

در مورد سفر شیخ بمکه باید دانست خود شیخ در اسرار نامه اشتیاق و آرزوی زیاد خود را بزیارت قبر رسول اکرم صریحاً بیان کرده و گفته است .

منم در فرقت آن روضه پاک	که بر سر میکنم از آرزو خاک
اگر روزی بدان میدان در آیم	چه گویم زین خم چوگان بر آیم
بآهی بگسلم بند جهان را	حنوطی سازم از خاک تو جان را
سه حاجت خواهم از درگاه تو من	که هستم سخت حاجت خواه تو من
که پیش از مرگ این دل داده درویش	بیند روضه پاک تو در پیش
دگر کز شاعرانم نشمری تو	بچشم شاعرانم ننگری تو
دگر چون جانم از تن شد بازاد	تو بر گیریش، یارب همچنین باد

اسرار نامه را عطا و مسلماً پیش از الهی نامه و خسرو نامه بنظم در آورده و هنگام نظم اسرار نامه که شاید در حدود سال پانصد و نود باشد بطور قطع موفق بزیارت مکه نشده است.

چون تولد ویرا باقرایینی که در دست داریم در حدود پانصد و چهل نگاشتیم بنا بر این الهی نامه را باید در حدود سال پانصد و نود و هفت سروده باشد و باغلب احتمال آغاز نظم خسرو نامه سه سال بعد یعنی در حدود سال ششصد میباشد که شیخ شست ساله بوده و پس از آنهم ضعف پیری امکان اینگونه سفرها را در قدیم محال میساخته است شاید مأخذ روایت ارباب تذکره اشعار لسان الغیب است که سراینده آن چندی در کعبه اعتکاف بسته و بمصر و شام نیز سفر کرده است . و چون لسان الغیب مانند مظهر العجایب و اشتر نامه و بلبل نامه و بعضی از مثنویات دیگر مجعول میباشد راجع بمسافرت های شیخ قول ارباب تذکره را اعتباری نیست با اینحال بنظر ما اگر شیخ در پیری هم بچنین سفری که در آرزوی آن خاک بر سر میکرد توفیق مییافت در اشعار خود بدان اشاره میفرمود .

دولتشاه و جامی نوشته اند وقتی که مولانا بایدر خویش

بهاء الدین ولد از بلخ هجرت کرد رهسپار حج گشت و چون

بنیشابور رسیدند با شیخ ملاقات کردند و شیخ مثنوی اسرار نامه

شیخ و مولانا

جلال الدین

را هدیه بمولانا داد و بهاء الدین ولد قبل از آنکه قوم تاتار بلخ را قتل عام کنند از آنجا مهاجرت کرده بود .

چون قتل عام بلخ در سال ۶۱۷ می باشد پس هجرت بهاء الدین ولد در سال ۶۱۶ اتفاق افتاده و اگر این حدس صحیح باشد مولانا در این وقت دوازده ساله بوده چه ولادت او در ششم ربیع الاول سنه ۶۰۴ واقع شده است .
مولانا با آثار و اشعار شیخ از کودکی انس داشت و این انس بعشق بسیار مبدل گشت و چنان شد که اکثر از اشعار او الهام میگرفت .
روابط معنوی این دو عارف مجذوب بحدیست که برای هیچکس جای انکار نمیباشد .

در تعظیم شیخ از مولانا ارباب تذکره ایاتی چنین نگاشته اند .
عطار روح بود و سنائی دو چشم او ما از پی سنائی و عطار آمدیم



من آن ملای رومی ام که از نظم شکر ریزد ولیکن در سخن گفتن غلام شیخ عطارم



هفت شهر عشق را عطار گشت ما هنوز اندر خم يك كوچه ایم



اما هیچیک از این ابیات در نسخ کهنسال دیوان مولانا یافت نمیگردد از اینرو معمول بنظر میرسد اگر چه معمول بودن آن تأثیری در این معنی ندارد زیرا در هر حال احترام و تعظیم مولانا بشیخ آنقدرست که شك و تردید در آن راه نمیآید از آنجمله ابیات زیر :

جانی که رو این سو کند با بایزید او خو کند

یا در سنائی رو کند یا بدهد عطار را



اگر عطار عاشق بد سنائی شاه و فایق بد

نه اینم من نه آنم من که کم کردم سرو پا را

چهل و هشت



کرد عطار کشت مولانا شربت از دست شمس بودش نوش



بیت اخیر ظاهراً از مولانا نیست و از شمس طیبی است .

آنچه گفتم در حقیقت ای عزیز آن شنید ستم من از عطار نیز گذشته از اینها مولانا در مثنوی و غزلیات حکایات و تمثیلات بسیار دارد که مأخذ آنها را در آثار و اشعار شیخ میتوان یافت و نیز در غزلیات او گاه مصراعها و ابیاتی با اندک تغییر از شیخ می بینیم .

و همین اتصال و روابط روحانیست که بعضی را بجعل برخی حکایات راجع بآندو وا داشته است چنانکه نمودار آنها در مظهر العجایب مجعول منسوب بعطار می بینیم .

من ترا راهی نمایم از رسول	تو هم از عطار این را کن قبول
من ترا راهی نمایم از علوم	بعد من هم عارفی گوید بروم



عارفی واقف ز اصل هر علوم	بعد من پیدا شود گوید بروم
گر تو مست و حدتی زو کوش کن	جام عرفان را زدستش نوش کن
او بنوشد او بیوشد از یقین	از کف معنی سلطان شمس دین
از همان جرعه که من نوشیده ام	وز همان خرقة که من پوشیده ام



شعرا و عرفایی که نام شیخ را بمناسبت در اشعار خویش آورده اند و ازو با احترام فراوان یاد کرده اند بسیارند از جمله شیخ محمود شبستری (۷۲۰) که گوید

مرا از شاعری خود عمار ناید	که در صد قرق چون عطار ناید
و علاءالدوله سمنانی (۶۵۹-۷۳۶) که گفته است	

سری که درون دل مرا پیدا شد	از گفته عطار و ز مولانا شد
----------------------------	----------------------------

گویند خواجه نصیر الدین طوسی (۶۷۲) عطار را قبل از
 عطار و خواجه فتنه مغول (۶۱۸) در نیشابور ملاقات کرده و در آنوقت خواجه
 نصیر در نیشابور بوده و پیش قطب الدین مصری بکسب علم
 اشتغال داشته و پس از قتل وی (۶۱۸) از آنجا کوچ کرده و پیش سالم بن بدران
 مصری رفته است .

چون ولادت خواجه در سال ۵۹۷ بوده بنابراین قبل از بیست سالگی شیخ
 رماقانات کرده است .

چنانکه ابن الفوطی نقل کرده خواجه نصیر درایت و نیز هوشی شیخ را
 سخت ستوده است^۱

پدر عطار علی الظاهر تاوقت نظم اسرارنامه یا اندکی قبل از
 آن حیات داشته و شیخ از مرگ پدر خویش در این مثنوی
 درگذشت پدر و مادر شیخ
 چنین یاد کرده است^۲ .

بیرسیدم در آن دم از پسر من	که چونی گفت چونم ای پسر من
ز حیرت پایم از سر می ندانم	دام گم گشت دیگر می ندانم
نگردد این کمان کار دیده	ببازوی چو من پیری کشیده
چنین دریا که عالم میکند زوش	ز خون چون منی بر ناورد جوش
بدو گفتم که چیزی گوی آخر	که سر گرداندم چون کوی آخر
جوابم داد کای داننده فرزندان	امیدم هست بر فضل خداوند
ز غفلت خود نماییدم همه عمر	چه گویم ژاژ خوایدم همه عمر
بآخردم چنین گفت آن نکوکار	خداوندا محمد را نکودار
ندانم جز که فضلت تاکید گاهی	نه دیگر دارم امید و پناهی
ازین دریا بدین کشتی مگر من	روم بیرون سلامت سوی مسکن

۱ - قول ابن الفوطی «کان شیخنا مفوهاً حسن الاستنباط والمعرفة الکلام المشایخ والعارفین
 والائمة السالکین»

۲ - اسرارنامه چاپ ۱۲۹۸ طهران ص ۲۰۳

پدر این گفت و مادر گفت آمین وزان پس زو جدا شد جان شیرین

و پیدا است که هنگام مرگ پدر مادرش در قید حیات بوده و چنانکه از سخن شیخ در خسرونامه برمیآید مادر وی که بتقوی و پارسایی شیخ او را میستاید هنگام سرودن خسرونامه وفات یافته است و مرگ وی بر شیخ بسیار مؤلم و ناگوار بوده در پایان این منظومه در فراق مادر وصف وی چنین گفته است :

مرا کسر بود انسی در زمانه	بمادر بود و او رفت از میانه
اگر چه رابعه صد تهمتن بود	ولیکن ثانیه این نیک زن بود
چنان پستی قوی داشت آن ضعیفه	که پشت شرع را روی خلیفه
اگر چه عنکبوتی ناتوان بود	ولیکن بر سر من پیلبان بود
نه چندانست بر جانم غم او	که بتوان کرد شرح ماتم او
بیا تا آه ازین غم بر نیارم	غمش در دل کشم دم بر نیارم
چو محرم نیست این غم با که گویم	مرا او بود محرم با که گویم
گر او را ندهد اینجا آمدن دست	مرا عمری نماند، آنجا شدن هست
اگر با او رسم با او بگویم	غمی کز مرگ او آمد برویم
نبود او زن که مرد معنوی بود	سحر گاهان دعای او قوی بود
عجب آه سحر گاهیش بودی	ز هر آهی بحق راهیش بودی
چو سالی بیست هست اکنون زیادت	که نه چادر نه موزه داشت عادت
ز دنیا فارغ و خلوت گزیده	گزیده گوشه و عزلت گزیده
بتو آورده روی ای رهنمایش	بسی زد حلقه بر در، در گشایش ^۱

چنانکه گفتیم در موقع نظم خسرونامه شیخ در حدود شصت سال داشته و چون اسرارنامه را سالی چند پیش از خسرونامه بنظم درآورده بنا بر این پدر او در حدود سالهای پانصد و نود و هفت و مادرش نیز سه چهار سال بعد یعنی حدود سال شصت در گذشته است .

در تاریخ فوت عطار اختلاف بسیارست چون در ذکر آنها
 فایده بی متصور نیست، تنها اقوالی را مینگاریم که صحت آن
 بیشترست و میتوان تاحدی بدان متکی شد. در اینکه شیخ
 شهادت یافته شك نیست ولی در تاریخ آن مورّخین اختلاف کرده اند و از سال ۶۱۷
 تا ۶۲۷ را نگاشته اند و میان چند قول سال ۶۱۸ و ۶۲۷ را بیش از سایر سنوات ذکر
 کرده اند لیکن آنچه مسلمست شیخ در قتل عام نیشابور شهید شده و این واقعه را
 مورّخین متفقاً در سال ۶۱۸ ثبت کرده اند.

امین احمد رازی و تقی اوحدی در تاریخ شهادت شیخ این قطعه را که
 معلوم نیست از کیست و در چه زمانی سروده شده نقل کرده اند.

شیخ عطار آن فرید روزگار مرشد شاهان و شاهنشاه فقر
 سال عمرش «جامع» آمد زانکه بود جامع اسرار وحدت شاه فقر
 ۱۱۴

شد شهید راه فقر آن رهنما سال تاریخش ازان شد «راه فقر»
 ۵۸۶

چنانکه از این قطعه برمیآید شیخ یکصد و چهارده سال عمر کرده و در سال
 ۵۸۶ هم شهید شده است بنابراین باید تاریخ تولد او را در سال ۴۷۲ دانست که هیچیک
 از مورّخین این معنی را متعرض نشده اند گذشته از آن سال ۵۸۶ از هر نظر که توجه
 شود سخت بی اعتبارست چه در آن سال نه فتنه‌یی در نیشابور واقع شده و نه هیچیک
 از تاریخ نویسان بشهادت شیخ در آن سال اشاره کرده اند.

ضیاء الدین یوسف در نگارستان سال شهادت شیخ را «هادی راه فقر» ثبت
 کرده یعنی ۶۰۶ که آن نیز چون تاریخ بالا اعتباری ندارد لکن در وقایع سال
 ۶۲۷ نیز از تاریخ شهادت شیخ یاد نموده است.

صاحب خزینة الاصفیاء بنقل از مخبر الواصلین قطعه زیر را در تاریخ وفات
 شیخ آورده است.

شیخ دنیا و دین فرید الدین آفتاب سپهر صدق و یقین

عمر او یکصد و چهارده سال بود از لطف ایزد متعال

سال ترحیل آن مه دوران «قبله اهل جنت» است عیان

۶۲۶

عقل تاریخ نقل آن مسعود «بلبل جنت و جنان» فرمود

۶۲۷

مرقد عالیش به نیشابور زایرش سر بسر ملایک و حور

در این قطعه دو تاریخ بنظم در آمده یکی سال ۶۲۶ و یکی ۶۲۷ که هر یک از این دو با سال فتنه چنگیزی و قتل عام نیشابور که در سال ۶۱۸ اتفاق افتاده هشت یانه سال اختلاف دارد .

از مجموع اقوال مختلف راجع بتاریخ شهادت شیخ چنانکه نوشتیم دو تاریخ بیشتر از همه نقل شده و مورد توجه واقع گردیده یکی سال ۶۱۸ و دیگر ۶۲۷ لیکن سال ۶۲۷ چون از قتل عام نیشابور دورست ناگزیری اعتبار مییابد .

شیخ تذکرة الاولیاء را چنانکه خود بدان اشاره کرده در سال ۶۱۷ نوشته است و پس از این سال هم شهر نیشابور مورد تاخت و تاز و قتل عام واقع شده و چنانکه صاحب روضة الصفا نوشته است .

(چون فرمان بر این جمله قرار گرفته بود که بانتقام تفاجار^۱ شهر را در خرابی چنان سازند که قابل زراعت شود حتی سگ و گربه را زنده نگذارند لشکریان زن و مرد و پیر و جوان را بصحرا رانده شمشیر از ایشان دریغ نداشتند و خاتون تفاجار دختر چنگیز خان باخیل و حشم بشهر درآمد و شمشیر در بقية السیف نهاد، هیچکس از نیشابوریان جان بیرون نبرد مگر چهل نفر که ایشان را جهت هنرمندی بترکستان بردند و مدت هفت شبانه روز آب در شهر بسته جوگاشتند و در بعضی تواریخ مسطورست که دوازده روز شمار کشتگان نیشابور کردند و رای عورات و اطفال هزار هزار و چهل و هفت هزار در قلم آمد و تولى خان بعد از آن عازم هرات

۱- تفاجار از امراء ناتار و داماد چنگیز خان بود در جنگ با نیشابوریان کشته شد و تولى خان بانتقام خون وی با اهل نیشابور چنین کرد .

شد و یکی از امراء را با چهار تازیك آنجا بگذاشت تا اگر صیدی بدام افتد مهم او را نیز بسازند .

قتل عام نیشابور چنین بود و چون میدانیم از این پس فتنه و قتل عامی اینگونه در نیشابور واقع نشده که بتوان حدس زد شیخ آنگاه بشهادت رسیده است از این روی قول شهادت شیخ در ۶۲۷ بنظر ما سخت خطاست .

راجع بقتل شیخ در تذکره ها حکایات و افسانه هایی نقل شده که ما تنها بنقل قول دولتشاه اکتفا میکنیم .

(عطار در زمان فقرت چنگیز خان بدست لشکر مغول افتاد و در قتل عام شهید شد و تعجیل قتل خود میکرد . گویند مغولی میخواست او را بکشد مغولی دیگر گفت این پیر را مکش که بخونهای او هزار درم بدهم مغول خواست او را بفروشد گفت مفروش که بهتر از این خواهندم خریدن شخص دیگر گفت این پیر را مکش که بخونهای او يك توبره کاه میدهم گفت بفروش که به از این نیمارزم و شیخ شربت شهادت نوشید) .

هر يك از تذکره نویسان این داستان را با اندکی اختلاف نوشته اند و آذر بدین صورت آنرا بیان برده است (گویند چون کردن او را زدند بدو دست سر خود را نگاهداشته بقدر نیم فرسنگ دویده تا آنجا که الحال مرقد اوست رسیده روح پرفروخش بآشیان علین پرواز کرد) .

شیخ خود ضمن این رباعی در مرگ خویش چنین گفته است .

عطار بدرد از جهان بیرون شد در خاک فتاده با دل پر خون شد
زان پس که چنان بود چنین اکنون شد گویای جهان بدین خموشی چون شد

داستان شهادت شیخ را در کتیبه مقبره وی که در سال ۸۹۱ امیر علیشیر بنا نهاده نوشته اند .

مقبره شیخ را پس از مرگ او نخست یحیی بن صاعد بنا کرده و آنگاه در سال ۸۹۱ امیر علیشیر بر سر مزارش بنایی دیگر نهاده است .

شیخ بهائی در کشکول نوشته است (که چون تاتارها بنیشابور رسیدند شمشیر بر مردم آنجا کشیدند و ضربتی بگردن عطار رسید و از آن بمرز کویند که خون از زخم او میریخت و چون نزدیک مردن رسید با انگشت خویش باخون خود این دوبیت نوشت .

در کوی تورسم سرفرازی اینست مستان ترا کمینه بازی اینست
با اینهمه رتبه هیچ نتوانم گفت شاید که ترا بنده نوازی اینست
کسانیکه بنام عطار بغیر از شیخ فرید الدین محمد عطار چند تن از مشاهیر اهل
معروفند فضل و دانش و شعر بنام عطار مشهورند .

ابو یعقوب اسحق بن ابراهیم عطار از علماء که در قرن چهارم میزیسته است .

حافظ ابو العلاء حسن بن احمد بن حسن بن محمد عطار همدانی (۵۶۹) از
علمای معروف قراءت که حاجی خلیفه اشتباه کرده او را عطار نیشابوری پنداشته
است .

علاء الدین محمد بن محمد عطار بخاری (۸۰۲) از مشایخ سلسله
نقشبندی .

خواجه حسن عطار (۸۲۶) پسر علاء الدین محمد عطار بخاری
عطار طوسی از عرفای سده ششم .

ابو زکریا یحیی بن علی بن سلیمان معروف بابن عطار (۶۱۸) از فقهای
معروف .

ابو العباس محمد بن احمد عطار بغدادی (۳۱۱) از مشایخ بزرگان
صوفیه .

نہیم عطار بلخی از شعرای قرن نهم .
روح الدین عطار از شعرای قرن هشتم که روح عطار تخلص میکرده
است .

علائی عطار بخاری که بیچه عطار معروف بوده و از شعرای قرن هفتم است .

زین الدین علی انصاری طبیب عطار صاحب اختیارات بدیعی که در قرن هشتم میزیسته است و چنانکه حشری نوشته است مزاری بنام محمد عطار شاعر در چرنداب تبریز هست که مسلماً بغیر از محمد عطار بخاری میباشد .

آثار و عقاید شیخ راجع بآثار شیخ ارباب تذکره مبالغه کرده و بدون تحقیق مثنویات بسیاری باو نسبت داده اند .

قاضی نورالله نوشته است :

همان خریطه کش داروی فنا عطار

که نظم اوست شفا بخش عاشقان حزین

مقابل عدد - سورة کلام نوشت

سفینه های عزیز و کتابهای گزین

جنون ز جذبۀ او دیده در سلوک خرد

خرد ز منطق او جسته در سخن تلقین

مقصود از سورة کلام ظاهر آسوره های قرآنست که یکصد و چهارده میباشد .

دولتشاه و اکثر تذکره نویسان بغیر از دیوان قصاید و غزلیات چهل کتاب

بی آنکه اسامی تمام آنها را بنگارند باو نسبت داده اند .

کتابهایی که تا کنون بنام شیخ مشهور شده از اینقرار است .

۱- تذکرة الاولیاء ۶- خسرونامه

۲- الهی نامه ۷- مختارنامه

۳- اسرارنامه ۸- جواهرنامه

۴- منطق الطیر ۹- شرح القلب

۵- مصیبت نامه ۱۰- اخوان الصفا

- | | |
|------------------|--------------------|
| ۱۱- اشتر نامه | ۳۱- سی فصل |
| ۱۲- بلبل نامه | ۳۲- شفاء القلوب |
| ۱۳- بیسر نامه | ۳۳- صد پند |
| ۱۴- جوهر الذات | ۳۴- عشاق نامه |
| ۱۵- حیدر نامه | ۳۵- کنز الاسرار |
| ۱۶- دریای ابرار | ۳۶- کنز الحقایق |
| ۱۷- عبیر نامه | ۳۷- مظهر آثار |
| ۱۸- لسان الغیب | ۳۸- معراج نامه |
| ۱۹- لیلی و مجنون | ۳۹- مصباح نامه |
| ۲۰- محمود و ایاز | ۴۰- هفت وادی |
| ۲۱- مخزن الاسرار | ۴۱- پند نامه |
| ۲۲- مظهر الصفات | ۴۲- هُدهُد نامه |
| ۲۳- مظهر العجایب | ۴۳- مخفی نامه |
| ۲۴- مفتاح الفتوح | ۴۴- کمال نامه |
| ۲۵- وصلت نامه | ۴۵- حقایق الجواهر |
| ۲۶- حلاج نامه | ۴۶- خواب نامه |
| ۲۷- ارشاد بیان | ۴۷- سیاه نامه |
| ۲۸- ولد نامه | ۴۸- ترجمه الاحادیث |
| ۲۹- خرد نامه | ۴۹- زهد نامه |
| ۳۰- خیاط نامه | |

لکن آثار مسلم عطار چنانکه خود در مقدمهٔ خسرو نامه و مختار نامه می‌شمارد

عبارتست از :

- ۱- اسرار نامه ۳۳۰۵ بیت
- ۲- منطق الطیر و مقامات طیور « ۴۴۵۵
- ۳- خسرو نامه « ۸۳۶۴
- ۴- الهی نامه « ۶۵۱۲
- ۵- مختار نامه « ۲۵۰۰ رباعی ۵۰۰۰
- ۶- مصیبت نامه « ۷۵۳۴
- ۷- جواهر نامه -
- ۸- شرح القلب -

و تذکرة الاولیاء و دیوان قصاید و غزلیات را نیز باید بر آنها افزود
از مثنویات او که نام بردیم تنها جواهر نامه و شرح القلب تا کنون دیده
نشده است .

تذکرة الاولیاء یگانه کتابیست که از شیخ بنشرفصیح پارسی یادگار مانده
است و در نسبت آن بشیخ هرگز کسی شک نکرده است چنانکه اشاره کردیم این
کتاب در ۶۱۷ در نهایت شیرینی و روانی و فصاحت نگاشته شده و بهترین نمونه
نثر فارسی در آغاز سده هفتم میباشد که در مناقب صوفیه و مکارم اخلاق هفتاد تن
از مشایخ طریقت و سیره آنها نگارش یافته است .

این کتاب را در سال ۸۲۱ **حافظ علاف** در شیراز بنام سلطان ابراهیم میرزا
پسر شاه رخ گورکان بنظم در آورده و نام آنرا (ولی نامه) گذاشته است .
دیوان قصاید و غزلیات عطار در حدود ده هزار بیت میباشد ولی بطور قطع
بیش از این مقدار بوده چه خود شیخ در خسرو نامه گفته است ^۱ .

ز شعرم یادداشت از طبع داعی	همه مختار نامه از رباعی
ز گفت من که طبع آب زرداشت	فزون از صد قصیده هم ز برداشت
غزل قرب هزار و قطعه هم نیز	ز هر نوعی مفصل بیش و کم نیز

در صورتیکه دیوان موجود خیلی کمتر از این مقدار قصیده و غزل دارد
 مثنویاتی که بنام شیخ ساخته شده و نگاشته ایم بقیر از منطق الطیر. خسرونامه
 الهی نامه. اسرار نامه. مختار نامه. مصیبت نامه که خود نام میبرد بقیه آنچه بنام وی
 مشهور شده باید مجعول و ساختگی شمرد زیرا طرز کلام و سبک گفتار آنها
 با سخن شیخ تفاوت فاحش دارد فقط در میان این آثار پند نامه تا اندازه بی بسخن وی
 میماند.

بنابر این مظهر العجایب. جواهر الذات. اشتر نامه و بیسر نامه که اکثر جزو
 آثار مسلم عطار میآوردند بطور قطع از او نیست چه اشعار آنها بحدی سست و کود کانه
 است که نسبت آن بشیخ موهن و خطاست.

مظهر العجایب که نسخ آن از ۴۵۰۰ تانه هزار بیت دیده شده نسخه قدیمی ندارد
 و آنچه دیده شده تحریر آن بعد از قرن نهم بوده است و گوینده تاریخ اتمام
 آنرا چنین بنظم در آورده.

اندوین سالی که طبعم گشت یار	بود سال پانصد و هشتاد و چار
سال عمر من ز صد بگذشته بود	جمله اعضا بم بدرد آغشته بود

از اینقرار تولد عطار را باید در حدود سال ۴۸۰ دانست و چون تاریخ شهادت
 او ۶۱۸ میباشد بنابر این شیخ هنگام شهادت صد و سی و هشت ساله بوده و این تصوّر
 بهیچ روی با عمر حقیقی و زندگانی شیخ سازگار نمیآید خاصه آنکه اشعار مظهر
 العجایب آنقدر سخیف و بیقدر و نارواست که حتی يك بیت آنرا هم نمیتوان نظیر
 سخنان و اشعار بلند شیخ دانست، در مظهر العجایب عطار مجعول از غیب خبر میدهد
 و میگوید:

بعد ازین آیند ترکان در جهان	آید این عطار ازیشان در فغان
بعد من بینند از ترکان عذاب	عالم از ترکان شود یکسر خراب

و از ظهور مولانا جلال الدین مولوی اخبار میکند.

من ترا راهی نمایم از رسول توهم از عطار این را کن قبول
 من ترا راهی نمایم از علوم بعد من هم عارفی گوید بروم
 و جای دیگر در همان مثنوی باز چنین گفته است .

عارفی واقف ز اصل هر علوم بعد من پیدا شود گوید بروم
 عجب اینست که ناظم این منظومه شیخ را در عداد مشایخ متقدم بر خود آورده
 و گوید :

هم از او یعقوب و هم موسی شنید هم از او عطار و هم کبری شنید
 و عجب تر آنکه خود را نیز عطار ثانی خوانده و گفته است :
 ز آنکه من عطار ثانی آمدم در وجود خویش فانی آمدم
 و لسان الغیب و جواهر الذات و برخی از مثنویات منسوب بشیخ ظاهر آ از آثار
 همین گوینده است .

در مثنوی لسان الغیب از ظهور حافظ (۷۹۱) و شاه قاسم انوار (۸۳۷)
 نیز خبر داده است .

گر تو ای شاعر بینی مظهرم و بر بخوانی يك زماني جوهرم
 آن زمان معلوم گردد شعر تو خط و خالی خود نیابی اندرو
 شعر حافظ خوان و با قاسم نشین ز آنکه ایشانند با مولی قرین
 بعد من انصرار ایشان گوش کن رو زخم عشقشان می نوش کن

از این اشعار چنین بر می آید که ناظم پس از **خواجه حافظ و شاه قاسم** میزبسته
 است و چون در این چند مثنوی گوینده خود را از پیروان خاندان رسالت و شیعه
 اثناعشری میخواند بنابراین بعضی مانند قاضی نورالله شوشتری که این مثنویات را
 با شتاب از شیخ دانسته اند او را شیعه میدانند و میخوانند در صورتیکه محبت عطار
 بخلافای سه گانه و مدح و ستایش **شافعی** و **ابو حنیفه** در مثنویات و آثار مسلم او بهترین
 گواه سنی بودن اوست لکن باید دانست که اهل تسنن در آن عهد بحضرت امیر المؤمنین

علی و سبطین علیہم السلام اخلاص و ارادتنی کامل داشته و از این تعصبی کہ از سده دهم میان این دو فرقه رواج یافته کاملاً برکنار بوده اند و همین ارادت و اخلاص و عقیده پاک شیخ بحضرت مولای متقیان علیہ السلام است کہ بیشتر نویسندگان نسبت بآیین شیخ دو چار شبهه و تردید شده اند و اکثر مشایخ و بزرگان صوفیه در آن عهد از اهل تسنن بوده و در فروع دین از هیچیک از ائمه اربعه پیروی نکرده و بتنهایی تابع هیچیک از چهارتن نمیباشند .

علی ای حال شیخ را بهر مذهب و آیین و عقیده کہ پنداریم عارفی مؤمن و مخلصی پاک دین بوده در ستایش و عبادت ایزد یکتا اندکی فرو نگذاشته ، زاهدی فرزانه و حق را پرستشی عاشقانه کرده و همین عشق سوزان میباشد کہ سخنش را تازیانه سلوک ساخته است .

بحضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله عشق و محبت بسیار داشته و او را آینه تمام نمای حق دانسته و ایمانش بدو صادقانه و با معرفت از دلست و عشق شورانگیز او را بدان یگانه آفاق در تمام مثنویاتش میخوانیم و رشته بندگی مولای متقیان علی علیہ السلام را بر گردن جانش می بینیم .

راجع بآثار شیخ سخنان مبالغه آمیز زیاد گفته اند لکن چنانکہ نوشتیم عدد مثنویاتش از نه تجاوز نمیکنند اگر چه شیخ خود را پر گوی میدانند اما اشعارش مجموعاً بیش از پنجاه هزار بیت نمیباشد .

کسی کو چون منی را عیب جوست همی گوید کہ او بسیار گویست^۱

✱

از ازل چون عشق با جان خوی کرد شور عشقم اینچنین پر گوی کرد^۲

✱

با دلم گفتم کہ ای بسیار گوی چند گویی تن زن و اسرار گوی^۳
برای آثار شیخ هیچ ترتیب تاریخی نمیتوان یافت چه سال نظم مثنویاتش

بهیچ روی معلوم نیست و تاریخی که در پایان منطق الطیر بدین صورت می بینیم .

روز سه شنبه بوقت استوا بیستم روزی بد از ماه خدا

پانصد و هفتاد و سه بگذشته سال هم ز تاریخ رسول ذوالجلال

از ساخته های دیگر است و نسخه های قبل از سده نهم هیچیک این تاریخ را ندارند اما آنچه استنباط میشود نخست منطق الطیر و انگاه مصیبت نامه و مختار نامه والهی نامه و اسرار نامه سپس خسرو نامه در اسروده، در مختار نامه پینجاه و چند سالگی خود اشاره میکند در الهی نامه و اسرار نامه از ضعف و ناتوانی شست سالگی کله و شکایت دارد و خسرو نامه را چنانکه گفتیم در حدود شست سالگی سروده است و دیوان اشعار را پیش از مختار نامه تنظیم فرموده چه در مقدمه مختار نامه از آن نام برده است .

یکی از مثنویات مجعول دیگر که بعضی از ارباب دانش را مرّد کرده جوهر الذات میباشد جوهر الذات مشتمل بر دو بخش و مجموعاً در حدود بیست و چهار هزار بیت است این مثنوی در منتهی در جه سستی و ناروانیست که بهیچوجه با مثنویات مسلم شیخ برابر نمیشود اشعار و مضامین و ترکیبات مکرر بسیار دارد ولی در سایر آثار عطار اینگونه اطناب محل بهیچوجه نیست ناظم این منظومه در اواخر کتاب بنظم هیلاج نامد اشاره کرده و نام جواهر الذات را گاهی نیز جواهر نامه آورده است و بطور قطع جواهر نامه شیخ که تا کنون بدست نیامده جز این مثنویست .

عطار مجموعاً در مثنویات خود در حدود نهصد حکایت و داستان بنظم در آورده و این حکایات تنها از صوفیه نیست بلکه از شعرا و سلاطین نیز میباشد و تذکرة الاولیاء او شامل سه هزار و هفتصد و پنجاه و دو قول و حکایت است .

چنانکه از آثار عطار بر می آید وی در فنون حکمت . فلسفه .

دانش و فضل شیخ کلام . تفسیر . طب و داروشناسی و نجوم تبخّر بسیار داشته

و در علوم دینی خاصه تفسیر و حدیث و اخبار استاد بوده است

و اطلاعات وسیع او را در اشعارش میتوان بخوبی خواند .

در آثار شیخ از نظم و نثر آیات قرآنی و معانی حدیثی فراوانست و همین نکته میرساند که وی در علوم دینی سخت استاد بوده و لطایف آنرا با ذوق و شوق بسیار که خاص او بوده دریافته است و بعقیده او فقه و تفسیر و حدیث علمی نافع بوده و جز آن بی فایده .

علم دین فقه است و تفسیر و حدیث هر که خواند غیر این گردد خبیث
مرد دین صوفیست و مقری و فقیه گر نداین خوانی منت خوانم سفیه^۱

با اینکه از فلسفه و قوفی کامل داشته معذک با اهل فلسفه سخت دشمن بوده و پیوسته بآنان اعتراض کرده است و این چندان عجب نیست چدر آن عهد همه از فلسفه و حکمت یونانیان بیزار بوده و آنرا مایه ضلالت میدانستند تکفیر حکیم عمر خیام قتل عین القضاة همدانی (۵۲۵) و شیخ شهاب الدین یحیی سهروردی (۵۸۷) طبیعتاً در دل اهل علم سبب رعب و هراس شده بود و ناگزیر امثال شیخ از نظر حفظ جان هم شده از فلسفه دوری میجستند .

عطار عارفی کامل و وارسته از هواهای نفسانی و مستغرق بحر فناى حق بوده و جز جلوه ذات بیچون در آئینه دلش متجلی نمیکردید از اینرو ترك دنیا گفته و بی نیاز از هر چه در عالم هست در طریق هدایت و ارشاد خلق و نشر فضیلت و دعوت مردم بسوی حق و کمالات معنوی کوشیده است :

بی نیازی و استغنائی او را در تمام اشعارش بوضوح میخوانیم

چون زنان خشک گیرم سفره پیش تر کنم از شوربای چشم خویش
من نخواهم نان هر ناخوش منش بس بود این نانم و این نانخورش
شکر ایند را که درباری نیم بسته هر ناسزاواری نیم
من ز کس بر دل کجا بندی نهم نام هر دونی خداوندی نهم^۲

۱- مصیبت نامه صفحه ۵۵

۲- منطق الطیر صفحه ۳۲۲ تصحیح فاضل ارجمند کمتر مشهور .

شیخ در جمع آوری قصص و حکایات تاریخی و عرفانی کوشش فراوان کرده .
و همین اهتمام بی نظیر در جمع حکایات متقدمین است که امین احمد رازی و
دیگران نوشته اند (وی هفتاد سال بجمع حکایات صوفیه مشغول گردیده و هیچکس
از اهل طریقت را این مرتبت دست نداده) .. یا .. (آنقدر اسرار توحید و اذواق
مواجید که در اشعار وی اندراج یافته در سخنان هیچیک ازین طایفه یافت نمیشود)
این بود مختصری از شرح احوال و آثار و افکار عطار، چون از طرف انجمن آثار
ملی حضرت استاد فروزانفر در احوال شیخ کتابی محققانه در دست تألیف و
چاپ دارند ما سخن را کوتاه کرده خوانندگان را بمطالعه آن کتاب جامع توصیه
میکنیم^۱

تصحیح کتاب : برای تصحیح این کتاب هفت نسخه مورد استفاده قرار گرفته
چهار نسخه متعلق بکتابخانه ملی ملک که میان این چهار
تنها يك نسخه در پاورقی باعلامت (مل) نموده شده و از بقیه یعنی سه نسخه دیگر
که اصح نسخ میباشد برای تهیه متن استفاده کرده و گاهی که در پاورقی نموده
شده فقط بنام «نسخه» معرفی گردیده است .

بنابر این در اینجا بذکر مشخصات سه نسخه میپردازیم و از معرفی بقیه نسخ
که در قرن دهم تحریر یافته چشم میپوشیم

۱ - نسخه «مل» متعلق بکتابخانه ملک بشماره ۵۹۷۴ که در سال ۸۰۹ بخط

۱ - مآخذ نگارش این مقدمه: تذکره لباب الالباب . دولتشاه . هفت اقلیم . عرفات عاشقین
نکارستان ضیاء الدین یوسف . مجالس المومنین . طرایق الحقایق . مجمع الانساب . روضة الصفا .
ریاض الشعراء . ریاض الجنه . ریاض العارفین . مجمع الفصحا . آتشکده . شاهد صادق . منتظم ناصری .
بستان السباحه . جستجو در احوال و آثار فریدالدین عطار جمع آوری استاد سعید نفیسی . رساله در احوال
و آثار مولانا جلال الدین محمد مولوی نگارش استاد فروزانفر . زبدة التواریخ حافظ ابرو . تاریخ مفصل
ایران در دوره مغول . تألیف عباس اقبال . تاریخ ادبیات در ایران تألیف استاد کثر صفا . آثار البلاد و زوینی
مطلع الشمس . مقامات ابوسعید . تذکره الاولیاء . طبقات الشافعیه . حبیب السیر . مجمل فصیح خوافی .
نفحات الانس . انساب سمعانی . فرائد غیائی . خزانه الاصقیا . زندگی خواجه نصیر بقلم استاد مدرس
رضوی . فرهنگ جغرافیایی . تاریخ گزیده .

عبدالقادر بن علی بن محمد بدر استرآبادی تحریر یافته و بتذهیبی بسیار خوش آنرا آراسته‌اند این نسخه جزء مجموعه نفیسی است که مثنوی مولوی و سی‌نامه حسینی در متن آن قرار دارد و در حاشیه مثنوی منطق الطیر . اسرار نامه . الهی نامه . خسرو نامه و جواهر الذات نوشته شده است و خط آن میان نستعلیق و نسخ معمول آغاز قرن نهمست و چون از حیث قدمت بر سایر نسخ ترجیح داشت بیشتر آنرا متن قرار دادیم.

۲ - نسخه «نو» متعلق بدوست دانشمند آقای دکتر نورانی وصال که بخط نستعلیق محمد بن حاجی طالب در ۸۴۸ نوشته شده و جزو مجموعه بیست شامل اسرار نامه . الهی نامه . مصیبت نامه . مختار نامه . جوهر الذات . مصیبت نامه . خسرو نامه . قصاید و غزلیات.

۳ - نسخه متعلق بدوست ارجمند و شاعر دانشمند آقای محمود فرّخ که بخط نسخ مرحوم استاد عبرت بقطع کوچک هشت صفحه‌ی نگارش یافته این نسخه را مرحوم عبرت توفیق اتمام نیافته و چون در تصحیح نیمی از کتاب مورد استفاده قرار گرفت آن نیز در پاورقی مانند سه نسخه دیگر کتابخانه ملّی ملک بنام «نسخه» معرفی شده و چون درین نسخه تصرف بسیار شده بود کمتر در متن آورده ایم.

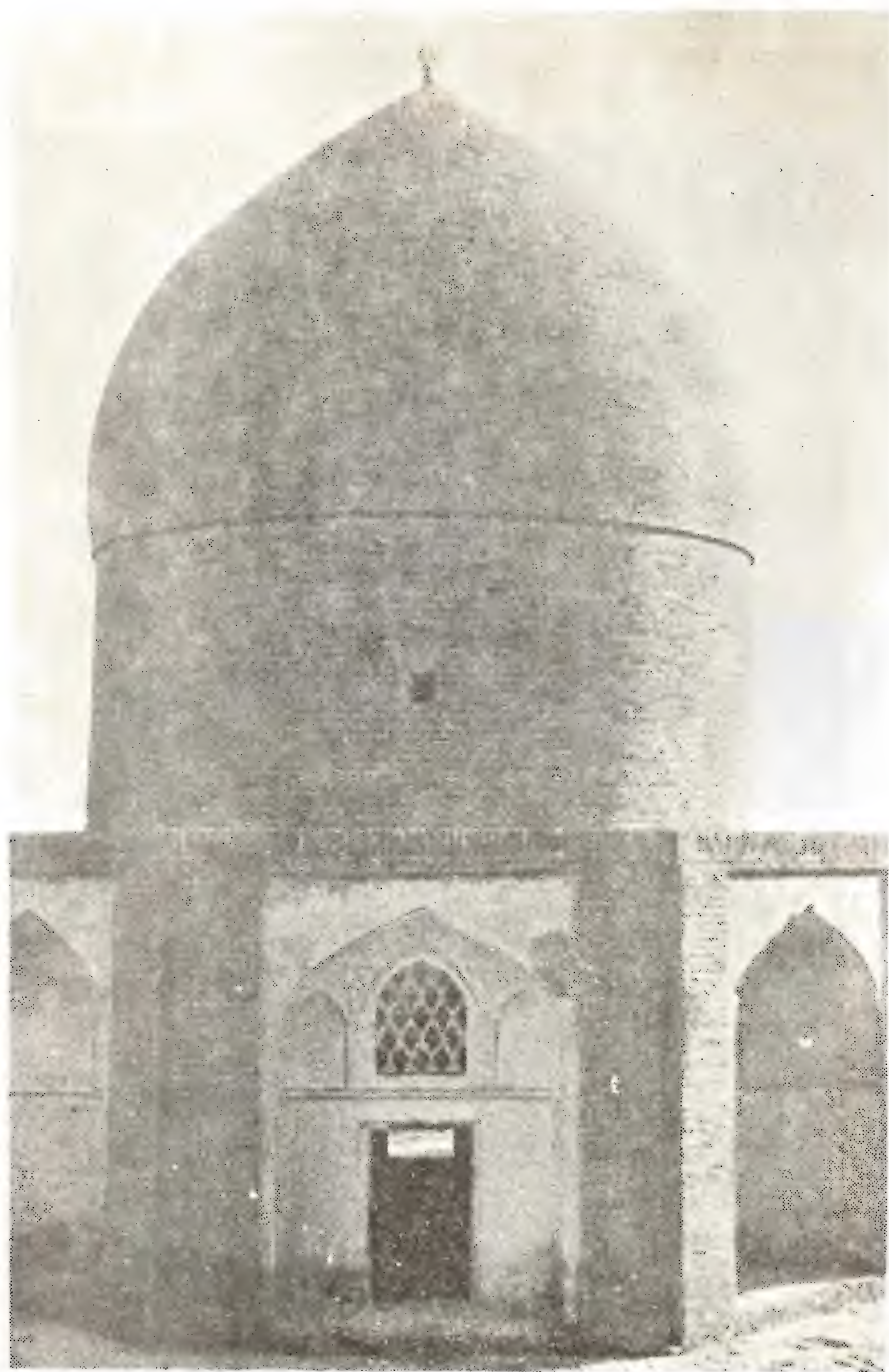
ناگفته نماند که گاهی برای رفع شك و تردید بنسخه دیگر متعلق بقای بارانی صاحب کتابفروشی بارانی که در نیمه دوم قرن نهم بخط نستعلیق نوشته شده است مراجعه کرده ایم.

در کتاب حاضر اصح نسخه متن قرار گرفته نسخه بدل را در پایین صفحه نشان داده و حتی المقدور دقیقه‌ی از تصحیح را فرونگذاشته و از نسخه بدلای غلط و مکرر دوری جسته ایم و با کمال دقت و اهتمامی که شده معذک ادعای کمال صحت نمیکنیم چه تصحیح هر کتاب بسلیقه و ذوق مصحح بستگی دارد و هیچکس بضرر قاطع نمیتواند کمال سلیقه و حسن ذوق خود را در تصحیح کتاب خویش ستوده و ادعا کند.

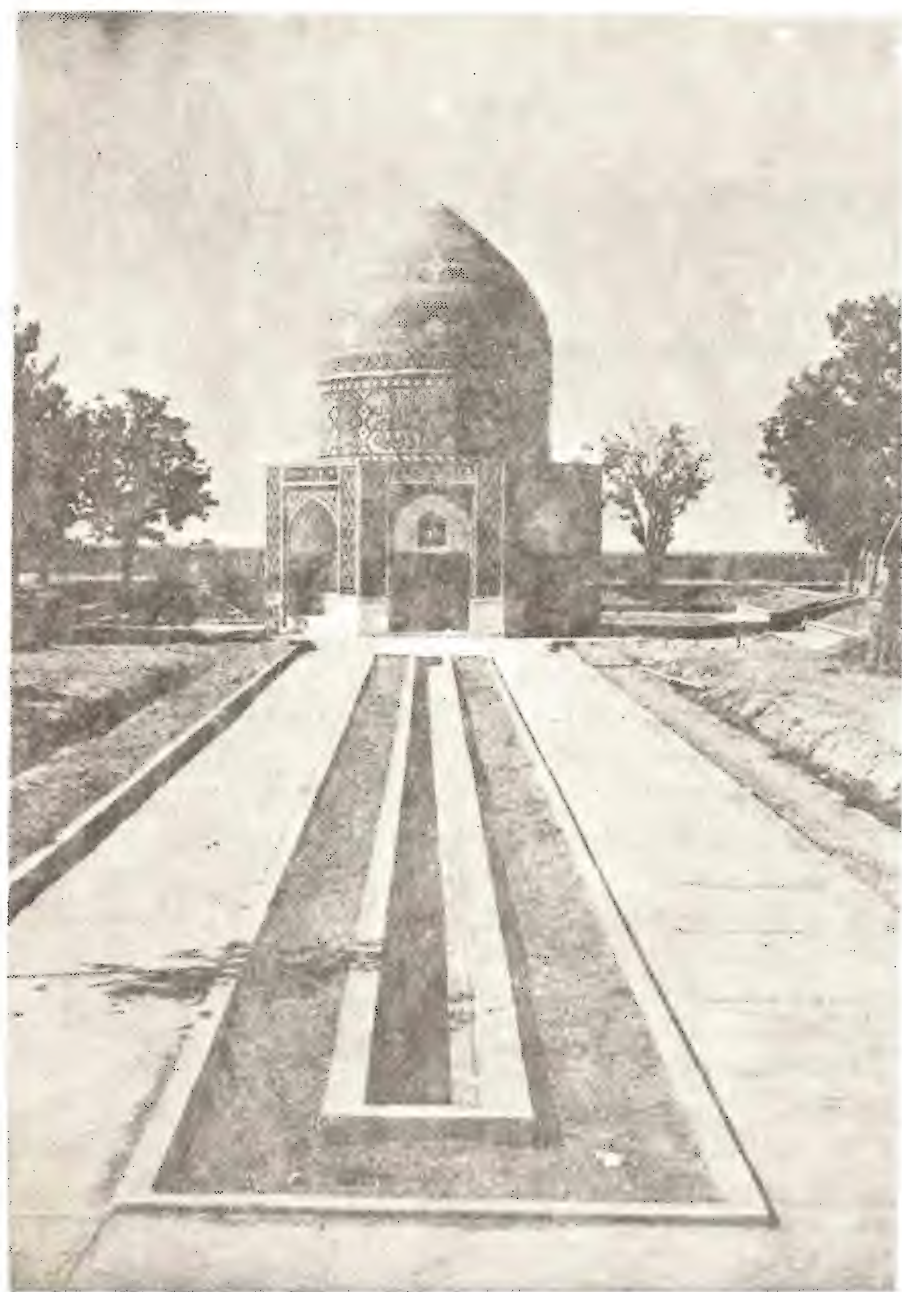
در اینجا موقع را مفتنم شمرده از آقایان فرّخ و نورانی وصال که نسخه
خود را از روی مهر مدّتی در اختیار نگارنده گذاشته اند اظهار تشکر و امتنان
میکند . و نیز از دوست فاضل و شاعر ارجمند آقای محمد علی نجاتی که در مقابله
مرا یاری کرده است سپاسگزارم .

اسفندماه یک هزار و سیصد و سی و نه

احمد سیّد خوانساری



بنائی که در زمان حکومت نیرالدوله در عهد مظفرالدین شاه بر مزار عطار
ساخته شده . این عکس در ۱۳۱۶ خورشیدی برداشته شده است



مزار شیخ عطار پس از تکمیل و اصلاحاتی که از طرف انجمن آثار ملی
بوسیله آقای محمود علم، مدیر پیشین انبیه تاریخی صورت گرفته است

فهرست

۳۲	در پرداختن داستان
۳۴	آغاز داستان
۵۴	دیدن کل هرمز را درباغ
۸۶	زاری کل در عشق هرمز
۸۹	حیلۀ دایه برای کل و رفتن وی نزد هرمز
۹۴	پاسخ هرمز بدایه
۱۰۲	دگر بار رفتن دایه پیش هرمز
۱۰۸	آغاز عشقنامه خسرو و کل
۱۱۱	زاری هرمز در عشق کل پیش دایه
۱۱۸	رسیدن کل و هرمز در باغ بهم
۱۲۸	خواستگاری شاه اصفهان از کل
	طلب باج و خراج قیصر از شاه خوزستان و رفتن خسرو بروم و شناختن قیصر
۱۳۹	خسرو را و احضار مهرداد از خوزستان
۱۵۱	نامه نوشتن کل بخسرو در فراق و شرح گرفتاری و اسیری خود در سپاهان
۱۶۵	رسیدن نامه کل بخسرو و رفتن باصفهان در پی کل
۱۸۱	رفتن خسرو بطیبی بر بالین کل
	بیماری جهان افروز خواهر شاه سپاهان و رفتن خسرو بر بالین وی و فرار کل و
۱۹۹	خسرو از سپاهان
۲۲۸	بخاک سپردن کل دایه را و رفتن با خسرو بروم
۲۳۱	رفتن خسرو و کل بیباغ
۲۳۳	عشرت کل و خسرو با هم
۲۳۹	جشن خسرو و صفت آلات موسیقی
۲۵۱	آگاهی شاه اصفهان از فرار کل
۲۵۸	رشک حسنا بر کل و تهیه اسباب ربودن کل
۲۶۷	آگاهی خسرو از پیدا شدن کل
۲۶۹	باز گفتن حسنا مکر خود را با خسرو
۲۷۰	نامه نوشتن قیصر بشاه سپاهان
۲۷۱	لشکر کشی قیصر و خسرو بسپاهان
۲۷۲	رزم خسرو با پادشاه سپاهان و گشته شدن شاه سپاهان
۲۸۲	رفتن خسرو بدریا در طلب کل

- ۲۹۵ رسیدن خسرو و جهان افروز و یاران بکوه رخام و دیدن پیر نصیحت گو
 ۲۹۶ وداع هرمز پیر را و رفتن بجایاب روم
 ۲۹۷ آگاهی قیصر از آمدن خسرو
 از سر گرفتن فقه (افتادن صندوقی که کل درون آن بود بساحل دریای چین و
 ۳۰۱ سر گذشت کل در آنجا)
 ۳۱۷ آگاهی خسرو از کل
 ۳۳۰ نامه کل بخسرو
 ۳۴۲ رسیدن نامه کل بخسرو
 ۳۴۴ آمدن فرخ زاد بترکستان در طلب کل و رهایی او
 ۳۴۸ آگاهی شاپور شاه نیشابور از آمدن فرخ و کل بنیشابور و دستگیری کل
 ۳۵۲ نامه خسرو بشاپور
 ۳۵۴ رزم خسرو بشاپور
 ۳۶۱ رسیدن خسرو و کل بهم و رفتن بروم و عروسی آن دو
 ۳۷۶ سپری شدن کار خسرو و کل
 ۳۸۸ وفات قیصر و پادشاهی جهانگیر
 ۳۹۲ خاتمت کتاب

بسم الله الرحمن الرحيم

بنام آنکه گنج جسم و جان ساخت جهانداری که پیدا و نهانست (۱)	طلسم گنج جان هر دو جهان ساخت نهان در جسم و پیدا در جهانست (۲)
چو ظاهر شد ظهور او جهان بود زینهنایش در باطن چو جان ساخت	چو باطن شد بطونش نور جان بود زپیدایش در ظاهر جهان ساخت
چه ظاهر آنکه از باطن ظهورست زمین را جفت طاق آسمان ساخت	چه باطن آنکه ظاهر تر ز نورست خداوندی که جان داد و جهان ساخت (۳)
تن تاریک نور جان ازو یافت چو کاف طاق و نون را جفت هم کرد	خرد نوباوه ایمان ازو یافت (۴) بسی فرزند موجود از عدم کرد
ز کفکی (۵) مادر از دودی پدر ساخت چو طفلی ساختش روز این جهانرا (۶)	ز هر دو هر زمان نسلی دگر ساخت چو مهدی، داد جنبش آسمانرا ۱۰
سر چرخ فلک در چنبر آورد شب تاریک را آبستنی داد	بصد دستش فرو برد و بر آورد زابطانش (۷) فلک را روشنی داد

(۱) نسخه، مل، نهان اوست . (۲) نسخه، مل، جهان اوست

(۳) نسخه، مل، نو، این مصراع مقدمست (۴) نسخه، نو، بعد ازین شعر این بیت را اضافه دارد .

چو زین دو وصف پیدا و نهان گشت
جهانرا جان شد و جانرا جهان گشت
(۵) کفک همان گفست و مراد از آن زمین میباشد و مراد از دود آسمانست یعنی از تأثیر آبء علوی «آبء سبعة» در امهات سفلی «امهات اربعة» نسلهای جدید «موالید ثلاث» پدید آورد

(۶) نسخه، مل، شش روزه جهانرا (۷) نسخه، نو، زاطفالش

بوقت صبحدم گنجی روان کرد
 برو افشانند زر جعفری را
 فرو کرد آب رویش تا علم زد
 کرش از خاک کردی بود برداشت
 بیک آتش ازو تر دامنسی برد
 زره بر داشت از بادی غبارش
 یکی لب خشک و دیگر تشنه جانست
 بدو تشنه بدو آغشتگانند
 غباری از ره او عالم آمد
 پدید آرند هر دو جهان اوست
 ولی جان غرقه نور وجودش
 بشش روز این سپهر هفت پرده (۱)
 دو گیتی در وجودش گم نموده
 نه بی او هیچ ممکن را بقائی
 نه آمد شد نه آغاز و نه انجام
 زهی ملک و کمال و پادشاهی
 که مر این را که گفتم دو گوا هست
 بلندی سپهر و پستی خاک
 تعالی الله زهی نور معالی
 توانی یافت اورا در همه جای
 و کر باطن شد و کر ظاهر آمد
 چه کردی کرد شبهت اصل آن اوست
 چه میگوی بی چه اول یا چه آخر

شبانگه چون طلسم شب عیان کرد
 چو صادق کرد صبح کسوهری را
 چو آتش گرم در راهش قدم زد
 چو باد از مهر اوره زود برداشت
 چو آب از سوز شوقش چاشنی برد
 اگر چه خاک آمد خاکسارش
 چه گویم کر زمین کر آسمانست
 ۲۰ همه در راه او سر گشتگانند
 کفی خاک از در او آدم آمد
 خداوند جهان و نور جان اوست
 جهان يك قطره از دریای جودش
 بیک حرف از دو حرف ایجاد کرده
 فلك گسترده و انجم نموده
 نه بی او جایز آنرا خود فنائی
 نه هرگز جنبشش بود و نه آرام
 خداوند اوست از مه تا بماه
 بدانك او در حقیقت پادشاهست
 ۳۰ گواهی میدهد برهستی پاك
 همه جای اوست و او از جای خالی
 چو اورا نیست جایی در سر و پای
 جهان کز اول و کز آخر آمد
 در اصل کار چون هر دو جهان اوست
 چه میبرسی چه باطن یا چه ظاهر

(۱) اشاره بآیه ۵۲ سورة اعرافست : ان ربکم الذی خلق السموات والارض فی ستة ایام ثم

چو ذاتش باطن و ظاهر ندارد
مکان را باطن و ظاهر نماید
عدد گر در حقیقت از احد خاست
یقین دان اینچه رفت و بی شکی دان
و چودی بی نهایت سایه انداخت
وجود سایه چون دریافت آن خواست
چو طائوس فلک را زرفشان کرد
لباس خور^(۲) چو از کافور پوشید
ز روز^(۳) و شب دو خادم برداروست
چو مصر جامع عالم عیان کرد
ز آبی در زمستان نقره انگیخت
سر هر مه مه نور را جوان کرد
ز ره پوشید در آب از نسیمی
چو قهرش از شفق خونی عجب کرد
چو زنگی بی گنه بر گشت خندان
ز فوح پاک کنعانی بر آورد
بر آورد از قدمگاه زلالی
ز راه آستین آبتنی داد
ز مریم بی پدر عیسی بر آورد
چو شاه صبح را زرین سپر داد
چو بالا یافت ملک نیمروزش
همو را در زوال چرخ انداخت

صفاتش اول و آخر ندارد
زمانرا اول و آخر نماید
ولی آنجا نیامد جز احد راست
هزارویک چو صد کم یک یکی دان
نزول سایه چندین مایه انداخت ۴۰
که خود را بی نهایت آورد راست
هزاران دانه زرین عیان کرد^(۱)
ز عنبر در شب دیجور پوشید
که آن کافور و این یک عنبر اوست
ز چرخ نیلگون نیلی روان کرد
زبادی درخزان زر بر زمین ریخت
بطفلی پشت او همچون کمان کرد
بماهی داد جوشن همچو سیمی
همه در گردن زنگی شب کرد
ز انجم بین سفیدش کرد دندان ۵۰
خلیلی از گلستانی^(۴) بر آورد
که شد خشک آن ز گرمایم بسالی
ز روح محض طفلی بی منی داد
ز شاخ خشک خرمایی تر آورد
بملك نیمروزش چتر زر داد
علم میزد رخ عالم فروزش
وزو اندر ترازو چشمه بی ساخت

(۱) نسخه، مل، چو طائوس فلک را سرفشان کرد هزاران دانه پروین نهان کرد

نسخه، نو، نهان کرد (۲) نسخه، نو، روز (۳) نسخه، مل، چو روز

(۴) نسخه، نو، خللی بیز ازخوانی

چو چشمه در ترازو زن زبانه
 بهای خود بینی (۲) در ترازو
 کند طی چون سجلی از زمینش (۳)
 چنان کاندل بدل فرش زمین را
 که از اوتاد کوه ابدال سازد (۴)
 زمین را لرزه داء الثعلب آرد
 چو تنگی نفس صبح و سحر را
 نکیں روز را در زر نشاند
 ز عصفوری بر آرد لاله گوش (۵)
 که از دریا بیابانی بر آرد
 ز آبی دانه در او نماید
 بگردش دورباش از خار سازد
 زاطلس بر کمر دوزد کلاهش
 دهد خرقة پییری جاودانش
 غلام خویش خواند آزاد کردش
 هم از سیم و هم از زر برک دادش
 بشادی نیک میدارد (۷) نگاهش
 وجود بی نهایت خواست یک چیز
 ازین نقصان بدو جز پیچ نرسد
 شد القصه ز نقصان پاره پاره
 چنین گشت و چنان و چند و چون شد
 بگویم اول و آخر بتو باز

که هان ای چشمه خشک روانه
 که تا بنمایی اینجا (۱) زور بازو
 ۶۰ بساط آسمان تا هفتمینش
 کند چون پشم کوه آهنین را
 زمین را او بدل در حال سازد
 چو آتش هفت دریا را تب آرد
 دهد یرقان اسود ماه و خور را
 چو هر شب در شبه کوه نشاند
 کشاید نرگس از پیهی سیه پوش
 که از آتش گلستانی بر آرد
 ز سنگ خاره اشتر او نماید
 چو کل را مهد از زنگار سازد
 ۷۰ چو لاله می در آرد سر بر اهش (۶)
 چو سربنهد بنفشه در جوانیش
 چو سوسن ده زبان شد یاد کردش
 چو نرگس زار تن در مرگ دادش
 چو آمد یاسمین هندوی راهش
 چو اصلش بی نهایت بود او نیز
 ولی بر بی نهایت هیچ نرسد
 ز پیچیدن (۸) نبودش هیچ چاره
 چو هر پاره بهر سویی برون شد
 اگر هستی تو اهل پرده راز

(۱) نسخه، مل، بنماید آجا (۲) نسخه، مل، ببیند (۳) نسخه، مل،
 نو، دریمینش (۴) اشاره بآیه ۶ و ۷ از سوره نبا، الم تجعل الارض مهاداً والجبال اوتاداً
 (۵) نسخه نو، لاله را گوش (۶) نسخه، مل، چو لاله پی سیر آید بر اهش
 (۷) نسخه، نو، نیک پی دارد (۸) نسخه، مل، پیچید و

وجودی در زوال حد و غایت
 چو بود او روز اول در فروغش
 درآمد پشه‌یی از لاف سرمست
 چو او بر خاست زانجا با عدم شد
 از انجا کاین همه آمد بصد بار
 همه اینجا برنگ پوست آید
 کلام الله اینجا صد هزارست
 همه اینجا برنگ خویش باشد
 همه آنجا یکسان نماید
 اگر جمله یکی ور (۲) صد هزارست
 اگر کویی عدد پس چیست آخر
 جواب تو بست این نکته پیوست
 یکی خرطوم اوسود و یکی پای
 چو و صفش کرده ریک مختلف بود (۵)
 اگر خواهی جوابی و دلیلی
 اگر ریک (۶) چیز گوناگون نماید
 عدد گر مینماید (۷) تو یقین دان
 تو هم ریک چیزی و هم صد هزاری
 عدد گر غیر خود بینی (۸) روانیست
 هزاران قطره چون در چشم آید
 ز باران قطره گر پیدا نماید
 و گر تو آتش و گر برف بینی
 فرو شد در وجود بی نهایت ۸۰
 در آخر سوی او آمد رجوعش
 خوشی بر فرق کوه قاف بنشست
 چه افزود اندران کوه و چه کم شد
 بدانجا باز گردد آخر کار
 لی آنجا برنگ دوست آید (۱)
 ولی آنجا بیک رو آشکارست
 ولی آنجا هزاران نیش باشد
 که هر چ آنجا یکسان نماید
 بجز او نیست این خود آشکارست (۳)
 شد و آمد برای کیست آخر ۹۰
 که کوران پیل میسودند در دست
 همه یک چیز را سودند و یک جای (۴)
 ولی در اصل ذاتی متصف بود
 جهانی جمله پر کسورند و پیلی
 عجب نبود چو بوقلمون نماید
 که توحیدست در عین یقین آن
 دلیل از خویش روشنتر نداری
 ولی چون عین خود بینی خطا نیست
 اگر دریا نینم چشم آید
 چو در دریا رود دریا نماید ۱۰۰
 همه قرآنست گر صد حرف بینی

(۱) نسخه، مل، آمد (۲) نسخه، مل، نو، گر (۳) نسخه، مل، بجز
 یک چیز نیست این آشکارست (۴) نسخه، مل، همه چیز را سودند صد جای
 (۵) نسخه، مل، چو و صفش کرد هر کس مختلف بود (۶) نسخه، مل، اگر او
 (۷) نسخه، نو، می‌ناید (۸) نسخه، نو، مل، کسوی

اگر بر هر فلک صد گونه شمعند
 مرا نبکان در ارواحست^(۲) جاوید
 اگر روحی بود معیوب مانده
 هزاران خانه در شهیدست اما
 همی آن^(۳) خانها هر که که حل گشت
 هزاران نقش بر یک نحل بستند
 اگر سنگی نبی نقش آر در سنگ
 همه چیزی چو یکرنگست اینجا
 ۱۱۰ دران وحدت دو عالم را شکی نیست
 خداست و خلق جز نور خدا نیست
 حقست و نور حق چیزی دگر نیست
 اگر آن نور را صورت هزارست
 اگر باشد در عالم و ر باشد
 نبود این هر دو عالم بود او کرد
 چنان کو بود اگر چه صد جهانست
 در اوّل تن سرشت و جانت اوداد
 در آخر جان و تن از هم جدا کرد
 چو مرگ آمد ترا بنمود بانو
 ۱۲۰ که گر او با تو چندینی نبودی
 چو تو بی او نبی تو کیستی اوست
 چو زو داری تو دایم جان و تن را

برنگ^(۱) آفتاب آن جمله جمعند
 چو صد شمعست پیش قرص خورشید
 بماند همچنان معجوب مانده
 یقین دان کان طلسمست و معما
 عدد شد ناپدید و یک غسل گشت
 ولی جز آن همه درهم شکستند
 بین آن نقشها یک رو و یک رنگ
 اگر جمع آوری سنگست اینجا^(۴)
 که موجود حقیقی جز یکی نیست
 ولی زو نور او هرگز جدا نیست
 بیاید گفت حق جز حق دگر کیست
 ولی در پرده یک صورت نگارست
 همه او باشد و دیگر نباشد
 نه خود را زان زیان نه سود او کرد^(۵)
 کنون با آن و این او همچنانست^(۶)
 خرد بخشیدت و ایمانت اوداد^(۷)
 ترا در خاک ره چون توتیا کرد
 ندانستی که آن او بود یا تو
 ترا جان و دل و دینی نبودی
 همه اوست ای تو در معنی همه پوست
 چه خواهی کرد با او خویشتن را

(۱) نسخه، برنگ (۲) نسخه، نو، در اجسامست
 (۳) نسخه، نو، این (۴) نسخه، مل، بعد از این شعری و هفت بیت ندارد
 (۵) نسخه، نو، کرد او (۶) نسخه، نو، بی آن همچنانست (۷) نسخه، نو، داداو

چو تو باقی بدویی این بیندیش
تو میگوی که خوش باشم من اینجا
ترا دشمن تویی از خود حذر کن
چو تو کم میتوانی گشت جاوید
چو آخر زر تواند شد همه خاک
چو داری آفتابی سایه بگذار
بقدر ذره‌ی کردر حسابی
بیک ذره ندارد هیچ تاب
کسی کو در غلط ماندست از آنست
ولیکن هر که دارد کعبه در گاه
کسی کو در میان کعبه زادست
ز نور معرفت تحقیق مایس
بلی قومی که کم گشتند از ان ذات
ولی قومی که در ره خیره گشتند
کسی خورشید اگر بسیار بیند
ولی چون آفتاب آید پدیدار
که داند کان چه خورشیدست روشن
اگر بر ذره‌ی تابند زمانی
روا باشد انالله از درختی (۴)
کسی کو محو آن خورشید گردد
اگر خواهی که یابی آن کهر باز
اگر قومی پی این راه بردند

بدو باید که مینازی نه بر خویش (۱)
چگونه خوش بود با دشمن اینجا
اگر خاکست در کان تو زر کن
در آن نوری که عکس اوست خورشید
نماند خاک و نبود مرد غمناک
چو شیر مادر آید دایه بگذار
ز خورشید الهی در حجابی
کسی از دست تو جز آفتابی ۱۳۰
که در بحر شک و تیه کمانست
نگردد در میان کعبه کمراه
همه سویی برو کعبه کشادست (۲)
وزو راه هدی توفیق مایس
فقالوا ربنا رب السموات
بدو چشم جهان بین تیره گشتند
شود خیره کجا اغیار بیند
نماند سایه را در دیده مقدار (۳)
که بر هر ذره‌ی تابد معین
فرو گیرد چو خورشیدی جهانی ۱۴۰
چرا نبود روا از نیک بختی
فناپی در بقا جاوید گردد
چو پروانه وجود خویش در باز
چو کم گشتند پی آنگاه بردند

(۱) نسخه، نو، چو باقی تو بدویی ای بداندیش بدو باید که میلزی نه بر خویش

(۲) نسخه ۲، مل، بدو قبله کشادست (۳) نسخه ۲، مل، این بیت را اضافه دارد

(۴) نسخه، نو، رواست ای انالله از درختی

ترا بی خویش به با دوست بودن
اگر با او توانی بود یکدم
چو مردان خوی کن با او که پیوست
چو باید بود با او جاودانت
برنگه او شو و مندیش از خویش
۱۵۰ چو قطره هیچ ندیشد ز خود باز
چنین آمد ز حق کانا که هستند
چگونه نقد جان بازیم با او
چگویم چون نمیدانم اگر هیچ
چرا گویم که چون او هست کس نیست
نمیآید احد در دیده تو
چو تو بر قدر دید خویش بینی^(۳)
که دارد آگهی تا این چه کارست
درین ره جان پاکان چون گرفتست
همه عالم نهی پسر برهم آمیخت
۱۶۰ بسی اصحاب دل اندیشه کردند
چو تو هستی خدایا ما که باشیم
تویی جمله ترا از جمله بس تو
از آن با کس نداری دوستداری
چو صنع تست اگر جز تو کسی هست
چو استحقاق هستی نیست در کس
کمال ذات تو دانستن آسانست

که بیخود بودند با اوست بودن
بحق او که بهتر از دو عالم
نخواهی بود بی او تا که او هست
نباید بود بی او یکزمانت^(۱)
کزو اندیشی آخربه که از خویش
یقین میدان که دریا شد ز اعزاز
چو جان در راه او بازند رستند
که از خود می نپردازیم با او
که اویست و همویست^(۲) و دگر هیچ
چو او هست و جز او نیست اینست بس نیست
احد آمد عدد در دیده تو
یکیرا صد هزاران بیش بینی
تعددهست و^(۴) بیرون از شمارست
که راهی مشکل و کاری شکفتست
تعجب با تحیر در هم آمیخت
بآخر عجز و حیرت پیشه کردند
کمیم از قطره در دریا که باشیم
نداری دوستی با هیچکس تو
که تو هم صنع خود را دوستداری
اثر نیست از کسی گرچه بسی هست
ترا قیومی و هستی ترا بس
ولی از جانب ماجمله نقصانست

(۱) نسخه، مل، این بیت را ندارد
همه اوست و همه اوست و دگر هیچ (۳) نسخه ۲، مل، چو تو در قدر دیده خویش بینی
(۲) نسخه، مل، همه او و همه او نسخه، نو،
(۴) نسخه ۲، مل، تعجب بین که

نویی جمله ولی ما می‌ندانیم
جهان پر آفتابست وستم نیست
اگر خفاش را چشمی نباشد
کسی کدو دانت بیرون پرده‌ست
خیال معرفت در ما از آنست
چو دریا قطره را عین الیقین شد
شناسای تو بیرون از تو کس نیست
نویی دانای آن الا تویی تو
چونو هستی یکی وین یک تمامست
اگر احوال احد را در عدد نیست
اگر قبطلی زلالی خورد و خون شد
ز بوقلمون عالم در غروری
چو دوری عالم پرپیچ بینی
خداوندا بسی اسرار گفتم
الهی سخت میترسم بغایت
ز تاریکی در آوردی تو ما را
بخوبی صورتی پرداختی تو
قبای فهم این بر قد ما نیست
تو میدانی که عظم دور نیست
سر مویی مرا معلوم گردان
اگر من دوزخی‌ام کس بهشتی
مرا چون در عدم میدیده‌ی تو
ز من عیبی که می بینی رضا ده

ز پنهانیت پیدا می‌ندانیم
اگر خفاش نابیناست غم نیست
ازو خورشید را خشمی نباشد
که هر کودرد درون شد محو کرده‌ست ۱۷۰
که آن دریا ازین قطره نهانست
نبودش تاب تا زیر زمین^(۱) شد
چو عقل و جان تو میدانی تو بس نیست
چه داند عقل و جان الا تویی تو
برون زین یک یکی دیگر کدامست
غلط در دیده اوست از احد نیست
ولیکن عقل میداند که چون شد^(۲)
سرابی آب می بینی که دوری^(۳)
که گر نزدیک کردی هیچ بینی
چگونه نیز چون بسیار گفتم ۱۸۰
که در پیشست راهی بی نهایت
بتاریکی فرو بردی تو ما را
بخواری سوی خاک انداختی تو
کسی را زهره چون و چرا نیست
سر مویی نمی‌بینم^(۴) یقینست
که در دست توام چون موم گردان
تو میدانی تو تا چونم سرشتی^(۵)
که مال و نفس من بخریده‌ی تو
چو بخریدی مکن عیبم^(۶) بهاده

(۱) نسخه، مل، با زیرزمین (۲) نسخه، نو، بود (۳) نسخه، مل،
سراب آب بینی زان چه دوری (۴) نسخه، مل، نمیدانم (۵) نسخه ۲، مل، نو
میدانی چو تو ما را سرشتی (۶) نسخه، مل، مکن ردم

- ۱۹۰ مزن زخمم که غفارا لذنوبی
 چو بهر کردن آزاد یارب
 بسر سینه آزاد مردان
 خداوندا بسی تقصیر کردم
 که هر کازادی کردن ندارد
 ندارم هیچ جز بیچارگی من
 مرا گردست گیری جای (۱) آن هست
 چو هستی ناگزیر ای دستگیرم
 بسی گرچه گناه خویش دانم
 خداوندا دل و دینم نگهدار
 ۲۰۰ در آن ساعت که ما و من نماند
 از آن زیتونه وادی ایمن
 چراغ جان بدان روغن بر افروز
 چو جانم بر لب آید میتوانی
 که تا من زان ندا در استقامت
 کفی خاکم چو خاکم تیره داری
 چو در بندد دری از خاک و خشم
 چو پیش آری صراط بیسر و پای
 اگر چه بر عمل خواهی جزا داد
 عمل کان از من آید چون من آید
 ۲۱۰ چو فضلت هست بسی علت الهی
 ولی فضل تو چون بی علت افتاد
- مکن عیم چو ستار العیوبی
 فریضه کرده بی مال مکاتب
 که کلی گردنم آزاد گردان
 شبه در معصیت چون شیر کردم
 قبول بندگی کردن ندارد
 ز کار افتاده ام یکبارگی من
 و گردستم نگیری رفتم از دست
 مزن دستم که از توانا گزیرم (۲)
 ولیکن رحمت (۳) زان بیش دانم (۴)
 تو دادی آنم را اینم نگهدار
 چراغ عمر را روغن نماند
 که نه شرقی و نه غریبست روغن
 چو من مردم مرا بسی من بر افروز
 مرا آن دم ندایی بشنوانی
 شوم در خواب تا روز قیامت
 مگردان زیر خاکم خاکساره
 دری بگشای در گور از بهشتم
 مرا پیری ده و طفلی بر اندای
 توانی داد بسی علت عطا داد
 که از لاف و منی آبتن آید
 بجرم علتی از من چه خواهی (۵)
 بهر که افتاد صاحب دولت افتاد

(۱) نسخه، مل، دست (۲) نسخه، مل، نو، مزن دستم که نیست از تو گزیرم

(۳) نسخه، مل، نو، فضل تو (۴) نسخه، نو، هفده بیت از ابیات زیر را ندارد

(۵) این بیت در نسخه ۲، مل، ملاحظه شد و در نسخ دیگر نیست

نبوت بی عمل چون میتوان داد
چنانم (۱) رایگان کردی پدیدار
برون بر ازدو کونم ای نکوکار
بجز تو در جهان کس را ندانم
ترا خوانم کرم خوانی و گرنه
بسی نم ریخت این چشم تودانی
اگر کویم بسی و گر نکویم
هم از خود سیرم و هم ازدو عالم

توانی بی عمل خط امان داد
بفضلت رایگانم شو خریدار
درون مقعد صدقم فرود آر
بجز تو جاودان کسرا نخوانم
ترا دانم کرم دانی و گرنه
بیک شبنم کرم بخشی توانی
چو میدانی همه دیگر چکویم
ترا میبایدم و الله اعلم

در نعت سید المرسلین خاتم النبیین صلی الله علیه و آله وسلم

ثنایی کان و رای عقل و جانست
ثنا و مدح صدری (۲) چون توان گفت
محمد کافرینش را غرض اوست
محمد مشفق دنیا و دین را
شکرف کارگاه هر دو عالم
سوار چابک میدان افلاک
لطایف (۳) گوی رمز لایزالی
سپهسالار دیوان رسالت (۵)
ز عالم تا بآدم پرتو اوست
سپهر دانش و خورشید بینش
باصل و فرع مالک عقل و جانرا

چه حد شرح و چه جای بیانست ۲۲۰
که مدح او خداوند جهان گفت
مراد از جوهر و جسم و عرض اوست
شفیع اولین و آخرین را
نبی و خواجه اولاد آدم
نظام عالم و سلطان لولاک
معارف جوی کنج ذوالجلالی (۴)
امام مسند و صدر جلال (۶)
ز مشرق تا بمغرب پیرو اوست
بزیر سایه او آفرینش
بجان (۷) و دل ولی نعمت جهانرا ۲۳۰

(۱) نسخه، مل، چنان کم
(۲) نسخه، نو، شاهی
(۳) نسخه، نو، لطیفه
(۴) نسخه، نو، کنز لایزالی
(۵) نسخه، مل، بسالت
(۶) نسخه، مل، رسالت
(۷) نسخه، مل، نو، بدین

تنش معیار دارالضرب اشباح
ملایک خاشه روب گلشن او
نیازش بیک راه قباب قوسین
خرد با حکم شرعش یافه گویی
خدارا در حقیقت اوست بنده
زر خالص زکان کبریا اوست
نه عالم بودونه آدم که او بود
چو از کنت نبیاً (۴) راه برداشت
در آن ره آن قدمها را شمارست
۲۴۰ زخاک هر قدم کان صدر برداشت
چو شد خاک رهش در هم سرشته
اگر ظاهر نمیدانی تو آن خاک
نه آدم بود هرگز نه سلیمان
چو آمد انبیا را خاتم آن صدر
چو آن سلطان دین آمد پدیدار
درین نه طاق ازرق خیمه افراخت
جهان تاریک بود از کفر کفار
برون آمد ز پرده همچو خورشید
چو شد لطف خداوندیش دایر
۲۵۰ چو خورشید از پس برده زدی تیغ
چرای تو کثیر الصمت کافلاک
چرای دایم الفکر اینت بس نیست

دلش طیار دار الملک ارواح
خلایق خوشه چین خرمن او (۱)
نمازش جلوه گاه قرّة العین
جهان از مشک خلقتش نافه جویی (۲)
لباس اصطفی در بر فکنده
همه عالم مس آمد (۳) کیمیا اوست
که او بود و خدا آندم که او بود
بیکره (۵) برجهای رهگذر داشت
چنین دامن که بیش از صد هزارست
خدا پیغمبری با قدر برداشت
سجودش کرد صد عالم فرشته
نبود آن خاک الا آدم پاک
که اواز پیش واز پس داد فرمان (۶)
ازان خاتم سلیمان یافت آنقدر
هزاران بُت ز عالم شد نگوینار
بیچفته (۷) طاق نورش روان در اندا-
ز نور او منور شد بیکبار
دل و دین را منور کرد جاوید
بران (۸) بی سایه میخ افکند سایه
برو سایه فکندی یکسره میخ
ز نطق تست رقصی طربناک
که چون از تو گذشتی جز تو کس نیست

(۱) نسخه، مل، اوست
(۲) نسخه ۲، مل، جهان بامشک خلقتش نافه جویی
(۳) نسخه، نو، مس اندو
(۴) اشاره بحديث، کنت نبیاً و آدم بین الماء والطين
(۵) نسخه، نو، بیکدم
(۶) نسخه، نو، که اورا پیش و پس میداد فرمان
(۷) نسخه، بخفیه (۸) نسخه، نو، بدان

چو مهر انبیایی در دو عالم بهر تست^(۱) ذرّیات آدم
 دو قوس قاب قوسین اوّل کار یکی شد کامد آنصورت پدیدار^(۲)

(۱) نسخه ، زهرتست (۲) در اینجا بعضی از نسخ ابیات زیر را اضافه دارد

فلک چون دید آن مهر مدوّر مدوّر شد از آن مهر منوّر
 از آنکه سر بران خط بنده آمد ولیکن بنده گردنده آمد
 چو هجرت کردی ای طاوس جانها در دوات کشادت آسمانها
 کواکب خانها را در کشادند چو حلقه چشمها بر در نهادند
 که بویک از ماه تابان تا بهامی فرود آیی بهر خانه که خواهی
 بر امید تو این نه آسمانه شد از سر ناقدم چون شهد خانه
 ویا چون نطع شطرنجی یک راه سراسر خانه شد پیش تو ای ماه
 توشاهی اسب اگر رانی بر افلاک دورخ بنهند مهر و ماه بر خاک
 تو آن شاهی که است نه سپهرست سواره شو که زینت ماه و مهرست
 اگر بر طور تعلینی حجابست تو شاهی و عنایت بی حسابست
 سواره شو که نیست آنجا حجاب پیاده هشت جنت در رکابت
 بلی چون شه سواره گشت ره را پیاده هشت بساید پیش شه را
 چو کعبه هست دایم خانه شاه چرا آرد بدوزخ پیل بدخواه
 اگر بدخواه بیلی در فکندست توفارغ باش کاین فرزین هندست
 که شاهی با چنان فیلی بطامات بیکباری شود در خانه شهمات
 چو کردی این بساط آخر کناره پیاده گشتی و بودی سواره
 پیاده پیش شه همراز گشتی بفرزینی از آنجا باز گشتی
 چومه بکشب برین نطع آشکاره زانگشتی کند مه را دوپاره
 ز شوق شق آن عالی از انگاه بدو پاره شود بر نطع هر ماه
 نمی بینی مه نورا از آن نور که گویی چون رخ زرتیست از دور
 چو ایوانی زعشرت بر کشیدند بساط از مه سپهرش در کشیدند
 زهر خدمت چون تو عزیزی بتحفه هر نبی آورد چیزی
 چو جوزا آدم از جنت کمر بست بهدیه سنبلی آورد در دست
 بر آمد یونس از بحر الهی برام آورد پیش آورد ماهی
 چو یوسف را بضاعت بود مزجات نهاده چاه دلوی بر سموات
 در آمد موسی و آن گاو مشهور بگردون بر کشید از قلّه طور
 سلیمان نیز شاد روان فرو کرد اسد را شیر شاد روان او کرد
 خلیل آمد ضیافت گلشن آورد حمل را پیش او قربان تن آورد
 مسیح آورد یک سوزن ز خانه ترازو ساخت زان سوزن زمانه
 دو نسر آورد داود سرافراز که مرغان داشت هر نوعی هم آواز
 بسر بگذاشت نوح و کافرانرا ز کشتی ساخت نمش دخترانرا
 چو شد کار بساط قصر تورا ست ز راه کز روی خر چنگک برخاست

ز چشم بدچو^(۱) سر برداشت بدخواه
در آمد جبریل آن پیک کونین
بزد بر عقرب و بر آسمان دوح
ز مهر مهره پشتش بر افلاک
چوماهی کیسوی او چون زره یافت
۲۶۰ پستی چنان مهری که بر پشت
گر انگشتت نبودی در مقابل
بهر منزل که میگردد شب و روز
بهر منزل سلوکی طرفه دارد
طواف میکند تا در وجودست
از آن در راه قلبش منزل آمد
تو جانی و کسی کز عشق جان رفت
چو بردل بود و بردل بود راحت
که گردندان بشکستند از سنگ
ولیک از سنگ در مردم فروزیم
۲۷۰ چو دندان تو از سنگی نگون شد
بسنگ آنرا که با تو جنگ باشد
چو سنگت میزند اعدای نا چیز
فلک از شرم او پرده تشین شد
چو مهرت سنگ مقناطیس آمد
کسی با تو چو سنگ و آبکینه
حسودت سنگ بردل پاره پاره

مگر عقرب از آن افتاد در راه
یکی تیر از کمان قباب قوسین
چنان محکم که عقرب^(۲) بر کمان دوخت
همه مهره بریخت و حقه شد پاک
خجل شد جوشن از تشویر بشکافت^(۳)
توداری میشکسافی مه بآنکشت
ندیدی منزلت ماه از منازل
ترا میخواند ای در شب افروز
که گاه اکلیل گاهی صرغه دارد
که او را در روش سعد السعودست
که پردل رفت او پردل آمد
اگر منزل رود^(۴) پردل توان رفت
خطاب آمد بدل از پیشگاهت
بر افروزیم آتش چند فرسنگ^(۵)
بت سنگین و سنگین دل بسوزیم
دل سنگ ای عجب از درد خون شد
دل او سخت تر از سنگ باشد
بز نهم سنگ دل هم سنگ^(۶) رانیز
کهی بر رفت گاهی بر زمین شد
حسود سنگدل ابلیس آمد
بیکدم سنگسارش کن ز کینه^(۷)
چو سنگ آتش آمد زخم خواره

(۱) نسخه، مل، بدسری (۲) نسخه، مل، کژدم (۳) این بیت در اکثر
نسخ نبود (۴) نسخه از دل (۵) در روز جنگ احد کفار با سنگ دندان حضرت را
شکستند این چند بیت اشاره بآنست (۶) نسخه، مل، هم سیم (۷) نسخه، مل، این بیت را ندارد

چو سنگ افسرده آمد جاناش گویی
اگر قرآن فروخواندی تو بر سنگ
بقرآن کوه سنگین شاخناخت
دل خصم تو چون نقشیست بر سنگ
ز قرآن سنگدل را نیست تبدیل
عدوی توبتی (۲) از سنگ دارد
چو خصمت کرد جنگ سنگ آغاز
سهیل شرع اورا جدی بشناخت
رسن چون (۴) دلو گردان چرخ بر تاب
چو دیدش هشت خلد از هفت پرده
از آن کیسوی کثروان قامت راست

ز سنگ آمد برون ایمانش گویی
شود چون سنگ سرمه نرم و یکرنگ
از آن روی زمین پیر سنگلاخت
که از قرآن نکردد نرمتر سنگ ۲۸۰
ولی سنگش به از طیرا ابابیل (۱)
عجب نبود که بروی سنگ بارد
تو نیز ای شمع دین سنگی در انداز (۳)
ادیم از بهر تعلینش در انداخت
که تا بهر بُراق او برد آب
باستقبال شد هر هفت کرده
ز حوران صد قیامت بیش برخاست

(۱) اشاره بقصه ابابیلست که فیلان آبره را سنگسار کردند (۲) نسخه، مل،

عدوی تو که بت (۳) بعضی از نسخ ابیات زیر را اضافه دارد

که تا از سنگ دست بی درنگی
کجا از سنگ اعدا را مقامست
بسنگ و هنگ تو کس نیست امروز
مزن بر سنگ خصمت را ولیکن
مثال خصم تو چون سنگ بستست
بسنگ اعدای جاهت کشته بهتر
کسی کافکند در راه تو خرسنگ
اگر سنگی بگوید بر سبویی
اگر سنگ از شکیبایی عقیقت
کند کر سنگدل با تو ستیزه
که تا آن سنگ دل کرده نکالی
ترا صد سنگ اگر برتر نهادیم
چرا سنگیت باید بر شکم بست
اگر در پله همت نهی سنگ
تویی سنگ محک خورشید و مه را
چو سنگ کعبه آمد جایگاهت

نماید بانگ دشمن بانگ سنگی
هزاران شیشه را سنگی تمامست
ولی چو بسنگ شد خصم آتش افروز
بسنگش کر نکشتی گشتی ایمن
که او خود زنده زیر سنگ گشتست
چو سنگ آسیا سرگشته بهتر
ندارد هیچ درمان جز سرسنگ
تحمّل کن بسی چون سنگ رویی
سزای خصم سنگ منجیقت
بنطق آور بمعجز سنگ ریزه
شود چون سنگ ریزه پایمالی
که سنگ تو همه گوهر نهادیم
که زیر سنگ تست افلاک را دست
نسجد عرش و کرسی یکدم سنگ
دهی سرسبزی آن سنگ سیه را
یمین الله شد سنگ سیاحت

(۴) نسخه، مل، رسن را

فلك در آستین صد جان بر آمد (۱)
 چو با جان در طبق پیش آمدش باز
 ۲۹۰ فلك از راه او کحلی طلب کرد
 چو کرد خاك پایش آسمان یافت
 فروغ صبح ازان بر عالمی زد
 چراغش خواند حق تا گشت از اخلاص
 قلم در پیش اولوحی فرو خواند
 چو شد القصه در صدر طریقت
 وز آنجا هم چو خورشیدی روان شد
 جهانی دید پر موج مستی
 اگر چه داشت جبریل منور
 با ستاد و پیمبر گفت آنگاه
 ۳۰۰ اگر سازد و کر سوزد چنان به
 تو طاوس ملایک مینمایی
 بدر منشین چو آن همخانه تو
 زهی نور جهان پرور که اوداشت
 چو نور او علم زد از رهی (۳) دور
 چو او در بندگی داد قدم داد
 چو رفت آنجا که اصل کار آنجاست
 در آمد پیک الهامی ز پیشانش
 که بنگر قاب قوسین الهی
 بدست او یکی وان چیست ایمان
 ۳۱۰ چو قوس جان من یافت استطاعت
 چو يك زه تو کشیدی و یکی من

بخدمت چون گریبان بر سر آمد
 چو طاق آمد بخدمت شد سرافراز
 که در چشم کواکب شب بشب کرد
 کواکب پرده کحلی از آن یافت
 که با او از سر صدقی دمی زد
 همه قندیلهای عرش رقص
 بسی عرش آیه الکرسی برو خواند
 سبق گفت انبیا را از حقیقت
 چو سایه هر دو عالم زو نهان شد
 بیکره هم جهان محو و هم اسما
 هزاران پیر طاوس معطر
 منم پروانه، شمع نور الله
 نیم من در میان (۲) حق جاودان به
 منم پروانه نور خدایی
 بیفکن پر چو آن پروانه تو
 که پیشش هر دو عالم سر فرو داشت
 دو عالم خورد با هم کوس ازان نور
 خداوندش چنین کوس و علم داد
 جهانرا نقطه پرگار آنجاست
 سخن گفت از زبان وحی در جانش
 مثال بندگی و پادشاهی
 بدست تو یکی رفتن بفرمان
 تو قوس جسم بر رزه کن بطاعت
 زهی تونه منم جمله زهی من

هزاران زه سزد یکیک زبائرا
 نه از انگشت تو بر ماه یکبار
 یکی شد بمدازان دو قوس آنگاه
 کنون نیز آن^(۱) دو قوس قاب قوسین
 عدد از ماه تا ماهیست در راه
 تویی آنماه ای خورشید اصحاب
 ز عالم نرگس چشمت فرو پوش
 بلندی دو عالم پستی تست
 دو کیتی حور و از شعر تو بویی
 ز دو ابروت طاق چرخ بابی
 ز حُسن جَنَّة القلبست پر نور
 چو تو آسایش عقل و روانی
 چه کثر مویست در چشم تو افلاک
 تواضع می نهد تاجی بتارک
 نظر در عکس این قوم اصفیا اند
 که اول زمره یی نه واقف راز
 سپهری را که بر اندازه تست
 بآخر نور آن حضرت علم زد
 ز اُمت در سخن آمد زمانسی
 چو کار اُمتش از پیش بر خاست
 میان آندو حضرت دو کمان بود
 چو در میمی که میکویی دو میمست
 چو این عالم در انعام نمان شد

اگر تو میبری این دو کمانرا
 دو قوس آمد بزاغ شب پدیدار
 پدید آمد ازان دو قوس یک ماه
 یکی شد از تو، ای سلطان کونین
 عدد کم گشت باقی مانند یک ماه
 که انجم بر تو می لرزد چو سیماب
 بکش این^(۲) دو کمان تالاله گوش
 غرض از آفرینش هستی تست
 دو عالم نور و از فرق تو مویی ۳۲۰
 زدو کیسوت مهر و ماه تابی
 ز نورت جَنَّة الفردوس پر حور
 بحق آرایش هر دو جهانی
 بیک یک مینگر لا تعد عیناک^(۳)
 اگر خواهی علو و اخفض جناحک^(۴)
 ولا تطرُد که عکس نور ما اند
 ترا دادند از نه حجره آواز
 کنون نه حجره پر^(۵) آوازه تست
 محمد محو شد آنگاه دم زد
 بدو بخشید اُمت را جهانی ۳۳۰
 بحق خویش قرب خویش درخواست
 ز احمد تا احد میمی میان بود
 بهر یک میم یک عالم مقیمست
 دو میم آمد یکی، وحدت عیان شد

(۱) نسخه، مل، این (۲) نسخه، آن (۳) اشاره بایه کریمه ۲۷ از سوره ۱۸ (الکاف)...

ولا تعد عیناک عنهم ترید زینة الحیوة الدنیا ... (۴) اشاره بایه کریمه ۸۸ از سوره ۱۵ (الحجر)، ... و اخفض جناحک للمومنین و قل ای انا الذیر المبین (۵) نسخه، نو، بر

چو آن ميمد گر بر خاست از پيش
 ترا اين سر که ميگويم عيانست (۱)
 چو باز آمد از آنجا جانش آنجا
 نشست القصه پيش صمقه بار
 سخن از جسم و از جانش برون گفت
 ۳۴۰ چو تشریف لعمرك بر سر افکند
 بیک موی حقیقت آن مسلسل
 همه خطها از آن در درج او بود
 زهی کونین عکس نور پاکت
 زهی کرسی درت را حلقه داری
 کجا خورشید باشد سایه داری
 زهی در حلقه کیسوت مضمّر
 تو بنشسته طویل الحزن جاوید
 تنش از سایه زان معنی جدا بود
 کسی کو در قیامت قطب مردانست
 ۳۵۰ چو او را نیم جو هفت آسبانست
 چو این نه حجره (۵) را میگرد دست آس
 که داند تا دران منصب که او بود
 ترا امّ القری کی در حسابست
 چو دارد خط حق نقش دل خویش
 چو علم اولین و آخرین داشت
 چو سر بر خط نهادش عرش و کرسی
 خدا چون خواند در دارالسلامش

احد ماند و فنا شد احمد از خویش
 قل ان کنتم تجبّون صدق آنست (۲)
 ایاز اینجا یکه سلطاناش آنجا
 همه مقصود او حاصل بیکبار
 که نحن السابقون الآخرون گفت
 دو کیسوی مسلسل در بر افکند
 محقق کرد نسخ دین اوّل
 که دخل کلّ عالم خرج او بود
 خطاب از نه فلک روحی فداکت
 ز دست عرش اعظم خرقة داری
 ندارد سایه با خورشید کاری
 برات هشت خلد و هفت اختر
 ز تو هر ذره میتابد (۳) چو خورشید
 که دایم سایه پرورد خدا بود
 وزو هفت آسیای چرخ گردانست
 کند دست آس چون (۴) این کارمانیست
 وزو نه آسیای چرخ را پاس
 چنان عالی چرا اینجا فرو بود
 نبی امّی از امّ الکتابست
 چه بنویسد، چنان خطیش در پیش
 چه بر خواند که ناخواندن ازین داشت
 بسش این خط، دگر از خط چه پرسی
 چه خواهد خواند این خواندن تمامش

(۱) نسخه، مل، یقینست (۲) نسخه، مل، اینست (۳) نسخه، مل، مینازد

(۴)، مل، چرخ (۵) نسخه، چرخ

دلش چون غرق قرآن بود و اخبار
 چو شد بیت الله و بیت المقدس
 دم سحر حلال بیت دامست
 اگر اول کل سرخش عرق کـرد
 که تا بر نام او زر میفشاند
 ازان کل صدورق شد در ره ناز (۳)
 ازان يك يك ورق چون عاشق مست
 چو بسیاری بود آن شرح عالی
 شنودی آنکه طشت آورد جبریل
 چو عکس انداخت این طشت (۴) مثنی
 مزین کرد آن طشت از دل او
 دل او می‌بشت این کی بود راست
 غلو قهر شرع موسوی بود
 یکی از قهر ملت نفس میسوخت
 چو قهر و لطف با هم معتدل شد
 چو او سلطان دارالملک جانست
 چو هفده موی شد در دین سپیدش
 چنان آن هفده مویش سایه انداخت
 چو نور هفده مویش موجزن شد
 خدا آن هفده میدانست از پیش
 رخ او را و مه را اهل اقلیم
 چو سبب ماه را بشکافت زانگشت
 چو گویی دید ماه آسمان را

درین منصب چه خواهد کرد اشعار
 ردیف این دو بیتش شعر من بس
 که بیت لایقش بیت الحرامست ۳۶۰
 ازان در آخرش زرین طبق کرد (۱)
 کلاب از دیده تر میفشاند (۲)
 که تا آن صدورق از هم کند باز
 صفات روی او خواند بصد دست
 فرو ریزد ز هم از سرّ جالی
 نه بر شق کرد صدرا و بتعجیل
 ز عکس گشت این نه طاس روشن (۵)
 چنانک آن طاق ازرق از کل او (۶)
 که فردوس از دل او می‌یاراست
 غلو لطف دین عیسوی بود ۳۷۰
 یکی از لطف دین دل می‌برافروخت
 رسول ما طبیب نفس و دل شد
 سر مویش بیش از دو جهانست
 دو عالم سر بسر اندر امیدش
 که هژده الف عالم سر برافراخت
 نماز هفده فرض مرد و زن شد
 فریضه هفده کرده از همه بیش
 همی گفتند چون سببی بدو نیم
 سخنها چون چراغی در دهان گشت
 شبی زانگشت چو گان ساخت آنرا ۳۸۰

(۱) نسخه، مل، بود (۲) نسخه، مل، میفشاندند (۳) نسخه، راز

(۴) نسخه، مل، بهشتی طشت بود اما (۵) نسخه، ولیکن بود طشتی با مزین (۶) نسخه، مل، این

چو زخمی شد ز چو گانش آشکاره
کنون از شوق انگشتش از آنگاه
چو خورشید رخس افکند سایه
ز فرّ او از آن مه پاره آمد
از آن مه پاره هفت آسمان شد
زهی روشن چراغی کوبانگشت
زهی چشم و چراغ چرخ چارم
زهی برقبه افلاک جایت
اگر فر تو همچون فیض یزدان
۳۹۰ تو بی شک از سلیمانی بسی بیش
ز من بپذیر زیرا کاین حکایت
که پیغمبر که داغ کبریا داشت
بسی سر سبزی و نورش از آن بود
ز مهر مهر پشتت ای سرافراز
طمع دارم کزان مهر نبوت
میان از بهر فرمان بسته دارم
اگر من ذره‌ام امیدوارم
سبکسارم کن ای پشت و پناهم

بیک ره گشت گوی مه دوپاره
کهی گوی و کهی چو کان شود ماه
همای چرخ را بشکست مایه
که او خورشید صد مهپاره آمد
که او مهپاره هردو جهان شد
چراغ ماه را بر آسمان گشت
زهی نور دو چشم هفت طارم
زهی بر فرق ساق عرش پایت
بموری بگذرد گردد سلیمان
منت پای ملخ آورده‌ام پیش
ز تو کردند ره بینان روایت
یکی مهر مدور برقفا داشت
که در سر حقیقت آسمان بود
بصد پستی پشت افتاده‌ام باز
نهی بر کار من مهر مروت
که نامت حرز جان خسته دارم
که در پرده چو تو خورشید دارم
که از صدره گران بار گناهم

در فضیلت امیر المؤمنین ابو بکر صدیق

امام اهل دین سلطان اول (۱)
۴۰۰ ولی عهد سپهر صدق (۳) صدیق
چو یافت از فقر پیغمبر نسیمی
نبود از معرفت پروای گفتش
شبائروزی خموشی پیشه او

امیر المؤمنین صدیق افضل (۲)
خلافت را ولی او بود (۴) بتحقیق
همه در باخت جز هیچ و کلیمی
از اینجا کن قیاس خورد و خفتش
ورای هر دو کون اندیشه او

(۱) نسخه، مل، صفدر (۲) نسخه، مل، اکبر (۳) نسخه، مل، پیمبر کیست

(۴) نسخه، مل، خلائق راولینمت

<p>که صدیقست و صبحش صادق آمد که بودی پیش او کاذب دمیدی کواکب رنگ او گیرند هموار بنور صبح همرنگ از کمالند که در صبحست همرنگی کوکب نمی داند کسی مانند صدیق که آنها کوکبند او صبح صادق ۴۱۰ بنور صبح صادق حق پرستند بسنجد آنکه از ایمان بتحقیق پس آن بهتر که اول پیش آید بصدیقش قرآن جلوه گر بود (۱) لقب صدیق یافت و نامور شد</p>	<p>خلافت رانخت او لایق آمد خلافت را اگر کس صبح دیدی چو در عالم دمید آن صبح انوار چو اصحابش کواکب را مثالند ز نور او موحد شد مقرب ولی آن صبح صادق را بتحقیق بنور صبح صدیقست لایق پس اینجا توفیق دان کانه هستند نبی گفتست اگر ایمان صدیق از ایمان خلائق بیش آید چو ابراهیم امت را پدر بود چو افضل آمد و دین را پدر شد</p>
--	--

در فضیلت امیر المؤمنین هارون

<p>امیر المؤمنین هارون اعظم نمی ارزید ملکی يك زمانش زبان بر نیکویی بگشاده بودی که تا عمرش نگردد لحظه بی فوت که جاملك جهان پر برک (۳) باشد ۴۲۰ برای پیره زن هیزم کشیدی چنین روشن چراغ دین که دیدست بسی کردند روغن در چراغش چراغی شد میان جنت و حور</p>	<p>چراغ جنت و شمع دو عالم اگر چه بود ملکی در میانش (۲) غلامی بر سرش استاده بودی همی گفتی بدو الموت الموت کسی کورا موگل مرگ باشد شبی بودی که خود هیزم بچیدی (۴) چراغ خلد هیزم چین که دیدست چو دین را مغز بودی در دماغش چو در دنیا نمی گنجید آن نور</p>
---	---

(۱) اشاره بآیه ۴۰ از سوره مریمست که میفرماید: «وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ مَحْسُودٌ لِّمَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عَظِيمًا وَارْجِعُوا إِلَى اللَّهِ ذُنُوبَكُمْ وَارْجِعُوا إِلَى اللَّهِ حَسْبُ الْوَعْدِ» (۲) نسخه، نو، درجهانش
 (۳) نسخه، مل، کجا کارتتش بابرگ باشد
 (۴) نسخه، مل، که جز هیزم نچیدی

اگر در دل ز فاروق غباریست
چه بر خیزی بنحیمی چراغی
بنحیمی زخم او بر خویشتن زن
چو زو ابلیس شد کور اوّل کار
عجم بگشاد و این فتحی مدامست
عجم آنکه (۱) جهود و کبر بودند
کسی اجدادش اسلام از عمر یافت
کسی کو اعجمی افتاد در راه
چو از سعیش درون آمد باقرار
کرا و هرگز نکردی نشر ایمان
کسی را زو بود ایمان برونق
ترا در راه دین آشفته کاریست
که روشن زوست چون فردوس باغی
بر و ابلیس را کن کور و تن زن
از آن در خصمی او با تو شد یار
چو پیغمبر عرب را، وین تمامست
از و گوی مسلمانسی ر بودند
زمهر (۲) او چرا امروز سرتافت
ز سعی او مسلمان گشت و آگاه
چرا باوی برون آمد بآنکار
که گشتی در عجم هرگز مسلمان
چگونه گویدش کو بود ناحق

در فضیلت امیر المؤمنین عثمان بن عفان

جهان معرفت دریای عرفان
حیا بحر است کوراپاو سرنیست
کسی در صحبت قرآن همیشه
دلش در علم و تقوی عالمی پاک
نکویی با پیمبر بی عدد کرد
بدامادی پیمبر بر گزیدش
چو او مقبول قرآن و رسولست
چنان آن کوهر پاکش صفا داشت
دل پاکش چو جان پاک در باخت
امیر المؤمنین عثمان عفان
ولی دروی بجز عثمان کهر نیست
حیا چون نبودش پیوسته پیشه
نبی را و نبی (۳) را همدمی پاک
بسی در ساعة العسری (۴) مدد کرد
مکن رّدش چو پیغمبر گزیدش
ترا گر نیست مغزت بر فضولست
که در دریای قرآن آشنا داشت
بپاکی با کلام پاک در ساخت

(۱) نسخه، نو، مل عجم زاول (۲) نسخه، مل، زامر (۳) نسخه، مل، ولی را
(۴) نسخه، نو، در ساعت عمرش

بهر حرفی که از قرآن بخواندی ز سرش صد ورق^(۱) از جان بخواندی^(۲)
 ولی تايك ورق^(۳) از جان گرفتی جهانی علم از جانان گرفتی
 بمعنی حرف او بودی جهانی ز کاف و نون ترا این بس نشانی
 جهانی چون زهر حرفی درون داشت بین تا وسعت جان چند و چون داشت
 زيک يك نقطه قرآن چنان بود که نقطه نقطه چشمش خون فشان بود
 زهر نقطه که در اسرار میگشت بگرد نقطه چون پر کار میگشت ۴۵۰
 چو عثمان کرد آن بنیاد آغاز ثواب جمله میگردد بدو باز

در فضیلت امیر المؤمنین علی بن ابیطالب علیه السلام

سپهر معرفت خورشید انور امیر المؤمنین کرار صفا
 امام مطلق ارباب بینش بدانش آفتاب آفرینش
 چو او شیر حق آمد داغ حق داشت بمردی و جوانمردی سبق داشت
 اسد چون خانه خورشید باشد علمی کالشمس از او جاوید باشد
 چو اصل اهل بیت افتاد حیدر بلی بایست شهر علم رادر^(۴)
 چو شهر علم دین پیغمبر آمد اگر بایست آنرا^(۵) حیدر آمد
 چو بیت آفتاب ذوالجلالست گرش شیر خدا خوانی حلالست^(۶)
 چنین گفت او که در دین حق تعالی مراد است در علم آن کمالی^(۷)
 که گردد بآسمان^(۸) از اسرار کنم تزیینتیش از ده شتر وار ۴۶۰
 بهر حرف از کلام صانع پاک کنم هر دم هزاران معنی ادراک
 چو دنیا را طلافی داد جانش مگر انگشتی ماند از آتش

(۱) نسخه، نو، صندسب (۲) این بیت و بیت بعد در نسخه، مل، نیست
 (۳) نسخه، نو، یک سبق (۴) نسخه، مل، بلی را ثابتست و علم رادر (۵) نسخه،
 مل، آنجا (۶) نسخه، نو، کمالست (۷) نسخه، مل، آن علم و کمالی
 (۸) نسخه، که در معنی بسم الله

خداوندش یکی سایل فرستاد	که آمد در نمازش پیش، استاد
که در دین تو دنیا بند جانست	تو میدانی که این خاتم از آنست
چو شد زین سرّ عالی سرفراز او	بسایل داد خاتم در نماز او
نمازش را چو خاتم در ننگجید	بجز حق ذره بی هم در ننگجید (۱)
نمازش چون حضوری معتبر داشت	کی از پیکان (۲) برون کردن خبر داشت
کسی کو در حقیقت تشنه جانست	که کلی سیر از کار جهانست
اگر آبش میباید که جان خورد	زدست ساقی کو ثر توان خورد
۴۷۰ عزیز کی کو دو چشم راه بین داشت	سه روح از چار یار راستین داشت
ترا از زهر بدعت گرگز ندست	همین تریاق اربع سودمندست

در فضیلت امیر المؤمنین حسن علیه السلام

امامی کو امامت را حسن بود	حسن آمد که جمله حسن ظن بود
همه حسن و همه خلق و همه حلم	همه لطف و همه جود و همه علم (۳)
ز جودش هفت دریا هشت آمد (۴)	ز شوقش نه فلک در گشت آمد
سه نور بس قوی را چارم او بود	برای آن همه چیزش نکو بود
مربع زان سه آمد جوهر او	مثلث دو منّی در بر او
چو دو میراث مشکین زان سه تن داشت	چو جان در بر ازو باخوشتن داشت
دل پر نور او دریای دین بود	دو موی او دو شست عنبرین بود
چو در دریا فکند آن شست در راه	بشست افتاد از ماهیش تا ماه
۴۸۰ رخی چون روز زلفی (۵) همچو شب داشت	کسی کان هر دو دید الحق عجب داشت
چو آه از دل بر آوردی بغم در	در افتادی شب و روزش بهم در
شب از موی سیاهش تیره گشته	ز رویش ماه روشن خیره گشته

(۱) این بیت در نسخه مل نیست (۲) نسخه، مل، که نزیکان

(۳) نسخه، مل، همه نور و همه خلق و همه حلم و همه جود و همه لطف و همه علم

(۴) نسخه، مل، بهمت چون ز دریا هشت آمد (۵) نسخه، نو، موی

لبش قایم مقام حوض کوش
چنان نوشی بزهر آلوده کردند
ز زهرش چون جگر شد پاره پاره
دل خصمش نشد از خون جگر رنگ
که بودی چشمه نوش پیمبر
جگر پر خون دلش پالوده کردند (۱)
ز غصه کشت خونین سنگ خاره
ولی از درد او خون شد دل سنگ

در فضیلت امیر المؤمنین حسین علیه السلام

امامی کافتاب خافقینست
چو خورشیدی جهان را خسرو آمد
چو آن خورشید اصل خاندانست
چراغ آسمان مکرمت بود
امامی که نه معصوم پاکش پس رو آمد
بمهرش (۲) نه فلک از پی روانست
جهان علم و (۳) بحر معرفت بود ۴۹۰
ولی نورش همه عالم گرفته
شبی تاریک، مویش از سیاهی
حسن آن از حسین آمد بهم راست
که هر يك پرده بی سازد عصمت
حسینی بود اما پرده بی زار
ولی خونریز او در گریلا بود
ازین پرده بزاری مید (۶) آواز
ولی این خون نخسبد (۷) تاقیامت
برفت از چشم و این خون جاودانهست
ز خون او شفق باقی ازان بود ۵۰۰
در آن خون چرخ میگردد چو پرکار
امامی کافتاب خافقینست
چو خورشیدی جهان را خسرو آمد
چو آن خورشید اصل خاندانست
چراغ آسمان مکرمت بود
بهت هر دو عالم کم گرفته
رخ او بود خورشید الهی
کسی کو آفتاب و شب بهم خواست
امام ده و دو حق کرد قسمت
ده و دو پرده زان آمد پدیدار
بیرد این راه او گر (۴) مبتلا بود
اگر هستی تو اهل (۵) پرده راز
بسی خون کرده اند اهل ملامت
هر آن خونی که بر روی زمانهست
چو ذاتش آفتاب جاودان (۸) بود
چو آن خورشید دین شد ناپدیدار

(۱) نسخه، مل، کرده (۲) نسخه، مل، زهرش (۳) نسخه، نو، حلم

(۴) نسخه، مل، نبود این زانکه گراو (۵) نسخه، مل، مرد

(۶) نسخه، مل، درده (۷) نسخه، مل، نخفتد (۸) نسخه، مل، خاندان

در فضیلت امام ابوحنیفه

جهانرا هم امام و هم خلیفه
جهان علم و دریای معانی
اگر اعدای دین بسیار جمعند
چراغ امت آمد آن سر افراز
قضا کردند بر وی عرضه ناگاه
قضا را و قدر را معتبر یافت
چون نعمان سرخ روی حق چوالهست
قضا در جنگ او آمد فروتر
۵۱۰ چو تو یوسف قضا را اینزمان بس
چو در دین محمد داد دین داد
چو او استاد دین آمد در اسرار
اگر در فقه صد جامع کبیرست
مجرد شو اگر کوفی شعاری
ره کوفیت می باید روان شو

کرا می دانی الا بو حنیفه
امام اول و لقمان ثانی
ز کار بوحنیفه سر چو شمعد
چراغی کو عدو را مینهد گاز
بنپذیرفت یعنی جان آگاه
ولیکن این قضا اندر قدر یافت
قضاچکند بشاگردش حوالهست
که از یوسف همه چیزی نکوتر
مرا قاضی اکبر جاودان بس
محمد را چنین بود و چنین داد
چو تو بگذشتی از قرآن و اخبار
زیک شاکر دش آن جامع صغیرست
برافشان چون الف چیزی که داری
الف دانی تو باری همچنان شو

در فضیلت امام شافعی

کسی کو ابن عم مصطفی بود
دو ابن عم رسول حق چنان داشت
ز ابن مطلب برخاست امامت
اگر اهل طریقت صد هزارند
۵۲۰ یقینم شد که او سلطان جیشست
چو دین صدر عالم بایدم داشت

امامت در دو کون او را روا بود
که دینش از هر دو نور جاودان داشت
چنانکه از ابن عباس خلافت
و گر صد ، جز طریق او ندارند
دلیل ، الامیه من قریشست
قریشی را مقدم بایدم داشت

دلتش تا پیشکه چون بی حسابست
اگر روزی بدریا راه یابد
چو او در دین پیغمبر فرو شد
چو آن دریا بجای خود روان یافت
محمد بر زبان او کهر شد
اگر او محو پیغامبر نبودی
حدیث آن بجای این چو برخاست
قریشی جدو ادریش آب آمد
چو این مذهب بناداده به ادریس
نبی بنهاد کنجی جمله رحمت
در آمد شافعی آن کنج عالی
کرت از مهر کوفی حاصلی نیست
چو داری شافعی و بوحنیفه
و گر این داری اما آن نداری
چو ایشانند هر دو چشم، دین را
اگر این هر دو را با هم نداری
چه میگوی که هر دو در مقابل
اگر زیشان تو در دل خشم داری

کتاب امتش ام الکتابست
شود گمنام، بحر آنگاه یابد
بجای او نشست آن بحرو او شد
قریشی و محمد نام از ان یافت
چنان کاجا سخن حق بر عمر شد
حدیث و آیتش همبر نبودی
شد از صاحب حدیثی قامتش راست
طریقت از بهشت این مذهب آمد
بهشتش نقد دان اعداش ابلیس ۵۳۰
بحصه بوحنیفه کرد قسمت
چو دید الحق بر او افشاند حالی
چو بوقت جز خرابی منزلی نیست
تویی هم مالک دین هم خلیفه
دلی داری ولیکن جان نداری
بنه سر این دو چشم راه بین را
تویک عالم ز دو عالم نداری
یکی اندو دو میبینی تو احوال
دو چشمت کورین گر چشم داری

در مدح خواجه سعد الدین ابوالفضل

خدا را آنکه محبوب و حبیبست
دل و دین خواجه سعد الدین که امروز
خراسان را وزارت داشت بابش
چو ابراهیم ادهم ملک بگذاشت
قیام آفرینش از دل اوست

ابوالفضل زمان ابن الربیعت ۵۴۰
دل اوست آفتاب عالم افروز
ولی انداخت او تا برد آتش
که او ملک خلافت یکجوانگاشت
که نقد هر دو عالم حاصل اوست

سر یکموی او عالم نداند
 چو حق تحت قباب لایزالیش
 بحق امروز قطب اولیا اوست
 گراوتادند و گر ابدال امروز
 هر آن علمی که در لوح جهانست
 ۵۵۰ کمال فضل و علم او نهان نیست
 چورو آورد در معلوم پیوست
 چو بود او در شریعت شافعی دوست
 که سر جمله فقه و اصول او
 همه اسرار قرآنش عیانست
 بود بر قرب ماهی شرب آبش
 طعام او چه گویم کز چسانست
 شده سی سال تادل^(۲) بر سخنها
 بترك جمله عالم گرفتست
 خدایا قادی و میتوانی
 ۵۶۰ مرا در خرمن او خوشه چین دار

که داند قدر او او هم نداند
 فرود آورد ، حق داند معالیش
 حریم خاص را خاص خدا اوست
 ازو دارند کشف حال امروز
 باقصی الغایه او را نقد جانست
 ولیکن کوردل را چشم آن نیست
 همه پشتش و رای روی آن هست
 طریقت را علی الحق شافعی اوست
 معین دیده از نور رسول او
 که با او علم مطلق در میانست^(۱)
 برین میکن قیاس خورد و خوابش
 که هر روزش کم ازده سیر ناست
 بخلوت روی آوردست تنها
 فرو رفته بهم در دم گرفتست
 باوج همت خویشش رسانی
 ز نور او دلم را راه بین دار

سبب نظم کتاب

الا ای کارفرمای معانی
 چوداری عالم^(۳) تحقیق در راه
 چو تو در وقت خود همتا نداری
 چو در باب سخن صاحبقرانی
 چنان خوشگوی شو کز هر زبانی
 بگستر سایه صاحب قرانی
 ز عالم آفرین توفیق در خواه
 هنر داری چرا پیدا نیاری
 چرا ای خوش زبان خامش زبانی
 بر آید بانگ احسنت از جهانی

خموشی را بگویایی قضا کن
چنان نوع سخن را جلوه گرباش
چو دُرّ و (۲) کوهر منشور داری
همه آن خواهمت کاسرار گویی
ز بحر (۳) قلزم پر دُرّ خاطر
توان کردن بهر بیتی صنیعت
صنیعت را برای خویشتن گوی
سخن قوت دل هر خرده دانست
کنون هم جان جان هم قوت دل به
گرامانداست نساخ جهان را
بزرگانی که بر گردون رسیدند
بعهد من اگر نوگر کهن هست
ندارد کس سخن هر گذردین دست
فرو دیدم باسرار کهن من
کتاب افسانه گفتن را چه خوانی
چو این سحر حلالست ای یگانه
هر آن عاشق که پر عشقت جانش
هر آن شاعر که بی بهر اوفتادست
هر آن عارف که دارد همدمی دور
پس از من دوستان را بوستانست
بنام خسرو روی زمین را
خداوندا زهر در دُرّ بسیار
بدرج دل رسان دُرّ شب افروز

زبان بگشای و خاموشی رها کن
که نطق (۱) طوطی خواندش گریاش
چرا از سلك نظمش دور داری
نه کم گویی و نه بسیار گویی
بقواصی برون آری جواهر ۵۷۰
ولی از وی بگیرد هر طبیعت
حکایت را برای انجمن گوی
ولی صنعت سخن را جان جانست
حکایت با صنیعت معتدل به
که بنویسد بزر این داستان را
بزر بر لوح گردون مینویسند
سخن دزدان این شیرین سخن هست
بحق حق که بنگر تا چنین هست
کشیدم روغن از مغز سخن من
چنان خوان کانیچه میخوانی بدانی ۵۸۰
حرامت باد اگر خوانی فسانه
بود معشوق نغز (۴) این داستان
چو این بر خواند اورا اوستادست
برون گیرد از ایتجا عالمی نور
که الحق داستانی دلستانست
نهادم نام خسرو نامه این را
بسی سقتم نگهدارش ز اغیار
بچشم عقل روشن دار چون روز

(۱) نسخه، نو که عقلت (۲) نسخه، نو، دل بر (۳) نسخه، مل، زعفر
(۵) نسخه، نو، معشوقه بی

ز چشم کسور چشمان دور دارش
 ۵۹۰ چنان این حرفهارا^(۱) دار همپشت
 بچشم اهل بینش نور دارش
 که کس ننهد برین یک حرف انگشت
 درون هر دلش از بد برون بر
 نهفته دارش از مشتى فسونگر

شبى خوشتر ز نوروز بهارى
 دران شب مشتری از قوس میتافت
 خوشى میتافت مهتابى بزارى
 جهان از نور چون فردوس میتافت
 ستاده مشتری را در برابر
 خواطر را بحکمت مشکل آموز
 جماعت سوى من سمعى کشاده
 خیال عشق پیمودن گرفته
 زهر نوعى سخن گفتیم بسیار
 بآخر چون باشعار اوفتادیم
 ۶۰۰ رفیقى داشتم عالى ستاره
 ز شعر من چو بیتی گوش کردی
 چو کردی بار دیگر آن تفکر
 ز شعرم یاد داشت از طبع داعی
 ز گفت من که طبع آب زرد داشت
 غزل قرب هزار و قطعه هم نیز
 جواهر نامه من بر زبان داشت
 چو از دیوان من بیتی بخواندی
 بمن گفتی که ای هر نکته جانی
 بدان دریا که درش جان پاکست
 ۶۱۰ چنین دریا ز در پیوسته پرباد
 درین شب این رفیقم بود در بر
 ز شرح القلب من جان بر میان^(۲) داشت
 چگویم من که چون واله بماندی
 نداری هیچ تحسین را زیانى
 اگر تحسین رود ورنی چه باکست
 نثار هر دُری صد دانه دُر باد
 چو شمع از آتش دل دود بر سر

بمن گفت ای بمعنی عالم افروز
 طب از بهر تن هر نا توانست
 سه سالست اینزمان تالب بیستی
 اگر چه طب بقانونست اما
 جوهر کردی ز هر چیزی جهانرا^(۱)
 که من از پدر اهوازی^(۳) هم امروز
 بغایت داستانسی دلپسندست
 چو بیشك بی نظیری در سخن تو
 بین خورشید را در چار پرده
 کسی را چون بود خطی روانه
 چو صاحب سَرّی این اسرار را باش^(۴)
 بسی پیشینیان افسانه گفتند
 که از گفتن صفای سینه باشد
 هران شعری که عمر فوح دارد
 خوشی در سلك کش در سخن را
 چه گر از قصّه گفتن عار داری
 تو منگر قصّه، اسرار سخن بین
 بغایت حقتعالی خوب گوید
 که مخلوقی ز مخلوقی چنین شد
 حدیث هر دو تن گر بیش خوانی
 تو نیز این را فسون سازو بهانه
 سخن گفتن چو بر جایی توان گفت
 جهانی راز داری در میان آر

چنین مشغول طب گشتی شب و روز
 ولیکن شعر و حکمت قوت جانست
 بزهد خشك در کنجی نشستی
 اشاراتست در شعر و معما
 هم امشب ابتدا کن داستانا^(۲)
 بدست آورده ام نثری دلفروز
 ز هر نوعی سخنهای بلندست
 سخن گویی خویش اظهار کن تو
 فروغ خویشتن اظهار کرده ۶۲۰
 روانه به که باشد جاودانه
 مگردان نا امیدم کار را باش
 چو تو گفتند نه حقّا نگفتند
 چو دقیانوسی و دیرینه باشد
 چو عیسی کی همه تن روح دارد
 بمعنی نو کن این جان کهن را
 ولیکن عالمی اسرار داری
 سخن گفتار و گفتار سخن بین
 حدیث یوسف و یعقوب گوید
 یکی عاشق ز معشوقی چنین شد ۶۳۰
 ازان حق گفت تا بر خویش خوانی
 توان دانست افسون از فسانه
 بلاشك بایدت این داستان گفت
 همه در لفظ کوش و دریان آر

(۲) نسخه، نو، داستانی

(۴) نسخه، نو، چو صاحب سر نویی

(۱) نسخه، نو، زهرنوعی جهانی

(۳) نسخه، مل، دوستی روشندل

که گر يك بيت بنشیند بجایی
چو من زان دوست پاسخ این شنیدم
قلم را سر برون دادم ز پنجه
چو بر من الحق او حق داشت بسیار
چشمیگویم که هر بیتی که گفتم
قلم را سر بکاغذ بر شب و روز
نهادم ۶۴۰
حکایت گفتم و دوشیزه گفتم
قرین نور پاک آن پاک را بی
همه کثرت بر آید از دعایی
شدم شوریده چون شیرین شنیدم (۱)
پذیرفتم سخن زان مرد هشیار
بماندم همچو کاغذ در شکنجه
چو گل از شادی او بر شکفتم
قلم را ندیدم بدرهای شب افروز (۲)
معانی گفتم و پاکیزه گفتم
که این (۳) گوینده را گوید دعایی

در پرداختن این داستان

الا ای جوهر قدسی کجایی
نه در کونین ونه در عالمینی
گرت نقدست دینی دین توداری
پس آنجامی که گویم این سخن دان
چو کار افتاده و محرم تو باشی
اگر من شعر (۷) سازم جامه راز
کنون گرتو چنین کردی که گفتم
۶۵۰ رفیقی داشتم کو حاصلی داشت
مرا گفتا چو خسرو نامه امروز
اگر چه قصه بی بس دلنوازیست
اگر موجز کنی این داستانرا
نه در عرش و نه در کرسی کجایی
که سرگردان بین الاصبعینی (۴)
یکی دلدار بر سیمین تو داری
تو آن می یخودی خویشتن دان (۵)
اگر دل (۶) گویمت آنهم تو باشی
تو مرد راز شو جامه بینداز
فشانم بر تو هر درّی که سقتم
بیجان در کار من بسته دلی داشت
فروغ خسروی دارد دلفروز
چگویم قصه کوته بس درازست (۸)
نماند هیچ خار آن بوستانرا

(۱) نسخه، مل، چشیدم (۲) نسخه، نو، این بیت را اضافه دارد
(۳) نسخه، مل، که هر (۴) اشاره باین حدیثست، قلب المومن بین الاصبعین
من اصابع الرحمن (۵) نسخه، مل، خویش میدان (۶) نسخه، نو، گر از دل
(۷) نسخه، مل، اگر از شعر (۸) مل، نه درازست

چو اندر راز (۱) قشرو مغز باشد همه روغن گزینی (۲) نفر باشد
 دگر توحید و نعت و پندو امثال که خسرو نامه را بود اول حال
 چو در اسرار نامه گفته‌یی باز دو موضع کرده‌یی يك چیز آغاز (۳)
 اگر چه اوستادانی که هستند ره توحید و نعت و پند جستند (۴)
 وليك (۵) اندك سخن گفتند از آن دست نهانی نیست میبین تا چنان هست (۶)
 ترا دادست این قوت خداوند که در توحید و نعت نیست مانند
 اگر توحیدی و نعتی بگویی جزای آن ترا بس این نکویی (۷) ۶۶۰
 چو او در حق این قصه نکو گفت چنان کردم همی القصه کو گفت
 برون کردم از آنجا انتخابی بر آوردم ز يك يك فصل بابی
 خدا را نعت (۸) و توحیدی بگفتم ز هر در در حکمت نیز سُفتم (۹)
 اگر چیزی ترازش رازیان داشت بگردانیدم از طریزی که آن داشت
 سخن بعضی که چون ز نامور شد (۱۰) در آتش بُردمش تا آب زر شد
 مصیبت نامه کاندوه جهانست الهی نامه کاسرار عیانست (۱۱)
 بداروخانه کردم هر دو آغاز چگویم زود رستم زین و آن باز
 بداروخانه پانصد شخص بودند که در هر روز بنضم مینمودند (۱۲)
 میان آن (۱۳) همه گفت و شنیدم سخن را به ازین نوعی (۱۴) ندیدم
 اگر عیبی بود، گ-ر عیب پوشی چو تحسین نکنیم باری خموشی ۶۷۰
 مصیبت نامه زاد رهروانست الهی نامه کنج خسروانست
 جهان معرفت اسرار نامه‌ست بهشت اهل دل مختار نامه‌ست

(۱)، مل، رام (۲)، مل، روغن گری (۳) در نسخه، مل، این بیت نیست
 (۴) نسخه، نو، ز توحید و نعت پند جستند (۵) نسخه، نو، مگر (۶) نسخه،
 نو، نهانی نیست این بین تا چنان هست (۷) نسخه، مل، خدا را می‌نوایست این نکویی
 (۸) نسخه، مل، جدا نعتی (۹) نسخه، مل، بسی از در حکمت نیز سفتتم (۱۰) نسخه،
 مل، چون ز نامه و رداشت (۱۱) نسخه، مل، کاسرارش (۱۲) نسخه، مل، این بیت را
 ندارد (۱۳) نسخه، مل، این (۱۴) نسخه، مل، روی

مقامات طیور اما چنانست که مرغ عشق^(۱) را معراج جانست
 چو خسرو نامه را طرزی عجیبست ز طرزاو که و مهرا نصیبست^(۲)
 کنون بشنو سخن تارا ز گویم ز مغز قصه، معنی باز گویم
 که در هر نقطه صد معنی نهانست ولی در چشم صاحب‌دل عیانست^(۳)

آغاز داستان

الا ای بلبل دستان زننده گهی جان بخش و گه بر جان زننده
 چو یوسف رویی و داودی آواز زبور عشق چون بلبل کن آغاز
 چو در افسانه گل بایدت بود هزار آوا چو بلبل بایدت بود
 ۶۸۰ ز بلبل یقرا ری یش داری که شرح عشق گل در^(۴) پیش داری
 چو تو تیغ زبان داری کهر بار بیا ای ابر روحانی کهر بار
 سخنگوی که بر داند رسخن گوی سخن گویی چنین کرد آن سخنگوی
 که شاهی بود کیتی زیر فرمانش همه عالم مسلم چون سلیمان
 سپهرش بود دارالملک شاهی ولی او آفتاب ماه و ماهی
 چو خورشیدی بصد تعظیم میگشت میان بزج هفت اقلیم میگشت
 توان گفتن بسی هر جنس و فصلش کز اجداد سکندر بود اصلش
 جهانرا چون سکندر پادشه بود ز سر لشکر، چنان افتاد رایش
 میان بحر بودش^(۶) یک جزیره که هر سالی^(۵) دو موضع بود جایش
 ۶۹۰ یکی ایوانش بودی سر بعیوق همه کینج شه آنجا بسد ذخیره
 همایی بر سر قصر سرافراز که کردی با دونس چرخ پرواز
 بشادی پادشاه آنجا نشستی بهر سالی سه ماه آنجا نشستی
 چو فصل سال نام معلوم گشتی بکشتی نوح دین تاروم کشتی^(۷)

(۱) نسخه، نو، که مرغ روح (۲) نسخه، مل، زطرز او مه و خور بی نصیبست
 (۳) نسخه، مل، این بیت را ندارد (۴) نسخه، مل، که شرح قصه گل (۵) نسخه، مل،
 که در سالی (۶) نسخه، مل، بودی (۷) نسخه، مل، باروم کشتی

بسنبل نیز قصری داشت عالی
 بحق چون شهریار بحرو بر بود
 بصدق آمد جهان جان مطیعش (۲)
 میسر از عدل او در کشور روم
 ز عدل او همه کشور چنان بود
 چو عدل و داد بودش کار و پیشه
 ز بس کودر جهان داد و دهش کرد
 چو برحق بود، بی دینی نیاورد
 نه ظلم شمع بر پروانه بگذاشت
 اگر يك طفل پرزر کرده طشتی
 ز بیم شه نبودى يك دلاور
 چنان عدلش گشاده داشتی دست
 که از بیمش نکردی باد گردی
 اگر بادی بجستی از درشتی
 اگر چه پیلتن را بود زوری
 اگر چه بود عالی پادشایی
 از آن زیباست شه را شهر یاری
 ترا از خلق خوش نبود زیانی
 زبانی کاب زر از وی چکیدست
 میان زیرکان شاه گرامی
 مکن ظلم و زمن دار (۵) اینسخن یاد
 نه شمشیر آن تواند کردونه تیر

که کم بودی ز کلر و یانش خالی (۱)
 گهش در بحر و گه در بر سفر بود
 که ترسا بود در روح الله شفیعش
 و گر نامش پیرسی قیصر روم
 کز آبادی زمین چون آسمان بود
 بعدل و داد فرمودی همیشه
 جهان تندخو را (۳) خوش منش کرد ۷۰۰
 بناحق خونی از بینی نیاورد
 نه بومی را یکی ویرانه بگذاشت
 بگرد کشور قیصر بگشتی
 که پرسیدی که این خاکست یازر
 که دست باد بر سنبل فرو بست
 کلاه گل ربودن ترك کردی
 ندانم تا چراغی نیز کشتی
 نیاززدی ازو بر خاک موری
 سخن گفتی بلطفی با گدایی
 که در شاهی کند درویش داری ۷۱۰
 چو زرنده‌ی مکش باری زبانی
 جهانی بنده بسی زر خریدست
 بعدل و خلق گیرد نیکنامی (۴)
 بترس از آه پیران کهن زاد
 که در وقت سحر آه دل پیر (۶)

(۱) نسخه، زکل رباناش خالی
 (۲) نسخه، مل، جهانی را مطیعش
 (۳) نسخه، مل، جهان تند رامو
 (۴) نسخه، نو، این بیت را اضافه دارد، بغایت خلق
 (۵) نسخه، مل، کن (۶) نسخه، مل،
 نیکو از فروتر * زشاهی کو بود برتر نکوتر
 نو، آه زن پیر

اگر تو پادشاهی، همچو خورشید
 شه قیصر که بودش عدل و دادی
 سپاه او درون هر دیاری
 مه نو کشته طغرای وزیرانش
 ۷۲۰ حکیمانش ز دل تقویم کرده
 ز کنجش کنج قارون صدقه بی بود
 ز عدلش چشمهای (۳) فتنه در خواب
 بهر کشور که شه لشکر کشیدی
 ظفر بودی یزک دار سپاهش
 چه گر (۴) بودش مراد و شادکامی
 شه آزاده (۵) چون دل داده بی بود
 نبودش پیشگه را شهر یاری
 یکی را دل بجان آید ز فرزند
 یکی در آرزوی بچه پیوست
 ۷۳۰ عجب کاری که کار چرخ گردونست
 همی مردم اگر هستش و گرنیست
 بقای ما بالای ماست ما را
 شه از اندیشه در شب افروز
 بدیشان گفت از درجی که گردونست
 چومن شاهی که زیر این کهن دیر
 بخدمت ربع مسکون در سجودم
 اگر گردون بکام من نگرده

مکن يك ذره را از خویش نومید
 نکردی ظلم و داد عدل دادی (۱)
 برون از تنگنای هر شماری
 عطار در خط آموزد دبیرانش (۲)
 بفکرت نه فلک تقسیم کرده
 کلید گنج او را حلقه بی بود
 ز جودش ابر گریان، بحر غرقاب
 در آن کشور کسی لشکر ندیدی
 فلک کردی زمین بوس کلاهش
 نبودش هیچ فرزند گرامی
 که جانش بسته شهزاده بی بود
 که تابودی پس از وی یاد گاری
 یکی را جان بفرزند آرزومند
 یکی را ده بچه، يك نان نه در دست
 که هر کس را ازورنجی دگر گونست
 بجز غم خوردنش کاری دگر نیست
 که راحت در فنای ماست ما را
 حکیمانرا بر خود خواند يك روز
 نصیب هر کسی در ری دگر گونست
 بشاهی میزنم بانگ ولاغیر
 بعشرت سبع دریا عشر جودم
 نکرد تا غلام من نکرد

(۱) نسخه، نو، این بیت را اضافه دارد، چنان در عدل کردن داد داد او * که هر کش
 دید گفت آباد باد او (۲) در نسخه، مل، این بیت نیست (۳) نسخه، نو، بخت خندان
 (۴) نسخه، مل، جگر (۵) نسخه، نو، سرگشته

چنان از اخترم فالی بلندست (۱)
 چنان از دور گردون با نصیم
 کند در دست شستن همت من
 ز کوثر آب آرد حور عینم
 چو خشم خط سوی دوزخ نویسد
 چورایم در اسد خورشید گردد
 اگر بر خود بیچم ز آتش خشم
 اگر گرمیم بیند دوزخ، از شرم
 چو رایم در اسد آمد علم زد
 بجان من که گر جوید جهان جنگ
 خطای ترک در من دایم آمد (۳)
 چنان بختم ز بیداری پر آبت
 کجا در خواب بیند چشم جانی
 جوانی دارم و ملک سلیمان
 مرا باید که چون من بر نهم رخت
 کنون از قعر این نه طاق دوار
 چو غواصان بجویند آشنایی
 خردمندان ده دودو برج افلاک
 وزان پس عنکبوت هر سطرلاب
 چو روی عنکبوت از تف اثر یافت
 چو تار عنکبوتی بود گردون
 تو گفتی ثقبه زیرش نور روشن
 سوی خورشید عیسی کرد اشارت

که چشم بد بر آتش چون سپندست
 که هر کو غم خورد آید عجیم
 بهشت عدن را طشتی مثنی ۷۴۰
 نهد کرسی ز چرخ هفتمینم
 جوابش نام او بریخ نویسد
 دلم آیینۀ جمشید گردد
 ز بیمم آتش آرد آب در چشم
 فتد در سردسیری با دلی گرم
 اسد شیر علم شد تا که دم زد (۲)
 ز لشکر بر جهان آرم جهان تنگ
 خطا کفتم صوابم خدام آمد
 که فتنه زیر بختم مست خوابست
 بیداری چو بخت من جوانی ۷۵۰
 چو فرزندی ندارم چیست درمان
 مرا تاجی بود کورادهم تخت
 که دریایی روانست و نگونسار
 مگر دریا کنار آید ز جایی
 زدند از آسمان بر تخته خاك
 شد از خورشید چارم پرده بر تاب
 دو چشم ثقبه از پرده خبر یافت
 ز ثقبه شد بطالع وقت بیرون
 بهم چون سوزنست و چشم سوزن (۵)
 که سوزن را بقرسا بر بشارت ۷۶۰

(۱) نسخه، ازبرجها فال (۲) این بیت در نسخه، مل، نیست (۳) نسخه،

قایم آمد (۴) نسخه، مل، که بر خسرو مبارک باد و میمون (۵) در نسخه، مل،

این بیت نیست

که خواهد خاست شه را شاهزادی
یکی گوهر که در سلك زمانه
بدانایی زر افشاند چو آتش
چنان واقف شود بر سر افلاك
شاهی چون قبا پوشد شه نو
چنان دست افتد از مردی بحالی
چنان بخشد عطا ان نافع مشك
چنان زیبا بود مصر جمالش
ولی این هفت میدان جفا کیش
۷۷۰ چو برخیزد ز پیش آن آستانه (۱)
چو شه را در دل آمد این بشارت
شه از شادی دلی چون عقل کل کرد
زر و سیم و کهر چندان فشاند او
بدان بنشست تا از نقطه کار
شگفتی در پس پرده فراوانست
اگر آن بر تو تابنده نبودی

کنیزی بود قیصر را در ایوان (۲)
نبودی آدمی در روم و بغداد
لبش جان (۴) داروی دلبستگان بود
۷۸۰ دهانش پر شکر چون نقل دانی
هزاران خوشه مشکین بمویش (۵)
که بودش مشتری هندوی (۳) دربان
بزیبایی آن حور پری زاد
مقرح نامه دلخستگان بود
چکویم پسته چون ناردانی
چو خوشه سر کشیده کرد رویش

(۱) نسخه، نو، ستانه (۲) در بعضی از نسخ بیش از این بیت چنین عنوانی نگاشته شده
«گفتار در شرح حسن مادر هرمز و جمع شدن قیصر با وی و حامله گشتن او» (۳) نسخه، نو، بنده چو کیوان
نسخه، مل، هند و چو کیوان (۴) نسخه، چون (۵) نسخه، نو، مشکین مویش

زمشك تازه يك يك موی شسته
 زابرو طاق بر گردون فکنده (۱)
 حریر عارضش نرمی خز داشت
 در ایوان شد شه قیصر بشبگاه (۲)
 چوشاه آن چهره زیبای او دید (۴)
 بچربی گفت جانا در بنرم کش
 کنیزك پیش شاه بر جست از جای (۵)
 شه از قندش شکر را بار میکرد
 چو شه بر تل سیمین بسرد خیمه
 در آمد آب گرم از باد گیری
 چو شیر و شگرنش هردو بسر شد (۷)
 پس از يك هفته کاری بود رفته
 برون شد از جزیره همچو بادی
 که کافر عزم شهر (۸) دارد
 شه آن بت را رها کرد و برون شد
 چو اسکندر به آب زندگانی
 سپه چون مور جمله زیر فرمان
 درو دشت از سپاه او سیه شد
 در آهن غرق (۱۱) کرده همچنان سُم
 سپه چون کوه میشد فوج بر فوج
 بآب زندگانی روی شسته
 ز کیسو مشك بر هامون فکنده
 رخس کلنار و گل را رنگرز داشت
 نشسته بود آن بت روی چون ماه (۳)
 دل خود مست يك يك جای او دید
 بنقدی بوسه یی دو بر سرم کش
 نهادش همچو کیسو روی بر پای
 شکر میخورد و دیگر کار میکرد
 شد از یاقوت، درج در دو نیمه (۶) ۷۹۰
 شکر در لب گذاخت و ریخت شیری
 کنیزك یکسر از شه بارور شد
 که شه شد دور از آن ماه دوهفته
 که پیکی در رسیدش بامدادی
 بترسا قصد (۹) نامعلوم دارد
 بدریافت وز و صدجوی خون شد (۱۰)
 بسنبل آمد آن جمشید ثانی
 شه قیصر بکردار سلیمان
 ز بیم شاه رنگ از روی مه شد
 مگر چشم، از دو گوش اسپ تادم (۱۲) ۸۰۰
 چنانك از روی دریا موج بر موج (۱۳)

(۱) نسخه، مل، کشیده (۲) نسخه، مل، شبانگاه (۳) نسخه، نو، نشسته بود آن نوروز
 بی شاه (۴) نسخه، مل، نو، چهره زیبای او دید (۵) نسخه، نو، برخواست از جای (۶) نسخه،
 نو، درجش در و نیمه (۷) نسخه، نو، چو شیر و شکر هر يك بسر شد (۸) نسخه، مل، مرز، نسخه
 نو، قصد مرز (۹) نسخه، نو، عزم (۱۰) نسخه، مل، بدریافت و زو صدجوی خون رفت و در
 مصراع اول هم برون رفت، میباشد (۱۱) نسخه، مل، غرقه کرده، نسخه، غرقه گشته
 (۱۲) نسخه، بجوشن از دو گوش اسپ تادم (۱۳) نسخه، مل، در موج

ز لشکر پشت ماهی شد شکسته
 نمی افکند جوشن بیم آن بود
 چو قیصر رفت، آن زیبا کنیزك
 که گرمین صادر فرزند کردم
 چو شاخ سبزم (۲) آرد میوه دربار
 و گریبی میوه شد شاخ سرافراز
 کنون بنگر که چرخ حقه کردار
 شه قیصر یکی خاتون زنی داشت
 ۸۱۰ کنیزك بود ملك خود هزارش
 ز قارون کم ندیدی نعمت خویش
 رخی چون ماه داشت آن دانه در
 ز شیرینی چو شکر تلخ کش بود
 ز کار آن کنیزك آگهی داشت
 که گر او را ز قیصر بچه آید
 ز گردون برتری جوید دماغش
 شود از تر مزاجی پای کوبی
 چو من این دم ز آتش دود بینم
 چو چوبی را توانی ساخت تختی
 ۸۲۰ بففلت چون بر آید روز کاری
 خرد را رهنمون باید گرفتن
 چو یاری خواهی از یاری که باید

شکم را باز بر آورد خسته
 و لیکن پای گاوی در میان بود
 بنازیدی بفرزند (۱) مبارك
 چو شاخ سبز نیرومند کردم
 زبی برگی برون آیم بیکبار
 بسوزد تا بماند (۳) بارکش باز
 چگونه مهره گردانید در کار
 که دل از رشك او ناروشنی داشت
 وزان صد خادم و (۴) صد پیشکارش
 ز قیصر بیش دیدی حرمت خویش
 به در نگرستی از تکبر
 جهان بروی ز شیرینی ترش بود
 همی بر کار او اندیشه بگماشت
 همه کار منش بازیچه آید
 پیش آفتاب آید چراغش
 بیند دست من بر خشك چوبی (۵)
 کر این آتش نشانم سود بینم
 اگر نو خوار بگذارش لختی
 شود آن چوب تخت آنگاه داری
 چنین کاری کنون باید گرفتن (۶)
 بوقت خویش کن کاری که باید (۷)

(۱) نسخه، مل، ز فرزند (۲) نسخه، مل، سبز (۳) نسخه، بسوزم تا نماد

(۴) نسخه، مل، وزاین خادمی صد نسخه، نو، وزان پس خادمی صد پیشکارش

(۵) در نسخه، مل، این بیت نیست (۶) نسخه، مل، باید نمودن (۷) نسخه، مل، که شاید

کنیزی را بر خود خواند بانو
 بجلوا کن همی^(۲) داروی این درد
 مگر زین دارو آن مرغ سبکدل
 کنیزك همچو گردون پشت خم داد
 که گردارد رخم چون غنچه آن ماه
 بگفت این وز پیش آن فسونگر
 چو شد بیرون بکرد اندیشه آن ماه
 که گر امروز گیرم سست این کار
 نباید کرد بد با بی گناهی
 گنه نبود بترزین در طبیعت
 دل قیصر اگر گردد خبردار
 ز قفل غم دلش در بند آمد
 که از خاتون شنیدم پاسخ امروز
 مرا از درد تو فرمود بانو
 دل من بسته^(۳) دارد با خدا کار
 چرا با کودکی کردم فسونساز
 دلی کو خویش را نبود نکوخواه
 کنون من راز خاتون با تو گفتم
 ز کار تو غمی^(۴) بسیار خوردم
 چنان باید که فرمانم بری تو^(۵)
 ترا در خانه خود جای سازم
 بیندازم ترا در خانه بستر
 بسازم کار تو پنهان ز خاتون

که درمانی بساز و گیر دارو^(۱)
 شکر لب را بده حلوا و برگرد
 بیندازد بچه چون مرغ بسمل
 چو صبحی خنده زد و انگاه دم داد
 چو گل خوش بریزم بر سر راه
 پری رخ شد برون چون حلقه بر در
 نداد آن گفتم را در گوش دل راه
 بصد سختی شوم فردا گرفتار ۸۳۰
 نباید کنند خود را نیز چاهی
 مکن با بی گناهی این صناعت
 مرا در خون بگرداند چو پرکار
 پیش مادر فرزند آمد
 که داری در شکم درّی شبافروز
 که آن در را فرود آرم بدارو
 نیم این بیوفایی را وفادار
 که گردد آن فسون آخر بمن باز
 بزودی چشم بد یابد بدو راه
 بسی از پرده بیرون با تو گفتم ۸۴۰
 ز تو بر جان خود زنهار خوردم
 بکوشی تا ز فرمان نگذری تو
 ز رویت خانه شهر آرای سازم
 بیایم چون قلم پیش تو بر سر
 که تا گل بشکفت از غنچه بیرون

(۱) نسخه، مل، بانوی، و داروی (۲) نسخه، مل، بجلوا کن درش

(۳) نسخه، مل، خفته (۴) نسخه، مل، غم، (۵) نسخه، مل، نور، در فرمانبری تو

چو گل بشکفته شد بر گیرم اورا
 ازین شهرش بشهر خود برم من
 چو بالا گیرد آنکه بازش آرم
 که گر اینجا بماند این گل نغز
 ۸۵۰ شد آستن از آن اندیشه بی خویش
 نمیدانست آن آستنی شاه
 چو بشنود این سخن تن زد زمانی
 بران زیبا کنیزك آفرین کرد
 چو دور چرخ بادا زندگانی
 ترامن ای کنیزك، گر چه خام
 ز دولنگاه جان دلداریت باد
 کسی کز نیکویی دارد نصیبی
 ترا گر اینسخن ناکفته بودی
 کنون کاری که میخواهی بجا آر
 ۸۶۰ کنیزك برد او را سوی خانه
 در آنخانه پراز خون کرد طاسی
 ز خون پر کرده طاسی مینهادند
 تو هم در طاس گردون سر نگونی
 کر آن خون بایدت، دل بر شفق نه
 کنیزك شد سوی کدبانوی خویش
 که دارو دادم و خون شد روانه
 شنود آن قول خاتون، مکر شناخت

کجا من بادوستان^(۱) شیرم او را
 بشیر و شگرش می پرورم من
 بر قیصر بصد اعزازش آرم
 زندخاتون زرشکش خاردر مغز^(۲)
 چو مستسقی شکم بنهاد در پیش
 که شب آستنت و طفل در راه
 کشاد از پسته چون شگر زبانی
 که منشیناد بر تو از زمین کرد
 مبادا چرخ بی دور جوانیت
 دلم میسوزد از جانت غلامم
 ز عمر خویش بر خورداریت باد^(۳)
 نکو خواهی^(۴) ازو نبود غریبی
 خراج کور بر من رفته بودی
 مرا زین سرنگونساری بیا آر^(۵)
 یکی معجون بر آمیخت از بهانه
 نهاد این کار را بر خون اساسی
 که عشقی^(۶) را اساسی مینهادند
 نمیدانی که سر در طاس خونی
 فلک بر خون رود، جان بر طبق نه
 بشادی شکر گفت از داروی خویش
 زهی دارو که در خون کرد خانه
 چو چنگش در درون پرده بنواخت

(۱) نسخه، مل، کجا تا بردوستان

(۳) در نسخه، مل، این بیت نیست

(۵) نسخه، بجای آر و نیای آر

(۲) نسخه، مل، بر مغز

(۴) نسخه، مل، نکو خواهد

(۶) نسخه، مل، که عشقش

بدو گفت آنچه باید کرد کردی
 چو خون خصم در گردن نشاید
 کنیزك باز گشت و چون گل از خار
 نشست و ماجرا از دل ادا کرد
 کنیزك پرده دار کار او شد
 بشیر و شگرش پروانه میداد
 چو زن را نوبت زادن در آمد
 گلی بشکفت همچون نو بهاری
 چو آمد (۲) بر زمین آن سرو دلخواه
 چنان پاکیزه و بازیب و فر بود
 چو جان آمد عزیز از مصر شاهی
 اگر چه کودک یکروزه بود او
 چنین دانه که از دریای عنصر
 چو مادر دید ماه و سرو باغش
 برومی کرد نام آن دلستانرا
 کنیزك گفت کاکنون وقت آنست
 بشهر خود برم این دلستانرا
 که میدانست کان گل را بناچار
 دُری کان از صدف آمد بصد ناز
 بزهر آن نوش لب را چاره جوید
 بسی بگریست مادر از پس او
 ولی چون کار سخت افتاد ، ناکام

کنون درمانش کن گر مرد مردی
 بيك دارو دو خون گردن نشاید
 بپیش طاس خون آمد دگر بار ۸۷۰
 بسی بر جانش آبتن دعا کرد
 چومه در پرده خدمتگار او شد
 چوشهدش تربیب در خانه میداد (۱)
 ز غنچه گل بافتادن در آمد
 که حسنش ماه را بنهاد خاری
 خجل در پرده شد بر آسمان (۳) ماه
 که خورشیدی ز جمشیدی (۴) دگر بود
 چو یوسف نیل چرخ از شرم ماهی
 بتن یکساله یسی را مینمود او
 نظیر او نخیزد دانه در ۸۸۰
 جهان روشن شد از چشم چراغش
 که باشد پارسی خسرو زبانرا
 که رفتن به بود ، کار این زمانست
 چو جانست او بکوشم سخت جانرا
 گلی در آب خواهد بود پر خار
 بدریا افکند خاتون بسر باز
 بدارو درد آن مهپاره جوید (۵)
 که بود آن مادر بیکس کس او
 چو مرغی ماند بی در دانه در دام

(۱) در بعضی از نسخ قبل از این بیت عنوانی چنین نوشته شده : گفتار اندر زادن خسرو از مادر و شرح آن ، (۲) نسخه ، نو ، در آمد (۳) نسخه ، مل ، در آسمان (۴) نسخه ، مل ، که خورشیدی و جمشیدی (۵) نسخه ، مل ، همواره جوید

۸۹۰ اگر ما روز و شب تدبیر سازیم
 سپر چون نیست يك تیر قضا را
 كنیزك دل از آن بنگاه برداشت
 دو گنجش بود در کشتی نهاده
 دو خادم نیز خدمتگار بودند
 در آمد باد و ابری سخت ناگاه
 به پیراهی^(۱) بسی کشتی نگون کرد
 کنار بحر جمعی کاروان بود
 مگر آن کاروان میشد باهو از^(۲)
 روانه شد چنان کز باد خاکی
 ۹۰۰ زهر منزل بهر منزل همی شد
 شبی تیره جهانی آرمیده
 زمینی بود بگرفته سیاهی
 همه شب شب سیاهی میسرشتی
 شبانروزی^(۴) بماهیه ره بریدند
 بگرد کاروان بس حلقه کردند
 مگر دزدی که خون بی باک میریخت
 بسی از درد زل آن دایه بگریست
 ندارم از جهان^(۶) جز نیم جانی
 که تا هر کار کان آید ز دستم
 ۹۱۰ چو بس بیچاره میدیدند او را
 بره در با خودش بسیار بردند
 همان بهتر که با تقدیر سازیم
 رضاده حکم و تقدیر خدا را
 بکشتی در نشست و راه برداشت
 یکی از زر دگر از شاه زاده
 که چون کافور و عنبر یار بودند
 بگردانید کشتی قرب یکماه
 باخر سر با بسکون برون کرد
 شکر لب همچو شمعی در میان بود
 بهمراهی ایشان گشت دمساز^(۳)
 بزیر محمل او بیسراکی
 سبك میشد از آن کزدل همی شد
 سیاهی در پلاس شب دمیده
 فکنده قیر برمه سایگاهی
 شتر در شب سیاهی مینوشتی
 سرمه رهنزان در راه دیدند
 ز حلق آن حلقه در خون غرقه کردند
 ز حلق دایه خون بر خاک میریخت
 که بی من چون بود این طفل را زیست^(۵)
 دهید این نیم جانرا نیم نانی
 بدان رغبت نمایم تا که هستم
 بجان آخر ببخشیدند او را
 ز بیمارش بسی تیمار خوردند

(۱) نسخه، نو، به پیراهی (۲) نسخه، مل، بشیراز (۳) نسخه، نو، رفت
 دمساز (۴) نسخه، مل، شبانروزان (۵) نسخه، نو، این بیت را اضافه دارد،
 بدو بخشید جان این گذارا * چه خواهد خاست از خونم شمارا (۶) نسخه، مل، در جهان

چو خوزستان پدیدار آمدازدور
کنیزك ماند با آن بجه خرد
گرسنه بیسرو سامان^(۲) بمانده
طمع بیرید از دور جوانی
زدست روز کارش پای در گل
چو ابری بر رخ صحرا بمانده
ز نرگس، روی آن صحرا فروشت
ز خون چشم، صحرا کرد پر گل
دلش از صحن آن صحرا برون بود
ز خون هر سنگ صحرا کرد کلکون
بزاری چشم بر صحرا نهاده
در آن صحرا ز ابرافزون گرسنه
در آن صحراش يك گرگ آشنانه
چو تنگی دید در صحرای سینه
بسی سودا بصحرا خواست آورد
بآخر شش شبانروز آن دلفروز
چو پیدا کشت از ایوان چارم
ز چرخ نیلگون آینه خور
چنان آن گوی زر زیر علم شد
بخوزستان رسید آن تنك شگر
بره در^(۶) منظری پرکار میدید
چنان از دور آن ایوان نمودی

شکر را سر بره دادند رنجور
برهنه پای و سر بر دست^(۱) میرد
ز جان سیر آمده حیران^(۳) بمانده
چوپیری نا امید از زندگانی
ز چرخ بیسرو پیادست بر دل
چو باران اشك بر صحرا فشانده
ز اشك او گل از صحرا برون رست
جهانی درد، صحرا کرد بر دل
تنش وا بسته صحرای خون بود ۹۲۰
دل هر سنگ صحرا گشت از و خون
وزو فریاد در صحرا قتاده
وزو هر سنگ صحرا خون گرسنه^(۴)
ز صحرا دردش جز تنگنا نه
ز سینه ریخت بر صحرا خزینه
و لیکن همچو صحرا کاست آورد
قدم میزد بره تا هفتمین روز
بروز هفتمین سلطان انجم
سپیده سرمه ریخت از مهبط زور^(۵)
که لوح مه ز تیغ او قلم شد ۹۳۰
گرفته شیرخواری تنك در بر
یکی ایوان فلک کردار میدید
که جفت طاق نوشروان نمودی

(۱) نسخه، مل، بردشت (۲) نسخه، نو، بی سرو بی یا (۳) نسخه،
نو، شیدا (۴) در نسخه، مل، این بیت نیست (۵) نسخه، مل، در
(۶) نسخه، مل، بر

دکانی بود پیش سر کشیده
کنیزك سخت سستی داشت در راه
زرنج شیر و تفت آشکاره (۱)
کجا برگ کلی را تاب باشد
بستی سیمبر از بر بیفتاد
زنگس روی زر پرسیم کرد او
۹۴۰ چوکاری سخت آمد پیش مخروش
دلی دربند تا وقتش در آید
که حق يك در نبندد مصلحت را
شه آن ناحیت را بود باغی
بخوشی باغ در عالم علم بود
کنیزك بر در آن باغ خفته
برون آمد از آن در باغبانی
کجایه مرد بود آن مرد را نام
در آن نزدیک طفلی مرده بودش
مصیبت خورده مرد از باغ میرفت
۹۵۰ زن مه مرد با او بود همراه
جهان آن طفلشان افکند در سر
چو دیدندش چنان بر در بمانده
بدو مه مرد ظنی بس نکو برد
نشست القصه مرد و زن سخنور
سمبر گفت حال من درازست
که این گلرخ زیبای شیری مادر (۳)

فلک بابام او سر در کشیده
بدکانی بر آمد چون شب ماه
بنالید آن شکرلب شیر خواره
که در شهری شکر بی آب باشد
زبانش پیش دراز در بیفتاد
دل پر خون بحق تسلیم کرد او
سبك كن حلقه تسلیم در گوش
تراز آن حلقه درها بر کشاید
که صد نگشایدت صد منفعت را
زحوض چشمه گردون چراغی
مگر آن باغ خوش، باغ ارم بود
دلش بیدار و عقل و هوش رفته
کلی تردید پیش گلستانی
جوانمردی او را کهتر ایام
جهان پیر جانی برده بودش
ز درد طفل دل پر داغ میرفت
ز طفل رفته اندر ناله و آه
که تا این طفل را گیرند در بر
مهی ماه نوش در بر (۲) بمانده
بکهتر خانه خویشش فرو برد
پرسیدند حال آن سمبر
نمانده آب و يك نام نیازست
گدازان شد زهر شیر و شکر (۴)

(۱) نسخه، مل، زتفت شیر ورنج پیش کاره (۲) نسخه، مل، مه نوشین او پر زربمانده
(۳) نسخه، مل، ز مادر (۴) نسخه، مل چو زیر شیر شکر

توانم دید خود را خاکساری
 بشده مرد حلوا برد و نانش
 توهم ای مرد مرده باش از پیش
 چو حلوا خوردن تو بیش گردد
 چرا حلوا (۲) بشیرینی کنی نوش
 ز حلواکی بود روی سلامت
 درونت دوزخست ای مالک خویش
 گر آرندت طبق بانان ز مطبخ
 بهر گندم که خوردی بیحسابی
 شکم چون دوزخی با هفت در دان
 ازان يك وادیش پیشان ندارد
 اگر معده نبودی غم نبودی
 شنودی قصه حلوا و نان را
 کنیزك چون بسی حلوا و نان خورد
 عرق همچون کلاب از وی رواند
 دو چشمه خشك باز آمد ز پستانش
 ز بیماری درآید کوه از پای
 برنجوری شکر شیرین نیاید
 بتر از تن شکستن زحمتی نیست
 دو نعمت را مکن درشکرستی
 چودرباغ آن سمنبر گشت بیمار

نیارم دید بر فرقی غباری
 که طفلش مرده بود این بود و آتش
 که تا حلوا رسد از تو بدرویش
 شود خون و سزای نیش گردد (۱)
 ۹۶۰ که خون آرد بشیرینیت (۳) در جوش
 که حلوا در قفا دارد حجامت
 طبق دارد ز جسمت هفت بندیش (۴)
 طبق بانان در اندازی بدوزخ
 ذلت را با بهشت افتد حجابی
 درو هر وادی وادی دگر دان
 که حرص آدمی (۵) پایان ندارد
 خصومت در همه عالم نبودی
 بسست (۶) این زله کن این را و آنرا
 دلش شد کرم و تن (۷) ز نهارجان خورد
 ۹۷۰ دو کلبر کش چوشاخ زعفران شد
 دو چشمه چشم بگشاد از نم آتش (۸)
 چه سنجد کاه بر کی باد پیمای
 که لب را از شکر تلخی فزاید
 و رای تندرستی نعمتی نیست
 یکی امن و دگر يك تندرستی
 بماند آن باغبان در رنج و تیمار

(۱) نسخه، نو، همه خونی شود بانش گردد
 (۲) نسخه، نو، چه حلوایی، نسخه، چو حلوا را
 (۳) نسخه، آید (۴) نسخه، مل، در پیش (۵) نسخه، آز، نسخه، مل،
 وادو وادیش (۶) نسخه، نو، بست (۷) نسخه، مل، نو، گرمتر
 (۸) نسخه، مل، نو، از غم آتش، نسخه، از غم جانش

بزن گفت ای غلام تو زمانه
 که تاگر این کنیزك زار میرد
 ۹۸۰ که هرگز در همه روی زمین من
 ببینی گر بود از عمر بهره
 بدین روی و بدین منظر که او راست
 بجان خواهم که کارش را کنی ساز
 زش گفتا بجان فرمان برم من
 چنان در پرده پنهان دارم این راز
 ز زیر پرده این در شب افروز
 چو نور دیده او را راز دارم
 زن بد را مده نزدیک خود جای
 بسی بهتر بود در کنج خانه
 ۹۹۰ چو مرد نیک رازن سازگارست

کنیزك را چو وقت مرگ آمد
 جهانش دستکاری خواست کردن
 هنوز آن روی چون گل ناشکفته
 چو مرگ آمد دلش برخاست از درد
 کنیزك بر جوانی زار بگریست
 زن مه‌مرد را گفت ای گرامی
 جهانم می‌بنگذازد چه سازم
 صلاي عمر من در داد ایام
 درخت عمر او بی برک آمد
 طریق کثر نمایی راست کردن
 گل او خواست شد در گل نهفته
 که شد خورشید عمرش ناگهان زرد
 ز جور چرخ کج رفتار بگریست (۳)
 سر آمد بر دل من شادکامی
 که پیش آمد رهی دور و درازم
 بجای مرگ بنشینم سرانجام (۴)

(۱) نسخه، نو، که تواند شد از پرده چو آواز (۲) پس از این بیت در بعضی
 از نسخ چنین نوشته شده است «گفتار اندر وفات یافتن دایه خسرو و وصیت کردن او»
 (۳) نسخه، مل، نو، وزین چرخ خوف بسیار بگریست (۴) نسخه، نو، بحال مرگ
 بنشینم بنساکام

بسی رفتیم و چون ره بس درازست
 ندیدم شادی و غم بيشمارست
 ولی این کودک نیکو لقا را
 که این طفل گرامی شاهزادست
 سزد از ترك خورشیدش^(۲) غلامی
 خدا را دارد این طفل و شما را
 سپردم با شما او را بصد نیاز
 ندارد هیچکس خصمش، خداست
 نهان درموی يك انگشتی داشت
 بدو گفت این پسر با این نشانی
 ز رفعت سر بگردونت رساند
 چو هر دو این سخن^(۳) را گوش کردند
 بسی بگریستند و جای آن بود
 کنیزك را از آن گرداب حسرت
 چو در تلخی مردن مبتلا شد
 فرو مرد آتش روز جوانی
 چنان زین تنگنا بگذشت زود او
 جهان پیرست اما طفل سالست
 اگر پیری نبودى طفل پیشه
 کل بی برک را بی مایه بگذاشت
 بسی دارد جهان زین دستکاری
 اگر جانست نام و گر جهانت
 درین عالم همه غرق جهانی
 که میداند که چندین راه بازست
 چگویم چون نه دل نه روزگارست ۱۰۰۰
 نگهدارید^(۱) از بهر خدا را
 ز شاهی در کدایی اوفتادست
 که قیصر زاد روم است این گرامی
 گواه این سخن کردم خدا را
 که تا فردا سپاریدش بمن باز
 کنون اینکار کار آن سبب است
 که مهر او نشان قیصری داشت
 اگر در خفیه با قیصر رسانی
 بنقد کنج قارونت رساند
 تو گفتی زهر از آن لب نوش کردند ۱۰۱۰
 پذیرفتند از او و رای آن بود
 روان شد از دو نرگس آب حسرت
 بسختی جان شیرین زو جدا شد
 برش طفلی چو آب زندگانی
 که گفتی در جهان هرگز نبود او
 که در پیریش طفلی همچو زالست
 نکشتی سالو ماهش نو همیشه
 چه مادر چه پدر چه دایه بگذاشت
 نخواهد یافت يك جان^(۴) رستگاری
 جهان بیجان کند در يك زمانت ۱۰۲۰
 در آن عالم همه مشغول جانی

(۱) نسخه، مل، نکودارید (۲) نسخه، مل، خورشید ترکش را

(۳) نسخه، نو، آن سخن (۴) نسخه، نخواهد بود کس را

جهان را ترك كير و خصم جان شو
 ز كار اين زن بى كس زماني
 مثال كار عالم همچو ميگست
 در بفا خفته ماندی^(۱) و بصد سوز
 كنيزك چون جهان بروى بسر شد
 چو زن در خاك كرد آن مهربانرا
 نهادش نام هر رمز طفل دلریش
 چو چشمش جای زیر پرده کردند
 ۱۰۳۰ چنان پرورده شد در پرده ناز
 چو در پرده بت آفاق بودی
 چو شد آن سرو سیمین پنجساله
 چنان بی مثل گشت آن ماهپاره
 اگر من دم زخم از شرح رویش
 چو دروی يك نظر ارزید جانی^(۲)
 کسی كز دور وصفش میشنیدی
 همه كشور ازو پر جوش میشد
 دل مه مرد از آن دَر گرامی
 جهان بى صبح روی او ندیدی
 ۱۰۴۰ بخوزستان شهی خورشید فر بود
 بنام آن مهر پرور بود بهرام
 چو هر رمز بود آن شهزاده را حال
 چو وقت آمد كه آن شهزاده بهرام^(۴)
 ز هر دو بگذر و جان جهان شو
 اگر مردی تو خون بگری جهانی
 كه بر قش درد و بارانش دریغست
 در بفا بر تو میبارد شب و روز
 جهان جان بستد و جای دگر شد
 بجان پذیرفت طفل دلستان را
 گرفتش زن ببر همچون دلخویش
 بشیر و شگرش پرورده کردند
 كه بیرون نامدش از پرده آواز
 پس او در پرده عشاق بودی
 بالایی برویش رفت لاله
 كه گشت از رشك رویش، ماه پاره
 پریشانیم بار آرد چو مویش
 بمهرش هر نفس نازید جانی^(۳)
 ترنج و دست بی او میبردی
 كه هر كش دید ازومد هوش میشد
 چو دریا موج میزد شادکامی
 دعا چون صبح بروی میدمیدی
 كه او را پنجساله يك پسر بود
 كه از بهرام بهری داشت جز نام
 بهم آن هر دومه بودند همسال
 شود چون مشتری^(۵) در علم احكام

(۱) نسخه، بودی (۲) نسخه، نو، ارزد جهانی (۳) نسخه، بنظراره رسیدنش جهانی

(۴) نسخه، نو، خسرو زاده بهرام (۵) نسخه، مل كه از بهرام به

خدیدو شهر خوزان شاه اقلیم بسی همزاد او با هم نشستند زچندان کودکان^(۲) هر مز یکی بود زاندک عمر بسیاری خرد داشت چو هر مز لوح بگرفت و قلم زد علی الجملة در اندک روز کاری اگر چه يك سخن چون موی بودی چنان در بذله گفتن بی بدل شد چنان برداد و دانش شد توانا لغت ها ترکی و تازی در آموخت چنین میگفت با مه مرد استاد بصورت فرّه شاهیت او را ندانم تا کجا خواهد رسیدن چنان بیدار بختی کشت هر مز دمی دم می نزد بهرام بی او بشادی از دبیرستان خود شاه همه شب چون دوشاه از دلنوازی چو مرغ صبح افتادی بفریاد چو از انواع^(۵) دانش باز پرداخت دوبازو همچو دو ران هیون کرد یکدست^(۶) آسیا سنگی سپردی برافکندی بقوّت گرز از مشت

نشاندش پیش استادی^(۱) بتعلیم همه از جان دلسی در کار بستند که عقلش بیش و عمرش اندکی بود ز عمر خویش کاری نیک برداشت ز نور علم جان او علم زد نماندش در هنر آموز کاری ازو يك موی را صد روی بودی ۱۰۵۰ که آن بیمثل در گیتی مثل شد^(۳) که شاگردیش کرد استاد دانا ز عبری و ز رومی دل برافروخت که گاوی را فریدون حق فرستاد بمعنی سخت آگاهیت او را کنون باری بما خواهد رسیدن که نتوان دید آن^(۴) در خواب هرگز زمانی می نیافت آرام بی او بسوی باغ رفتندی شبانگاه بگرد باغ گشتندی بیازی ۱۰۶۰ چو جوزا هر دو رفتندی با استاد بتیر و تیغ و یوز و باز پرداخت بمردی شیر مردان را زبون کرد نماندی گرچه فرسنگی ببردی قلم کردار بگرفتگی بانگشت

(۱) نسخه، نو، استادان (۲) نسخه، نو، کودك آن (۳) نسخه، مل، بود

(۴) نسخه، مل، که نتوان دیدن آن (۵) نسخه، نو، چوالقصه ز

(۶) نسخه، نو، بدستی

اسد چون بـر فلـك ميـديـد كارش
 چو بر مر کبـ شدی چون ژنده پیلـی
 چو تیرش از کمان يك نیم رفتی
 چو رفتی از کمان تیرش بتعجیل
 چو کشتی از سر مویی هدف ساز ۱۰۷۰
 بتاب ارتیر پـرتابی گشادی
 اگر در خشم تیری در کشیدی
 کشیدی تیر تا گوش ووزان چشم
 وگر تیری زدی بی هیچ زوری
 چو تیغ نیلگون در کف گرفتی
 ز بیم تیغ او چون میغ لرزان
 ز نفّ برق تیغش نامداران
 چو از فـراق بگشادی^(۱) کمندی
 چو سر پنجه زدی بر پای نیزه
 چنانـش نیزه گردان بود در چنگ ۱۰۸۰
 اگر در پیش رُمحش خاره بودی
 وگر سوی فلک زوین فکندی
 چو چوکان کیر و میدان جوی کشتی
 چو گوی آنـماه^(۲) افکندی بره در
 شد آن چشم و چراغ روی آفاق
 چنان آوازه او معتبر شد
 چو سال هر مرز آمد برده و شش
 بخوبی خطّ زیبایش دادند

خجل میشد ز گرز کاو سارش
 بدشواریش بردی اسپ میلی
 سخن در موی یا در میم رفتی
 بییکان در کشیدی مور رامیل
 چو موئی سر زهم بشکافتی باز
 ازین عالم بدان عالم فتادی
 بچشم سوزن عیسی رسیدی
 ز گوش خود رسانیدی بدان چشم
 قلم کردی زییکان پـای موری
 ز تیغش بحر نیلی کف گرفتی
 اجل بر تیغ رفتی خسته از جان
 سپر بر آب افکندی چو باران
 هزاران را بکردن بر فکندی
 ز سندان بردمیدی سنگ ریزه!
 کرو آتش شدی سیماب در سنگ
 بییکساعت همی صد پاره بودی
 بزخمی خوشه پروین فکندی
 فلک چو کان و ماهش گوی کشتی
 مه از کویـش بـردی گوی بر سر^(۳)
 بعلم و زور^(۴) چون ابروی خود طاق
 که چرخ ازوی بپا آمد بر شد
 رخس بر نه جهان بفروخت آتش
 مثال عالم آرایش دادند

(۱) نسخه، افکندی
 (۲) نسخه، نو، چو گوی ماه
 (۳) نسخه، نو، مه از
 (۴) نسخه، مل، بزور و علم
 کویی بکردی گوی بر سر

- در آمد خط سبزش از بُنا گوش
خط سبزش که جانرا قوت بودی
سر زلفش کمند جان و تن بود
بهر جایی که حوری سیمبر بود
بتی کو طوطی خطش بدیددی
ز عشقش جمله را خفتن نبود
چوزیر خط نشست آن مشک ماهش
ز زیبایی که خط او پیوست
چو طوطی بود خطش پر کشاده
ز سنبل در خط آمد لاله زارش
نبودش جز تماشا هیچ کاری
عجب ماندند از رویش جهانی
چو بر کلگون نشستی روی چون ماه
یکی میگفت هر مز آن او نیست
یکی گفتی از و چون، شاه خیزد
چو هر مز در توانایی چنان شد
بآسانی شبی آن کار کردی
چنان مه مرد بر وی مهربان شد
وزانجا کاصل فرهنگ شهی بود
بدل میگفت مه مردم پدر نیست
نماند چهر او بسا چهره من
ازین غم گر چه دل پر جوش بودش
- خطش شد سبزه زار چشمه نوش
زمرد رنگ بر یاقوت بودی ۱۰۹۰
لب لعلش بلای مرد و زن بود (۱)
ز عشق روی اورویش چوزر بود
دلش در بر چو مرغی می تپیدی
و لیکن زهره گفتن نبود
فغان برخاست از خط سیاهش
نمی آموخت کس را بر خطش دست
دری در بسته و شگر کشاده
چو کلبر گی که باشد مشک خارش
کبابی و شرابی و شکاری
که چون خیزد شهی از باغبانی ۱۱۰۰
فرو بستی زبس نظار کان راه (۲)
که شهزاد است (۳) هرگز آن او نیست
ز خوزستان چگونه ماه خیزد
که هر مردی ز زورش ناتوان شد
که ده روز آن کسی دشوار کردی
که مهر هر مزش مهر روان شد
دل هر مز ز مهر او تهی بود
مرا در دل ز مهر او اثر نیست (۴)
ندارد هرگز او خود زهره من
ضرورت را زبان خاموش بودش ۱۱۱۰

(۱) نسخه، مل، شد (۲) نسخه، نو، نظارگی (۳) نسخه، شهزادست

(۴) نسخه، نو، خبر نیست

دیدن گل هرمن را در باغ و عاشق شدن (۱)

الا ای پیک باز تیز پرواز
 دمی گر میزنی بر انجمن زن
 چو یک همدم نمی بینم زمانیت
 تو خود را تا ابد محرم تمامی
 بکوی این قصه و باخوشتن کوی
 چنین گفت آن سخن ساز سخن سنج
 که شاهنشاه خوزی (۲) دختری داشت
 سمنبر خواهر بهرام بودی
 بنکشادی شکر از شرمکینی
 ۱۱۲۰ اگر عاقل بدیدی نقش رویش
 و گر دیوانه دیدی روی آنماه
 همه صورتگران صورت آرای
 که نقشش بود دل را نقش بر سنگ
 چو مثل نقش گل در هیچ حالی
 چو نقاشان لطیفش نقش بستند
 زبانها پر ز شرح حال او بود
 نبود ماه را آیدازه او
 کمین بر انس و جان زلفش چنان داشت
 چو در عالم نداری یک هم آواز
 نفس بیخوشتن با خوشتن زن
 که خواهد بود همدم در جهانیت
 که هم همخانه هم همدم تمامی
 بخوشکویی بیراز خوشتن کوی
 که برده بود عمری در سخن رنج
 که هر مویش در خوبی سری داشت
 گلش اندام و گلرخ نام بودی
 گلش میخواندند از نازینی
 شدی دیوانه زنجیر مویش
 چو عاقل آمدی زان نقش با راه
 ز رویش نقش بردندی بهر جای
 چو مویش برد رویش نقش ارژنگ
 نبود امکان نقشی و جمالی (۳)
 قلم بر نقش حسن اوشکستند (۴)
 بر ایوانها همه تمثال او بود
 ز مه بگذشته بود آوازه او (۵)
 که هر مویش جانی بر میان داشت

(۱) نسخه، مل، این عنوان را ندارد (۲) نسخه، خوزان (۳) نسخه، نو،
 نقش باجمالی (۴) نسخه، نو، قلم بر حسن نقش (۵) نسخه، نو، پس از این بیت
 بیت زیر را اضافه دارد

که بودی پیش روی او ستاره چو بودی ماه پیش هیچکاه

- کمانرا پُر زاغ هر دو ابروش
 هزاران قلب بشکسته بدیده
 برخ بر هر بتی خالی دگر داشت
 رخ شیرینش لعلی بود در پوست
 لب جان بخش او را آب حیوان
 دهانش تنگ شکرلیک گلرنگ
 بسی در چشم مردم داشتی گوش
 ولی چون رهگذر بر بسته بودی
 دهانی چون دهان همزه يك نیم
 زهی ملکی که در اقلیم او بود
 میان میم بی نون حرف سین داشت
 چهی درسیم داشت آنسنگدل ماه
 اگر خود بیژن^(۴) مردانه بودی
 بلوری را که آبش زیر پل بود
 بیالا بود چون سرو بلندی
 دل عشاق خود بود آن سپندش
 شده هر موی بر حسنش دلیلی
 همه خوبان مصر حسن، آن نیل
 ز دارالملک حسنش داروگیری
 نظیرش بود گر خود گاه گاهی
 ز بس کاوازه او شد پدیدار
 یکی شه بود در شهر سپاهان
- کشیده تابگوش از زاغ کیسوش^(۱)
 از آن مژگان صف بر صف کشیده ۱۱۳۰
 ولیکن خال او^(۲) حالی دگر داشت
 بر سیمینش سیمی بود دل دوست
 شده چون صورتی بیجان در ایوان
 چو چشم مردم دیده ولی تنگ
 که سیمابش کند در چشمه نوش
 امیدش منقطع پیوسته بودی
 چو اقلیمی شکر در چشم يك میم
 که عالم پرشکر از میم او بود^(۳)
 ولی در لعل سی در ثمین داشت
 رسن افکنده مشکین بر سر چاه ۱۱۴۰
 ز عشق چاه او دیوانه بودی
 غلام ساعد سیمین گل بود
 نبودش هیچ باقی جز سپندی
 که میسوخت آتش لعل چو قندش
 چه چیزش بود در خور جز که نیلی
 کشیدندی بنام او بتعجیل
 همه چیزش نقد الا نظیری
 همی کردی در آینه نگاهی
 بجان گشتند شاهانش خریدار
 که بودندی غلامش پادشاهان ۱۱۵۰

(۱) نسخه، نو، کمانرا بند زاغ هر دو ابروش کشیده درزه ازدو زاغ کیسوش

(۲) نسخه، نو، آن او (۳) در نسخه، مل، این بیت نیست

(۴) نسخه، نو، بیژنی

نه چندانى بزرگى بود او را
 گل سیراب را خواهند کى کرد
 بسى نوبت زر و زارى فرستاد
 که سوى ما فرست آن سیمبر را
 میان سیم و زر سازم نشستش
 چو از من میکشاید این چنین نقد
 جهانرا نیست شهزادى به از من
 شکفت از کار گلرخ شاه شاهان
 چو سالى بگذرد پیش سپاهى
 شه آن اندیشه در دل همچو جان داشت ۱۱۶۰
 قضا را گلرخ دلبر چو ماهى
 تماشا را بر آمد تالاب باغ
 بزیر بید هر مز بود خفته
 قبا از بر چو گل در پای کرده
 کتان غلغلى نو در بر گل
 هزاران حلقه پیش مه فکنده
 رُخى چون گل لبى چون چشمه نور
 از آن چاهش که در زیر ذقن بود
 سر زلفش رسن افکنده بر ماه (۴)
 سر آن حلقه های زلف پر چین ۱۱۷۰
 بتلخی پسته شورش دلازار
 رخس لاف جهان آرای میزد
 که بتوان گفت شرحى زود او را
 تلافى نمود و بند کسى کرد
 بدلبى دل بسر بارى فرستاد
 که قدرى نیست اینجا سیم و زر را
 کلید گنج بسپارم بدستش
 ترا بى نسیه باید بستن این عقد
 که خواهى یافت دامادى به از من
 که رُست او را نبانى در سپاهان (۱)
 پس از سالى ببندد عقد ماهى
 ولیکن چرخ در پرده نه آن داشت (۲)
 بیام قصر (۳) بر شد چاشتگاهی
 نهادش آن تماشا بر جگر داغ
 ز مستى عقل زایل هوش رفته
 خطش بر ماه شهر آرای کرده
 ازو غلغل در افتاده بلبل
 ذؤابه بر میان ره فکنده
 چکویم از لب و دندان گل دور
 چو یوسف عقل خونین پیرهن بود
 دل گل زان رسن رفته فرو چاه
 شده در گردن گل طوق مشکین
 بشیرینى چو شگر تیز بازار
 جهانرا حسن او سر پای میزد

(۱) نسخه ، نو ، بعد از این شعر بیت زیر را اضافه دارد ، ولى سالى اجازت خواست آن شاه
 که نازيبا بسازد کار آن ماه (۲) نسخه ، نو ، جزان (۳) نسخه ، نو ، کوشك
 (۴) نسخه ، کمند افکنده در راه

خطی چون مشک و رویی همچوماهی
 شده سرو بلندش بر زمین پست
 خط چون طوطیش در سایه بید
 خرد بر گردد راه او نشسته
 کمند عنبرینش خم گرفته
 غم عشقش زهی سودای بی سود
 چو گل را نر کس تر بر مه افتاد
 چو گلرخ آن سمنبر را چنان دید
 ز عشقش آتشی در جانش افتاد
 دلش در عشق معجون جنون ساخت
 چو در دام بلای عشق آویخت
 بد انسان غمزه او دل ربودش
 دلش در پای دایر سرنگون شد
 چو مرغی در میان دام میسوخت
 دم سرد از جگر میزد چو کافور
 چو ابر نوبهاری اشک ریزان (۳)
 بمانده در عجب حالی مشوش
 دلش صد داستان بر عشق خوانده
 خرد با عشق بسیاری بسکوشید
 همی بدرید جان آن سرو سر مست
 بزد دست و قصب از مه بیفکند
 جهان بر چشم او زیر و زبر شد

چو گل در بر فکنده (۱) خوابگاهی
 میان سایه و خورشید سر مست
 دم طاوس نر در عکس خورشید
 عرق بر گردد ماه او نشسته
 گل صد بر کک او شبنم گرفته
 لب لعلش زهی حلوای بی دود
 دلش چون ماهتابی در ره افتاد
 چو جانش آمد بروی او جهان دید ۱۱۸۰
 که دردی سخت بی درمانش افتاد
 رخس از اشک صد هنگامه خون ساخت
 هزاران دانه خون بر رخس ریخت
 که گفتی غمزه خون آلود بودش (۲)
 سر خود بر گرفت و رفت خون شد
 وزان آتش چو عود خام میسوخت
 فرو میبرد آب کرم از دور
 چو گلبرگ از صبا افتان و خیزان (۴)
 ز دست دل (۵) دلی در دست آتش
 چو شخصی بی خرد در عشق مانده ۱۱۹۰
 ولیکن عشق یکباری (۶) بجوشید
 بجای جانش آمد جامه در دست
 کمند دلشکن در ره (۷) بیفکند
 بیفتاد و زمستی (۸) بیخبر شد

(۱) نسخه، نو، دربند کرده (۲) نسخه، ربودی و بودی (۳) نسخه، مل،
 اشک میراند (۴) نسخه، مل، حیران فروماند (۵) نسخه، نو، زدست گل
 (۶) نسخه، مل، یکبار (۷) نسخه، مل، از ره (۸) نسخه، زمستی

چگونه پرزند درخون و در گل
چنان پر میزد آن مرغ دل افکار
جهان عشق دریایی عظیمست
تو تا مشغول بیتی و سفینه
دلش ناگه بدریایی فرو شد
۱۲۰۰ میان آتش سوزان چنان بود
چو طفلی شیر خواره تشنه آب
چو مرغی بی زبان محتاج دانه
چوماهی زابخوش^(۲) بیرون فتاده
چو موری پر فکنده پای کنده
چو آن پروانه اندر پیش آتش
دو دیده خیره و دو دست بردل
بمانده بسی کلیدی مشکل او
بدل گفت این چه آتش بود آخر
دلش سر گشته نامحر می شد
۱۲۱۰ برفت از دست من سر رشته دل
ز دست تو بجان آیم دلا زود
که داند کانچه در جان من افتاد
که داند کانچه دل بر موج خون کرد
چه سازم یا کرا بر گویم آخر
چگونه ما دو را باهم توان داد
نه بتوان گفت با کس این سخن را

میان راه مرغ نیم بسمل
که از جان وز دل میکشت بیکار^(۱)
سفینه چیست عقلی بس سلیمست
از آن دریات نبود نم بسینه
بسکنج محنتش پایی فرو شد
که نتوان گفت کز زاری چسان بود
زرنج تشنگی جان داده در تاب
نه بالی نه پری نه آشیانه
میان ریگ غرق خون فتاده
نگونساری^(۳) بطاسی در فکنده
میان سوختن جان میدهد خوش
چون نقش سنگ پایش مانده در گل
جگر تفته^(۴) زره رفته دل او
که از جانم بر آمد دود آخر
عروسی من اکنون مایمی شد^(۵)
ز دست دل شدم^(۶) سر گشته دل
که آوردی چنین پای گل آلود
چگونه عقل ازو بر گردن افتاد^(۷)
سر آخر^(۸) از کجا خواهد برون کرد
که گل را باغبانی جویم آخر
که من شهزاده ام او باغبان زاد
نه نتوان خواستن آن سرو بن را

(۱) نسخه، نو، زهی عشق و زهی کار (۲) نسخه، نو، زاب جو

(۳) نسخه، نو، نگونسارش (۴) نسخه، خسته (۵) نسخه، مل، بود

(۶) نسخه، مل، شده (۷) نسخه، مل، این بیت را ندارد

(۸) نسخه، نو، که ناسر

نه دل را روی آزاد است زین بند
نه چشم از روی وی بر میتوان داشت
اگر این راز بگشایم زمانی
بسی به کمر لته (۲) در خلق مانم
خدایا می ندانم (۳) هیچ تدبیر
اگر جانست بیش اندیش در دست
کما بیشی من پیداست آخر
جهان از مرگ من ماتم نگیرد
بگفت این و بصد سختی از آن بام
نه يك همدم که یکدم راز گوید
همی شد از هوای خویش در خشم
از آن شد تفته اندر (۵) عشق جانش
چو مستی تشنه دل پر سوز مانده
کسی لب تشنه پیش آب حیوان
چو گردانید روی از روی هر روز
زدست (۶) عشق غوغا کرد ناگاه
دلش کردن کشید از دلنوازش
نمی آورد **مجل** طاقت دگر بار
دلش در بیخودی شد واقف عشق
همی زد مژه و خوناب میریخت
بدل میگفت آخر (۸) این چه حالست
بخوبی کمر چه بی مثل جهانست

نه **مجل** رایك شکر روزیست زین قند
نه او را نیز در بر میتوان داشت
بزشتی باز گویندم جهانی (۱)
از آن کاندل زبان خلق مانم ۱۲۲۰
شدم دیوانه زان موی چو زنجیر
و گردل سیل خون در پیش کردست
ز خون من چه خواهد خاست آخر
ز مثنی استخوان عالم نگیرد
فروتر شد بصد سختی (۴) بناکام
نه يك محرم که رمزی باز گوید
همی گشت آه در دل اشک در چشم
که میجو شیدم غمز استخوانش
لبش بی آب جان افروز مانده
چگونه ترك گوید ترك نتوان ۱۳۲۰
زدست دل شد آن بتروی عاجز
بدان نظاره آوردش دگر راه
فلک آورد کردن بسته، بازش
بشوریدای خوشا شور شکر بار
صلادرداد (۷) جانرا هاتف عشق
ز بادام اشک چون عتاب میریخت
ز هر مز خیار در پایت محالست
ولی تو پادشاه او باغبانست

(۱) نسخه، نو، خیو باشند بر رویم جهانی (۲) نسخه، نو، رسن

(۳) نسخه، ندارم (۴) نسخه، مل، بصدستی

(۵) نسخه، نو، از آنسان تفته شد در (۶) نسخه، نو، زسر در

(۷) نسخه، نو، صلابی داد (۸) نسخه، مل، ای گل

۱۲۴۰ بگو تا چون توهر گز نازینی
 چگونه آب با آتش شود یار
 جهاندارى بغورى کى توان داد
 چو جان در آستینش شد دلاویز
 بهرپندى که داده بود خود را
 از ان پس دل ز جان خویش برداشت
 زبان بگشاد عشق نکته پرداز
 که کر چه نام هر مرز روستایست
 اگر هر مرز ندارد نیز اصلی
 چو جای وصل دارد اصل کم گیر
 چو هم نیکو بود هم خوش، گدایی
 ۱۲۵۰ ترا روی نکو باید نه شاهی
 شکر چون در صفت افتاد شیرین (۱)
 گدایی سر که و شاه نیست شکر
 کلی تو او درین باغست بلبل
 کلی تو او لبی دارد شکر ریز
 چو عشق از هر طریقی گفت برهان
 اگر چه بود گلرخ شاهزاده
 چو عشق آن شیوه شرح یاردادی
 نه زان ان بود گل را عشق هر مرز
 ز بس کالفصه دزدیده نگه کرد
 بدل میگفت ایدل کارت افتاد
 ۱۲۶۰ ز دل تا صبر صد فرسنگ پیشست

کجا جستست زینسان همنشینی
 بسی فرقت از طاوس تا مار
 سلیمانی بموری کى توان داد
 علم زد عشق او چون آتش تیز
 شد ان هر پند او بندى خرد را
 خرد را پیش عشق از پیش برداشت
 خرد را گوشمالی داد ز آغاز
 ولی بروی نشان پادشایست
 ترا مقصود از اصلست وصلی
 ز صد گونه هنریك فصل کم گیر
 بسی خوشتر ز ناخوش پادشایی
 نکو رویست او دیگر چه خواهی
 شکر خور، می چه پرسی از کجاست این (۲)
 ترا صفرا بکشت این هر دو بهتر
 تنی خوشتر سراید بلبل از گل
 تو بیماری بشکر گل در آمیز (۳)
 خرد الزام گشت و عقل حیران
 ولی شه مات شد از يك پیاده
 دل او بیش از او اقرار دادی
 کز و زایل شدی چون عقل هر گز
 جهان بر نر گس ساحر سیه کرد
 بزنجار که او دلدارت افتاد
 ز جان تا عشق موی راه پیشست

(۱) نسخه، نو، شکر چون بس سپید افتاد و شیرین (۲) نسخه، نو، از

کجا این (۳) نسخه، مل، چو بیماری بشکر دل در آویز

چه سازم می بیاید ترك جان گفت
 مرا نادیده ماه و آفتابی
 مثال آنکه جانی یافت دل شد
 چو من ماهی که خورشید دل افروز
 چو من سروی که صد سرو سرافراز
 چو من حوری که حوران بهشتی
 چو من درّی که گرد ریبا زند جوش
 چو من لعلی که یاقوت نکورنگ
 ۱۲۷۰ چو من شمعی که چون من رخ فروزم
 چو من گنجی که شب پیروز گردد
 ندارد زهره آن زهره مست
 مه رخشنده باین نور دادن
 اگر چون صبح بر گردون بخندم
 اگر صد چرب گوی آید بحر بم
 اگر زلفم بر افشاند سیاهی
 و گر رویم ببیند ماه ازین روی
 ز چشم گاو میشم شیر افلاک
 ز بوی طره مشکین من حال (۲)
 ۱۲۸۰ هزاران جان شریک موی جعدم
 کجا آرد بلوری در برم تاب
 لبم را خود صفت نتوان که چونست
 ز تری آب حیوان ناپدیدست
 بلب که جان دهم که جان ستانم
 کسی کو کاین سخن با او توان گفت
 شدم زین ماه دیدن ماهتابی
 بر سوایی مثال من سجل شد (۱)
 جهان بر روی من بیند همه روز
 ز قد من کند آزادی آغاز
 ز من بر خشک میرانند کشتی
 کنم يك يك دزش را حلقه در گوش
 گرفت از خجلت من قلعه در سنگ
 چو شمعی شمعدان مه بسوزم
 گراز زلفم طلسم آموز گردد
 که داند داشت زیر کوزه ام دست
 نیارد کفش پیش من نهادن
 ز پسته راه بر گردون بیندم
 بچربی بر همه خوبان بچربم
 نخست از مه در آید تا بماه
 نهد از آسمانم بر زمین روی
 شود مست و زند دنبال بر خاک
 بر آید مرغ مخمل را پرو بال
 چو برقی باز میدوزد بر عدم
 که از شرم تنم شد سیم سیماب
 که وصف او ازین عالم برونست
 که از شرم لبم ظلمت گزیدست
 ز خوبی هیچ باقی می ندانم

(۱) نسخه، نو، چنین دیوانگی بر من سجل شد

(۲) نسخه، مل، مشکیم در حال

لبه گر بادیه‌یی بخشد بساقی
کنون با این همه صاحب‌جمالی
دلی با من بسی در دوست بوده
بیک دیدن که دید او روی هر مز
بخونم تشنه شد و ز سینه بگریخت
کهی در چین زلفش ره بدر برد
کهی در زنگبار مویش افتاد
کهی شگر خورد آب حیاتش
کهی زان خنده مست مست گردد
کهی بر پسته او شور آرد
کهی بر خط او در قال آید (۴)
کهی در نر کشش حیران بماند
نمیدانم که تا هرگز کند رای
ز دست این دل پر شیون خویش
دل مستم اگر فرمانبرستی
چه کرد این دل که خون شد در بر من
توای دیده‌چو خود کردی نگاهی
بیک نگرش بسی بگریستی تو
کنون جز صبر، من رویی ندارم
اگر از سنگ و از آهن کنم صبر
با آخر چون فروشد طاس سیماب

۱۲۹۰

۱۳۰۰

از آن مستی نماند هیچ باقی (۱)
دل لایعقلم شد لاابالی
بجان شد دشمن من دوست بوده
مرا گویی ندید او روی هرگز
ز من آن محرم دیرینه بگریخت (۲)
کهی راهی به هندستان بسر برد
کهی در بند روم رویش افتاد
کهی در خط شود پیش نباتش
کهی زان غمز (۳) چابک دست گردد
کهی بر شگر او زور آرد
کهی بر خال او در حال آید
کهی در مجلسش طوفان براند
بسوی گل چنین دل در چنین جای
همی پیچم چو دست او رنج خویش
بسی کار دلم آسان ترستی
که این از چشم آمد بر سر من
بسر (۵) میگرد در خون سیاهی
ندانم تا چرا نگریستی تو
ز صبر ار چه (۶) سر مویی ندارم
دلم را بی قراری بارد (۷) از ابر
بر آمد شاه هر مز راسر از خواب

(۱) نسخه، مل، این بیت را ندارد (۲) نسخه، نو، مل، بنویافت وز

دیرینه بگریخت (۳) نسخه، نو، خنده (۴) نسخه، مل، کهی

برخدا او در حال آید (۵) نسخه، مل، بسی (۶) نسخه، نو، اما

(۷) نسخه، مل، آرد

- چو شد بیدار ماه مست خفته
چو زیر بید سر برداشت مویش
ز مستی چشم میمالید هرگز
چو یافت از فندقش بادام او تاب^(۱)
نوگفتی نرگسش سرخی^(۲) ازان داشت
چو زلف عنبرین بفشاند از گرد
چو از بستر کلاه آورد بر ماه
چو دست درفشان بر خط نهاد او
چو موی مشک رنگ از راه برداشت
چو زلف از زیر پای آورد بردوش
چو روی از گرد رده در آب شست او
چو در رفتن قدم برداشت هرگز
در آمد آتش عشق جگر سوز
گل سیراب بر آتش بمانده
صبوری کوچ کرده عقل رفته
جگر خسته بصر خونبار مانده
جهان بر چشم او تاریک گشته
بهشتی زین جهان بیرون گذشته
بدینسان مانده بود آن ماهپاره
ز طاوس فلک بنمود محسوس
چو مهر روی بود صاحب جمالی^(۴)
درین شب شکل ماه نورسیده
شهی در حجره چارم بخفته
- گل سیراب شد از دست رفته
نهایی گل برون برد رویش
که فندق سود بر بادام هرگز
ز فندق گشت بادامش چو عناب
که از خون ریزیش گلرخ نشان داشت
گل بی دل کلابی گشت از درد ۱۳۱۰
فلک پیشش کله بنهاد بر راه
بخون خلق عالم خط بداد او
ز ناف آهوان، مشک آه برداشت
بخاست از سبز پوشان فلک جوش
هلاک ماه روشن روی جست او
دل گل رفت و تن افتاد عاجز
گرفت از پیش و پس راه دل افروز
کلاب از جزع بر آتش فشانده
دل افتاده خرد منزل گرفته ۱۳۲۰
دهن^(۳) بسته زبان بیکار مانده
اجل دور از همه نزدیک گشته
برو سیلابهای خون گذشته
که تا بر چرخ پیدا شد ستاره
مه نو چون هلال پر طاوس
کشندش نیل بر شکل هلالی
هلالی بود بر نیلی کشیده
بمهری ماه را در بر گرفته

(۲) نسخه، نو، خوبی

(۴) نسخه، چومهر بود چون صاحب جمالی

(۱) نسخه، مل، آب

(۳) نسخه، نو، دهان

۱۳۳۰ یکی جاندار خونی بر سر شاه
 شده در پاسبانی هندوی چست
 یکی اقصی القضائی پیشگه را
 بتی زانو مربع وار کرده
 دبیر^(۱) منقلب پیر و جوانی
 عروس شب چنان پیرایه ور بود
 شب آبتن آنکه در زمانی
 که داند ناچرا این هر ستاره
 که داند کاین همه پرکار پر کار
 فرو میرد شبش شمع چهارم
 چوبسیاری برافروخت و فرومرد
 ۱۳۴۰ کهی مهرش جهان بفروخت بر ماه
 چوماه او چنان مهرش چنینست
 کنون وقت آمدایم مرغ دلارام
 چو گل بر بام همچون خار در ماند
 بلا بر جان او بیشی گرفته^(۵)
 بخون گشته شبیخون در گذشته
 بصد چشمی چونر کس در نظاره
 سیه پوشیده شب در ماتم او
 صبا از حال گل آگاه گشته
 هزاران بلبلان نو بهاری
 ۱۳۵۰ گل کلکونه چهره دایه یی داشت

بلی بی خون ندارد جان وطنگاه
 نه او مقبل نه زویک نیکوی رست
 مزور ساخته معلول ره را
 مثلث ساخته عود از سه پرده
 قلم در خط شده زو هر زمانی
 که چون صحن^(۲) مرصع پر گهر بود^(۳)
 بزاده لعبت زرین جهانی
 درستی می نماید پیاره پیاره
 چرا کردند در خون سرنگون سار
 بروزش کشته آید شمع انجم
 جهانی را بر آورد و فرو برد
 کهی مه نیز رویی دوخت بر ماه
 بسی در خون بگرداند یقینست
 که گلرخ را فرود آری ازین بام
 دلش چون حلقه زیر روز بر ماند^(۴)
 وجودش با عدم خویشی گرفته
 ز شب یک نیمه افزون در گذشته
 بگل بر، خون گریسته هر ستاره
 شفق در خون نشسته از غم او
 ز تفّ جانش آتش خواه گشته
 فغان برداشته بر کل بزاری^(۶)
 که در خرده شناسی مایه یی داشت

(۱) نسخه، مل، دبیری (۲) نسخه، نو، صحنی (۳) نسخه، نو، شد

(۴) نسخه، نو، این بیت را اضافه دارد، میان خاک و خون بر روی مانده وزوتا مرگ یکسرموی مانده

(۵) نسخه، نو، بالای جان (۶) در بعضی از نسخ بعد از این بیت چنین نوشته شده

«گفتار در آگاهی یافتن دایه از عشق گلرخ»

فسونگر بود مرغی چابک اندیش
 بشکلی بوالعجب کار جهان بود
 اگر در جادویی آهنگ کردی
 چنان در ساحری گیرا نفس بود
 دمی کان آتشین دم بر گرفتگی
 زبانی داشت در حاضر جوابی
 دل سنگین او از مکر پر بود
 چو صبح نیز بی خورشید روشن
 چو بر کی دل^(۲) بر ولزنده بودش
 چو تخت زرزیمین تن^(۳) تهی دید
 وطن میدید و کوه در وطن نه
 در ایوان قبله جمشید میجست
 چو لختی کرد ایوان کام زد او
 سمنبر او فتاده دید بر خاک
 دلش با نیستی انباز گشته
 کسسته عقد و بسیاری کهر زان
 ز خون دیده آن ماهپاره
 سر زلفش پریشان گشته در خاک
 دلش در بر چو مرغی پر همی زد
 چو دایه دید گل راهمچنان زار
 چنان برقی بجان او در آمد
 کشاد اشک و بسی فریاد در بست
 ز بانگ او بتان گشتند آگاه

بدیدی حیلۀ صد ساله از پیش
 که لعب چرخ با او در میان بود
 ز سنگی موم و مومی سنگ کردی
 که شیخ نجد با او هیچکس بود
 اگر بر سنگ خواندی در گرفتگی
 بتیزی چون لب تیغ سدابی
 بغایت سخت خشم و نرم بر بود
 دمی دم می^(۱) نزدی گل بگلشن
 که گلرخ گوهری ارزنده بودش
 سرا چه بیرخ سرو سهی دید ۱۳۶۰
 چمن میدید و گلرخ در چمن نه
 چراغی خواست و ان خورشید میجست^(۴)
 قدم بر در ز در^(۵) بر بام زداو
 ز خون نر کس او خاک نمناک
 ز شخصش رفته جان پس باز گشته
 بخاک افکنده چشمش بیشتر زان
 شفق گشته هلالی گوشواره
 شده توزی لعلش بر سمن چاک
 دمی از دل بر آن دلبر همی زد
 چو کل شد پای او پر خار از آن کار ۱۳۷۰
 که چون رعدی فغان از وی بر آمد
 دلش از دست شد واقفاد از دست
 که هر یک میزدندی بانگ بر ماه

(۱) نسخه، مل، دمی گامی (۲) نسخه، مل، جوهر کک گل (۳) نسخه، نو، مل،
 سیمین بر (۴) نسخه، نو، میان نیمشب خورشید می جست (۵) نسخه، قدم از زیر تر

گل سیراب را در خون دیدند
 بلا دیدند و آتش بهره گل
 چو هر دم آتشی در نی نشیند
 چو باد صبحدم بر روی گل جست
 گل بی دل چو قصد اینجهان کرد
 خیال سبزه خطش عیان شد
 چو حال خویشتن با یادش آمد ۱۳۸۰
 سحر از باد سرد او خجل شد
 برفت از هوش شکر بار سرمست
 کلی در خون و آتش بوده چندین
 کلاب و مشک بر رویش فشاندند
 رخس چون از کلاب و مشک تر شد
 بتان در نیم شب ماتم گرفتند
 بدر مشک از سر کیسو بکنندند
 یکی بستر بیاوردند ز اطلس
 همه شب دم نزد چون صبح از ماه
 چو نوشد نوبت روز دلاویز ۱۳۹۰
 چو پروین هم چو گرد از راه برخاست
 چو گل برخاست دل بنشست آزاد
 چو آن کنج کهر را باز دادند
 دل همچون کباب و موی چون شیر
 بگل گفت ای سمن عارض چه دیدی

دو چشم دل (۱) از گل در خون کشیدند
 فشاندند آب گل بر چهره گل
 چنان آتش با آبی کی نشیند
 با آزادی رسید آسرو سرمست
 دونه کس بر کشاد و خون روان کرد
 ز نر کس آب بر سبزه روان شد
 ز هر يك سوی، صد فریادش آمد
 فلك از تف جانش گرم دل شد (۲)
 دگر باره چو بار اول از دست
 چگونه تاب آرد نیست مشک این (۳)
 نبود آن، کرد (۴) از مویش فشاندند
 کلاب از آه سردش خون جگر شد
 ز نر کس ماه در شبنم گرفتند
 بقتدق ماه یعنی رو بکنندند
 بایوان باز بردندش بده کس
 که تاپیک سپیده دم ز داز راه (۵)
 بر آمد نعره مرغان شب خیز
 ز باد سرد صبح آناه بر خاست
 وزان برخاستن برخاست فریاد
 بصدقه کنج زرها در کشادند (۶)
 کباب آورد و شربت دایه پیر
 کزین عالم بدان عالم رسیدی

(۱) نسخه، نو، چو آتش دل (۲) نسخه، مل، گشت (۳) نسخه، نو، مل

نیست سنگین (۴) نسخه، نو، نبود آن هر دو (۵) نسخه، نو، سپیده دم بزد زاه

(۶) نسخه، نو، بصدقه کنج پرز بر کشادند

فتاده قد تو چون سرو بر خاك
مگر توی ز رویت ریخت در راه
زبان بکشد گلبرگ سمن بوی
ز صد توانم ای دایه یکی گفت
ز دل تنگی شدم بر بام ناکام
سوی آن باغ رفتم در نظاره
کلی دیدم چمن آراسته زو
ز بویش بود ریحانی^(۱) نفس بود
از آن گل آتشی^(۲) درد دل فتادست
ز شاخی بلبل چون دید آن گل^(۳)
کهی از عشق گل آواز میداد
کهی میگشت در یکدم بصد حال
کهی در روی گل^(۴) نظاره میکرد
بس آخر آتشی در بلبل افتاد
میان خاک و خون چندان بسر گشت
مرا زان درد آتش در دل افتاد
از آن آتش دلم چون دود خون گشت
بیک باره دلم از بس که خون شد
خداوند جهان بیرون شوم داد
و گرنه باز ماندم در هلاکی
دو اسبه سوی رفتن داشتم ساز
پس آنکه دایه گفت ای گل رخ ماه

بگرد سرو تو توی شده چاك
که توی را بریزد پر تو ماه
که گر از صد زبان کردم سخن کوی
نه از بسیار با تو اند کسی گفت
که ای من خاك بادی کاید از بام ۱۴۰۰
تماشا چون کلم دل کرد پاره
ز هر بر کی فغان بر خاسته زو
ز رنگش دیده را از لعل بس بود
چو آن بلبل که اندر گل فتادست
بی بر کی فتاد از عشق بلبل
کهی دل را بخون سرباز میداد
کهی میزد بصد گونه پر و بال
کهی چون گل قبارا پاره میکرد
ز شاخ سبز پیش آن گل افتاد
که از پای و سر خود بیخبر گشت ۱۴۱۰
ز آتش دود دیدم مشکل افتاد
پلی بستم ز خون بنگر که چون گشت
پیل بیرون نشد از پل بیرون شد
درون دل ز سر جایی نوم^(۵) داد
چو ماهی بودمی بر روی خاکی
فرستادم کنون ناگاه خرباز
چو خورشیدی دلت شد گرم ناگاه

(۱) نسخه، مل، روحانی (۲) نسخه، مل، آتشم (۳) نسخه، مل، ز شاخی

چون به دیدم آن رخ گل (۴) نسخه، نو، در روی او (۵) نسخه، مل، ز تو جانی نوم

چو خورشیدت رسید ای ماه چشمی^(۱)
 که چشم بد بلای روی نیکوست
 که بر سوزید هر روزی سپندی
 که جای صد هزاران صدقه بیشت
 ستاره بیش شد پروانه کردار
 چو جوشن شد ز تیفش بر فلک میخ
 ز سیر چتر او آفاق پر تفت
 بیایم گفت دل می خواهد امروز
 که دارم سینه یی چون حوض آتش
 که گویی آب او هست آب کوثر^(۳)
 چرا پس کرد پای حوض کردم
 چرا میریزم آب حوض زین بیش
 ز خجلت در عرق چون حوض ماندم
 که شد این حوض بر من حوض تابوت
 چو آب حوض رفتم سوی آن گل
 کنون آب از میان حوض خواهم
 که گرد حوض خواهم گشت ماهی
 نظر آنکه بغوا صی فرستاد
 ازین حوضم نگونساریست در پیش
 که گشتم کرد پای حوض بسیار
 بسر گشتن مرا زو مایه باشد^(۴)
 شکر بر حوض بهر عقد باشد

ندادی گوش و مستی نیز خشمی
 حدیث مرد حکمتگوی نیکوست
 ۱۴۲۰ بین تا گفته ام زین نوع چندی
 مرا جانست وان در صدق بیشت
 چو شمع آسمان^(۲) آمد پدیدار
 چو این ز زرین سپرزد بر فلک تیغ
 بسطاطانی نشست این چتر زر بفت
 چو شب شد روز این در شب افروز
 بیندازید کرد حوض مفرش
 ندیدم در جهان زین حوض خوشتر
 چو من بر حوض زرین غوطه خوردم
 چو آبم برد آب حوض زین پیش
 ۱۴۳۰ کلاب از نر کسان صد حوض راندم
 بد انسان شد دلم زین حوض فر توت
 که من بر حوض دیدم روی آن گل
 چو شد دور از کنار حوض ماهم
 بگرد حوض خواهم بار گاهی
 کسی کو بر لب حوضی با ستاد
 نکونسار آید او دردیده خویش
 اگر از دست شد پایم بیکبار
 اگر این حوض خود صد پایه باشد
 شکر با گل بیکجا نقد باشد

(۱) نسخه، رسید آسیب چشمی (۲) نسخه، نو، آفتاب (۳) نسخه، نو،
 آب اوست از آب کوثر (۴) نسخه، مل، سرمایه باشد

- کلم من باشکر در بر نشستم
ز حدبگذشت ازین حوضم فسانه
بگرد حوض تخت زر بیارند
که تا ز اواز چنگ و ناله نای
چرا باید زهر اندیشه فرسود
کنون باری چرا غمناک گردیم
زمانی کام دل باهم برانیم
یکی شاهانه مجلس ساز کردند
برون کردند هر مز را از آن باغ
سبب او بود شادی و طرب را
نکین حلقه آن جمع او بود
چرا کردند از آنجا شمع رادور
چو مطرب زیر گل بستر یفکند
پری رویان دیگر (۳) همچو لاله (۴)
پری رویی کزان یک شیشه خوردی
ز پیش چارسوی مجلس ناز
چو شد آوازیست و چاردر گوش
پریزادی ز جن و انس آمد
حریفی زهره طبع و آب دندان
بریشم را بناخن ساز میداد
چو بانگ چنگ در بالا گرفتی
- شکر بر حوض دیدم عقد بستم ۱۴۴۰
کنون ماومی و این حوضخانه
می و حوران سیمین بر بیارند
بجای آید دل این رفته از جای
که کرشادست و رغم بگذرد زود
که میدانیم (۱) روزی خاک گردیم
کزین پس می ندانم تا توانیم
سماع و نقل و می آغاز کردند
دل گل یافت چون لاله از آن داغ
چرا پس بر گرفتند آن سبب را
ندیدند از رخ چون شمع اودود ۱۴۵۰
که بی شمعی نباشد جمع را نور (۲)
زلحن چنگ بلبل پر یفکند
گرفته شیشه و جام و پیاله
بافسون صدبری در شیشه کردی
منادی گر شده چنگ خوش آواز
چه بیست و سی که صد بودند مدهوش
عجب نوعی حریف (۵) جنس آمد
چو خورشید آتشین چون صبح خندان
ز پرده هاتفی آواز میداد
دل از سینه ره صحرا گرفتی ۱۴۶۰

(۱) نسخه، نو، که غم داریم (۲) نسخه، نو، در اینجا این بیت را اضافه دارد،

تماشا را چو کلرخ در چمن شد بهشتی حور گردش انجمن شد

(۳) نسخه، مل، دلبر (۴) نسخه، نو، چغاله بر چغاله (۵) نسخه، مل، حریفی

دم عیسی ز موسیقار میزد (۱)
 دل از طبع مخالف طبع برخواست
 بگفت از پرده خوش (۳) این غزل را
 بیا کر بردو چشم میخرامی (۴)
 برون از تو درون دل ندارم
 چنان دل را ز عالم نام کم باد
 بآبم داد لعل آبدارت
 چو آتش در زدی چون دود رفتی
 کباب از دل شراب از اشک سازم
 که تا محشر نخواهد گشت هشیار
 خصوصاً گر بود با کامرانی
 خصوصاً گر بود یار تو سر کش
 خصوصاً گر بیجان باید خریدن
 زمرگان کرد بر گل اشک اورنگ
 بفندق فندقی را کرد پاره
 سماع و می صبوری چون دهد دست
 زیبهوشی بزد یک نعره بی خویش
 زدو عالم برون جای دگر گشت (۶)
 بزاری میزدند از راهوی راه
 دو چشم پرده دارش پرده در گشت

ز پرده نغمه را بر تار میزد
 چو پیش آورد از رک او ره راست (۲)
 نمود از ناخنی علم و عمل را
 کجایی ای چو جان من گرامی
 بجز تو در جهان حاصل ندارم
 دلی گر هست بی نامت دژم باد
 قرارم برد زلف بیقرارت
 نمودی روی از من زود رفتی
 چو بی روی فوجشن از رشک سازم
 چنان دل مست شد از تو بیکبار ۱۴۷۰
 خوش عاشقی (۵) که باشد در جوانی
 خوشا با یار کردن دست در کش
 خوشا از لعل او شگر چشیدن
 چو شنید این سخن کلر وی از چنگ
 شد از بادام ماهش پر ستاره
 چو گل نازک دلی پر عشق و سرمست
 چو شهزاد از صبوری گشت درویش
 وجودش از دو عالم بیخبر گشت
 همه رامشگران بر گرد آن ماه
 گل اندر پرده زان پرده بسر گشت ۱۴۸۰

(۱) در یکی از نسخ پس از این شعر چنین عنوان شده «گفتار اندر پرده ساختن پرده ساز و غزل

گفتن بخدمت کلرخ» و در نسخه دیگر چنین «غزل گفتن مطرب در حضور کل»

(۳) نسخه، نو، مل، پرده راست

(۵) نسخه، نو، مل، عشقا

(۲) نسخه، مل، چنگ از پرده راست

(۴) نسخه، بیا تا بردو چشم من خرامی

(۶) نسخه، مل، شد

در آمد عشق و گل بیخود فروشد
 چنان در عشق آن دلدار پیوست
 بخواش دید لب بر لب نهاده
 گرفته موی او پیچیده در دست^(۱)
 بدو گفت ای نگار ناو فادار^(۲)
 چنین خود بیوفایی چون کنی تو
 سوی باغ آمدی بشکفته چون گل
 چو تو در عشق چون بلبل نباشی
 چرا راندی مرا تا بر گل مست
 چو گل بشکفتی و خوارم نهادی
 چو گل بشنود آن از خواب برجست
 بزاری هم چو چنگی پرالم کشت
 روان شد خون ز چشم سیل بارش
 گل بیدل ز بیخوابی چنان بود
 چو دید آن خواب عشقش کشت بسیار
 گل آشفته را یکدم کفایت
 غم یعقوب را یادی تمامست
 چو کار از دست شد گل رخ بر آشفست
 گل تر را جگر خشک و نفس سرد
 چو تب در گل فکند از عشق قابی
 شبان روزی در آن تب زار میسوخت

خدا دانست و بس جای که اوشد
 که بگسست از خود و در یار پیوست
 چو شگر بر لب گل لب کشاده
 فتاده روی بر هم خفته سر مست
 جفاور زد کس آخر با چو من یار^(۳)
 بیباغ آبی مرا بیرون کنی تو
 مرا از آشیان راندی چو بلبل
 اگر بلبل برانی گل نباشی
 چو بلبل کردمی زاری بصد دست
 چو یوسف صاع در بارم نهادی^(۴) ۱۴۹۰
 زبان بگشاد و صد فریاد در بست
 رک و پی بر تنش چون زیروم کشت
 ز خون چشم پر خون شد کنارش
 که از زاری چو برگ زعفران بود
 شدش زان خواب چشم فتنه بیدار
 گل بسرشته را یک نم کفایت
 گل صد برگ را بادی تمامست
 دگر کارش صلاحیت نپذیرفت
 تنش گرمی گرفت و کوفته شد زرد^(۵)
 عرق ریزان شد از گل چون کلابی ۱۵۰۰
 تنش همواره ناهموار میسوخت

(۱) نسخه، نو، بردست (۲) نسخه، مل، نگارین وفادار (۳) در بعضی از نسخ قبل از

این بیت چنین عنوانی نگاشته شده: «گفتار اندر بیهوش شدن گلرخ و بخواش دیدن هرمز»

(۴) اشاره بآیه کریمه ۷۲ از سوره یوسف، قالوا فقد صواع الملك ولمن جاء به حمل بعير وانا به زعيم

(۵) نسخه، نو، نبی گرمش گرفت و شد دو گل زرد

چو خانون سرای چرخ خضرا
 بگردید وز رخ برقع برانداخت
 پزشکانرا بیاوردند دانا
 پزشك آخر دواي كگل چه داند
 ببايد باغباني همچو هرمرز
 چو باشد بر سر كگل باغباني
 على الجملة دوا كردند يك ماه
 دواي عشق كردن رو ندارد
 ۱۵۱۰ ز درمان هر زمان دردش بتر گشت
 چو درمان مي پذيرفت آن سمنبر
 بآخر به شد و بر بام شد باز
 چو بدمرغ دلش پريده از بام (۳)
 چو مرغی بر کنار بام ميگشت
 از آن بر بام داشت آن مرغ اميد
 دلش بگذاشت چون مرغی وطن را
 دلش در آرزوی چينه بر خاست
 دلش چون مرغ وحشی در غلو بود
 دلش پر ميزد و بيشرم ميرفت
 ۱۵۲۰ دلش برداشته چون مرغ آواز
 صفيري زن مرا آخر سوي بام
 نظر بگشای تا بر بامت افستد

بر آورد آستين از جيب مينا
 بعالم آستين پر زر انداخت
 برای درد آن کلبرك رغا
 كه كگل را باغبان درمان تواند
 و كرنه كگل نكردد تازه هرگز
 بگل نرسد ز هر خاری زباني
 نشد يك ذره آن خورشيد با راه
 كه درد عاشقان دارو ندارد (۱)
 صبوري كم شد و غم بيشتر گشت
 بايوان باز بردندش بمنظر
 چومرغ (۲) خسته پيش دام شد باز
 بسوي بام زد بار دگر گام
 بيای خویش كرد دام ميگشت
 كه تاهادی شود در پيش خورشيد
 كه ديد آن مرغ جان (۴) خويشتن را
 چومرغ از چار چوب سينه برخاست
 صفيير مرغ، بازش (۵) آرزو بود
 چو مرغی در هوای گرم ميرفت
 كه ای هرمرز بيا چينه در انداز (۶)
 كه چون من مرغ نايد تيز در دام
 چو من مرغی مگر در دامت افتد

(۱) در نسخه، نو، اين بيت بعد از اين شعر آمده، دلی کز عاشقی در بر بجنبند
 اگر درمان کنی جوزست و گنبد (۲) نسخه، مل، چومرغی (۳) نسخه، مل، اگر چه
 پر بریده گشتش از بام (۴) نسخه، یار (۵) نسخه، نو، مرغ یارش
 (۶) نسخه، مل، بیا و چینه برداز، نسخه، بیا ولی در انداز

چو سر از چینه کردی در کمندم بدست خویشتن نه پای بندم
 مرا بر چینه خود آشنا کن چو هادی کردم از دستم رها کن
 و گر هادی نگردم دل پیرداز بزن دست و پیش بازم انداز
 من آن مرغم که بیتو هیچ جایی نجویم جز هوای تو هوایی
 من آن مرغم که زرین بود بالم بسوخت آن بالم و برگشت حالم
 من آن مرغم که از یک دانه تو بماندم تا ابد دیوانه تو
 تلطف کن دمی با همدمی ساز دلم را از مدارا^(۱) مرهمی ساز
 بگفت این وفرو افتاد بر بام^(۲) همه بام از سرشکش گشت کل فام^(۳) ۱۵۳۰
 چکویم همچنین آن عالم افروز بگرد بام میکشتی شب و روز
 همه^(۴) کر صبحدم کر شام بودی تماشا گاه گل بر بام بودی
 بسی بر بام میشد شام و شبگیر بتهمت اوفتاد آن دایه پیر
 گل ارچه راز دل با کس نمیگفت سرشک روی او روشن همیگفت
 بشب در خواب دیدش گشت جوشان بجست از جای گریان و خروشان
 زبس آتش دلش چون جوی خونشد کفش براب^(۵) زد و از سر برون شد
 چو عشق از درد درآمد گام برداشت گل بی صبر راه بام برداشت
 برهنه پای و سر بر بام می شد برای کام دل ناکام می شد
 جهانی بود در زیر سیاهی بیار امیده دروی مرغ و ماهی
 شبی در زیر کرد تند پنهان چو دوده ریخته بر روی قطران ۱۵۴۰
 شبی چون زنگی اندر قیر مانده عروس روز در شبگیر مانده
 شد آکه دایه و کلرا چنان دید ز تخت زر سوی بامش روان دید
 فغان برداشت کاخر این چه حالت ز کم عقلان چنین حالی محالست
 چه کمر اهیت کا کنونت گرفتست نداری عقل یا خونت گرفتست

(۱) نسخه، مل، مدارا کن زمانی (۲) نسخه، مل، از پای (۳) نسخه، نو،
 شد جگر فام، نسخه، مل، آلائی (۴) نسخه، مل، همی (۵) نسخه، مل، کفش بر سر

کره بر جان پرتابم زدی تو
 بهر ساعت سوی بام آوری رای
 یقین دانم که کارت (۲) مشکل افتاد
 زبان بکشای تا مشکل چه داری
 اگر گویم چه میسازی تو بر بام
 کجا باور کند دایه ز سفل این ۱۵۵۰
 اگر بر تخت زرین شب گذاری
 و کسر بر بام باید شد بیازی
 چو اسبی تند باشی بر شدن را
 اگر گویم سوی قصر آی از بام
 فرو افتی و شناسی سر از پای
 و کر گویم که بر بام آی و برخیز
 چو مرغی میزنی بیخود پر و بال
 بجلدی آستین را در نورددی
 نهاده در کنار (۷) از دیده دودی
 ۱۵۶۰ کهی از ترکست خروتاب پالای
 کهی با مرغ کردی هم صفیری
 کهی از شاخ مرغی را برانی
 کهی سنگی در اندازی به آبی
 کهی گریان شوی چون شمع خندان
 کهی بام از گریستن رود سازی
 چهره نکست اینک (۱) در آیم زدی تو
 هوی کیسو کشان چون چنگ در پای
 کزین مشکل بس آتش در دل افتاد
 خدا داند که تادر دل چه داری
 مرا گویی که تادل گیرد آرام
 کجا بیرون شود با من بیل این
 ز بس سستی تو گویی جان نداری
 شوی تو شوخ دیده جرّه بازی
 خری کاهل فرونی آمدن را (۳)
 ز صد دریش گیری در ره آرام (۴)
 نجنبی و نگیری پای از جای (۵)
 بر افروزی و چون آتش شوی تیز
 چو روباهی نهی بر دوش دنبال
 همه شب (۶) بر کنار بام کردی
 دلی پر درد میگوئی سرودی
 کهی بی چوب گز، مهتاب پیمای
 کهی از ناله دربندی نفیری
 کهی از باغ مرغی را بخوانی
 کهی سر سوی سنگ آری بخوابی
 کهی دستار چه خایی (۸) بدن دان
 کهی سیبی کلوخ امرو د سازی

(۱) نسخه، نو، چه شیرست اینک (۲) نسخه، مل، کاری

(۳) نسخه، مل، فرود بر آمدن را، نسخه، فروتر آمدن را (۴) نسخه، نو، راه آرام

(۵) نسخه، نو، نجنبی و نجنبائی سم از جای (۶) نسخه، همیشه

(۷) نسخه، بر کنار (۸) نسخه، گیری

کهی درد دست گیری (۱) دسته گل
 کهی بیرون کنی دست از گریبان
 کهی بر روی دیوار (۳) افکنی خویش
 کهی از دل بیزاری آه سردی
 کهی باشد ذوبادامت شکر خیز (۴)
 ز بسیاری که کرد بام پیویی
 اگر چه من نیم حاضر جوابی
 همه شب (۵) گوش میدارم ترانمن
 همه شب دل زهانی ساکنت نیست
 ازین ممکن شود واجب خیالی (۶)
 شبی چند آن (۸) نیابد چشم تو خواب
 قرارت نیست و آرامت برفتست
 چه خالست این ترا آخر چه بودست
 همه خلق جهانرا خواب برده
 چه میخواهی ز پیر ناتوانی
 چه میخواهی ازین مسکین بی زور
 دلم خونشد ز زاری کردن تو
 نیاری (۹) رحمتی بر من چه سازم
 چو شب در انتظار روز باشی
 چو روز آید شوی بر رخ کهر بار
 شبانروزی قرارت می نه بینم

کهی نوحه کنی بر بانگ بلبل
 کهی در پای اُفتی همچو دامان (۲)
 کهی دیوار پیمایی پس و پیش
 که از گرمی فرو افتی بدردی
 کهی گردد دو کلبر کت غرق ریز ۱۵۷۰
 بدری هر شبی کفشی بیویی
 ز تو غایب نیسم در هیچ بنایی
 تو پنداری که بگذارم ترا من
 بجز بر بام رفتن ممکن نیست
 ندانم حال و دایم هست خالی (۷)
 که منقاری زند یکم غ در آب
 بید ثامی مگر نامت برفتست
 پری داری مگر دیوت ربودست
 ترا گویی که برفیست آب برده
 که در عالم تویی او را و جانی ۱۵۸۰
 کزو مویست باقی تالب گور
 ندارم طاقت خون خوردن تو
 تو زاری میکنی من میگذازم
 چو شمع می تا سحر درسوز باشی
 که کی باشد که شب آید پدیدار
 بجز غم هیچ کارت می نه بینم

(۱) نسخه ، بادست آری (۲) نسخه ، نو ، چون غریبان، نسخه ، از پای اُفتی چون غریبان

(۳) نسخه ، مل ، کهی بر روی دریا (۴) نسخه ، نو ، شفق خیز (۵) نسخه ، همه دم

(۶) نسخه ، نو ، شبی ناروزوماهی تابسانی (۷) نسخه ، مل ، ازین واجب شود نمکن محالی

(۸) نسخه ، نو ، یکدم (۹) نسخه ، مل ، نداری



چودایه زین سخنهالب فرو بست
بدایه گفت^(۲) دل بر می شکافم
چو کوه قاف با من در کمر شد
چنین دردی که در جانم نهفتست
دل^(۳) دایه ز درد او چنان شد
بگل گفت ای چو جان من کرامی
دل نشان بگو تا از کجا خواست^(۴)
بجان پرورده ام من در کنارت
چرا ای مرغ زرین دلاویز
بمنظر بر روی سر پا برهنه
بگو تا دست سیمین تو امروز
تو میدانی که چون راز تو دارم
ندیدستی زمن بسیار گویی
نکفتم پیش تو هر کز خطایی
همیشه تا که بودم بنده بودم
شبم شب نیست بی موی سیاهت
همه کام دلت^(۹) باشد مرادم
نداند دید برماه تو دایه
اگر بر گل فتد یک سایه گل
نویی جان من ای در شب افروز

زبان بگشاد گل چون بلبل مست^(۱)
که گویی زیر بار کوه قافم
ز آه خون چشم چون جگر شد
زبانم پیش کس هر کز نکفتست
که از دست دلش گویی که جان شد
بگردانیده روی از شاد کامی
مکن کثری و با من دل بنه راست^(۵)
مشوش چون توانم دید کارت
نیایی خواب چون مرغ شب آویز
بگوراست و مخوان تاریخ کهنه
بزیر سنگ کیست ای عالم افروز
نفس از راز داری بر نیارم^(۶)
نه هر کز ده زبانی و دورویی
دروغی نیز^(۷) نشنودی^(۸) ز جایی
زماهت دل بمهر آکنده بودم
نه روزم روز بی روی چو ماهت
تو باری یک دانی اعتقادم
که یک موی افکند بی مهر سایه
چو گل در خون نشیند دایه گل
که جانم بر تو میلرزد شب و روز

۱۵۹۰

۱۶۰۰

- (۱) پس از این بیت در بعضی از نسخ این عنوان قرار دارد «گفتار اندر پاسخ گلرخ بدایه و مناظره ایشان» یا «جواب دادن گل دایه را» (۲) نسخه، نو، گلش گفتا
(۳) نسخه، مل، زدل (۴) نسخه، نو، مل، دلت بنشین بگو تا از چه برخاست
(۵) نسخه، روبنه راست (۶) نسخه، مل، تو میدانی که چون من راز دارم نفس از رازداری باز دارم (۷) نسخه، نو، باز (۸) نسخه، مل، نشنیدی (۹) نسخه، نو، همه شادی تو

چنان دارم دل از مهر تو پر تاب
 زمانی شمع بالینت فروزم
 بسوزم عود و عنبر بر سر تو
 چو خال سبز^(۲) بر رویت کنم راست
 کنم در کوزه جلاّب تو شیرین
 مرا در حق تو شفقت چنینست
 اگر چه خسته^(۳) ایام گشتم
 جهان تاپشت من همچون کمان کرد
 رگم گشته کبود و روی چون کاه
 جهان را مدتی بسیار دیدم
 چو حرصم شد دراز و عمر کوتاه
 که بگذر زود چون بادی بدشتی
 کنون وقت رحیل آمد بنا کام
 ز تو بر بایدم ایام آخر
 ز عمرم هیچ دورانی نماندست
 چه من گر سایه ام تو آفتابی
 بگو تا از که میگردد بخون تر^(۴)
 اگر چه دردمند و نا توانم
 نه هر چیزی همه کس داند ای ماه
 بحق آنکه تن را جفت جان ساخت
 هزاران شمع از طاقی برافروخت
 چو عنصر بود بیکانه جدا کرد
 بحق مریم پاکیزه گوهر
 که هر شب بر جهم ده بار از خواب
 زمانی شمع آیینت فروزم^(۱)
 کنم هموار بر تو چادر تو
 شکنهای دو کیسویت کنم راست
 نه از یکسوی از دو سوی بالین
 ترا ای مهربان بامن چه کینست
 اسیر چرخ نافر جام گشتم
 جوانی را چوتیر از من روان کرد
 ز خویشم شرم آید گاه و بیگاه
 چه میجویم دگر انکار دیدم
 مرا پیری پیام آورد ناکاه
 که سوی خاک داری باز گشتی
 مرا با تو بهم نگذارد ایام
 بود این عمر را انجام آخر
 مرا بر ناف و نانی نماندست
 مرا بسیار جویی و نیابی
 کرامی بینی از خود سرنگون تر^(۴)
 روا باشد که درمانی بدانم^(۵)
 مرا زین حال پوشیده کن آگاه
 خرد را کار فرمای جهان ساخت
 چراغ از جان مشتاقی برافروخت
 بمایگانگان را آشنا کرد
 بناقوس و چلیپا و سم خر

(۱) نسخه، نو، یا اینت فروزم (۲) نسخه، مل، خیال سبز (۳) نسخه، نو، سوده

(۴) نسخه، فزون تر (۵) نسخه، مل، ندانم

۱۶۳۰ بانجیل و بززار و برهمن
 بروج عیسی خورشید آسا
 که گر رازم تو بر گویی نهانی
 بخون دل بزرکت کردم آخر
 نکاهت داشتم از آب و آتش
 مرا در گردنت حق بيشمارست
 سبک روحی تو و از خشم تو من (۲)
 سخنهای مرا در تو اثر نیست
 بدان میآریم در انتقامت
 چو بسیاری بگفت آن دایه پیر
 سرش در گشت و چشمش رود خون شد ۱۶۴۰
 ز شرم دایه خوی بر گل نشستمش
 فسونگر گشت و در بیداد آمد
 که رسوا خواهیم کردن سرانجام
 همی از دست ندهی بیشه خویش
 فکندی چینه سالوس در دام
 چه رنجانی من دیوانه دل را
 مرا از دست دل کاری فتادست
 نه در خویش بتوان گفت کس را
 نه نیز این در در این پنهان توان داشت
 بگویم ای شکی رسوا بمانم ۱۶۵۰
 بیت المقدس و محراب و ایوان
 بایمان و فناداران ترسا
 نهان دارم چو جانش زانکه جانی
 بشیر و شگرت پیروردم آخر
 که تا گشتی چنین رعنا و سرکش
 بگودر کردن من تا چه کارست (۱)
 گران جانی شدم در چشم تو من
 مرا باتو کنون کاری دگر نیست
 که گویم شیر پستانم حرامت (۳)
 برآمد آن جوان را روی چون قیر
 کجا بادایه آن از پل برون شد
 دل چون شیشه بیرون شد ز دستش
 ز دست دایه در فریاد آمد
 چه میخواهی از این افتاده در دام
 مرا بگذار در اندیشه خویش
 چه میخواهی از این سرگشته ایام
 که شد دردی عجب همخانه (۴) دل را (۵)
 دلم در درد و تیماری فنادست
 نگاهی کرد باید پیش و پس را
 نه این دشوار را آسان توان داشت
 نگویم هم درین سودا بمانم

(۱) نسخه، نو، بگو در گردنت حق تا چه کارست (۲) نسخه، نو، سبک روحی
 بدم و زخشم تو من (۳) در بعضی از نسخ پس از این بیت چنین نگاشته شده «گفتار اندر پاسخ
 دوم کلرخ با دایه فریبده» یا «پرده برداشتن کل از راز و افشامودن»
 (۴) نسخه، مل، درخانه (۵) نسخه، نو، این شعر را پس از این بیت اضافه دارد،
 اگر چه قوت سر پنجه داری جزا دیوانه بی را رنجه داری

بگویم سرزنش دارم ز هر دون
 بگویم در جهان کردم نشانه
 بگویم تاب رسوایی ندارم
 اگر این راز من پنهان نماند
 سخن تا در قفس پیوسته باشد
 ولیکن چون ز دل سوی زبان جست
 از آن ترسم که گر راز نهانم
 کنون ای دایه چون کارم شد از دست
 ترا کنون سخن باید چنان داشت
 بگویم باتو تا در جان نماند
 بدان کاین باغبان مه مرد استاد
 ز رویش ماه زیر میغ مانده
 بفرگس خواب بسته جادوانرا
 جگر از هر دو چشمش تیر خورده
 لب لعلش چو کلکونرا (۴) نهد تنگ
 ستاره دیده در شگرستانش
 لبش گویی که حلوائ نباتست
 زیسته طوطی خطش دمیده
 دو (۶) چشم مور صد حلقه کشاده
 دولب چون دانه ناری مکیده
 ز لعل او دمیده خط شبرنگ

نگویم تا درین کردم جگر خون
 نگویم تا کسی آرم این بهانه
 نگویم ترک تنهایی ندارم
 یقین دامنم که بر من جان نماند
 بسان تخم مرغی بسته باشد
 چو مرغی گشت و بر هر شاخ بنشست
 بگویم سر ببرند از زبانم
 کشایم رازا اگر بر تو توان بست (۱)
 که از خود باید آنرا هم پنهان داشت (۲)
 که سوز عاشقان پنهان نماند ۱۶۶۰
 پسر دارد یکی چون سرو آزاد
 ز لعلش گوهر اندر تیغ مانده (۳)
 باب و طاق بوده نیکوان را
 شکر از هر دو لعلش شیر خورده
 ازو در سن بگردد زلف شبرنگ
 زمین بوسیده ماه آسمانش
 چه حلوائ نبات آب حیاتست
 بگرد شگرش صف بر کشیده (۵)
 ز عنبر بر در پسته نهاده
 برسته دانه و سبزی دمیده ۱۶۷۰
 ز رشك افکنده کلکون نعل در سنک

(۱) نسخه، نو، این بیت را پس از این شعر اضافه دارد،

سخن گوینده بی نیکو دوستست که خاموشی بی هنگام زشتست

(۲) نسخه، نو، که هم از خویشتن باید پنهان داشت (۳) نسخه، نو، ز رشك او کهر در

تیغ مانده (۴) نسخه، مل، بر کلکون (۵) نسخه، نو، در کشیده

(۶) نسخه، نو، چو

نمود از لب دهان غنچه رادوست
 لبش نیرنگ خط چون برنگین زد
 خطی دیدم چو ریحان ارم من
 خطی خوش بود لوح دل قلم کرد
 از آن خط شدیری در من چه سازم
 دلم چون شیشه بی زان خط شد از دست
 پری در شیشه آید وین پری زاد
 چو خط او بدیدم زین دل تنگ
 کنون کز دست کودك شیشه افتاد ۱۶۸۰
 می رس ای دایه تا من زان پری روی
 بیالای منست آن زلف شبرنگ
 چو اول دیدمش در سایه بید
 زمستی از دو عالم بی خبر بود
 چو آهو چشم من بیهوش افتاد
 چو گل دید آن رخ چون ماهیاره
 رخش چون آتشی (۴) سیراب دیدم
 بجست از من دل دیوانه چون تیر
 چو با هوش آمد و ناگاه برخواست
 کله چون کوزه بنهاد و کمر بست ۱۶۹۰
 چو آن سرور روان من عیان شد
 چو از پیشم برفت آن گوهر خاص
 دل لایعقلم دیوانه اوست
 خط سر سبز او چون غنچه در پوست
 بسبزی آسمان را بر زمین زد
 نهادم سر بر آن خط چون قلم من
 خطی بر خونم آورد وستم کرد
 بدین سانم در آن خط عشق بازم (۱)
 پری دل برد و دل چون شیشه بشکست
 دلم در شیشه کرد و شیشه افتاد
 شدم در خط (۲) چو دل زد شیشه بر سنگ
 ندارد هیچ سودی بانگ و فریاد
 چگونه چون پری بویم بهر سوی
 ز زلفش روی کلگون بر کشم تنگ
 بیش حوض خفته هم چو خورشید (۳)
 ولی عالم از و زیر و زبر بود
 ز چشمش خواب بر رخ گوش افتاد
 ز باد سرد کسردی جامه پیاره
 ز آب و آتش او تاب دیدم
 نگه چون دارم از زلفش بزنجیر (۵)
 فغان از سرو و جوش از ماه برخواست
 همه خون در دل من چون جگر بست
 ز آزادی او اشکم روان شد
 دل من پیش از و میرفت رقص
 که اوشه هست و دل پروانه اوست

(۱) نسخه، مل، برای نسام بر آن خط عشق بازم (۲) نسخه، مل، بر خط
 (۳) نسخه، مل، رخ چو خورشید (۴) نسخه، مل، آتش (۵) نسخه، نو،
 آن زلفش بزنجیر

منم در انتظار مرگ مانده
نه شب خوابست و نه روزم قرارست (۱)
دلم دستی بجام ناز بردی (۲)
همه شب بستر نرم از درشتی
کنون ناگفتنی چون بانو گفتم
اگر چه از رخت شرمم گرفتست
منم کلبوی و آن دلبر سمن بوی
ازین شاه آن کدایی راشهی ده
بروگو تو عقیقی با کهر ساز
بروگو تو چو سروی من چو شمشاد
بروگو تو چو ماهی من چو مهرم
کنون ای دایه دل پرداختم من
از آن پاسخ چنان شد دایه پیر
چو بشنود (۳) این سخن برداشت پنجه
بر سوایی خروشی در جهان بست
زهی همت نکویاری گزیدی
ترا یاری چنین در پرده ناز (۴)
نیتوان گفت باری این همه جای (۵)
ز گفت دایه شد در خشم گلرخ
اگر صد پند شیرینم دهی تو
برآمد از دل پر بند دودی

وزان شگر کلی بی برک مانده
شب و روزم خیال آن نگارست
اگر يك لحظه خوابم باز بردی
کند با پهلوی من خار پستی
چه سازی تا شود آن ماه جفتم
دلم گرمست از ان گرم گرفتست
بزرگی کن میان ما سخن گوی ۱۷۰۰
وزین گل آن شکر را آکهی ده
شکر داری بر گل گلشکر ساز
بیا تا بر جمال من شوی شاد
چو ذره رقص کن در پیش چهرم
ترا دربان ایسن در ساختم من
که گفتم خورد بر دل زان جوان تیر
بزد بروی پرچین صد تپنچه (۶)
که هرگز آن نکوید در جهان مست
نگهدارش نکو جایی رسیدی
چرا با من نمیگفتی یکی راز (۷) ۱۷۱۰
که شرم بادای بی عقل بی رای
بدو گفت ای بتلخی زهر پاسخ
نیم من زانکه هم ز نیم دهی تو
ندارد آتشین (۸) را پند سودی

(۱) نسخه، مل، نه شب خواب و نه روزم را قرارست (۲) نسخه، مل، بجام ناز بردی
(۳) نسخه، مل، چو بشنید (۴) نسخه، مل، صد تپانچه (۵) نسخه، مل، راز
(۶) نسخه، مل، ز آغاز (۷) نسخه، نو، نه بتوان گفت این باری همه جای
(۸) نسخه، مل، آتشی

چو پیمان بستدم^(۱) سو گند دادم
 همه سو کند و پیمان یاد کردی
 که گلر عاشق^(۲) نقشی بود در سنگ
 باستادی ز در بیرون فرستاد
 که بلبل را زبان بند^(۳) زبان کرد
 که بر شاهی گدایی را گزیدی
 کدامت دل همی خواهد زهر دو
 تو تن خواهی ترا جان خواهد آخر
 چگونه آرزو خواهد شبانی
 چگونه مهر جوید از ستاره
 همه تن کر همه جانست بگذار
 بگویم تا بیرد شاه مویت
 چه بدبختی بدین روز او فکندت
 سیه سر بر نتابد پیه هرگز
 تو شاه او روستایی بچه آخر
 برو عیدی بکن بی روستایی
 که پیش گاو بندی خر کنی بار
 ببیل او ترا کی گل دهد دست
 با آخر میچمی از گاو بندی
 که پهلوی ساید او با چون تو ماهی
 بخور کم کرده بی مانی تو بی اصل
 سر خود از یکی تا پای بر جای
 که یک جو می نکیر ددر تو گفتار

دل خود را بصد در پند دادم
 چرا پس زمین سبب فریاد کردی
 دگر ره دایه شد زان کار دلتنگ
 سخن را رنگ داد آن مرغ استاد
 زبان را در فسون گل چنان کرد
 به گلرخ گفت نیکو آوریدی
 ترا نقدست با هم ترک و هندو
 ترا شاه سپاهان خواهد، آخر
 کسی در شاهی و در کامرانی
 کسی را نقد باشد ماهپاره
 چو این بی جان تن آسانست بگذار
 اگر تو توبه نکنی زارزویت
 هوا در تف و در سوز او فکندت
 مگر نشنیدی این تنبیه هرگز
 تو خسرو او گدایی بچه آخر
 تو نوروز بتان جان فزایی
 بعالم نیست طوطی را شکر بار
 گل و بیلست او را کار پیوست
 زهی خرطبعی آخر از تو چندی
 که دارد پهلویی و دستگاهی
 اگر زین گاو باشد یکدمت وصل
 بدست خویش افکندی تو دریای^(۴)
 چه خلقی تو چنین آشفته رفتار

(۱) نسخه، مل، بستم (۲) نسخه، مل، که گل در عشق (۳) نسخه، نو، از

زبان کرد (۴) نسخه، نو، خویشتن افکنده

من ازهر نيك و ازهر بد كه گفتم
 تو شسته چشم از ناشسته رويی
 بيد نامی خود گسترده یی پر
 اگر آبت بریزد نیست بیمت
 ترا دیو هوی دیوانه کردست
 خجل شد گل چنان كز خوی بیاض
 بدایه گفت من عاجز ازین كار
 اگر بسیار كویی ورنكویی
 چنان سوداوش دردل محكم افتاد
 مبادا جان من كر سوی او نیست
 بچشم تو اگر آن ماه زشتست
 بچشم تو اگر دیوست پر خشم
 بچشم خویش كار خویشتن بین
 مدارای دایه زان دلخواه باز
 ازین محنت ترا بادا سلامت
 چو دل امید بهبودی ندارد
 چه میریزی میان ریگ روغن
 كشادم پیش تو راز نهائی

يكی دردت نكرد از صد كه گفتم
 زخون خویش شستی دست كویی
 برسوایی برهنه كرده یی سر ۱۷۴۰
 كه نفروشد كسی نانی بسیمت
 خرد را با دلت بیگانه كردست
 ز شرم او (۱) نقاب از گل فرو هشت
 بیکسو کی شوم هر گز ازین كار
 مرا یکسانست تا دیگر نكویی
 كه در سنگ آچنان نقشی كم افتاد
 مبادا چشم من كر روی او نیست
 بچشم من چو حوری از بهشتست
 بچشم من چو مردم اوست در چشم (۲)
 بچشم من جمال یار من بین ۱۷۵۰
 چو دل اورا همی خواهد چه سازم
 كه هر گز بر نكردم (۳) زین ملامت
 ملامت كردنت سودی ندارد
 بهرزه آب میكوبی بهاون
 بكفتم گفتنی اكنون تو دانی

(۱) نسخه ، نو، ز شرم خود

(۲) ابیات زیر در یکی از نسخ پس از این شعر اضافه بود و الحاقی بنظر میرسد.

بچشم تو اگر چون ماهتابست
 بچشم تو اگر خرد و حقیرست
 بچشم تو اگر چه سهل چیزست
 بچشم تو اگر مسکین شهرست
 بچشم تو اگر بی خان و مانست
 بچشم من چو ماه و آفتابست
 بچشم من مثالی بی نظیرست
 بچشم من چو جان در تن عزیزست
 بچشم من سر خوبان دهرست
 بچشم من گرامی تر ز جانست

(۳) نسخه ، نو، به نكردم

بین تا چند سو کنندان بخوردی (۱)
 کنون با آن همه سو کند خورده
 چرا شرم نمی آید ز رویم
 ترا دیدم چونم آهن دلی سخت
 ۱۷۶۰ دمی نبود که در خونی نکردم
 تو می گفتی بگو، چون گفته شد راز
 بسی عیب من آتش فشان تو
 چو کارم می بنکشایی تو آخر
 چو صیدی مرده در شستم فتادی (۴)
 چو پیش دام بگرفتی مرا تو
 دلیری گر (۷) دلیری را گرفتی
 نباید بامنت زین بیش آویخت
 بده آبم چو قرعه بر من افتاد
 مکن ای نرم زن بامن درشتی
 ۱۷۷۰ شدم در پای محنت پست تو من
 ترا چون مردمان گر شرم بودی
 چو کر به نقد بیند دیگ سر باز
 بگفت این و خروشی سخت برداشت
 چو دایه این سخن بشنید از خشم
 بعل گفت از هوا دلگرم کردی
 که هرگز از سر پیمان نکردی
 ز من می بگسلی پیوند کرده
 که گویی تا ببرد شاه مویم
 ز دایه نیست دل داری زهی بخت
 اگر عاشق شدم خونی نکردم
 شدی در خشم و کردی فتنه آغاز (۲)
 چو آب از بر فرو خواندی روان تو
 بچه کارم همی آیی تو آخر (۳)
 چو پای مور (۵) در دستم فتادی (۶)
 کس رفته میزنی ای بی وفا تو
 زهی شیری که شیری را گرفتی
 که هر مرغی بیای خویش آویخت
 که با تو نان من در روغن افتاد
 که ما بر خشک میرانیم کشتی
 فرو کویم بسی (۸) از دست تو من
 مرا پستی برویت گرم بودی
 نیابد شرم، سگ به زو بدر باز
 بچشم دایه رخت از تخت برداشت
 دل خونین برون افکند از چشم (۹)
 مرا صد باره (۱۰) بی آرم کردی

- (۱) نسخه، نو، که خوردی (۲) نسخه، نو، کردی غلبه آغاز (۳) نسخه، مل،
 بچه کاریم می آیی تو آخر (۴) نسخه، نو، فتاده، نسخه، شست اوفتادی
 (۵) نسخه، مل، چوپایی موزه (۶) نسخه، نو، این بیت را بعد ازین شعر اضافه دارد
 در آموزم هر دم از جفا ترس چو توینده ندیدم ناخدا ترس
 (۷) نسخه، نو، کن (۸) نسخه، مل، بروی (۹) نسخه، نو، انکیخت از چشم
 (۱۰) نسخه، نو، مل، مرا صد راه

زپیش خویش صدبارم براندى
 سگم خواندى^(۱) و بانگم برزدی تو
 ترا صد بار کفتم هوش میدار
 اگر رازیت باشد فرصتی جوی
 زبان بود اینکه بادوشم^(۲) نهادی
 لباس نیکنامی بردریدی
 چو گل پاسخ شنود^(۳) از جای برجست
 یک ره صبرازو^(۴) زنجیر بگست
 زآه و ناله آن ماهپاره
 زمین پرگرد گشت از آه سردش
 دلش در آتش و تن مانده در آب
 نه بادایه سخن گفت و نه باکس
 همه بیچارگانرا غمگسار اوست
 رضای او طلب تا زنده کردی
 خداوندا دلم را بنده کردان
 دلم میخواهد از تو یاری تو
 دلا افسانه گفتن شرع و دین گفت
 دمی کانرا بها آید جهانی^(۵)
 کرفتی از سر غفلت کم خویش
 ازین غفلت چو فردا کردی آگاه

بخواری آستین بر من فشاندی
 چو گربه زود دربانگ آمدی تو
 سخن در گوش گیر و گوش میدار
 دهان بر گوش من نه راز بر گوی
 دهان بود اینکه بر گوشم نهادی
 ۱۷۸۰ بزر خواری و بدنامی خریدی
 ز چشم دایه^(۶) جایی دور بنشست
 بزخم او زه صد تیر بگست
 یک ره در فروش آمد ستاره
 فلک پر درد شد از سوز دردش^(۷)
 نه خوردش بود ازین اندیشه خواب
 که یار من درین محنت خدا بس
 همه وقتی همه جاییت^(۸) یاراوست
 خداوندی مکن تا بنده کردی
 ۱۷۹۰ بفضلت مرده بی را زنده کردان
 کرامت کن مرا بیداری تو
 چرا گفتمی که آوردت بدین گفت
 بی آن دم نمیگیری زمانی
 نمیدانی بهای یکدم خویش
 پشیمانی ندارد سودت آنگاه^(۹)

(۱) نسخه، مل، سگم گفتی (۲) نسخه، زبان با غلبه در گوشم (۳) نسخه، مل، شنید
 (۴) نسخه، مل، بخشم دایه (۵) نسخه، مل، صبر او (۶) نسخه، مل، فلک
 پرتف شد از سوز و زردش (۷) نسخه، مل، جاییم (۸) نسخه، مل، بجایی
 (۹) نسخه، مل، سود آنگاه

خطاب با حقیقت جان در معنی زاری کردن گلرخ (۱)

الا ای قمری مست خوش آواز
چو هادی گشته یی بگذار خانه
تو تا این آشیان بر خاک دادی
دمی طوبی لك، از زندان غدار (۲)
۱۸۰۰ بزیر سایه او بال بگشای
چنان برای کان پاكان حلقه
زستان سخن (۴) در فکر گلروی (۵)
چو يك مه خشم گل بادایه برداشت
دلش در عشق آن گلرخ همی سوخت
بگل نزدیک شد در رنج دوری
چو دید آن آفتاب دلنوازان
دلش را شعله های آتشین بود
رخش را قطره های خون نهان داشت
تنش را ذره ها شد همچو سیماب
۱۸۱۰ شبی تاریك بود و سینه پر جوش (۶)
چو شب شد از دو جزعش پرستاره
زبان بگشاد گل کای بینخور و خواب
ازان خوابی بچشم می نیاید
ندانم تا چه خواهم دید ز ایام

ازین خاشاك دنیا خوی كن باز
چه خاشه میکشی بر آشیانه
ز راه پنج حس خاشاك دادی
بسوی شاخ طوبی پر بهنجار
كلوخوش كن (۳) وزان پس راز برای
بيك ره بر تو اندازند خرقه
چو سوسن ده زبان شو حال گل گوی
وزان خورشید طلعت سایه برداشت
چو شمع از تاب آن فرخ همی سوخت
كه بر خیزد ز دست نا صبور
چو شمع از آتش گل شد گدازان
چو مومی شد دلش گر آه نین بود
بروشد خون نشان كرسنگ جان داشت
چگونه ذره آرد در هوا تاب
زیبصبری نشد يك ذره (۷) خاموش
شب آنشب ماند بر جا از نظاره
ز بیخوابی شدم از دیده غرقاب
كه آب چشم، خوابم در رباید
كه من نه خواب می یابم نه آرام

(۱) نسخه، مل، دمسازی کردن دایه در کار گل، نسخه، نو، با سر قصه آمدن، نسخه،
از سر گرفتن قصه ورنجور شدن گل، (۲) نسخه، دمی بگذر ازین زندان غدار
(۳) نسخه، مل، زبان خوش كن (۴) نسخه، ز صحن بوستان (۵) نسخه، مل،
گلجوی (۶) نسخه، مل، درجوش (۷) نسخه، نو، يك لحظه

مگر خوابم بیست افکند در آب
منم امشب چو شمع از سوز زنده
منم امشب دلی بریان بداده
منم امشب چو شمعی عمر کوتاه
شبی بود آسمانی چون زمینش^(۳)
جهانرا روی قیر اندود کرده
مه گردون^(۴) بداده^(۵) پشت از خشم
همه چوبک زنان بام گردون
نهاده بند بر پای ستاره
خروس صبح در ویرانه مرده
کشاده زنگی شب دست ها را
فلکرا قطب کرده میهمانی
شباهنک فلک در کور مانده
قبا بدریده دوران قمر را
همه شب صبحدم دم در کشیده
ستاره چار میخ و ماه در بند
دمیده چشم اختر میل در چشم
شده اسکندر شب در سیاهی
بیک ره کهکشان هفت پرده
فتاده زنگی شب سرنگونسار
سیه پوشیده هاروت سپیده
بسوزن مرغ شب از هفت طارم
چنان شب نوک بسوزن چون توان دید

که سر بگشاد آب از چشم بیخواب^(۱)
نخواهم بود جز تاروز زنده
چو شمع از آتش دل جان بداده^(۲)
چنین در سوز مانده تا سحرگاه
شده روز قیامت همنشینش
ز ماهی تابمه پر دود کرده ۱۸۲۰
زده انگشت شب انگشت در چشم
فتاده مست سر، در طشت پر خون
در افتاده مؤذن از مناره
دهل زترا زتش در خانه مرده
در آتش کرده مار و اژدها را
فکنده قطب بر گردون گرانی
چراغ آسمان شب کور مانده
زبان بیریده مرغان سحر را
پلاسی را بعالم در کشیده
سیاه روز دور و راه در بند ۱۸۳۰
پلاس شب کشیده نیل در چشم
نهان چون خضر مرغ صبحگاهی
همه داروی بیهوشانه خورده
ستاره دامنش را کرده مسمار
فتاده ماه در چاه زییده
همی چید ارزن زرین ز انجم
بسوزن ارزن آخر کی توان چید

(۱) نسخه ، از چشمه خواب (۲) نسخه ، مل ، بمانده (۳) نسخه ، مل ، خوب
بینش (۴) نسخه ، نو ، مه از گردون (۵) نسخه ، بکرده

شبی چون روی زنگی پرسیاهی
 کلید صبح در دریا افتاده
 ۱۸۴۰ تو گفתי صبح را پروای دم نیست
 فغان در بست (۱) گل کای شب زمانی
 تو ای شب گرنه روز رستخیزی
 چو شمع می مانده ام در سوز امشب
 دلم تا چند بریان داری ای صبح
 مگر ای صبح از آن برنخیزی
 چو از حد رفت نامعلومی صبح
 چو صبح این دیبه زربفت کردون
 چو کرد نیل شب از راه برخاست
 همه شب دایه گل را کوش میداشت
 ۱۸۵۰ نمی آورد طاقت دایه ییر
 بر گل رفت و چون گل زار بگریست
 بپهلوی در بر آن مه بگردید
 بگل گفت ای شده در خون جانم
 منم ماهی میان خشک (۴) مانده
 مرا ماهیست تا حالیست بی تو
 می رس از من که من چونم درین حال
 نه روی آنکه سازم چاره کار
 ز دست تو من کار او افتاده
 کنون چون ترک نام و ننگ گفتم (۵)

رسیده زنگ شب تا پشت ماهی
 جهان را کوه بر بالا افتاده
 ز سنگ آید برون آن نیز هم نیست
 دری (۲) بکشای و بازم خر بجانی
 چرا آخر سبک تر برنخیزی
 مگر شب را فروشد روز امشب
 دمی بر زن اگر جان داری ای صبح
 که همدستان روز رستخیزی
 گشاده گشت قفل رومی صبح
 گرفت از کار گاه سبز بیرون
 چو یوسف روی روز از جای (۳) برخاست
 در آن بیهوشی او را هوش میداشت
 که گل رخ زار می نالید چون زیر
 بسی بر رخ زد و بسیار بگریست
 میان خاک و خون ره بگردید
 بجانم سیر کردی از جهانم
 تو بی ماهی کناری خون فشانده
 که از ماهم شبی سالیست بی تو
 فرو مانده چو مرغی بی پر و بال
 نه بر ک آنکه ماند گل چنین زار
 بیکبار از دو خر ماندم پیاده
 بعیاری برین سر سنگ خفتم (۶)

(۱) نسخه، مل، فغان در بسته (۲) نسخه، درم (۳) نسخه، از چاه
 (۴) نسخه، نو، مل، میان خون بمانده (۵) نسخه، نو، گفتم (۶) نسخه، نو، خفتی

چه فرمایی مرا تا آن کنم من که فرمانت از میان جان کنم من ۱۸۶۰
 کجا در تو رسد سگ با قلاده چو تو بر کاو افکندی بُساده
 کنون چون دوست میداری چنینش بگویم تا برارم از زمینش
 بقیل و قال و افسون و فسانه بدم (۱) بیرونش آرم زاستانه
 چو گفت این دایه و دمساز کردید دهان گل چو غنچه باز کردید (۲)

گفتار در رخصت دادن دایه گلرخ را

در عشق هرمز و حبله ساختن (۳)

بدایه گفت دل بر خود نهادم ز پیش زخم چشم بد فتادم
 چو تو یارم شدی کارم بر آمد متاعم را خریداری در آمد
 چو کار افتاده شد دل داده بی را بجائی باز خر شهزاده بی را
 بر هرمز شو و چیزی در انداز مگر کلین در شود بردست تو باز
 ازان بادی که تو دانی و ابلیس بدم بروی بدامش کن بتلبیس
 دمش میدهد دلش افکار میکن فسون میخوان سخن بر کار میکن ۱۸۷۰
 مگر آن مرغ را در دام آری وزو نزدیک گل پیغام آری
 برو بر سنگ زن آن سیمبر را مگر با گل بر آمیزی شکر را
 بجوش آراز هوای من دماغش بچربی روغنی کن در چراغش
 بجنبان آنسر زنجیر با او ز گل هرمز تو در گل گیر با او
 برو باری نگه کن روی هرمز که تا خود دیده بی آن روی هرگز (۴)
 بین تا درج لعلش درفشان هست کمند عنبرینش دلستان هست
 بین تا دوستی را جای دارد لب شیرین جان افزای دارد (۵)

(۱) نسخه ، نو ، روم (۲) نسخه ، نو ، خندید (۳) نسخه ، دل دادن
 دایه گل را (۴) نسخه ، نو ، که خود نادیده بی زانروی هرگز (۵) نسخه ، نو ،
 بوصل ما بر غبت رای دارد

۱۸۸۰ بین تا هست بادامش جگر دوز
 بشاهی میدهد رویش کواهی
 عجب نبود گر آید روزگاری
 چنین بسیار زاید چرخ گردون
 نبینی آب حیوان را گرفتار
 چو هرگز نقد دارد قَرّ شاهی
 کنون برخیز و راه باغ بر گیر
 ترا میباید این معلوم کردن
 تو خود گفتی بسازم چاره تو
 کنون این^(۳) کار من آسان بمگذار
 مرا در دستگیری یاری کن
 جفا گفتم ترا ای دایه بسیار
 ۱۸۹۰ نگیرد از چو من کس هیچ درد دست
 چو صبح زود خیز و باد پیمای
 کواکب گشت از گردون گریزان
 رخ چرخ فلک زنکار کون گشت
 عروس خور ز زیر بیرم چین^(۵)
 برین ایوان مینا جلوه گر شد
 بزیر آمد ز منظر دایه مل
 خط مشکین او مشکى جگر سوز
 که روی او خطی دارد بشاهی
 که از مهره زاید شهر یاری
 عقیق از سنگ زاید، مشک از خون
 که میآید ز تاریکی پدیدار
 ترا او شاه بس دیگر چه خواهی^(۱)
 نیم من لاله، از گل داغ بر گیر
 نخواهی آخرم محروم کردن
 ببخشم بر دل غمخواره تو^(۲)
 مرا بی جان و بی جانان بمگذار
 پیغامی ازو دلداری کن
 کجا از بی خرد^(۴) این مایه بسیار
 بعذرای دایه زلفم پیچ بردست
 زمانه بر نهاده در دهان نای
 شفق شد در کنار خون گریزان
 درفش ماه رخشان سر نکون گشت
 بر آمد چون یکی طاوس زرین^(۶)
 سپهر نیلگون چون رنگ زر شد
 بصبحن باغ شد در سایه گل

(۱) نسخه، نو، بیت زیر را پس از این شعر اضافه دارد،

بشاهی کر بغرد همچو میخ او کهر باخویش دارد همچو تیغ او

(۲) نسخه، نو، بیت زیر را پس از این شعر اضافه دارد،

مرا کر میکنی چاره کنون کن دلم از دست دلتنگی برون کن

(۳) نسخه، نو، چنین این (۴) نسخه، نو، مل، بیوفا (۵) نسخه، مل، پرده چین

(۶) در نسخه بی پس از این بیت چنین نکاشته شده «رفتن دایه در باغ و سخن گفتن با هرگز»

دو دیده بر کنار راه بنهاد
 بساط حقّه بازی باز کرد او
 کهی زربز گرفت و خاک پیمود (۱)
 کهی پر کرد حقّه پاک بنمود (۲)
 مشعبدوار بانگ رود میکرد
 چو مرغی در صفیر آمد باواز
 زمانی بود هرگز بر سر راه
 چو روی دایه دید از سایه گل
 نمازش برد چون سبزه نباتی
 چو دایه روی هرگز دید برجست
 نشاندش پیش و افسون کرد آغاز
 بدو گفت ای چو فرزندم گرامی
 گریزانی ز ما (۴) چون آهواز یوز
 تو خود چون تاب آری مانده تنها
 مبر بر سر بتنهایی جهان را
 جوانی تو، جوانی را طلب کن
 دمی با همدمی می کش لبالب
 گسسته خواهد شد دم بنا کام
 چو گشتی مست بر روی نگاری
 چرا باید کشید از عشرت دست
 مرا افسوس آید چون تو سروی
 بدین خوبی که داری چهره آخر
 میان راه دام مساء بنهاد
 زهر نوعی فسون آغاز کرد او
 دهانرا کنندا آلود میکرد ۱۹۰۰
 که تا آن مرغ را آرد بیرواز
 درون آمد چو از میغی برون ماه
 بخدمت رفت پیش دایه گل
 ز لعلش یافت چون شکر نباتی (۳)
 بسوی گل گرفتش دست بردست
 بحیلت جادویی را داد سر باز
 چرا نزدیک مادر کم خرامی
 چنین وحشی مباح و شیر آموز
 بتنهایی چمنسده در چمنها
 که دلگیرست تنهایی جوان را ۱۹۱۰
 شکر خور بوسه ده می کش (۵) طرب کن
 که فردارا امیدی نیست تاشب (۶)
 در (۷) اندیش و دمی پیوسته کش جام
 مراغه کن دمی در مرغزاری
 کت آواز خوش و روی نکوهست
 که نخرامد بگرد او تذروی
 ز خوبان چون شدی بی بهره آخر

(۱) نسخه، نو، خاک بنمود (۲) نسخه، مل، باد پیمود

(۳) نسخه، زشکر یافت از وصلش ز کوتی (۴) نسخه، نو، زمین (۵) نسخه،

می خور (۶) نسخه، مل، که فردا نیست امیدی ماه امشب (۷) نسخه، بر

که دید آخر چنین خطی شکر جوش (۱)
 که دید آخر چنین لعلی گهر ریز
 ۱۹۲۰ که دید آخر چنین زلفی سرافراز
 که دید آخر چنین سروی سهی وار
 که دید آخر چنین چشمی فسون خیز
 که دید آخر چنین خالی دلفروز
 که دید آخر چنین رویی چو خورشید
 دریغا چون تویی تنها بمانده
 بخوبی گر چه مخدوم جهانی
 کنون تنها چنین نگذارمت من
 بری چون سیم و قدی چون صنوبر
 دو زلفش از شکن بر هم شکسته
 ۱۹۳۰ دولعلش سرخ تر از دانه نار (۳)
 قتاده بر رخس از مشک خالی
 دو شور انگیز او مخمور مانده
 دهن چون پسته خندان گشاده
 کنون چون یافتی بس رایگانم
 کنون گر بایدت با این چنین کس
 گرت رازی بود بسته دهان باش
 تو گر چون پسته رنگ آمیز کردی
 دل پسته توان دید از دهانش
 زبان منمای همچون پسته از کام
 که خطت را نکشت او حلقه در گوش
 که بر لعلی دگر نکند شکر ریز
 که از خواری پس پشت افکنی باز
 که سرو از وی بلرز چون سپیدار
 که دست غمزه بگشاید بخوئریز
 که بر چشمش نشد فال توفیروز (۲)
 که پنهان داریش در سایه بید
 بتنهایی درین صحرا بمانده
 چو هستی مستحق محروم از آنی
 بهشتی روی و حوری آرمت من
 همه جاییش ز یکدیگر نکوتر
 هزاران حلقه اندر هم شکسته
 بیک دانه درون سی در شهوار (۴)
 شده سرحد خوبی را کمالی
 سیاهی در میان نور مانده
 شکر بر لعل او دندان نهاده
 مکن هرگز سبک بر دل کرانم
 چو من هستم بکس منکر ازین پس
 بکس مگشای و هم خامش زبان باش (۵)
 چو پسته زود شور انگیز کردی
 از آن بیریده اند از بن زبانش
 زبان در کامت آور همچو بادام

(۱) نسخه، مل، شکر نوش (۲) نسخه، مل، چون حال نوروز (۳) نسخه، مل
 دولعلش پر گهر چون دانه نار (۴) نسخه، مل، بیک دانه درو چون در شهوار
 (۵) در نسخه، مل، این بیت نیست

- چو کاری میتوان^(۱) کردن نهائی همان بهتر که زیر پرده آن کار ز بدنامی بتر چیزی دگر نیست بدان اکنون که گلرخ دختر شاه^(۲) ز آب دست نقاشان استاد بهر شهری ز نقش او نشانست ز نقش گل گرفته لب بدندان دو زلفش در سیاهی قیر فامست چو بکشایند در چین نافه خشک مره چون دشنه سیراب دارد چو چشمش دلبری را کار بندد چو بر خیزد بنواز آن سرو قامت چو بکشاید ققاع از کام شگر رخی چون گل لبی چون قند دارد تو خود گل را به از من دانی آخر مگر او را نظر افتاد بر تو چو گل زین کار بتوانی شکفتن که خواهد بود^(۳) چون گل در جهان یار چو گل روی تو دید از بام ناگاه چگویم زائکه من دیدم بسی را ز دولت بود کاکنون گوی بردی کنون خواهم که یکشب هر دو بام
- چنانک از وی نیابد کس نشانی ۱۹۴۰
بپردازی و بیرون آیی از بار که در عالم ز بد نامی بتر نیست که سجده میبرد پیش رخس ماه نخیزد آنچنان^(۴) نقشی پریزاد بخوبی نقش رویش داستانست^(۵) میان باغ مانی نقشبندان بنا کوشش سپیدی شیر فامست سوی زلفش نویسد نامه بی مشک هزاران تشنه را بی خواب دارد^(۶) ۱۹۵۰
بمستی دست صد هشیار بندد برانگیزد ز قامت صد قیامت لبش بر یخ نویسد نام شگر همه سرمایه بی مانند دارد همه شرحی به از من^(۷) خوانی آخر چگویم نیز میدانی دگر تو بگل خورشید نتوانی نهفتن زهی دولت زهی بخت و زهی کار بدر آمد ترا اقبال از راه که بازی نیست با دولت کسی را وزان کیسوی مشکین بوی بردی ۱۹۶۰
ستائید از دولب داد دو عالم

(۱) نسخه، مل، چو کاری را توان (۲) نسخه، نو، مل، که گل شهزاده شاه
(۳) نسخه، نو، مثل آن (۴) نسخه، نو، داستانست (۵) نسخه، مل،
در خواب دارد (۶) نسخه، نو، همه شرح رخ او (۷) نسخه، نو، یافت

دولب در بوسه دادن خسته دارید
 زمانی موی هم در دست نباید
 بشکر مغز را در پسته دارید
 جهان اینست اگر داری نودستی
 که پیش همدمی یابی نشستی
 ز عالم همدمی از عالمی به
 دمی با او ز عمر آدمی به

پاسخ دادن هر مزداپه را

چو از دایه سخن بشنود هر مز
 بدو گفت ای ز دانش دور مانده
 چنان شد کان نیارم گفت هرگز
 نداری شرم با موی چو پنبه
 ز غول نفس خود مغرور مانده
 ز موی همچو پنبه دام کردی
 مساز این پنبه (۲) دام (۳) مکروفر را
 که حلق چون منی بزی بدنبه
 جوانی میکنی در پیش من تو
 چو مرغی پیش داهم رام کردی
 با فسونی مرا می بر نشانی
 بنه این پنبه کرباس و کفن را
 تو بر من مینهی کاری بصد ناز
 حساب گبور کن ای پیرزن تو
 تو دم میدی اگر همدم بماند
 نیم زان دست افسون چند خوانی
 بسا لوسی لباسی بر سرم نه
 نقرسی کو فرو افتد زهم باز (۴)
 کجازرق تو یابسد دست بر من
 تو برهم نه اگر برهم بماند
 مرا آهسته میرانی سوی شست
 بعشوه پیش پایی دیگرم نه
 مشودرخون خویش و خون من تو
 فسون و زرق نتوان بست بر من
 چو صیدی میکشی تاب رکشی دست
 یکی دیگر گزین بیرون من تو
 زنیکویش بر خور داریش باد
 خداوندست و در فرمان خویشست
 کر او نیکوست نیکوکاریش باد
 بهر نوعی که هست او آن خویشست

(۱) نسخه، نو، بربرهم (۲) نسخه، مل، دنبه (۳) نسخه، نو، دامی

(۴) نسخه، مل، نمی ترسی که افتد آن زهم باز

مرا با آن سمنبر نیست کاری
 که جادو ماند از چون من کسی گل
 چه کردم گرد شمع^(۲) عالم افروز
 چو من پروانه آن دلفروز
 برو ای پیر جادوی فسون باز
 بروای بوالعجب باز سیه پر^(۴)
 برو ای شوم سرداده بتلیس
 چو زین^(۶) شیوه سخن هر مز فروخواند
 بهر مز گفت ای بیشرم آخر
 مشو کرم ای ز دیدۀ رفته آبت
 ازین صد بازیت بر من اگر من
 بین کار جهان کاین روستایی
 چو جادویم نکویم بیش با تو
 چنانست زیر دام آرم بمردی
 چنان گردی اگر بگریزی از دام
 میمما از تهوّر درد بر من
 اگر کردم بلعب ولهو مشغول
 اگر برره نهم دامی بتلیس

که گل را همنشین باید بهاری
 که چون من خار ره دارد بسی گل^(۱)
 مرا با گل نه عیدست و نه نوروز
 اگر با شمع پرّم پسر بسوزم
 که نتوانی شدن بامن^(۳) فسون ساز
 که تو گمراه را دیوست همبر^(۵)
 که در شومی سبق بردی ز ابلیس
 ازودایه چو خر در یخ فرو ماند^(۷)
 شدی در سرد گویی کرم آخر
 تو از من به اگر ندهم جوابت ۱۹۹۰
 نیارم بر تو صد بازی دگر من
 دهد در جا دویی بر من گواهی
 نمایم جادویی خویش با تو
 که بر یک خشت صد کردم بگردی
 که میخوانی خدارا تو بصدنام^(۸)
 چنین منکر بچشم خرد بر من
 سراسیمه شود از مکر من غول
 ز بیم من بتک بگریزد ابلیس^(۹)

- (۱) در نسخه، مل، این بیت نیست
 (۲) نسخه، مل، چه کردم من که شمع
 (۳) نسخه، نو، مل، بر من (۴) نسخه، مل، سیه گر (۵) نسخه، نو، بیت
 زیر را پس از این شعر اضافه دارد،
 بروای مرغ رنگ آمیز جادو
 که رنگت می ندارم هیچ پهلوی
 (۶) نسخه، مل، چو این (۷) در نسخه بی پس از این بیت چنین عنوانی نگاشته شده،
 «پاسخ دادن دایه هر مز را» (۸) نسخه، مل، خدایت را بصدنام
 (۹) نسخه، نو، بیت زیر را بعد از این شعر اضافه دارد
 اگر در جادویی مردم فروبیم
 معلق میزند دیو از نهیم

۲۰۰۰ نگوید تو که آخر من کرا ام بدین زودی چنین گشتی تو بامن
 ز گفت دایه هر مز کشت خاموش همی چند آنکه دایه بیش میگفت
 نه خود می دفع کرد از راه خوابش چو دایه دم نمیزد هر مز از پیش
 چو هر مز رفت دایه بر جگر داغ نشسته بود گلرخ دیده ها تر
 همه خون دلش بالا گرفته زبی صبری زدل رفته قرارش
 زبان بگشاد کای دایه کجایی ۲۰۱۰ الا ای دایه آخر دیس کردی
 الا ای دایه چندینی چه بودت الا ای دایه بس چستی تودر کار
 الا ای دایه خوابت در ربودست الا ای دایه تا کسی اشک رانم
 بگو تا این تن آسانیت تا کی چراست ای دایه چندینی قرارت
 مرا رمزی ز پیری یاد گارست مبادا هیچکس را چشم بر راه
 در آمد دایه گلرخ را چنان دید ۲۰۲۰ بگل گفت ای عزیز (۴) جان مادر
 چرا آخر چنین شوریده گشتی

تو گل را باش اگر نه من ترا ام نه یکدم همیشین گشتی تو بامن
 نکردش يك سخنرا بعد از آن گوش ز گفت دایه هر مز بیش میخفت
 نداد آن يك سخن آن يك جوابش برون رفت و جدایی داد از خویش
 بر جعت پیش گل آمد از آن (۱) باغ دلی بر خاسته دو چشم بر در
 کنار او ز خون دریا گرفته زمین پر خون ز چشم سیل بارش
 چرا استاد کی چندین نمایی مرا (۲) از زند گانی سیر کردی
 مگر در راه دیوی در ربودت ترا باید فرستادن بهر کار
 وینا در راه آبت در ربودست بگو بامن که تا جایت بدانم (۳)
 بگو تا این گران جانیت تا کی که خونین شد دلم در انتظارت
 که سوزی (۴) سخت سوز انتظارست کز و رخ زرد گردد عمر کوتاه
 رخ گل همچو برک زعفران دید نبردی پیش ازین فرمان ما در
 ز سرتا پای غرق دیده گشتی

(۱) نسخه، مل، از این (۲) نسخه، مل، دلم (۳) نسخه، نو، مل، بگو تا کر
 نبردی من بدانم (۴) نسخه نو، که درد (۵) نسخه، نو، عزیزو

چرا آخر چنین در خون نشستی
 چرا آخر چنین بیخویش گشتی
 مرا امروز رسوا کردی ای **محل**
 کجا دانی تو خود کاین بیوفا مرد
 گرفتم طالع آن روستایی
 نه بتوان گفت ^(۲) باتو آنکه گفتم
 از اوّل در وفامیزد دلش جوش
 کنون گر صد سخن بر هم بتابم
 چو دیواری باستادست خاموش
 کجا دیوار را گر کوش بودی
 رواست از سنگ گفتار و ازو نه
 چو سوسن گر چه هر مزده زبانت ^(۳)
 چنانش یافتم در سر فرازی
 بگفتم صد سخن زرّین و سیمین
 چو او بر یاد باغ پادشاهست
 سبک سر بود و چهره زرد کرد او
 چو دابه گفت این و **محل** شنیدش
 دو چشم نر کسین او ازین سوز
 هزاران اشک خون آلود تو خیز
 بد انسان در دلش افتاد جوشی
 سر زلف جهان آرای بر کند
 بغایت غصّه میگردش ز هر مز

ز خون دیده در جیحون نشستی ^(۱)
 ز یکجو صابری درویش گشتی
 ز رسوایم پیدا کردی ای **محل**
 چه ناخوش گفت و بامن چه جفا کرد
 سر بد دارد و برک جدایی
 ندارد برک **محل** چندانکه گفتم
 در آخر گشت خشم آلود و خاموش
 یکبار باز می‌دهد جوابم
 ۲۰۳۰ نمیدارد چو دیواری سخن گوش
 سخن بشنودی و خاموش بودی
 سخن آید ز دیوار و ازو نه
 ز **محل** دارد حیا خاموش از آنست
 که نتوان کرد ^(۴) باوی هیچ بازی
 نزد یکدم که سگ بامرد مست این
 سری دارد که بادش در کلاهست
 چو باد از من گذشت و کرد کرد او
 چو بادی آتشی در ^(۵) سردویدش
 ز نوک مژه از خون شد جگر دوز
 ۲۰۴۰ فرو بارید از مژگان سرتیز
 که پیدا شد زهر مویش خروشی
 بدندان پشت دست از جای بر کند
 که با **محل** این که داند کرده رگز

(۱) بعضی از نسخ پس از این بیت شعر زیر را اضافه دارد ،

چرا آخر چنین حیران بماندی زکار خویش سرگردان بماندی

(۲) نسخه ، مل بننوا (۳) نسخه ، مل ، چو سوسن هر مز ار چه ده زبانت

(۴) نسخه ، نو ، باخت (۵) نسخه ، نو ، بر

زاشك آتشین مژگانش میسوخت ز درد ناامیدی جانش میسوخت
 زبان بگشاد و گفت ای دایه زنه‌ار مشو در خون جان من بیکبار
 مکر داز گل جدا کر گل جفا کرد که نتوان پاره‌یی از خود جدا کرد
 زدستم رفت دل و زکار من آب^(۱) دلم خون شد مرا ای دایه دریاب
 اگر کار دلم را در نیابی نشانم از جهان دیگر نیابی
 درین اندوه جان از من بر آید بمیرم تا جهان بر من سر آید
 ۲۰۵۰ چون من رفتم گرفتاریت باشد پشیمانی و خونخواریت باشد
 بدست خود چو گل را کشته باشی چو گل از خون دل آغشته باشی
 ز گفت گل خروشان گشت دایه ز تف^(۲) سینه جوشان گشت دایه
 بهل گفت ای خرد بر باد داده همانا نیستی تو شاهزاده^(۳)
 چو هر مز شد پی اوسخت میدار ندیدم سست رگ‌تر از تو در کار
 کسی را سر فرود آید بهر مز نیاید قاسر آن نیز هرگز^(۴)
 تودانی آنکه من مردم درین تاب دگر هرگز نخواهم گفت ازین باب
 بسی کسر رشته طبلم بتابی ز من سر رشته این وانیابی
 نخواهم نیز ره پیمود دیگر بجز کشتن چه خواهد بود دیگر
 ز گل این خار چون بیرون کنم من چو گل رامی نخواهد چون کنم من
 ۲۰۶۰ ترا این برزگر نپسندد آخر که آبی بر کلوخی^(۵) بندد آخر
 نمیخواهد ترا کار جهان بین کرا بر گویم آخر در جهان این
 بشد بر تو ز بدنامی جهان تنگ که من مردن رو دارم ازین تنگ
 چو تابستان شود زین چشم بی شرم هوای هر مزت در دل شود گرم
 چو باغ از برگ ریزان زرد گردد هوایت بو که آخر^(۶) سرد گردد
 توای گلرخ دولب داری شکر بار فرو مگذار شیر آخر بیکبار

(۱) نسخه، مل، زدستم کار و کارم از آب (۲) نسخه، نو، تفت (۳) نسخه، نو،
 توان گفتن ترا ناپاکزاده (۴) نسخه، نیامد باسر آن نیز هرگز
 (۵) نسخه، مل، بر کلوخت (۶) نسخه، مل، هوایت بود کاخر

تو ای گل مشک داری دام نسرین
 برو این بار از گردن بینداز
 چو میدانی که هر مز میچس نیست
 در اول دل ربود و برد هوش
 ندارد با تو رونق کار هر مز
 چون نیست اینکار اسبی تنگ بسته
 چو اسبی تنگ بسته می نبینی
 مرا تو بیخبر کویی دگر بار
 چو سیمایی بشادی رخ برافروز
 چه بر سنگش زخم ای عذر تولنگ
 مخور زان لب بسی حلوائی بی دود
 بخوردی لاجرم، شادی برویت
 تو تازان لب بماندی خشک دندان (۵)
 گلی نادیده لب از خنده خالی
 چگونه کس تواند دید هرگز
 چو در میدان رسوایی فتادی
 زهی شهزاده کز ننگ چنانم
 همه شب گل کلاب از چشم میریخت
 چو دایه این سخنها کرد تقریر
 زمانی شمع گریان بود بر گل
 ز چندان گریه آن ماه دلبد
 چو بیرون کرد خورشید منور

مشو در حلقه آن خط مشکین
 اگر جانست جان از تن بینداز
 چرا از هر مزت پس هیچ بس نیست
 در آخر هم فرو گوید بگوشت (۱)
 نیاید باصلاح این کار هرگز ۲۰۷۰
 چه شور آری چو داری تنگ بسته (۲)
 دلت گر بر نشاند (۳) بر نشینی
 بر هر مز شو و از وی خبر آر
 سبویی نیز بر سنگش زن امروز
 اگر او را همی خواهی (۴) سرو سنگ
 که بر جامه چکانی روغنی زود
 بگیرد استخوانی در گلویت
 لب هرگز ندیدم نیز خندان
 شده چون بلبلای پرکنده حالی (۶)
 که تو هر روز غم بینی ز هر مز ۲۰۸۰
 درین میدان بزن کویی بشادی
 که میخواهم که در عالم نمانم
 عرق از روی واشک از خشم میریخت (۷)
 گل بی برک آبی شد ز تشویر
 زمانی صبح خندان بود بر گل
 کهی آن میگرست (۸) و گاه این خند
 ز زیر قبه نیلو فری سر

(۱) نسخه، مل، فرود آید بگوشت (۲) نسخه، مل، چرا داری دل از تنگش شکسته
 (۳) نسخه، نو، دلت را بر نشاند، نسخه، پر کشاید (۴) نسخه، نو، همی باشد (۵) نسخه، نو،
 کند دندان (۶) نسخه، برکنده بالی (۷) نسخه، نو، خوی از خشم میریخت
 (۸) نسخه، مل، میگرست

در آمد (۱) آفتاب از برج ماهی
 ز زیر پرده چون چهره نمود او
 ۲۰۹۰ گل عاشق دل پرتفت (۲) و پرسوز
 دو تا گشت و چنان پردرد شد او
 بشبها درد (۴) بیدارش بودی
 نه یکساعت قرار و نه دمی صبر
 ز سوز دل زبانش آتش گرفته
 فتاده عکس بر موی از رخ زرد
 ز چشمش رونق دیدار رفته
 چو دایه دید گل را این چنین زار
 چنین تا بر سر آتش نشستی
 زمانی دم زن از گریه مشو کرم
 ۲۱۰۰ بیاسخ گفت گل چون سو کواران
 کلم زان زار میگیریم چنین من
 نبی ای دایه از درد (۷) من آگاه
 نمیدانی که بامن (۹) چیست هر شب
 مکن ای دایه زین بیشم مفرسای
 نمیدانی که در چه درد و داغم
 کنون کاری که بر جان من آمد
 چه گریه کردی بی دردی نخوردی
 ز صد دردم یکی گر بر تو بودی
 سپیدی ریخت بر روی سیاهی
 بنیزه حلقه مه در ربود او
 فرو افتاد در تب ده شبانروز (۳)
 که درده روز یکتا نان نخورد او
 بروز اندوه بیماریش بودی
 دلی چون بحر خون و دیده چون ابر
 ز تفت عشق جاننش (۵) آتش گرفته
 فسرده اشک بر روی از دم سرد
 زبانش در دهان از کار رفته
 بگل گفت ای زده در چشم جان خار
 ز غم بر جان من سیلاب بستی
 زیزدان (۶) ترس دار آخر خود شرم
 چرا بر خود نگریم همچو باران
 که دور افتاده ام از انگبین من
 که چشم (۸) زیر خون دارد وطنگاه
 که چشم خون دل بگر بست هر شب
 جوان و عاشقم بر من بیخشای
 که میجوشد ز خون (۱۰) دل دماغم
 بسر در (۱۱) خون مراد گردن آمد
 ازین ره کوفتن گردی نخوردی
 ز آهت چنینز گردون بسودی

(۱) نسخه، مل، برآمد (۲) نسخه، مل، پرتفت (۳) نسخه، نو، دوشبانروز

(۴) نسخه، مل، شب در ریج (۵) نسخه، مل، زنف عشق روانش (۶) نسخه،

نو، زسبحان (۷) نسخه، نو، از حال (۸) نسخه، نو، که جانم

(۹) نسخه، مل، بر من (۱۰) نسخه، مل، زرد (۱۱) نسخه، نو، بر سر

- بستی چون همی بینی چو مویم
شوی پیشم چو آتش گرم گفتار
چو دل بر بود عشق از آستینم
اگر خواهم^(۲) که پنهان دارم این درد
دل لایعقلم در دست من نیست
زبانرا گر کنم از عشق خاموش
چو دوزم جامه‌یی در عشق دلجوی
مده پندم که پندت بند جانست
دل گرم نگردد سرد ازین درد
برو مردی بسکن بهر خدا را
مگر آن سنگدل دلگرم گردد
چو موم از گرمی ار نرمی پذیرد
برو یک ره دگر سنگی در انداز
دل گلرخ برون آور ازین کار^(۷)
بیکباری نیاید کارها راست
بیک ضربت نخیزد گوه^(۹) از سنگ
نگردد پخته هر دیگی بیک سوز
بروزی بیش، مه‌توان قران کرد
برین در باش همچون حلقه پیوست
چو تخمی را بکشتی بار اول
مشو زود و رو آتش ده زهرور
سخن میگفت تاشب همچنین گرم
- بستی چند کویی پیش رویم
چو یخ سردم کنی هر دم درین کار ۲۱۱۰
بخواهش کی پذیرد پوستینم^(۱)
نیارم داشت چون جان^(۳) دارم این درد
که این بی‌خویشتن باخویشتن نیست
چگونه اشک خون بنشانم از جوش
سرشک اندازد از دل بخیه بر روی^(۴)
نگردد به ز پند این دل نه آنست
مشو گرم و مزین بر آهن سرد
ببین بار^(۵) دگر آن بیوفارا
ز گرمی همچو مومی نرم گردد
بگرمی و بنرمی نقش گیرد ۲۱۲۰
کلوخ امروز کن دیگر ز سر باز^(۶)
مگر چیزی فرو افتد ازین بار^(۸)
بباید کرد ره را بارها راست
بیک دفعه نریزد شکر از تنک
نیاید پختگی میوه بیک روز
حجی نیکو بسالی میتوان کرد
چو زنجیری مگر در هم زند دست
ز بی آبی بمگذارش معطل
که بس نزدیک تخم آید ببرد
که تاشد دایه را دل زان سخن نرم ۲۱۳۰

(۱) نسخه، نو، براهش کی بریزد پوستینم (۲) نسخه، مل، اگر خواهی
(۳) نسخه، نو، در جان (۴) نسخه، مل، که اشک انداخت بی من بخیه بر روی
(۵) نسخه، نو، یکره (۶) نسخه، مل، کن دیگر ز سر باز
(۷) نسخه، مل، بار (۸) نسخه، مل، مگر کاری برون آید ازین کار (۹) نسخه، کوهی

دگر بار رفتن دایه پیش هرمز (۱)

بجل گفتا که رفتم بار دیگر ز سر کیرم هم امشب کار دیگر
 چو روز این کارمی توانم اکنون بشب این قرعه بر گردانم اکنون
 بگفت این و فرود آمد ز منظر ز پیش جل بنزد آن سمنبر
 فکنده بود هرمز جامه خواب میی بر لب کسرفته بر لب آب
 ربابی در بر و تنها نشسته بتهنهایی ز نااهلان (۲) برسته
 یقین میدان که تو در هیچ کاری چو تنهایی، نیابی هیچ یاری
 جوان چون دید روی دایه پیر ز خنده شگرش آمیخت با شیر
 بدایه گفت بی نوری تو امشب چوبانگک طبل ازدوری تو امشب
 بیا بنشین و می بستان و می نوش چومی خوردی سبک بر خیز و مخروش (۳)
 ۲۱۴۰ حریف آب دندان دل افروز مکن بدمستی امشب همچو آفریز
 سردندان نمودم باتو ز آغاز نکستی کند دندان آمدی باز
 چرا باز آمدی ای جادوی پیر که نتوان زد چو تو جادو بصدتیر
 چرا آخر مرا بیدار کردی ندانم تا چرا اینکار کردی
 چو کرک کرسنه ماندی معطل مگر سیری نکردت بار اول
 مرا کی دیو شب هم خوابه باشد که در شب دیو در گرما به باشد
 پس آنکه دایه آمد در مراعات بدو گفت ای برخ ماه از تو شهمات
 تو میدانی که چون جل دیگری نیست بزیبایی اوسیمین بری نیست (۵)
 بیا فرمان بر و این کار را باش چو دل بردی ز جل دلدار را باش

(۱) در بعضی از نسخ چنین نوشته شده است و گفتار اندر رفتن دایه کورت دوم نزد هرمز
 و فریفتن او را (۲) نسخه، نو، زناجنسان (۳) نسخه، مل، مکن بدمستی امشب
 همچو آن دوش (۴) نسخه، مل، باتو آغاز
 (۵) نسخه، نو، سه بیت زیر را پس از این شعر اضافه دارد.

ترا خواهد یکی شهزاد آخر گزیدی با تو نتوان داد آخر
 جهانرا مثل او شهزاده بی نیست اگر کل عاشقت افتاده بی نیست
 یکی نیکو مثل زد پیر اصحاب که چون بر در رود تیره بود آب

ربان بگشاد هر مرز کای بلایه
 مرا کویی که ترک خویشان کن
 همه کارم نکو شد تا کنون من
 مرا با گل بهم پهلوی این نیست
 بکاری خوض باید کرد مادام (۲)
 چنین عشقی عفو فرمای از من
 چو دادش این جواب از جای رفت او
 بیامد دایه پیش گل دگر بار
 بگل گفت از خرد بیگانه‌یی تو
 درین سودا چو دیوت رهنمونست
 بسا لوسی رک جانم گشادی
 مرا در کار خود بسر دام بستی
 چرا باید کشیدن فقر و فاقه
 میم بر ریخت (۵) لختی سرزنش کرد
 چو حلقه بر درم زد او بخواری
 تو خود دانی که چون من آن شنودم
 زهر مرز یافتم من حصه خویش
 میاور در میانم ای دل افروز
 ازین (۷) پاسخ دل گل موج خون ریخت
 سمند شادی او لنگی آورد
 از آن غم دیده تر لب خشک برجست

ندانم چون تو جادو هیچ دایه
 اگر خواهی و گرنه کار من کن ۲۱۵۰
 بکار (۱) عاشقی آیم برون من
 بسی اندیشه کردم روی این نیست
 کز و بیرون توان آمد سرانجام (۳)
 چو یخ بستم ققع مکشای از من
 میی بردایه ریخت و (۴) مست خفت او
 دو چشمش کشته از غصه کهر بار
 که از بیگانگی دیوانه‌یی تو
 که این هم نیز نوعی از جنونست
 بعشوه نان در انبانم نهادی
 تو چون صیاد در گوشه نشستی ۲۱۶۰
 که من نه صالحم این را نه ناقه
 زمن خود را زمانی خوش منش کرد
 چو خاک ره شدم از بردباری
 دهن بر بستم و خاموش بودم
 بروا کنون تو خود کو (۶) قصه خویش
 که من خود را برون آوردم امروز
 کهر زان موج از چشمش برون ریخت
 دلش چون چشم سوزن تنگی آورد
 بسوی بام شد دل داده از دست

(۱) نسخه، مل، بدست، (۲) نسخه، نو، مل، ناکام (۳) در بعضی از نسخ

پس از این بیت چنین نگاشته شده است «گفتار در بازگشتن دایه از خسرو بحضورت گل و افسانه

او» (۴) نسخه، مل، بست، نو، کرد (۵) نسخه، نو، میی درداد

(۶) نسخه، مل، خود کن (۷) نسخه، مل، از آن

۲۱۷۰ ز سوزش تفت بر گردون رسیده
 عروس آسمان را خواب برده
 نه ماه آنشب از آن ماتم بر آمد
 همه شب آن زدل افتاده در کوی
 ز درد دل (۱) سرودی زار میگفت
 که ایدل کار خود کردی و رفتی
 برودر عشق جانان راه جان گیر (۳)
 اگر یکدم دهد در عشق دستت
 کلی (۵) از عشق در جانم شکفته
 همه کلها ز گل آرد برون سر
 ۲۱۸۰ چو من در عشق دستی خوش نیفتد
 کجایی ای مرا چندین غم از تو
 تویی شمع جهان افروزیوست
 تویی خورشید غرق نور مانده
 تویی چون باز خوش بر تر (۸) پریده
 تویی چون روز با نور الهی
 تویی چون کوه سر بر اوج برده (۹)
 تویی دریای پر آب ایستاده
 تویی چون چشمه نیشان گشاده

(۱) نسخه، نو، بدرد او خوش (۲) نسخه، نو،

که ای دل خون من خوردی و رفتی

(۳) نسخه، نو، ترک جان گیر (۴) نسخه، نو، بعشقی زنده بس جان جهان گیر

(۵) نسخه، نو، کلیست (۶) نسخه، نو، که بی غم بیستم من یکدم از تو

(۷) نسخه، نو، بیت زیر را بعد از این شعر اضافه دارد

تویی چون ماه چالاک اوفتاده

(۸) نسخه، مل، خوش پر بر (۹) نسخه، نو، بر چرخ برده

(۱۰) نسخه، نو، زیر پی سپرده

- نویی تیغی چو آتش بر کشاده
فرو بست از غمت بر من جهان دست (۱)
- با آخر چون سحر که باد برخاست
سحر که آه خونین برزد از دل
- همه شب در میان خون بسر گشت
عروس آسمان چون پرده در شد
- بر آمد صبح همچون دایه پیر
خلیل شعر طفلان ستاره
- چوشاه شرق در مغرب فرو بست
ز تف دل رخ گلرخ چنان شد
- چو کاهی از ضعیفی مبتلا گشت
بجست از جای تا گیرد ره بام
- چو دیدش دایه لب بکشاد از خشم
بتیغ تیز دل بر کندم از تو
- ز ناخوش خوئی تو چند آخر
خرد در زیر پای آورده بی تو
- برون نا کرده سر از جیب هر روز
اگر گویم بکش (۷) دامن ز کینم
- که میگوید تو کلروی بهاری
که گفت گل که تیره باد کامش
- بنزدیکی سماع سور خوشتر
فکندی از پگاهی زلف بردوش
- منم در پیش تیغت سر نهاده
بکن رحمی بکن گرجای (۲) آن هست ۲۱۹۰
- زید و سرو گل فریاد برخاست (۳)
که گل را بوی خون میآید از دل (۴)
- بهر دم بند عشقش سخت تر گشت
مه روشن بزیمر پرده در شد
- بیر در روز را پرورده از شیر
بیکدم در کشید از کاهواره
- پدید آمد ز مشرق چتر زربفت
که رویش زرد همچون زعفران شد
- هوای هر مزش چون کهریا گشت (۵)
چو مرغی کوجهد از حلقه دام ۲۲۰۰
- که ای در عشق آبت رفته از چشم
ز جور تو سپر بفکندم (۶) از تو
- مشو بر بام بشنو پند آخر
نکو پندم بجا آورده بی تو
- شوی دامن کشان در پای ازین سوز
جهسی با دست همچون آستینم
- که تو همچون بن گل جمله خاری
دهی ویران و آبادست نامش
- که هم بانگ دهل از دور خوشتر
مگر شوریده خوابی دیده بی دوش ۲۲۱۰

(۱) نسخه، نویی چون تیغ آتش بر کشاده (۲) نسخه، بکن رحمی مرا

(۳) نسخه، نو، ز باد سرد گل فریاد برخاست (۴) نسخه، مل، میآید از گل

(۵) نسخه، نو، پس از این شریبت زیرا اضافه دارد،

بجست از جای تا گیرد ره بام چو مرغی کوجهد از حلقه دام

(۶) نسخه، مل، افکندم (۷) نسخه، مل، مکش

در آن اندیشه‌بی تا بار دیگر
نیاید ننگت ای بد نام آخر
کلش گفت ای شده‌بی آکه از من
جهان بی او چگونه بینم آخر^(۱)
دلش از عشق هر مز جوش میزد
چو شد بر بام هر مز بود در باغ
نقاب غبرین از ماه برداشت
چنان دل بسته^(۳) او شد بیک راه
برون افتاد چون آتش زبانش
بدان شگر چنان دندان فروبرد
دلش دیوانه زنجیر او شد
قضا رفته قلم تقدیر رانده
بزیر چشم روی دوست میدید
ز عشق گل چنان شد هر مز از وی
جهان چند آنکه جزع^(۶) از آب دم زد
چو دل سر در ره پیوندش آورد
چو هر مز حلقه زلفش چنان دید
ز بند و تاب و پیچ و حلقه هر سو^(۷)
سیاهی بود هر یک^(۹) حرف کویی
ز مشک تازه جیم و میم میدید ۲۲۳۰

روی بر بام و سازی کار دیگر
توقف کن فرو آرام آخر
من اینم تو برو بگزین به از من
دلم بر خاست چون بنشینم آخر
بسوی بام میشد دوش میزد^(۲)
بیک دیدن نهادش بر جگر داغ
دل هر مز نفیر و آه برداشت
که باران بهاری ریخت بر ماه
ز حسرت آب آمد در دهانش
که دندان گفتیش تاجان فروبرد
مریدی گشت و زلفش پیر او شد
شد او ناکام در زنجیر مانده
رخ^(۴) چون بر که کل در پوست^(۵) میدید
که شد چون گل زهر مز عاجز از وی
ز سودا در دلش طغرای غم زد
بمویی زلف گل در بندش آورد
دل خود چون نکینی در میان دید
هزاران حرف مشکین داشت بر رو^(۸)
که بنویسند بر شنکرف کویی
که یعنی ملک جم اقلیم میدید^(۱۰)

(۱) نسخه، نو، جهان بین نه جهان چون بینم آخر (۲) در بعضی از نسخ پس از این شعر چنین عنوانی نگاشته شده است و گفتار در رقتن گلرخ بر بام و دیدن هر مز او را و عاشق شدن برو، (۳) نسخه، نو، نشنه (۴) نسخه، نو، رخی (۵) نسخه، نو، تو پوست (۶) نسخه، نو، مل، مرغ (۷) نسخه، نو، هر سوی (۸) نسخه، نو، بر روی (۹) نسخه، نو، بیک (۱۰) نسخه چو دالی دل ازو دونیم میدید نسخه، نو، چو دالی دل ازو دونیم میدید

از آن گل مینمودش جیم با میم
 ز جیم و میم او هر مز همی سوخت
 دلش میگفت در (۳) عالم ز نس من
 خرد میگفتش ای دل دم زن آخر
 دل هر مز بپیش عشق بنشست
 نخستین حرف او (۴) بود از معانی (۵)
 ولی زلفش الف با پیچ دارد
 سر زلف چو سینه سی بهانه
 بسی دل طره زلفش بخواری
 میان بسته بعشق او در اطراف
 چو جیم جمع را آورد در پیچ
 زد لاین حرفها هر مز فروخواند
 چو نقد عین بودش دام بنهاد (۷)
 چو دل از ابجد جان بر گرفت او
 چو بی مقصود و بی مقصد شد آخر
 چنانش عشق گل در کار آورد
 بین تا کار و بار عشق چندست
 ز عشقت این همه رونق جهان را
 نبود ذره بی گرعشق را خواست
 چو عالم سر بسر طوفان عشقت
 اگر عشق ایچ افسون بر نخواند
 دمی در عشق اگر از جان بر آید

که بنی ملک جیم دارم در اقلیم (۱)
 الف بایی ز (۲) عشقش می در آموخت
 چو جیم و میم او بر هم زنم من
 هجا آموختی بر هم زن آخر
 نهاد انگشت و لوح آورد در دست
 کالف چیزی ندارد تا بدانی (۶)
 گهی بر سر گهی بر هیچ دارد
 کشیده کاف کفری در زمانه
 بطا با دوخته در خرده کاری
 بسان لام الف از قاف تا قاف ۲۲۴۰
 هزاران دل چو واو عمرو بر هیچ
 چو وقت عین عشق آمد فرو ماند
 ز عین عشق بر تر گام بنهاد
 بپیش عشق لوح از سر گرفت او
 چو طفلی با سر ابجد شد آخر
 که هر مویش بعشق اقرار آورد
 که هر دم صد جهان بر هم فگندست
 ز عشقت اتصالی جسم و جانرا
 نبود ذره بی بر ذره بی راست
 ز ماهی تا بماه ایوان عشقت ۲۲۵۰
 نه از سودای خویشت وارهاند
 از آن دم صد جهان طوفان بر آید

(۱) نسخه، نو، دارد باقلیم
 نسخه، تابی (۳) نسخه، نو، بر (۴) نسخه، نو، این (۵) نسخه،
 بود این رامعانی (۶) نسخه، نو، کالف پیچی ندارد تا بدانی نسخه، کالف پیچی ندارمی
 تو دانی (۷) نسخه، مل، چو نقدی عین بودش دام بنهاد

از آن دم دان که مرغ صبحگاهی
 از آن دم دان که مرغان بهاری
 از آن دم دان که بلبل در سحرگاه
 از آن دم دان حضور جاودانی
 اگر چه خاص هر شب چون رسولی
 ترا از بس که غوغای فضولست
 که هرگز غفلت آمد مست مانده
 نه با آن دست کار تودهد ساز (۳)
 ۲۲۶۰
 دم ای عطار هم اینجا فرو بند
 کسی گوهر بر دیوانه آرد
 فسانه نیست این لیکن بهانه ست
 فسانه گوی کاین جمله فسانه ست
 بعشقی میدهد بر خود گواهی
 منادی میکنند از کل بزاری
 بصد زاری زنده با عاشقان آه
 و گرنه مرده بی در زندگانی
 کند بهر تو نور الله نزولی
 کجایک لحظه پروای نزولست (۱)
 چو دستی شد مثل بر دست مانده (۲)
 نه بتوانی برید از خویشتن باز (۴)
 چه میگوی که در سودا فرو بند (۵)
 کسی اسرار در افسانه آرد
 فسانه گوی کاین جمله فسانه ست

آغاز و شقنامه خسرو و گل

الا ای درّ دریای معالی
 هزاران بکر زیر پرده داری
 ترا دوشیزگان بسیار هستند
 اگر بنمایی آن (۷) دوشیزگانرا
 عروسانی که در عشقند سر مست
 ز سر در جلوه ده نوع (۹) سخن را
 مدار از بکر معنی حجره خالی
 چرا از پرده بیرون می نیاری
 بگو کز پرده شان بیرون فرستند (۶)
 بجلوه آرم (۸) آن پاکیزگانرا
 برون آور سبک روح و سبک دست
 که در رشک افگنی چرخ کهن را

(۱) نسخه، نو، پس از این شعر بیت زیر را اضافه دارد،

حضوری گر نداری جاودانی

(۲) نسخه مل، چو دستی شل بود بر دست مانده (۳) نسخه، مل، راست

(۴) نسخه، مل، خواست (۵) نسخه، دم سودا

دم ای عطار هم اینجا فرو بند

(۶) نسخه، نو، بگو کز پرده بیرونشان فرستند (۷) نسخه، مل، این

(۸) نسخه، نو، آری (۹) نسخه، نو، نوعی

- چنین گفت آن سخندان سخنور
 که چون گل کرد بر هرمرز نگامی
 یقین دانست گل کان مرغ سرکش
 رها کردش بدام و پای برداشت
 چو مرغی منقلب میگشت بر بام
 دهان پر خنده پیش دایه آمد
 زاندامش برون میجست آتش
 رخ چون کاه او گشته چو ماهی
 چو گل در پوست میکنجید با دوست
 چو دایه آنچنان دیدش عجب داشت
 بگل گفتا نمیدانم که از چیست
 ندانستم ترا چندین دلیر است
 ز بس گرمی ز تو آتش بیاید
 کشاد ابروت از جانم گره زود
 چه خندانی بگو احوالت ایدوست
 بگو تا از چه لب پر خنده داری
 گلش گفت این زمانم از زمانه
 شدم بر بام و دیدم روی هرمرز
 شدم بر بام کار خویش کردم
 بزه کردم کمان دار و گیرش
 بزلفم کردمش داغ جگر سوز
 جگر میخوردمش او می ندانست
 بچشمان خون دل پالودم ازوی (۵)
- ۲۲۷۰ که از شاخ سخن بودش سخن بر
 سیه شد روز هرمرز از نگاهی
 بدام افتاد از آن حور پر یوش
 چو دانه در زمین بر جای بگذاشت
 بآخر چون فتادش مرغ در دام
 چو خورشیدی پیش سایه آمد
 رخی تازه لبی خندان دلی خوش
 وزان شادی جهان بروی چو کاهی
 دلش چون گل نمیکنجید در پوست
 که تا گل (۱) خود چو ابر خنده لب داشت
 ۲۲۸۰ که گل خندید یکساعت نه بگریست
 بدین روزت ندانم (۲) این چه شیر است
 هلا هین بوکت اکنون خوش بیاید
 که ابروی تو یکدم بی گره بود
 که گل از خنده بیرون آید از پوست
 که جان دایه از دل زنده داری (۳)
 یکی تیر آمد آخر بر نشانه
 بدان خوبی ندیدم روی هر گز
 دل او چون دل خود ریش کردم
 کشیدم آنکهی در تنک تیرش
 از آن زلف سیه تابست امروز (۴)
 ۲۲۹۰ جگر رنگی لعل من از آنست
 از آن شد غمز خون آلود ازوی (۶)

(۱) نسخه، مل، که تا خود گل
 (۲) نسخه، نو، ندیدم
 (۳) نسخه، کردی
 (۴) نسخه، مل، از آن زلف سیه تابست امروز
 (۵) نسخه، مل، پالود ازوی
 (۶) نسخه، مل، آلود ازوی

ز هر مز آنچنان بردم دل از تن
 چو با هر مز بهم^(۱) دیدار کردیم
 کلی در آب کردم من کلی او
 یکی دادم یکی بردم بخانه
 حسابی راست کرد امروز هر مز
 ز تو این کار بر نامد بصد بار
 دلش بر بودم و بازش ندادم^(۳)
 یکی می خورده ام بایار امروز ۲۳۰۰
 چنانش بند کردم در زمانی
 اگر چه از بر گل دور بود او
 کرشمه کرد با من در نهانی
 بخواند بلبل از گل داستانها
 کسی را سوی این رازست راهی
 سخن گر چه نگفت او نیک دامن
 سخن در وقت خاموشی چنان داشت
 ندارد عشق من با عشق او کار
 مزن پر همچو مرغ ای دایه چندین
 کنون این پسته را عنباسی آور ۲۳۱۰
 ز گفت^(۶) عمل بگل دایه چنین گفت
 شب خوش باد و روزت باد فرخ
 صبور کن که تا هر مز زمستی
 مبادت جز نشاط و عیش پیشه
 که هر مز برد پیش از من دل از من
 حسابی راست^(۲) چون طیار کردیم
 دلی من بردم از هر مز دلی او
 ندارد جنگ کاری در میانه
 کنون ماهی منم سی روز هر مز
 بدست خویش باید کرد هر کار
 کلم من زین چنین خارش نهادم
 دو بهره کس کرده ام من کار امروز^(۴)
 که تواند گشاد آنرا جهانی
 بغمزه لعب شیرینم نمود او
 تو ای دایه نبی عاشق چه دانی
 ولی مرغان شناسند آن زبانها
 که او را زین نمد باشد کلاهی
 که میگفت او که سر تاپا زبانم
 که یک یک موی او گویی زبان داشت
 که او عاشق ترست از من بصد بار
 که شد مرغی که کردی خایه زرین
 چو من این جوی کندم^(۵) آبی آور
 که ای ماه فلکرا بر زمین جفت
 لبث شهد و برت سیم و کلت رخ
 چنین گردد که تو امروز هستی
 بکام دوستان بادی همیشه

(۱) نسخه ، نو، دمی (۲) نسخه ، نو ، حساب راست

(۳) نسخه ، نو، خارش نهادم (۴) نسخه ، نو، پس از این شعریت زیر را اضافه دارد ،

چنان روی من آمد مونس او که حیران ماند گل در تن کس او

(۵) نسخه ، نو ، جویی بکندم (۶) نسخه ، نو ، زکار

به پیش او نباید شد بزودی
 بیکبارش میار از خاک بر تخت
 اگر آسان بدست آرد ترا او
 زری کاسان بدست آری تو بی رنج
 بیک جوزر چو از تو صد عرق ریخت
 دل همچون صدف از صبر کن پر
 کنون با هرمز آشفته آیم
 که تا داند که بی او در چه بودی
 که تا او نیز لختی بر تند سخت
 چو باد از دست بگذارد ترا او
 زدست آسان رود گر هست صد کنج
 نیاری پیش مردم^(۱) بر طبق ریخت
 که تا آن قطره باران شود در
 زمانی با حدیث رفته آیم

۲۳۲۰

زاری هرمز در هشتی گل پیش دایه

چنین گفت آنکه بحری بود در گفت
 که چون هرمز بعشق گل میان بست
 چو شد زان ماه آهو چشم خسته
 ز گل همچون شکر در آب بکداخت
 ز گل چون بلبل در زاری آمد
 ز گل در پای دل صد خارش افتاد
 ز نر گس بر گلش خونابه میشد
 ز تف عشق و تف تب چنان گشت
 دو آتش همچو بادی در رسیدند
 چنان زیر وز بر شد زان دو آتش
 ز بس آتش که داشت او در دل تنگ
 نهان زان گشت زیر سنگ آتش
 ز بی صبریش دل را بیم جان بود
 که گاهی درفشاند و گاه در سفت
 دل پر خون در^(۲) آن دلبر بجان بست
 چو شیر می مست گشت^(۳) از بند جسته
 بدان آتش^(۴) چو شمع از تاب بکداخت
 میان خاک در خون خواری آمد
 دلش از دست رفت و کارش افتاد
 دلش چون گندمی بر تابه میشد
 که زیر شعله چون اخگر بهانگشت
 بیک ره بر دل و جانش دمیدند
 که آتش همچو او شد او چو آتش
 برو میسوخت چون آتش دل سنگ
 که می بگریخت زان دل تنگ آتش
 چو بیدل بود بی صبریش از ان بود

۲۳۳۰

(۱) نسخه، مل، مطرب

(۲) نسخه، مل، بر

(۳) نسخه، مل، شد

(۴) نسخه، نو، وزان آتش

صبوری را دلی بر جای باید
 چو هر مز می نیافت از خود صبوری
 بدل گفتا^(۱) چه کردی ای سیه روز
 فرا در^(۳) آمده اقبال از بام
 چو نیکویی نیامد ساز کارت
 کسی را ماه آید ز آسمان پیش ۲۳۴۰
 کسی کنجی بدست آورده بی رنج
 کسی را بی صدف در شب افروز
 در یفا ماهروی من کجا شد
 در یفا کز چنان در دور ماندم
 در یفا کان چنان کنجی نهان گشت
 که کرد دست این که من کردم چه سازم
 مرا چون چشم سر جفتی در آفاق
 چو روزی ره بسر آمد درین کار
 بگرد باغ در میگشت پیوست
 رسید القصه روزی دایه پیر ۲۳۵۰
 چو هر مز دایه را در گلستان دید
 پیش دایه شد چون شرمساری
 چو هر مز را بر خود دید دایه
 گره بر ابروی پر چین زد از وی
 ازو بگذشت و نادیدارش آورد
 دم لایلتفت میزد ز هر مز
 ز سودایی و بیدل صبر ناید
 هزاران رنج یافت از درد دوری
 که جستی دوری از^(۲) در شب افروز
 زدست رفته و تو مانده در دام
 بیایان بر بسختی^(۴) روز کارت
 چگونه در زمین گنجد بیندیش
 چگونه دست نکشاید بدان کنج
 چگونه بیخودش دارد شب و روز
 کزو پشتم چوماه نو دوتا شد
 وزو همسنگ دریا خون فشاندم
 وزو چون کنج جانم خاکدان گشت
 چو در ششدر فرو ماندم چه بازم
 بنادانی شدم زو همچو اوطاق^(۵)
 دل هر مز بجان آمد ازین بار
 بیوی دایه چون شوریده مست
 نهاد از بهر هر مز دام تزویر^(۶)
 تو گفتی تشنه بی آب روان دید
 ز شرم دایه چشمش چشمه ساری
 بران خورشید رخ افکند سایه
 قدم در خشم و دم در کین زد از وی
 نکرد آزر م در آزارش آورد
 که با هر مز ندارم کار هرگز

(۱) نسخه ، نو ، بدل گفت این (۲) نسخه ، نو ، که چندین دوری از

(۳) نسخه ، مل ، بنا که (۴) نسخه ، خوشی و

(۵) نسخه ، نو ، بنادانی چو ابرو زو شدم طاق نسخه ، بنادانی چرا از او شدم طاق

(۶) نسخه ، مل ، پس از این شعر دو بیت ندارد

چو هر مز دایه را با خود بکین دید
بر او رفت و گفت ای دایه آخر
سخنها پیش تو بی خرده گفتم
تو بر نادانیم اکنون تفو کن
زیای افتاده بودم بی دل و مست
بیازی گس نمودم زرق و دستان
ز من کینه مگیر ای سیم سینه
زمستان کار نا هموار آید
اگر بی مهری دیدی زمستی
چو بودم من زمستی در خرابی
چو بینی در خرابی کار ناساز
کنون از مهر گل چون موم گشتم
چوروی از عشق او دیدی بنفشم
ز گل هم سیخ سوخت و هم کبابم
خدا را دایه، درمانی کن آخر
مشو در تاب از جسم چومویم
چو دل مرغ توشد بروی زدی تیر
چو در دام خود آوردی تمامم

بغایت سهمناک و خشمگین دید (۱)
بیادم بر مده سرمایه آخر
ز سرمستی برون از پرده گفتم
ندانستم خطا کردم عفو کن ۲۳۶۰
نگیرد هیچکس از مست بردست
چنین بای، عجب نبود زمستان
که از مستان کسی نگرفته کینه
چو نیک آید (۲) زمن بنیار آید
بهشیاری چرا در کین نشستی
بهشیاری زمن سر می چه تابی
در آبادی بتوان گفت از ان باز (۳)
چوموی لقمه نامعلوم گشتم (۴)
ز بیرحمی نشاندی زیر کفشم
وزین آتش زسر بگذشت آیم ۲۳۷۰
علاج درد حیرانی کن آخر
مشو در خط ز کین من چو رویم
نهادی بر رهش دامی گلوگیر (۵)
دمی در دم (۶) برون آور ز دامم

(۱) نسخه، نو، بغایت شرمناک و شرمگین دید (۲) نسخه، نو، چنین کاید

نسخه، مل، چو نیک آمد (۳) نسخه، مل، گفتن آن باز، نسخه، گفت ز آغاز

(۴) نسخه، نو، پیش از این شعر ابیات زیر را اضافه دارد

چو دامن پای تو بوسم ز عالم چو دامن ز من گیری فراهم

می عشرت بدستم دادی آغاز در آخر پای میگیری ز من باز

بمی کردی در اول پیشدستی کنون چون جرعه بی با گل نشستی

بسالوسی زبان چرب و نرمت مرا چون موم کرد و نیست شرمت

(۵) نسخه، مل، دام گلوگیر (۶) نسخه، نو، دلم دادی

تو نیکی کن اگر بد کرده‌ام من
تو نیکی کن چو نیکی میتوان کرد
مرا یکقطره خونست خودرای
چو در پای تو افتم سر نکون من^(۳)
مکن ای دایه، این تندی رها کن
نکر^(۵) کز عشق سودایی شدم من ۲۳۸۰
ندارم دست و دستاویز ازین بیش
چو شمع چند سوزان داری آخر
چو من چون شمع مردم در سحر گاه
بگفت این وزر کسهای مخمور
ز سوز عشق سروش سر نکون کشت
هوای گل چو نیرنگ بلا زد
ز بس کز دیده خون بگذشت بروی
بیاسخ گفت ای هر مز دگر نیز
چو جان گلرخم از تست زنده
کنون آن رفت ازین پس بنده‌ام من ۲۳۹۰
غرامت کرده‌ام با دلستانی
مرا چون زین غرامت بیم جانست^(۷)
چه گراز عنکبوتی هیچ نباید
نهم چون عنکبوتان تا زاغاز^(۹)
شب و روز از غم پرده دریدن
که آن بد بادل خود کرده‌ام من^(۱)
که، هر گز از نکوکاری^(۲) زبان کرد
که دل میخواندش هر کس بهر جای
از آن قطره بریزم جوی خون من^(۴)
بنرمی چاره این مبتلا کسن
سر غوغای رسوایی شدم من
دل از دست شدم مستیز ازین بیش
بده پروانه گر جان داری آخر
چه حاصل کرده‌ی پروانه آنگاه
فرو بارید مروارید منشور
بروی او روانه جوی خون کشت
دلش چون ذره‌ی دم در هوا زد
بزاری دایه گریان کشت بروی
نخواهم خورد دنت خون جگر نیز^(۶)
چرا پیشت نباشد دایه بنده
چگونه بنده‌ی تا زنده‌ام من
غرامت میکشم با تو بجانی
سرم چون عنکبوتی در میانست
هم آخر^(۸) پرده‌داری را بشاید
که در پرده نکوتر باشد این راز
ندارم کار جز پرده تنیدن

(۱) نسخه، نو، که بنده با تو، با خود کرده‌ام من (۲) نسخه، مل، بر نکوکاری

(۳) نسخه، مل، سر نکون (۴) نسخه، مل، بریز جوی خون

(۵) نسخه، نو، مکن (۶) نسخه، نو، خوردن خون جگر نیز (۷) نسخه،

نو، نیم جانست (۸) نسخه، مل، ولی هم (۹) نسخه، نو، مل، پرده آغاز

کنون رفتم بعدر آن^(۱) بر ماه
 رسانم هردو را چون ماه بامهر
 چو دو تنک شکر با هم نشینند
 چومن در تنک دارم هردو شکر
 چومن چون عنکبوتان پرده دارم
 اگر من يك مكس بینم برین در
 زهر در دایه مثنی دم فرو خواند
 بسی بازار ملر خ تیز تر کرد
 نهاده القصه او را در شبانگاه
 نهانی راست شد معیاد گاهی
 دل هر مز از ان شادی چنان شد
 بیامد دایه چون بادی بر گل
 کلش گفت ای کرامی تر ز جانم
 چسنت پرسم از کرد ره آخر
 جوابش داد کای گل در جهان من
 بهمت از خم کردون گذشته
 فزونتر از فریدون وز جمشید
 ندیدم مثل هر مز در نکویی
 چو چشم رنگ نارنجی^(۵) او دید
 دهانی دارد از تنگی چو پسته
 چنان در پسته تنگی بود و لغزش
 برون از پسته مغزش مابقی بود

کنم آن ماه رازین مهر آگاه
 نشانم مهر و مه را چهر بر چهر
 جهانی چون مکس باری بینند
 مکس کی پرزند با هردو دلبر
 مکس را زنده در پرده نیارم ۲۴۰۰
 زنم همچون مکس دودست بر سر
 بسی افسانه و افسون برو خواند
 جهان عشق پر شور و شکر کرد
 اساس وعده در خلوتکه ماه^(۲)
 که جمع آیند خورشیدی و ماهی
 که کویی مغز او چون زعفران شد
 چو گل خندان شکر ریزان^(۳) چو بلبل
 چه آوردی خبر از گلستانم^(۴)
 بگو شیر آمدی یار و به آخر
 ندیدم همچو هر مز يك جوان من ۲۴۱۰
 بر رفت از جهان بیرون گذشته
 کرانمایه شده زوقر خورشید
 ندیده بودمش زین پیش کویی
 همی عظم ترنج و دست بیرید
 دو عنابش ز شرم دایه بسته
 که بیرون اوفتاد از پسته مغزش
 از ان معنی خط او فستقی بود

(۱) نسخه، مل، این (۲) نسخه، نو، اساس وعده بی در خلوت ماه
 (۳) نسخه، نو، سخن گویان (۴) نسخه، نو، مل، دلستان (۵) نسخه، مل،
 روی نارنجی

چو کرد پسته خط فستقی داشت
 برانم داشت دل تالاب کشایم
 ۲۴۲۰ ولیکن عقل بر جایم^(۱) نگه داشت
 پنهان دل از خطش بیخویشتن بود
 ترا این عشق ورزیدن حلالست
 درین معنی دلم تا آسمان شد^(۲)
 روا دارم که او را دوست داری
 نسازی کار با او با که سازی
 چو من آن مرغ را بیدانه دیدم
 بسی دم دادمش القصه بساری
 نهادم وعده تا چون شب درایند
 دودل در عیش جان افروز دارید
 ۲۴۳۰ فروخواهد شدن این دم برانجام^(۳)
 چو گل از دایه بشنود این سخن را
 بدو گفت ای بتو دل زنده جانم
 چه گویم هر چه گویم بیش از آن باد
 خدایم رحمتی بنهاد در تو
 کنون ماییم و روی دوست امشب
 گل عاشق همه شب با دل افروز
 اگر صبحی زشام^(۴) ما بر آید
 چو کرد و نرا معلق گشت رایت
 ستاره از کبودی رخ بر افروخت
 دلم را بوسه یی بر احمقی داشت
 زلعلش نا کاهی شکر ربایم
 و گرنه دل بران شکر شره داشت
 که گفتی خط او بر خون من بود
 که چون هر مز بنیکویی محالست
 که بر ماه زمین عاشق توان شد
 که او را هست جای دوستداری
 نبازی عشق با او با که بازی
 بمشتی دانه در دامش کشیدم
 چو راضی گونه یی شد بیمداری
 ترا صبحی ز وصل او بر آید
 بهم هر دوشبی چون روز دارید^(۵)
 دمی دستی بر آریدای دلارام
 چو مهر رخ بر فروخت آن سرو بن را
 چگونه شکر تو گفتن توانم
 که رحمت بر چنان کاموز بان باد^(۶)
 نکو کردی که رحمت باد بر تو
 چو پسته باشکر هم پوست امشب
 شکر در تنگ خواهد داشت تاروز
 دمی از ما بکام ما بر آید
 زانجم نه ورق شد پر روایت^(۷)
 مه نو چون جهودان زرد بر دوخت

(۱) نسخه، مل، جانم را (۲) نسخه، نو، زبانم با سمان شد نسخه، مل، با
 آسمان شد (۳) نسخه، نو، باروز آرید (۴) نسخه، مل، دم در سرانجام
 (۵) نسخه، مل، داد (۶) نسخه، مل، بشام (۷) نسخه، نو، مل، پرده است

- نقاب از روی گردون بر گرفتند
 فلک زان بود پر شمع شب افروز
 چو شد روز و شب دیگر درآمد
 نشسته بود هر مز منتظر وار
 برای شگری زان لعل خندان
 دلش در بر تپان تا چون کند او
 چو پاسی شد ز شب مهتاب بفر وخت
 بباغ آمد چوماهی دایه در پس
 چو هر مز دید در مهتاب ماهی
 چو خوشه سر بسوی ماه میشد
 گل خوش رنگ باقد چو سروی
 بنر کس^(۳) در فسونکاری عمل کرد
 ز لب برداشت مهر دلبری را
 بغمزه راه بر اختر فرو بست
 در آمد بر زمین افکنده کیسو
 فرو پوشیده دیبایی ملون^(۴)
 از ان در زیر نقش روم بود او
 بغایت موم او نقشی نسکو داشت
 چو هر مز دید نقش دل کزین را^(۵)
 چوماه او بخدمت راه بگرفت
 چو سایه از زمین بر ماه افتاد
 نمازش برد گل زیر چمن در
- هزاران شمع زرین در گرفتند ۲۴۴۰
 که مروارید می پیوست تا روز
 فرو شد آفتاب و مه بر آمد
 که تا با گل کند در باغ دیدار
 نهاده چشم و کرده تیز دندان
 که خار گل زیبا بیرون کنند او
 چو خورشیدی گل سیراب بفر وخت
 بشکل آفتاب و سایه در پس
 دلش بیهوش شد^(۱) برداشت آهی
 دلی چون خور رخی چون کاه میشد
 خرامان پیش آمد چون تذروی^(۲) ۲۴۵۰
 بغمزه مشکلات عشق حل کرد
 برخ نهاد اسبی مشتری را
 بخنده دست بر شگر فرو بست
 لبی پر خنده و چینی بر ابرو
 شده دیبا از آن زیبا مزین
 که سر تاپای همچون موم بود او
 زهی موم وزهی نقشی که او داشت
 بخدمت بوسه زد روی زمین را
 زمین در پیش آمد ماه بگرفت
 گل خورشید رخ در راه افتاد ۲۴۶۰
 فتاده این شکر لبوان سمن بر

(۱) نسخه، نو، دلش پیش از عصا، نسخه، مل، دلش پیش عصا (۲) نسخه، مل، با

تذروی (۳) نسخه، مل، زمر کس (۴) نسخه، مل، دیبای ملون

(۵) نسخه، نو، روی دل کزین را

میی ناخورده مست افتاده هردو شده چون بیهشان بی باده هردو
 یکی را پای در گل مانده از عشق یکی را دست بردل مانده از عشق
 یکی چون ماه در تاب او فتاده یکی چون ماهی از آب او فتاده

رسیدن گل و هرمز

در باغ و سرود گفتن باورباب

چو دایه آن دو دلبر را چنان دید دو جان هردو بیرون از جهان دید
 بگل گفت ای چمن^(۱) پر نور از تو دماغ لبلبلان مخمور از تو
 قمر را روی تو تشویر داده شکر را پسته تو شیر داده^(۲)
 ز بی عقلی ز سر تا پای رفتی چو اینجا آمدی از جای رفتی
 میان باغ آخر خیز ای گل زمستی مانده یی مستیز ای گل
 ترا هر جایکه رایست دیگر ولی هر کار را جایست دیگر
 گل عاشق ز گفت دایه پیر عرق میریخت چون باران ز تشویر
 ۲۴۷۰ با آخر از کنار راه برجست
 گرفته بود دست دایه در دست بدیگر دست دست هرمز مست
 میان باغ میشد در میانه یکی زانسو یکی زینسو^(۴) روانه
 بکنج باغ در ، خلوت گهی بود که آن در خورد خورشید و مهی بود
 قران کردند مهر و ماه با هم بدان برج آمدند از راه با هم
 نشستند و می آوردند حالی دودل^(۵) پر آرزو و جای خالی

(۱) نسخه ، مل ، سمن (۲) نسخه ، نو ، پس از این بیت شعر زیر را اضافه دارد

رخ تو کارفرمای قمر باد لب تو روز بازار شکر باد

(۳) نسخه ، نو ، پس از این شعر بیت زیر را اضافه دارد

کشاده روی بس آهسته میشد چو سرمستی شکسته بسته میشد

(۴) نسخه ، مل ، زینسو یکی زانسو (۵) نسخه ، نو ، دلی

ازان مجلس چودوری چندبرگشت (۱)

چو هرمز مست شد برداشت رویدی

بزاری زخمه را میخست بررود

چو آب زر زابریشم فرو ریخت

سرودی گفت هرمز کای دلارام

چو آتش آب در ده کاسه یی زود

پیایی ده می کهنه بنوروز

بیار آن آب چون آتش زمانی

چوریزان شد شکوفه ازدرختان

بیا تا بانگ (۲) جوی آب بینی

بسی چادر کشد اشکوفه پاک

می سر جوش را در ده صلاهی

بگفت این وز عشق روی دلبر

جوان و مست و عاشق در چنین حال (۳)

چنین جایی کسی با دل نماند

بیامد دایه و بر گل زد آبی

گل بی خوبستن از عشق و مستی

بصحن باغ شد با دلبر خویش

صبا از قحف لاله جرعه میخورد

زیکیک بر کک نقاشان فطرت

عروسان چمن برقع گشاده

چمن در خاصیت چون مریم آمد

چو بسراينده شد آن سرو آزاد

فلک در دور ازان خوشی سرگشت

بگفت از پرده رازی سرودی

ز خون دیده پل میبست بررود ۲۴۸۰

دل از ابریشم هر مزه خون ریخت

جهان چون جانستان آمد بده جام

که عمر از کیسه مارت چون دود

که دل پر عشق دارم سینه پرسوز

که نیست ازدی و از فردا نشانی

می در ده چو روی نیکبختان

شکوفه بینی و مهتاب بینی

کشیده ما بجادر روی بر خاک

که در دمانه سر دارد نه پایی

بسر میگشت و خون میکرد از بر ۲۴۹۰

دلی بس پر سخن لیکن زبان لال

که چه دیوانه چه عاقل نماند (۴)

شد آن آب از رخ گل چون کلابی

در آمد از هوای می پرستی

ز فر کس کرد پر خون زبور خویش

چمن چون نوعر و سی جلوه میکرد

نموده خرده کاریهای قدرت

هزاران بچه بسی شوی زاده

که فرزندان چمن عیسی دم آمد

برقص افتاد گل چون شاخ شمشاد ۲۵۰۰

(۱) نسخه ، مل ، درگشت

(۲) نسخه ، بیا تا در لب

(۳) نسخه ، نو ، در چنان حال

(۴) نسخه ، نو ، که جز دیوانه

گل و بلبل همه شب راز گفتند
 جوانی بود و مستی و بهاری
 گل و هرمز بهم انباز گشته
 بدستی زلف گل آورده در چنگ
 چو لختی طوف کردند آن درد لجوی
 ز بی صبری دل هرمز همی جست
 بنقدی^(۴) وصل شیر و دنبه میدید
 در آمد همچو مرغی سوی دنبه
 چو آگه شد زبان بگشاد دایسه
 ۲۵۱۰ چو مویم پنبه شد در پنبه کردن
 چو پنبه تا تو در اطلس رسیدی
 ز گفت دایه گل تشویر میخورد
 ز شرم او عرق میریخت از گل
 بر دایه دلی پر غم نشسته
 باخر دایه مسکین برون شد
 چو طاقت طاق شد هرمز بر آشت^(۶)
 بگل گفت ای دو یاقوت شکر ریز
 قمر همسایه سی کو کب تو
 تویی شمع و شکر داری بخروار
 ۲۵۲۰ چو بر عشقست پروانه دماغی
 چو شمعی گشته بی همخانه من
 ز صد شگر مرا آخر یکی ده

حدیث عشق بازی باز گفتند
 جهان ایمن زهی خوش روز کاری
 ز خون شیشه^(۱) سنگ انداز گشته^(۲)
 بدستی خورده می از جام کلرنک^(۳)
 بخلو نگاه رفتند از لب جوی
 که تا با گل مکر در کش کند دست
 بران آتش دل چون پنبه میدید
 بچربی دایه را میکرد پنبه
 که مارانیست بر سالوس پایه^(۵)
 مرا پنبه مکن در دنبه خوردن
 چو کرم پیله پشم در کشیدی
 از آن تشویر شگر شیر میخورد
 نهان میکرد گل در زیر سنبل
 ز خجلت بر گلش شبنم نشسته
 کنون بشنو که حال هر دو چون شد
 بزیر لب زیك شگر سخن گفت
 ز مخموری دو بادامت سحر خیز
 شکر همشیره لعل لب تو
 منم بر شمع تو پروانه کردار
 گزیرش نبود از روغن^(۷) چراغی
 بیک شگر بده پروانه من^(۸)
 اگر بسیار ندهی اندکی ده

(۱) ، نسخه ، دیده (۲) نسخه ، گشتند (۳) نسخه ، نو ، خورده بر گل
 جام کلرنک (۴) نسخه ، مل ، بنقد (۵) نسخه ، مل ، نو ، هست در سالوس مایه
 (۶) نسخه ، نو ، در آشت (۷) نسخه ، مل ، از روشن (۸) نسخه ، مل ، بامن

بخوشی صدقه ده يك بوسه مارا
 بده يك بوسه چه جای ملالست
 نخستین كوزه (۱) در دردی زنی تو
 مباش آخر بدین باریك ریزی
 ترا چون ملك خوزستانست امروز
 چوشد جانم ز جام خسروی مست
 بآخر چون بسی باهم بگفتند
 گل از سر چون (۳) صلاي ناز در داد
 ز شوخی چون زحد بگذشت نازش
 خوشا آن كینه و آن عذر جویی
 چو دورخ هر دو روبا رو نهادند
 دورخ بر هم لب از پاسخ فکندند
 چو جوزا آن دو مهوش روی در روی
 دو دست اندر کش آوردند هر دو
 حکایت چون ز شگر بر تر آید (۴)
 چو خوشتر باشد از دو عاشق نغز
 چو با هم هر دو دلبر دوست بودند
 زده اسباب شادی دست درهم (۵)
 زبان بگشاد هر مز در شب تار
 مدم زنهار ای صبح از فضولی
 مدم کامشب بهم کاریست ما را
 چو شمعى تا بروزم زنده امشب
 که صدقه باز گرداند بلارا
 که امشب چاشنی باری حلالست
 اگر بخیه (۲) بدین خردی زنی تو
 که يك يك فنج چنین بر من نویسی
 يك شگر مکن بخلای دلفروز
 يك بوسه دلم را کن قوی دست
 چو شیر و چون شگر باهم بختند
 متاع عیش را آواز در داد ۲۵۳۰
 بلب عذری چو شگر خواست بازش
 که آن دم خوشترست از هر چه گویی
 ز بوسه قفل با يكسو نهادند
 بیوسه اسب در شهرخ فکندند
 بیوسه دیده هر يك موی بر موی
 سخن های خوش آوردند هر دو
 بسی از شهد و شگر خوشتر آید
 دو شکرشان بهم بادام در مغز
 دو مغز و هر دو در يك پوست بودند
 بیای افتاده دو سرمست در هم ۲۵۴۰
 که صبحا بر مدم جز بر لب یار
 دمی دیگر مکن خلوت بشولی
 شب در روز (۶) بازار است مارا
 بمیرم گر زنی يك خنده امشب

(۱) نسخه نو، کاسه (۲) نسخه، دگر بخیه (۳) نسخه، گل سرور
 (۴) نسخه، نو، حکایتها. نسخه، حکایاتی (۵) نسخه، مل، برهم (۶) نسخه،
 مل، در این دم تیز

نفس گرمی بر آری من بمیرم
 برو یکدم شبی، ماهی چو سالی
 بسی کوتاه تر از یکدم نماید
 ز بیم روز نوشا نوش میزد
 که ما گشتیم از لعلت کهرپاش
 بشکر تا بگردن در نشستیم
 با آخر بستیم از عمر دادی
 بکام دل رسانیدیم خود را
 چنین شب نیز خواهد بود روزی
 نبیند خلق تا روز قیامت
 پیسته بر گشادن عهد بستند
 بهم رانیم عمری کامرانی
 دلش فریاد و جان لاجول میکرد
 گلش گفتا که کردی لعل^(۲) خسته
 که بسیاری خوری از ماشکر باز
 کلید بوسه در دریا فکندیم
 چه بر خیزد ازین خفتن سخن گوی
 کلی زان بر جهان میخندی امشب
 شوم از شربتی آب^(۳) تو خاموش
 بسوی پرده بر چون عنکبوت
 دهن بندد بآب زندگانی
 نیاید کارم از آبی تهی راست
 بآبم میدهی پالوده امشب

تویی ای صبح امشب دستگیرم
 هر آنکس را که با ماهیست حالی
 شب وصلی که دل خرم نماید
 دل هر مز در آنشب^(۱) جوش میزد
 بگل میگفت کای تنگ شکرپاش
 کلی در تنگ آوردیم ورستیم ۲۵۵۰
 ازین داد و ستد با حور زادی
 بکام خویش دیده چشم بد را
 ندانم تا مرا در دلفروزی
 چنین شب نیز با چندین سلامت
 با آخر چون شکر بر شهد خستند
 که گر مهلت بود در زندگانی
 سمنبر با شکر لب قبول میکرد
 میان هر دو شد چون عهد بسته
 کشیده دار دست ای مایه ناز
 بیا تا خوش بخشیم و بخندیم ۲۵۶۰
 جوابش داد هر مز کای سمنبوی
 تو آتش در جهان افکندی امشب
 نیم آن مرغ من کز چشمه نوش
 مگس چون نیست شگر هست قوتم
 کسیر آنچنان^(۴) کنج نهانی^(۵)
 ز راه کور بر مینایدت خاست
 نداده باده بی آسوده امشب

(۱) نسخه، مل، در آن دم
 (۲) نسخه، نو، شهد
 (۳) نسخه، نو، شکر لعل
 (۴) نسخه، نو، از چنان
 (۵) نسخه، مل، کنجی نهانی

چو هستم شگرت را چاشنی گیر
 چو شگر هست لختی شیر باید
 ز پسته چند بیرون افکنم پوست
 لبث را چون ز کوة آب حیاتست
 چو من درویشم از بهر نباتی
 چه میخواهی زمن زین بیش آخر
 چو تو بامن بیک نعمت کنی ساز
 بشگر در ده آواز سبیلی
 هوی میخواند هر مز را بتعلیم
 چو هر مز آن الف را مختلف کرد
 بگردانید روی آن سیم تن حور
 نخواهد یافت الف بر میم من راه
 ترا جز بوسه دادن نیست روی
 اگر تو هم چو سیمی دیدی این میم
 دل سنگینت این^(۵) میخواهد از کار
 سر دندان بشگر تیز کردی
 ببوسه گر دلت با ما رضا داد
 و گرازی نبی دم بر زن از پوست
 چو مال نیست بیست از من میازار
 چو من در زاد خویش از بیست طاقم
 چو مقصود من از تو هست دیدار^(۷)

بچربی نیز خواهم روغن از شیر
 چه میگویم هدف را تیر باید
 که پسته کار بیکاریست^(۱) ایدوست ۲۵۷۰
 چواز^(۲) هر جاترا بیشک ز کو تست
 بدین درویش بیدلده ز کوئی
 نبود هیچکس درویش آخر
 خداوندت یکی را ده دهد باز
 که نیکو نبود از نیکو^(۳) بخیلی
 که بگذارد الف بر حلقه میم
 دوساق خویش گل چون لام الف کرد
 که بادا آن الف از میم من دور
 الف چیزی^(۴) ندارد بوسه در خواه
 نیابد آن الف زین میم مویی ۲۵۸۰
 ندارد هیچ کاری سنگ در سیم
 که توسنگی در اندازی بیکبار
 که شفتالوی بادانگیز خوردی
 ز تنک گل بسی شگر ترا باد^(۶)
 شبت خوش بادا ینک رفتم ایدوست
 ز کوة از بیست باید داد ناچار
 مکن چون بیست عقد از جفت ساقم
 تو چون من باش اگر هستی^(۸) خریدار

(۱) نسخه، نو، بیکارانت (۲) نسخه، جواب (۳) نسخه، نیکن
 (۴) نسخه، نو، هیچی (۵) نسخه، نو، دلت سنگینست (۶) نسخه، مل، زنگش
 گل بسی شکر ترا داد (۷) نسخه، نو، مرا نیست از تو جز مقصود دیدار
 (۸) نسخه، مل، باشی ارهستی

بیستان قدر گل چندانست ایدوست
 چو از پرده بر آید چست و چالاک ۲۵۹۰
 چو بیضه پاره شد بر مهر عنبر
 نگین کز کان بدست (۱) آورده حکاک
 بمهر من مکن ز نهار آهنگ (۲)
 مرا خواهی هوای خویش بگذار
 بمهر (۴) من نیابی جز شکر چیز
 کلید درج محکم دار امروز
 ز گل هر مز بجوش آمد دگر بار
 ز تو، بی غم نیابد کس نصیبی
 بکام دل چه میگیری جدایی
 ۲۶۰۰ کواهی میدهی بر خوشتن تو
 ز روباهی پرسیدند احوال
 چو دل با تو کند در کاسه دستی
 دلت از نقش عشقم دور چون شد
 بلی در سنگ بودت نقش آتش
 چو میدانی تو کردار زمانه
 چو درکاری بخواهی کرد آرام
 روا باشد که دوران زمانه
 عجب نبود که ندهد عمر من داو
 و گسر حاصل نمیداری تو کامم
 که زیر پرده باغچهست هم پوست
 ببینند و بیندازند در خاک
 چو عود خسام سوزندش بمجموع
 کند از چرخ گردنده دلش چاک
 که گل در غنچه بهتر لعل در سنک
 مرا این درجم (۳) بجای خویش بگذار
 بمهر درج من منکر دگر نیز
 که تا چون گردد آن کار ای دل افروز (۵)
 که در شورم مکن ای خوش نمک یار
 که رعنائی ز گل نبود غریبی
 فراغت نیستت تا کی نمایی (۶)
 ولی عاشق تری بالله زمن تو
 ز معرو فان گواش بود دنبال (۷)
 چرا در کاسه گیری دست مستی (۸)
 که نقش از سنگ نتواند برون شد
 بجست این (۹) آتش از سنگ تو خوش خوش
 چرا شوری (۱۰) درین زنبور خانه
 در اول کن که پیدا نیست انجام
 بود ما را در انجام از میانه
 مکن، مستیز، ای گل مست مشتاو
 شدم، انکار نشنودی تو نامم

(۱) نسخه، نو، بچنگ (۲) نسخه، مل، بمهر من تو زین بیش آر آهنگ

(۳) نسخه، نو، سردرجم (۴) نسخه، مل، زهر

(۵) نسخه، مل، که تا خود چون بود کار ای دل افروز (۶) نسخه، فراغت نیست تا

کی مینمایی (۷) نسخه، مل، گواه آورد دنبال (۸) نسخه، مل، بستی

(۹) نسخه، مل، آن (۱۰) نسخه، نو، سوزی

- درین معنی نیفتاد بد از من (۱)
 بدندان گر لب را خسته کردم
 بدندان زان لب لعلت گزیدم
 چو خوردی خونم از لب باز کردم
 کنون رفتم چه عذرت خواهم امشب
 چو گفت این خواست تا بر خیزد از جای
 که گل را اینچنین میسندی آخر
 کلم زان پیش تو افکند بادم
 دل خود دانه دام تو کردم
 چو سر بر پایت آرم سر فرازم
 درون جانی ای در خون جانم
 زهی دلسوز یار نا وفادار
 چو دامن روی من در پای دیده
 ز بیمهری (۴) مشوای مه زمن دور
 چو دل را در میان خط کشیدی
 چو حلقه تا بدر بازم نهادی
 کنون از خشم من دم سرد کردی
 چو خاک راه پیشت برد بارم
 چنین نازک مباحث ای جان من تو
 بسی میلم زعشرت از تو بیشست
 گل شیرین بشگر لب کشاده
 با آخر آن فسون هم (۶) کار گر شد
 بگلرخ گفت ای چون گل کم آزار
- لبت گریک شکر صد بستد (۲) از من ۲۶۱۰
 بیوسه مرهمش پیوسته کردم
 که تا خون از لب لعلت مزیدم
 که خوش خوش از لب خون باز خوردم
 که در بی مهریت بی ماهم امشب
 گلش افتاد همچون زلف در پای
 یک حمله سپر بفگندی آخر
 مشوا ز خط که سر بر (۳) خط نهادم
 خرد را خطبه بر نام تو کردم
 چو جان در پایت افشانم بنازم
 ندانم جز تو کس بیرون جانم ۲۶۲۰
 زهی غمخواره دل بند جگر خوار
 وزین سر گشته ، دامن در کشیده
 که نه هرگز بود (۵) بی مهر مه نور
 خطی در دل کشیدی و رمیدی
 چو شمع سوختی گازم نهادی
 دلم را شهر بند درد کردی
 چو خون دیده سر نه بر کنارم
 که از گل بر تنابی یک سخن تو
 ولی بیمم ز رسوایی خویشست
 فسون میخواند سر بر خط نهادم ۲۶۳۰
 دل هر مز از آن دلبر دگر شد
 مگیر از من چو گل از (۷) یکدم آزار

(۱) نسخه ، نو ، به از من (۲) نسخه ، نو ، صد پسته (۳) نسخه ، مل ، در
 (۴) نسخه ، مل ، بیمهری (۵) نسخه ، مل ، که نبود چون بود
 (۶) نسخه ، نو ، آن فسونش (۷) نسخه ، نو ، بر

بكام تو دهم خطی بخون من
 من دلسوخته با تو بسازم
 ز زلفش ماه در خرچنگ آورد
 بلب بردش ز شگر رایگانی
 کهی بگسست کردن بند او را
 کهی لعلش بمرجان خسته کرد او
 کهی بادوست دست اندر کمر کرد
 بیکدم کرده همچون حلقه در گوش
 بیوسه برشکر فندق شکست او
 مگر پیوسته بود آن هر دوزاغاز
 که تاباد سحر که بر زمین جست
 نسیم صبح جانرا تازه رو کرد
 خروش مرغ شبگیر از پگاههی
 نکر کل چون بود در صبحدم مست
 صبحی را ز گلرخ باده درخواست
 خمارت میکند از مستی دوش
 وزان پس در شدن دستوریم ده
 که تا بر مانیا بد چشم بد دست
 بگرداند سر خود در سر انجام
 دم از آب قدح میزد پریزاد
 شد او همچون پری در آب خاموش
 زمستی سرگران کرده (۱) ز سر باز
 غمش سر در میان جان نهاده
 نهاده یار را بالین سیمین

چو کام بر نمی آری کنون من
 چو با من می نسازی کثر چه باز
 بگفت این و شکر در تنگ آورد
 کهی دزدید از آب زندگانی
 کهی بر انگبین زد قند او را
 کهی شکر زمغز پسته خورد او
 کهی با سیم کار او چو زر کرد
 کهی صد حلقه زان زلف زره پوش ۲۶۴۰
 کهی از پسته عنا بش بخش او
 ز سبیش کرد شفتالو بسی باز
 بخفتند آندو دلبر هم چنین مست
 سپاه روز چون بر شب غلو کرد
 بگوش آمد ز دریای سیاهی
 ز باد صبح گل سر مست بر جست
 چو گل بر خاست هر مز نیز بر خاست
 کلش کفتا ز بویی میزنی خوش
 بدست خود می مخموریم ده
 بیاید رفت چون روزست و ما مست ۲۶۵۰
 که چون پیمانه پر گردد بنا کام
 بگفت این و می خورد و می داد
 چو کرد آب قدح را آن پری نوش
 بیفتادند هر دو مایه ناز
 یکی سر در کنار آن نهاده
 یکی را پای آن يك گشته بالین (۲)

دو عاشق را ز خود يك جو خبر نه
 ز خوب وزشت دنیا باز رسته
 شنودم از یکی مستی با آواز
 چو صبح از چرخ گردون پزده بفرگند
 سپیده از پس بالا در آمد
 چو شد روشن در آمد دایه پیر
 نه نقلی حاضر و نه شمع بر پای
 جهان روشن شده، شمعی نشسته
 همه خانه قدح پاره گرفته
 در آمد دایه و فریاد در بست
 چو هر مز دید گل را جست بر پای
 چومی بدرود کرد آن رشک مه را
 گل خورشید رخ بر خاست و دایه
 بسوی قصر شد، و آن روز تا شب
 کهی میکرد از آن مستی خمارش،
 کهی زان عیش و خوشی یاد میکرد
 کهی زان خوشدلیها باز میگفت
 کنون بنگر که گردون چه جفا کرد
 فلک کویی یکی بازیگر آمد
 فلک دانیکه چیست ای مرد باهش (۲)
 بدین چون مدتی بگذشت از ایام
 کهی کام و کهی نا کام بودی
 کهی با هم کهی بی هم نشسته
 وزین عالم وزان عالم اثر نه
 بکلی از نیاز و ناز رسته
 که می زان میخورم کز خود رم باز
 سپیده صد هزاران زرده بفرگند ۲۶۶۰
 در صبح از بن دریا بر آمد
 دود لبر دید پای هر دو در قیر
 نه می مانده، نه مجلس خانه بر جای
 شرابی ریخته، جامی شکسته
 زمین سیمای میخواره گرفته
 ز بانکش دلگشای از جای برجست
 که تا بدرود کردش مست بر جای
 ز بوسه بدرقه برداشت ره را
 روان دایه پس گل همچو سایه
 ز شوق آن شبش میگفت یا رب ۲۶۷۰
 کهی زان ناز و آن بوس و کنارش
 کهی زان آرزو فریاد میکرد
 کهی میخواست، گاهی باز میخفت (۱)
 که تا آن هر دورا از هم جدا کرد
 که هر ساعت بر نگی دیگر آمد
 یکی بیگانه پرور، آشنا کش (۳)
 گل و هر مز نیاسودند از کام
 کهی جام و کهی پیغام بودی (۴)
 کهی هم غم کهی همدم نشسته

(۱) نسخه، مل، کهی میخواست بازو که همی خفت (۲) نسخه، مل، هشیار

(۳) نسخه، مل، آشناخوار (۴) نسخه، نو، آرام بودی

۲۶۸۰ جهان بر کام خود راندند (۱) یکچند
 نمیکرد آسیاب چرخ در کوب
 گل از دل دانه بی در خور دمیکاشت
 چه شادی و چه غم آنجا که او شد
 ندانستند از اول این جهانرا
 جهان بایک شکر صد نیش بی داشت
 اگر گل بر جهان خندید یکروز
 ز دنیا آدمی را خبر می نیست
 ولیک از کار آن هر دو فلک خند
 از آن بود آسیا بر کام جباروب
 بعشرت آسیا بر کرد میداشت
 همه در آسیای او فرو شد
 که آخر چه در آید از پس آنرا
 دمی شادیش سالی غم ز پی داشت
 بین کز شیشه گریانشد بصدسوز
 کسی کو خرمست او آدمی نیست

خواستگاری شاه اصفهان از گل

۲۶۹۰ چنین گفت آن سخن سنج سخندان
 که چون شب روز شد دین مرغ برزن
 فلک چون طیلسان سبز بر سفت
 شه خوزان نشسته بود بر گاه
 خبر آوردش از شاه سپاهان
 بسازد کار آن شمع زمانه
 که راه از بهر آب زندگانی
 سپاهانرا تو بهروزی فرستی
 همه شهر سپاهان چار طاقت
 ز شادی (۳) بانکه نوش از ماه رفته
 هما و ازان بهم همسدرد گشته
 سپیده دم صبحی دم نشسته
 کزو بهتر ندیدم من سخنران
 ز شب برچید پروین را چو ارزن
 زمین در پریان سبز بنهفت
 در آمد از سپاهان قاصد شاه
 که شه همچون (۲) شکر کلراست خواهان
 کند شگر ز خوزستان روانه
 زدیم آب از کلاب اصفهانی
 که از گل شکر خوزی فرستی
 ز وصل گل چه هنگام فراقست
 خرد بر تک چو باد از راه رفته
 هوا از آه مستان سرد گشته
 بروی روز بر شبندم نشسته

(۱) نسخه، مل، جستند

(۲) نسخه، مل، که شاهی چون

(۳) نسخه، نو، زساقی

- عطار نامۀ نو ساز کرده
 ز شکر درفشان کلرنک چشمه
 ز شادی هیچ باقی نیست امروز
 جوزین معنی بگل آمد پیامی
 ز خوزستان شکر را می کنند دور
 همه کار عروسی میکند راست
 ازین غم آتشی در جان گل زد
 جهان از دل چو بحر آتش ساخت (۱)
 بگردون بر رسید آه گل از دل
 نشسته مشک کنده ماه خسته
 شکر آورده زیر حلقه میم
 دلی و صد هزاران آتش رشک
 پیامد پیش گلرخ دلربایی
 چو گل را دید زیر خون بمانده
 سمنبر پیرهن چون گل دریده
 نشسته در میان خون بخواری
 شنوده از عروسی هر سخن را
 سخن در شاهراه گوش رفته
 نه در دل رای و نه در عقل تدبیر (۲)
 هوای هر مهززش افکنده در جوش
 چو آینده چنان دید آن صنم را
- سماع زهروی آغاز کرده ۲۷۰۰
 زمستی شیر گیر آهو کرشمه
 مکر گل زانک گل باید بنوروز
 که شاه آن مرغ را بنهاده دامی
 ز صد ماتم بتر می سازدش سور
 بیش ماه سوسی میکند راست
 جهان صد خار در شریان گل زد
 فلک یکبارگی دست خوش ساخت
 پر آتش شد تهیگاه گل از دل
 دلش بر خاسته بگشاده بسته (۳)
 شخوده برک گل از فندق سیم ۲۷۱۰
 رخی و صد هزاران دانه اشک
 که بهر عقد بستاند رضایی
 دلش با خون بهم بیرون بمانده
 ز نرگس لاله را جدول کشیده
 وزو بر خاسته از جمله زاری
 از آن ماتم گرفته سروبن را
 خرد از شاهراه هوش رفته (۴)
 بگفته بردو عالم چار تکبیر
 وجود گلرخش گشته فراموش
 زغم در بسته کرد آن لحظه دم را ۲۷۲۰

(۱) نسخه، مل، چو بحر آتش (۲) نسخه، مل، بگداخت بسته، نسخه، انده

نشسته (۳) نسخه، نو، خرد از شاه و شاه از هوش رفته (۴) نسخه، مل، نه در رای

و نه اندر عقل تدبیر

نزد دم نژد و لختی بیاسود
نگار تلخ پاسخ، در بر ماه
که خود را (۲) هشت جنت نقد بینم
ترا این عقد در عقیبست رانده
نباید بود کدر اسر کران کشت
تو خورشیدی ترا ماهی بیاید
همه کس را بجفتی اشتیاقست
اگر چون دیگران جفتی کنی تو
بیاید جفت را بر جان نهادن
۲۷۳۰ چو مردم در بر جفتی طرب کن
چو ابرویی تو طاق از چشم آخر
چو شمعی سوختی (۶) ایمه چگویم
گلش گفتا شهم دیوانه خواهد
زنطع خود برون ره می نخواهم
یقین دانم که نبود شاه خواهان
نه بر نطع عروسی راه خواهم
نه با او میل در میدان کشم من
پساده میروم چون دلفروزی
گر اورا پیل بالا زر عیانست
۲۷۴۰ شه از من در غریبی مبتلا باد
چو آثرن پاسخ از گلرخ چنان یافت

که تا آن تاج بر تختی بیاسود
بشرینی پیامی دادش از شاه (۱)
چو شگر زیر گل در عقد بینم
تو چون عقد گهر در عقد مانده
که نتواند کس از رسم جهان کشت
تو خاتونی ترا شاهی بیاید
که بی جفتی خداست آنکه طاقت
بخوبی طاقی و جفتی زنی تو
چو جفتی جفته در نتوان نهادن (۳)
پری جفتی مگر (۴) جفتی طلب کن
همی (۵) جفتی طلب چون چشم آخر!
بده پروانه تا باشد بگویم
که از شمعی چو من پروانه خواهد
چه (۷) پروانه دهم شه می نخواهم
که گل گردد کلابی در سپاهان
نه رخ بر شه نهم نه شاه خواهم
نه با او اسپ در جولان کشم من (۸)
بفرزینی رسم در نطع روزی (۹)
مرازو، پیل بندی، در میانست
و یا شهمات این نطع دو تا باد
سبک دل را چو هستان سر کران یافت

(۱) نسخه، پیامی داد از شاه (۲) نسخه، مل، که گر خود (۳) نسخه، که جفتی
چست را نتوان نهادن (۴) نسخه، مکن (۵) نسخه، پرو (۶) نسخه،
چو شمعی سوختم (۷) نسخه، مل، چو (۸) نسخه، کنم من (۹) در نسخه،
مل، این بیت نیست

دلش در نفر تسی دید و نفوری
 زن آمد پیش شاه و گفت آن ماه
 چو گویی جفت کیر اوسوک کیرد
 چو سوسن ده زبان شد گل بیکبار
 نه جفتی خواهم و نه جفت گیرم
 چه گر آتش زبی جفتی بمیرد (۲)
 ازان چون آتشی فارغ ز جفتم
 چه گر خاکم نگردد کرد آخر
 شه خوزان از آن پاسخ چنان شد
 برای کار آنسرو چمن را
 بدو گفتا چه جویم در مضیقی
 نکیں دل چنان در بند اینست
 حکیمش گفت رای تو نکوتر
 ولی هر چ آن بنا کامی کنی ساز
 بنامی کار برخامی منه تو
 چوزین اندیشه غمنا کست شهزاد
 چو وقت کشت شاخی رادهی پیچ
 چو گل را ناخوشی میآید از جفت
 خوشی چندانکه گویی بیش باید
 قضا تدبیر ما بر هم شکستست
 اگر صد موی بشکافم ز تدبیر

وزو نزد یکی جستن چو دوری
 نخواهد بود (۱) هرگز جفت آن شاه
 نه زان مرغست کو کاووک کیرد
 که آزادم چو سوسن من ازین کار
 و گر چون آتشی بی جفت میرم
 بسوزد هر که با او جفت کیرد
 که نم در ندهم و در آب خفتم
 پذر نیسنددم در درد آخر
 که گویی (۳) مغز او از استخوان شد ۲۷۵۰
 بخواند او فیلسوف راین را
 زمانی خون این خور از طریقی
 که دل در بند او همچون نکیست (۴)
 که خسرو بر ترست و من فرو تر
 اگر نورست نوری ندهدت باز
 اساسی را بنا کامی منه تو (۵)
 نباید بر دل ، این اندیشه ره داد
 توان کشتن ولی بر ندهدت هیچ (۶)
 چوپسته لب بیاید بست از این گفت
 همه عالم برای خویش باید ۲۷۶۰
 کشاد کارها بر وقت بستست
 برون نتوان شدن مویی ز تقدیر

(۱) نسخه ، کشت (۲) نسخه ، چه گر آتش زنه جفتی پذیرد (۳) نسخه ،

نو ، که گفتی (۴) نسخه ، مل ، که دل درمانده او چون نکیست ، نسخه ، نو ، که دل در بند

مانده چون نکیست (۵) نسخه ، مل ، نهادست (۶) در نسخه ، مل ، این بیت نیست

بیاید نامه یی آغاز کردن
 سخن گفتن چوشگر از دل آنگاه
 خوش آمد شاه را زان رای عالی
 دبیری آمد و نامه ادا کرد
 پس از گل کرد حرفی چند آغاز
 که کربا گل بگویم این سخن را
 توان کرد از چنین یاری تحاشی
 ۲۷۷۰ ترا کربا گل نباشد غم نیاید
 پدر شویی که او جوید رضا داد
 چو بنوشتند (۳) و نامه در نوشتند
 سپردندش بدست قاصد شاه
 بر شرفت و چون شه نامه بر خواند
 ز خشم شاه خوزستان سخن گفت
 زبانم داد تا گل یارم آید
 چوشگر هر دو با هم دوست باشیم
 ز گل چون دیده بر سر باشمش من
 کنون از گفته خود سر گران شد
 ۲۷۸۰ و فاجستن زیر دامن محالست
 بسی نام وفا گوشم شنیدست
 خبر هست از و فالیکن عیان نیست
 منم امروز شمع پادشاهان
 ازین اندیشه دل پرد از کردن (۱)
 فرستادن بدست قاصد شاه
 بجای آورد آنچ او گفت حالی
 بنای نامه بر نام خدا کرد
 که ممکن نیست کردن این کره باز
 در آویزد بکیسو خویشتن را
 سزد کرد در چنین (۲) کاری نباشی
 سپاهان را از یک گل کم نیاید
 اگر دختر ترا خواهد ترا باد
 زمشک و عنبرش مهری سرشتند
 نهاد آن مرد قاصد پای در راه
 زهر قبری (۴) بزرگان را بدر خواند
 که طاقم کرد ده زان سیمتن جفت (۵)
 چو دل او دارم دلدارم آید
 چوپسته هر دو در یک پوست باشیم
 و کیل خرج شگر باشمش من
 زبون آن سبک دل چون توان شد
 که دوران و فارا خشک سالست
 ولی هرگز ندیدم، تا که دیدست
 وفا گر هست قسم این جهان نیست (۶)
 زمن در پرده مینازد سپاهان

(۱) پیش از این بیت در بعضی نسخ چنین عنوانی نگاشته شده «گفتار اندر آمدن و باز گشتن رسول بنامامیدی و لشکر فرستادن شاه اصفهان و نامه فرستادن ملک خوزان بملک اصفهان و عذر خواستن» (۲) نسخه، روا دارد چنین (۳) نسخه، مل، چو بنشستند (۴) نسخه، زهر شهری (۵) نسخه، مل، سیمبر (۶) نسخه، باری در جهان نیست

اگر بر کین من آرد جهان دست
 و گر کثر باز داین خاکستری نظم
 بچشم هفت دریا جز کفی نیست
 جهان گر آب گیرد من بشولم
 ز شمشیرم کبودی آشکارست
 گر آبتن ز من اندیش گیرد
 مه نو گر چه بس کهنه عزیزست
 نمی بینی که در کسب شعاعی
 که باشد شاه خوزستان که امروز
 ز بد نامی هوای جنگ دارد
 چرا دل را ازو دردی نمایم
 بگفت این وسپه بیرون فرستاد
 زهر جانب چو آتش لشکر آمد
 ز لشکر گاه بانگ نای زرین
 دمی صد کوس در صد جای میکوفت
 ز زیر گرد عکس تیغ میتافت
 ز بس لشکر که با هم انجمن شد
 زمین از پای اسپان خاک میریخت
 چو شب در پای اسپ اشکال آمد
 ز زیر قلعه این چرخ گردان
 هزاران مرغ زیر دام رفتند
 بصد چشم چو نر کس هر ستاره
 چو شب از خر که گردون برون شد
 زبان برداشت مرغ صبحگاهی

کنم کوری دشمن را جهان پست
 ببیند نطع و خاکستر علی القطع
 ز چشم هفت دوزخ جز تفی نیست
 از آن معنی که نرسد بر پزولم
 که بحری کوهری و آبدارست (۱)
 چنین راه عدم در پیش گیرد
 ۲۷۹۰ بیش رای من نو کیسه چیزست
 کند منزل بمنزل انتجاعی
 بگردد از چو من شاهی دل افروز
 ز دامادی شاهی تنگ دارد
 من اورا این زمان مردی نمایم
 ز هامون گردد بر گردون فرستاد
 بگردون گردد بر گردون بر آمد
 بر آمد تا بلشکر گاه پروین
 علم بروزن هر یک پای میکوفت
 چو سیاره ز زیر میغ میتافت
 ۲۸۰۰ چو دریا کوه آهن موجزن شد
 هوا چون خاک بیزان خاک می بیخت
 قراضه با سر غربال آمد
 ز لب زنگی شب بنمود دندان
 ز قصر نیلگون بر بام رفتند
 با ستاندند بر لشکر نظاره
 ستاره چون دم اسپان نکون شد
 منادی کرد از مه تا بماه

بفال نيك عزم راه کردند
 بخوزستان شدند از راه یکسر
 سپاهی کرد کرد و کار در یافت
 خزانه در کشاد و داد روزی
 سپه بی گنج کی دارد نگاهت
 زخوزستان سپاه آورد بیرون
 دورویه صفدران صف بر کشیدند
 ز خشم دشمنان چون شیر غران
 زسرتا پای در آهن شده گم
 جهانی نیستان در صف گرفته
 ز کینه سرکشان را سینه پرداز
 ترش استاد شور انگیز کرده
 کمان چاچی و تیر خدنگی
 گشاده دست و بر بسته میان را
 شده آینه زن از کوهه پیل
 که گفتی بازمین خورد آسمان کوس^(۲)
 که گفتی هر دو عالم بر هم افتاد
 ز هامون تابگردون کرد بگرفت
 ز بانگ کوس رعد آمد پدیدار
 ز پیکان زره سم راه بر بست
 پراز باران خونین^(۳) غرب تا شرق
 ز خون هر سوی و روی ژرف بگرفت
 سپر چون خشت و جوشنها کفن گشت

چو مردم را ز روز آگاه کردند
 برانند از سپاهان شاه و لشکر
 ۲۸۱۰ چویشان شاه خوزستان خبر یافت
 میان در بست بر کین شاه خوزی
 اگر گنجی^(۱) نبخشی بر سپاهت
 بسیم و زر سپه را کرد قارون
 همه روی زمین لشکر کشیدند
 گروهی را بکف شمشیر بران
 گروهی با سناهای زره سم
 گروهی نیزه ها بر کف گرفته
 گروهی بی محابا ناوک انداز
 گروهی خشت و ناچرخ تیز کرده
 ۲۸۲۰ گرفته یک طرف شیران جنگی
 گرفته یک گره کرز کران را
 دورویه هندوان جوشان ترازیل
 بفریدن بگوش آمد چنان کوس
 چنان آواز او در عالم افتاد
 زمغرب تا بمشرق مرد بگرفت
 چو چرخ از گرد میفی بست هموار
 ز شمشیر سر افکن برق می جست
 از آن میغ و از آن رعد و از آن برق
 همه روی زمین شنکرف بگرفت
 ۲۸۳۰ زمین از خون مردان موجزن گشت

زهر سو گشته چندانی بپیوست
 تن از اسب و سراز تن سرنگون شد
 ز عهد نادرست چرخ دوار
 چو مرغ خانگی از هیبت باز
 همه شب کار جنگ روز میساخت
 در آن شب گل بیامد پیش دایه
 پراکنده شده در سوز رشکش
 مزه چون سوزنی در خون سرشته (۲)
 شده از دست دل سر رشته من (۳)
 اگر شه شهر خوزستان بگیرد
 بر هر مز دل افروریم نبود
 بچربی دایه گفتش تو مکش خویش
 اگر چه هست ترس امید میدار
 اگر طاوس، ماری در پی اوست
 چو هر مز نقد داری عقد میساز
 بسا کس کز هوس جویی فرو برد
 ز توشاه سپاهان مانده در جنگ
 یکی بهر تو در رنجی نشسته
 یکی در عشق رویت میزند تیغ
 کنون باری در شادیت بازست
 ز جان افروز دل خوش دار امروز
 بجز امروز نقد ما حاضر نیست
 ز گفت دایه گل در شادی آمد
 که راه جنگ بر لشکر فرو بست
 فلک صحر از مین دریای خون شد (۱)
 شه خوزان شکسته شد بیکبار
 هزیمت شد بسوی شهر خود باز
 چو شمع می مضطرب با سوز میساخت
 چو خورشیدی که آید پیش سایه
 بنات النعش از پروین اشکش
 که نتوان بست این تب را برشته
 که نتوان دوخت این برهم بسوزن
 گل عاشق از این خذلان بمیرد ۲۸۴۰
 چنان رویی (۴) دگر روزیم نبود
 که شب آبستنست و روز در پیش
 دل اندر مهر آن خورشید میدار
 و گر خرم است خاری در پی اوست
 مسوز از نسیم و با نقد میساز
 در آمد دیگری و آب او برد
 چو شگر هر مز ت آورده در تنگ (۵)
 دگر یک بر سر کنجی نشسته
 دگر یک را ز تو کاری بآمیغ
 که از تو تابقم راهی درازست ۲۸۵۰
 مباش از دی و از فردا جگر سوز
 که دی بگذشت و از فردا خبر نیست
 وزو چون سرو در آزادی آمد

(۱) نسخه، مل، چون جوی خون شد (۲) نسخه، نشسته (۳) نسخه، نو، تن

(۴) نسخه، نو، روزی (۵) نسخه، نو، جنگ

چودر روز دوم این طاس زرین
 هزیمت شد سپاه زنک یکسر
 خروشی از پگه خیزان بر آمد
 دوروبه بانگ کوس ازدور بر خاست
 زبس مردم که آنساعت زمین داشت
 جناح و قلب از هر سوی شد راست
 پی هم (۱) لشکری چون فطره از میغ
 چنان درهم شده رمح زره سم
 اگر سیماب باریدی چو باران
 زبس چستی که بر (۳) سرهای نیزه
 سپه داران سپه درهم فکندند
 چو برک کند ناتیغی ربودند
 زبس خون کرد و لشکر ریخت در راه
 زخون و خوی مشام خاک بگرفت
 جهان از سر کشان آنروز جان برد
 با آخر بادلی چون شمع سوزان
 ندادش دست دولت (۴) هیچ یاری
 ستاده بود هر مز بر کناری
 کمندش فتح بر (۵) قتراک بسته
 یکی خودی (۷) چو آینه بر سر
 بشمشیر آتش از آهن فشانده
 نکاور را زبیش صف برانگیخت
 بر یخت از طشت زر سیماب پر وین
 زمین شد سندروسی رنگ یکسر
 ز صحرای بانگ شبیدزان بر آمد
 ز حلق نای صوت صور بر خاست
 قیامت گویا پنهان کمین داشت
 ز سینه چون جناحی، قلب بر خاست
 ستاده با هزاران تیغ (۲) یک تیغ
 که کرده روشنی ره بر زمین کم
 بماندی بر سنان نیزه داران
 نکه میداشتی سیماب ریزه
 صلاهی مرک در عالم فکندند
 ز تن چون کند ناسر میدرودند
 ز عکس خون شفق شد چهره ماه
 زمین را ره نماند افلاک بگرفت
 زمین از گرد، سر بر آسمان برد
 شکسته خواست آمد شاه خوزان
 زبی دولت نیاید شهر یاری
 میان در بسته در زین راهواری
 سمنش ماه نو بر خاک بسته (۶)
 یکی جوشن پلنکینه بیردر
 چو کوهی سیم در آهن بمانده
 ز لب از کین چودر یا کف برانگیخت

(۱) نسخه، نو، پی هر
 (۲) نسخه، ستاده هر یکی با تیغ
 (۳) نسخه، بد
 (۴) نسخه، نو، صبح دولت
 (۵) نسخه، در
 (۶) نسخه، نو، سمنش از مهی نوخاک
 (۷) نسخه، یکی خود
 جسته، نسخه، سمنش از مهی نوخاک بسته

بسر سبزی در آمد چون درختی
ظفر باتیغ او همپشت میشد
چنان بانگی بر آورد از جگر گاه
زبانک اوسپه در جست از جای
جوانی بود بهزاد از سپاهان
به پیش هر مز آمد تیغ در دست (۲)
که من سالار گردان نبردم
اگر يك مرد در چشمم نماید
جهان جزمین جهاننداری ندارد
بگفت این و کشاد از بر کمند او
در آمد هر مز و بگشاد بازو
بزد بهزاد را بر سینه ناچرخ
چو زخمش بر دل بهزاد آمد
عزیزو اهل خوزستان چنان شد
بر میسان مرد میافکند بر راه
شفق میریخت تیغش همچو باران
ز بس خون کوفشانند از دشمن خویش
سراپای اوفتاده راه بر سر
چو هر مز دشت خوزان بر خون کرد
شکست آمد برو و شد هزیمت
نه چندان یافتند آن قوم هر چیز
شه آنکه خواند (۵) هر مز را با عزاز

مبارز خواست و جولان کرد دلختی
حسودش کفش در انگشت میشد
که در لرز او فتاد از کوه تا کاه (۱)
نمیدانست يك پردل سر از پای
که بودی پهلوان پادشاهان ۲۸۸۰
بتندی نمره زد چون شیر سرمست
کجسا در چشم آید هیچ مردم
درون آینه جسمم نماید
و گر دارد چو من باری ندارد
بشهرخ اسپ را بر شه فکند او
همی برد از تنورش در ترازو
بيک ضربت (۳) فرستادش بدوزخ
با حسنت از فلک فریاد آمد
که رعدی از زمین بر آسمان شد
که تا افکنده شد افزون زینجاه ۲۸۹۰
وزو چون برق سوزان تیغداران
خلو فی کرد جوشن (۴) بر تن خویش
زهر بی سرتنی بنگاه بر سر
علم شاه سپاهان سر نکون کرد
گرفتند آن سرافرازان غنیمت
که حاجتشان بود هر گزد کرنیز
زهر سو پیش میدادند ره باز

(۱) نسخه، مل، که تند را وقتد در کوه تا کاه (۲) نسخه، بردست (۳) نسخه،

نو، بيک ناچرخ (۴) نسخه، نو، خفتان (۵) نسخه، مل، این بیت را اضافه دارد
بدو گفتا ندانستم من از تو کز اینسان خوار گردد دشمن از تو

در آمد هر مز از در شادمانه
 سپهداری آن لشکر بدوداد
 ۲۹۰۰ بدو گفتا ندانستیم هرگز
 تویی پستی^(۱) سپهداران دین را
 ظفر نزدیک بسادت چشم بددور
 گراین سرکش نبود پای بر جای
 کدامین بحر و کان را^(۲) این کهر بود
 بطلمعت چهره جمشید داری
 ازین علم و ازین قروازین زور
 خداداند که تا این کار چونست
 چوشاه از حد برون بنواخت اورا
 بر شه منطری پرداختندش
 ۲۹۱۰ درخت دولت او بارور شد
 جهان پر موج کار و بار او بود
 گل از شادی او در نیاز مانده
 ز درج لعل مرجان مینمود او
 چویک چندی بر آمد چرخ جانپاز
 فلک بازیگرست و تو چو طفلی
 چو تو با کعب او^(۳) بسیار افتی
 چو تو طفلی برو از دور میباش
 ثنا گفتش بسی شاه زمانه
 بدست خویشتن افسر بدوداد
 که دستانیست رستم پیش هر مز
 تویی مردی، همه روی زمین را
 حسودت مانده در ماتم تودر سور
 نماندی تاج بر سر تخت بر پای
 کدامین باغبان را این پسر بود
 بچهره فرّه خورشید داری
 شود صد پیل پیشت بر زمین مور
 که این کار از حساب ما برونست
 کسی کردش بر اسپ و ساخت اورا
 جدا هر یک نشاری ساختندش
 شهنشاهیش آخر کار گر شد
 زبان خلق در گفتار او بود
 ز خنده هر دو لعلش باز مانده
 جهانی را زلب جان میفزود او
 ز سر در بازی نو کرد آغاز
 که مفرور خیال علو و سفلی
 بنظاره روی در^(۴) کار افتی
 و گر نه تا ابد مفرور میباش

(۱) نسخه، مل، تویی پشت
 (۲) نسخه، مل، کدامین بحر کانرا، نسخه، کدامین
 (۳) نسخه، در لعل او
 (۴) نسخه، از

طلب کردن قیصر باج و خراج از پادشاه خوزستان

ورفتن هرمز برصولی

الا ای فاخته خوش حلقی آخر
 کهر داری درون دل برون ریز
 سخن را ساز ده آواز بگشای
 بهر بانگی جهانی را برافروز
 چو ترک دانه دنیی کس رفتی
 کنون گر قصه بی داری ادا کن
 سخن سنجی که دادی درسرخ داد
 که قیصر آنکه هرمز را پدر بود
 بوقت او نبود افزون از او شاه
 فلک اجری خور دیوان او بود
 ز دارالملک خود فرمانبری شاد^(۱)
 که گر خواهی که یابی تخت و تاجت
 برون کن دخل خوزستان و بفرست
 سر از فرمان میبچ و پیروی کن
 اگریک موی^(۲) از ماسر بتابی
 از آن پاسخ دل شه شد چنان تنگ
 دمش سردی گرفت و روی زردی
 بزرگان را پیش خویشان خواند
 که قیصر باج میخواهد ز کشور
 نه در جنگش برآشتن توانم

ز خلقت جانفزای خلقی آخر
 ز خلق خویش در صد حلقه خون ریز
 چو بستی طوق معنی راز بگشای
 بهر دم شمع جانی را برافروز
 قفس بشکستی و عقبی کس رفتی
 همه بیگانگان را آشنا کن
 چنین کرد آن سخن سنج این سخن یاد
 که از گردون بر فعت بیشتر بود
 جهان افروخت بر گردون از و ماه
 خراج چند کشور آن او بود
 بسوی شاه خوزستان فرستاد
 ز من باید پذیرفتن خراجت
 که نام تو درون آمد بفهرست
 چو سر بر خط نهادی خسروی کن
 زمین بر سر کنی و سر نیابی
 که از دلت نکیش آمد جهان تنگ
 سیه کردش سپهر لاجوردی
 پیش خرده گیران این سخن راند
 و گر ندهم بلا بینم ز قیصر
 نه باج او پذیرفتن توانم

کسی نیست^(۱) اینزمان در پادشاهی
 براومن چون برون آیم زمانی
 ۲۹۴۰ بزرگی بود حاضر رهنمایی
 بسی شادی و غم در کون دیده
 زغم بر خاسته دل در بر او
 زبان از فکر خاموشی بدر کرد
 بشه گفت ای سپهرت آشیانه^(۲)
 سخای بحر و حلم کوه بادت
 چو روی فال گیرد شهر یاری
 نه هرگز پشت گرداند از آن روی^(۳)
 تو این دم فال از هر مز گرفتگی
 در این جنگ کزو آمد^(۴) فرازت
 ۲۹۵۰ چو هر مز در سخن گفتن کسی نیست
 چنان آزاده و بسیار دانست^(۵)
 زبان ترکی و رومی^(۶) و تازی
 چو این زیبا سخن رومی زبانست
 رسولی را بر قیصر فرستش
 بزر اقلیمت از قیصر نگهدار
 چو زر در مغز داری دوست داری
 بیاید سیم و زر چندین^(۷) شتروار
 زهر در جامه های سخت زیبا
 لباس زرنگار و تخت دیبا

که نیست از قیصرش صاحب کلامی
 که بر جانم برون آید جهانمی
 بغایت خرده دان مشکل کشایی
 فساد عالم از هر لون دیده
 نشسته برف پیری بر سر او
 دهان رادر سخن درج کهر کرد
 جناب آسمانت آستانه
 شکست لشکر اندوه بادت
 بیابد^(۸) پشت گرمی روز کاری
 نه روی آنکه پشت آرد از آن سوی
 چنین فالی کجا هرگز گرفتگی
 شود زوهم در این صلح بازت
 بسی میداند و عمرش بسی نیست
 کز آزادی چو سوسن ده زبانست
 همه میآیدش در چشم بازی
 اگر او را فرستی لایق آنست
 خزانه در گشای وزر فرستش
 که از زر همچو زر گردد همه کار
 و گرنه هر چه داری پوست داری
 جواهر پیل بالا در بخروار
 لباس زرنگار و تخت دیبا

(۱) نسخه، مل، کسی کو
 (۲) نسخه، مل، آسمانه
 (۳) نسخه، مل،
 بیابد
 (۴) نسخه، بداندروی، نو، برانروی
 (۵) نسخه، در این جنگ از آمد
 (۶) نسخه، آزاده بسیار دانست
 (۷) نسخه، مل، زبان رومی و ترکی
 (۸) نسخه،
 مل، چندان

- بخور و صندل و مشک تناری
 غلامی صد که در صاحب جمالی
 بسحر تنگ چشمی جان فزوده
 سمندی صد سبق برده ز افلاک
 جهانی برق را پیشی دهنده
 کنیزی صد زماه افزون بهائس
 نمودی دستبردی عقل و جان را
 قبایی و کلاهی سخت فاخر
 بدینسان تحفه‌یی از گنج گوهر
 چوققیصر گنج نپذیرد ز هر مز
 ترا از مصلحت آگاه کردم
 خوش آمد رای او، شهراچنان کرد (۱)
 یکی گنجی چو کوه زریار است
 چو کوهی سیم (۳) در گنج حساری
 کله بر ماه چون سرو خرامان
 چو ماه تیز رو بر پشت باره
 وزان پس داد تشریفی بهرمز
 رسالت را (۴) چو بس در خور گرفتیش
 روان شد هرمز از خوزان چنان زود
 چگویم عاقبت چون ره بسر شد
 بیک ره صاحب اقبالی بصدناز (۵)
 چوروز دیگر این چرخ دو تاپشت
- عبیر و عنبر و عود قماری
 فلکشان خاک بوسد در حوالی ۲۹۶۰
 جهان در چشمشان مویی نموده
 بتک در چشم کرده بادرا خاک
 چو برقی صد جهان زیشان جهنده
 زخورشید فلک نیکو و لقا تر
 بسر پایسی در آورده جهان را
 مرصع کرده از درّ و جواهر
 روان کن باسواران سوی قیصر
 خراج تو نخواهد نیز هرگز
 تو به دانی سخن کوتاه کردم
 همه چون جمع شد هر یک نشان کرد (۲) ۲۹۷۰
 کنیزان را بصد زیور بیار است
 شدند آن ماهرویان در عماری
 کمر بستند بر خوی غلامان
 شدند آن مشتری رویان سواره
 که خورشید آن ندیده بود هرگز
 وداعش کرد و پس در بر گرفتیش
 که برقی چون رود برقی چنان بود
 پسر آمد باقلیم پسر شد
 فرستادند باستقبال او باز (۶)
 نمود از آینه صد گونه انگشت ۲۹۸۰

(۱) نسخه، مل، شاه چهارا (۲) نسخه، مل، شمع شد هر یک نشانرا
 (۳) نسخه، مل، چو کوه سیم (۴) نسخه، نو، رسولی را (۵) نسخه، صد از راه
 (۶) نسخه، فرستادش باستقبال او شاه

بصد اعزاز هرمز را چو فرمود
 چو شاه آگه شد از دُرّ لب افروز
 در آمد هرمز و پیشش زمین رفت
 از آن پس تحفه شه پیش او برد
 چو قیصر دید چندان تحفه در پیش
 چو هرمز را بدید آن شاه از دور
 برو میافت صبح آشنایی
 درو حیران بماند از بسکه بگریست
 ولیکن اشک را پوشیده میداشت
 ۲۹۹۰ مهی میدید چون سروی قبا پوش
 بجان در عهد بستن آمد او را
 نهاد از بس گریستن دست بر روی
 عجب تر آنکه هرمز نیز در حال
 نکو گفت این مثل پیر یگانه
 ز خون چشم آن شهزاده و شاه
 بسی بگریستند آن نامداران
 ندانستند تا آن گریه از چیست
 زمانه شاه را فرزند میداد
 قضا را مادر هرمز ز منظر
 ۳۰۰۰ چو روی آن شکر لب^(۴) دید از کاخ
 دلش بر خاست چشمش سیل انگیخت
 ز کس نخرید دم و ز مهر آناه^(۵)
 دلش در بر چو مرغی مضطرب شد

فرو داد آمد زرنج ره بیاسود
 پیشش خویشتن خواندش همان روز
 زبان بگشاد و بر شاه آفرین گفت
 بیک ره عرضه داد و سرفرو برد
 ندید آزردن آناه در خویش
 چو خورشیدی دلش زدموج از نور
 پدید آمد دلش را روشنایی
 ز کس پنهان نماند از بسکه بگریست
 برویش چشم را زد ز دیده میداشت
 ز ماه او دلش از مهر زد جوش
 رک شفقت بجستن آمد او را
 که لشکر بود استاده زهر^(۱) سوی
 گشاد از پیش یکیک مژده قیفال
 که مهر و خون نخسبد^(۲) در زمانه
 روان شد خون زهر چشمی بیک راه
 بخندیدند پس چون^(۳) کل زباران
 نشد معلوم تا آن خنده از کیست
 پدر را با پسر پیوند میداد
 بدید از دور روی آن سمنبر
 روان شد شیر پستانش بصد شاخ
 عرق بروی نشست و شیر میریخت
 جهان بفر وخت زیر پرده چون ماه
 چو گردون بیقرار و منقلب شد

(۱) نسخه ، بهر (۲) نسخه، که مهر خون بجوشد (۳) نسخه ، همچون
 (۴) نسخه ، آن پسر خود ، نسخه ، آن سمنبر (۵) نسخه ، مل ، و زهر مزو شاه

بتان در کرد او هنگامه کردند
 کلاب تازه بر ماهش فشاندند
 چو کوه سیم از آن باهوش آمد
 زبان بگشاد کاین برنا که امروز
 مرا فرزند اوست و این یقینست
 مرا شمع دل و چشم و چراغ اوست
 نهادم جمله بگرفت آتش او
 چنان مهریم از و در دل بر افروخت (۳)
 چنان جان در ره (۴) پیوند او ماند
 ز سر تا پای، گویی قیصر ست او
 نظیر هر دوتن در هفت اقلیم
 مرا باری قرار از دل بیردست
 گرفتم دیوزد بر من چنین تیر
 گرفتم نفس زد بر جان من راه
 گرفتم من نمی یابم نشان زو
 یقین دانم که کاری بس شگفتست
 بگفت این و خروشی سخت در بست
 ز صدر پیشکه بر (۶) منظر آمد
 بدید او را چنان گفتش چه بودست (۷)
 چو شاه او را چنان سرگشته میدید
 نخست آن قصه را غوری چه جوید
 ز جان صد جام خون بر (۱) جامه کردند
 ز نرکس اشک بر راهش فشاندند
 چو دریایی دلش در جوش آمد
 پیش شه در آمد عالم افروز
 و کر شه را (۲) پیرسی هم چنینست
 فروغ سینه و نور دماغ اوست
 بسر گشتم ز زلف سرکش او ۳۰۱۰
 که ماه، افر و ختن زو خواهد آموخت
 که یکیک بند من در بند او ماند
 مگر بحرست قیصر گوهرست او
 نبیند هیچکس سیمی بدو نیم
 بدست بیقراری در سپردست
 چرا ریزد زیستانم چنین شیر
 چرا ماند بقیصر روی آن ماه (۵)
 چرا شد شاه قیصر خونفشان زو
 که گردون بادل من در گرفتست
 شه از آواز او از تخت برجست ۳۰۲۰
 وزان پس پیش آن سیمین بر آمد
 بگفتند آنچه او را رونمودست
 همه جامه ز شیر (۸) آغشته میدید
 همان افتاده بود او را چگوید (۹)

(۱) نسخه، صدجوی خون در جامه (۲) نسخه، مل، از شه (۳) نسخه، چنان جان مهر او در دل
 بر افروخت (۴) نسخه، نو، چنان این دیده در (۵) نسخه، آناه (۶) نسخه، در
 (۷) نسخه، نو، چنان گفت این چه بودست (۸) نسخه، مل، بشیر
 (۹) نسخه، نو، این بیت را اضافه دارد

بزیر پرده بنشست و ندانست
 کنیزك را بخواند آنگاه قیصر
 بگوتا از کجا داری تو پیوند
 بگو تا خود ترا فرزندی کی بود
 اگر رازی نهان در پرده داری
 چرا دردی که درمانش توان کرد
 ۳۰۳۰ گرت راز است بامن در میان نه
 کنیزك گفت کای (۲) دارای ثانی
 سخن بشنو بدان و باش آگاه
 مرا در پرده از شه گوهری بود
 چو آتش کرد خاتون قصد جانش
 فلان سرت برد اورا سحر گاه
 کنون ز آنوقت قرب بیست سال است
 شه از گفت کنیزك مانند خیره
 چو شمعش آتشی بر فرق آمد
 ۳۰۴۰ فشانند از چشم جیحون را بزاری
 در آن اندیشه چون لختی فرورفت
 یکیرا گفت تا هر هر در آمد
 دعا کرد آفرین خواند و ثنا گفت
 ز دوران مدتی جاوید بادت
 شه از دیدار و گفتارش فرو ماند
 بدو گفت ای هنرمند هنر جوی
 بگوتا از کدامین زاد و بودی
 که در پرده چه بازیها نهانست
 که بامن حال خود بر گوی یکسر
 که هر مز را نهادی نام فرزندی
 بجز بامن کست (۱) پیوند کی بود
 بگو بامن چرا دل مرده داری
 بنادانی ز من بیاید نهان کرد
 که فرمودت که مهری بر زبان نه
 چو خضرت بادا دیم زندگانی (۳)
 که آنوقت که سوی حرب شد شاه
 درخت قیصری را نوبری بود
 که بر کیرد چو شمعی از میانش
 نمیدانم برین قصه دگر راه
 عجب حال است یارب این چه حال است
 دو چشم نور بخشش گشت تیره
 تنش در آب اشکش غرق آمد
 براند از خشم خاتون را بخواری
 در آمد مهر و گفتمی هوش ازورفت
 زمین بوسید و نزد قیصر آمد
 که دولت باد و پیروزی ترا جفت
 چو گردون سایه خورشید بادت
 دعای چشم بد بروی فرو خواند
 مرا از زاد و بوم خویش بر گوی (۴)
 مرا زین حال آگاه کن بزودی

(۱) نسخه، نو، بجز من با کست (۲) نسخه، مل، گفتش ای (۳) نسخه، نو،
 آب زندگانی (۴) نسخه، زاد و بوم خود خبر گوی، نسخه، نو، زاد و بود خویش بر گوی

نشان پادشاهی بر تو (۱) پیداست
 چوهر مز شد ز گفت شاه آگاه
 زبان بکشاد و گفت ای شاه هشیار
 ترا این شك كه افتادست در پیش
 بسی کردند هر جای این سؤال
 مرادر شهر خوزان مهر بانست
 مرا پرورد و علم آموخت بسیار
 زمن هیچ از نکویی باز نگرفت
 نه مانندست چهر او بچهرم
 عجب درمانده ام در کار خود من
 منم امروز بیکس در زمانه
 نیارم پردپای از یکدگر جای (۳)
 چو بشنید این سخن قیصر ز فرزند
 دلش در بر گواهی داد صد بار
 چو در کاری، دلت فتوی ده آید (۴)
 به هر مز گفت دست از جامه بکشای
 نشانی بود قیصر را بشاهی
 چو شاه از بازویش داد آن نشان باز (۶)
 ز بی صبری برفت دل از قرارش
 بیارید اشك از چشم گهر بار
 وزان پس خواند مادر را بییشش
 کثری هرگز نکون بود (۲) بگور است
 تعجب کرد زان پرسیدن شاه
 زمن این راز پرسیدند بسیار
 ۳۰۵۰
 مرایش از توافنا دست در خویش
 چه گویم چون نشد معلوم حال
 كه باغ خاص شه را باغبانست
 چو جانم گوش داشت از چشم اغیار
 ولی باوی دل من ساز نگرفت
 نه بر وی می بجنبید هیچ مهرم
 كه بی پیوندم از روی خرد من
 چو من بس بیکسم، زانم یگانه
 كه می دزدیده گیرندم بهر جای
 ۳۰۶۰
 طمع در بست و در پیوست پیوند
 كه نور چشم تست او را نكهدار
 ز صد مرد گواهی ده به آید (۵)
 برهنه كن تن و بازوی بنمای
 كه بر اجداد او دادی گواهی
 از ان شادی، گریستن كرد آغاز
 گرفت از مهر دل سردر (۷) كنارش
 بیوسیدش لب لعل شكر بار
 بشارت داد از فرزند خویشش

(۱) نسخه، نو، در تو (۲) نسخه، مل، ناید

(۳) نسخه، نو، از يك گذر جای، نسخه، نیارم برد راه از يك گذر جای

(۴) نسخه، مل، فتوی ده افتاد (۵) نسخه، مل، دل به افتاد

(۶) نسخه، نو، یافت آن نشان باز (۷) نسخه، مل، اندر

در آمد مادر و در بر گرفتش ز دیده روی در گوهر گرفتش
 ۳۰۷۰ خروشی تا بگردون می بر آورد ز سنگ سخت دل، خون می بر آورد
 چنان آن هر سه ماتم در گرفتند کزان آتش، دو عالم در گرفتند^(۱)
 بیکجا سور بامانم بهم بود عجب معجون از شادی و غم بود
 فتاده هر سه تن حالی پریشان ستاده ماهرویان کرد ایشان
 علی الجملة چوشه کنج کهر یافت دلش صد کنج شادی بیشتر یافت
 بران کار از میان جان در استاد^(۲) کسیرا سوی خوزستان فرستاد
 که تا مهمرد را آرد بر شاه^(۳) برفت القصه آوردش بشش ماه
 چو مهمرد از در ایوان درآمد بخدمت پیش قیصر بر سر^(۴) آمد
 بر شه دید هرمز ایستاده مرصع افسری بر سر نهاده
 چو هرمز دید حالی پیشش آورد بحرمت^(۵) در جوار خویشش آورد
 ۳۰۸۰ فزون از حد او کردش مراعات نکویی را نکویی دان مکافات
 پس آنکه قیصر از وی حال درخواست که حال این پسر باما^(۶) بگوراست
 چو پاسخ یافت مهمرد از شه روم دل آهن مزاجش گشت چون موم
 زبان بگشاد و در پاسخ کهر سفت زاوّل تا با آخر جمله بر گفت
 پس آن انگشتی کان دلستانش به داده بود از بهر نشانش
 نوشته نام قیصر بر نگینش نهاد آنجا بحرمت بر زمینش
 زبان بگشاد هم چون سوسنی شاه^(۷) که استاد منجم گفت آنگاه
 که فرزندی^(۸) باشد بس یگانه مثل گردد بعالم جاودانه

(۱) در بعضی از نسخ بعد از این بیت چنین عنوانی مرقومست «گفتار اندر رفتن قاصد بانامه قیصر

روم بخوزستان بطلب مهمرد و آمدن مهمرد و انگشتی بقیصر دادن و خوشدلی قیصر»

(۲) نسخه؛ مل، با استاد (۳) نسخه، مل، سوی شاه (۴) نسخه، مل، در سر

(۵) نسخه، نو، بعزت (۶) نسخه، نو، بامن (۷) نسخه، سوسن آتشاه

(۸) نسخه، نو، فرزندی

ولی در پیشش اوّل کار سختست
 چوقیصر دید در پیش آن نشانی
 نه چندان داد سیم و زر بدرویش
 ازان شادی بعشرت رای کردند
 بهر بازار خنیاگر نشسته
 بزاری ارغنون آواز داده
 فتاده می میان رک بتک در
 می سرزن^(۱) چنان غواص کشته
 نهاده می بصید عقل دامی
 حریف چرب مغز خشک، درس
 زتری خیک استسقا کسرفته
 شراب و ابکینه راز کرده
 چکان مرغ صراحی را زمقار
 کل خوش رنگ زیرخوی نشسته
 زاشک و گریه تلخ صراحی
 زشادی و نشاط باده نوشان
 رباب ازهرزگی نیشی همی زد
 کمانچه از درشتی تیر میخورد
 چنان شد دف ززخم نابریده
 رسن^(۳) دریای چنگ افتاده ناگاه
 شکر پاشی رک عودی گشوده
 زخار زخمه زخم از خار رفته
 بقال نیک بهر نیم جرعه

مگر این بود اکنون دور بختست
 دلش خوش شد چو آب زندگانی
 که هرگز در حساب آید ازان بیش ۳۰۹۰
 جهانی خلق شهر آرای کردند
 چو حوران بهشتی دسته دسته
 صدای او ز گردون باز داده
 زمی خون کرده سربگی بر گد در
 که در سر مغز سر رقص کشته
 شده سرمست هر موی از مسامی
 در آب خشک کرده^(۲) آتش تر
 شکم چون مشک در بالا گرفته
 بسوی شیشه سنگ انداز کرده
 چو خال سیب شیرین، دانه نار ۳۱۰۰
 قدح تا کردن اندر می نشسته
 شکر خنده زده مشتی مباحی
 در افکندند خرقة خرقة پوشان
 همه بر جان درویشی همی زد
 شکر زاوای نرمش شیر میخورد
 که جان دف بچنبر شد رسیده
 رسن با چنبر دف کشته همراه
 ز موسیقار داودی نموده
 زکار آب آب از کار رفته
 بیپلو گشته مستان همچو قرعه ۳۱۱۰

نه شب خفتند نه روز آرمیدند بدین شادی (۱) بهم شهزاده و شاه
 ز عیش و خوشدلی و شاد کلامی
 شهنش نگذاشت بی برقع بیازار
 چو خسرو شاه (۳) را در روم ششماه
 هوای گلرخش از حد برون شد
 برنجوری و بیماری بیفتاد
 نه جانش را شکیبایی زمانی
 دل خویشش نبود (۵) و آن کس هم
 ۳۱۲۰ چو گل بر بوده بود او را دل از پیش
 پدر گفتش (۷) چرا از آب رفتی
 اگر هست از پدر چیزیت درخواست
 جوابش داد خسرو شاه کلمروز
 شهخوزان که شهرم داد اقطاع
 مرا چون در رسالت میفرستاد
 مرا سوگند داد اول که در روم
 دگر آنجا یکه بسیار مردند
 چنان خواهم چو دارم رفعتی من
 چو من آنجا روم سرکش از این صدر
 ۳۱۳۰ ببخشش دست چون باران کنم من
 چو زین اندیشه دل پرداز کردم
 یقین دانست شهکان مرغ دمساز
 نه یکدم زان دل افروز آرمیدند
 طرب کردند و می خوردند یکماه (۲)
 یکی صد شد جمال آن گرامی
 که تا ترساندش چشم بد آزار
 مقام افتاد بگرفتش دل از شاه
 دل او زان هوا دریای خون شد
 در آن غربت بصدزاری (۴) بیفتاد
 نه دل را برگ تنهایی زمانی
 نمیزد یک نفس بی هم نفس دم
 چگونه بی گلش بودی (۶) دل خویش
 چو زلف سر کشت در تاب رفتی
 ز تو گفتن، زمن کردن همه راست
 ز بد عهدی خویشمانده درسوز
 بسی حق دارد او بر من بانواع
 پیامد بر سر راه و باستاد
 مقامی نبود (۸) جز وقت معلوم
 که با من نیکویی بسیار کردند
 که بخشم هر یکی را خلعتی من
 بینندم بدین جاهو (۹) بدین قدر
 مکافات نکو کاران کنم من
 بزودی پیش خدمت باز کردم
 نکردد از هوای خویشتن باز

(۱) نسخه، مل، برین شادی (۲) نسخه، نو، ششماه (۳) نسخه، هرمز شاه
 (۴) نسخه، مل، خواری (۵) نسخه، نبود (۶) نسخه، نو، باشد (۷) نسخه
 مل، گفتا (۸) نسخه، نو، نبود (۹) نسخه، مل، خوبی

وگر دارد ز رفتن شاه بازش
 پسر را با پسرکاریست نازک
 ندید(۲) آن کار را جز صبر انجام
 ز سر مهمرد را چندان عطا داد
 بهر درویش درمانی دگر کرد
 نکو گفت آن حکیم نکته پرداز
 وزان پس لشکری باده خزانه
 پدرو چون دید روی چون نگارش
 لبش بوسید و تنگ آورد در بر
 بزودی بوی همچون شیر آبی
 چو خسرو(۸) همچو کی خسرو روان شد
 فرس میراند و مهمردش زپی در
 چنان آن چست رو چالاک میرفت
 سپه چون نزد خوزستان رسیدند
 گرفته عرض آن کشور خرابی
 سرا و کاخها(۱۰) با خاک هموار
 بدانسان شهر را ویرانه کرده
 درختان بیخ کنده شاخ رفته
 نه در شتر یکی دیبا بمانده
 کسیرا جست خسرو شاه از راه
 جوابش داد مرد کار دیده

زیبیماری فتد در تن(۱) گدازش
 بتندی کار نپذیرد تدارک
 و لیکن داد دستوری بناگام
 که در صد سال دریا آن(۳) کج جاداد
 بهر رنجش گنجی پر کهر کرد
 که نیکویی کن و در آب(۴) انداز
 بخسرو داد و خسرو(۵) شد روانه
 روان شد اشک خونین صد هزارش ۳۱۴۰
 بدو(۶) گفت ای مرا چون چشم(۷) در سر
 که مرده بینیم گسر دیر آبی
 خدنگی بود کوبی(۹) کز کمان شد
 روان میرفت چون آتش به نی در
 که باد از گرد اودر خاک میرفت
 ز خوزستان بجز نسامی ندیدند
 چو روی عالم از طوفان آبی
 زمینی رت(۱۱) نه درمانده به دیوار
 که در روی جغد خلوتخانه کرده(۱۲)
 سپه چون مار در سوراخ رفته ۳۱۵۰
 نه در اهواز یک زیبا بمانده(۱۳)
 خبر بر رسید از خوزستان و از شاه
 که خلقند(۱۴) این زمان تیمار دیده

(۱) نسخه، تن در (۲) نسخه، مل، نبود (۳) نسخه، نو، آن دریا
 (۴) نسخه، مل، دررود (۵) نسخه، بهر مزداد و هرمز (۶) نسخه، ورا
 (۷) نسخه، مل، دیده (۸) نسخه، چوهرمز (۹) نسخه، نو، گفتی
 (۱۰) نسخه، سرای کاخها، سر آن کاخها (۱۱) نسخه، زمین کننده
 (۱۲) نسخه، مل، جغد و روبه خانه کرده (۱۳) نسخه، نه در کشور یکی زیبا بمانده، یکی
 بر نایمانده (۱۴) نسخه، نو، که خلقت

گریزان گشته شه در قلعه بی دور
 چو تو رفتی سپهدار سپاهان
 سپاهی کرد کرد از هر دیاری
 بخوزان آمدند و تیغ در چنگ
 بآخر شهر خوزستان گرفتند
 نخستین راه (۱) قصر شاه جستند
 ۳۱۶۰ گل محروم را ناگاه بردند
 که تا از شهر خوزان با سپاهان
 دمار از ما بر آوردند صد بار
 چو بشنود این سخن خسرو چنان شد
 از آنجا سوی باغ شاه شد باز
 ز گریه خون سرا پایش بیالود
 بهر جایی که با گل بود کاریش
 نگرید ابر کرینده بنوروز
 چو چشم نرگسین خونبار کردی
 بزیر هر چمن میگشت سرمست
 ۳۱۷۰ بآخر ناتوان شد شاه از ان کار
 چو کار افتاد کان پیوسته غمناک
 فکنده بستری از بوریا باز
 زمین از چشم (۴) اودریا گرفته
 گذشته نمدرستی، تب رسیده
 ز باد سرد بر دل آه بسته
 زبان بگشاد کای چرخ ستمکار

همه کار ولایت رفته از نور
 سپاهی خواست از اقلیم شاهان
 برون از حد، فزون از هر شماری
 بیک هفته نیاسودند از جنگ
 خرابی پیش چون مستان گرفتند
 بسوی دختر وی راه جستند
 بدست خادمانش در سپردند
 روان گشتند با گل تا سپاهان
 که ظالم باددایم سرنگونسار (۲)
 که همچون دلبرش گویی که جان شد
 بزاری نوجه کرد و گریه آغاز
 چو شریان از تپیدن می نیاسود
 برست آنجا بیکه از هجر خاریش
 چنان کومیکریست (۳) از گل بصدوز
 زمین باغ را گلزار کردی
 زسوز عشق میزد دست بر دست
 توان شد ناتوان دل در چنان کار
 درید، جامه و بنشسته بر خاک
 نهاده سر بیالین بلا باز
 سویدای دلش سودا گرفته
 تمامش نیم جان بر لب رسیده
 زخون چشم بر تن راه بسته
 مرا چون خویشتم کردی نکونسار

(۱) نسخه، مل ، (۲) این بیت در نسخه مل ، نو، نیست

(۳) نسخه، نو، میکریست (۴) نسخه، نو، مل، غبار او همه

زبدبختی سیه شد روز بر من
ز جور و رنج دل بسیار بر دم
برای من چو عزم مرگ کردی
کجایی ای گل بستان جانم
کجایی ای گل مهجور کشته
کجایی ای گل خوشبوی آخر
چنان بیروی تو دل بیقرار است
سیه کردی مرا زین بد بتر نیست
بدینسان بود خسرو قرب یکماه
ز گلرخ نامه یی آورد شه را
که تاپکره بینی^(۳) روی من باز

فتاد از^(۱) آتش دل سوز بر من
چه میخواهی ز من انگار مردم
مرا از گل چنین بی برک کردی
بیات چون کلت در دل نشانم^(۲)
بدل نزدیک و از تن دور کشته
برون آی از کنار جوی آخر
که گر عمرم بود، عمرم کارست
پس از رنگ سیه رنگی دگر نیست
که تاپیکی در آمد ناکه از راه
که هین در باب و در پیش آر ره را
کجا بینی جز از زیر کفن باز

نامه نوشتن گل بخسرو در فراق و ناخوشی

الا ای خوش تذرو سبز جامه
تویی در نطق، زیباگوی معنی
زبان گوهری داری کهر پاش
بجای آور سخن چندانکه دانی
سر نامه بنام پادشاهی
ز نامش پر شکر شد کام جانها
ز عشق نامش، آتش در جهان زن
جهان عشق را پا و سری نیست
کسی عاشق بود کز پای تافرق

تو خواهی بود گل رایک نامه
بسر میدان برون بر گوی معنی
دمی در نامه گلرخ شکر پاش
چنانکه از هر سخن دری چکانی^(۴)
که بی نامش بمویی نیست راهی^(۵)
زیادش پر کهر تیغ زبانها
بزن، ره بر خیال کاروان زن
بجز خون دل آنجا^(۶) رهبری نیست
چو گل در خون بود اول قدم غرق

(۱) نسخه، فتاده (۲) نسخه، نو، درجان نشانم

(۳) نسخه، که تاپیکبار (۴) نسخه، نو، خون میچکانی نسخه، در میچکانی

(۵) نسخه، مل، نیابی هیچ راهی (۶) نسخه، نو، آنرا نسخه، مل، اورا

اگر در عشق چون گل سوز^(۱) دارد
 دلی دارم، چه دل، هجران رسیده
 ز کیش خویشتن بیزار گشته
 ۳۲۰۰ فراقش در میان خون نهاده
 بسی خوشتر بصد زاری بمردن
 ز پا افتادم از درد جدایی
 فراق آتشی در جانم افکند
 بیا تا در درون میدارمت خوش
 دلم گر بود سنگی کشت خسته
 ز سوز هجر حالی دارد^(۵) اکنون
 چو کوه از غم بریزد^(۷) در فراق
 ز بس کز درد تو در خون بگردم
 اگر از درد من آگاهی تو
 ۳۲۱۰ چنین یک روز اگر در درد باشی
 از آن میداریم در درد و دریغ
 برویم بیتو چندان غم رسیدست
 بسا غم کو^(۸) نداند^(۹) کوه برداشت
 منم کاندوه بر من کوه گشته
 بسی غم دارم و یاری ندارم
 بسی در دست بر جان من از تو
 زیر حمی تو تا چند آخر
 چو عقلم رفت و جان چون کشت و دل شد
 شبی در عشق کل با روز آرید
 بسر گشته برون از^(۲) خون دیده
 بجان قربان راه یار گشته
 کناری خون ازو بیرون نهاده
 که وادی فراق تو^(۳) سپردن
 مرا گردست میگیری کجایی
 چنان کر جان برون توانم افکند
 که تاب برون نیارد^(۴) بر من آتش
 ز هجرت چون سفالی شد شکسته
 که دوزخ بر سفالی دارد^(۶) اکنون
 کلیرا چون بود زین بیش طاقت
 ز سر تا پای گویسی عین دردم
 همیشه مرگ من میخواهی تو
 که من هستم، ننالی، مرد باشی
 که دردی نیست از درد منت هیچ
 که آن غم قسم صد عالم رسیدست
 بشادی این دل بستوه برداشت
 دلم لشکر کش^(۱۰) اندوه گشته
 دلم خون گشت و غم خواری ندارم
 که دردت باد درمان من از تو
 بدین زاری مرا میسند آخر
 چنین دیوانگی بر من سبجل شد

(۱) نسخه، شور (۲) نسخه، مل، در (۳) نسخه، نو، روانرا در فراق او
 (۴) نسخه، نو، مل، نیاید (۵) نسخه، نو، دارم (۶) نسخه، نو، دارم
 (۷) نسخه، نو، بریزم (۸) نسخه، نو، کان (۹) نسخه، نیارد
 (۱۰) نسخه، لشکر که

خرد از دست عشقت رخت بر بست
 دلم از خویشتن بیخویشتن شد
 دلی دارم ز عشقت از جنون پر
 هر آنکس را که با تو کار افتد
 کنون بگذشت کلی کارم از دست
 دل سوداییم ^(۱) یکبارگی شد
 دلم در خانه تن می ناستد
 مرا هم مزد و هم شکرانه بودی
 چو چشم مستم از طوفان آبی
 چو یاری نیست با عشقت چه باز
 چه گویم چه نویسم چون کنم من
 چنان عشق تو زوری کرد بر من
 اگر دل اینچنین عاجز نبودی
 و گر تن اینچنین لاغر نکشتی
 چه خیزد از چنین دل جز ملامت
 دلم بگرفت ازین دل چون کشم بار
 چو مردم بیتومن از من چه تقصیر
 نبودم بیتو یکدم بیغمی من
 همی هر غم که در گل جهان هست
 جگر پر خون و دل پرسوز دارم
 نبویدم کلی بی رنج خاری
 ندیدم هرگز از شادی نشانی
 بچشم خود جهان روشن ندیدم
 ندانم بر چه طالع زاده ام من

نکیرد کس از این دیوانه بردست
 همه کار دلم از دست من شد ۳۲۲۰
 کنار از چشم و چشم از دل ز خون پر
 ازین دیوانگی بسیار افتد
 که بیرون شد دل و دلدارم از دست
 خرد در کار دل نظارگی شد
 زمن بگریخت بامن می ناستد
 اگر دل ساکن این خانه بودی
 زمستی داد خانه در خرابی
 فروماندم ندانم تا چه سازم
 که وصف این دل پر خون کنم من
 ۳۲۳۰ که عالم چشم موری کرد بر من
 مرا چندین بلا هرگز نبودی
 بیک ره دولت از من برنگشتی
 چه آید از چنین دل جز ندامت
 سرتن می ندارم چون کنم کار
 چو تو آگاه نیی از من ، چه تدبیر
 که صدغم میخورم در هر دمی من
 مرا کم نیست زان و بیش از ان هست
 سیه شد روز روشن روز کارم
 ننویشدم شرابی بی خماری
 ۳۲۴۰ بکام دل نیاسودم زمانی
 و گردیدی تویی من من ندیدم
 که در دام بلا افتاده ام من

تو با حوران سیمین برنشسته
 نو در شادی و من در غم ، روانیست
 نکردی هیچ عهد من وفا تو
 ترا خود بیوفا هرگز نکویم
 چه میخواهی ز دل کابین دل چنانست
 مپرس از من که گر پرسی چنانم
 مپرس (۲) از دل که حال دل چنان شد
 ۳۲۵۰ منم در کلبه احزان نشسته
 بیا و کلبه احزان من بین
 منم جان بر میان چون بیقراری
 مگر زالی شدم گر چه جوانم
 گرفته عزلت از خلق زمانه
 دلم خون گشت (۴) از رسوایی خویش
 چو تو تنها نشاندی بر زمینم
 دلا تا کی چنین در بند باشی
 بسر شو گر سر آن داری از تن (۶)
 میان خون نشستی در درونم
 ۳۲۶۰ چرا از پیش من می برنخیزی
 مرا گویند آسان می نمیری
 چو در یک روز صدره کم نمیرم
 نمیت رسم از آن کم مرگ پیشست
 مرا بیتو غم مرگی ندارد
 من اندر خون و خاکستر نشسته
 اگر این خود رواست (۱) آخر وفا نیست
 چه خواهی گفت آخر با خدا تو
 که این از بخت بد آمد برویم
 که گر گویی چه نامی بیم جانست
 که بوی خون زند از سوز جانم
 که دریا های خون از روی (۳) روان شد
 غریب و بیگس و حیران نشسته
 زمانی دیده گریان من بین
 گرفته از همه عالم کناری
 که با سیمرخ در يك آشیانم
 شده در باب تنهایی یگانه
 بجان میآیم از تنهایی خویش
 ملامت از که میآید (۵) چنینم
 درین سر کشتگی تا چند باشی
 برای آخر اگر جان داری از تن
 کنارم (۷) موجزن کردی ز خونم
 که خونم میخوری و می ستیزی (۸)
 که در عشقش کم جان می نگیری
 چرا این جان پر غم کم نگیرم
 که هر ناکامیم صد مرگ پیشست
 که گل بی روی تو بر کی ندارد

(۱) نسخه ، مل ، رهست (۲) نسخه ، مل ، مگوی (۳) نسخه ، نو ، اذ دل

(۴) نسخه ، نو ، دلم خوین شد (۵) نسخه ، مل ، از که میگردد ، نسخه ، از چه

میخیزد (۶) نسخه ، از من (۷) نسخه ، که بازم (۸) نسخه ، نو ، می بریزی

- گل صد برگ بی برگست بیتو
کسی کز خویش بر هاند تمامم
اگر من آتشی از دل برارم
و کمر از پرده دل بر کشم آه
و گردد ناله آیم از دل تنگ
و کمر از نوحه دل دم برارم
و کمر پر دود گردانم زمانه
رسد زین سوز تا هفتم طبق دود
ز چشم من بیک طوفان آبی
توانم ریخت از مژگان چنان در
توانم سوخت عالم را چنان من
ولی ترسم که یارم در میانه
منم جانای دلی بر انتظارت
گل سرخ انتظار تو کشیده
چو چشم آمد سپید از انتظارم
زبس کز انتظار رویت ای ماه
هر آوازی که بود، از تو شنیدم
چو در جان خودت پیوسته بینم
همه روزم بغم در تاشب آید
همه شب سوخته تا روز گردد
از اینسان منتظر بنشسته تا کی
بتو گر بود از این پیش انتظارم
- که اورا زندگی مرگست بیتو
منش گر خواهی ام، کمتر غلامم
بیکدم پای کوه از گل برارم
شبیه خونی کنم بر پرده ماه
بزاری خون چکانم از دل سنگ
دمار از جمله عالم برارم
ز آتش دود بینی (۱) جاودانه
فلک بر دوزخ اندازد طبق زود
همه عالم فرو گیرد خرابی
که گردد از زمین تا آسمان پر
که دیگر کس نبینم در جهان من (۲)
بسوزد، کمر بسوزانم زمانه
نهاده چشم از بهر نشارت
بلای موت احمر در رسیده
سیه شد همچو چشمت روزگارم
نهادم گوش بر در، چشم بر راه
سرا پای جهان، روی تو دیدم
چرا پس ز انتظار تو چنینم (۳)
چو شمع خود بشب جان بر لب آید
چو روز آید شب باروز گردد
بروز و شب دلی در بسته تا کی
کنون هست انتظار مرگ کارم

(۱) نسخه، نو، بینم (۲) یکی از نسخ شعر زیر را بعد از این بیت اضافه دارد

اگر من آتشی از دل فروزم سراسر مغرب و مشرق بسوزم

(۳) نسخه، مل، چرا در انتظارت این چنینم

مرا گنجی روان از چشم ازانست
 ازان در خاک میگردم چنین خوار
 بدریا در نیم چون توان کرد
 ز عشقت چون دلم در سینه خونشد ۳۲۹۰
 ازان صد شاخ خون از سر در آمد
 از آن پیوسته شد شاخم^(۱) ز دیده
 چو پیوسته مرا از دل براید
 مرا گر دیر آید نوبهارم
 همه خون دلم بالا گرفتست
 بنظاره بر من آی باری
 اگر خواهیم بود آن زود بگذشت
 دو چشم من چو دایم در فشانست
 کنون چشم چو اختر هست بیدار
 چو چشم^(۲) من ز خون درهم نیاید ۳۳۰۰
 ز بیخوابی نمیمیرم چه سازم
 غم هجر از دل مهجور پرسند
 چو شمع جمله شب سوز در پیش
 نگر^(۳) تا چون در آید خواب بر من
 بوقت خواب هر شب بیتو اکنون
 چو از خون بستر من نرم گردد
 مرا بی شک چو باشد بستی نرم
 بیا جانا که جانان منی تو
 ز جان خویش دوری چون کنم من
 مرا در آتش سوزان صبوری ۳۳۱۰

که در چشم من آن گنج روانست
 که چشم من چو دریا بیست خونبار
 ولی هم کی وضو از خون توان کرد
 چنان رفت او که از چشمم بروشد
 که آن شاخ از زمین دل بر آمد
 که پیوسته بود شاخ بریده
 نیم نو مید کلخز در براید
 بزیر شاخ کی دارد کنارم
 کنار من ز در دریا گرفتست
 که تادریا بینی از کناری
 که خواب من چو خوابی بود بگذشت
 بخون درخفت ، بیداریش ازانست
 اگر باور نداری بنگرای یار
 ز بی خوابیم هرگز کم نیاید
 که داند قدر شبهای درازم
 درازی شب از رنجور پرسند
 بسر باریم مرگ و روز در پیش
 ز چشم بسته چندین آب بر من
 دلم در گردد آخر لیک در خون
 دو چشم زان دل گرم گردد
 دلم در گردد و چشم شود گرم
 اگر دل برده بی جان منی تو
 ندارم دل صبوری چون کنم من
 بسی خوشتر که یکدم از تو دوری

چه کارست این، که بستر آتشینست
 نیم کافر نجویم از تو دوری
 چو عشقت در دلم خون در تنگ آورد
 ز خون رگ کیردو این خون ز رگ خاست
 دلم چون آتش آمد (۱) دیده چون ابر
 عجب دارم من بی صبر مانده
 شگفت آید مرا این مشکل من (۲)
 الا ای دیده پر خون باش و پر نم
 بنیادانی نظر بر مه فگندی
 کنون خواهی که وصل ماه یابی
 چو روی او بچشم نودر آمد
 چو خود کردی سرشک از چشم میبار
 چو خود کردی خطامیدانی ای چشم
 چنان دانی مرا در خون نهادن
 مرا از خون دل بی خواب کردی (۳)
 تنم سستی و بیماری ز تو یافت
 تو کردی بادل من هر چه کردی
 دلانا کی کنی بر خشک شیناب
 چو رفتی از برم اورا گزیدی
 ترا گر آتش هر مز نبود
 بعشق او قدم برداشتی تو
 بر آوردی بهر دم دستخیزی

زمانی بیتو بودن، کار اینست
 که کفرست از تو یک ساعت صبوری
 از آن خون چشم من چندین رگ آورد
 ز دل صبرم ز چشم خون بتگ خاست
 میان ابرو آتش چون کنم صبر
 تویی ماه و منم در ابر مانده
 دل تو سنگ و آتش در دل من
 که خود خوردی (۳) و آوردی مرا هم
 دلم چون سایه بی برره فگندی
 تو موری سوی مه چون راه یابی ۳۳۲۰
 چو بیری از تو خون از تو بر آمد
 کنون آن خون دل را چشم میدار
 مرا در خون چه میگردانی ای چشم (۴)
 که نتوانم قدم بیرون نهادن
 مرا صد گونه گل در آب کردی
 دلم چندین نگونساری ز تو یافت
 کنون خون ریز تا در خون بگردی
 که سر گردان شدم از تو چو سیماب
 روان خون شد ز تو کز من بریدی
 مرا چندین بلا (۶) هرگز نبود ۳۳۳۰
 چنین آسان رهی پنداشتی تو
 ز نامردی نشستی در گریزی

(۱) نسخه، مل، آتشست و (۲) نسخه، مل، از مشکل من (۳) نسخه، مل، کردی

(۴) نسخه، مل، چرامیداری ای چشم (۵) نسخه، نو، مرا از اشک چون بی خواب کردی

نسخه، مل، مرا از سیل خون (۶) نسخه، مرا این سوز، نسخه، مل، تنم چندین بلا

کنون چون زهر هجر او چشیدی
 کنون گری بکنفس در خوزد او بی
 گرت باید که یاد آری در آغوش
 نمیدانم که این دریای مضطر
 چو از چشمت میان خون دری تو
 شدم چون باد خاك حور زادی
 مرا جاننا بجان آمد دل از تو
 سبك چون آسیا، گردان از انست ۳۳۴۰
 بسی غصه بخلق من فرو شد
 مرا جان سوزی و دل باز ندهی
 دلم را در میان خون نهادی
 زبس خون کز تو ام در دل بماندست
 منم دور از تو در صدرنج و خواری
 نیایی در غریبستان زمانی
 از آن چندین مرا در بند داری
 مرا تا عشق تو در دل مقیمست
 مرا چندین کهر میخیزد از تو
 میان صد هزاران دردمندی ۳۳۵۰
 بلندی یافت تا چشمم، برآمد
 ز خون بگرفت همچون دیدگانم
 ز وصلت در دلم بویی نهانست
 ز تو آن بو اگر با من نبودی
 چوبی تو زندگانی دارم از تو
 مخنث وار دامن در کشیدی
 بمردی صبر کن گر مرد او بی
 قدحها زهر ناکامی بکن نوش (۱)
 بچه دل زهره خواهی برد تاسر
 بسی دریای خون با سربری تو
 که کس گردش نمیگردد چوبادی
 و لیکن حل نشد يك مشکل از تو
 که هر چ او میکند بارش گر انست
 که تا کی کار من خواهد نکوشد
 و گر کشته شوم آواز ندهی
 چو خون روی از برم بیرون نهادی
 دو پایم تا بسر در گل بماندست
 بمانده در غریبستان بزاری
 نپرسی از غریب خود نشانی
 که با من در وفا سو گند داری
 کنار من پر از دُر یتیمست
 که چشمم بر زمین میریزد از تو
 گرفت این کار من از من بلندی (۲)
 از آن اندر بلندی با سر آمد
 ز تو، هم پر دلم هم پهلوانم (۳)
 که بیتو زندگی من از انست
 بجان تو که جان در تن نبودی
 چرا خون جگر می بارم از تو

(۱) نسخه، نو، کنی نوش (۲) نسخه، چون من بلندی

(۳) نسخه، ز تو هم بد دلم هم بد گمانم

معاذ الله نگویسم از تود لکش
چنانم زار و مندی چنانم
در افتاد از فراقت سوز در من
مرا چون دیده روشن تویی بس
چو جان گر بامنستی چشم روشن
ز خشم جان خود با خود بکینم
زدل جستم نشانت هر زمان من
کمر بر بسته میگردم چو موری
چو موری گر مرا روزی بدستی
مرا پرده چو مور و کیر جانم
خطا گفتم بتو نتوان رسیدن
مرا مویی بتو امید از آنست
مرا بر آسمان عشق امید
گر این یکذره امیدم نماند (۳)
چه سازم دم بیندم از همه چیز
و لیکن صبح جز صادق نباشد
همه امید روی تست کارم
بدرد هجر در جاوید بودن
ندارم گر کنم پاره پاره
اگر امید در جانم نبودی
بامیدم چنین من نیم زنده
دلاگر ذره بی امید داری
بنو میدی فرو شو چند گویی

ولی آبی زخم بی تو بر آتش
که سراز پای و پای از سر ندانم (۱)
فروشد زار و ریت روز بر من
ز عالم آرزوی من تویی بس
جهان بر من نبودی چشم سوزن ۳۳۶۰
که تودر جانی و من جان نبینم (۲)
کنون از دل همی جویم نشان من
که تا پیش تو باز آیم بزوری
طلب کردن ترا آسان ترستی
که تا من با تو پریم گر توانم
که موری با تو نتواند پریدن
که من با تو رسم آن در میانست
نکو و جهیست روشن همچو خورشید
شبم خوش باد خورشیدم نماند (۴)
اگر صبح امیدم دم دهد نیز ۳۳۷۰
دم ندهد بدو لایق نباشد
بجز امید تو روی ندارم (۵)
بسی آسان تر از نو مید بودن
من بیچاره جز امید چاره
بیجان تو که ایمانم نبودی
که هرگز کس نماند از بیم زنده
کجا تو طاقت خورشید داری
چه گم کردی و آخر چند جویی

(۱) نسخه، که خورشید زار و مندیست جانم
(۲) نسخه، که تودر جانی و جان می نبینم
(۳) نسخه، بجز امید روی نوندارم
(۴) نسخه، سراید
(۵) نسخه، براید

۳۳۸۰ تو هستی همچو موری لنگ در چاه
 زیارم (۱) می بینم هیچ یاری
 نبینی کرد او گر باد کردی
 ترا با او نمی بینم روایی
 چو تو محرم نبی باخوشتن ساز
 دلم جاندا ز نومیدی فرو مرد
 چو وصلت نیست ممکن هیچکس را
 مرا شربت غم هجران تو بس
 منم دل در وفایت چشم بر در
 سرم گر چون قلم بری ز تن تو
 چو آبی سر نهیم در خنجر تو
 ۳۳۹۰ و گر در خونم آری همچو خنجر
 از آن در خنجر ت کردم نهان من
 اگر من در وفای تو بمیرم
 وفای تو چو جان خویش دارم
 که گر روزی (۵) بخاک من شتابی
 و گر عمری بر آید از هلاکم
 دلم خون کردی و بر جان (۶) سپردی
 برفتی و کمم انگاشتی تو
 کنون از دعوی من باز نرهی
 اگر صد سال از این دعوی بر آید
 ۳۴۰۰ بدعوی کردنت میشاق دارم

کجا یابی بطاوس فلک راه
 چو نیکو بنگرم در هیچ کاری
 بسایسی گر همه فولاد کردی
 روان کن اشک خونین از جدایی (۲)
 چو تو مفلس شدی باخوشتن باز
 جهانی غصه هر روزی فرو برد
 بوصلت چون دهم دل یکنفس را
 مفرح درد بسی درمان تو بس
 وفایت در دلم چون چشم بر سر
 نیایی جز وفا داری زمن تو
 بآتش گر شوم دور از بر تو (۳)
 ز خنجر سر برون آرم چو گوهر
 که بیتو با تو خواهم در میان من
 کم عهد و وفای تو نگیرم (۴)
 که من بر دل وفایت بیش دارم
 بجز بوی وفا چیزی نیایی
 همه بوی وفا آید ز خاکم
 چه دعوی کرد دل با سر نبردی
 دل از دعوی من بر داشتی تو
 که تا روزی دل من باز ندهی
 مگر بر جان من دنیا سر آید
 هنوز از خون دل بر طاق دارم

(۱) نسخه، زیاران (۲) نسخه، در جدایی (۳) نسخه، بآتش دور کردم از بر تو

(۴) نسخه، مل، کم عهد وفای تو نگیرم (۵) نسخه، مل، اگر بکدم

(۶) نسخه، در جان

چه گویم با تو چون می درنگیرد
مرا گویند بدان بت نامه بی ساز
ز چندین نامه من نامه بی نیست
اگر بر خاک و کر بر جامه بودم
چو با تو در نمیکرد چه سازم
الا ای زلف چون چو کان کجایی
بمن کر سر فرو آید چو چو کانت
گرازشک سیه چو کان کنی تو
تومشکی و من آهو چشم ایدوست
نبی تومشک ، عنبر مینمایی
اگر آبی بدین دریا زمانی
نبی عنبر ، ولی زنجیر جانی
تو زنجیری و من دیوانه زار
نبی زنجیر شستی عنبرینی
منم چون ماهی جان تشنه غرقاب
الا ای نرگس مخمور مانده
اگر در آب چشم من نشینی
بیا تا زاب چشم آب یابی
نبی نرگس که بادام تری تو
چورخ در پرده از من در کشیدی
نبی بادام جادوی بلایی
ترا من دیده ام در جادویی دست
چو مردم داری ای جادوی مگار

فغان زین دل که دل می برنگیرد
زاشک خون برو هنگامه بی ساز
که از اشکم برو هنگامه بی نیست
میان اینچنین هنگامه بودم
شوم بازلف و چشم (۱) عشقبازم
شدم چون گوی سرگردان کجایی
کنم سر هم چو کوی از بهر میدانت
سرم چون گوی سرگردان کنی تو
نه هر دو بوده ایم آخر زیك پوست
ولی در بحر چشم می نیایی ۳۴۱۰
چو دریا از تو شور آرم جهانی (۲)
که از هر حلقه بی صد جان ستانی
مرا بی بند و بی زنجیر مگذار
که بر جانم زصد در در کمینی
دران شستم فکن تا بر هم از تاب
ز آب دیده من دور مانده
ز آب چشم ، چشم من نبینی
بشبنم لؤلؤیی خوشاب یابی
که جز از پرده بیرون ننگری تو
چرا پس پرده من بردیدی ۳۴۲۰
که وقت جادویی مردم نمایی
تویی جادوی مردم دار پیوست (۳)
من آخر مردمم گوشی بمن دار

تویی پیوسته تیرانداز جادو
 چومن طاقم بر من آی آخر
 تویی آن خط که (۱) بر خون منی تو
 بیا گر خون جانم می (۲) بریزی
 خط اندازی مکن تا خود چه زاید
 کنون در خط شوم ناکام بی تو
 من از سودای تو بیخواب مانده
 که بس نیکو نماید سبزه در آب (۳)
 چرا از خاک سرمی بر نیاری (۴)
 ولیکن بی تو هرگز چون بر آیم
 بس سبزی گشاده پرو بالی
 بیا و یک سخن بر گوی آخر
 دلم کردی چو پسته پاره آخر
 ولی گر شور باشی خوشتر آید
 که تا شور آورم پیشت جهانی
 چرا زین تنگدل کردی گذر تو
 جگر خوردی مرا زانی جگر رنگ
 بیا و دست با من در کمر کن
 از این نی چون شکر جوشی فزون تو
 و زان بریدگی خونم چکیدنی
 که در یک حال هم آتش هم آبی
 چرا پس بامن مسکین کم آمیخت
 دگر بامن بگو (۷) گر مشکلی هست

زهی رهن که زیر طاق ابرو
 چو تو در طاق داری جای آخر
 الا ای خط که مه را دامن تو
 چو بر خون منی چندی گریزی
 مرا در خط نشان تا خود چه آید
 مرا در خط کشید ایام بی تو
 نیی خط سبزه بی آب مانده
 ۳۴۳۰ باب چشم من یک روز بشتاب
 شدم خاکی اگر تو سبزه داری
 بر آی از خاک تا از خون بر آیم
 نیی سبزه که تو طوطی مثالی
 چو هستی طوطی دلجوی آخر
 الا ای پسته خونخواره آخر
 اگر چه تنگ تو پر شکر آید
 بیا ای پسته پیش من (۵) زمانی
 نیی پسته ولی هستی شکر تو
 ۳۴۴۰ الا ای شکر افتاده در تنگ
 تو شکر من (۶) نی خشکم نظر کن
 گر این نی را بینی زیر خون تو
 بشیرینی ز شمع خود بریدی
 نیی تو انگین، لعل مذابی
 کسی کو آب و آتش با هم آمیخت
 بیا گر تنگ میجویی دلی هست،

(۱) نسخه، مل، تو آن خطی که (۲) نسخه، بیا گر خون جان من (۳) نسخه،

نو، بر آب (۴) نسخه، مل، چرا از خاک من سر بر نیاری، نسخه، سر برمی نیاری

(۵) نسخه، مل، شیرین (۶) نسخه، در (۷) نسخه، مل، مگو

چومیدانی کزین دل تنگ داری
نیی تنگ شکر آب چینانی
مرا هر ساعتی صدمرگ، هجران
اگر يك قطره آب زندگانی
مراجانی که آن جان نیست مزد
دل پر آتش و چشم پر آبست
الا ای لؤلؤ پیوسته در درج
تو مروارید و مرجان سپیدی
چو مرجانی تو از دریا برایی
چو دیدار ترا در چشم آرم
نیی مرجان که هستی تو ستاره (۲)
چو در دریا ستاره می بینم
ستاره نیستی در یتیمی
کیم من در غریبستان اسیری
بیا تا هر دو با هم راز گویم
الا ای کوی سیمین مدور
چو بر ماهی تو در تو چاه چونست
چو تو همچون منی در سرنگونی
اگر چون کوی آری سوی من رای
چو کویی تو که من بیتو بزاری
تو هستی کوی میدان نکویی
نیی تو کوی، هستی سبب سیمین
اگر نه تن نه دل نه زور دارم

چراپسی از دل من تنگ داری
ز خط سبز سر سبز نباتی
در آب زندگانی کرده پنهان
بخلق جان این بیدل (۱) چکانی ۳۴۵۰
و گرنه دور از روی تو مردم
اگر با من در آمیزی صوابست
بشکل سی ستاره در یکی برج
ز تو چشم سپید از نا امیدي
چه گر از راه چشم ما برایی
چو مردم آشنا در چشم دارم
بتو دریا توان کردن گذاره
درین دریا چنین کمراه ازینم
خوشاب و مستوی و مستقیمی
چو تو در یتیم و (۳) بی نظیری ۳۴۶۰
غم دیرینه خود (۴) باز گویم
ز چوگان خطت گشته معنبر
عجب تر آنکه چاهی سرنگونست
منم در چاه، تو بر ماه چونی
چو چو گانت دهم صد بوسه بر پای
بماندم در خم چوگان خواری (۵)
جهان پر گفت و گوی تست گویی
ندیدم چون تو الحق سبب شیرین
بسی زان سبب شیرین شور دارم

(۱) نسخه، نو، غمکش (۲) نسخه، مل، سی ستاره (۳) نسخه، که تو در یتیم

(۴) نسخه، دل (۵) نسخه، بخواری

۳۴۷۶ ترا بر سیب سیمینست خالی
 مگر آمد بدان سیب تو آسیب
 سلام من بدان ماه دلارای
 سلام من بر آن زلف مشوش
 سلام من بدان جزع جگر سوز
 سلام من بر آن یاقوت خندان
 سلام من بدان يك پسته تنگ
 سلام من بدان سی در خوشاب
 سلام من بدان سیب دل افروز
 سلام من بدان خط کهر پوش (۳)
 ۳۴۸۰ سلام من بر آن خورشید شاهی
 سلام من بدان کس تا قیامت
 ازان دردی که پر خون کرد جام
 بهر دردی که از تو یادم آید
 چو بی رویت قلم برداشتم من
 اگر تو نامه خون آلود بینی
 هر آن خونی که چشم از پرده راند
 بس از تفت دلم بگداختی باز
 چگویم بیش ازین (۴) ای همدم من
 چه گر چند آنکه پیوندم بهم در
 ۳۴۹۰ بجای هر غم صد شادیت باد
 برین مسکین خدایت مهربان کن
 مرا از خال تو شوریده حالی
 برون افتاد نا که دانه سیب
 که بر من شد چنین مهتاب پیمای
 که دارد پای همچون گل در آتش (۱)
 که دارد در کمان تیر جگر دوز
 که اوست الحق حریفی آب دندان
 که خط بر لعل دارد فستقی رنگ
 که که که پسته میریزد بغناب
 کز ورخ چون تهی دارم درین سوز (۲)
 که از جانش توان شد حلقه در کوش
 که بر ماه افکند زلف سیاهی
 کرو هرگز ندیدستم سلامت
 یکی از صد نیاید بر زبانه
 چو چنگ ازهر رگی فریادم آید
 همه نامه بخون بنکاشتم من
 یقین دانه کز آتش دود بینی
 ز آه سرد من افسرده ماند
 قلم کار نبستن ساختی باز
 که توان گفت در نامه غم من
 همی دور از تو ماندم من بغم در (۵)
 ز اندوه جهان آزادیت باد
 برای حق تو این آمین ز جان کن (۶)

(۱) نسخه ، که دارم پای همچون گل بر آتش (۲) نسخه ، نو، دارم شب و روز
 (۳) نسخه ، شکر جوش (۴) نسخه ، نو، چه بنویسم دگر (۵) نسخه ، مل ،
 همی در از تو مردم بغم در (۶) نسخه ، نو، پس از این بیت دارد چنین عنوانی «از سر گرفتن قصه»

رسیدن نامه گل بخسرو و زاری کردن او و رفتن در پی گل به اسپهان

الا ای منطق طیر معانی (۱)
 چو چندین میزنی بانگ ولاغیر
 بگو تا بلبل مست طبیعت
 چو زنجیر سخن درهم فتادست
 سخن را چون نهایت نیست هرگز
 طبیعت لاجرم در هر زمانی
 چو بس خوشگوی باشد بلبل مست
 ز عشق روی گل چون بیقراران
 چو باشد سود مرد از مایه بر تر
 معانی همچو بلبل بیقرارست
 کنون خواهم که از بهر معانی
 چنین گفت آن سخن ساز سخنگوی
 که چون خسرو بخواند این (۵) نامه تنها
 چگویم آنچه او باخویشتن کرد
 ز دل پر شد ز خون تا سرکنارش
 چنان بیصبر و بی آرام گشت او
 زبان بگشاد کاخر این چه حالست
 بهالم در چو روزی گشت رازم

زبان جمله مرغان تو دانی
 بنطق آور سخن از منطق الطیر
 کند بار دگر ساز صناعت
 زیك يك (۲) حلقه دردِ درهم کشادست
 دمام میرسد جانرا مجاهز
 بنو نو (۳) میسراید داستانی
 ناستد بر سر يك شاخ پیوست
 بسی گردد بگرد شاخساران
 بهردم میشود يك پایه بر تر ۳۵۰۰
 سخن چون بوستانی پر نکارست
 چو باران بر جهان گوهر فشانی (۴)
 که بردار از صناعت در سخن کوی
 دلش خون شد ز درد این سخنها
 که عالم گور و پیراهن کفن کرد
 برفت از سر خرد و ز دل قرارش (۶)
 که گفتی آتشین اندام گشت او
 کسی سرگشته (۷) ترا من محالست
 ز حد بگذشت سوز من چه سازم

(۱) نسخه، مل، الا ای ناطق منطق معانی، نسخه، ناطق نطق معانی
 (۲) نسخه، زهر يك (۳) نسخه، نو، بنوعی (۴) در بعضی از نسخ پس از این بیت
 چنین نوشته شده «باز فرستادن خسرو لشکر روم را و خود بطلب گل رفتن»
 (۵) نسخه، نو، آن (۶) نسخه، خرد از سر برفت از دل قرارش
 (۷) نسخه، که کس بدبخت

- ۳۵۱۰ فلك برجان من مير فضا زد
ز بی خوابی سر شکم میشمارم
ازان سازم زخون دیده صورت
کجایی، آخرای گل سوزمن بین (۱)
اگر صد سال در هجران بمانم
مرا تاجان بود در تن بمانده
مرا در هجر امید وصالست
چگویم آنچه اوبی همنفس کرد
ز پیش خود سپه واپس فرستاد
نماندش صبر چندانی بغم در
بدانسان شاه گل را گفت (۳) خواهان
چو يك هفته بر رفتند آن سواران
ندانستند و کم کردند ره را
چوره رفتند در بیراهه ماهی (۵)
هویدا شد یکی نخجیر قرخ
چو خسرو دید اسب از پی روان کرد
اگر چه اسب او میرفت چون تیر
چو بسیاری بر اندالقصه ناگاه
جهان کشت از سپاه زنک تیره
بسی پیش و پس آن راه دریافت (۸)
۳۵۳۰ فروماند و فرود آمد بجایی
ز بی آبی زبانش در دهان خشك (۹)
- مرا بر سینه بیرنگ بلا زد
بران بیرنگ صورت مینگارم
که دل را همدمی باید ضرورت
شبم خوش میکند جان روز من بین
بیوی وصلت ای جانان بمانم
مبادا هجر تو بی من (۲) بمانده
ولی در وصل اتمیدم محالست
نه با کس گفت و نه فرمان کس کرد
بکار گلرخ بیکس در استاد
که کس چشمی تواند زد بهم در
که باسی تن روان شد تا سپاهان (۴)
غلط کردند راه از برف و باران
پیشانی پدید آمد سپه را
پدید آمد یکی نخجیر گاهی
کز و بفروخت خسرو زاده رارخ (۶)
زمین را پر هلال آسمان کرد
زتک یکدم نمی استاد نخجیر
شیانگاهی، شکاری کم شد از شاه (۷)
شه روم از جهان درماند خیره
نه از راه و نه از همزه خبر یافت
فرو مانده نه آبی نه کیایی
شده در زیر گرد ره نهان مشک

(۱) نسخه، نو، کجایی ای گل آخر (۲) نسخه، مل، درمن (۳) نسخه، بود
(۴) نسخه، نو، که باسی تن بشد سوی سپاهان (۵) نسخه، نو، در بیر سه ماهی
(۶) نسخه، نو، خسرو شاه رارخ (۷) نسخه، مل، از راه (۸) نسخه، مل،
بسی از پیش واپس راه بر یافت، نسخه، دریافت (۹) نسخه، مل، ز بی آبی دهانش باز بان خشك

ز پشت رخس چون رستم فرو جست
 بخواب آورد سر، بالین ز زین کرد
 شبی تیره زمان (۱) کشته ستار،
 بروچندان در آنشب خواب به یافت
 چو شه بیدار شد (۳) از خواب نو بین
 بسی از هر سوی (۵) سحرانکه کرد
 دل غمدیده او ترك جان گفت
 بخرسندی گرفت او راه (۶) در پیش
 بیابان قطع شد تا کارش افتاد
 نه مرکب را گیاهی و نه آبی
 بصد سستی فرو آمد ز شب دیز
 ز کار خویشتن حیران بمانده
 ز درد عشق و بی آبی و سستی
 گهی از تشنگی از پای بنشست
 چو پیدا شد ز شعر شب مه نو
 عروسان فلک در پرده ناز
 نخفت آنشب همه شب شاه تا روز
 چو این طاوس زرین جلوه کر شد
 بر افشاند از رخ سیمین زر ساو
 روانه گشت وقت صبح خسرو

لگام رخس را محکم فرو بست
 چو روز واپسین، بستر زمین کرد
 بمانده صبحدم در سنگ خاره (۲)
 که خورشیدش در آن روی چومه تافت
 دلش پر شور شد (۴) از خواب دوشین
 در آن صحرانمیدید از سپه کرد
 کجا آسان بترك جان توان گفت
 وزان اندیشه می پیچد بر خویش
 وزانجارا بر (۷) کهسارش افتاد ۳۵۴۰
 نه خسرو را طعامی نه شرابی
 خروشان کشته چون مرغان شب خیز (۸)
 ز يك يك مژده صد طوفان برانده
 برفت از وی نشان تندرستی
 گهی شب دیز را میبرد بر دست
 بیار امید در کنجی شه نو
 شدند انگشت زن و انگشتی باز
 گهی باتاب بود و گاه باسوز (۹)
 زیر و بال او عالم چو زر شد
 جهان چون پشت ماهی کرد از کاو ۳۵۵۰
 فرس افتان و خیزانش ز پس رو (۱۰)

(۱) نسخه، مل، زمن، نسخه، نهان کشته (۲) نسخه، مل، صبح اندر سنگ خاره

(۳) نسخه، مل، گشت (۴) نسخه، نو، پرتاب بود، نسخه، مل، پر شور گشت

(۵) نسخه، مل، پس از هر سودران (۶) نسخه، بخرسندی گرفته راه

(۷) نسخه، مل، در (۸) نسخه، مل، خروشان گشت چون مرغ سحر خیز

(۹) نسخه، مل، گهی باتاب بدی و گاه باسوز (۱۰) نسخه، مل،

روانه گشت خسرو در سحر زود فرس افتان و خیزانش ز پس بود

بسی خوی زو کشاد و ناتوان شد
 ز رفتن موزه شه گشت پاره
 کهی رفت و کهی استاد بر جای
 ز کرما روی خسرو پر عرق شد
 عرق بر روی چون مهبارة شاه
 ز بی آبی چنان خسرو فروماند
 زبان بگشاد کای بینای بینش
 فروماندم ز بی آبی درین راه
 ۳۵۶۰ مرا یکبار کی کرما فرو بست
 خدایا گر نگیری دستم امروز
 چه باشد کرد درین گرمی و سختی
 مرا این بند مشکل بر گشایی
 فلک دور شبا روزی ز تو یافت
 مرا روزی رسان کز ناتوانی
 چو آن شه باز عاجز شد ز اندوه
 بصد لغزیدن از کوه کمردار
 چو جوق کبک دید از دور خسرو
 بدانست او که زیر پرده کاریست
 ۳۵۷۰ روان شه کوثری میدید پیر آب
 چنان چشمه اگر خورشید بودی (۷)
 چنان صافی که خورشید منور
 بگردش سبزه خود روی (۹) رسته
 دل شه بسته آن بیزبان شد
 بموزه کی توان برید خار
 که بودش آبله بسیار بر پای
 چه میگویم که ماهش پر شفق شد
 چو پروین بود بر رخساره ماه
 که صد دریای آب از رخ فرو راند (۱)
 سر مویی ز فیضت آفرینش
 که من صد ساله غم دیدم درین ماه (۲)
 ز سردی جهان شستم ز جان (۳) دست
 که، فردا بیندم گر هستم امروز
 بر افروزی چراغ نیک بختی
 درین بی راهیم راهی نمایی
 خلائق روز و شب روزی ز تو یافت
 چنانم من که میدانم تودانی (۴)
 بدید از دور جوقی کبک بر کوه (۵)
 روان گشته سوی دشت شمردار
 اگر چه بود خسته گشت رهرو
 پیش جوق کبکان چشمه ساریست
 ز رشک او دل خورشید در تاب (۶)
 کجا زردی او (۸) جاوید بودی
 نمودی با صفای او مکدر
 ز سر سبزی بکوثر روی شسته

(۱) در بعضی از نسخ پس از این شعر چنین عنوانی نگاشته شده «بحق نالیدن خسرو»
 (۲) نسخه، مل، زگرما آتشین شد دل بناگاه (۳) نسخه، ازو
 (۴) نسخه، مل، که دانی (۵) نسخه، مل، در کوه (۶) نسخه، پرتاب
 (۷) نسخه، دیدی (۸) نسخه، خود (۹) نسخه، سر سبز

کنار آب و آب خوشگوارش
 ازان کوثر بدست خویش رضوان
 چو شاه آنچشمه آب روان دید
 چو مستسقی منی صد آب خورد او
 زمانی بر سر آن آب بنشست
 خط مشکین و روی همچو ماه او
 از آن معنی غباری بود شه را
 چو شد سیراب آمد کبک یادش
 نگاهی کرد از هر سوی بسیار
 ز بی قوتی و از بی قوتی شاه
 نماز شام از خفتن در آمد
 در آن تاریک شب در کومساران
 فلک چون پرده باران فروهشت
 نه جایی بود شه را نه پناهی
 فلک از میخ کوهر بار گشته
 شبی بود از سیاهی همچو چاهی
 شبی بگذشت بر شاه از درازی
 چو باران جامه ماتم فروشت
 چو روشن گشت روز آن شاه شب خیز
 چو ضایع گشت اسب شاهزاده
 دلش در درد اندوه افتاده
 شه^(۵) تشنه بمرک از ناتوانی
 دگر قوت نمادش هیچ بر جای

بهشتی بود و کوثر در کنارش
 فکنده آتشی در آب حیوان
 چو آب خضر شیرین ترز جان دید
 ازان پس رخس را سیراب کرد او
 ز جان آتشنش تاب بنشست
 فروشت از غبار و گرد راه او
 که از خطش^(۱) غباری بود مه را ۳۵۸۰
 ولی تا کبک گفتی برد بادش
 ندید از کبک در کهنسار دیار
 بخواب آورد سر را بر سر راه^(۲)
 ز بیداری با شفتن در آمد
 قضا را گشت پیداباد و باران^(۳)
 کنار خسرو رومی بیاغشت^(۴)
 نه روی دید خود را و نه راهی
 هوا زنگی مردم خوار گشته
 که در وی دوده اندازد سیاهی
 که روز رستخیزش بود بازی ۳۵۹۰
 سپیده سرمه از عالم فروشت
 ندید از تیره بختی گردش بدیز
 قدم میزد رخی پر خون پیاده
 میان ششدر کوه افتاده
 دلی^(۶) سیر آمده از زندگانی
 در آمد سروسیم اندامش از پای

(۱) نسخه، نو، رویش (۲) نسخه، نو، بخواب آورد خوش سر بر سر راه
 (۳) نسخه، قضا را باد پیدا گشت و باران (۴) نسخه، کتان رومی خسرو بیاغشت، نسخه، کتان
 روسی خسرو براغشت (۵) نسخه، شده (۶) نسخه، ولی

کمان بفقند و بالین تیر کش کرد
 یکی زنگی مردم خوار بودی
 قضا را آن سگ بدرگ نهفته
 یکی بالا چو بالای چناری ۳۶۰۰
 دو چشمش کویاد و طاس خون بود (۱)
 شه از زنگی چو دید آن تیر رنگی
 بدل گفت از بختم یاری بود
 کرا ز سستی تنم زینسان نبودی
 جهانان در تو بویی از وفا نیست
 ز تو هرگز وفاداری نیاید
 در آمد زنگی و بگرفت دستش
 چو دستش بست در راهش (۳) روان کرد
 روان شد از پی زنگی بتعجیل
 یکی دزگشت پیدا همچو کوهی ۳۶۱۰
 نشیب خندش تا پشت ماهی
 ز دوری کان سردز در هوا بود
 یکی زنگی در آمد پیش خسرو
 سبک بردش بدز بگشاد دستش
 بیاوردند پیش او جوانی
 چو خسرو دید زانسان زندگانی
 بزاری روی سوی آسمان کرد
 که یارب نیست این پوشیده بر تو
 پری شد در دلم زین آدمی خوار

دل ناخوش بمرگ خوش خوش کرد
 که دایم تر کتازش کار بودی
 رسید آنجا که خسرو بود خفته
 یکی بینی چو برجی بر حصاری
 بیکدستش ز آهن یک ستون بود
 جهان بر چشم او شد روی زنگی
 که بارم را چنین سرباری بود
 ز تیغم این گذارا جان نبودی
 که یک ز خمت ز استادی خطا نیست
 عزیزانرا بجز خواری نیاید
 چو سیمی دید (۲) همچون سنگ بستش
 کجا با ناتوانی این توان کرد
 رهی پرریگ همچون سرمه یک میل
 نشسته زنگیان بر در گروهی
 فرازش را مه اندر سایگاهی
 تو گفتی دلو این هفت آسیا بود
 گرفتش دست خسرو کشت پس رو
 ولی بند کران بر پای بستش
 بخوردند آنجوانرا در زمانی
 طمع بیرید از جان و جوانی
 وزان پس بر زمین کوهرفشان کرد
 تو گل کرد این شوریده بر تو
 بفضل خویش زین دیوم نگهدار

(۱) نسخه، نو، دو چشمش راست کوی طاس خون بود (۲) نسخه، بود

(۲) نسخه، مل، در آهن

- گرم نزدیک آمد جان سپردن
روا دارم که جانم خاک باشد
خردبخشا، مرا زین بند بگشای
اگر درویشی و گر شهریاری
که گر یکدم بیاری تو آید
مگر زنگی ناخوش^(۱) دختری داشت
شکم از فریبی مانند کوهان
چو دختر آفتابی دید در بند
رخی میدید مد را رخ نهاده
کمان دلبری از رخ نموده
خطش چون مورچه پیرامن گل^(۲)
ز عشقش جان دختر گشت مدهوش
چنان زان ماه جانش آتش افروخت
بزیر پرده شد تا شب در آمد
چو مجلس خانه چرخ آشکاره
فلک دریای در در جوش انداخت
هلاک از دختر زنگی بر آمد
برون آمد چو شمع سر گرفته
چو بنهاد آن چراغ، آورد خوانی
بدو گفت^(۳) ای مرا چون دیده در سر
همه دل مهر و از مهر تو کینی
همه تن گوش، و از نوش تورازی
- بدست دیو، جان نتوان سپردن
نه جایم معده نا پاک باشد
چو بخشاینده یی بر من بیخشای
چو یارت اوست پس زو خواه یاری
غمتم باغمگساری تو آید
چو دیگ خور دنی ناخوش سری داشت^(۴)
بنرمی هفت اندامش چو سوهان
لب خسرو شرابی دید از قند^(۵)
شکر را آب در پاسخ نهاده
دو خوزستان بیک پاسخ نموده
که عنبر ریزه می چیند بچنگل
بجوش آمد از آن خط و بنا گوش
که آتش سوختن از جانش آموخت
جهان در زیر نیلی چادر آمد
منور گشت از نقل ستاره^(۶)
شب آن درها همه در گوش انداخت
بلب جانش ز دلتنگی بر آمد
شبی تیره چراغی در گرفته
کبابی کرده از نخجیر رانی
جهان همتای تو نا دیده سرور
همه چین مشك و از مشك^(۷) تو چینی
همه جان هوش و از چشم توانازی

(۱) نسخه، خوشدل (۲) پیش از این بیت در نسخه یی عنوان زیر نگاشته شده «دیدن دختر زنگی خسرو را و عاشق شدن» و در نسخه دیگر چنین «حال خسرو با دختر زنگی»
(۳) نسخه، در قند (۴) نسخه، پیراهنش گل (۵) نسخه، نیل ستاره
(۶) نسخه، مل، بشه گفت (۷) نسخه، مل، زلف

منم جانی^(۱) همه مهر تو رسته
ولی سودای تو در سر گرفته
کبابی چون دل من بر نمک زن
چوشه در آرزوی يك خورش بود
بنخوان تازید و نانی چون شکر خورد
چواز خوان بر گرفتگی يك نواله
چولب در لقمه خوردن بر کشادی
چو دست از چربی بریان ستردی
۳۶۵۰ چو خسرو شست پیشش دست از خوان
چو فارغ گشت شه مستی دمش داد
بدختر گفت اگر چه تو سیاهی
مرا تا با تو پیوند اوفتادست
بیند پای خود^(۴) آخر سندم از تو
بگفت این و بصد نیرنگ در سر
چنان بر سر کشیدش بوسه بی خوش
اگر چه بس خوش آمد آن سیه را
چنانش پای بند^(۶) يك شکر کرد
چوشه، زین کرده اسبی پیشش آورد
۳۶۶۰ چو کارش سر بر سر فی الجمله شد راست
که این زنکی مردم کش ترا کیست
کند از آسمان حورت زمین بوس
مرا گر بر مرادی راه بودی
زبان بگشاد دختر گفت ای ماه

خیال صورت چهر تو رسته^(۲)
تنی اندوه تو در بر گرفته
مرا در آزمایش بر محك زن
که شده روز تابی پرورش بود^(۳)
بلب همکاسه خود را جگر خورد
برفتی اشك دختر صد پیاله
چو چشمه چشم دختر سر کشادی
دل بریان دختر جان سپردی
بشست آن دختر آنجا دست از جان
ز راه عشوه تن اندر غمش داد
بشیرینی مرا کشتی، چه خواهی
بتر زین بند صد بند اوفتادست
که از سر تا قدم در بندم از تو
کشید آن تنگدل راتنگ در بر
که در دختر قتاد از خوشی آتش^(۵)
ولیکن سخت ناخوش بود شه را
که چون بادی دل از دستش بدر کرد
يك ساعت بزیر خویشش آورد
ز حال قلعه و زنکی خبر خواست
که بس سختست باز نگی ترا زیست
تو با دیوی نشسته اینت افسوس
نشست مسندت بر ماه بودی
مرا هست او پدر من دخت او، شاه^(۷)

(۱) نسخه، مل، مرا در جان (۲) نسخه، بسته (۳) نسخه، آبی پرورش
(۴) نسخه، بیند پای را (۵) نسخه، از خویش آتش (۶) نسخه، نو، پای
بست (۷) نسخه، مل، من دخترای شاه

سپاهش هست پنجه دیو کر بر
همه مردم خوردند، القصه هموار
ولیکن تا مرا جانست در تن
مرا اگر نقد صد جان هست بدهم
ندارم غایت از چشم خود من
دل خسرو ز دختر شادمان شد
بدختر گفت رایی زن در اینکار
چومن در بند باشم یار سرکش
دل در بند تست و دیده خوبار
که نامن چون برون آیم ز بندت
شکر از پسته گلرنگ خایم
چو یافت آنچرب پاسخ دختر زشت
بغایت اشتها بودش همانگاه
بخسرو شاه گفت (۳) ایمایه ناز
رخت با ماه دستی در سپرده
لبت بر شهد و شور انگیز کرده
خطت زنجیر کرد ماه گشته
قدت را سرو سر بر نهاده
تنت با سیم سیمین بر نموده
تراغم نیست تا یار توام من
چو تو یار منی با یار سازم
چو بر ماهد در این خوشدلی باز
چنین دامن که امشب شاه هستست

کز ایشان صد ابلیس عاجز
تراهم بهر آن کردند پروار
بجانت حکم و فرمانست بر من
ولیکن کی ترا از دست بدهم
زییم چشم بد یک چشم زدمن
بر آن دختر (۱) چوماهی مهربان شد
که نامن چون بر آیم از چنین بار (۲)
نیارم با تو کردن دست در کش
تلفظ کن ازین بندهم برون آر
شبانروزی شکر چینم ز قندت
شکر چون خورده شد با تنگ آیم
رخش بفروخت زان آتش چوانکشت
که با او دست در کردن کند شاه
دو چشم دلبری بر روی تو باز
نموده دستبرد و دست برده
شکر زان شهد دندان تیر کرده
خرد سر بر خطت گمراه گشته
ز سروت مشک سر بر مه نهاده
زرشکت سیم رنگ زر نموده
که ازهر بدنگهدار توام من
بزودی چاره این کار سازم
تو مانی و من و صد عیش و صد ناز
که بالشکر (۴) بمی خوردن نشستست

(۱) نسخه، نو، بدان دختر (۲) نسخه، که نامن چون برون آیم ازین بار
(۳) نسخه، مل، بشه گفت آنکهی، نسخه، بدختر گفت شاه (۴) نسخه، با گردان

چو هریک مست افتادند، برخیز
 دمار از جان بدخواهان برآور
 ۳۶۹۰ بگفت این وز پیش شه بدر رفت
 بصحن قلعه آمد پیش مستان
 پدر را دید با پنجه تن آنجا
 چو دختر زنگیانرا سرنگون دید
 بزودی نزد خسرو شد که هین خیز
 دگر هرگز چنین فرصت نیابی
 بگفت این ویکی سوهان پولاد
 چو بندش سوده شد برداشت تیغی
 چو او از زنگیان فارغ دل آمد
 بدز در بندگان بودند بسیار (۲)
 ۳۷۰۰ بمرگ خویشان دل کرده خرسند
 چو در شب روشنی دیدند از دور
 بصد سختی و بند سخت بر پای
 بدان امید (۳) تا باشد که خاصی
 یکی نیکو مثل زد عاشق مست
 چو نا که روی خسرو شاه دیدند
 پیش شاه رخ بر نهاده اند
 که ای برنای زیباروی هشیار
 جهان بر جان ما خوردست (۴) سو کند
 ز جان برخاستن هست او فتادن
 ۳۷۱۰ چو شاه از بندگان بشنود پاسخ
 بران مستان شیخون آروخون ریز
 جهان بر جان بدراهان سر آور (۱)
 بیای آمد، بخدمت چون بسر رفت
 تفحص کرد حال می پرستان
 فتاده هر یکی بر گردن آنجا
 بصد عالم از این عالم برون دید
 بخواری خون مستان بر زمین ریز
 و گریابی، ز کس رخصت نیابی
 ز بهر بند ساییدن بدو داد
 بریخت آن قوم را خون بیدریغی
 بسی زنگی دلی زو حاصل آمد
 همه از بهر قربان کرده پروار
 نشسته دست بر سر پای در بند
 دل هریک چو شمع گشت پر نور
 بسوی روشنی رفتند از جای
 دهد آن قوم را آخر خلاصی
 که غرقه درهمه چیزی زند دست
 تو گفتی یوسفی در چاه دیدند
 بزاری پیش خسرو شه فتادند
 زما این زنگیان خوردند بسیار
 بجانی باز خر مارا ازین بشد
 که شیر نیست جان، تلخست دادن (۵)
 از ان پاسخ چو گل افروختش رخ

(۱) نسخه، نو، مل، بیدادان سر آور (۲) نسخه، مل، اودید بسیار
 (۳) نسخه، مل، بران امید (۴) نسخه، مل، جهان بر خون تو خوردست، نسخه،
 جهان بر خون ما خوردست (۵) نسخه، که شیرین نیست جان تلخ دادن

زبند آن بندیانرا زود بگشاد
 دو نیکورای^(۲) نیکو چهره بوزند
 یکی فرخ دگر فیروز شب رو
 دو صعلوک زبان دان زبون گیر
 دل شه فتنه آن هر دو تن شد
 خوش آمد شاه را گفتار ایشان
 زبان بگشاد فرخزاد شب رو
 که حال وقصه من بس درازست
 به نیشابور شاهی شاد کامست
 قضا را از خبر گویان اطراف
 زهر شهری و هر جایی نشانی
 خبر دادند ازهر شهر شه را
 بخوبی در جهان صاحب جمالی
 بتی زیباست چون ماه فروزان
 سمنبر عارضی گل فام دارد
 فصیحانی که در روی جهانند
 که گر خورشید را نوری نبودی
 اگر خورشید بیند روی آنماه
 ز نقش روی او در هر دیاری
 چون آن صورت فرا اندیش گیرند
 جهانرا زندگی از پاسخ اوست
 اگر آن نقش بیند مرد هشیار
 و کر در مردم آید آنرخ
 شه شاپور چون بشنید این حال

همی آنرا^(۱) که بندی بود بگشاد
 که همچون شیر بادل زهره بودند
 دو شب رو و همچو گردون بوالعبرو
 فسو نساز و درون سوز و برون گیر
 مگر با هر دو در یک پیرهن شد
 تفحص کرد از ایشان کار ایشان
 زمین را بوسه زد^(۳) در پیش خسرو
 سخن کوتاه کنم چون وقت رازست
 که عدلی دارد و شاپور نامست^(۴)
 مگر شاپور می رسید اوصاف ۳۷۲۰
 زهر دل داده بی و دلستانی
 که از هر سوی پیمودیم ره را
 که دارد حسن و ملح او کمالی
 شکر لب دختر سالار خوزان
 ز لطف و ناز کی گل نام دارد
 چو سوسن و صف گل را ده زبانند
 ز شرم رویش از دوری نمودی
 بسر گردد ز مهر موی آنماه
 برایوانها کنند از زرنگاری
 همه صورت پرستی پیش گیرند ۳۷۳۰
 تماشاگاه جان نقش رخ اوست
 بماند خیره همچون نقش دیوار
 ز لطف روی او آید پیاسخ
 چو مرغی از هوا میزد پروبال

(۲) نسخه نو، نیکو خلق

(۴) نسخه، شاهی تمامست

(۱) نسخه، همی اورا، هرا نکس را

(۳) نسخه، مل، زمین بوسید اندر

شد از سودای آن دلبر چنان مست
 من و فیروز خدمتگار بودیم
 ز بهر نقش گل ما هر دورا شاه
 بآخر چون به خوزستان رسیدیم
 چوما با نقش گل دمساز گشتیم
 ز گمراهی سوی این دز فتادیم ۳۷۴۰
 قوی اقبال یاری مینمایی
 کنون در بر چو جان داریم سخت
 چه سازم پیشکش جز جان ندارم
 مرا با خویشتن چیزی که زیباست
 که نقش گل منقش کرده اوست
 بدانسان صورت او دلستانست
 مکن صورت که صورتگر ضرورت
 سر هر ماه نو صورت نبندد
 گراین صورت بدیوار آورد روی
 ازین صورت صفت خامش زبانت ۳۷۵۰
 بگفت این و پس آن صورت که بودش
 چو خمر و پیش صورت شد ز جان باز
 چو جانی، شاه، صورت را نکوداشت
 از آن صورت چو چشمش جوی خون شد
 شه دل داده چون صورت پرستان
 بسی زان پیش نقش او بود دیده
 بدیده نقش او میدید و هوشش
 بنخرو گفت فرخ کای جوانمرد

که گفتی شست جانش از جهان دست
 بصد دل شاه را جاندار بودیم
 بسی زر داد و پس سرداد در راه
 بدیناری صد^(۱) آن صورت خریدیم
 ز خوزستان هماندم باز گشتیم
 بدست زنگیان عاجز فتادیم
 که چندین خلق یافت از تورهایی^(۲)
 که کرد اقبال مارا نیک بخت
 ز تو جان دارم و پنهان ندارم
 ز مال این جهان یکپاره دیباست
 بسی سرگشته دل خوش کرده اوست
 که گویی صورتش معنی جانست
 چنین صورت تواند کرد صورت
 که ماه نوبرین صورت نخندد
 فتد زو صورت دیوار در کوی
 صفت نتوان که این صورت چنانست
 نهاد از زیر جامه پیش، زودش
 دلش صورت پرستی کرد آغاز
 که آن صورت که با جان داشت او داشت
 ز چشمش صورت مردم برون شد
 صفت پرسید از آن صورت بدستان
 صفت پرسید تا گردد شنیده
 بدان، تا بهره یابد نیز گوشش
 ز حال تو تعجب میتوان کرد

- که باینصورت از بس آشنایی (۱)
ازان پاسخ لب شه گشت خندان
زدل (۳) آهی بزد بس سرد آهی
بفیروز و بفرخ گفت خسرو
اگر در راز داری چست باشید
چو از خسرو شنیدند آن دو تن راز
که چون این نیم جان ما ز تو (۴) داریم
نهان نبود وفاداری مردان
وفای صاف ما کی درد باشد
نکرد القصه خسرو هیچ تأخیر
چو هر دو واقف آن راز گشتند
ز سر در عهد خسرو تازه کردند
بدو گفتند از مه تا بماه
کسی را چون توشاهی بیش باشد
تو خورشیدی دگر شاهان ستاره
چو تو خورشید مایی ناتوانیم
چون که (۶) تیغ زرد خورشید روشن
منور گشت ایوان معنبر
چو آن هندوی شب بر خاست از راه
چو پردخته شدند از کار دیوان
بسی خود را بزاری بر زمین زد
- تو با او هم ز یکجا مینمایی (۲)
نمود از بس لب در دندان ۳۷۶۰
که غایب بود از و سالی و ماهی
که ای آزاده صعلوکان شبرو
بگویم لیک ترسم سست باشید
بسی سوکندها کردند آغاز
بجانت تابود جان حق گزاریم
کوا هست این سخن را حال گردان
که حق جان نه حقی خرد باشد
ز اول تا با آخر کرد تقریر
بسوی عهد و پیمان باز گشتند
وفاداری بی اندازه کردند ۳۷۷۰
که بیند چون تویی در پادشاهی (۵)
خلاف از کفری خویش باشد
نگیرد از تو جز در شب کناره
چو سایه از پس و پشت روانیم
جهان در سرفکند از نور جوشن
فلک نیلی شد و هامون معصفر
فلک آن زنگیان را کرد در چاه (۷)
شد آن دختر ز بیم خود غریوان
که نپسندم من از خسرو چنین بد

(۱) نسخه، نو، کاشنایی
مگر کوی تویی و تو همه اوست
(۲) در بعضی از نسخ پس از این بیت شعر زیر اضافه دارد
که میداریش همچون جان خود دوست
(۳) نسخه، مل، دالش (۴) نسخه، نو، هر دو نسخه، که ما این نیم جان چون از
تو داریم (۵) نسخه، مل، که بیند از توبه بصاحب کلاهی (۶) نسخه، مل، زنا که
(۷) نسخه، نو، مل، فکند آن زنگیان را شاه در چاه

۳۷۸۰ جوانم من توهم شاه جوانی
 بدین شخص جوان من ببخشای
 شش گفتا اگر خواهی ازین دز
 و گر خواهی رهی درپیش میگیر
 بشه گفت ای زده برجان من راه
 چو خودرابی جمالت مرده دانم
 اگر خواهی سرم از تن جدا کن
 مرا یکسو میفکن از بر خویش
 مرا از سوز عشقت دل دو نیمست
 بدیدار از تو قانع گشته ام من
 ۳۷۹۰ مرا تا زنده ام تو پادشاهی
 اگر بد کرده ام من، هم تو بد کن
 چو شد بسیار سوزو آه سردش
 بدو گفتا که دلتنگی مکن نیز
 اگر قانع شوی از من بدیدار
 سخن چون قطع کرد آن پادشه زاد
 ازان پس بندیانرا شه کسی کرد
 شه و فیروز و فرخ ماند و دختر
 بآخر جمله ره را ساز کردند
 ستوران زیر بار ره کشیدند
 ۳۸۰۰ دو شبر و با شه و دختر سواره
 بسی رانند مر کب نیک خواهان
 وثاقی سخت عالی راست کردند
 درون خانه یی شد شاه سرمست

جوان برجان بسی لرزد تودانی
 بجان خود^(۱) که جان من ببخشای
 نگردانم ترا محروم هرگز
 تو به دانی قیاس خویش^(۲) میگیر
 توباری هستی از جان من آگاه
 چگونه بیتو یکدم زنده مانم
 و یا نه در بر خویشم رها کن
 که از پایت نگر دانم سرخویش
 که سوز عاشقان سوزی عظیمست
 تو میدانی که خون آغشته ام من
 مگر مرگم دهد از تو جدایی
 و یا بنشین حساب عهد خود کن
 بدرد آمد دل خسرو ز دردش
 نگویم جز بکام تو سخن نیز
 بدین درخواست هستم خریدار
 دل دختر بدان پاسخ رضا داد
 بجای هر کسی احسان بسی کرد
 دگر از دز برون رفتند یکسر
 در گنج کهن^(۳) را باز کردند
 ازان دز سوی صحرا که کشیدند
 برانند از درون قلعه باره
 که تا رفتند در شهر صفاهان
 متاعی لایقش در خواست کردند
 دلی برخاسته در نوحه بنشست

فلکرا از تف دل گرم دل کرد
 دلی بودش بخون درخوی کرده
 نه روز آرام و نه شب خواب بودش
 کهی چون ماه درخونابه بودی
 کهی چون شمع دل پرسوز بودش
 کهی بیخود شرابی در کشیدی
 سرود زار درد آمیز گفتی
 چو با خود نوحه بی آغاز کردی (۱)
 بمانده در غریبستان بزاری
 بعالم نقش آن بت مونسش بود
 بمانده جمله شب چون ستاره
 کهی بر روی صورت اشک راندی (۳)
 چه گریاران همی دادند پندش
 بدل میگفت ایدل چندم از تو
 ز تاج و تخت یکسویم فکندی
 محالی در دماغ خویش کردی
 شدی از دست و در پای اوفتادی
 کنون بگذشت روز نیکبختی
 بآخر رفت روزی سوی بازار
 زدست عشق بس دلخسته میشد
 بکرد شهر از هر راه میکشت
 وسیلت جست از ارباب ینش

زمین در عشق گل از دیده گل کرد
 وزان خون هر دو چشمش جوی کرده
 رخی پر نم دلی پر تاب بودش
 کهی چون ماهی اندر تابه بودی
 کهی فریاد شب تاروز بودش
 کهی بانگ ربابی بر کشیدی
 غزل گفتی و شور انگیز گفتی ۳۸۱۰
 ز خون صد بحر دل پرداز کردی
 فشانده خون چو ابر نو بهاری (۲)
 که نقش گل ندیم نر گکش بود
 عجب در صورت آن نقش پاره
 کهی باب کتاب رشک خواندی
 نیامد پند ایشان سودمندش
 که در بندست یک یک بندم از تو
 چو زلف دوست در رویم فکندی
 مرا چون خونیان در پیش کردی
 مراد خویش را برباد دادی ۳۸۲۰
 فزوده تن بناکامی و سختی
 دلش از خار خار گل پر آزار
 یکی دستار در سر بسته میشد
 ز حال شهریان آگاه میکشت (۴)
 سخن گفت از نهاد آفرینش

(۱) نسخه، مل، میکرد (۲) نسخه، نو، چو پی پیریده شاخ نوبهاری

(۳) نسخه، کهی بر صورت او اشک راندی نسخه، مل، عشق راندی

(۴) نسخه، میشد

میان زیرکان نکته پرداز
 چو يك چندی بیودا و ذوقنون بود
 چو صیت (۱) علم اوز آوازه (۲) بگذشت
 خبر شد زو بر شاه سپاهان
 ۳۸۳۰ ز شهر خویش اینجا افتادست
 کسی گر صد سؤالش امتحان کرد
 جهانرا مثل او دیگر نبودست
 تو گویی آدمی نیست او فرشتهست
 زبانش بند مشکل را کلیدست
 اگر در پای گل خاریست اکنون
 شه الحق زین سخن شادی بسی کرد
 برون آمد ز ایوان مرد کربز
 درودش داد از شاه جوانبخت
 که شاه ما یکی بیمار دارد
 ۳۸۴۰ اگر باشد دم تو سازگارش
 کنون بر خیز، چون ره نیست بس دور
 که دی در پیش شه گفتند بسیار
 چو بشنود آن سخن خسرو چنان شد
 چوبی غم کارش آخر راست افتاد
 بدل میگفت کای دل، مرد درویش (۷)
 گهی میگفت کای سرگشته برنا
 شد از بسیار دانی نکته انداز
 بهر علمی ز اهل آن فزون بود
 نکونامی او ز اندازه (۳) بگذشت
 که بر نایست تاج نیکخواهان
 بغایت در پزشکی اوستادست
 جواب او بیکساعت بیان (۴) کرد
 ازو پاکیزه تر گوهر نبودست
 که از فرهنگ و دانایی (۵) سرشتهست
 کسی شیرین سخن تر زو ندیدست
 جز این برنا که خواهد کرد بیرون
 کسیرا نیک پی حال کسی کرد
 جنیت برد و خلعت پیش هر مرز
 شه خورشید تاج آسمان تخت (۶)
 کزو بر دل بسی تیمار دارد
 تو باشی تا که باشی رازدارش
 قدم را رنجه کن نزدیک رنجور
 که در دانش نداری هیچکس یار
 که از شادی دلش در بر تپان شد
 زهی شادی که در ره خواست افتاد
 چرا آخر نخواهد گنج در پیش (۸)
 چه باید کور را جز چشم بینا

(۱) نسخه ، چو وصف (۲) نسخه ، مل ، ز اندازه (۳) نسخه ، مل ، زاوازه
 (۴) نسخه ، مل ، عیان (۵) نسخه ، واز دانش (۶) نسخه ، آسمان بخت
 (۷) نسخه ، مل ، ای دل مرد درویش ، نسخه ، کای دل مرده درویش (۸) نسخه ، مل ،
 در درویش ، نسخه ، بر خویش

اگر چه رنج بی اندازه دیدی
کنون چون سوی گنجی رای داری
بدانش عقل را بر جای میدار
طیب از درد خود گریس نیاید
چو بر خود خواند^(۱) مثنی پند و امثال
روان شد، تا فرود آمد بدرگاه
چو چشمش بر جمال شاه افتاد
زبان پر آفرین بگشاد بر شاه
فلک درگاه شه را^(۳) آستان باد
زشاخ عمر چندان بهره بادش
بزرگانی که پیش تخت بودند
چو در هر علم عالی گوهر آمد
چو بس شایسته آمده هر چه او گفت
چو خسرو بود در دانش بسامان

بدان گنجی که می جستی رسیدی
چنان خواهم که دل بر جای داری
بمردی خویش را بر پای میدار
از و درمان دیگر کس نیاید
جنیبت بر نشست و رفت در حال
سرایبی چون بهشتی دید پر ماه
بخدمت پیش شه، در راه افتاد
که از تو دور بادا چشم بدخواه^(۲)
زمین بد خواه او را آسمان باد
که گر کوید که^(۴) خضر زهره بادش
بصد نوع امتحانش آزمونند
زهریک همچو گوهر بر سر آمد
شهنش بسیار بستود و نکو گفت
سوی گلرخ فرستادش بدرمان^(۵)

رفتن خسرو بطیبی بر بالین گلرخ^(۵)

الا ای سبز طاوس مقدس
زمین و آسمان گرد و بخارت
دو عالم گر چه عالی مینمودست
چرخ عکس تست هر چیزی که هستند
زمانی نقش بندی سخن کن
سخن گفتن ز مردم یاد کارست

ز سر سبزی عکسی چرخ اطلس
کواکب بر طبق بهر نثارت
دو چشم های هستی تو بودست
چو فیض تست هر نقشی که بستند
چونو داری سخن ترک کهن کن
خموشی بی زبانانرا بکارست

(۱) نسخه، نو، چو او بر خواند (۲) نسخه، مل، که چشمش دور باد از چشم بد خواه

(۳) نسخه، مل، او را (۴) نسخه، چو (۵) نسخه، مل، بخواب دیدن

کلهر منزرا

بگو چون فکر دور اندیش داری
 چنین گفت آن سخن سنج سخنان
 که چون شه با سپاهان شد زخوزان
 ۳۸۷۰ ز کرده چورفت و چهر (۱) گل دید
 چنان از يك نظر زیروز بر شد
 چوشه در چهره گل رخ نگه کرد
 زخشم شه قصب از ماه برداشت
 که از مه دام مشکین بند میکند
 که از نر کس زمین چون لاله میکرد
 زمانی درد خان و مان گرفتش
 چنان زان شاه گل بی برک بودی
 زمانی شاه را از در براندی
 زمانی پرده بر ماه اوفکندی
 ۳۸۸۰ زمانی خاک ره بر فرق کردی
 نه دیده يك نفس بی آب بودش
 همه شب تا بروزش دیده تر بود
 نه روز آسود تا شب از پگاهی
 چو برق از آتش دل تیز گشته
 ز چشمش بسترش جیحون گرفته
 دلش چون دیکه جوشان بر (۲) همی شد
 ز جزع تر که بر بر زر همی ریخت
 چو کردی یاد آن نارفته از یاد
 چو راندی بر زبان نام دلارام
 ۳۸۹۰ نبودش خواب کر یکدم بختی

خموشی خود بسی در پیش داری
 کزو بهتر ندیدم من سخندان
 ز عشق گل دلی چون شمع سوزان
 ز چهر گل دلی پر مهر گل دید
 که گفتی از دو کیتی بیخبر شد
 گل از کین هر دو ابرو پر کره کرد
 يك زخم زبان صد آه برداشت
 که از مرجان کنار قند میکند
 که از مژگان هوا پر زاله میکرد
 زمانی عشق جانان جان گرفتش
 که کر، دیدش بیم مرگ بودی
 زمانی دایه را در یر بخواندی
 زمانی سنگ بر شاه اوفکندی
 زمانی جامه در خون غرق کردی
 نه در بستر زمانی خواب بودش
 همه روزش ز شب تاریکتر بود
 نه شب خفت از خروشش مرغوماهی
 چو ابر از چشم، باران ریز گشته
 وزان جیحون جهانی خون گرفته
 ز سرتابن زبن تاسر همی شد
 دودستی خاک ره بر سر همی ریخت
 برو می اوفتادی بانگ و فریاد
 برقتی از تنش دل وز دل آرام
 برو ماهی و مه ماتم گرفتگی

چواشك از چشم خون افشان برادی
اگر شب را خبر بودی زسوزش
و گر خود صبح دیدی ماتم او
و گر پروین بدیدی در اشکش
و گر دیدی شفق آن ناتوانیش
و گر ماه از غمش آگاه بودی
و گر خورشید دیدی سوز و دردش
و گر دیدی فلک خونخواری او
و گر خود کوه آن اندوه دیدی
و گر در یاش دیدی در چنان درد
و گر دیدی در آن اندوه میفش
کهی سیلاب بست از چشم برخویش
کهی چون شمع سر پر تاب میتافت
کهی بر بام میشد دست بر سر
کهی چون بلبل در دام مانده
کهی از بام راه^(۲) در گرفتگی
چوراه^(۳) در گرفتگی دل دویمش
زمانی با سکان انباز گشتی
دگر ره سوی بام آوردی آهنگ
و گر شب خود شب مهتاب بودی
چو دیدی ماه، بی روی دلارام
نکردی بام را باران چنان تر
چگویم من که چون بود و چسان بود

زاشکش بسترش طوفان براندی
نبودی تا قیامت باز روزش
فرو رفتی دم صبح از غم او
چواشکش سرنگون گشتی ز رشکش
چو زر گشتی ز روی زعفرانیش
بر آوردی زخود ناگاه دودی
ز زاری خرقه گشتی شعر زردش
دلش خونین شدی^(۱) از زاری او
جهانی بر دل خود کوه دیدی
ازو برخاستی در یکزمان کرد ۳۹۰۰
نباریدی، مگر درد و دریغش
کهی چون آتشی افتاد در خویش
کهی بس زار چون مهتاب میتافت
کهی میرفت همچون حلقه بر در
کهی بر در کهی بر بام مانده
دگر ره راه بام از سر گرفتگی
سکان کوی بودندی ندیمش
نشستی ساعتی و باز گشتی
چو شب گشتی ز آه او شباهنگ
که داند کو چسان^(۴) در تاب بودی ۳۹۱۰
بگردیدی بیپلو جمله بام
که کردی نرگش در یک زمان تر
ندانم تا چنان هرگز توان بود

(۱) نسخه، نو، خون میشدی
(۲) نسخه، نو، راهی
(۳) نسخه، نو،
چو راهی

همه شب مرغ و ماهی زو بسر گشت
 ز مرغان هوا فریاد برخاست
 همه مرغان شب را بال و پرسوخت
 دگر ره سوی در شد دست بردل
 زمانی باسکان در کوی افتاد
 زمانی باسکان بنهاد رک را
 زمانی خاک ریخت از عشق بر سر
 بدست خویش بر تن جامه زد چاک
 تو گفتی جان از آن غمگین بر آمد
 بزودی بام و در مسمار فرمود
 که نتوانست بادی خوش بروجست
 که کار گل نکردد جز بمی راست
 تنی چندش ز خوبان در پی آورد
 بدستی باده و دستی بسر بر
 ز خون چشم پر کردی دگر بار
 که نه پر گشتی از بیجاده (۲) حالی
 نخوردی و بکردی (۳) سر نکونسار
 زهی فریاد و زاری کردن او
 فراق و اشتیاق و عشق و مستی
 فرو شد گلرخ سر مست در غم
 که تا هفتم فلک بکشاد راهی
 زخون دل همه خون در تنم سوخت

زبس کان ماه گرد بام و در گشت
 زبس کز آه سردش باد برخاست
 زبس کز آتش دل دم بر افروخت
 چو گرد بام ماندی پای در گل (۱)
 زمانی پیش در در روی افتاد
 زمانی استخوان آورد سک را
 زمانی آب زد از چشم بر در
 زمانی سر برهنه پای بر خاک
 فغان از دایه مسکین بر آمد
 کنیزی را بخواند و کار فرمود
 چنان درها بران دلبر فرو بست
 چو گل در مانده شد از دایه می خواست
 برفتش دایه و حالی می آورد
 نشست آن دلبر و شمعی ببر بر
 چو جامی نوش کردی آن شکر بار
 نکردی هیچ جام از باده خالی
 چو بودی نوبت خسرو دگر بار
 چنین بودی چنین می خوردن او
 جوانی بود و دلتنگی و پستی (۴)
 چو زد صد گونه دردش دست درهم (۵)
 بر آورد از جگر آهی چه آهی
 زبان بکشاد کاخر خر منم سوخت

(۱) نسخه، نو، پایش ماند در گل
 (۲) نسخه، آن پیمانه
 (۳) نسخه،
 (۴) نسخه، مل، سستی
 (۵) نسخه، نو، دست بر هم

چنان از آتش دل شد خروشان	که برهم سوخت سقف سبز پوشان (۱)
ز يك يك مژه چندان اشك بادم (۲)	که یاران را از آن در رشك آرم (۳)
همه شب در میان خون چشمم	بزاری غرقه جیحون چشمم
همه روز از خروش دل تزارم	بسان نای و چون نی ناله دارم
همه روز از غم (۴) دل در خروشم	چو بحری آتشین در تفت و جوشم (۵) ۳۹۴۰
شبم را گر امید روز بودی	کجا چندین دلم در سوز (۶) بودی
چو درد من سری پیدا ندارد	شب یلدای من فردا ندارد
ز آهم آسمان هر شب چنان گشت	که گویی ابر شد و آتش فنان گشت
همی هر جا که بر خیزد غباری	شود هر ذره از آهم شراری
چگویم من که آن سر کشته چون بود	که هر دم سوز جان او فزون بود
شب خوابی عجب دید آن دل افروز	که می آید برش هر مژدگر روز (۷)
کباش از دل زیر و زبر بود	شرابش از خم خون جگر بود
دران آتش بد انسان سخت میسوخت	که از تفتش (۸) تو گویی تخت (۹) میسوخت
فغان میکرد کای دانای رازم	ز حد بگذشت سوز من، چه سازم
بآه سینه شب زنده داران (۱۰)	بخون دیده پرهیز کاران ۳۹۵۰
بدان آبی که از چشم کنه کار (۱۱)	فروریزد چو تنگش در کشد کار (۱۲)
بدان خاکی که زیر خون بود تر	که دارد کشته مظلوم در بر
بدان بادی که مرد دست کوتاه	بر آرد از جگر وقت سحرگاه
بدان آتش که در وقت ندامت	بود در سینه صاحب سلامت (۱۳)

(۱) نسخه، نو، پس از این شعر بیت زیر را اضافه دارد.

اگر مژگانم سر تیزی نکردی درین اندوه خونریزی نکردی

(۳ و ۲) نسخه، مل، دارم (۴) نسخه، از تفت (۵) نسخه، در کف بجوشم

(۶) نسخه، پر سوز (۷) در بعضی از نسخ بعد از این شعر چنین نگاشته شده «در خواب

دیدن گل خسرو را» (۸) نسخه، نو، که از تفتش (۹) نسخه، رخت

(۱۰) نسخه، مل، نو، بیدار داران (۱۱) نسخه، مل، کهربار

(۱۲) نسخه، نو، در رسد کار (۱۳) نسخه، نو، غرامت؛ نسخه، ملامت

بیاد سرد از جان کریمان
 بپیری پشت چون چوکان خمیده
 بطفلی دیده پر نم، سینه پرتاب
 بدان زاری که پیر ناتوانی
 بدرد نو عروس روی بر خاک
 بمشتاقان اسرار حقیقت
 بدان دل کو ز نور (۴) آشناماند
 بحق پادشاهی تو بر تو
 که دستم گیر و فریادم رس آخر
 مرا از تنگنای دهر برهان
 اگر روزی ز عالم شاد بودم
 نهایت نیست روز ماتم را
 ز زاری کردن آن ماهیپاره
 بآخر چون ز حالی شد بحالی
 رسید آخر دعای او بجایی
 هزاران جان نثار صبحگاهی
 چو مرغ صبحگاهی پر بر افشانند
 برآمد صبح همچو نار خندان
 بسان قبه زرین بدو نیم
 چویافت این طاق ازرق روشنایی
 در آمد هر مز عاشق ز در در

بآب گرم از چشم یتیمان
 تگ گویش بسر میدان (۱) رسیده
 بمرد (۲) تشنه چون گلبرگ سیراب
 فرو ریزد (۳) بسر، خاک جوانی
 ز درد زده بداده جان غمناک
 بنقادان بازار طریقت
 بدان جان کو ز آرایش جداماند
 چگویم نیز میدانی دگر تو
 بس آخر گوشمال من بس آخر
 دلم زین غصه وزین قهر برهان
 هزاران روز با فریاد بودم
 سری پیدا نمی آید غم را
 بزاری گشت گریان (۵) هرستاره
 نجاتش داد ازان غم حق تعالی
 برآمد (۶) بر هدف تیر دعایی
 که آید بر نشانه تیر آهی
 عروس آسمان گوهر بر افشانند
 بزردیک (۷) خنده بر کردون گردان
 گرفته در دهن ماسوره سیم (۸)
 پدید آمد نشان آشنایی (۹)
 بدستان بسته دستاری بسر بر

(۱) نسخه، سرمیدان (۲) نسخه، مل، بمرک (۳) نسخه، مل، فروکوبد
 (۴) نسخه، ز نور، بنورت (۵) نسخه؛ پنهان (۶) نسخه، بیامد
 (۷) نسخه، خود (۸) نسخه، گرفته در دهانش شوشه سیم (۹) در نسخه بی
 پیش از این بیت چنین نوشته شده است «آمدن هر مز بمعالجه گل و بدایه گفتن گل که این
 طیب راهمی پندارم که هر مز باشد»

سرای (۱) چون بهشتی دید پر نور
 بیش صفه تختی بود از زر
 بیش تخت در بستر فکنده
 نشسته دایه بر بالین گلرخ
 که برنایی غریب اینجا فتادست
 تراگر قرض هر مز دارد این مرد
 چو بشنید این سخن گلرخ نظر کرد
 جوانی دید دستاری بسر بر
 خطی در گرد خورشیدش کشیده
 دو لب چون پاره لعل دو پاره
 سر زلفش زعنبر حله در بر
 رخی کز برک گل صد دایه بودش
 نظر چون بر رخ کلفامش افتاد
 بیش خط اوشد حلقه در گوش
 زدل آرام و از سر هوش او شد
 چو چشمش در رخ آن سبز خط ماند
 بدل گفتا نمیدانم که او هست
 چو کس نبود نظیرش او بود این
 بیا تا خاک او در دیده گیریم
 دگرره گفت ممکن نیست هرگز
 چو شد اندیشه گل بسی نهایت
 نهان بادایه گفت این (۷) ماه چهره

بهشتی از بهشتی روی پر حور (۲)
 مرصع کرده او از پای تا سر
 بر آن بستر گل تر سر فکنده
 زبان بگشاده با گلرخ پیاسخ
 که در علم (۳) پزشکی اوستادست ۳۹۸۰
 همه درمان تواند کردن این درد
 دل خود زان نظر زیرو زبر کرد
 کتانی همچو برک گل بیردر
 بشاهی خط ز جمشیدش رسیده (۴)
 نهفته زیر لعلش سی ستاره
 وزان هر موی را صد فتنه در سر
 مهی (۵) کز مشک تر صدایه بودش
 چو بر کی لرزه بر اندامش افتاد
 در آمد خون او یکباره در جوش
 اسیر چشمه چون نوش او شد ۳۹۹۰
 چو حیرانی (۶) به هر مز در غلط ماند
 که گلرخ شد بهشیاری از و مست
 اگر او این بود نیکو بود این
 چرا او را چنین دزدیده گیریم
 که گل را باز بیند نیز هر مز
 ز بی صبری بجوش آمد بغایت
 که دارد طلعتش از ماه بهره

(۱) نسخه، مل، سرایی
 (۲) نسخه، بخفته بر سر تخت آن بت حور
 (۳) نسخه، که در عالم
 (۴) این بیت در اکثر نسخ از جمله، مل، نیست
 (۵) نسخه، نو، لبی
 (۶) نسخه، زحیرانی
 (۷) نسخه، آن

نماند جز به هرمز بند بندش
 ندانم اوست یا ماننده اوست
 ۴۰۰۰ جوابش دادحالی (۲) دایه کای حور
 بکردار تو بیحاصل دلی نیست
 نکو افتادت الحق عشقبازی
 مگر آن رنگرز لاف هنر زد
 بگفت این وبگرمی کرد سردش
 نگه کرد از کنار چشم دایه
 چو هرمز را بدید اوباز بشناخت
 در آمد هرمز و از پای بنشست
 تأمل کرد و نبض نیک بشناخت (۷)
 عجب کانجا جهان بر هم نمیزد
 ۴۰۱۰ بفرمودش علاج و زود برخواست
 چو هرمز شد برون گلرخ بزاری
 ز هرمز دل چنان در بندش افتاد
 همه روز و همه شب در فغان بود
 همان روز و همان شب هرمز از غم
 دران آتش چنان میسوخت جانش
 دیواراندر برش بنشسته بودند
 بدو گفتند کاخردل بخویش آر
 چو در عقل و تمیز (۱۰) از مافزونی
 نگه کن چهره و سر و بلندش
 که دل آزاد ازو چون بنده اوست (۱)
 بسی ماند بمردم مردم از دور
 چو خواهی کرد در آیم کلی نیست
 که از سر پرده (۳) عشاق سازی
 که چون رنگش خوش آمد (۴) ریش درزد
 کزان گفتار گل دل درد کردش
 بران خورشید روی (۵) افکند سایه
 بر گل جای هرمز باز پرداخت (۶)
 گرفتش چون طیبیان نبض در دست
 ولیکن خویشتن را اعجمی ساخت (۸)
 دلش میسوخت اما دم نمیزد
 چو آتش آمد و چون دود برخواست
 ز نرگس ریخت باران بهاری
 که آتش (۹) در همه پیوندش افتاد
 دلش در آرزوی دلستان بود
 چو صبح آتش همی افروخت از دم
 که موج آتشین میزد زبانش
 ز بیداری خسرو خسته بودند
 خردمندی، خردمندیت پیش آر
 چرا باید در این سودا زبونی

(۱) نسخه، دل آزاد من خود بنده اوست (۲) نسخه، دردم
 (۳) نسخه، که از دل پرده (۴) نسخه، مل، در آمد (۵) نسخه، نو، خورشیدرخ
 (۶) نسخه، ولیکن خویشتن را اعجمی ساخت (۷) نسخه، مل، نبض دوست بشناخت
 (۸) نسخه، دلش از یک نگه زیر و زبر ساخت (۹) نسخه، که سوزی
 (۱۰) نسخه، نو، خرد

دل و عقل از پی این روز باید
 بدینسان بود آنشب تا بروز او
 چو خورشید از خم گردون درآمد
 تو گفتی (۱) جامه زربفت میبافت
 بر گل رفت خسرو از پگاهی
 چو در دهلیز آن ایوان باستاد
 نه روی آنکه بی دمساز کردد
 بدل گفت آخر ایدل هوش میدار
 بآیین باش و سر در پیش افکن
 بگفت این و بدان دهلیز در رفت
 چو هر مز را بدید آن ماهپاره
 گهی اشکی چو خون پوشیده میکرد
 بسی با دل دم از راه جدل زد
 زمانی گفت هر گز هر مز او نیست
 اگر او هر مز مدهوش بودی
 کسی پروانه گردد در خیالم
 اگر او هر مز آشفته بودی
 بسی ماند بهم مردم بمردم
 زمانی گفت بیشک جان من اوست
 گرازانچم شود گردون شکفته
 یقین دانم که بیشک اوست این ماه
 چو او پر سوخت دل در بر ازان سوخت
 مرا باید که درد بیش بینم
 صبوری در میان سوز باید
 نمیآسود چون شمع زسوز او
 ز زیر چرخ سقلاطون بر آمد
 که بر چرخ فلک ز رشته میبافت (۲)
 که در گل از پگاهی به نگاهی
 دلش از اشک سیلابی فرستاد
 نه بر که آنکه از گل باز کردد
 دمی گر چشم داری گوش میدار
 نظر بر پشت پای خویش افکن
 بر آن سرو قد سیمبر رفت
 فرو بارید بر ماهش ستاره
 گهی پنهان نظر دزدیده میکرد ۴۰۳۰
 که هر مز را طیبی در بدل زد
 چو هر مز خفته یی تو هر گز او نیست
 کجا در پیش گل خاموش بودی
 که آرد طاق شمع جمال
 بیک یک موی رمزی گفته بودی
 چراغ شب بسی ماند بانجم
 کدامین جان و دل جانان من اوست
 کجا مه در میان گردد نهفته
 ولیکن سوختست (۳) از رنج این راه
 کدامین دل چه میگویم که جان سوخت ۴۰۴۰
 که تا روی طیب خویش بینم

(۱) نسخه، مل، توکویی (۲) نسخه، که در چرخ فلک سر رشته میبافت

(۳) نسخه، ولی پر سوختست

در این دردی که دارم مردمن اوست
کنون این درد با او باز گویم
با آخر چون ز حد بگذشت سوزش
بزودی همچو تیری عقل او شد
بدل گفت اینت زیبا دلربایی
چه سازم تا شود بامن هم آواز
ز رسوا گشتن خود می بترسم
زدست دل بلایی بیشم آمد
۴۰۵۰ چو جایی بود خالی و کسی نه
درین اندیشه چون آشفته حالی
بدو گفت ای سبک پی از کجایی
خبر ده از نژاد خویش ما را
لب هرمز ازان بت باز خندید
فسون هرمز خورشید تمثال
بدو گفت ای جهانرا نور از تو
اگر تو هرمنی بر گوی حالت
خطی بر خونم آوردی دگر بار
لب لعلت رک جانم گرفتست
۴۰۶۰ درشتی کرد خط^(۵) باروی نرم
منم بی روی تو سالی ، ز تیمار
منم بی روی تو بر روی مانده^(۶)
ز گل بر کش مرا پای دل آخر
چو دل بر بودی و جان نیز بردی^(۷)

بهر رویی طیب درد من اوست
طبییم اوست با او راز گویم
سیه تر شد ز صد شبگیر^(۱) روزش
کمان طاقتش از زه فرو شد
طبیست این پریوش یا بلایی
چه سازم چون کشایم پیش او راز
اگر زین راز چیزی زو بیرسم
ز سر در پیش پایسی پیشم آمد
خصوصاً در میان دوری بسی نه
در افکند از سر رمزی سؤالی
که^(۲) داری در دل ما آشنایی
که آمد شبهتی در پیش ما را
بشادی در رخ دمساز خندید
ازان يك خنده گل بشناخت در حال
بدوران^(۳) چشم زخمی دور از تو
و یا در خواب میبینم جمالت^(۴)
منم سر بر خط چشمی کهر بار
خط سبزت گریبانم گرفتست
ز رویم آخر آید بو که شرم
نشسته روی آورده بدیوار
دلی پر خون تنی چون موی مانده
چومن کس رامکن سردر کد آخر
دل خستی و بر جانم سپردی

(۱) نسخه ، زهر شبگیر (۲) نسخه ، نو ، چه (۳) نسخه ، بدهرت
(۴) نسخه ، خیالت (۵) نسخه ، درشتی کرده بی (۶) نسخه ، نو ، منم
بی توزغم بر روی مانده (۷) نسخه ، نو ، جانم ببردی

بختابم چو کردی مغز خسته
 ز دست تو چو در دست اسیرم
 زبان بگشاد هرگز کای سمن بوی
 تو میدانی زمهرت بر چه سانم^(۳)
 شدم آواره بی روی تو از روم
 هزاران حيله و تزویر کردم
 منم امروز همچون سایه بی خوار^(۴)
 رهی پیشت بدان امید آید
 چو وقت و جای نیست ای زندگانی
 بدان ای ماه تا دلشاد کردی
 که من فرزند قیصر شاه روم
 چو زلف او ز سر تابن کم و بیش
 چو گل بشنود کوشه زادر و مست
 لب گل شد چو گل خندان از آن کار^(۵)
 بهر مز^(۶) گفت اکنون کار افتاد
 در آن گاهی که بودی باغبانی
 بمن آنکه نمیکردی نگاهی
 چه میگویم کزین شادی چنانم
 کرا بود آگهی کاین بیسرو پای
 بحمد الله که اکنون پادشایی
 کنون آن رفت زین پس کار من ساز
 چنین مگذار بر بستر مرا زار

ازان در پوست میخندی چو بسته^(۱)
 مکن^(۲) گردستگیری دستگیرم
 مشو با من در نیمعنی سخنگوی
 ز مهرت چون مه نو نا توانم
 وزانجا او فتادم سوی این بوم
 که تا با تو سخن تقریر کردم
 چو سایه بر زمین افتاده بی زار^(۳)
 که سایه از پی خورشید آید
 چگونه خواهم از تو مردگانی
 ز بی اصلی من آزاد کردی
 ز رتبت سجده میآرد نجوم
 یکایک شرح دادش قصه خویش
 سپهر ملک و دریای علومست
 گرفت انگشت دردندان از آن کار^(۴)
 که گل را بار دیگر خار افتاد
 نبود پادشاهی بر جهانی
 نگاهی چون کنی در پادشاهی
 که در تن همچو گل بشکفت جانم
 نهاده بود لایق پای بر جای
 نبی مهمرد زاد روستایی
 ز راه مصلحت با خویشان ساز
 که در عالم ندارم جز ترا یار

(۱) نسخه ، میخندم (۲) نسخه ، نو، بکن (۳) نسخه ، تو میدانی که

از مهرت چسانم (۴) نسخه ، زار ، خار (۵) نسخه ، خوار

(۶) نسخه ، ازان ماه (۸) نسخه ، نو، بخسرو ، نسخه ،

بخسرو گفت کار افتاد ای شاه که گل را خار افتادست در راه

طیبی من^(۱) مکن از من تحاشی
 طیبی باش^(۲) و جای من بگردان^(۳)
 زدست افتاده ام از جای برخیز
 ۴۰۹۰ تو دانی کز توام آواره گشته
 پدر از من زخان و مان برآمد
 بیکره فتنه ها شد روشن از تو
 کنون چیزی که حالی دلبذیرست
 چو گردون بر زمین افکند سایه
 ترادر چادر و در موزه حالی
 مگر امشب دمی از ما براید
 سخن با خط تو دیرینه دارم
 چو عهد عاشقی شد تازه از ما
 ز سر در تازه گردانیم عهدی
 ۴۱۰۰ بماند آنجایکه تا نیم روز او
 از آن چندان بماند آن جایکه شاه
 کسی گر آمدی آنجا بکاری
 چو گل را تیر آمد بر نشانه
 برون آمد زایوان پیش یاران
 چو یارانش سخن^(۹) از نه شنودند
 چو طاس آتش گردون در افتاد
 کبوتر خانه شکل هفت پایه

خلاصم ده ازین صاحب فراشی
 وزین موضع هوای من بگردان^(۴)
 مرا زین شهر بگریزان و بگریز
 چنین عاجز چنین بیچاره گشته
 ولیکن گل^(۵) ز تو از جان برآمد
 پدر آواره از من شد من از تو
 وصال امشبست و ناگزیرست
 بیاید در نهان^(۶) پیش تو دایه
 فرود آرد بدین^(۷) ایوان عالی
 وزین شادی غمی از ما سراید
 وزان خط^(۸) نسختی در سینه دارم
 ز صد تا صد رسید آوازه از ما
 بر آمیزیم با هم شیر و شهدی
 سخن میگفت پیش دلفروز او
 که معجون میسرشت از بهر آن ماه
 روان کردی گلش همچون غباری
 چو تیری گشت خسرو شه روانه
 بگفت احوال خود با نامداران
 از آن پاسخ بسی شادی نمودند
 شفق از حلق شب چون خون در افتاد
 بیک ره مرغ شب بنهاد خایه

(۱) نسخه ، نو ، طیبی کن ، نسخه ، طیبی مکن از من بی تحاشی

(۲) نسخه ، طیبی ورز (۴۳) نسخه ، مل ، نگهدار (۵) نسخه ، دل

(۶) نسخه ، در زمان (۷) نسخه ، نو ، برین ، نسخه ، درین (۸) نسخه ، مل ،

نسخه یی (۹) نسخه ، چو یاران آن سخن

همه شب، همچو مرغان دانه میریخت
 چو کیتی ماند از شب پای در قیر
 بهرمز^(۱) گفت، برخیز و برون آی
 روان^(۲) شواز پسم نامن هم آنگاه
 بلی چون عشق در سر کارت آرد
 با آخر رفت و گشت آن شمع در راه
 چو هرمز^(۳) در قفای او روان شد
 برون آمد ز چادر عاشق زار
 چو چشم هر دو تن افتاد بر هم
 درآمد لشکر عشق از کمینگاه
 سخن ناگفته یکدم آن دوسر کش
 تو گفتی آن دو ماه اوفتیده^(۴)
 چو باهوش آمدند آن هر دوسر مست
 بسی در داغ هجران بوده بودند
 چو از هم صبرشان پرسید حالی
 بیکره هر دو لب بر هم^(۵) نهادند
 شاه از یاقوت گل شکر همی خورد
 چو شه زان لب برون شکر گرفت
 زهی خوشی که شه^(۸) را بود آتش
 زمانی خنده زد بر لعل خندان
 علم از کوه بر^(۹) روی کمر زد
 بگرد این کبوتر خانه میریخت
 بیامد پیش هرمز دایه پیر
 بچادر در شو و درموزه کن پای ۴۱۱۰
 بیشت میسرم شمعی درین راه
 ز جوشن سوی چادر یارت آرد
 در آمد از در دزدیده ناگاه
 بیک ساعت بنزد دلستان شد
 درون خانه شد از صفه بار
 بیچیدند همچون مار درهم
 فکند آن هر دو عاشق را بیک راه
 فتادند از دل پرتف در آتش
 دو ماهی اند بر آتش تپیده^(۵)
 گره کردند در هم زلف چون شست ۴۱۲۰
 بکام دل دمی نفنوده بودند
 جوانی بود و عشق و جای خالی^(۶)
 چو لب بر هم نشست از هم گشادند
 کلاب از چشمه کوثر همی خورد
 گلش معشوق را در بر گرفت
 خوشی نبود کسی رالب بر آن لب
 زمانی بر گرفت از لعل دندان
 دو دست اندر کمر گاه شکر زد

(۱) نسخه، مل، بخسرو (۲) نسخه، دوان (۳) نسخه، چو خسرو از

(۴) نسخه، مل، اوفکنده (۵) نسخه، مل، تپنده

(۶) نسخه، جوانی بود و جایی بود خالی (۷) نسخه، لب بر لب

(۸) نسخه؛ که گل را (۹) نسخه، علم بر کوه از

- چو گل دید آنچنان حالی زد لکش^(۱)
 بدو گفت ای سراز پیمان کشیده
 دگر ره چون برم^(۲) در بر گرفتگی
 بدستان دست، پیچ آسمانی^(۳)
 برو بر خود ببند این در چه پیچی
 کنار و بوسه^(۴) دارم زود بر خیز
 اگر راضی نیی بامز چه خفتی
 سرم بار دگر زیر بغل گیر
 چرا چون عود گرد پرده گردی
 شکر بارست لعلم در درستی
 چرا ایدوست نا ساز آمدی تو
 ترش کردی مرا چون غوره امشب
 شدی در بسط و در^(۵) قبضم گرفتگی
 تو طرّاری و نقد من درستست
 چو دل طرّاری از روی تو دیدست
 شب تیره ست و تو بس ناجوانمرد
 مده درد و چنین صافی بمنشین
 دل شد جوش زد از نا صبوری
 دو پای گل چنان پیچید بر پای
 چنان پیچید گل بر خود بصد رنگ
 چو کار از حد بشد شهزاده روم
- بر آورد از دم سرد از دل آتش
 مرا در محنت هجران کشیده ۴۱۳۰
 ز سر در کار خود از سر گرفتگی
 ز دست چون نهادم همچنانی
 که نگشاید زمن جز بوسه هیچی
 بنقدی در کنار و بوسه آویز
 برو دنبال زن بر ریگ و رفتی
 ز سر در باز پایم^(۶) درو حل گیر
 که شکر یک تنه صد مرده خوردی
 ممکن در باره این پاره سستی
 ازین^(۷) ره تشنه تر باز آمدی تو
 که نادریابی این^(۸) ماشوره امشب ۴۱۴۰
 طبیبی کاین چنین^(۹) نبضم گرفتگی
 زهی اقبال کاین سر کیسه چستست
 درست رکنیم زو در کشیدست
 درستم با قراضه چون توان کرد
 شب تیره بصرافای بمنشین
 که بود از دیر گاهش درد دوری
 که گفتی چار میخس کرده بر جای
 که در گهواره طفل واسپ در تنگ^(۱۰)
 در آمد تا گشاید مهرش از موم

(۱) نسخه ، احوال دلکش (۲) نسخه ، دلم (۳) نسخه ، دوستالی
 (۴) نسخه ، کنار و بوس (۵) نسخه ، ز سر در پای بازم (۶) نسخه ، مل. کزین
 (۷) نسخه ، مل ، که اندر تافتی (۸) نسخه ، نو ، تا
 (۹) نسخه ، مل ، زان چنین ، نسخه ، زان سبب (۱۰) نسخه ، نو ، از بند بر تنگ

- کلیدشاه ازان بر درج ره داشت
 ۴۱۵۰ که یعنی این بران^(۱) نتوان نگه داشت
 که زیر این کمر کوهیست بر راه
 ندیدم چون تو یاری نا وفادار
 که کار پشت و روی تو مرا کشت
 زبانا چون بر آرم من بیدار
 برون آور ازین دیوار پستم
 همه شب گرد این دیوار کردم
 مرا با روی در دیوار آخر^(۵)
 مگر دیوار من کوتاه تر بود
 تو این را سست میگیری بیازی
 مرا از پیش خود بر در نهادی
 ۴۱۶۰ گهی از دلبری جانم پیردی
 گرم این غوره درنفشاری ای یار
 عفی الله آب تلخ شوره تو
 چرا این زهر میاندازی آخر
 تواند بود گل را ای یگانه
 بنام کر تو بر جانم خرامی
 چه یازی سخت تر آخر ازین بیش
 بجان آمد دلم تا چندم از تو
 ندیدم یلک شبت چون روز روشن
 ز سر در باز^(۱۲) در یابم مگردان
 ۴۱۷۰
- کلیدشاه ازان بر درج ره داشت
 ۴۱۵۰ که یعنی این بران^(۱) نتوان نگه داشت
 که زیر این کمر کوهیست بر راه
 ندیدم چون تو یاری نا وفادار
 که کار پشت و روی تو مرا کشت
 زبانا چون بر آرم من بیدار
 برون آور ازین دیوار پستم
 همه شب گرد این دیوار کردم
 مرا با روی در دیوار آخر^(۵)
 مگر دیوار من کوتاه تر بود
 تو این را سست میگیری بیازی
 مرا از پیش خود بر در نهادی
 ۴۱۶۰ گهی از دلبری جانم پیردی
 گرم این غوره درنفشاری ای یار
 عفی الله آب تلخ شوره تو
 چرا این زهر میاندازی آخر
 تواند بود گل را ای یگانه
 بنام کر تو بر جانم خرامی
 چه یازی سخت تر آخر ازین بیش
 بجان آمد دلم تا چندم از تو
 ندیدم یلک شبت چون روز روشن
 ز سر در باز^(۱۲) در یابم مگردان
 ۴۱۷۰

(۱) نسخه، مل، ازان (۲) نسخه، بر من (۳) نسخه، مل، صد راه
 (۴) نسخه، باری آخر (۵) نسخه، مرا آری بردیواری آخر
 (۶) نسخه، راه بنمود، راه بر بود (۷) نسخه، نیارم (۸) نسخه، غریبی
 (۹) نسخه، داری (۱۰) نسخه، مراجان (۱۱) نسخه، نو، سخت افتادش
 بیندیش (۱۲) نسخه، در باز و در

نه با من عهد کردی روز اوّل
ولی چون هر دو با هم عقد بندیدم
کنون چون زار و بیمارم بدیدی
خوشم در چوب کشای چوب تو خوش
چو تو از گل بدینسان خرده گیری
ز درد گل دل خسرو چنان شد
بگل گفت ای چراغ بوستانها
زنخدانت ز گردون گوی برده
جهانی جادو از بابل رسیده
دلو جان خرقة و زلف تو چینی ۴۱۸۰
مگیر از عاشق شوریده بردست
مکن بامن که من بیمار زارم (۴)
بیماری چنین چالاک و چستی
مرا جانی (۶) و از جان نیز برتر
اگر چه خاک ره گشتم خجل وار
اگر چه خواجه تاش خاص و عامم
بگفت این و بهم آن هر دو دلسوز
سرتنگ شکر را باز کردند
چونی با شگر و گل در کمر شد
کهی پستی بروی یار میکرد ۴۱۹۰
کهی ازوی بهای ناز میخواست

که مهر من بود مهری معطل (۱)
ز چندین نسیه دل در نقد بندیدم
بزیر چوب پندارم کشیدی
مکن دل ناخوش ای آشوب تو خوش
نکو تر آنکه گل را مرده گیری
که با همدم بهم همدستان شد
فروغ ماه رویت شمع جانها
شب از زلف سیاهت بوی برده (۲)
ز چشمت يك يك را دل رمیده
دو کیتی حلقه ولعلت (۳) نگینی
که بدمستی عجب نبود ز سرمست
که این جز از تو باور می ندارم (۵)
چگونه بوده یی در تندرستی
چه چیز از جان به وزان چیز برتر (۷)
مگیر از من غباری سنگدل یار
بجان و دل غلامت را غلام
شدند از خام کاری بس دل افروز
شکر زان تنگ دست انداز کردند
لب شیرین گل چون نیشکر شد
کهی غنجی (۸) برخ بر کار میکرد
کهی از بوسه عذری باز میخواست

(۱) نسخه، نو، مقفل، مل، که باشد مهر من مهری معطل، نسخه، مهر معطل

(۲) نسخه، نو، موی برده (۳) نسخه، حلقه و زلفعت (۴) نسخه، بیمار و زارم

(۵) نسخه، که از تو این سخن باور ندارم (۶) نسخه، جانی تو

(۷) نسخه؛ مل، پس از این شعر بیست و يك بیت ندارد (۸) نسخه، نو، غنچه

چو خورد آب حیات از لعل خندان
 بوقت فرصتی گل گشت خواهان
 چو کار هر دو آمد با قراری
 چو خوش در خواب رفتند آن دودمساز
 چو شب دیز سپهر فتنه انگیز
 برآمد صبح پر چین کرد ابرو (۲)
 چو روشن گشت آن ایوان عالی
 ز خواب خوش برانگیخت آن دوتن را
 چو شه را چشم خواب آلود مخمور
 دگر ره چشم گل در خواب کردش
 با آخر پای را در موزه کرد او
 برون شد دایه با شمعی ز پیشش
 چو شد روز دگر شاه سپاهان
 رخ گل را (۵) طراوت دید بسیار
 لبی میدید چون یاقوت خندان
 رخی میدید خوبی را سزاوار
 چو ملک خو برویی لایقش دید
 ببر سیم و بلب قند و برخ ماه
 بگل گفت ای نگارستان خوبی
 ز رویت ماه سرگردان بمانده
 ز قدت سرو با فریاد گشته
 ز لعل تنگ شگر خسته مانده

سکندر زد بسی دامن بدنجان
 که شاه او را بدزد از سپاهان
 بخفتند آن دوتن (۱) يك لحظه باری
 ندانم تا کجا شد آن همه ناز
 سپیدی یافت از صبح بگه خیز
 چو کرم پيله ز اطلس کردا کسو (۳)
 درآمد دایه فرتوت حالی
 مه رخسند و سرو چمن را
 فتاد از خوشدلی (۴) بر چشمه نور ۴۲۰۰
 جگر پر خون و دل پر تاب کردش
 ز لعلش يك شکر دریوزه کرد او
 وز انجا برد تا ایوان خویشش
 بر گلرخ بیامد نیکخواهان
 لب گل را حلاوت دید بسیار
 خرد زان لب بمانده لب بدنجان
 از انرخ ماه کرده رخ بدیوار (۶)
 بهر مویی هزاران عاشقش دید
 چو شاه او را بدید از دست شد شاه
 رخ خوبت گل بستان خوبی ۴۲۱۰
 گهی پیدا گهی پنهان بمانده
 ز قد خویشتن آزاد گشته
 از ان معنی بشوری بسته مانده

(۱) نسخه ، بجوشید آن دویی (۲) نسخه ، نو ، جوشن کرده کیسو

(۳) نسخه ، نو ، کرده ابرو (۴) نسخه ، از خواب خوش

(۵) نسخه ، رخ گل با (۶) نسخه ، نو ، از آن رخ ماه کرده پدیدار

دو چشمت نیم مست باز گشته
 ز عشقت چند گردانی بخونم
 دلم تا کی بخون بنشیند آخر
 چو شهرا تو در شهوار درجی
 چنان آورده‌یی در بند دامم
 چرا توجان من از تن ببردی
 ۴۲۲۰ اگر بیماریت آمد بهانه
 چوبس بیمار میدیدی تو خود را
 ترا بیماری ای بت ساز گارست
 مرا عشق تو پیوسته چو ابرو
 بغمزه میزنیم از چشم، زخمی
 بچشم خود دلم را مست داری
 چو دل پروانه شد در (۳) عکس رویت
 دلم تا در خم زنجیر دیدم
 مکن ای ماه، تن در ده بکارم
 گرت از من برای آن ملالست
 ۴۲۳۰ گل از گفتار او فریاد در بست
 مرا از خان و مان آواره کردی
 بغارت در فکندی خان و مانم
 بگفت این و بر رفت از هوش آن ماه
 بز خود خواند هر مز را از ایوان
 بهر مز گفت آخر چاره‌یی ساز
 شدم بیمار در تیمار این زن

مشعبد وار لبث باز گشته
 چه میدانی که در عشق تو چونم
 بز، نامهره چون (۱) بنشیند آخر
 مباش آخر کبوتر وار، برجی
 که نکشاد از توجز خون از مشامم
 چو جان بردی و نام من نبردی
 کنون بیماریت رفت ای یگانه
 زهی قربان که کردی چشم بدرا
 که در بیماریت رخ چون نگارست
 توسر میتابی از من همچو کیسو
 دلم را میری از چشم زخمی
 که تو در (۲) مست کردن دست داری
 جنون آوردم از (۴) زنجیر و بت
 هوای زلف تو دلگیر دیدم
 که پر کردی ز خون دل کنادم
 که تاترک تو گویم، این محالست
 که فریاد از توای بیداد گرمست (۵)
 جهانی خلق را بیچاره کردی
 کنون گردی ز سر در قصد جانم
 بماند از کار او مدهوش آن شاه
 ز بهر کار گل بر ساخت دیوان
 مگر کاین زن شود با من هم آواز
 مرا رای بی زن در کار این زن

(۱) نسخه، فکن مهره که چون
 (۲) نسخه، مل، که اندر
 (۳) نسخه، از
 (۴) نسخه، مل، جنون آورد بر
 (۵) نسخه، بیداد سرمست

ز نا دانی خرد را خیره کرد دست
 بزاری گاه میخوانم بخویشش
 نهزاری سود میدارد نه خواری
 جوابش داد هر مز خوش جوابی
 ز خشم شاه از آن صفرا بر اندست
 اگر خواهی که باز آید براهی
 مگر لختی دلش آرام گیرد
 من اکنون هر چه باید ساخت سازم
 چنان سازم که تا یکماه دیگر
 ز درد دل سوی درمانش آرام
 نگردم هیچ باز از خدمت تو
 خوش آمد شاه را گفتار هر مز
 نچندان داد شاه او را زرو سیم
 چو یافت از شاه بسیاری مراعات
 چنان بر چرخ سازم پایگاهت
 هنرمند و خموش و پاک رایی
 اگر زر دارم و کرم مال دارم
 بگفت این و بصد انعام و اعزاز

ز گریه چشم روشن تیره کرد دست
 بخواری گاه میرانم ز پیشش
 من این دارم تو بر کوتاچه داری
 که گل بادل مگر خورده است تابی ۴۲۴۰
 که در روی اند کی سودا نماندست (۱)
 نپیوندی درو زین پس بماه (۲)
 مزاج گرم او انجام گیرد
 وزین خدمت بگردون سرفرازم
 نداند جز بر شه راه دیگر (۳)
 بیش شاه در فرمانش آرام
 که بسیارست حق نعمت تو (۴)
 بدو داد آنچه نتوان داد هرگز
 که داده بود کس در هفت اقلیم
 شش گفتا دگر یابی مکافات ۴۲۵۰
 که ماه آسمان بوسد کلاهت
 مبارك دستي و نيكو لقايي
 ترا دارم که رویت فال دارم
 فرستادش سوی ایوان خود باز (۵)

بیمار گشتن جهان افروز خواهر شاه اصفهان و رفتن هر مز بطیبی بر
 بالین و عاشقی شدن او بر هر مز

الای شهسوار رخس معنی بفکرت بحر کوهر بخش معنی

(۱) نسخه ، صفرا بماندست ، که او را اندکی سودا نماندست (۲) نسخه ، مل ،
 درین مه تا بماه (۳) نسخه ، جز تو شاه و راه دیگر (۴) در نسخه ،
 مل ، این بیت نیست (۵) نسخه ، مل ، این بیت باقی نیست

بهر گوهر که تو منظوم کردی
 چو تو موم آوری از سنگ خارا^(۱)
 چنان پیدا کنی آن شمع روشن
 جهان روشن ز شمع خاطر تست
 چو تو بر می فروزی شمع آفاق ۴۲۶۰
 چنین گفت آنکه بودش در سخن دست
 که سلطان سپاهان خواهری داشت
 بخوبی در همه عالم علم بود
 ز بازیهای چرخ نا مساعد
 شهنشه زود هرمز را فرستاد
 نگه کن عالت و بشنو سخن زود
 چو پاسخ یافت هرمز از بر شاه
 سرایی دید چون گنجی ذخیره^(۵)
 پیش صفه تخت زر نهاده
 زده حوران بگرد تخت او صف ۴۲۷۰
 کلاب و عود بر بالین نهاده
 نقابی بر رخ چون مه کشیده
 بسوی تختش آمد شاهزاده
 جهان افروز چون دروی نظر کرد
 رخی چون آفتابی دید رخشان
 چو سروش قدو چون مه روی دیدش
 ز خطش ماه سر میتافت از راه
 جهانی سنگدل را موم کردی
 کنی از موم شمع^(۲) آشکارا
 که از شمعیت شود^(۳) صد جمع روشن
 مشوغایب که جمعی حاضر تست
 چراغی بر فروز از بهر عشاق
 که هر دم زیوری نو بر سخن بست
 که چون سرو خرامان منظری داشت
 جهان افروز نام آن صنم بود
 بیستر بر^(۴) فتاد آن سیم ساعد
 که مارا ناتوانی دیگر افتاد
 مکن تقصیر، تدبیری بکن زود
 روان شد تا سرای خواهر شاه
 که در خوبی او شد^(۶) چشم خیره
 جهان افروز بروی سر نهاده
 گرفته عنبر و کافور بر کف
 بگردش خوانچه زرین نهاده
 بزیر چشم رخ بر شه کشیده
 همه دلها سوی آنماه داده
 جهان بر چشم خود زیروز بر کرد
 لبی مانده لعل بدخشان
 ز مرد خط و مشکین موی دیدش
 بزیبایی خطی آورده بر ماه

(۱) نسخه ، خاره (۲) نسخه ، آشکاره (۳) نسخه ، کنی ، بود

(۴) نسخه ، در (۵) نسخه ، با گنج ذخیره (۶) نسخه ، مل ، بد

- خطش بر گردمه بر^(۱) هم زده دست
 چو زلفش مشک بارها نمودی
 خط او حلقه گرد ماه میزد
 بخوبی روی او هم آن هم این داشت
 سمنبر ماه را در خوشه میدید
 مهی و خوشه بسته عنبرینش
 چورخ بنمود آن در شب افروز
 تن سیمین او بر نرم مفرش
 بجانش آتشی سخت اندر افتاد
 چنان میتافت زان آتش درونش
 سیه شد پیش چشمش روز کارش
 کجا در عشق ماند صبر کس را
 چو شد بیهوش آن دلخواه بی صبر
 کنیزان گرد او حیران بماندند
 چو آن دل داده لختی کشت هشیار
 ز حال خود خجل گشت و عجب ماند
 بدل گفتا بلاست این یا پز شکست
 بجا آورد هرگز کان سمنبر
 برفت و نبض او آورد در دست
 بگفتا یافتم زین کار بهره
 بسامانش بیاید ساخت درمان
 بگفت این وز دیوان رفت بیرون
 بیاران گفت دل پر سوز ماندم
- ز سبزه بر گل تر نخل میبست
 خط او خرده کاریها نمودی
 میان شهر زلفش راه میزد ۴۲۸۰
 که بر مه خوشه های عنبرین داشت
 وزان خوشه دلی در گوشه میدید
 چو مشک تازه پنجه خوشه چینش
 جهان افروز را تاریک شد روز
 بجوش آمد چو دریایی پر آتش
 بلرزید و ازان تخت اندر افتاد
 که پیراهن همی سوخت از برونش
 هزیمت گشت از او صبر و قرارش
 که دل طاقت نیارد یکنفس را
 بسی باران بریخت آن^(۲) ماه بی ابر ۴۲۹۰
 کلاب و مشک چون باران فشاندند
 چو مستی پر کنه^(۳) بگریست بسیار
 چو کشت تشنه زان غم خشک لب ماند
 که روی من ازو غرق سر شکست
 ز عشق هرگز افتادست مضطر
 چونبض او بدید از جای برجست
 که دارد زشت باد این خوب چهره
 مگر درمان پدید آید بسامان
 جهان افروز ازو خوش خفت درخون
 که در کار جهان افروز ماندم ۴۳۰۰

ندانم چون کنم با او جفایی
من آنجا با دل اندوهگینم
ولیکن چون کنم چون کار افتاد
بدو گفتند یاران شادمان باش
ترا زین جای صدشاد است امروز
جهان افروز و گلرخ یار داری
کسی کویافت^(۳) پهلوزین دوهدم
نیاید زان صنم کارم فرو تر
ز سه کمتر نشاید هیچ مایه
کنون در عاشقی مایه تو داری ۴۳۱۰
زدو معشوق کارت بهتر آید
چو دو حقله زنی بر در زمانی
تراست اندر پزشکی آب در جوی
خوشی میباز عشقی در نهان تو
چنان در خنده آمد زان سخن شاه
همه شب خسرو از وسواس تاروز
چو پیدا شد دف زرین دوار
طیبی را^(۵) بر گل رشت خسرو
چو خالی بود گل چون نیم غمزی
که تا آن دلبرم در بر گرفتست ۴۳۲۰
جهان از روی گلرخ چون نگارست
چه کراز گل دلی پرسوز دارم
ز گلرخ کو دلم پرسوز میباش
چو میدانم^(۱) کزو بینم بلایی
نکو بودم که در بایست اینم
جهانرا اینچنین^(۲) بسیار افتاد
که گفتت کز چنین غم سر کران باش
که دوشهزاده بر شاهند دلسوز
چرا پس از جهان تیمار داری
چرا پهلو نساید با دو عالم
دو عاشق چون سه باشند این نکوتر
ناستد دیگ پایه بی سه پایه
تجارت کن که سرمایه تو داری
بره دو مادری فربه تر آید
که گرزان نبودت زین در نمایی
که نانت پخته شد کنون زد و سوی
مکن دل ناخوش از کار جهان تو
که بست از خنده او بر سخن راه
چو شمع می تاسحر می سوخت از سوز^(۴)
ستاره ریخت در دف سیم انوار
ز بهر درد دادش داروی نو
بگفتش از جهان افروز رمزی
ز جان خویشتن دل بر گرفتست
جهان افروز باری در چکارست
چرا دل بر جهان افروز دارم
جهان کو بی جهان افروز میباش

(۱) نسخه، نو، که میدانم (۲) نسخه، نو، جهان تابود ازین (۳) نسخه،
کو برد (۴) نسخه، نو، می ساخت باسوز (۵) نسخه، نو، پزشکی

بگفت این و برفت^(۱) از پیش گلرخ
 همه شب در غم، آن ماه دل افروز^(۲)
 بدست دیو داده رشته دل
 چو خسرو را بدید از دردناکی
 دلش را شرمساری^(۴) کارگر شد
 چو مه را شهر بند حجله کرد او
 چو سیب هرمز از خط شدیدیدار
 برخ بر از دوز کس رود میکرد
 چو دست سیمگون از بر بکردی
 رک دل چون بدست آورد جانانش
 چو دستش سخت داشت و روی رک سود
 چو دست شاه شد بر روی رک راست
 بر رک در شد دل در خون نهاده
 رک دختر از آن پس زود می جست
 نشسته آن دو دلبر روی در روی
 بنای عشق هر دو گشته محکم
 همی گفتند بی پیغام و آواز
 نمودند از کنار چشم اشارت
 جهان افروز با دل گفت صد راه
 همه ترتیب شاهان دیده ام زو
 مرادل میزند^(۵) کوپادشاهست
 چو این اندیشه بردل راه داد او
 بخسرو گفت کای داننده استاد

سوی قصر جهان افروز قرخ
 که تا بیند رخ خسرو^(۳) دگر روز
 شده یکبارگی سر گشته دل
 چو لعلی شد رخس از شرمناکی
 مهش از شرم زیر حجله در شد
 کنار خود زیروین دجله کرد او
 فرو بارید بر رخ دانه ناز ۴۳۳۰
 بران سبیش کلوخ امرود میکرد
 اساس عشق محکمتر بکردی
 تن خود را رگی میدید با جاناش
 دلش از مهر خسرو سست رک بود
 دل دختر چو خون در رک بتک خاست
 برای دستبوس شاهزاده
 که میزد دهر ز مانش بوسه بردست
 بزیر چشم دیده موی در موی
 بیک ره حلقه شان افتاده درهم
 نهان از یکدگر بایکدگر راز ۴۳۴۰
 گرفتند از میان ترک عبارت
 که ای دل نیست این دلبر بجز شاه
 سخن جز بر ادب نشنیده ام زو
 که بروی قریزدانی^(۶) گواهست
 دل خود را بدان دلخواه داد او
 شهنش از بهر آن اینجا فرستاد

(۱) نسخه، مل، بشد (۲) نسخه، نو، همه شب بوده بود آن بت جگر سوز
 (۳) نسخه، هرمز (۴) نسخه، مل، شرمناکی (۵) نسخه، دل پرزند
 (۶) نسخه، نو، سبحانی

که تا در کار من بندی دلی را
 دلم را در درون، آتش فگندی^(۱)
 تو بامن در درون مانی، ز بیرون
 مکن این سرکشی از سر برون کن ۴۳۵۰
 همی گفتم درون آبی تو بر من^(۳)
 چه کردم ستم^(۴) بجایت ای زبون گیر
 شد آتش در درون من پدیدار
 همی تا دست بر دستم نهادست
 چه غم بود این کز و بر جانم آمد
 سرم سودای این^(۵) سرکش گرفتست
 ز سر تا پای من در سوز ماندست
 درین محنت ز چشم بد بترسم
 بیک ره عقل رفت و بیم جانست
 بیکدم عشق تا در کارم آورد ۴۳۶۰
 کراین غم در دلم دارم نهان من
 و کر رویم بیوشم زیر پرده
 مرا این درد بی درمان ز دل خاست
 اگر صد سال بیماریم بودی
 بلای من بدرمان من آمد
 اشارت کرد شه را نزد خود خواند
 بدو گفتا نپرسی خود که چونی
 پس احوال تبم را شرح می پرس
 بزودی بر گشایی مشکلی را
 تو سوز من برون، بر یخ چه بندی^(۲)
 مرا با تو چه باید کرد اکنون
 درونم سوختی درمان کنون کن
 چه دانستم برون آبی تو بر من
 دو رویی از برون تو او برون گیر
 بیل بیرون مبر این شیوه کردار
 زدست او دل از دستم فتادست
 ازین محنت برون نتوانم آمد
 درونم شعله آتش گرفتست
 ندانم تا جهان افروز ماندست
 ز رسوایی خود بر خود بترسم
 کدامین عقل کاین سودانه آنست
 بسی دیوانگیها ببارم آورد
 چه سازم بارخ چون زعفران من
 چه سازم با دل تیمار خورده
 مرا این آتش سوزان ز دل خاست
 بسی به زین نکونساریم بودی
 چه شورست^(۶) این که در جان من آمد
 با عازش بنزد خویش بنشانند
 ز سوز اندرونی و برونی
 درازی شبم را شرح می پرس

(۱) نسخه، نو، فگنده (۲) نسخه، نو، براه بخنده (۳) نسخه،
 مل، در من (۴) نسخه، مل، چه بد کردم (۵) نسخه، مل، آن،
 (۶) نسخه، نو، چه سوزست

طبیبانی که از دمساز پرسند
 چو دمسازان اگر بیمار داری
 چو از دل گریم داری خبر تو
 تو درمان کن که من در دوستداری
 بهر کامی ترا کامی بینخشم
 امید اندر من و تیمار من بند
 مرا زین کار خود جز خستگی نیست (۱)
 نمی اندیشی از بیماری من
 مگر از من نمی یابی مراعات

ز رنجوران ازین به باز پرسند
 ازین به کن مرا تیمار داری ۴۳۷۰
 مسوز از تاب هجرم بیشتر تو
 نیم دور از طریق حقگزاری
 بهر گامیت اکرامی بینخشم
 طبیبی کن دل اندر کار من بند
 که در کارمنت دلستکی نیست
 تو گویی می نه بینی زاری من
 بدی رانیکویی نبود (۲) مکافات



یکی چابک کنیزك داشت كوچك
 بیلا همچو سرو جویباری
 رخی چون ماه وزلفی همچو عنبر
 چو چشم سوزنش كوچك دهانی
 لبش کرده بدو یاقوت خندان
 دو چشمش ناوك مژگان گرفته
 جهان افروز حسنا را بدو داد
 چو حسنا شد پیش شه پدیدار
 بزد ره برشهی چون شیر بیشه
 بماند از حسن حسنا شاه خیره
 دل خسرو چنان آن ماه بر بود
 دهان آن شکر لب تنگ میدید
 شه دلداده چون مجنون اوشد

که حسنا بود نام آن کنیزك
 بلنجیدن (۳) چو كبك کوهساری
 بری چون شیرو (۴) العلی همچو شکر ۴۳۸۰
 بسان رشته یی او را میانی
 دهن بند بتان آب دندان
 شکار هر مژه صد جان گرفته
 چو خسرو دید او را تن فروداد
 پیش شاه غنجدی کرد بر کار
 برو به بازی آن عیار پیشه
 که شد باعکس رویش ماه تیره
 که سوی خانه برد آن ماه رازود
 دل از یکسو بصد فرسنگ میدید
 ز بس دلدادگی در خون اوشد ۴۳۹۰

(۱) نسخه، مل، جزدلخستگی نیست
 (۲) نسخه، مل، بهر نیکی یابی صد
 (۳) نسخه، بخندیدن
 (۴) نسخه، نو، چون سیم و

چو حسنا برقع از گنجی برانداخت
 چوبی صبریش بر^(۱) دل تاختن کرد
 چوشه با ماه، ماهی همزه افکند
 چنان در مهر یکدیگر بماندند
 چو بگذشت از پس این کار ماهی
 بدو گفتا اگر شاه آیدت پیش
 خدای میکن وزرقی همی باز
 چو دل خوش کرد^(۴) از دبدار توشاه
 که تاز باغ شه پنهان بشکیر
 چنان آسان سوی رومت برم باز ۴۴۰۰
 نگردد کرد کرد دامن تو
 چو افتادیم ما چون مرغ در دام
 خوش آمد نیک عمل را پاسخ شاه
 جهان افروز را تنها بمگذر
 چو میدانی که او دل داده تست
 چو میدانم که درد عاشقی چیست
 چه میسازی تو کار این دو عاشق
 ندانم تادرون باهم چه سازند
 ترابی شک نکو نبود زدو تن
 چو دو کدبانو آید در سرایی ۴۴۱۰
 جوابش داد خسرو کای دل آرام
 از آن همچون جهان گیری زبونم
 بیوسه شاه شش پنجی درانداخت
 باخر کار عشرت ساختن کرد
 ز ماهی ماه مهری بر شه افکند
 که باهم چون گل و شکر بماندند
 بر گل رفت خسرو شه پگاهی^(۲)
 مرانش از بر و بنشان بر خویش
 لبی پر خنده می دار و همی ساز^(۳)
 برون رفتن بیباغ از شاه در خواه
 برون آیی تو و آن دایه پیر
 که چون کبک دری میلنجی از ناز
 نه مویی کز کند سر بر تن تو
 بفرصت جست باید کام با کام
 بدو گفت ای سم اسبت رخ ماه
 جوانی را در این سودا بمگذار
 دلش در دام عشق افتا ده تست
 نخواهم هیچ کافر را چنان زیست^(۵)
 که کاری مینماید نا موافق
 مگر چون شمعشان درهم گدازند
 که بر مردی ستم باشد زدو زن
 نماند در سرا نور و نوایی
 مرا در آزمایش میکنی رام
 که تا من با جهان افروز چونم

(۱) نسخه، مل، در
 (۲) نسخه، خسرو صبحگاهی
 (۳) نسخه، مل، لبی
 (۴) چو دل خوش کرد
 (۵) نسخه نخواهم
 پر خنده میدار و همی ساز
 هیچکس را آنچنان زیست

مرا تا در جهان امید جانست
 نیارد در جهان بستن جهانی
 جهانرا تیره تر آن روزبینم^(۱)
 مراجان و جهان چون زیر پرده ست
 منم در کار تو حیران بمانده
 برای تو چنین آواره گشته
 دلی چون سنگ داری ای دل افروز
 جهان بر چشم خسرو باد خاری
 اگر من جز تو کس را دوست دارم
 تویی نور دل من ای پریش
 چو شکر گلرخ آمد در مراعات
 دل بدخواه تو پر موج خون باد
 منم جانی وفای تو گرفته
 تنی و روی خود سویت نهاده
 همی تا پای در کوی تو دارم
 منم در عشق رویت با دلی پاک^(۲)
 جهان بی روی تو روشن نبینم
 نه زان رویم من بی روی و بی راه^(۳)
 نه از روی تو ام روی جداییست
 بجای آرم بهر مویی وفایی
 اگر اشکم نکردی این نکویی
 بصد روی اشک میبارم ز چشمم
 جهان افروز بر چشم گرانست
 جهان افروز را بر من زمانی
 که^(۴) دیدار جهان افروز بینم
 جهان افروز انکارم که مرده ست
 ز عشقت در غریستان بمانده
 گزیده غربت و بیچاره گشته
 که بر سنگم زنی هر روز هر روز
 اگر بر گل گزیند اختیاری^(۵) ۴۴۲۰
 ندارم مغز و پیمان پوست دارم
 مبادا بی تو هرگز یکدم خوش
 که ای پیش رخت شاه فلک مات
 وزان يك موج صد دریا فزون باد
 دلی راه رضای تو گرفته
 سری و بر سر کویت نهاده
 سر نظاره روی تو دارم
 نهاده پیش رویت روی برخاک
 و گر بینی تویی من ، من نبینم
 که در رویم شود بی روی تو ماه ۴۴۳۰
 نه با روی تو روی بی وفا نیست
 که تا نبود درین روی و ربایی
 مرا هرگز نبودی تازه رویی^(۶)
 که بی روی تو این دارم ز چشمم

(۱) نسخه ، نو، زان روز بینم ، نسخه ، تیره چون شب روزبینم (۲) نسخه ، چو
 (۳) نسخه ، هیچ یاری (۴) نسخه ، بادل پاک (۵) نسخه ، نو، من دلخسته
 همراه (۶) نسخه ، مل ، این بیت را ندارد

مراتادل درین کوی اوفکندست
 بجز گریه نماندست (۲) آرزویم
 چو چشم دید روی نازنینت
 بهر مه ماه بر روی تو بینم
 نظر گر بفکنم از سوی تو من
 ندیدم ای ز روی من گزیرت ۴۴۴۰
 از آن آورده ام رویم بکارت
 اگر روی تو رویاروی یابم (۴)
 و گر آری برویم صد بلا تو
 و گر روی آورم در بی وفایی
 و گر پشت آوری بر من یکبار
 منم ناشسته روی از خاک کویت
 اگر پای از خطت بیرون نهم من
 ز عشق آن دو طوطی شکر خای
 چو سطح سیم آن عارض ببینم
 چو سطر راست باز ما تو پیوست ۴۴۵۰
 قلم در مه کشم پیش تو مه روی
 پیش خط سبز تو قلم وار (۵)
 منم پیش تو سر بر خط فرمان
 چو گل گفت این سخن خسرو بیرون شد
 ز بیماری گل چون رفت ماهی
 لب گل همچو گل پر خنده میدید

سر شکم بخیه بر روی (۱) اوفکندست
 که در روی تو باید آبرویم
 گزیدم از همه روی زمینت
 همه روی دلم سوی تو بینم (۳)
 نیارم آن نظر بر روی تو من
 بروی تو نمی بینم نظیرت
 که در کارم ز روی چون نگارت
 ز روی ماهرویان روی تا بم
 کجا بینی ز من روی وریا تو
 برویم باز زن درد جدایی
 در آن اندوه روی آرم بدیوار
 تویی بیغم که صد شادی برویت
 چو نقطه در میان خون نهم من
 بشکل دایره بر سر نهم پای
 شوم گردی که تا بر وی نشینم
 چو خط کش میشوم در خط ازان دست
 و گر نه چون دواتم کن سیه روی
 بسر آیم بسر کردم چو پر کار
 زبان بادل چو کاغذ کرده یکسان (۶)
 کنون بشنو کزین پس حال چون شد
 در آمد شاه اصفاهان پگاهی
 وزان لب جان خود را زنده میدید

(۱) نسخه، نو، باروی (۲) نسخه، مل، نبودست

(۳) در نسخه، مل، این بیت نیست (۴) نسخه، گراز روی توای مه روی یابم

(۵) نسخه، نو؛ پیش خط سر سبزت قلم وار (۶) نسخه، گشته یکسان

شکر از خنده گل چون خجل بود
 سر زلفی چو شست غنبرین داشت
 رخس در حدّ خوبی و نکویی
 خرد در شست او سرمست مانده
 چو شاه آن ماه سیم اندام را دید
 دلش در دام گلرخ ساخت آرام
 بگل گفت ای شکر عکس لب تو
 مه و خورشید تاج تار کت باد
 اگر (۲) وقت آمدای ماه دلازار
 اگر زر خواهی و گر سیم خواهی
 همه در پیش تست ای من غلامت
 که باشم کرسک گویت نباشم
 میان حلقه بیهوش توام من
 چنان حلقه بگوش و حق شناسم
 منم در شیوه و در شیون تو
 غلام نیک میجویی چو من جوی
 چو می بینی دلم در رشک از تو
 مکن زین بیش بامن بیوفایی
 کلش گفت ای وفا دار زمانه
 دلم گرمست اگر من سرد گویم
 تو میدانی که چون دل داده ام من
 مبادا در رخت از گل غباری
 سپهر تیز رو محمل کشت باد

از آن دلتنگ شد کونکدل بود (۱)
 که هر مویش بر جانی کمین داشت
 فزون از حدّ هر خوبی که گویی
 مهش چون ماهی در شست مانده ۴۴۶۰
 بگرد ماه مشکین دام را دید
 که سازد در جهان آرام در دام
 زهر روزیت خوشتر هر شب تو
 چه میگویم که هر دو صدیکت باد
 مدار از خویشتن شه را دل افکار
 و گر شاهی هفت اقلیم خواهی
 چو من باشم غلامت این تمامت
 چه (۳) سگ باشم که هندویت نباشم
 غلام حلقه در گوش توام من
 که گوشم گیر و سرده در نخاسم ۴۴۷۰
 غلام هندوی چوبک زن تو
 بنام (۴) نیکبخت خویشتن گوی
 لبم خشک و رخم پر اشک از تو
 که عاجز گشتم از درد جدایی
 منم از جان ترا یار یگانه (۵)
 مرنج از من که من بس تندخویم
 ز خان و مان برون افتاده ام من
 که گل در چشم گل گردد چو خاری
 بکام دل شبانروزی (۶) خوشت باد

(۱) نسخه ، نو، منکدل بود (۲) نسخه ، ترا (۳) نسخه ، نو، چو
 (۴) نسخه ، بنام (۵) نسخه ، نو، یار و یگانه (۶) نسخه ، نو، شبا روزی

- ۴۴۸۰ کسی کوسر کشد از چون نوشاهی
کنون بنهادم از سر سر کشیدن
کنون یکبارگی بیماریم رفت
چگونیم تا مرا هرمز طبیعت
طبیبت نیک بی هرمز از انست
اگر هرمز نبود این طبیعت
ز اوّل تادر آن نبض^(۳) بدیدست
مرا هر چاره و درمان که او ساخت
کنون هر کو فرود آید یکجای
اگر آبی کند یک جای آرام
کنونم دل ازین ایوان گرفتست
۴۴۹۰ که روزی ده^(۵) بینم باغ شه را
زمانی بانگ بلبل می نیوشم
خوش آید بانگ بلبل خاصه در باغ
زدلتنگی جهان بر من چنانست
دل آتش گرفتست و جگر خون
اگر دستور باشد سوی باغم
براه آیم اگر بی راهم اکنون
مگر گردد دل لختی کشاده
چو باز آیم ندارم هیچ کاری
۴۵۰۰ ولیکن چون نخواهم پای رنجی
و گردد خورد نیست از تست تقصیر
ندارد عقل آنکس سر براهی
ترا^(۱) از لعل گل شگر کشیدن^(۲)
دو چندان زورم آمد زاریم رفت
تنم از تندرستی با نصیبست
که دایم هندوی شاه جهانست
نبودی از گل سرکش نصیب
مرا بسطست و قبض^(۴) ناپدیدست
نشاید گفت بدالحق نکو ساخت
ز دلتنگی نیارد بود بر پای
بگردد رنگ و طعم او بنا کام
که گل را آرزوی آن گرفتست
وزان پس پیش گیرم زود ره را^(۶)
زمانی بر سر گل میخروشم
که پر گل شد سپاهان چون پرزاغ
که از تنگی دلم را بیم جانست
بهر ساعت غمی دارم دگر کون
تهی گردد ازین سودا دماغ^(۷)
ز شاه این باغ رفتن خواهم اکنون
و گرنه میروم بیرون پیاده
مگر بسا شاه بوسی و کناری
بهر بوسی^(۸) نخواهم کمز کنجی^(۹)
مخر کر می نخواهی چاشنی گیر

(۱) نسخه، نو، تراست (۲) نسخه، مل، مزیدن (۳) نسخه، مل، قبض
(۴) نسخه، مل، نبض (۵) نسخه، دو (۶) نسخه، زود گیرم پیش ره را
(۷) نسخه؛ مل، ازین سودا تهی گردد دماغ (۸) نسخه، بوسه،
(۹) نسخه، نو، جز که کنجی

از آن پاسخ دل شه شد چنان شاد
 که هر دل کو غمی دارد چنان باد
 نمیدانست شاه آن زرق و تلبیس
 که استادست گل شاگردش ابلیس
 مثال مکر زن، آبیست باریک
 که دریایی شود ناگاه تاریک
 ولیکن در چنین جایی گرفتار
 اگر مگری کنی هستی سزاوار
 شهنش گفت ای کل بستان جانم
 که پیش تست باغ و بوستانم
 دریغم ناید از چون تو نگاری
 بهشتی تا چه سنجد باغ باری (۱)
 برو تنها اگر تنهات باید
 مگر وقتی دگر با مات باید
 تو تنها ر و چو همزه می نخواهی
 که تو خورشیدی و مه می نخواهی
 روانه شو سوی آن خلد پر حور
 که تنها رو بود خورشید پیر نور ۴۵۱۰
 برو تا زود باز آیی ازین باغ
 مگردل را برون آری ازین داغ
 برو تنها که تنهایی زیان نیست
 چوباما آب در جویت روان نیست
 نخفت آنشب دمی در شب افروز
 که تا بر روی شب کی دم زند روز (۱)
 خود آنشب گویا شب ماند بر جای (۲)
 شبی بود از سیاهی و درازی
 شدش یک یک ستاره بند بر پای
 منادیگر برآمد از زمانه
 چو زلف ماهرویان طرازی
 چوره برداشت سوی قیروان ماه
 که زنگ صد شدند آنکه سواره
 چو خور افکند بر دریا سماری
 زهر سو خادم و چاووش میشد
 کنیزك صد شدند آنکه سواره
 چو سوی باغ شد (۳) آغسرو آزاد
 بزیر سایه طوبی باغش
 بخوبی باغ چون خلد برین بود
 سر شاخ (۴) درختان سرافراز
 که هر دل کو غمی دارد چنان باد
 که استادست گل شاگردش ابلیس
 که دریایی شود ناگاه تاریک
 اگر مگری کنی هستی سزاوار
 که پیش تست باغ و بوستانم
 بهشتی تا چه سنجد باغ باری (۱)
 مگر وقتی دگر با مات باید
 که تو خورشیدی و مه می نخواهی
 که تنها رو بود خورشید پیر نور ۴۵۱۰
 مگردل را برون آری ازین داغ
 چوباما آب در جویت روان نیست
 که تا بر روی شب کی دم زند روز (۱)
 شدش یک یک ستاره بند بر پای
 چو زلف ماهرویان طرازی
 که روز و شب فرو شد جاودانه
 برآمد یوسف خورشید از چاه
 نشست آن ماه دلبر در عماری
 باستانند خلقی در نظاره
 که میزد چوب واز دل هوش میشد ۴۵۲۰
 برآمد از گل واز سرو فریاد
 بهشتی بود گلها چون چراغش
 دران خلد برین گل حور عین بود
 قیامت کرده مرغان خوش آواز

(۱) نسخه، یاد کاری (۲) نسخه، که تا کی دم زند بر روی شب روز (۳) نسخه،
 مل، تو خود گفتی شبی ماندست بر جای (۴) نسخه، رفت (۵) نسخه، از سر شاخ

بگردد باغ رویا روی میرفت
 همیزد آب سیمین شاخ شانه
 که من رفتم ولی نایم دگر باز
 همه روی زمین خندان در آمد
 شمرها سر بسر از آب تر شده
 سپر در آبدان آب انداخت
 زهر آبی هزاران شکل بر ساخت (۲)
 بتافت از آفتاب آتشین دشت
 بیفکندند از تن جامه در راه (۳)
 برهنه تن ز بهر آب بازی
 چو آتش در میان آب جستند
 بگل خورشید اندودند آن روز
 گروهی سر بر (۵) ایوان میکشیدند
 گروهی سر بزیر آب بردند
 یکی بر سر یکی بر دوش رفته
 دوان گشته ز سایه سوی خورشید
 که در چشم آمدی خورشید را آب
 شدی حالی جوانی طرفه احوال (۶)
 چو شگر خنده میزد هر زمانی
 پزشکی را بر آن سیمبر شد
 سوی شاه سپاهانی دوید او
 بشه گفت ای بر فعت آسمان قدر

چمن را آب سویاسوی میرفت
 چو سنگ آب روان را شد ستانه
 ز جو آب روان برداشت آواز
 چو ابراز آسمان گریان بر آمد
 یک ره بر کها زیر و زیر شد
 چو باران تیر در پر تاب انداخت ۴۵۳۰
 چو از هر تیر بارانی سپر ساخت (۱)
 چو میخ آبن از کوه در گشت
 بتان سیمبر با روی چون ماه
 شدند آن نازنینان طرازی
 ازاری (۴) در گل سیراب بستند
 عجب آن بود کان چندان دل افروز
 گروهی بر درختان میدویدند
 گروهی سر سوی شیناب بردند
 یکی آب سیه در گوش رفته
 ز سر ما هر یکی لرزید چون بید ۴۵۴۰
 چنان دادی تن آن دلبران تاب
 اگر آنجا فتادی پیر صد سال
 نشسته بودی گلرخ بر کرائی
 وز انسوی دگر خسرو بدر شد
 چو گلرخ را در ایوان می ندید او
 زمین را بوسه زد در پیش آن صدر

(۱) نسخه، مل؛ باران يك سپر خواست (۲) نسخه، مل، برخاست

(۳) نسخه، بر راه (۴) نسخه، نو، رسن را (۵) نسخه، مل، در

(۶) نسخه، مل، شدی حالی ز حالی جمله در حال

جهان تا هست فرمانت روان باد
 بر فتم سوی خاتون، اوبیاغست
 دلش گرمست و دارد این هوا رفت
 کنون در باغ اگر باشد دگر راه
 همان بهتر که امروزش بیاری
 مگر بیماریش از سر نگیرد
 شهنش گفت ای طبیب عیسی آسا
 کنون آن نیست گلرخ کرنوبینش (۴)
 وفاداری و خوی خوش گرفتست
 سخنهایی که بامن گفت امروز
 دلش اکنون بسوی من هوا کرد
 بگفت این ویکی خلعت بیار است
 چوروی چرخ زنگاری سیه شد
 پیش دایه آمد گل که بر خیز
 که وقت رفتن ما این زمانست
 بیا در رفت چون شب در شکستست
 بگفت این و کشاد آنکه در باغ
 چنان شب، پیش چشم آن دل افروز
 کسی کو روی دارد سوی یاری
 همه آن باشدش اندیشه کار
 خوشا نزدیک یاری ره گزیدن

هر آنچت دل چنان خواهد چنان باد
 جهان از تف تو گویی چون چراغست (۱)
 بسوی باغ ازین ایوان چرا رفت (۲)
 پدید آرد همان بیماری ای شاه ۴۵۵۰
 بتدریجی شبانگه در عماری
 طبیب از درد او دل برنگیرد
 که کرد (۳) آخر کم از روزی تماشا
 که بامن شد چو شکر، زهر کینیش (۵)
 دلش از مهر من آتش گرفتست
 دگر نشنوده بودم زان دل افروز (۶)
 همه خوی بد و تندى رها کرد
 بهر مزداد و هر مز زود برخاست
 مه از زیر سیاهی سر بره شد
 قدم در راه نه چون پیک سر تیز ۴۵۶۰
 که نه در ره عس نه پاسبانست
 که پروین نیز در پستی نشستست
 شبی بود از سیاهی چون پرزاغ
 نمود از بیخودی روشن تراز روز
 ندارد با شب و با روز کاری
 که تا چون زودتر بیند رخ یار
 که میدانی که بتوانیش دیدن

(۱) نسخه نو، جهان گویی زفتش چون چراغست (۲) نسخه، نو، بیت زیر را پس
 از این شعر اضافه دارد

بین اکنون که چندی بر گذشتست
 (۳) نسخه، کند (۴) نسخه، مل، روبینش (۵) نسخه، مل، که بامن چون شکر
 شد مهر و کینش (۶) نسخه، نو، دگر نشنود گوشم ای دل افروز

بسوی خانه هرگز رسیدند
 ز بهر هر دو تن پرداخته بود
 ز بیم شاه یکساعت نخفتند
 ز خواب انگیخت مشتی بیخبر را
 بجوش آمد چو دریایی پر آتش
 عروس آسمان در پرنیان شد
 بتان گشتند از هرسوی، جمله
 ز گلرخ در هوا گردی ندیدند
 رسانیدند سوی شاه پاسخ
 دل مازد زل چون لاله از داغ
 نمیابد کسی زیشان نشانی (۱)
 کجا آخر توان (۲) گفت این سخن را
 ز خون دل لبش پر کفک خون شد
 شکست آن کام دل ناکام در دل
 نه مرغی گشت کزایوان برون شد
 بنخوزستان گریخت از دام مارفت
 عجب تر زین ندیدم هیچ کاری
 چراغ فریت را بر جای نگذاشت (۴)
 چرا آن دیو را نامد رهایی
 چکارش بود با دیرینه زشتی
 مگر در زیر این، مکر و فسونست
 بسوی باغ شد وز باغ بگریخت
 بشب ناگاه از باغش بیردست (۶)

چو گل با دایه لختی ره بریدید
 یکی کنجی که خسرو ساخته بود
 ۴۵۷۰ نهانی هر دو تن در کنج رفتند
 چو مرغ صبحدم بگشاد پر را
 جهان از چهره خورشید سرکش
 زمین در زیر گرد زعفران شد
 چو روشن شد زمین را روی، جمله
 بقصر گلرخ دلبر دویدند
 نه دایه بود در باغ و نه گلرخ
 که گل بادایه ناپیدا شد از باغ
 نیاسودیم از جستن زمانی
 پری گویی ربودست این دو تن را
 ۴۵۸۰ از آن پاسخ دل شه سرنگون شد
 نه صبرش ماند نه آرام در دل
 بدیشان گفت آخر حال چون شد
 مگر گل بلبل شد در هوا رفت
 کجا شد دایه گر گل رفت باری
 پری گر ماه را از باغ (۳) برداشت
 پری گرداشت با ماه آشنایی
 پری گر برد حوزی از بهشتی (۵)
 نمیدانم که این احوال چو نیست
 مرا بفریفت تادر دامم آویخت
 ۴۵۹۰ کسی گویی که از راهش بیردست

(۱) نسخه، مل، نمی یابیم از هر دو نشانی (۲) نسخه، کجا خود بر توان

(۳) نسخه، زان باغ (۴) نسخه، مل؛ پس از این شعر سه بیت ندارد

(۵) نسخه، پری برود گر حور بهشتی (۶) نسخه، بشب زان باغ ناگاهش بیردست

فرو ماندم درین اندیشه عاجز
 ز درد عشق دلتنگی بسی کرد
 منادیگر منادی کرد ناگاه
 نه چندان کنج یابد از خزانه
 درین اندیشه و غم شاه دلسوز
 سراسر حال گل در پیش او گفت
 بشه گفتا نکفتم سوی باغش
 کسی را با دل پردرد آخر
 تماشا را اگر دل شاد نبود
 چو دل خوش بود مردم اصل اینست
 بگفت این و بشه گفت ای خداوند
 که من این کار، آسان بی زحیری (۲)
 ازین مشکل دل من گشت آگاه
 مگر آبی بیاشیدست ناخوش
 مگر در آب بادی بوده باشد
 بجنبانم کنون این حلقه راز
 وزان پس پیش خورشید جهان تاب
 کشید آنکه خطی بر کرد آن طشت
 کهی در آب روشن میدمیدی
 هران حیلست که میدانست هر مز
 بدو گفتا بشارت باد شه را
 گل تر را پری همزاد بودست
 چو باکل خفته بددایه بینکجا

که با من این که داند کرد هرگز
 سوارانرا بهر سویی کسی کسرد
 که هر کو آگهی دارد ازان ماه
 که بتواند شمرد آنرا زمانه
 بر خود خواند هر مز را همان روز
 چنان کز گفت او (۱) هر مز بر آشت
 نباید برد پرسودا دماغش
 تماشا چون بود در خورد آخر
 تماشا کردنش جز بناد نبود
 تماشا کردن هر فصل اینست ۲۶۰۰
 ترا زین غم نباید بود در بند
 برون آرم چو مویی از خمیری
 که آن بت را پری بردست از راه
 که آب ما پری را هست آتش
 کدگل را از میان بر بوده باشد
 مگر بردست من این در شود باز
 یکی طشت بلورین کرد پر آب
 عزیزت خوان بگرد طشت میگشت
 که از هر سو خطی بر میکشیدی (۳)
 بجای (۴) آورد پیش شاه کربز ۴۶۱۰
 که از باغت پری بردست مه را
 که آن همزاد او را در ربودست
 پری آویختست او را بیک پای

(۱) نسخه، مل، چنان کز کار گل (۲) نسخه، ذخیری، زحیری (۳) نسخه، مل، کهی
 ازهر سویی خط میکشیدی (۴) نسخه، پیش

کنون آن هر دودر روی زمینند
 ز شه چل روز می خواهم امان من
 نشینم در خط و خوانم عزیمت
 بسوزم عود تر در خانه بسیار
 بجای آرم هر آن افسون که دانم
 ولی از شاه آن خواهم که داند
 ۴۶۲۰ کسی را نیز نفرستد بر من
 هر آن گاهی که این (۱) چل روز بگذشت
 بپیش شاه بنمایم هنر را
 چو شد بردست من این کار کرده
 ولیکن چون من استادی نمودم
 با ستادیم گنجی زر بخوام
 شش گفتا چو کردی کار من راست
 دریغم نبود از تو هر چه خواهی
 چو شه گفت آن سخن هر مز بدرفت
 جهان افروز چون دیدار او دید
 ۴۶۳۰ نه روی آنکه با او راز گوید
 نه صبر خامشی نه طاقت درد
 جهان افروز را خسرو چنین گفت
 شه نشه را چنین کاری فتادست
 کتون آگاه باش ای عالم افروز
 بکنج خانه بنشینم نهانی
 جهان افروز از او حیران فروماند (۳)

ولی بر پشته کهسار چینند
 که تا در خانه بنشینم نهان من
 کنم از خانه دیوان راهزیمت
 پری را سر بخط آرم بیکبار
 عزیمتهای گوناگون بخوانم
 که چل روزم پیش خود نخواند
 که بر من بسته خواهد شد در من
 یقین دانم که شه را سوز بگذشت
 برون آرم ز چین آن سیمبر را
 براه آید دل تیمار خورده
 دل شه را بسی شادی نمودم
 بشاگردانه صد کوهر بخوام
 زمن بخشیدن آید از تو درخواست
 و گر از من بخواهی پادشاهی
 سوی قصر جهان افروز شد تفت
 دل خود تا بجان دربار او دید
 نه برک آنکه رمزی باز گوید
 لبی خشک و دلی گرم و دمی سرد (۲)
 که ای نادیده بر روی زمین جفت
 که از سل در رهش خاری فتادست
 که من رفتم ز خدمت تا چهل روز
 مگر زان گمشده یابم نشانی
 چو باران اشک از مژگان فرو رانده (۴)

- برآمد همچو نیلی چهره او
نشسته بود هر مز بر سرپای
چو آن سرگشته سر بر پای دیدش
بهر مز گفت اینت آشفته کاری
مگر کرد رهی کاشفته باشی (۲)
بشمعی مانی از تیزی و مستی
قرارت نیست یکدم در بر من
مرا بر شکل مردمخوار دانی
کنون چون بر زمینت نیست آرام
برو تدبیر کار شاه کن زود
مهنو را بسی روزای دل افروز
بگفت این وهزاران دانه اشک
دل خسرو بسوخت اما بنا کام
بسوی خانه آمد باز حالی
بیاران گفت خوردم بی کمان زهر (۳)
سه مرد و چار زن هفتیم جمله
مرا این دختر زنگی بلا ییست
نه کشتن واجبست اورا نه بردن
دگر زن هست حسنا ی دل افروز
دگر زن دایه، دیگر نیز **فرخ**
بگفت این و ستور آورد در راه
ستوری بود در رفتن چو بادی
- ازان غم خواست رفتن زهره او
که تا چون زود تر برخیزد از جای (۱)
نه تن بر ره نه دل بر جای دیدش
ندیدم چون توهر گز بیقراری ۴۶۴۰
که تا بنشسته باشی رفته باشی
که کس رویت نبیند چون نشستی
مگر پر کژدم آمد بستر من
که کرد من نکردی تا توانی
تپیده کشته یی چون مرغ در دام
ز **فرخ** شاه را آگاه کن زود
توان دید و تو رفتی تا چهل روز
فرو بارید همچون ابراز رشك
برون آمد ز پیش آن دلارام
سرای خویش کرد از رخت خالی ۴۶۵۰
بزودی رفت میباید ازین شهر
هم امشب در نهان رفتیم جمله
ولیک او از غم من در وفا ییست
نه با او زیستن ممکن نه مردن
که گوید ترك او کن، جز بد آموز
زمردان خسرو و فیروز و فرخ
فشاند از پشت ماهی گرد بر ماه
که در رفتن فلک را مهره (۴) دادی (۵)

(۱) نسخه، نو، زود برخیزد ازان جای (۲) نسخه، مگر چون کرد ره آشفته باشی

(۳) نسخه، بر کمان (۴) نسخه، داد دادی (۵) نسخه، نو،

بیت زیر رایس از این شعر اضافه دارد پیاده بازماند از ره ستاره وزان يك صبح نكرفتش سواره

یکروز و بیک شب شست و فرسنگ
 ۴۶۶۰ بسی بیراهه از هر سوی رفتند
 فرس رانندند تا ده روز بگذشت
 پدید آمد دران صحرایکی دز
 یکی دز بود هم بالای افلاک
 تو گفתי چرخ را پشتیونی بود
 چنان بامش بسودی روی افلاک
 چنان بر جش ز بار چرخ خم داشت
 غراره بود بر دیوار بالا
 بیاران گفت خسرو^(۳) کاین زمان زود
 که این دز جای دزدان پلیدست
 ۴۶۷۰ چوپیدا . گشت خسرو از بیابان
 چو بشنود این سخن خسرو ز بالا
 چو مردان پیش خرپشته با استاد
 چو یکدم بود دز را در گشادند
 بیک ره هم چو شیران برد میدند
 شد و فیر روز و فرخ هر سه از تیر
 چو در خون آن سه بدر که غرقه گشتند
 گرفتند آن سه تن را در میانه
 سه هر رمز چو شیر باشکوهی
 بجوش آمد بکف در ذوالفقاری
 ۴۶۸۰ چنان برهم^(۶) زدایشانرا بیکبار

بیمودند صحرا را بشبرنگ
 همه دم پشت از صد روی رفتند
 فتادند از میان کوه در دشت^(۱)
 که در دوری آن شدو هم^(۲) عاجز
 بیپنا بیشتر از عرصه خاک
 که اختر گرداو چون روزنی بود
 که کردی آسمان را روی بر خاک
 که گفתי چرخ پشتش در شکم داشت
 نشسته دیدبان بر چرخ والا
 بیندید از برای خون میان زود
 ندیدم هر گز اما این پدیدست
 فغان برداشت از بالا نگهبان
 یکی خرپشته دیداو^(۴) سخت والا
 زنانرا بر سر بالا فرستاد
 سواری بیست روی از دز نهادند
 پیش آن جوانمردان رسیدند
 سه کس^(۵) در یک زمان کردند زنجیر
 دگر دزدان پریشان حلقه گشتند
 شدند آن هر سه سرور چون نشانه
 بکردار کمر بر بسته کوهی
 چو آتش تیز، لیکن آبداری
 کزو گشتند سرگردان فلک و ار

(۱) بعد از این بیت در بعضی از نسخ چنین عنوانی نگاشته شده « رسیدن خسرو بقلعه دزدان »

(۲) نسخه نو، خلق (۳) نسخه ، باید (۴) نسخه ، مل ، یکی خرپشته بی بد

(۵) نسخه ، سه سگ (۶) نسخه ، نو ، بر سر

چو بعضی را فکند و بست لختی^(۱)
 که تاهر کاید از دزدان دگر بار
 چو دزدان مردی هر مز^(۳) بدیدند
 دو یارش از نبرد و زور و کینش
 که گراین حرب تو رستم بدیدی
 ترا گریخته بودی جای آن هست
 زیک یک موی تو صد صد نشانی
 نبودند آن دوسرور هیچ آگاه
 سه مرد دزد بر بالا دویدند
 بدیشان قصد آن کردند ناگاه
 پس آنکه دختر زنگی بیرون جست
 بدزدان داد روی و سنگ هار بخت^(۶)
 یکی تیری زدندش بر جگر گاه
 ز تیری چون^(۷) کمان قدش دو تاشد
 بجان دادن زدل برداشت آواز
 بین آخر که داد من جهان داد
 جهان بوالعجب را کار اینست
 بین کان عاشق مسکین چه غم خورد
 ترش می جست تا در زندگانش^(۹)
 چو جان بستد سپهر جان ستانش
 چو لختی کرد از هر سونک و تاز

باستاد او بران^(۲) ره چون درختی
 شود تیغ جگر رنگش جگر خوار
 زیمش چون زنان دم میدیدند^(۴)
 عجب ماندند و کردند آفرینش
 پی^(۵) رخشت بسرهنکی دویدی
 که هست در هنرهای جهان دست
 توان دادن که تو صاحبقرانی
 که گردون فعل خود بنمود ناگاه
 زنان را بر سر بالا بدیدند
 که سوی قلعه شان آرند از راه ۴۶۹۰
 در آمد پیش، سنگی چند در دست
 چو زخم تیر دید از بیم بگریخت
 که پیکانش بر آمد از کمر گاه
 دمش بگست و جان از وی جدا شد
 که ای هر مز^(۸) بیا تا ینمت باز
 بگفت این و بدیدش روی و جان داد
 درخت عاشقی را بار اینست
 که تا تیری با آخر بر شکم خورد
 بتلخی جان بر آمد در جوانیش^(۱۰)
 جهان بر هاند از کار جهانش ۴۷۰۰
 ز خاک آمد بسوی خاک شد باز

(۱) نسخه، نو، کشت لختی، نسخه، چو مشتی را بکشت و تاخت لختی

(۲) نسخه، اندران (۳) نسخه، نو، خسرو (۴) نسخه، درمیدویدند، درمیرمیدند

(۵) نسخه، بر (۶) نسخه، بدزدان کرد روی و سنگ میربخت

(۷) نسخه، مل، زتیر چون (۸) نسخه؛ نو، مل، خسرو (۹) نسخه،

زندگانی (۱۰) نسخه، جوانی

امان خواست و میان خاک بنشست
 ز نیکویش بی سرمایه دیدند
 بیفکندند در خاکش بخواری
 چه میگردند اینجا^(۲) این دو بدبخت
 که این يك همچو برفت آن جوان گشت
 که تحفه بردشان باید بشهری^(۳)
 بسر میگشت با کیسوی چون شیر
 بران^(۴) سر گشته حالی حال بر کشت
 بآخر باز در دست جهان مرد
 که در انجام نستانند^(۵) ازو باز
 که تا صد ره نگرینی زو نخندی
 که دل در ره نبندد کاروانی
 ترابه زین جهانی^(۶) نه گزیرست
 کسی کان دم ندارد باز رسته ست
 که آنرا نیست یک ساعت ثباتی
 ز دست تو بخواهد برد ایام^(۷)
 دراید هفته یی را بندت از بند^(۸)
 نه تن ماندن دل نه چشم روشن
 بدشت حشر آرندت بخواری
 که چون برباد دادی زندگانی
 که نه تختش بماند باتو نه دار

چود ختر کشته آمد دایه بر جست
 چودزدان چهره آن دایه دیدند
 بریدند آترمان حلقش بزاری^(۱)
 بهم گفتند رستند این زمان سخت
 جوان و پیر زن هستند پس زشت
 ز خوبی این دو ز راهست بهری
 میان خاک و خون آن دایه پیر
 چولختی در میان خون بسر گشت
 ۴۷۱۰ فراوان رنج در کار جهان برد
 چه بخشد چرخ مردم را از آغاز
 دلا در عالمی دل می چه بندی
 چه بندی دل درین زندان فانی
 چو شمع زندگانی زود میرست
 حیاتی کان بیکدم باز بسته ست
 چه خواهی کرد در عالم حیاتی
 چه آویزی تو در چیزی که ناکام
 چو مردی نه زنت ماند نه فرزند
 نه سیمت ماند و نه باغ و گلشن
 ۴۷۲۰ چو بستانند از تو هر چه داری
 بدشت حشر چون آیی^(۹) بدانی
 منه دل بر جهان نا وفا دار

(۱) نسخه ، نو، بریدند حلق اوبزاری
 (۲) نسخه ، باهم
 (۳) نسخه ، برد باید سوی شهری
 (۴) نسخه ، بدان
 (۵) نسخه ، مل ، که
 (۶) نسخه ، حیاتی
 (۷) نسخه ، بخواهد برد از دست تو ایام ، که
 (۸) نسخه ، يك هفته براید بندت از بند
 (۹) نسخه ، مل ، آنگاهی
 نستانند در انجام آن
 از دست بخواهد برد ایام

چو میدانی کزین زندان فانی
ترا پس حاصلی زین تیره بنگاه
گرت امروز گردون مینوازد
که گردون همچوزالی کوژ پشتست
نخواهد کردن از کشتن کناره
چه ماتم چه عروسی غم ندارد
بعمر خود ندیدی شادمانی
بجز حسرت چه خواهد بود همراه
مشو ایمن که او با کس نسازد
بسی شوی و بسی فرزند کشتست
چه صد ساله بود چه شیر خواره
که اوزین کرم خاکی کم ندارد



چو گلرخ دایه راجان داده میدید
نبودش تاب آن بیداد و خواری
کتاب سنبل بر تن بدرید
ز خون نر گشش کل کشت هامون
فغان میکرد و میگفت ای گرامی
چو حلقه سر نهادی بر در من
دل و جان در سر و کارم تو کردی
تو بودی از جهان جان و جهانم
تو بودی غمگسارم در جوانی
تو بودی مونسم در هر بلایی
دریغا کز طرب لب تر نکردی
تو بودی کار ساز و ساز گارم
خداوندا بمردم در جوانی
چو ابرو از طرب پیوسته طاقم
فلک هر ساعتی از بیوفایی
عجب نبود که همچون دایه من
میان خاک و خون افتاده میدید
بر آورد از جهان فریاد وزاری ۴۷۳۰
چو گل بر خویش پیراهن بدرید
شدا ز شبرنگ چشمش خاک کلکون
چرا کردی برفتن تیز گامی
بزاری جان بدادی بر سر من
وفاداری بسیارم تو کردی
چو رفتی از جهان بر گیر جانم
نخواهم بیتو اکنون زندگانی
تو بودی مشفق در هر جفایی
که عمری رنج بردی بر نخوردی
تو بودی مهربان و راز دارم ۴۷۴۰
که من سیر آدم زین زندگانی (۱)
که هر دم یاری بدهد فراقم
دهد از همنشینانم (۲) جدایی
جدایی گیرد از من سایه من

چه بودی گر برفت آن مهر بانم
چو دزدان روی گل دیدند ناگاه
نکه کردند حُسن در برش بود
گرفتند آن دُوبت (۱) را و ببرند
چو دزدان سوی دزد رفتند از جنگ
چو بر خر پشته آمد شاهزاده ۴۷۵۰
بخواری هر دو زن را کشته دیدند
بهم آن هر سه تن اقرار کردند
دو ناخوش روی را کشتند ناگاه (۳)
سیه کردند کار خویشان را
شه سرگشته دل در پیش یاران
بیاران گفت چندین مکر کرده
بچندین شهر چندین غم کشیده
یکی از دست ما این لقمه بر بود
اگر صد موی بشکافم بتدبیر
همه روز آن سه تن باهم بی بودند ۴۷۶۰
نمیدیدند روی رفتن خویش
بهم گفتند اگر باشیم یکماه
مگر مرغی شویم و پر بر آریم
دل خسرو (۶) از آن غصه چنان شد
رخش چون زعفران گشت و لبش خشک
حمیت بر تن او کارگر شد
بیاران گفت آن درمانده مسکین
خداوندا تو میدانی (۷) که چونم

که رفتی بر پی او نیز جانم
چو غنچه باز خندیدند از آن ماه
یکی خورشید و دیگری اخترش بود
بسوی دزد بد زبانان سپردند
بیالا کرد خسرو شاه آهنگ
دو زن را دید بر روی اوقاده
دو دیگر (۲) از میان کمگشته دیدند
که دزدان پلید آن کار کردند
دو نیکو روی را بردند از راه (۴)
که کاری سخت آمد آن سه تن را
فرو میریخت خون دل چو باران
بلا دیده بسی و اندوه خورده
کنون چون لقمه شد بر لب رسیده
ولی چه سود ازین چون بردنی بود
برون نتوان شدن مویی ز تقدیر
ز گلرخ راز گفتند و شنودند
نه روی ماندن و آسودن خویش
ز ما یکتا نیابد سوی دزد راه
که تا از برج این دز سر (۵) براریم
که خونی گشت و از چشمش روان شد
دو دستی خاک میافشاند بر مشك
دلش همچون فلک زیروزبر شد
چه سنجید در کف دزدان بی دین
تویی هم رهبر و هم رهنمونم

(۱) نسخه ، دوتن (۲) نسخه ، مل ، دوزن را (۳) نسخه ، در راه
(۴) نسخه ، همراه (۵) نسخه ، دزد (۶) نسخه ، هرمز (۷) نسخه ، نومیبینی

- بیخشی بر من بیچاره کشته
بفضلت بند ازین سر کشته بگشای (۱)
ندارم از جهان جز نیم جانی
دل خود را دمی بیغم ندیدم
دل خون شد بحق چون تو خاصی (۲)
چو شد ز اندازه بیرون زاری او
بخسرو شاه گفت آزاده فرخ
که من در شبروی بسیار بودم
هم امشب نیز آن مه (۳) را بد زدم
ازان شادی دل خسرو چنان شد
بسی بر جان فرخ آفرین کرد
بدین امید میبودند آن روز
چو خورشید از فلک در باخت شد
شه زنگ از حبش لشکر برون کرد
شبی بود از سیاهی همچو انقاس
شبی در تیر کی از حد گذشته
شبی تاریک و فرخ زاد در خشم
چو فرخ زاد باشب همقباشده (۴)
چو فرخ شد برون از پیش هرمز
دزی بد خند قش در آب غرقه
نمیدید از پس دز پاسداری
ز زیر خاک ریز آن دز از دور
- زخان و مان خویش آواره کشته
مرا دیدار آن کمگشته بنمای ۴۷۷۰
بکام دل نیاسودم زمانی
بشادی خویش را یکدم ندیدم
کزین دردم دمی امشب خلاصی
در آمد یار او در یاری او
که فارغ باد شاه از کار گلرخ
بسی در عهده این کار بودم
و گر نه سربتاب از پایم زدم
که گفتی پیر بود از سر جوان شد
که بادی جاودان ای پیش بین مرد (۴)
که تا نا که فروشد گیتی افروز ۴۷۸۰
همه دریای گردون پر کهر شد
فلک را پایگاهی (۵) قیر کون کرد
نشسته پاسبان بر منظر پاس
چو نیل و دوده در قطران سرشته
سیه پوشیده همچون مردم چشم
نه شب از وی نه وی از شب جدا شد (۶)
بتنها باز میگشت از پس دز (۸)
شده در گرد آن دز آب حلقه
بیل بیرون شدش بس روز کاری (۹)
کمند افگند بر یک برج معمور ۴۷۹۰

(۱) نسخه، این سر بسته بگشای (۲) نسخه، نو، مل، بحق جان خاصی
(۳) نسخه، نو، آن بت (۴) نسخه، شیردل مرد (۵) نسخه، مل، بارگاه
(۶ و ۷) نسخه، بود (۸) نسخه، بردز (۹) نسخه، مل، در حال کاری، نسخه،
اوبس روز کاری

چو گربه بر دوید و بر سر آمد
 بزیر باره بامی دید والا
 یکساعت پیام آمد ز باره
 برهنه پای سوی روزنی شد
 بزنی میگفت آنمرد جفا کیش
 بکین چون آب داده دشنه تو
 چرا پاسخ بکام من نگویی
 اگر کام دلم حاصل نیاری
 بیا فرمان من بر کام من جوی
 خود آن زن بود حسنا دلارام ۴۸۰۰
 پیش دزد میگفت ای خداوند
 چو شه در بندت آمد من بیندم
 چو آن هر سه گرفتار تو آیند
 تو ایشانرا زره بر گیر وانگاه
 سخن میگفت زینسان پیش آنمرد
 چو از روزن فراتر رفت فرسخ
 سوی آن بام روی آورد چون دود
 سرایی دید ایوان بر کشاده
 یکی دزدی پیش گل فکنده (۳)
 چو فرسخ آن بدید از ناز واز کام ۴۸۱۰
 چو گلرخ دیده سوی بام انداخت
 بسوی بام رفت و در کشادش
 زسک در تک بصد ره بهتر آمد
 کمند افکند در دیوار بالا
 بجایی روشنی دید (۱) از کناره
 دو چشمش سوی مردی وزنی شد
 که ای زن ناجوانمردی مکن بیش
 ز بی آبی بخونم تشنه تو
 چرا ناکام کام من نجویی
 سر جان داشتن در دل نداری
 هوای همنشین خویشتن جوی (۲)
 چو مرغی سرنگون افتاده در دام
 نخستین شاه ما را دست ببرند
 که من از بیم او اندیشمندم
 دل و جانم خریدار تو آیند
 بکام خویش کام خویش در خواه
 که تا برهد مگرزان ناجوانمرد
 شنوداز دور جایی بانک پاسخ
 کدامین دود، نتوان گفت چون بود
 نشسته گلرخ و شمعی نهاده
 دهانش بسته و چشمش بکنده (۴)
 صفیری زد بسوی گلرخ از بام
 صفیرمرد حیلت ساز بشناخت
 یکساعت سلاح و تیغ دادش

(۱) نسخه ، نهان بنشست و میدید (۲) پس از این شریعت زیر در نسخه بی اضافه است

و گرنه دل بتیغت باز درم

(۳) نسخه ، نشسته (۴) نسخه ، بسته

بفرخ گفت ده مردند در دز
 ترا گر خود نبودی راه بر من
 کنون چون آمدی برخیزهین زود
 که پر خون شد ز درد دایه من
 مرا آن دم که دزد از جای بر بود
 ندانستم در آن دم هیچکس را
 و گرنه دزد کی بردی مرا زود
 بگفت این وز درد دایه برجست
 روان شده همچو شاخ سرو گلرخ
 چو پیش خانه حسنا رسیدند
 چو آن دزد پلید از پس نگه کرد
 چو دل فارغ شدند و راه جستند
 برون بردند یک مرد و دوزن راه
 چو برسیدند با پیش و پس دز
 کم از یک ساعت از زخم کتاره
 چو دل از کار ایشان (۲) بر گرفتند
 زنان را دست بر بستند یکسر
 شه و فیروز را آواز دادند
 زبانک گل چنان دلشاد شد شاه
 چو آن آزادگان آنجا رسیدند
 گل آشفته خون میریخت بر خاک
 ز نر گسدان چشمش خون روان کرد
 ز باران سرشکش گل برون رست

دگر مشتی زنند ادبار و عاجز
 نه جستندی ز من یک مرد و یک زن
 بر آور زین گروه آتشین دود
 همه پیراهن و پیرایه من
 دلم از درد مرگ دایه پر بود
 نگاهی می نکردم پیش و پس را
 ولی این کار تقدیر خدا بود
 چونی بر کینه دزدان کمر بست ۴۸۲۰
 دوان سر بر پیش آزاده فرخ
 صغیر از حیلۀ در حسنا دیدند
 سرش را زود حسنا گوی ره کرد
 ز هر سو قلعه را در گاه جستند
 و زانجا بر گرفتند آن سه تن راه
 بدز در خفته بد ده مرد کربز
 سه تن کردند ده کس (۱) را دو پاره
 از آنجا راه بالا بر گرفتند
 گشادند آنکهی آن قلعه را در
 که تا هر یک جوابی باز دادند ۴۸۳۰
 که چون شوریده بی سرداد در راه
 بیستند آن در و سر در کشیدند
 نشستند خاک بر سر پیرهن چاک
 ادیم خاک را چون ارغوان کرد
 کجاردیدی گلی کان گل ز خون رست

خروش و جوش چون دریا بر آورد
دل شه تنگ شد زانماه چهره
کسی چون کشته شد اکنون چه تدبیر
قضا از گریه ^{گل} برنگردد
۴۸۴۰ چو مار افتنه زین دزدان کژخاست (۲)
درست از آب ناید هر سبویی
بماتم گر قیامت کرده یی ساز
تو خود دانی یقین کان دایه پیر
بدونیک جهاز بسیار دید او
غم او می (۴) مخور چندان که دایه
غم آن دختر زنگی خور آخر
غم او خور که او بهتر ز دایه
ز کشتن کار دختر را مزیدست (۷)
سمنبر راز خسرو خنده آمد
۴۸۵۰ همه شب هم درین بودند تا روز
زمین چون رود نیل از جوش برخاست
عروس آسمان از پرده قار
بهر یک پر هزاران پر توش بود
گل خورشید چون از چرخ بشکفت
دو زن با قرّخ و با شاه فیروز
فراوان مال و نعمت یافت خسرو

چو کوهی (۱) لاله از خارا بر آورد
بگل گفتا ز عقلت نیست بهره
که درمانی ندارد درد تقدیر
که تقدیر خدا دیگر نگردد
چنین کاری نیاید بی کشش راست
زهی سنگ و سبوی تند خوبی (۳)
نبینی تا قیامت دایه راباز
بسی سیری نمود از چرخ دلگیر
زهر نوعی بسی گفت و شنید او
ز عمر خود تمامی یافت مایه
که بود از دایه بس (۵) نیکوتر آخر
که از فرهنگ و خوبی (۶) داشت مایه
که دزدان غازیندو او شهیدست
تو گفتی مرده یی بد زنده آمد
که بر گردون علم زد عالم افروز (۸)
فلک صوفی نیلی پوش برخاست
چو طاوسی برون آمد برفتار
کمیتی (۹) ازرق تنها روش بود
بجاروب شعاع اختر فرو رفت
بگردیدند کرد دزد دگر روز
چه زر کهنه و چه جامه نو

(۱) نسخه ، که گویی (۲) نسخه ، چو برخاست ، ازدزدان کژخاست ، از دزدان دد
خاست (۳) نسخه ، مل ، تنگ جویی نسخه ، نو ، ویند و جویی (۴) نسخه ، غم
اورا (۵) نسخه ، که اوازوی بسی (۶) نسخه ، نو ، ز فرهنگ و خوبی
(۷) نسخه ، دختر بر مزیدست
(۸) نسخه ، گیتی افروز (۹) نسخه ، کمیت

بفیروز و بفرخ داد جمله بسی فیروز بر شاه آفرین کرد^(۱) که ما از بندگان شهریاریم ترا بر جان ما فرمان روانست اگر زر بخشی وور^(۲) سیم ما را ز فرمان تو هرگز سر نییچیم چو بر بستند بار^(۳) سیم و زر هم که گر خواهید در بنگاه گیرید از آن پس جمله پیش پشته رفتند ز خون آن هر دو زن را پاک کردند همه خاکی کد در افلاک بودست تو نیز ای مرد عاقل همچیننی کسی کوزیر چرخ سرنگونست تو تا در زیر این زنگار رنگی بسختی گر پی صد کار گیری چو اینجا پایداری نیست ممکن همه شب سرچرا در خواب آری تن مردم که مشتی خاک و خونست بین تا آمدن بر چه طریقت نکه کن تاشدن چون بود و کی داشت درین آمد شد خود کن نگاهی

که صد چندین شما را باد جمله زبان بگشاد فرخ همچنین کرد^(۲) بدیدار تو روشن روز گاریم چه میگوییم ما چه جای جانست^(۳) ۴۸۶۰ نیابی کار جز تسلیم ما را کد بی فرمان تو کمتر زهیچیم گشادند آتزمان از یکدگر هم و گرندهم^(۶) از اینجاراه گیرید بر آن عورتان کشته رفتند دلی پر خون بزیر خاک کردند رهش از خون^(۷) بسوی خاک بودست که گه خونی و گه^(۸) خاک زمینی رجوع او میان خاک و خونست اگر چه زنده بی مردار رنگی ۴۸۷۰ اگر خود زاهنی^(۹) زنگار گیری چگونه میتوانی خفت ایمن که تا روز قیامت خواب داری میان آمد و شد^(۱۰) سرنگونست که خون و درد زه با اور فیکست که مرگ و حسرت^(۱۱) دایم زی داشت که تا چندان بیفزایی بگاهی^(۱۲)

(۱) نسخه، گفت (۳) نسخه، نو، آنست (۴) نسخه، که کرزر بخشی و کر
(۵) نسخه، نو، رخت (۶) نسخه، مل، و گر خواهید
(۷) نسخه، رهش آخر (۸) نسخه، مل، که گر خونی و کر (۹) نسخه،
خود آهنی (۱۰) نسخه، این شد آمد (۱۱) نسخه، حسرت، حسرتش
(۱۲) نسخه، مل، مگر یابی بکار خویش راهی نسخه، چندین بیفزایی بگاهی

کسی از آدمی شرمنده تر نیست که هر ساعت ز گریه چشم تر نیست

دفن کردن گل دایه را و رفتن با خسرو بروم

۴۸۸۰ الا ای شاخ طوبی شکل چونی
بشرق و غرب بگذشته چو برقی
تو در مشکوة (۲) حسنی چون چراغی
چو از نور دو کونی چشم روشن
ازان روغن بشکلی میفروزی
چو تو شاخ درخت لامکانی
ازان نور مبارک پر توی خواه
طبیعت را بمعنی کار فرمای
کزین پس جادوییهای سخنکوی
دریفا ماه هست و مشتری نه
سخن را نظم دادن سهل باشد
۴۸۹۰ چو بنیادی نهد مرد سخن ساز
که گر شاگرد، بد بنیاد باشد
کنون ای مرد دانا گوش بکشای
چنین گفت آنکه او پیر کهن بود
که چون گل دایه را در کد دفین کرد
گل و حُسنای حسن افزای و خسرو
چنان راندند مر کب در بیابان
اگر بگذاشتی هر يك عنانرا

چو شاخی می مکن این سرنگونی
ولیکن تو برون (۱) غرب و شرقی
چراغ شاخسار (۳) هشت باغی
ترا زیتونه قدست (۴) روغن
که شمع آسمانرا می بسوزی
درخت خورده آب زندگانی
خرد را در سخن بیرون شوی خواه
عروسان سخن را روی بکشای
ترا معلوم گردد ای سخن جوی
جهان پر جوهرست و جوهری نه
ولی گر عذب نبود چهل باشد
نیشاید مختلف انجام و آغاز
نشان آفت استاد باشد
عروس نطق معنی بین سراپای (۵)
جوان بختی که جانش پر سخن بود
از آنجا راه بردیگر زمین کرد
روان گشتند با یاران شبرو
که بر روی زمین باد (۶) شتابان
يك تك در نور دیدی جهانرا

(۱) نسخه، درون (۲) نسخه، مل، تو در مشکوی (۳) نسخه، مل،
چراغ شاخشاخ (۴) نسخه، ترا زیتون قدست همچو (۵) نسخه، مل، عروس
نطق را بنگر سر و پای، عروس نطق را نیکو بیارای (۶) نسخه، نو، کرد

نه باد تیز رو آن پیشه در یافت
 بماه‌ی جمله در خشکی برانندند
 چو خسرو شاه از دریا برون رفت
 بده روز دگر رانندند یکسر
 ز منزلگاه، فرّخ زاد شبرو
 برشه بارخواست و در درون شد
 بسی بگریست آن دم^(۱) تنگدل شاه
 از آن پاسخ دل شد شد دگر کون
 همی گفت ای سپهر هیچ در هیچ
 نیابد هیچکس سر رشته تو
 مناد یگر بر آمد کرد کشور
 ز بهر شاه، شهر آرای سازند
 چنان آرایشی سازند خرم
 بهر سویی که فرّخ زاد دریافت
 بیک ره خلق عزم راه کردند
 دو صد خاتون و مهدی بیست زربفت
 چو از ره پیش خسرو شه رسیدند
 زمین را پیش شه از لب بسودند
 چو این هفت آشیان^(۵) زیروز بر شد
 کبوتر خانه این هفت طارم
 بیک ره از ده آیات ستاره
 شه قیصر برون آمد دگر روز
 سواری ده هزارش از پس و پیش

نه آن تڭ را بوهم اندیشه دریافت
 بماه‌ی نیز در کشتی بماندند
 بعد کشور قیصر درون رفت ۴۹۰۰
 که تا نزدیک آمد قصر قیصر
 بتڭ میرفت تا در گاه خسرو
 پس آنکه حال برگفتش که چون شد
 بر آورد از میان جان و دل آه
 عجب ماند از عجایب کار گردون^(۲)
 زهی بند و طلسم پیچ در پیچ
 همه عالم شده سر گشته تو
 که تا کشور بیارایند یگر
 جهانرا خلد جان افزای سازند
 که روم افسر شود بر فرق عالم ۴۹۱۰
 زهر بخشنده بی چیزی دگر یافت
 زنان شهر را آگاه کردند
 برون بردند و فرّخ پیشتر رفت
 نقاب از چهر چون مه بر کشیدند^(۳)
 در آن گفت و شنود آتش غنودند^(۴)
 هزاران مرغ زرین سر بدر شد
 تهی کردند از مرغان انجم
 فروشتند لوح هفت پاره
 باستقبال فرزندی دل افروز
 بزرگان هر که بودند از کم و بیش ۴۹۲۰

(۱) نسخه، نو، ازغم (۲) نسخه، نو. عجب ماند از عجب کاری گردون

(۳) نسخه، نو، نقاب از چهره چون مه دریدند (۴) نسخه، مل، نبودند

(۵) نسخه، نو، آسمان

چو خسرو را نظر بر قیصر افتاد
زمین را پیش شه بوسید ده جای
ز مهر دل، گریستن بر شه افتاد
شهباز در بر گرفت و زار بگریست
بزرگان هر دوتن را بر نشانند
سرافرازان، چو شاهان در رسیدند
زمانی شور^(۳) بردا برد برخاست
جنیبتها و هودجها روان شد
روارو، از یلان برخاست حالی
هزاران چتر زرین نگون ساز^(۴) ۴۹۳۰
نشسته بود گلرخ در عماری
سر آن مرکبان از زر گرانبار
بکرد گل عماریهای دیگر
کمیتی هریکی آورده در زین
زمین از زر و گوهر موجزن بود
بهر صد گام طاقی بسته بودند
زهر کو، بانگ نوش مهتران بود^(۸)
نشسته ماهر ویان، روی بر روی^(۱۰)
ز موسیقار، غلغل می بر آمد
پیاله بر خروش چنگ میشد ۴۹۴۰

بخدمت کردن از مر کب در افتاد
وزان پس، سرفکنده استاد^(۱) بر پای
دگر ره پیش قیصر در ره افتاد
میان خوشدلی^(۲) بسیار بگریست
سخن گویان ازان منزل برانند
بزیر پای اسپ اطلس کشیدند
همه صحرا غبار و گرد برخاست
زهر جانب یکی خادم دوان شد
ز خلق روم ره کردند خالی
ز یک یک سوی می آمد پدیدار^(۵)
بزیرش مرکبان راهواری
هزاران سرازان یک مونگوسار^(۶)
صد و پنجاه سربت زیر چادر
سرافسارش مرصع، طوق زرین
جهانی در جهانی^(۷) مردوزن بود
بطاق آسمان پیوسته بودند
زهر سو، نعره یی بر آسمان بود^(۹)
می کلرنگ میخوردند هر سوی^(۱۱)
ز کل صد بانگ بلبل می بر آمد
خروش چنگ یک فرسنگ میشد

- (۱) نسخه، سربزیر استاد، نسخه، مل، وزان پس سرفکنده مانند بر جای
(۲) نسخه، دلخوشی (۳) نسخه، بود (۴) نسخه، سرنکوسار
(۵) نسخه، بدیدار، بیکبار (۶) نسخه، مل، این بیت را ندارد
(۷) نسخه، مل، جهانی در جهان از (۸) نسخه، نو، خاست
(۹) نسخه، نو، زهر سو نعره رامشگران خاست، مل، خنیاگران بود
(۱۰) نسخه، مل، در روی، نسخه، نو، مل، در کوی

ز زیر پرده ، چنگ آواز میداد چوشگر، نی جوابش باز میداد
 خرد بر سر قتاده دوش میزد چو دیگی کاسه می جوش میزد
 زبک يك^(۱) دست می دورویه میشد بشش سه چار، دست انبویه میشد^(۲)
 پیاله کالبد را چون تهی کرد هزاران کالبد را جان رهی کرد
 زبانک دار و گیر نعره نوش همه کشور چو دریا بود در جوش
 سپهر پیر را بر روی عالم زشادی لب نمی آمد فراهم

رفتن خسرو و گل بیاخ

ز شهر آرای چون بگذشت یکماه بسوی باغ شد یکماه آن شاه^(۳)
 برون از شهر^(۴) باغی داشت خسرو که در خوبی بهشتش بود پس رو
 کشیده سی چمن ، در روضه او فکنده گل، عرق در حوضه او
 چه حوضی ، روشنی آفتابش کلابی در عرق استاده آبش ۴۹۵۰
 بهر سوی چمن آب روان بود ریاحین چمن سیراب از ان بود
 کشیده سربس در سرو آزاد بیسته ره بزیر بید و شمشاد
 همی چندان که بالای چمن بود چنار و سرو و بید و نارون بود^(۵)
 چنان پر بار بودی شاخساران که بروی بسته بودی راه باران^(۶)
 ز بس چستی شاخ دل گزینش ندیدی آسمان روی زمینش
 کنار جویبارش سبز خط بود میان اوبسی^(۷) طاوس و بط بود
 بیش باغ قصری چون بهشتی ز نقره خشتی از زر نیز خشتی

(۱) نسخه ، مل ، يك يك (۲) نسخه ، دستنبویه میشد (۳) نسخه ،
 نو ، يك ماه و يك شاه ، مل ، آن گلرخ و شاه (۴) نسخه ، مل ، برون شهر
 (۵) نسخه ، مل ، چنار و بید و نارون بود (۶) نسخه ، نو ، پس از این شعر بیت
 زیر را اضافه دارد .

ندیدی ذره بی خورشید جایش

اگر خورشید جستی خاک پایش
 (۷) نسخه ، مل ، میان حوض پر

نهاده تخت زرینش ز هرسوی
 ز صد در جامه گوناگون فکنده^(۱)
 ۴۹۶۰ ز هر در ساخته چندان تجمل
 سرایی بود ایوان بر کشیده
 پیش صدرش از فیروزه، تختی
 مشبك قبه زرین والا
 بهر ساعت نثار مشک کردی
 کنارش را خراج هفت اقلیم
 نه چندان فرش و بستر بود و جامه
 سرایی چون نگارستان چین بود
 نشسته گل چوماهی بر سر تخت
 یکی تاج مرصع بر سر او
 ۴۹۷۰ هزاران سرو بر پای ایستاده
 جهان^(۷) راستی بازلفشان پیچ
 نقاب از شرمشان افکنده بر ماه
 همه در پیش گل بر پای مانده
 شبانگاهی در آمد شاهزاده
 می در ده که فردا هست نوروز
 کنون باری بیا تا امشب خوش
 همه روی زمین آب زلالست
 بروی دشت^(۱۱) افکن دیده ای دوست

بگرد خوض و ایوان روی در روی
 بساط از اطلس و اکسون فکنده^(۲)
 که نتوان کرد شرح آن تجمل
 سر او تا بکیوان بر کشیده
 مرصع کرده از یاقوت لختی
 که مشک ریزه باریدی^(۳) ز بالا
 نه زان بودی کزان خوی^(۴) خشک کردی
 میانش خشتی از زر خشتی از سیم
 که شرحش نقش داند کرد خامه^(۵)
 سرای گل ز بهر خلوت این بود
 ستاده ماهر و یان در بر تخت
 یکی دیبای ازرق^(۶) در بر او
 خرد بر پای ایشان سر نهاده
 جهان^(۸) جادویی با چشمشان هیچ
 شکر از لعلشان افتاده در راه
 بدیده روی گل بر جای مانده
 بگلرخ گفت هین ای ماه زاده^(۹)
 بیا بد ساختن جشنی دل افروز^(۱۰)
 بهم جشنی بسازیم ای پریش
 همه روی هوا باد شمالست
 که همفریسته بیرون آمد از پوست

(۲۱) نسخه، مل، گرفته (۳) نسخه، ریزیدی (۴) نسخه، نو، خون

(۵) نسخه، مل، این بیت را ندارد (۶) نسخه، مل، علمی، نسخه، چینی

(۷) نسخه، مل، جهانی، نسخه، جهان پیچ (۸)، نسخه، مل، جهانی

(۹) نسخه، ای ماه ساده، ای ماه باده (۱۰) نسخه، ساخت جشنی عالم افروز

(۱۱) نسخه، مل، کشت

ز سنک خار آتش جست بیرون سر کهسار شد^(۱) از لاله پر خون
 جهان تازه ست و ایام بهارست سماعی خوش شرابی خوشگوارست ۴۹۸۰
 درین موسم تماشا ناگزیرست که با زاری مرغ آواز زیرست^(۲)
 درین بودند باهم آن دوسر مست که روز از شب گریزان رخت برست
 فرود آمد شه خورشید ناگاه ز پشت نقره خنک چرخ برگاه^(۳)
 شه زرینه رخ فرزین رفتار پیاده شد زاسپ پیل کردار^(۴)
 ز چرخ و سمه رنگ و نیل اندود چو ابروی مه نوروی بنمود
 سیه پوشان شب لشکر کشیده ز ماهی تا بمه سر بر کشیده
 برفتن روز شب دیزی نموده گذشته روز و شب تیزی نموده

عشرت گردن گل و خسرو با هم

شب خوشتر ز نوروز جوانی می صافی چو آب زندگانی
 گل و خسرو فتاده هر دوسر مست بکش آورده پای وزلف در دست
 سیه پوشیده زلف شبر و گل شده شب همچو روز از بر تو گل ۴۹۹۰
 رخ چون روز آن در شب افروز شب تاریک روشن کرده چون روز
 زمین از بوی مویش مشک خورده شکر با قند اولب خشک کرده
 بنخوزستان شکر از خنده او تبرزد در سپاهان بنده او^(۵)
 گل سیرابش آتش در گرفته لبش خندان و زلفش بر گرفته
 جهانی دل فتاده خرقه او خرد در گوش کرده حلقه او
 چوسروی ماه گلرخ سرفکنده مهی در سر، سری در بر فکنده
 سر زلفش ز مشک تر زده آب ز تاب روی گل گشته سیه تاب

(۱) نسخه، مل، گشت (۲) نسخه، مل، این بیت را ندارد (۳) نسخه،

نو، بر راه نسخه، شد ماه، چرخ خرگاه، چون ماه (۴) نسخه، رفتار

(۵) دد نسخه، مل، و اکثر نسخ پس از این شعر دو بیت نیست

قدح در حلق گل گشته شفق ریز
 چو گلرخ برقع از رخ بر گرفتگی
 ۵۰۰۰ و کر شعر سیه بر سر فکندی
 و کر آن نازنین با جام بودی
 شکر از لعل گل در یوزه کر بود
 زمی رنگ رخ آنما میتافت
 چو بر خاست از نشست مسند آنما
 گل سرمست چون بر خاست از جای
 چو بر خیزی تو، بنشیند سلامت
 دلخسرو بخون پیوسته تست
 يك امشب ده بدست خود شرابم
 هوای دست یازی (۵) دارم امشب
 ۵۰۱۰ دوزلف چون دو هندوی زره پوش
 دمی با من می گلرنگ در کش
 بگفت این وز لعلش گلشکر ساخت
 ز رشك شه فغان بر خاست از ماه (۶)
 گل تر هندوی زلفش بیازی
 کهر بر نطع و رخ بر شه فکنده
 می بستد زدست شاه گلروی
 شکر میریخت، نازی تلخ میکرد (۸)
 بشکر شیر رز را بوسه میداد
 شده گل چون قدح از می (۱) عرق ریز
 ز خجلت باغ، زاری در گرفتگی
 مه و خورشید را (۲) در سر فکندی
 بگردون بر، نفیر عام بودی
 بنفشه خر قه پوش آن شکر (۳) بود
 بتهنایی همه بر شاه میتافت
 دل خلوت نشین بر خاست از راه
 شهنش گفت او فتادم مست (۴) دریای
 چو بنشینی تو، بر خیزد قیامت
 از انم همچو خون دل بسته تست
 کز آبادی حسنت بس خرابم
 سر گردن فرازی دارم امشب
 منه در تر کتازی بر سر دوش
 مباحش ای سیمبر چون زلف سر کش
 دو دست خویش در گردش کمر ساخت
 که شاهد بود شاهد بازی شاه
 در آورده بدست تر کتازی
 شکر بر گل قصب بر مه فکنده
 می چون روی او (۷) گلرنگ و کلبوی
 بشیرینی شرابی (۹) تلخ میخورد
 بجرعه خاک را سنبوسه میداد

(۱) نسخه، نو، آنجا (۲) نسخه، خورشید سر (۳) نسخه، این شکر
 (۴) نسخه، نو، پست، نسخه، شهنش افتاد اندم مست از پای (۵) نسخه، مل، بازی
 (۶) نسخه، زرشك شه فغان برداشت آن ماه (۷) نسخه، مل، روی گل
 (۸) نسخه، نو، شکر میریخت و یاد بلخ میکرد: (۹) نسخه، شراب

- زبان بگشاد خسرو شاه سرمست
چو تو مستی ز لب می ده (۱) بمستان
که خواهد یافتن زین به زمانی
مکن دل ناخوش از قلاشی ما
بزاری میسراید (۴) مرغ شبگیر
چو گلرخ پاسخ شه یافت برجست
ز قدش سرو بن تشویر میخورد
چو سرو آزاد کرد قد او بود
فشانان آستین میشد بگر شاه
بمشکین زلفت (۶) روی حضرتش رفت
شه و گل مانده با هم هر دو تنها
مشام از بوی می پر مشک کرده
زمی بیخود دل خونخواره گل
چو شد از می کل لعلش در آتش
ز شوق سرخی رخساره ماه
بر گل رفت شه دستی بدل بر
کلش گفت ای دگر ره گشته بیداد (۷)
ترا بر من چو حاصل باقی نیست
دگر ره بازم آوردی عتابی
ز چشمست مستم و از باده هم مست
دل گلرخ ز نر گس پاره داری
- بگل گفت ای زمستی رفته از دست
دمی بنشین که در خوابند مستان ۵۰۲۰
سر سریده بده درده زمانی (۲)
دمی خوش باش، در (۳) خوش باشی ما
بیار ای مرغ زرین ناله زیر
بخدمت پیش شه شد باده بردست (۵)
ز چشمش نر گس ترتیر میخورد
مقر آمد پیش قد او زود
کریبانش گرفته دامن ماه
مبار کباد عید عشرتش گفت
بمستی گام زن گردد چمنها
بیوسه هر دو لب تر خشک کرده ۵۰۳۰
فروزان آتش از رخساره گل
ز می شد گفته بی نعلش در آتش
سیه شد دیده خونخواره شاه
که تا با گل کند دستی بگل در
مرا از دست بیداد تو فریاد
بگیر این می که چون گل ساقی نیست
نماندت گویا باقی حسابی
بدار آخر ازین مست دژم دست
که تو خود نر گس این کاره داری

(۱) نسخه، زسرده می، زسر می ده (۲) نسخه، زسر درده صلا می روانی، زسر
درده شراب ازغوانی (۳) نسخه، مل، از، نسخه نو، با (۴) نسخه، مل،
بزاری میسرای ای (۵) نسخه، مل، دردست (۶) نسخه، موی
(۷) نسخه، کرده بیداد

- ۵۰۴۰ خطی چون مشک عنبر ناک داری (۱) سخن چون زهر و لب تریا ک داری (۲)
 مکن چندین بشهوت میل، حالی که شهوت بگذرد چون سیل، حالی
 ازان چیزی که یکدم بیش نبود اگر نوشی بود جز نیش نبود
 رها کن شهوت اندر ذوق مستی (۳) زمانی دور شو از هر چه هستی
 چو کشتی مست، با فعل کن دمی کشت بگردم فرش زنگار کون دشت
 ز عالم دلخوشی داری جهانی چو گل خوش باش از عالم زمانی
 شه از گفتار فعل از دست شد مست زیبا افتاد مست و رفت از دست (۴)
 دلش بیهوش شد از خواب نوین که دل پر جوش داشت از تاب دوشین
 چو طفل صبح بر روی زمانه برانداخت از دهن شیر شبانه
 چو طفلان دست از بر تنگ بگشاد جلیل از چهره گل رنگ بگشاد
 ۵۰۵۰ سر از کهواره گردون بدر کرد بخندید و جهانی پر شکر کرد
 چو طاوس عروس خضر خضرا علم زد بر سر این چتر مینا
 برآمد از حمل چون چتر زربفت جهانرا سال سیم افشان بسر رفت
 چو این طاوس زرین در حمل شد زمانه با زر رکنی بدل شد
 همه کهسارها از لاله جوشید (۵) همه صحرا ز سبزه حله پوشید
 تو گفتی ذره ذره خاک صحرا نهفت از سبزه زیر گرد خضرا (۶)
 هوارا آب خضر از سر درآمد زمین را کنج قارون با سر آمد
 چمن از دست گل پیمان میخورد صبا هر شاخ را سر، شانه میگرد
 کنار جوی از سبزه سپر بست میان کوه از لاله کمر بست
 چمن گفتی دبیرستان همی داشت که چندین طفل درستان همی داشت
 ۵۰۶۰ هزاران گل چو طفلان نوش کفته ز برک سبز، لوحی بر گرفته

(۱) نسخه، مل، خط مشک و ز عنبر یا ک آمیز (۲) نسخه، مل، تریا ک آمیز
 (۳) نسخه، نو، شهوت و در ذوق مستی (۴) نسخه، نو، بیای افتاد مست رفته
 از دست (۵) نسخه، نو، همه کهسار هم چون لاله جوشید (۶) در نسخه، مل،
 این بیت نیست

صبا چون جلوه شان دادی بصدر روح نهادی هر یکی انگشت بر لوح (۱)
 جهان پیرانه سرگفتی جوان شد زمین از سبزه همچون آسمان شد
 هزاران لعبت زنگار جامه شدند از شاخها پیران چونامه
 هزاران طرفه جادوی کرشمه شده سینابگر (۲) بر روی چشمه
 هزاران تیز (۳) چشم سرمه کرده برون میآمدند از زیر پرده
 هزاران طفل خرد شیرخواره بر آوردند سر از گاهواره
 بزاری عنده لب از گل سخنجوی گل از گهواره چون عیسی سخنگوی
 ز شاخ سرو طوطی شکر خوار بر آورده فغان از شکریار
 چمن از هر طرف چون نخل بندان نموده لعبتان آب دندان (۴)
 چمن مرواحه ساز از پیر طاوس شده روح صبا چون روح محبوس ۵۰۷۰
 چمن از دست گل سر جوش خورده مسطح حلقه ها در گوش کرده
 بدم مشاطه بباد سحر گاه زده بر نو عروسان چمن راه
 صبای تند در عالم دمیده جلیل سبز گل، درهم دریده
 سد لب کرده دولب خندان بیکبار لب کشت و لب جوی و لب یار
 جهان جانفروز افروخته شمع بهشتی حله پوش از هر سویی جمع
 چو سنبل خاکرا زنجیر مویی چو سوسن باغ را آزاده رویی (۵)
 ز روی کوه لاله خنجر افراز ز جرم ابر ژاله ناوک انداز
 بنفشه خرقه فیروزه در بر گل زرد افسر زر بفت بر سر
 بنفشه جلوه کرده پیر طاوس شکوفه در نثار و در زمین بوس
 بنفشه سرگران از بس خرابی کشیده لاله در خسار عتابی ۵۰۸۰
 بنفشه طفل بود از ناتوانی ولی نامد ازو رنگ جوانی

(۱) نسخه، مل، این بیت را ندارد، نسخه، نو، پس از این شعریت زیر را اضافه دارد.

مگر قرآن بسی بر خوانده بودند که گویی مشک می افشاند بودند

(۲) نسخه؛ سینابگر (۳) نسخه، مل، تیر (۴) نسخه، نو، این بیت را

اضافه دارد (۵) نسخه، نو، پس از این شعریت زیر را اضافه دارد،

سمن کافور دم کوبیل کفن دوز سیر غم، غم سیر گل شادی افروز

سر آورده بز انو چون خموشان
ولی نیلوفرست اهل کسرامات
سجاده باز افکندست (۱) بر آب
ز روی آب، نیلوفر زره یافت
زره برداشت (۲) سپر بر آب افکند
فرومیر یخت گفتی از جگر، خون
زبانها از قفا بیرون کشیده (۳)
شده چون پنبه، مویش در جوانی
ولی کش (۴) ابر هر دم شیر میداد
دهان یاسمین از خنده شد باز
زبان بگشاد و پیدا شد دهانش
برون آتش، درون عود معنبر
بران آتش دلش چون عود میسوخت
که گل در جلوه میآید بصددست
گل از پیکان برون آمد سپر شد
ییک شب نم کلاه او قبا شد (۵)
برای دفع او بر خود دعا خواند
صبا از دم دعا را در دمیدی
کف ابرش نثاری کرد از دُر
بمرد باغبان گفت از سر درد
مرا یک هفته ده آخر امانی

بنفشه بر مثال خر قه پوشان
بنفشه خر قه میپوشد بطامات
که نیلوفر چونیلی پوش اصحاب
چو آب از باد نوروزی گره یافت
چو خورشیدش بتفت و تاب افکند
بر امدار غوان همچون تبر خون
سراسر پیرهن در خون کشیده
تنش در دام، کافور نهانسی (۶)
۵۰۹۰ چه، کز روز جوانی پیر میزاد
چو چشم چشمه ها گریخته شد باز
چو شد خندان، پدید آمد زبانش
بر آمد لاله همچون عود و مجمر
بسان شعله آتش بر افروخت
در آمد پای کوبان بلبل مست
چو بلبل بر سر گل نوحه گر شد
همی کز مهد زنگاری جدا شد (۷)
گل نازک چو در دست صبا ماند (۸)
چو گل خواندی دعا بستان شنیدی
۵۱۰۰ چو شد پیکان گل از خون دل، پیر
چو در بستد، نمود از کف زر زرد
که زر بستان و دراز ناستوانی

(۱) نسخه، نو، بفکندست (۲) نسخه، زرم بودش (۳) نسخه، نو، پس از این

بیت شعر زیر را اضافه دارد،

چو طفلی شیر خواره موی چون شیر

شده روز جوانی کوبل پیر

(۴) نسخه، کافوری نهانی (۵) نسخه، مل، ولیکن (۶ و ۷) نسخه، نو، گشت (۸) نسخه، هوا

باخر مرد، آن دُرّ و زر ساو
 چو گل در بار کم عمری فتادی
 ز گل قمری خوش الحان می خواند
 چو موسیقار درس عاشقان گفت
 زمستی طوف در گلزار میکرد
 زبان بگشاد چون داور بلبل
 چو گل از صد زبان تکبیر گفتی
 همه شب فاخته میگفت یاحی
 چوسار از سرو گفتی سر گذشتی
 چو یک بلبل ز شاخ آواز دادی
 بنعره بلبلان دُر دانه سفند
 زیک یک شاخ بانگ چنگ برخواست
 ندانم تا کرا باغی چنان بود
 نه زربستد نه دادش هفته بی داو
 بزاری بانگ بر قمری فتادی
 همه شب ق و القرآن همی خواند
 چو موسی بلبل عاشق بر داشت
 همه شب آن سبق تکرار میکرد
 ز بور عشق خود، میخواند بر گل
 ز کلین فاخته تفسیر گفتی
 من از سر شاخ طوبی دور تا کی ۵۱۱۰
 صریر نعره زن از سر گذشتی (۱)
 دگر بلبل جوابش باز دادی
 همه شب تا بروز افسانه گفتند
 هزاران مرغ رنگارنگ برخواست
 و گر بود آنچنان بر آسمان بود

صفت جشن خسرو (۲)

نشسته شاه رومی همچو جمشید
 بزرگان و وزیران معظّم
 زیک سونو خطان (۴) استاده بر راه
 بیردر، امردان دیبای زربفت
 کمر بسته کلاه زر کشیده
 بسر بر، نو خطان تاج مکلل
 بدست آورده هر یک جام زرین
 بسر بر افسری روشن چو خورشید
 همه برپای مانده (۳) دست بر هم
 زیکسو امردان (۵) باروی چون ماه
 سر هریک ز تاب باده پرتفت
 پیش صفّه ها صف بر کشیده ۵۲۱۰
 کشیده حلقه چون خطّ مسلسل
 چوماهی کاورد بردست، پروین

(۱) نسخه، نو، بگشتی (۲) نسخه، مل، صفت مجلس ساختن خسرو در باغ با
 مطلوب (۳) نسخه، همه بر پا ستاده (۴) نسخه، مل، مردمان
 (۵) نسخه، مل، نو خطان

ز کلبن تا بکلبن می گرفته
 ز سرمجلس بدست پای مردان
 زده گز بر کلو^(۲) مرغ مسمن:
 چوخونی، رنگ شیر دختررز
 شراب زهر کین^(۴) شگرفشاند
 صلاى باده دریك کوش^(۵) رفته
 بخارعود میشد بیست فرسنگ
 ۵۱۳۰ بخورافکنده درسرها بخاری^(۶)
 هوای شمع^(۸) روشن، کشته تیره
 بت نوروز رخ چون^(۹) عید خرم
 لبالب آب دندان در برابر
 فروغ دامن می آستین سوز
 صراحی همچو مرغان سحر خیز
 زالحان سرود عاشقانه
 زعکس باده، در جام گهردار
 می سرکش نشسته دردم چشم
 لب شیرین ترکان ترشروی
 ۵۱۴۰ فروغ روی چندان حور زاده
 ز لعل شاهدان آب دندان
 شعاع شمع روشن کرده مجلس

ز رنگ می رخ گل خوی گرفته
 پیاله همچو دستنبوی^(۱) گردان
 صراحی از میان پر تابگردن
 ولیکن گشته بی شوهر^(۳) زبان گز
 زهی مرغ صراحی پر فشانده
 ز راه گوش دیگر هوش رفته
 مشام از مغز کرده دود آهنگ
 ز مشک افتاده^(۷) در مجلس غباری
 زدود عود و از کرد زیره
 مه خورشید فر در زیر شبنم
 پیایی کرده جام می سراسر
 می اندر پوست گشته پوستین دوز
 زمخلب کرده در مجلس شکر ریز
 شده رقص، نقش آستانه
 شده سرمست صورتهای دیوار
 زمستی پای کوبان مردم چشم
 بنطق تلخ شور انگیز هر سوی
 جهانی را بهشتی نور داده^(۱۰)
 شده می همچو گل در جام خندان^(۱۱)
 سماع جمع جانرا گشته مونس

(۱) نسخه، دستنبویه (۲) نسخه زره گر بر کلو، در کلو (۳) نسخه، بی شیون
 (۴) نسخه، زهر در (۵) نسخه، اندر گوش (۶) نسخه، بخورعود میآمد
 بخاری (۷) نسخه، افکنده (۸) نسخه، هوا از شمع (۹) نسخه، در
 (۱۰) نسخه، جهانی راجهان افروز داده (۱۱) نسخه، نو، چهاربیت پس از این
 شمر اضافه دارد.

فروغ شمع بر جام اوفتاده
 ز نور شمع شب را روز گشته
 چو باد صبح در عالم وزیده
 بیاد صبح در تختی نهاده
 سپیده دم فسرده^(۳) زرده شمع
 مه از خون شفق سر جوش خورده
 خمار اندر خیال می پرستان
 صبحی را صراحی پر نهاده
 حریفان جمله دریا کش نشسته
 شده در گوش مرغان صبحی
 قرابه دیده چون خم دستیاری
 قدح بر چنگ و بر نای عراقی
 سبک گشته دل از تنگی سینه
 گشاده چار ز گ از لب صراحی
 شبی خوش بود و مهتابی دل افروز
 بساقی گفت شاه عاشق مست
 ز می گردش گران^(۵) جان سبکبار
 مرا چندان می خوش ده بزودی
 بر آرم همچو مستان های وهویی
 بگفت این و سماع^(۶) فردرخواست
 شب خورشید در دام اوفتاده
 جهانی را جهان افروز گشته
 حریفان را صبحی در رسیده^(۱)
 چو آتش جمله در تختی فتاده^(۲)
 گدازان باد پیه کرده شمع
 شب از زرین طبق سرپوش کرده
 بیازی خیال آورده دستان
 ز آب تلخ چرب آخر نهاده ۵۱۵۰
 چو کوهی^(۴) بر سر آتش نشستند
 چو موسیقار قول بوالفتحی
 پیاله کرده از می سنگساری
 گرفته راه نی با چنگ ساقی
 همه مردان گران از آبگینه
 شده خون در تن از مستی مباحی
 قدح مهتاب میبمود تا روز
 که می درده که چون گل رفتم از دست
 گران جانی مکن دستی سبک دار
 که ماه من شود زیر کبودی ۵۱۶۰
 کد پیدا نیست هشیاریم مویی
 ز بی خویشی دلش از درد بر خاست

فروختن مطرب

در آمد ا کدشی^(۷) دوشیزه ناگاه پریشان کرده مشک تازه بر ماه

(۱) نسخه، مل، در کشیده (۲) نسخه، مل این بیت را ندارد
 (۳) نسخه، سپرده (۴) نسخه، چوکاهی (۵) نسخه، نو، ز می شد سر گران
 (۶) نسخه، سماعی (۷) نسخه، مطرب، یک شبی، مطرب دوشینه

خط سرسبز از گل بردمیده
 گل کرد رخس را خار دریای
 بنوك خار راهی سخت خوش زد
 زدل زخم زبانش خون چکانید
 مه نورا کلوخ امرود میزد
 بسر رفتند راه راهوی را
 که ره بر ره روان^(۲) کوتاه میشد
 که عود آن شکر لب سخت خوش بود
 شکر میر بخت و الحق خوش همیزد
 بمستی این غزل را زار میگفت
 ز جامی بر لب جانم زن آبی
 که عالم گویی از سر نوجوان بود
 می گلرننگ ده بر بانگ بلبل
 تو روی همچو گل در خاک کرده
 که ما از بهر رفتن آمدستیم
 بمی بر^(۳) صبح بی شک شام خوردیم
 که پیدا شد خط سبز از لب جوی
 که جام میریم گرم رنگ از پی ماست
 که دی رفت و ز فردا نیست بویی
 بسر شد عمر این استاد کی چیست
 خوشی میساز با سوزی که داری
 بغارت کرده این صدغم که هست
 نیرزد شادی عالم یک غم

نگاری دستیارش شوخ دیده^(۱)
 خطی آورده بر لعل شکر خای
 بت گلرننگ راه خار کش زد
 ز زخمه آب زر بیرون چکانید
 بهر زخمی که او بر رود میزد
 چو برزد دست بر سر جادوی را
 از آن ره دل چنان از راه میشد
 ۵۱۷۰ ز خوشی جان صوفی خر قه کش بود
 شکر لب عود چون آتش همیزد
 بخوشی شعر شکر بار میگفت
 مخسب ای ساقی و درده شرابی
 روان کن آب بر آب روان زود
 چورخ در خاک خواهد ریخت چون گل
 بسی گل بر دمد دل چاک کرده
 می درده که امشب نیم مستیم
 چو وقت صبحدم یک جام خوردیم
 بیارای سبز خط یک جام گلبوی
 ۵۱۸۰ چو آب خضر در جام می ماست
 چه میگوی^(۴) بریز از دیده جویی
 دمی بر خیز این افتاد کی چیست
 برو در باب امروزی که داری
 غنیمت گیر این یکدم که هست
 جواز خود میتوان رستن بیکدم

(۱) نسخه ، نو، دست نازش سوی دیده (۲) نسخه ، نو ، رهبران

(۳) نسخه ، هر صبح (۴) نسخه ، نو، چه میگوید

چو جوی خون بخواهد ریخت آتام
 خوشی امروز، خود فردا چه جویی
 رگ اندوه را از عیش پی کن
 شکم ذرنه شکم را بار بردار
 چو کار اینجهان در دست داری
 برو یا توبه کن یا توبه بشکن
 چو خسرو این سخن بشنید از سوز
 اگر چه بس راحت میزنی تو
 بریز آب رزاد دست ای پر یزاد
 هزاران اشک غلتان گشته در خون
 بوقت صبح، مستان شبانه
 بگرد شاه خسرو صبح خیزان
 همه مخمور و می در سرفتاده
 ز آه سرد مستان تنک دل
 چو پیش حوض بنشستند مستان
 ز یکسو شمعها بر آب میتافت
 ز یک سو چنگ و نی در جوش آمد
 ز یکسو عود بر مجمر همی سوخت
 ز یکسو بوی می عالم گرفته
 ز یکسو ماهرویان ایستاده (۵)
 ز یکسو مطربان بر بط گرفته
 جهانی چون بهشت و حور و ساقی
 سماع و مستی و عشق و جوانی
 می چون خون ده ای دلجوی (۱) از جام
 دمی در شور شو، سودا چه جویی
 بشادی می خور و می نوش هی کن
 مکن جان و بتن دستی بسر آ (۲)
 زیان و سود و نیست و هست داری ۵۱۹۰
 چه باشی در میان، ند مرد و نه زن
 بز دیک نعره و گفت ای دل افروز
 نمکرا بر جراحت میزنی تو
 که هر گز خمه دستت مر یزاد
 ز چشم نیم مستان ریخت بیرون
 بر آوردند شوری عاشقانه
 بصبحن باغ رفتند (۳) اشک ریزان
 قدح در دست و سر در بر افتاده
 پیاله تا قیامت شد خنک دل
 بر آمد از هزار آواز دستان (۴) ۵۲۰۰
 ز یکسوی دگر مهتاب میتافت
 ز یک سو بانگ نوشا نوش آمد
 ز یکسو جان و دل در بر همی سوخت
 ز یکسو روی گل شبنم گرفتد
 ز یکسو مشک مویان ایستاده (۶)
 ز یکسو نو خطان سر خط گرفته
 نبود از هیچ نوعی هیچ باقی
 گل صد برگ و آواز اغانی

(۱) نسخه، طلب کن ایدل (۲) نسخه، بتن مندیش بسیار (۳) نسخه، نو،
 رفته (۴) در نسخه، مل، این بیت نیست (۶ و ۵) نسخه، نو، او فتاده

- می و آب روان و نور مهتاب
 ۵۲۱۰ رخ حور و نوای صبحگاهی
 چودوری چند گردان شد فلک‌وار
 ز یک یک یک رگ غریبواز چنگ برخواست
 بت بر بر ره بر بر همیزد (۲)
 از آن ترزد که راهی داشت هموار
 چنان زد آن تهی در پیش اصحاب
 پر بر رخ بر بریشم قبول میزد
 زمستی یک نفس بلبل نمی خفت
 خرد با باده پشاپشت میرفت
 چو آن مپارم زخمه ساز میکرد
 ۵۲۲۰ چو راه ترزند رود سه تا رود
 چو نور شمع و آواز نوا بود
 ز قر شمع روی دوست میتافت
 فروغ شمع و آواز ارم بود (۶)
 می تر بر تهی دستان همی زد
 در آن مجلس همه دل بی همه بود
 نگاری ارغوان رخ و ارغوان ساز
 پیش شاه ، راه چنگ برداشت
- سماع بلبلان (۱) و شمع خوش تاب
 همه چون جمع شد دیگر چه خواهی
 بر آمد ناله از مستان یکبار
 دل پر تک بصد فرسنگ برخواست
 غزل میگفت و راهی تر (۳) همیزد
 و یا نه آب دستش بود در کار
 کز آب دست دستش گشت پر تاب
 بریشم نعره لاحول میزد
 طریق خار کش با گل همی گفت
 دل از سینه برانگشت میرفت
 ستاره بر فلک پرواز میکرد
 فرود آیند مرغان از هوازود (۴)
 همه مجلس بر از نور و صفا بود (۵)
 ز تف باده دل در پوست میتافت
 بتی بس خوش می لعلش کرم بود (۷)
 بریشم بانگ بر مستان همی زد
 که نوش آب زمزم زمزمه بود
 باستادی اغانی کرد آغاز
 براه این غزل آهنگ برداشت

(۱) نسخه ، فقیر عندلیب (۲) نسخه ، ره بریط (۳) نسخه ، راه تر ،
 رام خط (۴) نسخه ، نو ، چو راه تر بز درود ستاز ؛ سه روح از چارسو راه نوازد
 (۵) نسخه ، نو ، نوز و نوا بود (۶) نسخه ، مل ، فرح بود (۷) نسخه ،
 مل ، بتی دلکش می خوش در قدح بود

غزل گفتنی از فنون ساز در مجلس خسرو و عشرت گردن (۱)

می جان پرورم ده در صبحی	لان الزاح ریحانی و روحی
یک امشب از قدح می نوش تالب	که فردا را امیدی نیست تاشب
چو بادی دی شد و فردا نیامد	غم ما را سری پیدا نیامد ۵۲۳۰
بهاری خوش بخور با صبح خیزان	که عمرت پیش دارد بر گریزان
چو مرغ صبحگاهی زد پروبال	پرو بالی بز ن تا خوش شود حال
ز دور باده گر دلشاد گردی	دمی از جور چرخ آزاد گردی
چو می بر بایدت دور زمانه (۲)	دمی بنشین بعشرت شادمانه
که چون کشتی عمر افتد بگرداب	امان نبود که یک شربت خوری آب
ترا عمری که با صد گونه پیچست	یک امر وز ست و آتیم بی پیچست (۳)
سحر خیزا (۴) می بنشسته درده	زیسته بوسه سر بسته در ده
بر آورهای و هوایی همچو مستان	ز نقد عمر داد وقت بستان
میی در ده که جمله سر براهیم	که مهمان جهان از دیر گاهیم
میی درده تو ای سروسهی، زود	که زود از ما جهان خواهد تهی بود ۵۲۴۰
ز صد (۵) شادی دلت آرام یابد	اگر يك باده در تو کام یابد
بیا تا امشب دلشاد باشیم	شبی از غم چو سرو آزاد باشیم
بشادی آستینی بر فشانیم	چو تنگ آید اجل مر کب برانیم
دمی بر بانگ (۶) چنگ و ناله نی	سراسر کن قدح، در ده پیا پی
بر آمد از جهان آواز (۷) مستان	بید مستی جهان را داد بستان
می و معشوق و عشق و روز نوروز	ز توبه توبه باید کرد امروز
بیار آن باده خوشبوی چون مشک	که تا تر گردد از می مان لب خشک

(۱) نسخه، غزل گفتنی مطرب (۲) نسخه، نو، خاست از میانه
 (۳) نسخه، نیز هیچست (۴) نسخه، مل، خیزومی (۵) نسخه، زهر
 (۶) نسخه، مل، بر ساز (۷) نسخه، فریاد

جو مطرب این غزل بر گفت ^(۱) **شهرزاد**
 سوی قصر گلش بردند از باغ
 چو دیگر روز از این طاق مقرنس ۵۲۵۰
 همه روی زمین بگرفته زردی
 بیامد خسرو و بر تخت بنشست
 ز سر در، مجلسی ^(۳) نو، ساز کردند
 یکی ساقی خاص شاه، بی ریش
 شکر دزدیده لعلش ^(۵) دره زیده
 اگر بفروختی عالم ^(۶) سزیدی
 لب او رهن پیر و جوان بود
 صلائی تلخ می در داد ساقی
 چو باده پای کوبان بر سر آمد
 چو شه را باده در سرکار گرشد ۵۲۶۰
 برای کوری شاه سپاهان
 یکی یوسف جمالی عود برداشت
 شکر لب چون بریشم بست بر عود
 چو گوش کرنا مالید هموار
 زمجلس الصلای نوش بر خاست ^(۹)
 در آمد مرغ بریان مر حبا کوی
 صراحی خود نفس تا ^(۱۱) پیش و پس داشت

میان باغ از مستی بیفتاد
 رخ گل شد از آن چون لاله پرداغ ^(۲)
 جهان پوشیده شد در زرد اطلس
 یک ره آسمان شد لاجوردی
 بمخموری گرفته جام در دست
 همه ساز طرب آغاز کردند ^(۴)
 کز دول ریش میکنند ز تشویش
 بجان زرداده دشنامش خریده
 بر آنکس کو ازو بوسی خریدی
 بدندان همه پیران از ان بود ^(۷)
 ز شیرینی خود نگذاشت باقی
 شه از یک کاسه چون دیگی بر آمد
 بمطرب گفت خسرو بیخبر شد
 بهزن ای نغمه زن راه سپاهان
 زبان در نغمه داود برداشت
 زپرده بر گشاد آواز داود
 بسر گردید گردون کرناوار ^(۸)
 ز دل فریاد و از جان جوش برخاست ^(۱۰)
 بصد الحان صراحی الصلا کوی
 مگر از باده تنگی نفس داشت

(۱) نسخه، نو، زین سخن بر گفت (۲) نسخه، نو، ازداغ (۳) نسخه، مل، مجلس (۴) در بعضی از نسخ پس از این شعر چنین عنوانی نگاشته شده «صفت ساقی»
 (۵) نسخه، مل، لعلش را (۶) نسخه، مل، دلرا (۷) نسخه، شفا و راحت هرناتوان بود (۸) نسخه، بسر گردنده شد گردون دوار (۹ و ۱۰) نسخه، برداشت
 نسخه، مل، درداد. (۱۱) نسخه، تانفس با، صراحی را، صراحی تا نفس با

می چون خون بی اندازه میشد جگر را بود آن می آب کسنی^(۲)
 جگر زان خون بیر در تازه میشد^(۱) کسی کان می^(۳) بخورد او بود کسی
 زمانی بود خوانی بر کشیدند جهانی تا جهانی بر کشیدند ۵۲۷۰
 صراحی از قفا خوردن با استاد قدح از آب تا گردن با استاد
 بیاوردند از صد گونه جلاب قدح پر ماهیان کرده چوسیماب^(۴)
 چودفاز سر قدح یکسان^(۵) زهر سو بیای افکنده همچون چنگ کیسو
 چو شربت رفت خوان سالار بنهاد زهر نوعی ابا بسیار بنهاد
 ندیده بود هر گز کرده ماه ز خوان آسمان چون خوان آن شاه
 نواله داشت در بر نان زهر سوی هر یسد داشت در سر خوان زهر سوی
 ابا وقلید و حلوا و بریان نهاده تا بشیر مرغ بر خوان
 چونان شد خورده آمد خادمی چست بطشت و آب هر کس دست میشست
 چو خوان از بیش خسرو بر گرفتند طریق مجلس نو بر گرفتند
 شاه از ساقی کارخ جام درخواست زهر مطرب سماع عام درخواست^(۶) ۵۲۸۰
 بیک ره مطربان نام بردار نهادند آنچه دانستند در کار

در صفت چنگ

یکی پیری که اودر پشت خم داشت رگ وپی جمله بیرون شکم داشت
 بسان دختری در پیش مادر شده چون مصلحان در زیر چادر
 چو مادر دست در خنیا گری برد ازان دختر بناخن دختری برد
 بسر ناخن ز زیر نیم چادر ده و دو پرده ظاهر کرد بر در
 بلی کو^(۷) خم گرفته چون کمان بود بران پل بحر شعر تر روان بود
 ولی بر بحر هر گز پل نبو دست مگر گویی پلی زان سوی رود دست
 که از هر جا که بر گویی سرودی بیل با تو برد بیرون برودی^(۸)

(۱) نسخه، خون تر بس تازه میشد، در بعضی از نسخ پس از این شعر عنوانی چنین نوشته شده «در صفت خوان» (۲) نسخه، مل، می از آب کسنی (۳) نسخه، نو، کسی گرمی (۴) نسخه، مل، زسیماب، کردند سیماب (۵) نسخه، گردان (۶) نسخه، برخاست (۷) نسخه، کمان (۸) نسخه، مل، بیل بیرون برد با تو زودی

۵۲۹۰ چو آواز از رگ آزرده بنمود
 ز پرده روی بیرون کرده بودی
 نجنبیدی برو (۲) یک رگ ز سستی
 مر اورا نام گنج باشگونه (۴)
 چو موی سر نبودش هیچ بر جای
 کسی کان پیر را در بر گرفت
 بزاری پیر را دل زنده میداشت
 اگر چه پشت خم داشت و کهن بود
 زیك پرده ده و دو پرده بنمود
 ولی (۱) آواز او در پرده بودی
 چو زخمش آمدی دیدی درستی (۳)
 که موی سر نبودش هیچگونه
 چگونه میکشید او موی در پای
 خوشی آن پیر زاری در گرفت
 رگی با جان (۵) هر شنونده میداشت
 ولیکن سخت پیری خوش سخن بود

در صفت دلف

۵۳۰۰ یکی صورت در آمد ماه پیکر
 رخی مانند ماه آسمان داشت
 تپانچه بر رخ چون ماه میخورد
 چنان میتافت رویش از برون دست
 چو آوازش بچنبر جان بر آورد
 چو کردون چنبری گشت (۸) آشکاره
 سه چیز مختلف او را تن آمد
 دوروی و چار گوشش بود و سر نه
 چومی بنواخت از مهر دلش دوست
 اگر چه دید روی دوست بیرون
 اگر چه پوست از آهو رسیدش
 چو آن بی پا و سر برداشت آواز
 نهاده همچو کردون پای بر سر
 ولیك (۶) از پنج ماه نوفغان داشت
 چنان کز درد آن (۷) فریاد میکرد
 که از چستی بچنبر می برون جست
 سر بسیار کس در چنبر آورد
 جلاجل چنبرش همچون ستاره
 ز حیوان و نبات و معدن آمد
 بسی زد حلقه از هر سوی و در نه
 ازان شادی نمیکنجد در پوست
 نیامد پیش او از پوست بیرون
 ولی شیر افکنی نیکو رسیدش
 نمیدانست کس از پای، سر، باز

(۱) نسخه ، ولیك (۲) نسخه ، درو (۳) نسخه ، مل ؛ بر تن درستی
 (۴) نسخه ، مل ، باز گونه (۵) نسخه ، بر جان (۶) نسخه ، ولی
 (۷) نسخه ، مل ، درد دل (۸) نسخه ، کرد

چو آواز خوشش بیهوش میداشت خوش آوازی خود را گوش میداشت
 بهر پرده رهش پیوسته بودی ولیکن پرده او بسته بودی ۵۳۱۰
 نگاری ماهروی از پرده برخاست بزد آن کوژ را در پرده راست (۱)

در صفت فی

یکی طاوس فر (۲) بگرفته ماری چه ماری همچو کار (۳) افتاده زاری
 نهی و قعر جان را در همیداد (۴) نی و خوشی چو شکر پیر همیداد (۵)
 نفس زد گر چه شخصش بی روان بود بسی نالید اثنا بی زبان بود
 بیاسخ بود بانگش بیست در بیست نبودش جان ولی از باد میزیست
 قلم بود و خطش کرد دهان بود قلم استاده وانگشتان روان بود
 چونبضش دلبری آورد در دست ز نبضش همچو نبض انگشت میجست
 عجایب همدمی بود او دهانرا که دم خوردی و دم دادی جهانرا
 نه خلق از خلق فرسودن گرفتش نه دم از باد پیمودن گرفتش
 چرا چندین دم او تیز رو بود چو میدانست کز بادی گرو بود ۵۳۲۰
 اگر بادی برو جست از نزاری برون آمد ازو صدفبانگ وزاری
 زمانی شور در آفاق افکند زمانی پرده بر عشاق افکند
 کهی راه عراق آهسته میزد کهی راه سپاهان بسته میزد
 مخالف را چو در ره راست افکند بصنعت جادویی کرد از نهانند
 چگویم چون همه کاری نکو کرد نوایی داشت هر کاری که او کرد
 چه گر از لاغری بی بیخ و بن بود ولیکن لعبتی شیرین سخن بود

(۱) نسخه ، نگار ماهرواز پرده برخاست بزد آن گفت را در پرده راست
 (۲) نسخه ، یکی بردوش خود طاوس نر (۳) نسخه ، نیم کار (۵ و ۶) نسخه ،
 همیداشت

در هفت پریط

بتی خوشبوی همچون مشک بویا زبان در بسته یی را کرده گویا
 شکسته بسته یی دو^(۱) دست بر سر بیکسو فربه و یک سوی لاغر
 رکش از نیش، آوازی نکوداشت بر ک در استخوان کیسوی اوداشت
 ۵۳۳۰ چو از زخمه رکش زاری گرفتگی چو زخمه دل نکونساری گرفتگی
 بشادی دایه یی در بر کشیدش^(۲) ولی چون راه زد، پی بر کشیدش^(۳)
 خروشان گشت طفل رنج دیده که بخروشد بسی پی بر کشیده
 همی^(۴) بر پهلوش زد دایه ناگاه^(۵) که او پهلوتپی میکرد از راه
 نبودی در رکش خون از تزاری ولیکن جوی خون راندی بزاری
 بهردم دایه زخمش^(۶) بیش میزد بزخمه در رگ او نیش میزد
 بمالش برد از گوشش گرانی رگی در گوش داشت از مهربانی^(۷)
 اگر یک ناله بودی بی حسابش فتادی هم از آن^(۸) پرده حجابش
 حسابی^(۹) ناگزیر راه بودش ادب از دایه دلخواه بودش
 بنوک خسار، لب میدوخت او را حساب انگشت می آموخت او را
 ۵۳۴۰ اگر چه بر طریق خویش میبود اسیر گوشمال و نیش میبود
 ز درد زخم نیش آن طفل مضطر بسته بود ساعد را سراسر
 چو شاه از جشن کردن باز پرداخت بعشرت با گل دمساز پرداخت
 گل و خسرو بهم چون مهرباماه بشادی باده نوشیدند شش ماه

(۱) نسخه، مل، بسته یی را (۲) نسخه، دایه یی در بر کشیدی (۳) نسخه،
 بر کشیدی (۴) نسخه، مل؛ همه (۵) نسخه، مل، آنگاه (۶) نسخه،
 زخمی، نسخه، مل، زخمه اش او (۷) نسخه، نو، رگ اوداشت گوش مهربانی
 (۸) نسخه، ازین (۹) نسخه، حساب.

جوانی بود و عشق و کامرانی
 بهم بودند دلخوش^(۲) روزگاری
 در آن بودند تا خسرو بصد ناز
 کنون بنگر^(۳) کزین دهر پریشان
 تو حاضر باش تا من راز گویم
 زهی عطار کز فضل الهی
 تویی اعجوبه دوران سخن را
 زهی صنعتگری احسنت احسنت
 شکن بین در سر زلف سخنها
 چو دستم داد بسیاری صنعت
 منم امروز در ملک^(۵) سخن شاه
 عروض آموز کز طبعان صریرم
 ضمیرم در جهان زیبا زند جوش
 ضمیر من خلیل آسا از آنست
 معانی ضمیرم را عدد نیست
 نه غایت می در آید در معانی
 مرا حق داد در معنی هدایت

چه خوشتر باشد^(۱) از عشق و جوانی
 ولیکن در میان نارفته کاری
 بخواهد از پدر گل را باعزاز
 کجا خواهد رسیدن حال ایشان^(۴)
 چو شکر قصه گل باز گویم
 بحمد الله تو داری پادشاهی
 تودادی از معانی جان سخن را ۵۳۵۰
 زهی در پروری احسنت احسنت
 زهی شیرین سخنها و شکنها
 بفریاد آمد از دستم طبیعت
 بهر مویی نموده در سخن راه
 ترا زوی سخن سنجان ضمیرم
 که حوران مینمندش^(۶) در بنا گوش
 که هم زانگشت، خود شیرم روانست^(۷)
 مرا این بس که از خلقم مدد نیست
 نه نقصان می پذیرد این روانی
 ازین معنیست، معنی بی نهایت ۵۳۶۰

آگاهی یافتن شاه اسپاهان از بردن هر مز گل را

الا ای روشنایی بخش یش تسوی کنج طلسم آفرینش

(۱) نسخه، نو، دانی (۲) نسخه، مل، خوشدل (۳) نسخه، مل، بشنو

(۴) نسخه، کارایشان (۵) نسخه، باب (۶) نسخه، میدمندش

(۷) نسخه، شیر روانست، شیرین زبانست.

تویی گنج و جهان^(۱) پر کوهر از تست
 ز گنج عشق کوهر بر جهان ریز
 جهانی خلق را یکرنگ گردان
 ز یک رنگی بر آور روشنایی
 چو شمع، خویشتن سوزی پیاموز^(۴)
 چو هست قدرت پا کیزه کویی
 زهر علمی که باید بهره داری
 ز تو گر ذکر ماند در زمانه
 ۵۳۷۰ چه بهتر مرد را از یاد کاری
 کنون از سر بگستر داستانی
 چنین گفت آنکه از ابر معانی
 که چون هر مز نهاد آن مکر آغاز^(۷)
 چهل روز از سپاهانی امان خواست
 ولی شاه سپاهان آن چهل روز
 نبودش صبر تا خود کی در آید
 فروشد از هم و بگداخت از سوز
 نه روزی دل بر آسودی بسوزش
 نیابد چشم عاشق خواب هرگز
 ۵۳۸۰ همه اندیشه آن بودش شب و روز
 چو باز آید رهی گیرم ز سر باز
 بنگدارم دمی از خویش دورش^(۹)
 سپهری و فلک پر اختر از تست
 شراب معرفت در حلق جان ریز^(۲)
 جهان بر کور^(۳) چشمان تنگ گردان
 دو عالم را بهم ده آشنایی
 تو میسوز و جهانی^(۵) می بر افروز
 که هم یک رنگ، هم دوشیزه کویی
 بمیدان سخن دل زهره داری
 عوض باشد ز عمر جاو دانه
 که بعد از وی بماند روز کاری
 که در بند تواند این دم جهانی^(۶)
 مسلم آمدش گوهر فشانی
 که تا گل را ستاند از پری باز
 امان دادش چنان کش دل چنان خواست
 چهل ساله کشید از دست دل، سوز
 که آن چل روز بی پایان سر آید
 چله میداشت گفتی آن چهل روز
 نه یکشب خواب بودی تا بروزش
 که نبود چشم او بی آب هرگز
 که تا چل روز آید آن دل افروز
 زپایش موزه اندازم بدر باز^(۸)
 کنم از هر که پیش آید نفورش

(۱) نسخه، نو، زمین (۲) نسخه، نو، قیامت کردی اختر بر جهان ریز
 (۳) نسخه، تنگ (۴) نسخه، نو، در آموز (۵) نسخه، نو، جهان را
 (۶) نسخه، مل، تو آید زان جهانی (۷) نسخه، مل، مکر را ساز
 (۸) نسخه، نو، دگر باز (۹) نسخه، نو، زپیش خویش دورش

بمیزانش کشم وانگه بدر خواست
 حسابی میگرفت آن شاه غافل
 بدو عقلش بگفت از خام کاری
 بآخر چون بآخر شد چهل روز
 نشست آن شه پیکاه از خون برش تر^(۳)
 بسی بنشست و بس برخاست آن شاه^(۵)
 بدل میگفت امروزی کنم صبر
 بیاید پیش من هرگز پگاهی
 بدین امید روز آورد با شب^(۷)
 همه شب جای خوابش خون گرفته
 'درش در چشم از آن وسواس میگشت
 چو 'دراز چشم او پیدا همیشه
 گهی از روی گلرخ یاد میکرد
 گهی چون مرغ بی آرام میشد
 گهی از در چوباد صبح میجست
 گهی گفت ای حکیم^(۹) ناوفادار
 مگر اونیز بردست پیری مانند
 چو شمع شب بروز آورد از سوز
 چو در از برج گردون باز کردند
 خوشی در پرده خود بینمش راست
 که نبود آن حساب از هیچ عاقل
 که شاه خط دو کش^(۱) کر عقل داری
 نشد^(۲) آگه ز هرگز شاه دلسوز
 که تا هرگز کی آید از درش در^(۴)
 نیامد هیچکس پیدا از آن راه
 که تا فردا برآید^(۶) ماهم از ابر
 ز گلرخ پس رو خود کرده ماهی ۵۳۹۰
 ولی تا روز آنشب کرد یارب
 زمین از اشک او حیجرون گرفته
 مژه در چشم او الماس میگشت
 کنار او ز 'در دریا همیشه
 گهی از شوق او فریاد میکرد
 گهی از تخت زرب بام^(۸) میشد
 گهی دل در کلید صبح میبست
 چو شد چل روز چون نایی^(۱۰) پدیدار
 پری بردش، از آن از من بری مانند
 ولی زان شب بتر^(۱۱) بودش در روز ۵۴۰۰
 کواکب خانه ها را ساز کردند

(۱) نسخه ، خط بکش (۲) نسخه ، مل ، نبود . (۳) نسخه ، مل ، آن
 شاه بر تختش ترش روی (۴) نسخه ، مل ، آرد روی در روی (۵) نسخه ، بسی
 بنشست و دل برخاست از آن شاه (۶) نسخه ، در آید (۷) نسخه ، نو ، تاشب
 (۸) نسخه ، روی بام (۹) نسخه ، گهی گفتی حکیم (۱۰) نسخه ، نامد
 (۱۱) نسخه ، ولیکن زان بتر .

همه یکسر بدان در، دردویدند^(۱) ازان چون صبح بدمد^(۲) ناپدیدند

چو قرص تیغزن بگشاد بازو چو پر آتش تنوری، در ترازو

بجوئید از تنور آتشین خوش^(۳) جهان شد جمله پر طوفان آتش

چو طائوس مرصع بال گردون علم زد با هزاران جلوه بیرون

یکی راشه بر هر مز فرستاد که ای استاد بگذشت آن بر استاد

بگو کز چیست این^(۴) چندین مقام بیاجون گشت چل روزی تمامت^(۵)

مرا خود دل زغم زیر وزبر شد که تا این چل شبانروزم^(۶) بر شد

قدم در نه، رها کن از سخن دست چو زلف گلرخ این چل را مکن شست

شبانروزی^(۷) دگر کاری ندارم مگر بنشسته روز و شب شمارم^(۸) ۵۴۱۰

نهادی از پی این عهد گردن کنون هم سرمیچ از وعده کردن

اگر بنشسته یی و گسر بیایی زیا منشین چنان کاین دم بیایی

اگر گل را گرفت یی بشم آری مرا دلخوش کنی با خویشم آری

چو آن مرد این سخن شنید از شاه بزخم پای کرد انگیخت از راه

چو تیری کاورد قصد نشانه شد آن پرتک سوی هر مز روانه

چو نزدیک در هر مز رسید او در هر مز چو آهن بسته دید او

بنرمی حلقه بر سندان در زد چو کس پاسخ ندادش سخت تر زد

بصد در، در^(۹) بزد آن درزن خوار درش نگشاد و لرزان گشت دیوار

زمانی از در زدن را باز میداد زمانی از برون آواز میداد

چو دادی از برون بسیار آواز ۵۴۲۰ صد دادی جوابش از درون باز

یکی همسایه بی سایه ناگاه برون آمد چو خورشیدی ز خرگاه

بگفتش در مزن ای در زن سرد مکوب ای آهنین دل آهن سرد

که چل روزست تا هر مز بشکیر از این جاشد برون چون از کمان تیر

(۱) نسخه، يك دردویدند (۲) نسخه، دیده. دیدن (۳) نسخه، تنور آتشی خوش

(۴) نسخه، تا (۵) نسخه، چون رفت چل روز تمامت (۶) نسخه، شبانروزم

(۷) نسخه، شبانروزی (۸) نسخه، کنون سر برمیچ از عهد کردن.

(۹) نسخه، مل، چو چندان در بزد

سه زن را بادوتن دیگر بیردست مگر ایوان بدیگر کس سپردست
 چوپاسخ یافت از زن مرد در زن بجست از جای چون ارزن ز در زن
 چوباد از رهگذر حالی گذر کرد بر شه رفت و زان حالش خبر کرد
 شه از گفتار مرد از جای برجست چوشیری مست میزد دست بردست
 گهی لب را بدنندان پاره میکرد گهی جانرا بمردی چاره میکرد
 گهی زانديشه در سودا فتادی گهی دردست صدغو غافتادی (۱)
 گهی در تاب شد چون شیر از تف گهی چون شیر مبريخت از لبش کف (۲) ۵۴۳۰
 رکش را دیده میبرد (۳) بی نیش دلش از غصه می غرید بی خویش
 بر آمد آه خون آلود از شاه که دانست آنکه هر مز بردش از راه
 زبان بگشاد کاحسنت ای سگ شوم نکو کاری نکرد (۴) این بدر کدروم
 چوبد کردم، بدم افتاد از خویش کسی کو، بد کند بد آیدش پیش
 یقین دانم که این فکری (۵) نه خردست که این زن (۶) را چنین از راه بردست
 ندانم تا چسان تزویر آمیخت که گل با او (۷) چومی با شیر آمیخت
 ندانم تاچه زرق و جادویی کرد که گل با من چنین کدبانویی کرد
 ندانم تاچه دم داد آهنم را که گل برداشت چون بادی قدم را
 کلوخ امروز کرد آن سگ بدستان کلوخ آمد مگر بر نارستان
 دلش را زو کلوخی (۸) بود در راه که آبی بر کلوخش ریخت (۹) ناکاه ۵۴۴۰
 مگر سنگیش (۱۰) ازودر کفش افتاد که شد همچون کلوخی کفشش از یاد
 مگر کفشش ازودر اندرون گشت بمن بگذاشت کفش از در برون جست (۱۱)
 چنان بی کفش رفت (۱۲) آن شوم زاده که مرد کفش در دامن پیاده (۱۳)

- (۱) نسخه ، نو، فتاداو (۲) نسخه ، نو،
 گهی در تاب شد چون شیر از تف گهی همچون شتر کف ریخت از لب
 (۳) نسخه ، میبرد . (۴) نسخه ، نکرد (۵) نسخه ، مل ، کاری
 (۶) نسخه ، که آن زن (۷) نسخه ، باوی (۸) نسخه ، مل ، از کلوخی
 (۹) نسخه ، بست (۱۰) نسخه ، مل ، مگر سنگی (۱۱) در نسخه ، مل ،
 و اکثر نسخ این بیت نیست (۱۲) نسخه ، گشت (۱۳) نسخه ، درد ا پیاده

مگر هر مز چو مرد کفشگر شد
 مرا زین کفشگر رویی بنفشست
 اگر خوردی ز کفش من قفا او
 زن نا پارسا در خورد تیغست
 سگ از یگانه با فریاد گردد
 سگ از وی به که سگ همخانه بی را
 در یفاکان سگ از دام برون جست ۵۴۵۰
 در یفا گر مرا بودی خبر زود
 کرا افتاد هرگز در جهان این
 کرامی داشتم آن شوم زن را
 سخن جز بر مذاق^(۱) او نگفتم
 چو جانی برگزیدم از جهانش
 شبی گردست من بروی رسیدی
 بتندی پیرهن را چاک کردی
 بر آوردی فغان از دل بزاری
 و گر استاد می از دور بر راه
 دو چشم از چشم من برهم نهادی ۵۴۶۰
 بپوشیدی پیرده روی از من
 ز زنگی، طفل چون آرد هراسی
 چه گر شاهی بقال وقیل بودم
 چنان ترسیدی از من آن جفاکیش
 اگر دیدی مرا در جای خالی
 که گل را پاره برد وخت و بدر شد
 که کافر نعمت و کافر درفشست
 بزیر کفش منشاندی مرا او
 اگر روزی خورد روزی دریغست
 ز روی آشنا دلشاد گردد
 بنگذار شود یگانه بی را
 وزو آتش زاندام برون جست
 ولیکن چون کنم دیرم خبر بود
 زهی کار جهان، کار جهان بین
 پیوردم بلای خویشتن را
 بسالی در فراق او نخفتم^(۲)
 پس آنکه خواندمی آرام جان^(۳)
 بده روز آتش اندر نی دمیدی^(۴)
 بکنندی موی و بر سر خاک کردی
 مرا از در برون راندی بخواری
 چو چشم او در افتادی بدرگاه
 چنین این خسته را مرهم نهادی
 گریزان کشتی از هر سوی از من
 ز من او بیش آوردی قیاسی^(۵)
 بچشم گل چو عزرائیل بودم
 که من زومی بترسیدم از و بیش
 بگردانیدی از من روی حالی

(۱) نسخه، مراد (۲) نسخه، در کنار او نخفتم (۳) نسخه، نو، خواندمی جان
 جهانش (۴) نسخه، مل، آتشی دروی دمیدی، نسخه، دری دمیدی
 (۵) نسخه، نو، ز من زان بیش آورد از قیاسی.

نه کوهر خواستی نه جامه وزر نه آرایش نه مشاطه نه زیور
 زشادی (۱) منش اندوه بودی (۲) ز مهرم بردلش صد کوه بودی (۳)
 اگر روی مرا در آب دیدی بشب هندوستان در خواب دیدی
 ز خود صد دستبردم بر شمردی بنرد حیلہ صد دستم ببردی
 مگر گفتم ز روی شرمگینی ندارد آرزوی همنشینی ۵۴۷۰
 مگر گفتم که از بس پارسایی همد ننگ آیدش از پادشایی
 مگر گفتم ز بیماری چنانست (۴) که گر بامن بود، اورا زیانست (۵)
 چه دانستم که آن شومزبونگیر درون برده خواهد شد برونگیر
 مرا گوید سوی باغم کسی کن چو باز آیم تماشاها بسی کن
 نبودش هیچ دامنگیر بامن ازان در چیدازین سرگشته دامن
 در بغا گر کسم آگاه کردی سپه در حال عزم راه کردی
 نمیگردد کم یکدم ز دل سوز چه سازم چون کنم بگذشت چلروز
 چه سک بود آنکه گل را برده از راه نترسید و نه اندیشید از شاه
 حکیمی و پزشکی (۶) کرد تلبیس که تا از راه برد (۷) اورا چو ابلیس
 ولیک آن (۸) مرد را این دست ازان بود که بس نیکو (۹) و بس شیرین زبان بود ۵۴۸۰
 چو بس پاکیزه بود آن مرد دانا شد از پاکیزگی (۱۰) بر عمل توانا
 درین معنی مرا اول کنه بود که او در شهر همچون خاک ره بود
 رسانیدم ز خاکش سرگردون مکافاتم چنین (۱۱) کرد آن سک دون
 چوپای از جای شد بر پی چه بوم (۱۲) که یار از دست دادم می چه جویم (۱۳)
 شد القصه ازین غصه شب و روز چو شمعی اشک میبارید در سوز

(۱) نسخه، زشادی (۲) نسخه، مل، اندیشه بودی (۳) نسخه، مل، صد
 تیشه بودی (۴) نسخه، جانست (۵) نسخه، که بامن بودن آن بت را زیانست
 (۶) نسخه، نو، بزرگی (۷) نسخه، که تا از راه ببرد (۸) نسخه، مل ولی این
 (۹) نسخه، بیضا، دانا (۱۰) نسخه، مل، شد از بس نازکی
 (۱۱) نسخه، مل، چنان (۱۲) نسخه، چه جویم (۱۳) نسخه، چوپای
 از دست دادم می چه بوم

بشبد در یکزمان خوابش نبودی بجز خون بر جگر آتش نبودی
 چونی ز آتش دلش در سینه میسوخت ز بی مهری گل در کینه میسوخت
 بران بنشست آخر شاه خونخوار که تا از پرده چون آید برون کار
 درون پرده زان دل بیقرار است که کار پرده بیرون از شمارست
 ۵۴۹۰ کنون با حال خسرو شاه آییم سپاهان رفت با این راه (۱) آییم

رشك حسنا در کار گل و قصد کردن

چنین گفت آنکه استاد جهان بود که در باب سخن صاحبقران بود
 که چون شش ماه خسرو بود با گل بهر دم عشرتش نو بود با گل
 کهی با گل می کلفام خوردی کهی صد بوسه از گل وام کردی
 کهی آن وام (۲) گل را باز دادی کهی گل را بهای ناز دادی
 کهی سیمین برش در بر گرفتی کهی خاک رهش در زر گرفتی (۳)
 زمانی عشرتی نوساز کردی زمانی خلوتی آغاز کردی
 زمانی از گلش شگر چشیدی زمانی تنگ شکر در کشیدی
 چو در بر داشت چون گل دلستانی نکردی یاد از حسنا زمانی
 چو گل باشد، که از حسنا کند یاد چو در باشد، که از مینا کند یاد
 ۵۵۰۰ چو سر باشد ز افسر کم نیاید چو ماه آمد ز اختر کم نیاید
 چو صبح آید، که جوید و صل انجم چو آید آب بر خیزد تیمم
 بسی بودی که حسنا پیش شهزاد باستادی و شه را نامدی یاد
 بسی بودی که خود را مینمودی بشاه، و شاه ازو آزاد بودی
 بشادی خسرو و گل شام و شبگیر بهم بودند دایم چون می و شیر
 دل حسنا ز گل در جوش افتاد (۴) کهی بر خاست و کهمدهوش افتاد (۵)

(۱) نسخه در این راه . (۲) نسخه ، کهی از دام (۳) نسخه ، مل ، در سر گرفتی

(۴ و ۵) نسخه ، مل ، آمد

- بجوش آمد^(۱) در آن اندوه رشک
 ز دانا این سخن آمد مرا خوش
 نباشد رشک زن بر کس مبارک
 روا دارد که سر بر جای نبود
 کسی داند که رشک آدمی چیست
 شبی کان شب سیه تر بود از قار
 جهان تاریک تر از روی زنگی
 دمش از آه دل آتش فروزان
 همه شب بود حسنا حیلۀ اندیش
 یکی مکرری بساخت از نوک خامه
 جهان افروز کدبانوی او بود^(۵)
 در آن نامه نوشت از حال هر مهر
 طبیعی نیست او صاحب کلاهست
 اگر روزی شود با چرخ درخشم
 و گر بر مهر بگشاید ره چهر
 سپاه او فروزند از هزاران^(۷)
 خزانه اش از قیاس اندکی گیر
 سمند و ابلقش را نیست پایان
 چنین شاه نیست گفتم باتو حالش
 پزشکی مگر آن مکار بودست
 چو خسرو رادل گل بود خواهان
- کنارش گشت دریایی زاشک
 که گفتار شک سوزان ترز آتش
 که رشک زن بود زخم بلارک
 ولی باسوز^(۲) رشکش پای نبود
 که او در رشک^(۳) روزی تابش بزیست ۵۵۱۰
 شبی تیره چو روز دوری از یار^(۴)
 چو چشم مور بر حسنا زنگی
 نشسته اشک ریزان ، سیند سوزان
 که تا گل را چسان بر دارد از پیش
 جهان افروز را بنوشت نامه
 که حسنا ی گزین^(۶) هندوی او بود
 که این بر نا یکی شاهست کرپز
 که قیصر زاده رومست و شاهست
 کند خشمش فلک را خاک در چشم
 زمین بوسند پیش او مد و مهر ۵۵۲۰
 صدی بشمر^(۸) بهر یک قطره یاران
 ز یک یک بر گهر شاخی یکی گیر^(۹)
 ولی هستش عدد ریگ بیابان
 ازان گلرخ چنین شد در جوالش^(۱۰)
 که با هم پیش از این نشان کار بودست
 ز شهر روم آمد با^(۱۱) سپاهان

(۱) نسخه ، افتاد (۲) نسخه ، از دست (۳) نسخه ، بارشک .
 (۴) نسخه ، مل ، دوری یار (۵) نسخه ، نو ، که بانوی او بود (۶) نسخه ، نو ،
 که حسنا کمترین (۷) نسخه ، نو ، فروم شهر هزاران . سپاهش را فروم شهر هزاران
 (۸) نسخه ، زصد بشمر (۹) در نسخه ، مل ، این بیت نیست (۱۰) نسخه ،
 ازان گل شد چنین اندر جوالش (۱۱) نسخه ، تا ، در .

ز اسپاهان بصد افسونش آورد
 بتك از اسپ تازی این نیاید
 چو بر گل دست یافت، از راه بردش
 ۵۵۳۰ مرا در نیمه ره گشت معلوم
 گرا آنجا گشتمی آگاه ازین کار
 مرا زین کار غم بسیار افتاد
 در آن شب کو برون شد از سپاهان^(۱)
 مرا نگذاشت هر مز از بر خویش
 کنون هم گلرخ و هم شاهزاده
 بهم در عشرتند این هر دو خوشدل
 نیا سا بند یک ساعت ز عشرت
 بسا ننگا که باشد بر سپاهان
 بعالم هر کجا کاین قول گویند
 ۵۵۴۰ چه گرم کس نیم آن پیشگه را
 چو هر مز کرد ازینسان ناجوانی
 دو کس را معتمد بفرست ناگاه
 بدست معتمد بسیارم او را
 کنون این نامه سر در راه کردم
 چو شد از نامه فارغ، نوک خامه
 فراز آمد سوی بازار کائنات
 سپاهانی یکی بازار کان بود
 برخود خواند حسنا آن زمانش

براه رازیان بیرونش آورد
 ز صد طرار رازی این نیاید
 بشب از باغ شه ناگاه بردش
 که آن زن گلرخت و او شهروم
 برون آورد می شه را ازین بار
 ولیکن چون کنم چون کار افتاد
 دلم خاتون خود را بود خواهان
 و گرنه کردمی^(۲) کار از سر خویش
 گهی شگر خورند و گاه باده
 زیر زاع تا پیر حواصل
 دل حسنا بجان آمد ز غیرت
 که زن دزد کسی از شاه شاهان
 ز ننگ شاه ما، لاحول گویند
 ندارم طاقت این ننگ شه را
 من این را ننگ میدانم تو دانی
 که تا گل را بدزد من ازین شاه
 که سید مکر و دوستان دارم او را
 ترا از نیک و بد آگاه کردم
 بی بازار آمد و برداشت نامه
 بسی بودند پیران و جوانان
 که در بازار گانی خرده دان بود
 پیرسید آشکارا و نهانش

- نخستین عهد در بست استوارش
یکی گوهر گشاد از بازوی خویش
بدو گفت این کهر بر گیر و بستان
چون نامه سوی آن دلبر رسانی^(۳)
جهان افروز را پیه نامه از دست
کنون خواهم که وقت صبحگاهان
چو جان این نامه با خود^(۴) رازداری
چو هر نوعی^(۵) سخن آن بی خبر گفت
ز شهر روم چون بادی بدر شد
بدریافت و در دریا^(۷) سفر کرد
بوقت شام آمد در سپاهان
چو پیش آهنگ روز آهنگه کرد^(۸)
بزودی مرد، سر از سوی ره تافت
بپیش پرده او مرد هشیار
جهان افروز حالی پرده بگشاد
چو مهر نامه بگشاد^(۱۰) آن پری روی
جهان بر چشم او چون پرئیان شد
یکی آتش برآمد تا سر او
زمانی دست میزد موی میکند
- که تا بازار کان شد رازدارش^(۱)
نهاد آن مرد را با نامه در پیش ۵۵۵۰
ولیک این راز من بپذیر و برسان^(۲)
هزاران گوهر دیگر ستانی
وزو در خواه هر چت آرزو هست
از اینجا سر نهی سوی سپاهان
و گر خواهی جوابش باز آری^(۵)
بسو کند آن سپاهانی پذیرفت
چه باد، از هر چه گویم زود تر شد
وز اینجا نیز بر صحرا گذر کرد
توقف کرد شب تا صبحگاهان
شدا ز زردی رویش روی او زرد ۵۵۶۰
که تا سوی **جهان افروز** ره یافت
جهان افروز را بستود بسیار
که تا آن نامه پیش پرده بنهاد^(۹)
شد از رشک گلش نیلوفری روی
جهان افروز گفتی از جهان شد^(۱۱)
که همچون لاله یی شد عبهر او^(۱۲)
زمانی لب، زمانی روی میکند

(۱) نسخه، مردکارش، راستگارش (۲) نسخه، این نامه را بر گیر و برسان، این نامه را بر بر سپاهان (۳) نسخه، سوی شاه من رسانی (۴) نسخه، برخورد (۵) نسخه، مل، جوابی باز آری (۶) نسخه، نو، هر گونه (۷) نسخه، از دریا (۸) نسخه، دا کرد (۹) در بعضی از نسخ پس از این بیت عنوانی چنین نوشته شده: « رسیدن نامه جهان افروز » (۱۰) نسخه، چو مهر از نامه برداشت (۱۱) در نسخه، مل، این بیت نیست (۱۲) نسخه، که همچون لاله شد دل در بر او

شدش ناخن کبود و روی چون خون (۱)
 پس آنکه برد آن نامه بر شاه
 ۵۵۷۰ گرفته نقطه خون جامه او
 که میدانست حال و کار آن ماه
 بگفت آن نامه را حالی ببرند
 چو شاه آن نامه حُنا فرو خواند
 چو خواند آن نامه را وبا خبر شد
 درین اندیشه گفتی شه فرو مرد
 چو با خود آمد آن از خویش رفته
 دو تن را خواند و از حُنا سخن گفت
 شما را می بیاید شد بزودی
 کرا و گل را بدزدید و صوابست
 شدند آن هر دو حالی از سپاهان ۵۵۸۰
 چو از صحرا سوی دریا رسیدند
 بآخر چون سفر کردند در روم
 چو دم زد یونس مهر از دم حوت
 شدند آن هر دو تن تادر که شاه
 بدین ترتیب (۴) هر دو از پگاهی
 چو یکپخته برآمد، بامدادی
 بدید آن هر دو را ناگاه بشناخت (۵)
 فراتر رفت زود از پیش آن در
 حریر سبزش از خون گشت کلگون
 که تاشه گشت از آن دلخواه آگاه
 ز اشک آغشته گشته نامه او
 ز عشق او دل وی بود آگاه
 بدست شاه اسپاهان سپردند
 چو سودایی دران سودا فرو ماند (۲)
 چو زهری غصه بروی کار کر شد
 چو شیدایی زمانی سر فرو برد
 فراق از پس، خرد از پیش رفته
 که بس نیکوست هرچ آن سرو بن گفت
 مگر ماهم براید از کبودی
 منش هم باز دزدیم این جوابست
 چو از دوزخ برون صاحب گناهان
 درون رفتند و دریا را بریدند
 طریق قصر گل کردند معلوم (۳)
 شفق بر کرد گردن ریخت یا قوت
 نکه میداشتند از هر سویی راه
 باستانند تا وقت سیاهی
 برون آمد ز در حُنا چو بادی
 ولی آن دم نظر بر راه انداخت
 بخواند آن هر دو را از زیر چادر

(۱) نسخه، نو، چهره پر خون . (۲) نسخه، چو فروتنی دران صحرا فرو ماند

(۳) نسخه،

طریق قصر گل معلوم کردند

بآخر چون سفر بر روم کردند

(۴) نسخه، مل، برین ترتیب (۵) نسخه، نو، ناگاه و بشناخت

- چو آن هر دو بچسنا در رسیدند
چنین فرمودشان حُسنای مگنار (۱)
- ستوران خوش ورهوار باید
که تاسمل را بدزدم بامدادی
- شما سمل را بصندوق اندر آرید
دهان بندی (۳) کنید از معجراو
- بگفت این، وز پبی ایشان روان شد
چو جای هر دو تن را کرد معلوم
- چو روزی ده گذشت، آن مرد استاد (۷)
بفرصت (۸) خواند سمل را جای خالی
- بگلرخ گفت کای خاتون کشور
ندارد هیچ شاهی چون تو ماهی
- نزاید هیچ مادر چون تو فرزند
نکویی نام گیرد از رخ تو
- اگر لعل تو گویم، جان فزایست
بری همچون بلور تر توداری
- نکو تر می نیاید هیچ جای
تو با این جمله خوبی و نکویی
- کسی بنشسته با حور بهشتی
کسی را جفت باشد پادشاهی
- کسی را نقد باشد چون تودلکش
- بیرسیدند و گفتند و شنیدند
که صندوقی بیاید ساخت ناچار (۲) ۵۵۹۰
- سزا ولایق آن کار باید
بدست هر دو بسیارم چوبادی
- دو دستش بسته بر کرد سر آرید
بر او (۴) بندید بند چادر او (۵)
- وزان موضع بجای (۶) هر دو ان شد
بیامد تا بایوان شه روم
- باستادی خود در کار استاد
چو الماسی زبان بگشاد حالی
- خداوند منی و بنده پرور
نیابد هیچ ماهی چون توشاهی ۵۶۰۰
- نیارد هیچ قرنی چون تودل بند
شکر شیرین شود از پاسخ تو
- و گر زلف تو گویم، دلکشایست
نمکدانی همه شگر تو داری
- که نیکوییست از سر تا بیایت
کسی را با تو خوش (۹) نبود چه کویی
- چرا بر خیزد از سودای زشتی (۱۰)
چرا عشرت گزیند با گدایی
- چرا نبود ز دیدار (۱۱) تودل خوش

(۱) نسخه ، استاد مگار (۲) نسخه ، ساخت ستوار ، سخت کردار
(۳) نسخه ، بندش (۴) نسخه ، درون (۵) نسخه ، بنداز چادر او
(۶) نسخه ، وثاق (۷) نسخه ، چوده روزی گذشت آن مرغ دلشاد
(۸) نسخه ، بفرصت کرد (۹) نسخه ، دل (۱۰) در نسخه ، مل، این بیت نیست
(۱۱) نسخه ، بدیدار

- ۵۶۱۰ در آتش مانده ام از مشکل خویش
 از آن ترسم که گویم راز با کس
 کنون چون طاقتم از حد برون شد
 نخواهم گفت راز خویشان را
 اگر با من کنی عهد و وفا تو
 بشرط آنکه چون رازم نیوشی
 و گر کویی بکس راز نهانم
 چو پاسخ یافت گل زان ماهپاره
 چو عهدی بست با او گل بسو کند
 دل خسرو کنون با تو یکی نیست
- ۵۶۲۰ چنان کز پیش بود او کی چنانست
 دل خسرو چو آتش بود با تو
 ندارد با تو یکدم مهربانی
 تو میدانی که خسرو بس جوانست
 اگر او را بوصلت رای بودی
 جوان کو آگهی یابد ز معشوق
 قدم گردد ز سر تا پای در راه
 کسیرا عشق باشد با جوانی
 بجزمی خوردنش کاری بود نیز
 اگر در کار تو سر تیز کارست
- ۵۶۳۰ بدان ای بت که خسرو در فلان کوی
 نکویی هم (۵) ندارد بی نهایت
 اگر چه کویی او حور بهشتست
- چو آتش میکشم غم در دل خویش
 که بیم جان من باشد از آن پس
 دلم زین غصه چون دریای خون شد
 ولی وقتی که وقت آید سخن را
 درین معنی امین گردی مرا تو
 نگهداری سخن، رازم پیوشی (۱)
 شوی هم در زمان در خون جانم
 ندید از عهد کردن هیچ چاره
 زبان بگشاد حُسنای خدایند
 دورویی میکنند دایم، شکی نیست
 دلش در پرده برعکس زبانست
 بماند از آتش او دود با تو
 کند با تو برویی زندگانی
 بزور و قوت او شیر (۲) زیانست
 ترا با زور او کی پای بودی
 و گر باید شدن (۳) بالای عیوق
 که تا چون کام دل یابد ز دلخواه
 چو تو معشوق یابد (۴) رایگانی
 مگر او را نهان یاری بود نیز
 چرا از وصل تو پرهیز کارست
 بتی دارد چو ماه آسمان روی
 ولی شیرینی دارد بغایت
 ولی در جنب خوبی (۶) توزشتست

(۱) نسخه ، بازم نیوشی (۲) نسخه ، قوت شیر (۳) نسخه ، نو، شدش

(۴) نسخه ، باشد (۵) نسخه ، نو، نکودویی (۶) نسخه ، دیدار

اگر شیرینیش چندان نبودی
چنان از عشق او خمر و نثر ندست
اگر روزی شکارش رای باشد
ز زر و جامه چندانش بدادست
نهانی میرود شاه دل افروز
اگر خواهی که شهرا^(۱) بنکر من
چو پنهان در پس ایوان نشینی
بینی تا چه باید ساخت چاره
بینی آن زن بد را بدیدار
چو گلرخ آنسخن بشنید، از رشک
چنان دردی پدید آمد بجانش
چنان در آتش و در تفت افتاد
بحسنا گفت اکنون آن زن شوم
بمن بنمای تا رویش ببینم
پس آنکه چاره آن پیش گیرم
دران دلگرمیش حسنا بدر برد
چو آتش رفت و همچون دود بر گشت
چو جای خویش را گلرخ چنان دید^(۳)
دلش از مکر حسنا بحر خون شد
نکردنش رها تا بر کشد دم
بلورین ساعدش بر هم بیستند
بصد خواری بصد و قش نشانند

ازو خمر و چنین حیران نبودی
که گویی بند بندش زیر بندست
بر دلدار جان افزای باشد
که گویی دختر قیصر نژادست
بر آن ماهرخ هر روز، هر روز
ترا پنهان در آن^(۲) ایوان برم من
بهم پیوند این و آن بینی
که تا خمر و ازو گیرد کناره ۵۶۴۰
که زینسان شاه شد او را خریدار
همه بر گک کلش پر خون شد از اشک
که غلطان گشت خون از دید کانش
که گفتی آتشی در نفت افتاد
که عاشق شد برو شهزاده روم
نهان از وی بکنجی در نشیمن
و گرنه راه شهر خویش گیرم
بجای آن دو مرد بد گهر برد
بدیشانش سپرد و زود بر گشت
جهان بر چشم خود همچون دغان دید ۵۶۵۰
ز راه چشمه چشمش برون شد^(۴)
دهانش را فرو بستند محکم
زییم جان، تنش محکم بیستند
وزانجام دران ساعت برانندند

(۱) نسخه، توشه را (۲) نسخه، بدان، بران

(۳) نسخه، چو گلرخ جای خود را آنچنان دید (۴) در نسخه، مل، پس از این شعر

چنین عنوانی نگاشته شده «بردن گل با سپاهان و غرقه شدن در دریا و مشقت کشیدن»

- شبانروزی^(۱) نیا سودند در راه
چواز خشکی سوی دریا رسیدند
بهر روزی در صندوق یکبار
دران سختی چنان حور بهشتی
همی گفتند صندوقی بقیرست
ز بهر پادشاهی میبرندش ۵۶۶۰
چو روزی پنج^(۴) در دریا برانندند
برآمد باد کثر از روی دریا
گاهی کشتی بسوی^(۵) ماه بردی
فغان از مردم کشتی برآمد
باخر بند کشتی خرد بشکست
بدادند آن ستمکاران مسکین
ازان قوم اندکی برچوب پیاره
روان میگشت در گرداب صندوق
بیادی از زمانی تا زمانی
دو استاد سپاهانی بشیناب^(۷) ۵۶۷۰
خبرزیشان سوی هر شهر بردند
کنون ای مرد خوشگوی نکوکار
چو دارد قصه فلرخ درازی
- چو دو پیکر جهان^(۲) بگرفته برماه^(۳)
ز خشکی، سوی کشتی در کشیدند
گشادندی بران درمانده کار
فرومانده نهان از اهل کشتی
که اندر روی کنیزی بی نظیرست
ازان پنهان چو ماهی میبرندش
بگردابی در آن دریا بماندند
زدریا موج میشد تا ثریا
گاهی تا پشت ماهی راه بردی
جهان یکبارگی گفتی سر آمد
بگرد نخته باد کثر بیوست
در آب تلخ دریا، جان شیرین
فتادند از میانه با کناره^(۶)
گاهی میشد بماهسی که بعیوق
برفتی از جهانی تا جهانی
برون بردند جان از دست غرقاب
که کشتی غرقه گشت و خلق مردند
در آن صندوق فلرخ رانگهدار^(۸)
برو^(۹) تا قصه هر مز بسازی

(۱) نسخه شبانروزی (۲) نسخه، جوان (۳) نسخه، مل، یکماه
(۴) نسخه، روزی چند (۵) نسخه، مل، بروی (۶) نسخه، ناکناره
(۷) نسخه، مل، باشناب (۸) نسخه، فرودآر (۹) نسخه، بیا

باز گردیدن بسر قصه

الا ای کبک کهسار معانی
 بمانده در کنار خضر و الیاس^(۱)
 ترا چون چشمه خضر ست بر در
 ز تار یکی، بسوی چشمه شو باز
 ترا این چشمه، کابشجور از آنجاست
 تویی چون کبک در کان گهر تو
 چو اندر کو کب در ری سخن ساز^(۳)
 تو دایم همچو کبک ناز نینی
 چو کبکی میجهی از کان گوهر
 چو کبک از کوه، هر ساعت درایی
 اگر تو معنی سنگین^(۵) بینی
 کنی^(۶) چون کبک، خون آلوده منقار
 کنی با سنک چندان ستمیزه

چو آتش خورده آب زندگانی
 شده مشغول در سفتن بالماس
 چه ماندی در عجایب چون سکندر^(۲)
 ز چشمه، گوهر روشن بر انداز
 یقین دانم که این گوهر از آنجاست
 شده با تیغ دایم در کمر تو
 سخن گویی تو چون^(۴) کبک دری باز ۵۶۸۰
 که هر دم، بر سر سنگی نشینی
 ازین سر سنگ، بر سر سنگ دیگر
 بقعر چشمه گوهر برایی
 چو کبکی بر سر سنگی نشینی
 ز سنگ آتش برون آری بگفتار
 که خصم تو شود آن سنگ ریزه

آگاهی یافتن خسرو از پیدا شدن گل

چنین گفت آن حکیم نغز پاسخ
 شدند از هر سویی گل را طلبکار
 فغان برداشت شاه و اشک بگشاد

که چون از قصر شه کم کشت گل رخ
 نیامد هیچ باد از گل خبر دار
 داش صدجوی خون از رشک بگشاد

(۱) نسخه، بمانده بر کنار از خضر و الیاس (۲) نسخه، چه ماندی در عجایب چون سکندر

(۳) نسخه، چو در کو کب دری تو ای سخن ساز (۴) نسخه، سخن گوید دری،

سخن گویی دری (۵) نسخه، سنگی (۶) نسخه، مل، کهی، نسخه، چنین

- ۵۶۹۰ بدل میگفت: روزی چند گردون
جهانها هر چه بتوانی بخواری
چو در خون زار میگردد فلک وار
تن من سوختست از گل بصد رشك
ز چشم این سوخته چون نم گرفتست
کجا آتش کند در من اثر نیز
منم گل کرده خاک، از آب دیده
دلی دارم بزیر کوه اندوه
شدم دیوانه از سوز جدایی
کجا، کی، ای دلم باخویش برده
۵۷۰۰ چو پنهان گشت عالم بینم، آخر
بخون بردو ختم چشم از زمانه
خداوندا، مرا زین درد برهان
مرا پیدا کن این راز نهانی
چو بر جان زد گره چندانک خواهی
یکی هندو زنی، از مطبخ شاه
که حُسنادر برش میرفت چون تیر
بر خود خواند حُسن را شه آنگاه
چو بر گه بید، لرزان گشت از بیم
از ان هیبت زبانش رفت از کار
۵۷۱۰ مرا یاد این سخن از گفت داناست
ز سرتاپای، هر مویش که خواهی
- بتر کم گفت، بازم برد در خون
یکن با من، زهی نا سازگاری
چرا آخر نمیسوزم بیکبار
دلم بر آتشست و دیده پر اشك
درون آبست آتش کم گرفتست (۱)
نسوزد سوخته بار دگر نیز
ز باد سرد دل، آتش دمیده
چو کاهی ناتوان و میکشد کوه
چه سازم با غم روز جدایی
غمت خواب (۲) من دلریش برده
چگونه نیز عالم بینم آخر (۳)
که پر خونست و خون از وی روانه
ز سوز هجر و آه سرد برهان
که بر من تلخ شد عیش جوانی (۴)
کشادش آن گره فضل الهی
رخ گل دیده بود آروز در راه
بیامد پیش خسرو، کرد تقریر
چو حُسن را، نظر افتاد بر شاه
رخش شد زعفرانی، دل بدو نیم (۵)
تو گفتی میدهد بر خویش اقرار
که ناید بد دلی با فعل بد راست
همی دادند بر جرمش گواهی

(۱) نسخه، درون سوزانست آتش کم گرفتست
(۲) نسخه، مل، نو، آب
(۳) در نسخه، مل، این بیت نیست
(۴) نسخه، عیش و جوانی (۵) نسخه،
رخش چون زعفران شد، دل بدو نیم

نشد بیچاره پیش اندیش ازان کار
 بجای آورد حالی شاهزاده
 شه رومی، چو ترکان کین گرفته
 بحسنا گفت: ای سگ راز بگشای
 بگو تا آن سمنبر را چه کردی
 چو حسنا این سخن بشنود از شاه
 تو خود دانی امانت داری من
 ولی کان دل بود از گفت خالی
 کسی کو کوژ گفتن، خوی دارد
 چرا کژ گویی ای من خاک کویت
 چو خر بهتر نکردد هیچگونه
 شهب فرمود تا چون سگ بیستند
 بزیر زخم چوبش، پاره کردند
 که شد در خون جان خویش ازان کار
 که آن کاریست (۱) با حسنا فتاده
 دلش چون جعد زنگی، چین گرفته
 فرو بستی مرا، آواز بگشای
 گل صبر ک دلب را چه کردی
 بشه گفتا نیم زین حال آگاه
 وفاداری (۲) وعهد و یاری من
 سخن گفتن توان دانست حالی
 زبان در راستی کژ گوی دارد ۵۷۲۰
 که کژ گفتن بریزد آب رویت
 چه کن (۳) پالانش بر نه باز گونه
 دو خادم بر سرو پایش نشستند
 زخونش، خاکره خونخواه کردند

باز گفتن حسنا مکر خود با خسرو

فغان برداشت آن مسکین مگار
 بجان زنهار ده تا باز گویم
 شه زنهار ده، زنهار دادش
 بدی میخواست ملل رخ را از آن کار
 چه نیکو گفت خشم آلود سرهنک (۵)
 روا باشد، که چون در راه افتی
 زبان بگشاد و مکر خویش بر گفت
 شه او را گفت: ای شوم جفا کار
 که زنهار، الا مان ای شاه، زنهار
 که چون زنهار دادی راز گویم
 دو گوش، آنکه سوی گفتار دادش
 خود او ماند ای عجب در زیر این بار (۴)
 که گر چاهی کنی زیرش مکن تنگ
 سر اسیمه شوی در چاه افتی ۵۷۳۰
 کژی ننمود، و کم تائیش بر گفت
 چرا گشتی بدینسان نا وفا دار

(۱) نسخه، مل، که کاری هست (۲) نسخه، وفا کوشی
 (۳) نسخه، چه غم (۴) نسخه، آن بار (۵) نسخه، خون آلود سرهنک

بزد القصه بسیارش بزاری
چوشاه آگاه شد^(۱) از درد خسرو
پدر، درد پسر، چون بیند آخر
بخسرو گفت صبری پیش آور
که تا من چاره یی سازم هم امروز
نویسم نامه یی سوی سپاهان
اگر نفرستد آن گل را بر ما
فکند آنگاه در چاهش بخواری
بدرد خسروش دل گشت پس رو
دلش زیر وزبر، چون بیند آخر
مکش خود را و دل باخویش آور
نشانی جویم از ماه دل افروز
شوم گل را از آن اقلیم خواهان
دما را از وی بر آرد لشکر ما

نامه نوشتن قیصر بشاه سپاهان

۵۷۴۰ گفت این و دبیری را بفرمود
دبیر شاه چون بگرفت خامه
خداوندی که دور از چند و چونست
جهان داری که این چرخ کهن ساخت
نکو کاری که عالم کرد موجود
جزا و اندر حقیقت دیگری نیست
جهان از ظل فضا ش را انجاست^(۲)
زانجم، شمع جان افروز آرد
زنی، شگر، زتود^(۴) اطلس نگارد
بسی در وصف او تصنیف کردند
هزاران قرن میکردند فکرت
۵۷۵۰ ازان پس گفت عیسی را ثنایی
بدان ای شاه سراز خط کشیده
که کلکش از عطارد گوی بر بود
بنام حق مزین کرد نامه
دو عالم را بکلی رهنمونست
خرد را دایه طفل سخن ساخت
که در عالم نبودش هیچ مقصود
رهش را حد و ملکش را سری نیست
سرمویی ز فضلش^(۳) کایناتست
کهی شب را برد، که روز آرد
ز کس، نا کس، ز نا کس، کس برارد^(۵)
بسی با یکدگر تعریف کردند
بآخر با سر آمد عجز و حیرت
مسیحی، پاک روحی، پاک رای^(۶)
که در روی زمین هیچ آفریده

(۱) نسخه، آگاه گشت (۲) نسخه، پر نجاتست (۳) نسخه، فضلش
(۴) نسخه، زتوت (۵) نسخه، نگارد (۶) نسخه، مل، روح و روحی پاک رایی

ندارد تاب کین ما زمانی
 ز نسل شاه ذوالقرنین ماییم
 تودائی پایگاه^(۱) ما که چندست
 دران میدان که آنجا جنبش ماست
 منم شاهی که خورشیدم نکینست
 اگر خشمی برانم، دوزخ آنجاست
 مکن، خود را^(۲) ز خسرو و خشم مرسان
 روان کن آن سمنبر رابر من
 که گردی بیقرار از تو بر آریم
 چونامه سر بمهر خسروان شد
 روان شد پیک خوش رو تا سپاهان

که مینازند از مهرم جهانی
 شه و شهزاده ثقلین ماییم
 فلک نرسد بما گرچه بلندست
 فلک چون گوی، سرگردان آنجاست
 چه جای ملکت روی زمینست
 شود آبی و گردد، چون یخ آنجاست
 سپاهان را چو سرمه چشم مرسان
 بترس از دارو کیز لشکر من ۵۷۶۰
 کم از یکدم دمار از تو بر آریم
 بدست پیک دادند و روان شد
 بقصر شاه آمد صبحگاهان

لشکر کشیدن قیصر و خسرو بجانب سپاهان

چو خود بر لوح زنگاری قلم زد
 در آمد پیک پیش شاه حالی^(۳)
 چو شاه آن نامه را بر خواند یکسر
 شه عالی صفت رابی خرد خواند
 بزودی ره برید آن پیک خوش رو
 ز بیدادی آن شاهش خبر کرد
 نه چندان خلق گرد آورد قیصر
 همه صحرا و دشت از مرد پر گشت

سپر بودوز تیغ خود علم زد
 بداد آن نامه را در جای خالی^(۴)
 دلش آشفته گشت از شاه قیصر^(۵)
 بخواری پیک را از پیش خود راند
 در آمد همچو بادی پیش خسرو
 شه از خشمش جهانی را حشر کرد^(۶)
 که چندان خلق، باشد روز محشر ۵۷۷۰
 نیافت از خلق سوزن جای در دشت

(۱) نسخه، بارگاه (۲) نسخه، بر خود (۳) نسخه، نزد شاه عالی
 (۴) نسخه، نو، نهاد آن نامه آنکه جای خالی، نسخه، آنکه جای خالی، نهاد آن نامه پیش شاه حالی
 (۵) نسخه، مل، لاف (۶) نسخه، نو، خبر کرد

زریک و برک، لشکر را عددیش زهرسویش هر ساعت مدد بیش
 ز چرخ از سوزن عیسی فتادی ندانم تا زمینش راه دادی

رزم خسرو با شاه سپاهان و گشته شدن شاه سپاهان

برآمد ناله کوس از در شاه	بجوش آمد چو دریا کشور شاه ^(۱)
ز عالم، بانگ زرین نای برخاست	ز بانگ نای، دل از جای برخاست
جهان در زیر کرد ره نهان شد	همه خاک زمین بر آسمان شد
بدین کردار، تاج پادشاهان	سپه میراند تا دشت سپاهان
چو از رومی سپاهانی خبر یافت	سپاهی ^(۲) کرد کرد و کار دریافت
بیایا، کرد دولشکر چنان بود ^(۳)	که گویی ^(۴) نردبان آسمان بود ^(۵)
برآمد از بیابان ناله کوس	تو گفתי کوس میزد بر زمین، بوس
ز آواز درای و بانگ شیپور	تو گفתי در قیامت میدمد صور
سحرگاه از میان کرد لشکر	درفشان شد ^(۶) درفش شاه قیصر
ز عکس خود، همه سرهای نیزه	شده مانده خورشید ریزه
ز عکس جوشن و بانگ تیره	شده تئیده مغز و چشم خیره
نماز دیگری خورشید شاهان	فرود آمد بصرای سپاهان
برون تافت از کنار جنگ جایش	چو خورشیدی مه پرده سرایش
چو تاج چرخ سوی باختر شد	عروس آسمان پیرایه در شد ^(۷)
جهان شد زیر خیمه ناپدیدار	زمین چون آسمان شد خیمه کردار
شب تیره درین پیروزه خرگاه	سیاهی بود، زرین گویش از ماه
مگر بر تخت نرد چرخ، پروین	بگردانید چندان مهره زرین

(۱) در نسخه، مل؛ پس از این شعر چنین عنوانی نوشته شده است «رزم خسرو با شاه سپاهان»

(۲) نسخه، سپه را (۳) نسخه، شد (۴) نسخه، که گفתי (۵) نسخه،

شد (۶) نسخه، پدید آمد (۷) نسخه، پیروزه گردد

شبی تاریک بر راه مجرّه
شفق راجامه خونی کشیده (۱)
گرفته تخته افلاك جدول
ز آب زر، ذوابه بر کشیده
نیاسودند (۵) آشب جمله در دشت
چو خورشید از دم کژدم برآمد
چو گیتی گشت چون دریای سیماب
کشیدند آن دلیران صف زهر سو (۸)
خروش نای چون صور سرافیل
سواران آهنین دل کوه رفتار
دوباره صد هزار از (۱۲) پای تافرق
نخستین، پیش میدان شد پیاده
بیک ره تیر بگشادند برهم
جهان پنهان شدا ز کرد سواران
چنان کردی پدیدار آمد از راه
بزیر کرد، مهر و ماه کم شد
زیکان عالمی پر زاله کردند
هر انکس را کزان يك زاله بگرفت
فلك از عکس چون (۱۳) دریای خون شد
معلق گر نبود طاس گردون
روان شد سیل خون فرسنگ فرسنگ

شده خورشید روشن ذره ذره
زدبران (۲) شکل مامونی (۳) کشیده
نشسته شب که اقلیدس کند حل
چو دیبای کبود زر کشیده (۴)
که تا چتر از سر (۶) افلاك بر گشت (۷)
ز عالم بانگ رو بین خم برآمد
دولشکر سر بر آوردند از خواب
باستاند هريك (۹) روی در رو (۱۰)
بگردون شد ز پشت کوه پیل (۱۱)
ز سر تا پای در آهن گرفتار ۵۸۰۰
چوماهی جمله در جوشن شده غرق
قدم غرقه در آهن تا چکاده
بیک ساعت در افتادند بر هم
هوا تاریک گشت از تیر باران
که شد چون گنبد گل، گنبد ماه
سپهر راه بین را راه کم شد
زمین از خون مردم لاله کردند
جهان از خون آنکس لاله بگرفت
زمین از پای اسبان چون ستون شد
شدی تاسر چو طشت خاک پر خون ۵۸۱۰
میان خون سر مردان چو خرچنگ

(۱) نسخه، خوین (۲) نسخه، نو، زدیوان (۳) نسخه، مأمونین
(۴) در نسخه، مل، این بیت نیست (۵) نسخه، بیاسودند (۶) نسخه، چتر شب
(۷) نسخه، نو، مل، در گشت (۸) نسخه، سوی (۹) نسخه، مل، یکسر
نسخه، يك يك (۱۰) نسخه، روی (۱۱) نسخه، برون شد زان دولشکر
میل در میل (۱۲) نسخه، صد هزاران (۱۳) نسخه، عکس خون

برآمد جوی خون از اوج گردون
 ز کشته کوه شد یکسوی کشور
 ز گرما، مر کبان بی تن بیبوند
 چو تیغ از خون دشمن ریخت باران
 ز خون، شنکرف گفتمی میسر شتند
 چنان بر خاست از عالم قیامت
 قیامت بود، اما خلق زنده
 ز خون خصم روی هفت اقلیم
 همه کار زمین خونخوار کی بود ۵۸۲۰
 چو طاس آتش از گردون در افتاد
 چو شد در قیزوان خورشید غرقاب
 گروهی کشته را از هم کشادند
 چوپر بگشاد مرغ صبحگاهی
 بماه میچو یونس صید شد ماه
 گهی بر خاک و گه بر میخ میزد
 سرافرازان دگر ره، صف کشیدند
 پیش صف درآمد خسرو از پس
 چو زعدی (۴) کشت، حالی يك فغان زد
 گهی تاخت اسپ بر بالا و پستی ۵۸۳۰
 نو گفتمی داشت آنجا میخ در تیغ
 اجل با تیغ او همسر (۵) همیرفت
 چوپر قی تیغ او همیرفت و می ریخت (۶)
 چو بحر خون همیزد موج، گردون
 ز خون دریا شد آن یکسوی دیگر
 بجای کفک، خون افکن بیبوند
 قلم شد تیغ در دست سواران
 همه شنکرف، اسبان مینوشتند
 که دیو آنجا گرفت از بیم اقامت
 بسی مرده بسی هر سو فکنده
 گرفته جوی خون چون روی تقویم (۱)
 فلک از دور، خود (۲) نظار کی بود
 کهر از طشت گردون با سرافتاد
 برون ریخت از مسام چرخ سیماب
 گروهی خسته را مرهم نهادند
 مه روشن معلق شد بماه
 بر آمد یوسف خورشید از چاه
 سپر بودو (۳) دو دستی تیغ میزد
 دو رویه صور در کیتی دمیدند
 کشید از خون بیای اسپ اطلس
 که کویی این جهان بر آن جهان زد
 گهی زد تیغ پیش و پس دودستی
 که خون می ریخت و میزد تیغ دزمیغ
 قضا همچون قلم بر سر همیرفت
 بيك ضربت بسی سراز سران ریخت (۷)

(۱) نسخه، نو، چون، در (۲) نسخه، از پشت (۳) نسخه، سپر بر سر
 (۴) نسخه، نو، چو زعدی تند (۵) نسخه، مل، همبر (۶) نسخه، میسوخت
 (۷) نسخه، بيك ضربت عدورا دیده میدوخت

چولاله بود سر تاپای درخون
 ز لشکر گاه میشد نعره بر ماه
 جهان از شعله خورشید پرتف
 زمین گل شد ز خون سرفرازان
 زمین را خون چنان غرقاب میکرد
 بآخر، بر سپهدار از سپاهان
 چو در گردید این زرین سطرلاب
 زدست شب گریزان در افق شد
 جهانی شد (۳) فلک پر در شهوار
 شبی همچون سیاهی بصر شد
 شبی در چادر قیری نهفته
 طلایه بی خبر در خواب مانده
 یکی نیکو مثل زد پیر استاد
 در آن تاریک شب خسرو برون شد
 بگرد لشکر دشمن در آمد
 سپاه از خواب در جستند ناگاه
 بهم گفتند هنگام گریز ست
 در افکند اسپ بر شه، خسرو نو
 در آمد گرد شه پیل و پیاده
 چه گویم قصه، وقت صبحگاهان
 شبی نابوده خوش در زندگانی
 جهانها تا کی از تو بس که کشتی

که میآمد ز کوهی (۱) کشته بیدرن
 ز بسم الله وز الحمد لله
 چو آتش گشته هر شمشیر در کف
 فرو ماندند بر جا اسپ تازان
 که ماهی زمین اشنا ب میکرد (۲)
 شکستی آمد از خورشید شاهان
 ازین نه تخته پاشیده سیماب ۵۸۴۰
 مه از مشرق برین نیلی تنق شد
 گرفت آفاق عالم (۴) میغ هموار
 ز گور کافران تاریکتر شد
 چو زیر چشم بندی، چشم خفته
 ز غفات بر ره (۵) سیلاب مانده
 که خواب مرد سلطان (۶) مست بیداد
 شبی خون کرد و دشمن سرنگون شد
 جهان بر لشکر دشمن سر آمد
 یکی زیشان نه لشکر (۷) دید نه شاه
 که تش چون هندوی (۸) انگشت نیزست ۵۸۵۰
 نبودش خاند، ماتش کرد خسرو
 ز اسپ خویش رخ بر شه نهاده
 بزاری کشته شد شاه سپاهان
 شبش خوش کرده (۹) نوروز جوانی
 نگشتی سیر چندین کس که کشتی

(۱) نسخه، زکوی (۲) نسخه، شیناب (۳) نسخه، خوش

(۴) نسخه، گویی (۵) نسخه، برسر (۶) نسخه، سلطانست

(۷) نسخه، مل، نه کشور (۸) نسخه، رنگی (۹) نسخه، کرد

چو میداری کهن افتاده بی را
 زهی مرگ پیایی این چه کارست
 اگر نه مرگ مردم عام بودی
 تو چون شمعی درین زندان همی باش
 ۵۸۶۰ نیی تنها بنه تن ، چند از اندوه
 کسی کو مرد اگر تو پیش بینی
 چرا بر مردگان بسیار گری
 چو داری مرده بی افتاده در پیش
 رهی دورست اما بعد مرگت
 اگر در دست و گردن از اینجاست
 تو خود (۳) زینجا سر رقتن نداری
 چو تراز زخم خاری خسته کردی
 چو از خاری توانی شد دژم تو
 اگر شاه سپاهان بد نکر دی
 ۵۸۷۰ بنخوزستان چو چندان جفا کرد
 چو پیدا کشت تاج (۴) شاه انجم
 فرو شد شه با سپاهان چو جمشید
 در کنج کهر بر خویش بگشاد
 بزرگان را بخلعت نامور کرد
 ولی پیوسته خسرو در تعب بود
 بسی زان بت خبر جست و نمیافت
 بشه گفتند کشت آن ماه غرقاب
 چرا پس میبری نوزاده بی را
 که در هر دم نه مرگی (۱) صد هزارست
 زهی حسرت که در ایام بودی
 میان سوختن خندان همی باش
 که تن را خوش بود مرگی بانبوه (۲)
 بر اندیشی و مرگ خویش بینی
 که میباید که بر خود زار گری
 نوی آن مرده، بگری زار بر خویش
 از اینجا برد باید زاد و برگت
 که زاد راه بی پایان از اینجاست
 که جز خوردن و یا خفتن نداری
 چه سازی گرد و زخ بسته کردی
 مکن بر هیچ کلبر کسی ستم تو
 بهر یک تیغ، زخمی صد نخوردی
 ز قیصر در سپاهان آن قفا خورد
 ز زیر هودج چرخ چهارم
 منور کرد عالم را چو خورشید
 ببخشش هر دو دست از پیش بگشاد
 همه کار سپاهان معتبر کرد
 که از هر گلشن آنجا گل طلب بود (۵)
 بهر دم بیشتر جست و نمیافت
 ازو یا ماهی آکا هست یا آب

(۱) نسخه، نه مرگ (۲) نسخه، مل، که تن را خوش کند مرگ بانبوه، نسخه، مرگ بانبوه
 (۳) نسخه، مل، چو تو (۴) نسخه، نو، چتر (۵) نسخه، که از بهر گلشن
 آنجا طلب بود، برای جستن گل در طلب بود

نشد يك ذره از گل شاه نوמיד
 دلش خالی نشد از مهر آن ماه
 بسی بگریست و چون دیوانه بی شد
 زبان بگشاد چون بلبل بگفتار
 چو مور از خانه بیرون افتادم
 تویی یار، از تو یاری می‌نیسم
 کجا رفتی که من بیتو چنانم
 ز چشم خون گشادی و برفتی
 چنان زخمی بجان^(۱) من رسیدست
 زیخوابی چنان شد کار بر من
 همه شب خون دل از چشم بارم
 هران رازی که در دل داشت من^(۲)
 بیا و يك نظر بر رویم انداز
 چو آخرازدلش آن سوز بر خاست
 چو شیدایی دران ایوان می‌گشت
 درون خانه بی يك تخت زر دید
 تنی چون شوشه زر از تزاری
 زجان سیر آمده از نا توانی
 چو یافت از چهره او شاه بهره
 دل خسرو بدرد آمد ز دردش
 بدان رنجور گفت ای ماه چونی
 چنین زار و نزار آخر چرایی
 مگر در علت عشقی گرفتار
 که عاشق زنده ز امیدست جاوید
 خیالش بست^(۳) نقش چهر آن ماه
 ز شرم مردمان در خانه بی شد
 که ای گل کردیم در خون گرفتار
 چو مویی در جهان افکند بادم
 تن خویش از نزاری می‌نیسم
 که چون دریای آتش گشت جانم
 مرا در خون نهادی و برفتی
 که خوناب از مسام من چکیدست
 که دشمن می‌بگرید زار بر من
 خیالت را چگونه چشم دارم
 ز خون بر روی خود بنگاشتم من
 ز روی من فروخوان این همه راز
 بدیدار جهان افروز بر خاست
 بيك يك خانه سرگردان می‌گشت
 برو سر گشته بی بی پاوسر دید
 فرو مانده بصد سختی وزاری
 شده کلک‌گونه او زعفرانی
 جهان افروز بود آن ماه چهره
 برآمد همچو زر از روی زردش
 که داری همچو گردون سرنگونی
 مگر بیماری از درد جدایی
 که نتوان داد شرح آن بگفتار
 ۵۸۸۰
 ۵۸۹۰
 ۵۹۰۰

جهان افروز او را آشنا یافت
 نظر بگشاد در (۱) خسرو نگه کرد (۲)
 چنان بر چشمش از خون بسته شد راه
 همه بینا بیش از خون فرو بست
 بسی بگریست خسرو بر سر او
 میان اشک ازو آغشته تر شد
 جهان افروز چون باخویش آمد
 رخس چون ماه جان افزای میدید
 خطی همچون زمرّد گرد ماهی (۶)
 ۵۹۱۰ رخس چون دید، بادل در مری ماند
 دران دم می نیندیشید از کس
 کسی درد فراق یار برده
 کجا اندیشد از تیر ملامت
 زبی صبری برفت از دل قرارش
 چو زلف یار خود در دست میدید
 نهادش روی بر روی و بیکبار (۱۰)
 چنان از اشتیاقش جان همی سوخت
 چو لختی بیخودی کرد آن دل افروز
 مرا در جوی بیتو آب خونست
 ۵۹۲۰ مرا زین درد کی خواهی رهانید
 بین تا چون رگ جانم گشادی
 بصد محنت گرفتارم تو کردی
 بنو، گفتی که جانی از خدا یافت
 ز دیده اشک خونین سر بره کرد (۳)
 که نتوانست دیدن چهره شاه
 وزان خون راه بر گردون فرو بست
 ز نرگس کرد پر خون (۴) بستر او
 بیای افتاد وزو سر گشته تر شد
 ز سر در اشک چشمش (۵) پیش آمد
 خطش بر مه جهان آرای میدید
 ۷ هزاران حلقه در زلف سیاهی (۷)
 از آن رخ همچو شاهی در غری ماند
 نگاهی می نکرد از پیش واز پس
 بسی در هجر او تیمار خورده (۸)
 که دید از عشق ورزیدن سلامت؟
 بدست آورد زلف مشکبارش
 همه خلق جهان را مست (۹) میدید
 نه عقلش ماند و نه جان سبکبار
 که جان خویش بر جانان همی دوخت
 بخسرو گفت کای شمع (۱۱) جهان سوز
 ترادر جوی بی من آب چونست
 بکام خویش کی خواهی رسانید
 چگونّه داغ بر جانم نهادی
 چو مویت سرنگون سازم تو کردی

(۱) نسخه، برخسرو (۲) نسخه، مل، نظر کرد (۳) نسخه، سر بدر کرد
 (۴) نسخه، پر کل، کلگون (۵) نسخه، در خون اشکش (۶) نسخه، ماهش
 (۷) نسخه، سیاهش (۸) نسخه، برده (۹) نسخه، جهان، سرمست
 (۱۰) نسخه، نهاد روی بر روی و بیکبار، نهاد اوروی (۱۱) نسخه، ای شمع

- منم جانی وفایت رابسر بر (۱)
 زرنک و بوی عالم چشم بسته
 چو کوزه دست بر سر پای در گل (۴)
 بدل بردن، برم چندان نشستی
 مکن بر جان و دل چندین کمینم
 طبیبم بوده یی درمان من کن
 چو هر دم یاد آید از یزشکم
 دو چشمم تیره بی آن ماهیاره ست
 چو چشمم تیره کرد آن ماهیاره
 چو شمع از تف آن شهد شیرین
 چنان مشغول جان افزای خویشم
 اگر (۷) درمان نخواهد کرد یارم
 بگفت (۹) القصّه از هر گونه بابی
 شه اول گفت ای سروسمن بوی
 خبرده تادریں ایوانست یا نه
 بسی سو کند خورد آن ماهیاره (۱۲)
 کسی را در جهان از وی خبر نیست
 چو خسرو این خبر بشنید دانست
 دگر ره در میان آتش افتاد
- دلی پر خون و چشمی تابسر بر (۲)
 ببوی آشتی (۳) رنگی نشسته
 چو کاسه سوز و گرمی کرده حاصل (۵)
 که دل بر بودی و در (۶) جان نشستی
 بقرس آخر ز آه آتشینم
 بین دردم دوی جان من کن
 پهلوی می بگرداند سرشکم
 چگونه تیره شد چون پرستاره ست ۵۹۳۰
 از آن بیرون شد از چشم ستاره
 نداد این خسته دل را موم مومین
 که نیست از عشق او پروای خویشم
 ز عشقش کشته یی انگار زارم (۸)
 توقع بودن از خسرو (۱۰) جوابی (۱۱)
 مرا از قصّه گلرخ خبر گوی
 کی جاست این جای که پنهانست یاند
 که فل شد غرقه چون در آبساره (۱۳)
 مرا زین بیش آگاهی دگر نیست
 که هر چ آن ماه میگوید (۱۴) چنانست ۵۹۴۰
 دل او در غم آن دلکش افتاد

(۱) نسخه، وفایت تابسر بر (۲) نسخه، تابسر در (۳) نسخه، آشتی
 (۴) نسخه، چو کوزه دست و سر تاپای در گل (۵) نسخه، در دل
 (۶) نسخه، بر جان (۷) نسخه، که گر (۸) نسخه، کشته این روزگارم
 (۹) نسخه، مل، چو گفت (۱۰) نسخه، توقع بود از شاهش (۱۱) در
 بعضی از نسخ قبل از این بیت چنین عنوانی نگاشته شده است: دیدن خسرو جهان افروز را
 و پرسیدن خبر گلرخ، (۱۲) نسخه، تاب دیده (۱۳) نسخه، چون من زاب دیده،
 غرقه خون زاب دیده، در آب دیده (۱۴) نسخه، که هر چه آن سرو، که هر چ آن مه
 همیگوید.

د گسر ره گفټ از سر کارم افتاد
 بدل گفتم رخ (۲) دمساز بینم
 بکام خویشتن (۳) نابوده روزی
 چو کلرویم شود الحق پدیدار
 کز اوّل زونقی بگرفت حال
 مرا تا سر نیاید زندگانی
 چوبی جان یك نفس نتوان نشستن
 چو دردل شد، زدل بر در نیاید
 لبش چون بازم آورد از لب کور ۵۹۵۰
 دل من میدهد کویسی گواهی
 بجویم (۷) تا بیابم زو نشانی
 بدست آرد بجهدش زود هر مز
 نیاسایم بعالم در زمانی
 چو در دریا نهان شد در جانم
 کنون دریا نشینی کار دارم
 چو دریا دارد از زل چشم هر مز
 چو در دریا بود آغشته یارم
 ز دریا باز باید جستن او را
 بسوزم ماهی دریا باهی ۵۹۶۰

ز زل در راه چندین خارم افتاد (۱)
 کلم را در سپاهان باز بینم
 شبنم خوش کرد وصل دلفروزی
 شود پکار مرا رونق پدیدار
 گرفت آخرولی از جان ملالم
 ز زل گویم، ز زل جویم نشانی
 دگر ناید زمن (۴) بی جان نشستن
 بتر کش گویم از دل بر نیاید (۵)
 نیچم از پی او یك پی مور
 که دارد حال آن دلبر تباهی (۶)
 که جانی بهتر ارزد از جهانی
 جز این خود کی تواند بود هرگز
 که تازان بی نشان یابم نشانی
 چو دریا گشت چشم در فشانم
 که درم را ز دریا باز آرم
 ز دریا برنگیرد چشم هرگز
 چو دریا خویش راسر گشته دارم
 دل از دریا نباید شستن او را
 بر آرم کرد از دریا بمای

(۱) در یکی از نسخ بیت زیر بعد از این شعر اضافه است :

بدر دل همیز آید و میگفت سرشک از دیده میبارید و میگفت
 (۲) نسخه ، همی گفتم مگر (۳) نسخه ، خویش خوش (۴) نسخه ، ز من
 ناید دگر (۵) در نسخه ، مل ، این بیت نیست (۶) در بعضی از نسخ پس از این
 شعر دو بیت زیر اضافه است :

و اگر زیر زمین شد همچو قارون و اگر بر رفت چون عیسی بگردون
 و کرد در آب رفت آن مه چوماهی و گرشد چون سکندر در سیاهی
 (۷) نسخه ، نخسبم

چو درّی بالب دریاش آرم اگر در سنگ شد پیداش آرم
 من از دریا کنون يك چشم زدرا بخشکی باز آرم در خود را (۱)
 کنون خواهم ره دریا گرفتن کم هامونی و صحرا گرفتن
 شوم گل را ازین دریا طلبکار ویا چون گل شوم من هم گرفتار
 کرا بر گویم این کارم که افتاد دلم بر خاست زین بارم که افتاد
 کجایی ای گل پنهان بمانده ز چشمم رفته و در جان بمانده
 شدی چون مردمك در هفت پرده بیا از مردمی هر هفت کرده
 مرا هری خبر گوید بیرهان نگردد آفتاب از آب پنهان
 ازان در آب شد کم آفتابم که بود او مردم چشم پر آبم
 جهان بر چشم من تاريك ازان شد (۲) که از من مردم چشم نهان شد (۳) ۵۹۷۰
 چو بشنود آن جهان افروزشیدا همه صحرا ز اشکش گشت دریا
 بخسرو گفت کای دیرینه یارم چو میبینی که شد دریا کنارم
 اگر راز دلم پیدا کنم من جهان از خون دل دریا کنم من
 درین دریا مرا تنها بمگذار دلم رادر چنین سودا بمگذار
 نویی در چشم من هم مهر و هم ماه منم در دشته و دریا با تو همراه
 بهر جایی که خواهی شد پس و پیش مکن از بهر الله دورم از خویش (۴)
 بترس از آه همچون آتش من مرا برهان ز عیش نا خوش من
 ترا سہلست این تدبیر آخر ترا دارم مرا بپذیر آخر
 بدیداری قناعت کردم از تو تو میدانی که چون خون (۵) خوردم از تو
 اگر از من جدا کردی ازین غم دمار از من بر آید اندرین دم ۵۹۸۰
 منم در آتش عشق و جوانی تودانی کربخوانی کر برانی
 اگر گویی بخون بر خیزمت من میان خالک ره خون ریزمت من
 بتیغ عشق گر خونم بریزی چه بر خیزد ز خونم چند خیزی (۶)

(۱) در نسخه، مل، این بیت نیست (۳ و ۲) نسخه، است (۴) نسخه، مکن

دورم خدا را از برخویش، در نسخه، مل، پس از این شعری و چهار بیت نیست

(۵) نسخه، بر (۶) نسخه، گرسنیزی

عنایت کن عنانرا بلغز برکش
 مده رنگم که دل صدباره مردی
 ویا در پایم آور دست درکش
 ندانم کرد، اگر چه غیر تم کشت
 اکر بوی وصال تو نبردی
 چوشد ز اندازه سوزاشک آن ماه
 بدیدار خودش شد میزبان شاه
 که تا با او گذارد روز کاری
 ولی نبود ز وجهی نیز کاری

رفتن خسرو بدریا بطلب گل

۵۹۹۰ شه القصه ز پیش او بدر شد
 بسی بگریست و بسیاری سخن گفت
 دلی پر غصه نزدیک (۱) پدر شد
 سخن در فرقت آن سرو بن گفت
 خبر پرسم از آن ماه دل افروز
 بدریا در نشینم ماه جویم
 مگر بویی ز گل رویی بیابم
 اگر گل نبودم بی برک جانم
 بمیرم گر بمانم زنده بی او
 کسی کو عقل دارد یار تو نیست
 ترا در کار گل دیوانه گوید
 اگر بادی شوی گل را نبینی
 نشان پی که یافت (۵) از آب دریا
 ز ماهی ماه را چون باز خواهی
 غم آن ماه و آن ماهی حرامت
 مشو، چون ره نمیدانی سفر جوی
 ز بی صبری دلش برخواست از راه
 ۶۰۰۰ شو خور د آن ماه را در آب ماهی
 ترا از ماه تا ماهی تمامت
 بروم آی د زهر سویی خبر جوی
 چو خسرو آن سخن بشنود از شاه

(۱) نسخه، دلی پر غم بنزدیک (۲) نسخه، اکر (۳) نسخه، هر جایی
 (۴) نسخه، تو گل جویی ز آب اینست سودا، تو گل میجویی از آب اینست سودا
 (۵) نسخه، که دید

فرو بارید اشك از درد دوری
 گرفت از آب چشمش پای در گل
 چنان برخاست آن آتش ز بالا
 بشه گفتا ز گل بی دل بماندم
 دلم مرغیست بی آرام مانده
 کنون از بس که در تن زد پروبال
 تنی گر یکنفس بر پای دارد
 مرا زین تن نیاید پادشاهی
 نخستین سر بیاید افسری را
 چومن بی گل سرشاهی ندارم
 مرا تا گل نیاید در بر من
 دلم گل بود و گل شد (۲) غرقه آب
 چو من هستم دل خود را طلبکار
 ندانم گل ز من کم گشت یا دل
 چو مل در شیشه کم شد شیشه در مل
 مرا نیست این زمان گل در بر خویش
 اگر عمری دوم، در کوی خویشم
 چو بشنود آن سخن قیصر ز فرزند
 به خسر و گفت سخت افتاد بندت
 دلم خون میشود از رفتن تو
 من از هجرت بخون در خفته مانده
 چه گویم قصه چون گفتند بسیار
 نه دل ماندش نه عقل و نی صبوری
 فتادش آتش سوزنده در دل
 که می نشست هیچ از آب دریا
 از آن بی عقل و بی حاصل بماندم
 بحلق آویخته در دام مانده
 قفس بشکست و بر پرید در حال
 بصد مردی دمی بر جای دارد ۶۰۱۰
 و زین سر شیوه صاحب کلاهی
 وز اول شاه باید کشوری را
 ز شاهی هیچ آگاهی ندارم
 منه دل بر من (۱) و بر افسر من
 کسی بی دل کجا یابد (۳) خور و خواب
 چرا باشم ملامت را سزاوار
 و یاهر دو یکی اند، اینت مشکل (۴)
 کلم گویی دلم گشت و دلم گل
 منم امروز گل جو یای دلریش
 همی تا من منم دلجوی خویشم ۶۰۲۰
 فتاد از روم افتاده بدر بند (۵)
 نیاید هیچ پندی سود مندت
 ولی هم روی نیست آشفتن تو
 بسی به زانکه تو آشفته مانده
 رضا دادش بر رفتن شاه هشیار

(۱) نسخه، بر سر کجا بیدل کسی یابد
 (۲) نسخه، مل، دلم در درد گن شد (۳) نسخه، مل،
 (۴) نسخه، یکی اینست (۵) نسخه، فتاد از روم و افتاد او
 بدر بند

وداعش کرد حالی شاه خسرو
 بسوی روم شد قیصر هم از راه^(۱)
 جهان افروز و فرخ بود و فیروز
 چو از مه نیمه ماهی بسر شد
 شدند آن سروران^(۲) یکسر سواره
 شبانروزی بهم صحرا بریدند^(۳)
 مگر فیروز را شه پیش بنشانند
 زهر در پایگاهش بیشتر کرد
 بدو گفت از دو جانب راه دریاست
 ترا باید بمشرق رفت ازین راه
 که تا من سوی مغرب باز کردم
 چو بشنود آن سخن از شاه، فیروز
 چو شد فیروز از خسرو جدا باز
 چو در طبع کسی پاکی نباشد
 چو با خود برد فرخ را شه روم
 ز خشم فرخ و خسرو چنان شد
 نهاد از سر قدم در کوی دیگر
 بدل میگفت خسرو در جهان کیست
 ز فرخ خسروم در غم فرو گشت
 بجیزی^(۴) کمتر از فرخ نیم من
 اگر فیروز نبود عالم افروز
 اگر هر يك از ایشان شهریارست
 جهان افروز شه را گشت پسر رو
 بدربارفت خسرو از پی ماه
 دگرده مرد استاد دل افروز
 کمان ماه چون سیمین سپر شد
 بر رفتن در گذشتند از ستاره
 چو از دوری لب دریا بدیدند
 میان جمع نزد خویش بنشانند
 همه کارش بزر چون آب زر کرد
 یکی سوی چپ و دیگری سوی راست
 مگر آنجا خبریابی ازان ماه
 مگر هم صحبت دمساز کردم
 بفیروزی بکشتی شد دگر روز
 ز غصه، بیوفایی کرد آغاز
 ز ابلیسی خود باکی نباشد
 دگر شد حال فیروز سگ شوم
 کزان کین در سخن آتش نشان شد^(۵)
 کشید آنجا سپر در روی دیگر
 که نتوان کرد با او يك نفس زیست^(۶)
 بسر باری مرا در پای او گشت
 خریدار چنین پاسخ نیم من
 کجا فرخ تواند گشت فیروز
 مرا با آن دود کوه چو کارست

(۱) نسخه، بيك راه (۲) نسخه، نو، سرکشان (۳) نسخه، نو، شباروز
 دوم صحرا بریدند (۴) نسخه، آتش نشان شد (۵) نسخه، يك زمان زیست
 (۶) نسخه، بمردي

- مرا آن به که راه شهر گیرم
مرا باید بر شاپور رفتن
بآخر زود کشتی راروان کرد
بنیشاپور آمد از ره دور
شه شاپور پیش خویش خواندش (۴)
پیرسیدش ز فرخ کو کجا شد
برای نقش گل عمری درازست
دل آن نقش را دمساز خواندست
کنون بگشای بندوراز بر گوی
زبان بگشاد فیروز سیه روز
بدان ای شمع ملک و تاج شاهان
که نتوان گفت حال خود چنان زود
چو خسرو شاه بستد عهد از ما
چو فرخ دید مهربدی و جمالش
ولیکن من بدل اورا نبودم (۶)
ندیدم فرصتی اکنون که دیدم
گریزان گشتم از خسرو بفرجام
وزان پس هر چه رفته بود در راه
بشه گفتا کنون خسرو بدریاست
تومیباید که جویی آن نشان باز
- و گرنه در غم این قهر میرم (۱)
زدریا سوی نیشاپور رفتن (۲)
کم ازده روز از دریا کران کرد ۶۰۵۰
بخدمت رفت نزد شاه شاپور (۳)
چو دستش داد بر کرسی نشاندش
چه بود اورا، چرا از تو جدا شد
که رفتند و هنوز آن نقش بازست
نکو نقش نیست (۵) الحق باز خواندست
ز فرخ زادو نقش گل خبر گوی
که خسرو باد بر هر کار فیروز
ز تاجت سر نشین صاحب کلاهان
که حال ما چنان بودو چنین بود
۶۰۶۰ نشد غایب ز جد و جهد از ما
شد از زور و زر او در جوالش
ضرورت را نفاق می نمودم
بخدمت پیش شاه خود (۷) رسیدم
که پیروزم چو بگریزم بهنگام
سراسر آشکارا کرد بر شاه (۸)
نشان میجوید از گلرخ چپ و راست
چنین دامن که یابی در جهان باز

(۱) در بعضی از نسخ پس از این شعر چنین عنوانی نوشته شده است «گفتار اندر جدا گشتن
فیروز از خسرو و غدر کردن فیروز بر شاپور» (۲) نسخه، مل، مرا باید بنیشاپور رفتن
زدریا سوی آن شه پور رفتن، نسخه، زدریا جانب شاپور رفتن (۳) نسخه، بشد در
خدمت شاه نشاپور (۴) نسخه، مل، نزد خود بخواندش (۵) نسخه، نو، نقشیش
(۶) نسخه، نو، با او نبودم (۷) نسخه، شاه دین (۸) نسخه، مل، پاشاه

چو شد از کارها شاپور آگاه روانه کرد خلقی را بهر راه
 زهی عطار در بحر حکایت تو داری در معنی بی نهایت
 ۶۰۷۰ سخن سر سبز معنی گشت از تو بهشتی دار دنیی گشت از تو
 چنان کردی بمعنی داستان را که باران بهاری بوستان را

از سر گرفتن قصه

الا ایمرغ پیش اندیش چالاک ز دنیا چند خواهی برد خاشاک^(۱)
 غریستان دنیا جای تو نیست قباى خاک بر بالای تو نیست^(۲)
 چو در بستان گل بشکفته داری چو در دریا در ناسفته داری
 بسوی من ازان گل دسته‌یی آر مرازان در موزون رسته آر
 اگر از قعر بحری، بی نشان شو اگر توحید داری در فشان شو
 که هر جانی که از توحید پُرسد بدریا گر نکاهی کرد در شد
 چو در داری زبان الماس گردان فلک کو بر سرما آس گردان
 چنین گفت آنکه گفتش معتبر بود سخنگویی کزین حالش خبر بود
 ۶۰۸۰ که خسرو چون^(۳) بدریا غمزه کرد جهان افروز و خسرو بود و ده مرد
 همیگشتند در کشتی روانه چو تیری لیک پیدا نه نشانه^(۴)
 ندانستند یکتن کان چه رایست کجا خواهند شد مقصد کجایست
 جزان چیزی ندانستند هر کس که میرفتند سوی مغرب و بس
 ازان خسرو بمغرب داشت امید که در مغرب شود پوشیده خورشید
 ازان میشد بمغرب چون خرابی که پنهان گشته میجست آفتابی

(۱) نسخه، ز دنیا دانه خواهی برد با خاک، نسخه، مل، ز دنیا چند خواهی بود غمناک

(۲) در نسخه بی پس از این شعر بیت زیر اضافه است،

چو در بستان جان داری وطنگاه نظر بکشای و بشکر اوج دلخواه

(۳) نسخه، مل، که چون خسرو (۴) نسخه، چو تیری لیک نا پیدا نشانه

دو هفته بر سر دریا برانندند
 یکی باد مخالف شد پدیدار
 چنان آن باد کشتی را روان کرد
 مگر در سیر همچون برق میشد
 که از بالای مه برتر گذشتی
 هران گاهی^(۴) که در گرداب بودی
 ز آب چشم چون باران بیکبار
 سه شب در شور بود آن آب و سه روز
 برآمد آتش از خورشید ناگاه
 چو یوسف رخ نمود از زیر خیمه
 بیارامید لختی آب دریا
 جهانی راه^(۶) یکسو او فتادند
 یکی آب سیه در راه آمد
 جهان افروز و همراهان هرمز
 چنان از آب میزد بوی ناخوش
 نمیدانست کشتیبان دران راه
 باخر در میان راه تیره
 زمین او همه سنبلستان بود
 درخت جوز بو یا سر کشیده
 خوانمردان چونار و سیب دیدند
 همه در لرزه و در تب بماندند
 پدید آمد یکی کوه سرافراز
 باخر جمله در دریا^(۱) بماندند
 که خلق امید بیریدند یکبار^(۲)
 که طوف شرق با^(۳) غرب جهان کرد
 که در یکدم بغرب و شرق میشد
 کهی از زیر ماهی در گذشتی ۶۰۹۰
 بگردش شیوه لبلاب^(۵) بودی
 فروشتند دست از جان بیکبار
 بچارم چون برآمد گیتی افروز
 از آن آتش سیه شد کرده ماه
 ترنج مه ز تیفش شد دو نیمه
 ولیکن می نیامد راه پیدا
 سر کشتی سوی بیراهه دادند
 وزو دود کبود آنگاه آمد
 از آن آب سیه گشتند عاجز
 که فطران را کسی سوزد بر آتش ۶۱۰۰
 که راه بحر در پیشست یا چاه^(۷)
 پدید آمد یکی هامون جزیره
 بگرد سنبل او زعفران بود
 انار و سیب را در بر کشیده
 بخوردند و بسی آسیب دیدند
 در آن موضع دوروز و شب بماندند
 که کردی تیفش از جوزا کمر باز

(۱) نسخه ، در طوفان (۲) نسخه ، که شد از تیزی او بی هوا کار
 (۳) نسخه ، تا ، از (۴) نسخه ، مل ، وقتی (۵) نسخه ، دولاب
 (۶) نسخه ، همه از راه (۷) نسخه ، نو ، که ره در پیش او بحرست یا چاه

فرازش از اثیر اندر گذشته
 درختانی که بودی بر سرتیغ
 ۶۱۱۰ زهر شاخش که بر تیغ اوفتادی
 همه حیران^(۱) در افتادند زاندوه
 درختان بود سرد سر کشیده
 زهر سو چشمه یی چون آب حیوان
 بنفشه رسته و سبزه دمیده
 خروشان گشته کرد شاخساران
 بگرد کوه در دراج و تیهو
 ندیده بود چشم شهر یاری
 شدند آن سروران دلشاد ازان کوه
 همه عزم کمان و تیر کردند
 ۶۱۲۰ زمانی بود آتش در گرفتند
 بسی خوردند و عزم خواب کردند
 چو پیدا خواست شد از چرخ چارم
 ره خورشید از بهر نظاره
 برآمد چاوش خورشید ناگاه
 چو شد دریای سیمین سر^(۳) گشاده
 دران موضع بیاران گفت هر مز
 فراوان صید باید کرد مارا
 چنان کردند یارانش همان گاه
 بصحرا چون فرو رفتند از کوه
 سر تیغش ز تیر اندر گذشته
 ازو یکماهه ره بودی فرو میخ
 بماهی میوه بر میخ اوفتادی
 که تارفتند بر بالای آن کوه
 بهم در رفته بر در بر تنیده
 بهشتی نقد در بگشاده رضوان
 نسیم صبح جیب گل دریده
 بصد آواز مرغان بهاران
 کوزن و گورخر نخجیر و آهو
 از آن خوشتر بکیتی مرغزاری
 دو اسبه در گریز افتاداندوه
 شکار آهو و نخجیر کردند
 کباب صید را خوش در گرفتند
 غم دل بر زمین سیماب کردند
 درفش دهخدا ی هفت انجم
 گرفته بود از انبوه ستاره
 که تا خالی شد از نظار کی ماه^(۲)
 برآمد باز زرین پر گشاده
 که چندین صید نبود نیز هرگز
 که تازادی بود در خورد مارا^(۴)
 دوان گشتند صید افکن دران راه
 دران صحرا درختان بود انبوه

(۱) نسخه ، نو ، همه بر شیب ، همه در شیب (۲) نسخه ، راه (۳) نسخه ، بر

(۴) نسخه ،

- پدید آمد ز هر سو مرغزاری
 بر داز مرغ دل امید پرواز (۱)
 زمین پوشید زیر سبزه زاران
 درون چشمه های همچو کوثر
 چنان آن چشمه روشن نکو بود
 بسی خورشید در ماهی توان دید
 چوروزی چند آنجادر کشیدند (۲)
 همد میشد پر از شیر شکاری
 چو چندان شیر میدیدند در حال
 بیاران گفت شد کاین بود تقدیر
 کسی را نیست با تقدیر آویز
 چو حکمی رفته شد تن در قضا
 کنون باشیر مردم (۵) کار داریم
 بگفت این ویکی آتش بر افروخت
 درختان چون مشاعل در (۷) گرفتند
 بهم، هم پشت گشتند آن دلبران
 چو چندان آتش فشان شد
 ز بیم آتش آن شیران سر مست
 بسی رفتند تا آن راه بگذشت
 پدید آمد بهشتی بر سر راه
 همه روی زمینش در و مرجان
- ۶۱۳۰ بزیر هر درختی چشمه ساری
 ز ذوق بانگ مرغان خوش آواز
 فلک بگرفتد برگ شاخساران
 هزاران ماهیان سیم بیکر
 که گفتم چشمه خورشید او بود
 که در خورشید ماهی را روان دید
 پیش میشد گاهی در رسیدند (۳)
 گرفتد آهوان مرغزاری (۴)
 زدند از بیم آن دریات دنبال
 وزین ره باز گشتن نیست تدبیر
 ۶۱۴۰ ز حکم رفته نتوان کرد پرهیز
 بهر حکمی که حق راند رضاء
 که ره بر شیر مردم خوار داریم
 درختی چند بر آتش فرو سوخت (۶)
 که میزد شعلد آتش بر گرفتند
 فرو رفتند پیش روی شیران
 تو گفتم دوزخ آن ساعت روان شد
 خروشان راه می جستند در جست
 نیاسودند تا یکماه بگذشت
 درختان سر کشیده بر سر ماه
 ۶۱۵۰ صدف افکنده و ماهی بریان

(۱) نسخه ، بیر در مرغ دل آمد پرواز
 (۲) نسخه ، رهی دور و دراز اندر نوشتند
 (۳) نسخه ، همه پشته بلوطستان گرفته
 (۴) نسخه ، بیت زیر پیش از این شعرا صافه
 (۵) نسخه ، باشیر مردان (۶) نسخه ، همی سوخت (۷) نسخه ، همچو مشعل
 در گرفتند ، نسخه ، مل ، درختان مشعله چون بر گرفتند

زبسد گشته لالستان همه خاك
 ز سبزه كرد او مينا گرفته
 بدريا بود پيوسته براو
 خوش آمد سخت خسرو را جزيره
 بياران گفت هر گز مرغزاری
 از اين خوشتر ندیدم در جهان من
 سخن میگفت شه تارو ز مه روی
 مگر گفتی دل فرعون بگریخت
 شبی زانگشت، روی اوسیه تر
 از انشب چون بسر شد نیمه یی راست ۶۱۶۰
 خروش و ناله یی در بیشه افتاد
 رمائی بود گاوی (۵) همچو کوهی
 دُری زان هر یکیرا در دهن بود (۶)
 نهادند آن کهر همچون چراغی
 چرا کردند گاوان کرد آن نور
 ز نور آن کهر شد چشم خیره
 بلی آن آفتاب از نور میتافت
 چو شد روی هوا از صبح روشن
 همه گاوان سوی دریا برفتند
 از ان گوهر دل آن قوم برخاست ۶۱۷۰
 چو خسرو دید یاران را کهر خواه
 گلی کردند در ره نیکبختان
 نهفته دُر و گوهر زیر خاشاك
 پس و پیشش کف دریا گرفته
 بریده (۱) زان نمیشد گوهر او (۲)
 چنانك از خوشی او (۳) کشت خیره
 چنین خرم ندیدم در بهاری
 شكفتم همچو گل زین بوستان من
 ز شعر تیره شب شد سیه روی
 ز رود نیل بر رنك (۴) شب آمیخت
 بران انگشت اختر همچو اختر
 از ان دریا خروش و ناله برخاست
 دل خسرو دران اندیشه افتاد
 از ان دریا برآمد با گروهی
 که روشن تر ز شمع انجمن بود (۷)
 که روزی شد، شبی (۸) چون پَرزائی
 نمیگشتند از نزدیک آن دور
 تو گویی آفتابست آن جزیره
 که آن مرکز از و تا دور میتافت
 برآمد روی دریا همچو جوشن
 کهر بردند و از صحرا برفتند
 که هر يك راهوای آن کهر خاست
 بفرمود او که کل کردند در راه
 زره بردند بسر شاخ درختان

(۱) نسخه، نو، پدیده (۲) نسخه، پیکراو (۳) نسخه، کزدیدن او
 (۴) نسخه، مل، نیرنگی (۵) نسخه، گاوان (۶) نسخه، مل، در دهان
 (۷) نسخه، مل، شمع آسمان (۸) نسخه، چوروزی در شبی

بیاسودند تا چون شب در آمد
 نقاب عنبرین بر خاک بستند
 فتاده شب بصد گمراهی آن شب
 عروسان سپهر بوالعجب باز
 چو نیمی شد ز شب گاوآن بیکبار
 چو بنهادند آن لؤلوی لالا (۳)
 چو شد چندان کهر در گل گرفتار
 همه از روی آن تاریک صحرا
 جوانمردان کهر چون بر گرفتند
 یکی هامون هویدا گشت در راه
 همه خرپشتهای ریگ روان بود
 فروماندند یاران جمله بر جای
 برنگ خون ز زیر ریگساران
 همی پیچید هریک چون کمندی
 گهی گم گشت (۴) زیر ریگساری
 ازان (۵) سختی فروماندند یکسر (۶)
 بصد محنت چو زانجا در گذشتند (۸)
 کشیده سر بسر در کوهسارش (۱۰)
 نیاسودند (۱۱) آنشب تا سحرگاه
 چومه شد سرنگون صبح یکه خیز
 هران گوهر که شب در موی خود بافت
 ز عمر این جهان روزی سر آمد
 جواهر نیز بر افلاک بستند
 بیارامیده مرغ و ماهی آن شب
 کشیده رویها در پسرده راز (۱)
 روان گشتند از دریا کهر دار (۲)
 روان کردند یاران گل ز بالا
 بترسیدند آن گاوآن بیکبار
 فرو رفتند سر گردان بدریا ۶۱۸۰
 وزانجا راه هامون در گرفتند
 درو خرپشتهای مانند خرگاه
 برنگ آن ریگ همچون آسمان بود
 که نتوانست کس برداشتن پای
 زماران گشت پیدا صد هزاران
 ولی کس را نکردندی گزندی
 گهی بردیگری پیچید ماری
 بزاری جمله گریان بر فلک سر (۷)
 بآب و مرغزاری بر گذشتند (۹)
 رسیده تابگردون شاخسارش ۶۱۹۰
 چه آسایش همه حیران و گمراه (۱۲)
 برین میدان مینا کرد خونریز
 ز تیر صبح همچون موی بشکافت

(۱) نسخه ، ناز (۲) نسخه ، کهریار، کهروار (۳) نسخه ، مل ، اؤلوز دریا
 (۴) نسخه ، نو، گهی هم پشت (۵) نسخه ، دران (۶) نسخه ، یکچند
 (۷) نسخه ، بر فلک خند (۸) نسخه ، وار هیدند (۹) نسخه ، در رسیدند
 (۱۰) نسخه ، مل ، آن کوهسارش (۱۱) نسخه ، بیاسودند (۱۲) نسخه ،
 مل ، که مرغ صبحدم آمد زناگاه

- برآمد چتر زراز کوه کشمیر
 شدند آنکه روان یاران بیک راه (۱)
 پدید آمد یکی کوه قوی سهم
 کنار چرخ تیغش را میان بود
 چو در سحرانگه کردند از آن کوه
 بیالا هر یکی چون گوسفندی
 ۶۲۰۰ اگر آهو و گور و شیر بودی
 نبودی تیر و ناوک (۶) را چنان زور
 اگر یکدشت از اشتر شدی پر
 زمین را راریک (۸) زر ساو بودی
 نبود از راه روی باز گشتن
 شه خسرو بیاران گفت اکنون
 بپهنا باز گردیم از سر کوه
 چنان کردند و بر پهنای آن تیغ
 مگر آن کوه اختر را محک بود
 چو تیغش بود همپهلوی گردون
 ۶۲۱۰ از آن تیغی چو برک گمندا بود
 نیام تیغ بود (۱۱) از چرخ دوار
 چو هر مز تیغ بران دید آن را
- فکنده در سر افلاک زنجیر
 که تارفتند چون ماران بیک راه (۲)
 که بر (۳) تیغش بده منزل شدی و هم
 برفت از کمر (۴) جوزانشان بود
 جهانی بود ز اشتر مورانبوه
 کزیشان پیل را بودی گزندی
 اسیر زخم اشتر مور بودی (۵)
 که بودی در سر چنگ شتر مور
 از اشتر مور گشتی مور از اشتر (۷)
 زر شاخش زبان گاو بودی
 نه زان موران (۹) طریق بر گذشتن (۱۰)
 سر کوهست کم گیرید هامون
 که تابیریده گردد چنبر کوه
 روان گشتند همچون ماه در میخ
 که گفتی کوه کوهان فلک بود
 تو گفتی بود تیغی آسمان گون
 که سر سبزیش از چرخ دو تا بود
 شده آن تیغ از انجم که هردار
 بیای خویشتن بیرید (۱۲) آنرا

(۱) نسخه ، بیکبار (۲) نسخه ، مل ، یاران بیکماه . نسخه ، باران بکهار
 (۳) نسخه ، نو ، با . نسخه ، مل ، تا (۴) نسخه ، مل ، برویش گردش
 (۵) در نسخه ، مل ، این بیت نیست (۶) نسخه ، مل ، نبودی شیر درنده ، نسخه ،
 تیر ناوک (۷) نسخه ، موراشتر (۸) نسخه ، مل ، زمین پرریک
 (۹) نسخه ، مل ، نه از موران (۱۰) در بعضی از نسخ پس از این شعر بیت زیر اضافه است .
 سراسر رنگ دشت او زر ساو
 (۱۱) نسخه ، نیام آن تیغ داشت
 (۱۲) نسخه ، برید ، خویش میبرد

برید از پای خود آن تیغ هر مز
 چنان کردند بسر بالا گذاره
 گر آواز عجب^(۱) بر میکشیدند
 تو گفتی از زمین رفتند بیرون
 چو کردند جهانی صید هر روز
 نبود آرامشان چون تیر پرتاب
 شبی کافلاک بسی مهتاب بودی
 دومه خود را چو بر گردون فکندند^(۶)
 بناگاه از بر آن کوه خارا
 همه عالم تو گفتی آب دارد
 بهر ساعت ز دریا موج میخواست^(۹)
 چنان دریا ندیده بود هر مز
 بفرمود او که کشتی ساز کردند
 چو اول بار کشتی بر گشادند^(۱۱)
 پس آنکه زود کشتیمان شهزاد
 فراوان صید در کشتی نهادند
 روان کردند کشتی را چهل روز
 دلش در غم پریشانی فزوده
 ز گمراهی خود حیران بمانده
 دلش را اصل چنان در خون نهاده
 بسی شبرنگ چشمش خون نموده

بیای خود که برد تیغ هر گز
 که بگرفتند بر گردون ستاره
 صدا از چرخ گردان^(۲) میشنیدند
 که سنگ انداختند از برج^(۳) کردند
 شدی بریان^(۴) ز خورشید جهان سوز
 که میرفتند روز و شب چو مهتاب^(۵)
 نبود راه و وقت خواب بودی
 با آخر خویش را^(۷) بیرون فکندند ۶۲۲۰
 یکی بحر عجب شد آشکارا
 جهانی^(۸) رعه سیماب دارد
 که میشد موج کز^(۱۰) با آسمان راست
 چنان دریا نیند چشم هر گز
 بسوی چوب و تخته باز کردند
 همه در کار کشتی سر نهادند
 بساخت آن کشتی و بر آب ره داد
 طریق باد بر کشتی نهادند
 بمانده شاه سر گردان و دلسوز
 ز کار خود^(۱۲) پشیمانی نموده ۶۲۳۰
 میان بحر سر گردان بمانده
 که زین بحر بر گلگون نهاده
 همه دریا از آن گلگون نموده

(۱) نسخه، چو آوازی عجب (۲) نسخه، گردون (۳) نسخه، چرخ
 (۴) نسخه، مل، شدی بیرون (۵) نسخه، بمهتاب (۶) نسخه، مل، خود
 را بر گردون فکندند (۷) نسخه، مل، خویشتن (۸) نسخه، نو، جهانرا
 (۹) نسخه، برخواست (۱۰) نسخه، مل، کشمشک (۱۱) نسخه، مل، چو
 استادان کشتی سر گشادند (۱۲) نسخه، مل، بکار خود

دلش در آتش سوزان چنان بود
 گهی از دیده خون دل فشاندی
 چو ابری میگرست و در عجب ماند
 بدل میگفت کای دل کارت افتاد
 اگر در بایدت از خود برون شو
 در اوّل شو برهنه پس نگو نسار
 چو اوّل این سه کارت کرده باشد ۶۲۴۰
 اگر یابی کهر خورشید کردی
 غم گل^(۱) کان نه سردار دانه پایی
 چنانم آتشی در دل فتادست
 دل مسکین من مدهوش برخاست
 همه شب ناله وزاری همی کرد
 زنی در عشق مردی مرد او بود
 قدم میزد زمردان پیش در راه
 چو روی خسروش پیش نظر بود
 کسی باور کند این حال روزی
 جهان افروز را صد جان فدا باد ۶۲۵۰
 شه بیدل دران کشتی بمانده
 چه کردی گر نکردی آن سفر شاه
 علی الجملة زدريا بامدادی
 در آمد کرد کشتی باد ناخوش
 گهی مانند قارون زیر در رفت
 سه روز و چار شب چون تیر پر تاب
 کزان، دریای آب آتش فشان بود
 گهی بر خون دل کشتی براندی
 که در دریا، چو دریا خشک لب ماند
 فروده تن، چو تن در بارت افتاد
 بغواصی درین دریای خون شو
 چو غواصان، نفس آنکه نگهدار
 دو کار دیگر ت در پرده باشد
 و گرنه غرقه جاوید کردی
 برون آرد سری آخر ز جایی
 که گر، دم میزنم چون تف و بادست
 ز سوز من زدريا جوش برخاست
 جهان افروز دل داری همی کرد
 ز سر تا پای، غرق درد او بود
 ز خود میداد داد عشق دلخواه
 ز چندان راه و سختی بیخبر بود
 که کاری افتدش با دلفروزی
 که داد عشق جانان نیک میداد
 چهل روزه چنین^(۲) کشتی برانده
 که بود آبشخور و روزیش در راه
 بروز چل یکم برخاست بادی
 بگردانید کشتی را چو آتش
 گهی چون آتش^(۳) نمرود بر رفت
 نمیاستاد کشتی بر سر آب

(۱) نسخه، نو، غم دل
 (۲) نسخه، چهل روزی چنان
 (۳) نسخه، مل،
 کرکس

بآخر بسا کنار (۱) افتاد کشتی فلک باشاه گفت آزاد کشتی
 ۶۲۶۰ چو قیصر زاد (۲) از دریا (۳) گذر کرد بسی شکر و سپاس داد گر کرد

و دیدن خسرو و جهان افروز و یاران بکوه رخا و دیدن پیر نصیحت گر

چو بگذشتند از آن دریای خونخوار یکی کوه بلند آمد پدیدار
 یکی حصن رخامین بر سر کوه درختان گشته گرد حصن انبوه ۶۲۶۰
 بران حصن قوی بر رفت خسرو جوانمردانش در پی گشته پس رو (۴)
 بپیش آن صفه‌یی میدید از دور که چون شمعی فروزان (۵) بود از نور
 بساط صفه دوح و بوریا بود دران محراب‌گه پیری (۶) دوتا بود
 چو مرغی بر سر کوهی نشسته زهر شادی و اندوهی بر سته
 بپیش کرد گار استاده بر پای نهاده دست بر هم چشم بر جای
 بخفته گربه‌یی بر جامه پیر ز سر تا پای او مانده شیر
 چو کس همدم نبودش زادمیزاد بر خود گربه‌یی را همدمی داد
 اگر هستی تو شیر پرده راز بپر از آدمی بسا گربه‌یی ساز
 که از مردم اگر چه خویش باشد وفای گریه (۷) و سگ بیش باشد
 توقف کرد شه تا پیر دمساز ۶۲۷۰ پیرداخت و سلامش کرد آغاز
 زبان بگشاد پیر کار دیده بدو (۸) گفت ای بسی تیمار دیده
 برو بنشین چه می‌کردی جهانی که جمعیت بسی گردد (۹) زمانی
 چو همدم نیست تو همدم نیابی که چون محرم نمی محرم نیابی
 بتمنهایی بسر بر روز کاری که تنهایی ترا بهتر زیاری

(۱) نسخه، بر کنار (۲) نسخه، قیصرزاده (۳) نسخه، نو، زان دریا
 (۴) نسخه، مل، میرفتند پس او (۵) نسخه، شمع فروزان
 (۶) نسخه، دران موضع یکی پیر (۷) نسخه، وقادر گربه (۸) نسخه، بشه
 (۹) نسخه، آرد، ارز

بسی من کرد عالم بر دویدم بجستم عاقبت (۱) همدم ندیدم
 ز نااهلان فروخوردم (۲) همه عمر ز حقا اهلای طلب کردم (۳) همه عمر
 اگر چه در جهان دیدم بسی را ندیدم هیچ اهلّیت کسی را
 چرا در حلقه مردم نشینم (۴) که جز در دیده مردم می نبینم (۵)
 اگر چه يك جوم بیرون شوی نیست همه آفاق در چشمم جوی نیست (۶)
 مگر دیوار من کوتاه تر بود که در ملکم نه دیوار و نه در بود
 کنون عمریست تا در گوشه تنها بدل با خویش میگویم سخنها
 چه گویم، با که گویم، چند گویم چو چیزی گم نکردم، چند جویم
 درین زندان کافر کیش غدار ز حیرت (۷) کافری میآردم بار
 نمیدانم کیم یا از کجایم (۸) چه میسازم، ز جان و ز تن جدایم
 درین گرداب (۹) اگر اقامتی دمی تو ز من سر گشته تر کردی همی تو
 چو خسرو پیر را میدید هشیار ز هر نوعی سؤالش کرد (۱۰) بسیار
 ولیك آن پیر را در هیچ بابی نشد پوشیده بر خاطر، جوابی (۱۱)
 به خسرو گفت کم دیدم جوانی ز توشیرین زبان تر در جهانی (۱۲)
 نه در دانش ترا مانده دیدم نه مثلث در جهان داننده دیدم
 بحمدالله نمرود ناگهان من بدیدم زنده یی را در جهان من

وداع هرگز پیر را و رفتنش بجانب روم

بآخر خسرو از وی ره نشان خواست وداعش کرد و میشد بر نشان راست

- (۱) نسخه، نشستم آخر و (۲) نسخه، فرو خورده. فرو بردم
 (۳) نسخه، مل، کرده (۴) نسخه، نشینم (۵) نسخه، نبینم
 (۶) در بعضی از نسخ بیت زیر اضافه است.
 فراغت دارم از خلق جهان من نیم فارغ ز خالق يك زمان من
 (۷) نسخه، غیرت، حسرت (۸) نسخه، من خود کجایم (۹) نسخه، نو،
 دریا (۱۰) نسخه، مل، سؤالش کرد از هر نوع (۱۱) نسخه، مل،
 بکفتارش نیامد ناصوابی (۱۲) در بعضی از نسخ پیش از این شعر بیت زیر اضافه است.
 چو از هر نوع بسیاری سخن رفت بسی نوباوه از باغ کهن رفت

چو الفصه از آنجا در کشیدند . دهی خوش بود صحرا و سر کوه
 دهی پر نعمت و خلقی بانبوه سوی ده رفت با یاران بهم شاه
 بکوه و آب و جبری در (۱) رسیدند که تار هبر (۲) بود در راه او را
 دهی خواست از اهل ده یکمرد همراه چو خورشید آسیا سنگ زران دود
 کند از نیک و بد آگاه او را (۳) هزاران دانه داشت آن توتیار ننگ
 ز زیر آسیای چرخ بنمود سپیدی روز میدانی چرا تافت
 بیکبار آس کرد آن آسیا سنگ با آخر شهر یار و جمع یاران
 که روی روز کرد آسیا یافت چو روز دیگر آن ایوان نه طاق
 روان گشتند چون از میغ باران منور شد ز نور شمع آفاق ۶۳۰۰

آگاهی یافتن قیصر از آمدن خسرو

چو از خسرو شه قیصر خبر یافت باسقبال خسرو کار دریافت
 بزودی کرد قیصر کار ره ساز فرستاد اسب و خلعت پیش شه باز
 رخ خورشید رخشان نازده تیغ بر آمد صبح خون آلوده از میغ (۴)
 پگاهی با سپاهی چند یکسر (۵) رسید آنجا که خسرو بود قیصر
 چو قیصر دید خسرو را زدوری بدو نزدیک شد چون ناصبوری
 گرفتش در برو اشکش روان گشت (۶) که بی جانان بسی الحق بجان گشت (۷)
 بدو گفت ادا دل من چون جگر سوخت فراق ای پسر، جان پدر سوخت
 بسی غم گوشمال خسروم داد بحمد الله کنون جانی نوم (۸) داد

(۱) نسخه ، آب خیزی (۲) نسخه ، که تاهمه (۳) در بعضی از نسخ پس از این
 شعر بیت زیر اضافه است .

وزان پس اشتر چندی طلب کرد بیکدم نقد شد خسرو عجب کرد

(۴) در نسخه ؛ مل ، این بیت نیست (۵) نسخه ، با سپاه و خیل یکسر

(۶ و ۷) نسخه ، شد (۸) نسخه ، جان نوم

- ۶۳۱۰ میرس از من که بیتو حال چون بود
کشیدم پای دل در دامن درد
کنون از دامنم هوری^(۱) برآمد
بحمدالله^(۲) که دیدم روی تو باز
چو لختی قصه محنت بخواندند
شکر پاشان بشادی رای کردند
زدست سیم پاشان از یگانه
چه جشنی بود، خلدی بود پر حور
چه عیدی^(۳) بود، عیدی بود پر جوش
چه مجلس بود، باغی بود پر گل
بهر دم جام نوشین بیش خوردند
۶۳۲۰ چه گر خوش بود از خسرو جهانی
فراق گل دلش را رنجه میداشت
زهجران آتشش بفرق میشد
همه عالم بگردیده چو کویی
فغان میکرد گای گل چون کنم من
چو گم گشتی ز که جویم نشانت
ز که پرسم ندانم راه کویت
اگر عشق تو جان من نبودی
شکار شیر عشقت جز جگر نیست
چو شیری کو بگیرد کور در راه
که گردل بود در دریای خون بود
نهادم چشم جان بر روزن درد
کنون از روزنم نوری برآمد
رسیدی سوی من، من سوی تو باز
از اینجا بر نشستند و برانندند
بشکر شاه شهر آرای کردند
شده روی زمین چون پشت ماهی
همه حوران چو ماه و ماه پر نور
همه عیش و سماع و نوش بر نوش^(۴)
همه باغ آفتاب و جام پر مال
ز می صد شیشه سیکی پیش کردند^(۵)
نبود آن غمزده دلخوش زمانی
دلش را شیر غم در پنجه میداشت
دراب چشم هر دم غرق میشد
زعالم بین خود نادیده بویی
که خار تو زد^(۶) بیرون کنم من
که بسیاری بجستم در جهانت^(۷)
که در کوی اوقتام زار زویت
بعالم در، نشان من نبودی
تو گویی در تنم جانی دگر نیست
بدندان در نیارد جز جگر گاه

(۱) نسخه، حوری (۲) نسخه، زهی دولت (۳) نسخه، عشرت (۴) نسخه،

مل، همه خوش بر سماع و گوش بر نوش (۵) نسخه، نو، مشکین بیش خوردند، نسخه، سنگین بیش

خوردند، بیش کردند (۶) نسخه، نو، که این خار از دلم، نسخه، که این حال از دلم

(۷) نسخه، مل، در نهات

- جگر چون خورد، ره گیر دز سر باز
 درین ره عشق تو چون^(۱) شیریشه
 ز خود یکبارگی دستم فرو بست
 دلم در داغ نومیدی کشیدی
 سرم بر خاک و رویم بر زمینست
 ترا دارم ز ملک این جهانی
 چو جان پنهان شدی چون جویمت من
 دوا سبه دل دوان شد در خیالت
 نشستم مدتی در بند پندار
 خطا بود آنچ میپنداشتم من
 چه میگویم که تا جانم رفیقست
 چو گفت این راز^(۲) بی صبری بسی کرد
 نه از فیروز و نه از^(۳) گل خبر بود
 چو بودش یکنفس صدباره تیمار
 نه دارو سودمند آمد نه جلاب
 پدر میداد پندش شام و شبگیر
 جوانی داری و اسباب شاهی
 مباش ایمن ازین^(۴) کردنده پرکار
 خوشی امروز می خور تا توانی
 درین دم همدمی دیگر گزین تو
 ترا هر جا که ماهی زیر پرده ست
 کم گل گیر اگر گل ریخت از بار
- ۶۳۳۰ برو باهان گذارد آن دگر باز
 نداند جز جگر خوردن همیشه
 اگر دستم نگیری رفتم از دست
 ز بیخم کنیدی و شاخم بریدی
 ز دردم فارغی دردم ازینست
 تو خود چون جان ز چشم من نهانی
 مگر کز پرده بیرون جویمت من
 نیافت از هیچ ره گرد و صالت
 نیامد راست با پندار من کار
 کنون زین کار، دل بر داشتم من
 ۶۳۴۰ ز جانانم نشان جستن طریقت
 ز هر سویی خبر پیرسان کسی کرد
 ازین غم هر زمان حالش بتر بود
 با آخر گشت آن بیچاره بیمار
 علاجش بود گل، گل غرقه در آب
 که خوش باش ای جوان و جام می گیر^(۴)
 مکش جو رو بکن چیزی که خواهی
 دمیست این عمر ازین دم بهره بردار
 که فردا را کسی نکند ضمانی
 کجا درمانی از یک همنشین تو
 ۶۳۵۰ اگر رغبت نمایی عقد کرده ست
 که کر گل^(۶) هست خالی نیست از خار

(۱) نسخه مل، شد. (۲) نسخه، مل، آن داز (۳) نسخه، نو، نر گل،

نسخه، از گلرخ (۴) نسخه، نو، بر گیر (۵) نسخه، بدین

(۶) نسخه، که گل کر

ترا چند آنکه کل در ملک وروست (۱)
 ز جایی دلبری (۲) کن اختیاری
 اگر خواهی، دو صد شاه کله دار
 نشستی در غم یک پای موزه
 ترا صد ماه جان افروز باید (۴)
 اگر گل شد ترا، صد نو بهارست
 اگر گل شد، جهانی پر شکر هست
 تو تا بودی ز گل آواره بودی
 زمانی سنک صحرا می شمردی ۶۳۶۰
 زمانی پای در گل میفتادی
 زمانی زهر زاری میچشیدی
 تو خود اندیشه کن با این همه بار
 تو چون کشتی خوشی خود را بیازی
 چو تو مُردی چه گل باشد چه خارت
 که میداند (۶) که گل مرده ست یانه
 تو چندی در عزای او نشستی
 بمرده ست او، اگر او زنده بودی (۷)
 ز گل بیگانگی جوی و جدایی
 شد از گفت پدر چون زرخ او ۶۳۷۰
 بر آن بنشست تا این چرخ مینا (۹)

ز طاعت نرمتر، گردن زهومست
 ز گل تا کی زنی در دیده خاری
 در اندازد بدامادیت دستار (۳)
 که گفت جز بگل نگشای روزه
 اگر نبود گلی خود روی، شاید (۵)
 که در هر یک، هزاران گل بیارست
 جهانی بیش میخواهی و گر، هست
 گهی بر خارو که بر خار بودی
 زمانی کوه و دریا میسپردی
 زمانی دست بر دل مینهادی
 زمانی درد و خواری میکشیدی
 گلی میارزدت با این همه خار؟
 اگر گل باشد و گر نه، چه سازی؟
 که گل در زندگی آید بکارت
 جهان بیتو بسر برده ست یانه
 بمحنت در بلای او نشستی
 بدین غم کاشکی (۸) ارزنده بودی
 کسی با مرده کی کرد آشنایی
 فرو بست از خجالت پاسخ او
 چه بازی آردش از پرده پیدا

(۱) نسخه، مل، ترا چندین که صحن چین وروست (۲) نسخه، دیگری.

(۳) در نسخه، مل، این بیت نیست (۴) نسخه، مل، باشد (۵) نسخه، مل،

خروشی روز باشد (۶) نسخه، نو، میگوید. (۷) نسخه، آن بت و گر زنده بودی

(۸) نسخه، بدین کالت مگر، نسخه. مل، بدین کاراز دل و جان بنده بودی

(۹) نسخه، نو، سقف مینا

قدرچه بند و تقدیرش کند باز (۱)
 هر آنکس کز مراد خود جدا شد
 قضا از سر چه تدبیرش کند ساز (۲)
 فدای زخم چوگان قضا شد
 همه در بیم (۳) و سرگردان بمانده
 که چون گویم در چوگان بمانده

از سر گرفتن قصه

ای طوطی طوبی نشین خیز
 چو هستی قرّة العین معانی
 دمی طوبی لك از طوبی شکر ریز
 که قوت القلب و عین الشمس جانی
 چوتو در اصل فطرت آفتابی
 برای ذره، خورشیدی ز میغی
 بیک ذره اگر مشغول باشی
 چو هر چیزی که در هر دو جهانست
 همه اجزا بر افکن ره بگل جوی
 چنین گفت آن سخنگوی دل افروز
 فتاده در میان آب دریا
 گرفتار آمده در آب و صندوق
 گهی رفتی (۹) بین چون کنج قارون
 زهی بازی چرخ بوالعجب باز
 دران صندوق گلرخ مانند ماهی
 مهی آورده با ماهی بهم پشت
 بمانده ماه در زیر سیاهی
 دمی طوبی لك از طوبی شکر ریز
 که قوت القلب و عین الشمس جانی
 بیک ذره تا چندین (۵) شتابی
 اگر آید برون باشد دریغی (۶)
 بدان يك ذره خود را غول باشی
 همه ذرات تست و این عیانست ۶۳۸۰
 بهانه ساز گل را، حال خود کوی (۷)
 که گلرخ بود در (۸) صندوق ده روز
 گهی شد تا ثری که تا ثریا
 گهی در قعر دریا که بعیوق
 گهی رفتی بسر مانند کردون
 که گل را چون فگند از پرده ناز
 مهی بر ماه و ماهی کرد (۱۰) راهی
 نبود از ماه تا ماهی دوانگشت (۱۱)
 گرفته آب از مه تا ب ماهی

(۱) نسخه، نماید (۲) نسخه، کشاید (۳) نسخه، هستیم
 (۴) در نسخه، مل، این بیت نیست (۵) نسخه، چندی (۶) در نسخه،
 مل، این بیت و شعر بعد نیست (۷) نسخه، مل، از حال خود کوی
 (۸) نسخه، که گل مانند اندران، که گلرخ مانند در (۹) نسخه، مل، گهی رفته
 (۱۰) نسخه، مل، گردون کرده (۱۱) در نسخه، مل، این شعر و بیت بعد نیست

۶۳۹۰ ز تُرکی کردن باد جهنده
 چو کرد آن آب دریا را گذاره
 لب دریا ستاده^(۱) بود مردی
 کنون صیدش نه ماهی بودمه بود
 یکی صندوق رامیدید بر آب^(۲)
 چو آن صندوق تنگ او در آمد
 از آن دریا برون آورد بر سر
 بدل گفتا ندانم تا چه چیزست
 اگر این هست صندوق خزینه
 ز دریا کردمی باید کرانه
 ۶۴۰۰ بگفت این و بسوی خانه برداو
 چو سر برداشت دروی مرده بی دید
 رخی چون^(۳) ماه گشته زعفرانی
 دهانی خشک و رویی زرد گشته
 سیاهی باسفیدی رفته در هم
 که داند کو ززاری بر چسان بود
 چو چو گانی شده پشتش بخم در
 مهش با مشک تر در هم^(۴) گرفته
 ز سرو و ماه بسیاری شنیدیم
 ز دریا و ز ماهی رسته بود او
 ۶۴۱۰ چو بر گل محنت دریا سر آمد

(۱) نسخه، مل، در آنجا ایستاده (۲) نسخه، در آب.

(۳) نسخه، چو قفلش را بستگی کرد (۴) نسخه، رخ چون (۵) نسخه، بر چون

(۶) نسخه، مل، رنگ (۷) نسخه، مل، برهم (۸) در نسخه، مل، این

سبک روح جهان پیرایه برداشت
 شکست آن مرد آفتندوق را پس
 چو آن دلبنده را برداشت از جای
 درآمد مرد و سنگ سخت بردست
 ز درد آن شکستن زود از جای
 چنان خوش گشت ماهیگیر از ماه
 بر رفت و ماهی بر آتش افکند
 بر آورد و بیش روی او داشت
 چو مشک آورد در پیش مشامش
 بعطسه شد دماغ او گشاده
 چو چشم دلفریب از هم گشاد او
 ز عالم نیم جانی دید خود را
 عجب در مانده زان^(۲) صیاد خانه
 بدل گفتا ندانم کاین چه جایست
 اگر این جان من سنگین نبود
 اگر من بوده ام از سنگ خاره
 اگر دریا بدیدی در اشکم
 و گر باران بدیدی آب چشمم
 مگر در خواب میبینم من اینجای
 چو صد غم بر دل نا شادش آمد
 از آن سگ کریمه بر گلزارش افتاد^(۶)
 بدل میگفت خسرو شاه هرگز
 دو گوش او گرانباری ز درداشت
 بلندی یافت چون صندوق کرکس
 نهاده بود آن بت بند بر پای
 نگار سنگدل را بند بشکست
 بجنبانید آهسته سر و پای
 که گفتی شد ز ماهی تابمه راه^(۱)
 چو بریان شد بروی خوش افکند
 بت مهر روی بیخود، سرفرو داشت
 گشاد از بوی آن حالی مسامش
 دو چشم چون چراغ او گشاده ۶۴۲۰
 زدست دل بدست غم قتاد او
 میان آشیانی دید خود را
 بجوش آمد ز درد او زمانه^(۳)
 ز سر در این چه دوران بلاست^(۴)
 مرا تاب بلا چندین نبود
 چگونه کرده ام دریا کنار
 فرو بردی بقعر خود ز رشکم
 چو برقی در من^(۵) افتادی بخشم
 که نتوان راست کردن بر زمین پای
 بیکره مگر حسنا یادش آمد ۶۴۳۰
 یقین دانست کز وی کارش افتاد^(۷)
 ز حسنا کی شود آگاه هرگز

(۱) نسخه، شاه (۲) نسخه، عجایب ماند ازان (۳) نسخه، ز کردار زمانه
 (۴) نسخه، جفاست. بسرباری چه دوران بلاست (۵) نسخه، بر من (۶) نسخه،
 گلزار افتاد (۷) نسخه، کوراکار افتاد

که داند کو بجان من چه بد کرد
 ز رشك خود مرا در خون جان شد
 ولی چون بگذرد از فرق آتش
 کنون چون مرغ بی آرام ماندم
 اگر بینم رخ یارم دمی نیز
 کجایی خسرو تا یار بینی
 اگر یاری مرا یاری کنون کن
 مرا (۲) خود ساقی حسن وفا مُرد
 مگر انصاف شد کُلی فراموش
 ز عشقت کیسه یی بر دو ختم من
 چنان در پرده غم (۴) زار گشتم
 تنم چون زیر پیراهن بدیدند
 ز من پیوستگان رفتند یکسو
 دو چشمت جادوان دلفروزند
 مرا چون در تو میدوزند هر دم
 مرا چون در تو میدوزند از آنست
 چو لختی راز گفت آن ماه مهجور
 شده صیاد سرگردان از آن کار
 زبان پارسی را (۸) می ندانست
 سمنبر بود تر کی گوی آفاق
 چنان بکشد در تر کی زبانش
 برای شهوتی ترك خرد کرد
 چنین در خون جانی کی توان شد
 دهد دوزخ بیک آتش جوابش
 بجستم (۱) دانه یی در دام ماندم
 اگر مرگم رسد نبود غمی نیز
 بیا ای بیخبر تا کار بینی
 چو یارانم وفاداری کنون کن
 که صاف آمد ترا قسم و مرا درد
 که زهر آمد مرا حصه ترانوش
 که بر جانت (۳) جهان بفر و ختم من
 که گرد عنکبوتان تار گشتم
 همه پیوستگان از من بریدند
 ز من زان طاق شد پیوسته ابرو
 که در آنجا مرا جان در تو دوزند (۵)
 چرا از هم جدا ماندیم در غم (۶)
 کزان زخم از دل من خون روانست
 فرو بارید بر مه در منشور
 که تا آن بت چرا کرید (۷) چنین زار
 سخنها فهم کردن کی توانست
 بسی زو تر کتازی دیده عشاق
 که شد آن ترك چین هندو بجانش (۹)

(۱) نسخه، نو، نچیدم (۲) نسخه، مگر. (۳) نسخه، بر جانم (۴) نسخه، مل،
 خود (۵) نسخه، که در اینجا مرا چون در تو دوزند، خون در تو دوزند (۶) نسخه،
 از غم (۷) نسخه، چه میگوید (۸) نسخه چو صیاد آن زبان را (۹)، هندوی جانش

بدان (۱) صیاد گفتا راز بکشای
 کدامین کشورست و نام آن چیست
 جواش داد صیاد زمانه
 روان گشتم بدریا بامدادی
 چو پیشم آمد از جیحون گرفتم
 دگر این کشور تر کست و چینست
 شد فففور شاه این دیارست
 چو گل القصه واقف شد ز اسرار
 طعامی خواست او و مرد برخاست (۵)
 ز ماهی قوت آن مه دگر شد
 ز بیماری ازان صیاد خانه
 بآخر چون برآمد بیست و شش روز
 ز رنجوری کدویی بود بی شهد
 چو شهدی شد لب کلفام (۷) او را
 چنان خوش گشت و شیرین گشت و تر گشت
 ز رویش باردیگر شور برخاست
 دگر ره (۱۱) غمزه او شد جگر دوز
 نکوتر شد ز چینش زلف مشکین
 چو بنهاد آن نگارین شست بر راه
 که چون در بندم آوردی درین جای
 درین اقلیم شاه این زمین کیست (۲)
 که هست این آشیان صیاد خانه
 یکی صندوق میآمد چو بادی
 بیاوردم ترا بیرون گرفتم
 سراسر حد ترکستان زمینست
 ز عدل او همه چین پرنگارست ۶۰-۶۱
 شد او از گشنگی خود (۳) خبردار (۴)
 بسی ماهیش آورد و دگر خواست (۶)
 مهش لختی ز ماهی تازه تر شد
 نیامد بر در آن شمع زمانه
 چو شهدی شد گل چون شمع خوش سوز
 کدو را شهد میگفتی ولی عهد
 چو مومی گشت نرم (۸) اندام او را
 که چون پر مغز حلوائی شکر گشت
 ببویش (۹) مرده هم از (۱۰) گوز برخاست
 دگر ره مشک زلفش شد جها نسوز (۱۱) ۶۴۷۰
 که نیکوتر نماید مشک در چین
 چو ماهی صید شد صیاد از آن ماه

(۱) نسخه، بان (۲) در بعضی از نسخ پس از این شعر چنین عنوانی نگاشته شده است

«گفتار اندر جستن از حال خود گلرخ و آگاهی یافتن از کار صیاد و غدر صیاد و هلاکت شدن صیاد

بدست گلرخ». (۳) نسخه، شد از گرسنگی خود (۴) نسخه، مل،

چو گل القصه واقف شد ازین کار شد او از کردش کیتی خبردار

(۵) نسخه، زو آن مرد برخاست (۶) نسخه، بسی ماهیش بود اما دگر خواست، بسی

ماهیش خورد. (۷) نسخه، مل، گل کلفام (۸) نسخه، چو مومی نرم شد،

چو مومی نرم گشت (۹) نسخه، زبویش (۱۰) نسخه، در کور

(۱۱) نسخه، جگر سوز

دلش از عشق آن دلخواه برخاست
 دماغش از گل نخوت بجنبید
 دلش چون چنگ از بر تنگ برخاست
 چو گلرخ آن^(۳) بدید از جای برجست
 چنان افشرد کزوی جان برآمد
 ندارد کار نادان هیچ سامان
 چو شد از جان جدا صیاد بی باک^(۵)
 ۶۴۸۰ گل آنشب بود تا وقت سحرگاه
 فغان برداشت مرغ صبحگاهی
 فرو کوفت از سردرد و نیازی^(۶)
 چو گل از کار آن صیاد پرداخت
 بدل گفتا اگر زینسان که هستم
 چو بینندم بتی^(۹) سیمین سمنبر^(۱۰)
 مرا آن به که بر شکل غلامان
 چو خود بر صورت مردان کنم من
 روان کردم سوی هر شهر و هر بوم
 دلم را محرمی^(۱۳) در خورد یابم
 ۶۴۹۰ شنودستم من از گوینده راه^(۱۴)
 بآخر خویشتن را چون غلامان
 بقصد وصل او ناگاه برخاست^(۱)
 جوان بود آتش شهوت بجنبید
 نهاد او بر کنه چون چنگ ره راست^(۲)
 رگ شریان او بگرفت بردست^(۴)
 جهان بر جان آن نادان سرآمد
 که نادانی ندارد هیچ درمان
 بت سیمینش پنهان کرد در خاک
 که تا شد سرنگون سوی سفر ماه
 منادی کرد از مه تا بماه
 بکوش خفتگان بانگ نمازی^(۷)
 خدا را شکر کرد و حیلہ بی ساخت^(۸)
 برون آییم شود کارم ز دستم
 همه کس را طمع افتد بمن بر^(۱۱)
 همه آفاق میگردم خرامان
 کرا صورت بود^(۱۲) کاخر زنم من
 روا باشد که باز اقم سوی روم
 دمی درمان چندین درد یابم
 که یابنده بود جوینده راه
 قبادر بست و شد سرو خرامان

(۱) در نسخه، مل، و اکثر نسخ این بیت نیست (۲) نسخه، مل، رگ راست
 (۳) نسخه، چو گل آنرا (۴) نسخه، مل، دردست (۵) نسخه، نو، ناپاک
 (۶) نسخه، سوز و نیازی (۷) نسخه، دهر رازی، در بعضی از نسخ پیش از این شعر عنوانی
 چنین نوشته شده است: گفتار اندر گریختن گلرخ از ترکستان بشکل غلامان
 (۸) نسخه، چاره بی ساخت (۹) نسخه، زنی (۱۰) نسخه، مل، همی
 گلرخ سمنبر (۱۱) نسخه، بمن در (۱۲) نسخه، صورت فتد
 (۱۳) نسخه، مرهمی (۱۴) نسخه، شنودم من از آن داننده راه

کله بر ماه مشکین طوق بشکست
 کلاهی همچوتر کان از نمد کرد
 که دانداین^(۲) چکارست و چه راهی
 چو مردان پیرهن یکتایی ساخت
 قبا پوشید و پیراهن رها کرد
 همه پیرایه و زرینه برداشت
 برآمد از کهرهای فلک جوش
 نرسته بود دو پستان^(۵) تمامش
 مگر بایست آن سیمین صنم را
 ز زلف خود شکن گرد کشیدی
 بآخر چون غلامان خوشتن را^(۷)
 چو درهم بافت آن دو موی چون شست
 ذوابه چون پیش افتاد بازش
 کجا بود آن زمان خسرو که ناگاه
 بآخر سرو سیمین شد روانه
 چگونگی مه رود زیر کبودی
 چو صبح آتشین از کوه دم زد
 بوقت صبح بادی خوش برآمد
 برآمد آفتاب از کوه ناگاه
 چو روشن گشت روز، آن ماه دلسوز
 چو مرغ صبح در فریاد آمد
 قبا در سروسیم اندام پیوست^(۱)
 قبا و پیرهن در خورد خود کرد
 مگر هم زان نمد^(۳) یابد کلاهی
 ز خود یکبار کی سودایی ساخت
 و زان بت، عقل^(۴) پیراهن قبا کرد
 دو گوهر زان همه در گوش بگذاشت
 که گوهر گشت گل را حلقه در گوش
 فرو بست آن زمان^(۶) چون سیم خاش
 که لختی کم کند زلف بغم را ۶۵۰۰
 بجای هر یکی صد در رسیدی
 یکی کرد آن دو زلف پر شکن را
 ز زفتی در نیامد بدو دست
 جهان بگرفت روی دلنوازش
 بدیدی روی آن خورشید، چون ماه
 چو تیری کورود^(۸) سوی نشانه
 چنان میرفت آن مهرخ^(۹) بزودی
 رخ خورشید از آتش علم زد
 چو صبح اندر دمید آتش برآمد
 چو آتش از میان خرمنی گاه ۶۵۱۰
 دو روز و شب قدم زد تا سوم روز^(۱۰)
 فلک را بازاری نو یاد آمد

(۱) نسخه، بریست، درست (۲) نسخه، کاین (۳) نسخه، مگر کز آن نمد
 (۴) نسخه، وزان رو عقل (۵) نسخه، پستانها (۶) نسخه، ولی
 (۷) نسخه، مل، بآخر خوشتن آرامستن را (۸) نسخه، کوشود (۹) نسخه،
 کلرخ (۱۰) نسخه، او، شبانروزی قدم زد تا سوم روز

غذایی، دیده از ره بروی انداخت
 غم کاری دگر در پیشش آورد
 بوقت صبح از انجا راه برداشت
 چو هنگام زوال آمد، دران راه
 جهان را روشنی سوراخ میکرد
 یکی ده بود در نزدیک آن راه
 چنان ده در جهان دیگر نبود
 ۶۵۲۰ بهر سویی و هر کوییش (۲) آبی
 هزاران مرغ گوناگون گستاخ
 همی چون نوحه در دادی یکی زار
 پیش ده پدید آمد یکی کوی
 کنار جوی نر گس رسته بیرون
 دمیده شعله آتش ز لاله
 یکی منظر پیش کوی کرده
 ز بس گرمای راه و ناتوانی
 تو گفتی در بهشتی حور خفتست
 چو گل در خواب رفت از بوی گلزار
 ۶۵۳۰ قضا را باغ باغ شاه چین بود
 بزیر پرده ماهی داشت آن شاه
 بلورین ساق بود و سیمن بود
 بیالا سرو را تشویر دادی
 شکر وقف لب گلرنگ او بود
 خرد را دست زیر سنگ او بود

(۱) نسخه، بلایی (۲) نسخه، بهر سوی و بهر (۳) نسخه، نو، گل از خار

(۴) نسخه، بردگانی (۵) در بعضی از نسخ پس از این شعر چنین عنوانی نگاشته شده

است «کفتار اندر خواب رفتن گلرخ بردگانی و عاشق شدن دختر شاه چین بگلرخ»

چوبکشادی دولعل ارغوان رنک	فراخی یافتی شگر ازان تنک (۱)
اگر دندان زدی بر لعل خندان	بماندی لعل ازان لب لب دندان
چو چشم جادویش خونریز کردی (۲)	سر زلفش زپی پس خیز کردی (۳)
قضا را بر دریچه بود کز راه	رخ گل دید چون خورشید و چون ماه
ز درد عشق جانش بر لب آمد	فرو شد روزش و دوز شب آمد
سمن در حلقه سنبل فکنده (۴)	صبا مشک ترش بر گل فکنده ۶۵۴۰
چو دختر دیدموی مشک بیزش (۵)	گل تر کرده (۶) از لب خشک خیزش (۷)
رخی چون روز و زلفی همچو شب داشت	بخوبی سی ستاره زیر لب داشت
رخ گل را بشب در روز بودی	بروز اندر ستاره مینمودی
چو دید آن روز و شب دختر، نهانی	شبش خوش کرد روز شادمانی
چو گل رخ روز و شب بنمود با او	بروز و شب تو گفתי بود با او
عرق بر رخ چو شمع از شوق (۸) میریخت	چو باران شبنمش از ذوق (۹) میریخت
بدگانی ببر باز اوفتاده	دل دختر پیرواز (۱۰) اوفتاده
چو مردان خویشتن (۱۱) آراسته بود	بدستی دیگر از نو خاسته بود (۱۲)
عرق بر روی آن دلبر نشسته	چو مر و ارید بروی (۱۳) رسته بسته
سر زلفش ز پیچ و تاب داری	لب لعلش ز لطف و آبداری ۶۵۵۰
یکی گفתי ز جانم تاب (۱۴) برده است	دگر گفתי ز چشمم (۱۵) آب برده است
چنان شد دختر از سودای آن ماه	که از منظر بخواست افتاد بر راه
دلش در عشق گل دریای خون شد	بزیردست (۱۶) عشق اوز بون شد

(۱) در نسخه، نو، بیت زیر اضافه است و در هیچیک از نسخ دیده نشد،

- دو زلفینش ز نافه ریزه چین بود سر او از درازی بر زمین بود
- (۲) نسخه، بودی (۳) نسخه، بسی شب خیز بودی (۴) نسخه، سمنبر حلقه بر سنبل فکنده
- (۵) نسخه، مشک ریزش (۶) نسخه، تر کرد (۷) نسخه، خشک ریزش
- (۸) نسخه، از سوز (۹) نسخه، تاروز (۱۰) نسخه، بدر باز (۱۱) نسخه،
- خویش را (۱۲) نسخه، بدست دیگری برخاسته بود، (۱۳) نسخه، برده
- (۱۴) نسخه، ز جانش (۱۵) نسخه، ز چشمش (۱۶) نسخه، بزیردرد.

رخس از خون دل کلگون برآمد
 کنیزی را بخواند و گفت آن ماه
 ازین برنای زیبا، جان من شد
 چو دیدم زلف او چون مار پیچان
 چو مشکین بند زلفش دلستانست
 مرادر عشق او از خود خبر نیست
 به چین گر چه بسی دلخواه باشند ۶۵۶۰
 ازو گر کام دل حاصل نیاید
 دلسم از پسته او شور دارد
 مرا با او بهم بنشان زمانی
 کنیزك چون سخن بشنود (۴) برجست
 ز خواب خوش برآمد سیمبر ماه
 بترکی گفت کای هندوت خورید
 قدم را رنجه کن با چاکر خویش
 اگر فرمان بری جانت بکارست
 که گرتر کی (۸) نه در فرمائش آید
 مگر بخت برآه آمد که آن ماه ۶۵۷۰
 چو خاتون در جهان يك سیمبر نیست
 تراست این باغ و خاتون هر دو باهم
 چو بشنود این سخن گلرخ فرو ماند
 دلش چون لاله یی (۱) از خون برآمد
 بجان آمد دل من خفته در راه (۲)
 دلم خون گشت و از مژگان من شد
 بزد مارم، شدم زان مار بی جان
 دل مسکین من در بند آنست
 نکوتر زو بعالم در، پسر نیست (۳)
 بر این ماه خاک راه باشند
 مرا شادی دگر در دل نیاید
 از ان از دیده آب شور بارد
 که بستانم ازو داد جهانی
 بر گل رفت چون بادی و بنشست
 کنیزك (۵) را بر خود دید بر (۶) راه
 تویی زنگی ولی در چین چو جمشید
 که میخواند ترا خاتون بر خویش
 و گرنه جای تو زندان و دارست (۷)
 چو پیلی یاد هندستانش آید
 بمهر دل ترا گیرد (۹) بیجان شاه
 بعالم در، چنین (۱۰) باغی دگر نیست
 شما دانید (۱۱) اکنون هر دو باهم
 بجای آورد و تاپایان فرو خواند

(۱) نسخه، نو، چون لاله زار (۲) نسخه، نو، مل، دلخواه (۳) نسخه، نو، بشر نیست، نسخه، يك پسر نیست (۴) نسخه، نو، بشنید (۵) نسخه، کنیزی (۶) نسخه، در راه (۷) نسخه، نو، و گرنه چاه و زندان بکارست (۸) نسخه، که ترکی کونه (۹) نسخه، بمهر دل بیجان گیرد (۱۰) نسخه، بعالم این چنین (۱۱) نسخه، مل، شما دانیت

بدل گفتا نبود این هیچ سامان
 اگر همچون زنان میبودمی من
 ولیکن گر زن و کر مرد باشم
 نداند دید بسی دردم زمانه
 هنوز اندوه خود باسر نبردم
 دل مسکین من کمره افتاد
 زهی کردنده چرخ کوژ رفتار
 پیایی غم مده کز جان برایم
 جهانها هر زمان رنگی برای
 چو گل پاسخ شنید از وی خجل شد^(۵)
 بدو گفت ای مرا در خون نهاده
 چو توکار غریبان دانی آخر
 مکن بد نام خاتون جهانرا
 که باشم من، که جفت شاه باشم
 برو برخ نویس این گرم کوشی
 منم مردی غریب^(۸) از پیش من دور
 منم اینجا غریبی دل شکسته
 بگفت این وز خون دل چو باران
 کنیزك چون سخن بشنید از آن ماه
 همه احوال با^(۱۰) خاتون بیان کرد
 چو نگشاد از کنیزك هیچ کاری

که بیرون آمدم شبه^(۱) غلامان
 ازین دیگر زنان آسودمی من^(۲)
 محال افتد^(۳) که من بی درد باشم
 ازین در درد ماندم جاودانه
 رهی دیگر بنو باید سپردم
 برون آمدز گو^(۴) در چاه افتاد
 بدرد دیگرم کردی گرفتار ۶۵۸۰
 مکن تعجیل تا با آن برایم
 که داند تاتو در پرده چه داری
 ز گفت آن کنیزك تنگدل شد^(۶)
 قدم از حدّ خود بیرون نهاده
 غریبی را چرا رنجانی آخر
 ترا به کر نگهداری^(۷) زبانرا
 نیم خورشید تا با ماه باشم
 زسردی چون فقع تا چند جوشی
 کدایی را نباشد^(۹) هیچ منشور
 چه میخواهی ازین در خون نشسته ۶۵۹۰
 فرو بارید از نر کس هزاران
 بر خاتون خود آمد همانگاه
 سه باردیگرش خاتون روان کرد
 خود آمد پیش گلرخ چون نگاری

(۱) نسخه، شکل (۲) نسخه، نو، مل، بر سودمی من (۳) نسخه، مل، آید

(۴) نسخه، مل، زکوی آمد همان (۵ و ۶) نسخه، نو، ماند، نسخه، گشت.

(۷) نسخه، نکو داری (۸) نسخه، نو، مردی کدا (۹) نسخه، نو، نباید،

نسخه، نیاید (۱۰) نسخه، همه حالش بر

نگو داری همه چیزی بجز خوی
 که تا چون آفتاب آبی پدیدار
 طواف شمع رویت را نشسته
 که الحق دلبری را جای داری (۲)
 که دلها از هوا (۳) باشند زنده
 بگردانیم با هم کعبتینی
 چو خسرو در بر شیرین نیایی
 دمی تشریف ده کاین خانه تست
 مگر از (۵) تخم شاهان زاده بی تو
 بزیر گل گهی خفته گهی مست
 ولی در روم با خسرو نه در چین
 پدید آمد ز گلرخ خشمگینی
 گریزان شد ز پیش چشم آن ماه
 نه صبرش ماند در دل نه قرارش
 ز نافرمانیش زیروزیر شد
 ازار پای کرد آنجا بخون در
 ز خلش در جهان افتاد جوشی
 که ای درد که رسوا گشت دختر
 چو عنبر خادمان نام بردار
 چو دل آشفته گان بر پای جستند
 چو می جوشان چونی نالان بزاری

بگلرخ گفت ای سرو سمنبوی
 منم دل در هوایت ذره کردار
 منم پروانه بی دل در تو بسته
 چو دل بردی بجانم رای داری (۱)
 هوایت را دل من گشت بنده

۶۶۰۰ چو دیدم در بساطت نقد عینی
 چرا در باغ شاه چین نیایی
 تویی شمع و دلم پروانه تست
 چو آتش تند خو (۴) افتاده بی تو
 بیانا خوش بهم باشیم پیوست
 گل تر گفت میباید مرا این
 چو بسیاری بگفت آن سرو چینی
 برابر و زد گره از خشم آن ماه
 چو بر نامد از آن گل هیچ کارش
 بر آن (۶) دلبرد او کینه ورشد
 ۶۶۱۰ میان باغ در شد آن فسونگر
 بر آورد از جهان بانگ خروشی
 فغان میکرد، دل پر خون و رخ تر
 کنیزک بود کرد باغ بسیار
 ز بانگ او همه از جای جستند
 فتاده بود آن دختر بخواری

(۱) نسخه، مل، جای کردی (۲) نسخه مل، رای کردی (۳) نسخه، در هوا .
 (۴) نسخه، نو، چرا پس تند خوی (۵) نسخه، مگر کر (۶) نسخه، بدان .

بدیشان گفت جایی^(۱) خفته بودم
 خبر نه از جهان در خواب رفته
 غربی آمد و با من چنین کرد
 چو حاصل کرد کام خویش ناگاه
 دویدند و گرفتندش بخواری
 یکی مشتش زدی دیگر^(۴) تپانچه
 چو بردندش پیش دختر شاه
 چو دختر روی آن ماه زمین دید
 بدیشان گفت کاین را باز دارید
 که تالختی بیندیشم درین کار
 بزودی خانه‌یی را در کشاندند
 گل تر در میان خاک و خون ماند
 ز خون دیده خاک خانه کل کرد
 نه چندان اشک^(۸) ریخت آن عالم افروز
 فغان میکرد کای چرخ دونده
 مرا از جور تو تا چند آخر
 فرو ماندم^(۱۰) ندیدم شادمانی
 بگو تا کی دهی این گوشمالم
 زمن بر ساختی بازار کانی
 کهی آغشته دریام داری
 بکن چیزی که خواهی کرد با من
 بدیش بادگیری رفته بودم
 چسان باشدمیان مرگ و خفته
 بر سوایی زمن خون بر زمین کرد^(۲)
 نهاد از قصر بیرون، سر سوی راه
 در افکندند در خاکش^(۳) بزاری ۶۶۲۰
 یکی مویش بر آوردی بینچه
 بیستاد آن سنمیر بر سر راه
 رخس چون گل لبش چون انگبین دید
 بر شاه این سخن را راز دارید
 که کار افتاد من مردم ازین بار^(۵)
 بسان حلقه، بندش بر نهادند^(۶)
 بزیر پای محنت سرنگون ماند
 زمزگان ابرودر بار^(۷) خجل کرد
 که باران ریزد آن دریگ^(۹) شبانروز
 نگو نسارم چو خود در خون فکند ۶۶۳۰
 کنی هر ساعت در بند آخر
 بجان آمد دلم زین زندگانی
 که از جور در آمد تنگ، حالم
 چه میکردانیم کرد جهانی
 کهی سر گشته صحرام داری
 که من بفشاندم از تو پاک دامن^(۱۱)

(۱) نسخه، بایشان گفت کاینجا (۲) نسخه، در زمین کرد (۳) نسخه، مل، درخوش

(۴) نسخه، زد و دیگر (۵) نسخه، من گشتم نگو نسار

(۶) نسخه، مل، حلقه‌یی بندش نهادند (۷) نسخه، مل، آب در دریا

(۸) نسخه، ریخت خون (۹) نسخه، در صد، ریزد اهر صد (۱۰) نسخه، فرو مردم

(۱۱) نسخه، که من بفشانده ام پاک از تو دامن

چو سوزی باره باره^(۱) هر زمانم
 ز سوزم نیک^(۳) سودی بر نخیزد
 ز مرگم گرچه تیماری نباشد
 ۶۶۴۰ دلم در عشق خسرو آن بلا دید
 اگر اندوه من کوهی بیابد
 مراد در فراق از بسکه جان سوخت
 سزد گردل ازین تف می بسوزم
 مرا چندانکه از رگ خون چکیدست
 ز بس خونابه کافشاندم ز دیده
 در یفا کاین زمانم گریه کم شد
 چو جانم آرزومندی گرفتگی
 بسی غم ز اشک^(۸) چون باران بدرشد
 بخوردم خون دل دیگر ندارم
 ۶۶۵۰ چه میگویم که چندان بگریم
 ازان از دیده بارم نار دانه
 منم کاهی چنین دلخسته از تو
 تن من طاقت کاهی ندارد
 مرا اگر هیچ گونه تن پدیدست
 ز زاری خویش را من می نبینم
 رخ آوردم بدیوار از غم تو^(۱۱)
 بیکباره^(۲) بسوز و وار هانم
 که گر سوزیم دودی بر نخیزد
 گلی را سوختن کاری نباشد
 که هرگز هیچ عاشق آن کجاید
 بیک زرّه اندوهی بیابد^(۴)
 ازان تف مردم در دید کان سوخت
 که گر بردل^(۶) نهم کف می بسوزم
 ز زیر پای من بر سر رسیدست
 چو چوبی خشک بر ماندم^(۷) ز دیده
 دلم مستغرق دریای غم شد
 دلم از گریه خرسندی گرفتگی
 کنون چشمم ازان باران^(۹) بر شد
 کنون بی رویش از چشمم چه بارم
 که از هر مژّه طوفانی بگریم
 که دل پر نار دارم جاودانه
 چو کوهی سنگ بردل بسته از تو
 دل من قوت آهی ندارد^(۱۰)
 ازان دانه که پیراهن پدیدست
 درون پیرهن تن می نبینم
 شدم سرگشته کار از غم تو^(۱۲)

- (۱) نسخه، پاره پاره (۲) نسخه، بیکبارم (۳) نسخه بسوزم لیک
 (۴) در نسخه مل، این بیت نیست (۵) نسخه، مرا رنج (۶) نسخه، که کف
 بر کف، که گر بردل (۷) نسخه، مل، چو چوبی خشک بر، نسخه، چو چوبی خشک
 تن (۸) نسخه، مل، بسی کز اشک (۹) نسخه، کنون بر چشمم آن دوران.
 (۱۰) در نسخه، نو، بعد از این بیت شعر زیر اضافه است،
 یعنی باریک از پیراهن من بسی برتر نماید از تن من
 (۱۱) نسخه، مل، بدیوار غم تو، نسخه، بدیدار غم تو (۱۲) نسخه، مل، کار غم تو

- چو نه دل دارم ونه يار دارم
 بهم بوديم چون موم و عسل خوش
 گل تر را، چو بلبل قصه دارست
 تویی جان من و من مانده بی جان (۳)
 چه خواهم کرد بی جان تن بمانده
 نیم من مانده کز من آنچه ماندست
 سر مویی چه خواهد (۴) کردیتو
 دلی دارم درین وادی هجران
 کلم، با عمر اندک، چون بگویم
 غم و اندوه من از کوه بیشت
 مرا چون خورد غم، غم چون خوردم من
 منم خاک کی بسر (۵) خون خورده بیتو
 کراز من سیر کشتی نیست زین باک
 اگر در راه مشتی خاک نبود
 زهر نوعی سخن میگفت آن ماه
 چو بحر شب بر آمد (۶) از کناری
 چنان شد روی گردون از ستاره
 در آن شب دختر افتاده در دام
 چو از شب نیمه یی بگذشت دختر
 بیامد شمع پیش ماه بنهاد
 وزان پس شد برون، خوان پیش آورد
 بگل گفت ای نکویی مایه تو
- سزد گسر روی در دیوار دارم
 جدا ماندم از هجران چو آتش (۱)
 غراب البین اینجابر چه کارست (۲)
 بگوتا چون بود تن زنده بی جان ۶۶۶۰
 عجب دارم تویی من، من بمانده
 سر مویست از تن آنچه ماندست
 که جانم نیست و تن در خورد بیتو
 بحکم نامرادی کرده قربان
 غمی کز هجر تو آمد برویم
 چه دریا و چه کوه اندوه بیشت
 مگر تا جان سپارم خون خورم من
 چو خاک کی روی در خون کرده بیتو
 کم انکار از همه عالم کفی خاک
 زمشتی خاک کس را باک نبود ۶۶۷۰
 ز چشم او شفق بگرفته آن راه
 همه چین گشت همچون زنگباری
 که گفتی گشت گردون پاره پاره
 بخون میگشت از ان مرغ (۷) دلارام
 بیامد پیش گل لب خشک، رخ تر
 دران خانه رخس بر راه بنهاد (۸)
 شراب و نان بریان پیش آورد
 رخ زیبای تو پیرایه تو

(۱) نسخه، در آتش (۲) نسخه، در چه کارست (۳) نسخه، زنده بی جان

(۴) نسخه، مل، چه خواهم (۵) نسخه، خاکی بسی (۶) نسخه،

مل، در آمد (۷) نسخه، از مرغ (۸) نسخه، در راه

- دلم آتش فروزی در کَهِت را^(۱) ۶۶۸۰ رخت بر ماه نو ز نهار خورده
 برت بر سیم دست سنک بسته
 منم از لعل کلر نکت شکر خواه
 ز عشق آن شکر دل خسته دارم
 خوشی بامن بهم بنشین شب و روز
 دودستی جام خور پیوست بامن
 مکن ، از خون چشم من حذر کن
 مکن ، بامن نشین گر هوش داری
 بدست خود دریدم^(۵) پرده خویش
 ولیکن دل چنین کز عشق بر خاست
 ز تو چون سیم اندامی ندیدم ۶۶۹۰
 مدار این عاشق خود را تو عاجز
 اگر در عشق همچون من تو زاری^(۷)
 ولی چون نیستی از عشق آگاه
 چه میدانست آن در خون فتاده^(۱۰)
 چه بسیاری بگفت آن تاب دیده
 اجابت می نکرد آن ماه دلبر
 ز زن مردی نیاید هیچگونه
 گلش گفت ای خردیکسو نهاده
- دو چشمم آب زن خاك رَهِت را^(۲) شده نیمی ازو زنگار خورده
 بمن بر بسته تو تنك بسته
 تونیز آخر ز من يك چيز در خواه^(۳)
 كه بيمتو چون جگر دل بسته دارم
 كه تو هم دلبری من هم دل افروز
 مرا باش و یکی كن دست بامن
 كسی ديگر طلب خونی دگر كن^(۴)
 كه بر چشمت نهم گر كوش داری
 پشیمانم كنون از كرده خویش
 نیاید عشق با نام نكو راست
 بدادم نام^(۶) و بد نامی خریدم
 مگر عاشق نبودستی تو هرگز
 ز عشق من خبر آنگاه داری^(۸)
 كجا داری^(۹) بسوز عاشقان راه
 كه از عشقت گل بیرون فتاده
 چونر كس كرد ازو پر آب دیده
 كه از گل می نیاید كار ديگر
 ولیكن بود آنجا باژ كونه^(۱۱)
 بخون جان خود بازو گشاده^(۱۲)

(۱) نسخه ، مل ، آتش فروز در کَهِت باد
 آب زن خاك رَهِت باد . (۳) نسخه ، توهم از من زلب يك قند در خواه (۴) نسخه ،
 دودستی در میان من كمر كن (۵) نسخه ، مل ، دریده (۶) نسخه ، مل ، زر
 (۷) نسخه ، در عشق چون من زاری تو (۸) نسخه ، رسوز من خبر میداری تو
 (۹) نسخه ، یابی (۱۰) نسخه ، مل ، دلخون فتاده .
 (۱۱) نسخه ، نو ، باشگونه (۱۲) در نسخه یی پس از این شعر بیت زیر اضافه است ،
 طمع ، گر سنگی از تو خون بر آرد
 كه این شیوه طمع طاعون بر آرد

تومیخواهی که چون زلف سیاهت
اگر توفی المثل چون آفتابی
و گر تو زار زوی من بسوزی
و گر خونم بریزی بر سر خاک
و گر بر سر کنی خاک ازغم من
کسی خو کرده در صد ناز و اعزاز
برون آمد ز پیش گل چو کردی
بسر آمد نخستین بار چون گاز
در آمد خاک بر سر آب در چشم
بمن برتابی و اینست راحت
بقدر ذره‌یی بر من نتابی (۱)
۶۷۰۰
زمن روزی نخواهی یافت روزی
بحل کردم ترا من از دل پاک
همه بادست تاگیری کم من (۲)
چگونه از کسی دیگر کشد ناز
بسی بگریست چون باران بدردی
ولی چون شمع شد آخر بسرباز (۳)
برون شد دل پر آتش سینه پر خشم

آگاهی یافتن خسرو از گل

چو صبح پرده در از پرده دم زد
دم عیسی از آن زد صبح خوش دم
چو شد از شمع این پیروزه گلشن
دو خادم دشمن شهزاده بودند
بپیش شه شدند و راز گفتند
که باشهزاده برنایی (۶) چنین کرد
همه شهر این زمان گویند امروز
چو شاه ترك شد زان قصه (۷) آگاه
حمیت در دل او کار گر شد
عروس عالم غیبی (۴) علم زد
که بویی داشت از عیسی و مریم
جهان را چون چراغی چشم روشن
۶۷۱۰
وزو در سختی (۵) افتاده بودند
همه احوال دختر باز گفتند
وزو در یک زمان خون بر زمین کرد
همه زین غصه میگریند و زین سوز
فغان بر خاست زو زین غصه ناگاه
قرار و صبر از جانش بدر شد

(۱) نسخه ، بقدر ذره بر من می‌تابی
است .

بست تریوست چون بر خشک افتد
چو فندق در کنار مشک افتد
(۳) نسخه ، مل ، سر انداز (۴) نسخه ، علوی (۵) نسخه ، در غصه‌یی .

(۶) نسخه ناپاکی (۷) نسخه ، مل ، شه ترکان چو شد زینگونه

چو دریا شد دل شوریده او
 چو خون شده دو چشم او از انغم (۱)
 بفرمود آن زمان شاه سرافراز
 بزرگان چون شنیدند این سخن را ۶۷۲۰
 که این کشتن نه کار پادشاهست
 گنه زان مرد نامعلوم رفتست
 شه چین خورد بی اندازه سو کند
 بجان بخشیدمش تا باشد ازدور
 کسی کو دختری در خانه دارد
 غم دختر که میخ دامن تست
 وزیر خاص را فرمود آنگاه
 وزیر خاص چون شه را چنان دید
 ببرد آن سیمبر را و نهان کرد
 که بهر چشم بد نیلت کشم من ۶۷۳۰
 ترا پنهان بدارم تا شه چین
 چودل خوش کرد لختی شاه باتو
 بگفت این و ببیش شاه چین شد
 که میلش در کشیدموز قیاسی
 چه گویم من که باد از چشم شه دور
 چو شه بشنود گفتا نیست باکی
 بگفت این و بفرمود آن زمان شاه
 ز نفت و هیزم آتش بر فروزند
 برآمد موج خون از دیده او
 نداشت او چشم دیدن را از ان هم (۲)
 که تا شهزاده را برند سر، باز
 شفاعت خواستند آن سروبن را
 که این شهزاده بی شک بی گناهست
 که دختر خفته او در بوم رفتست
 کزین پس بر ندارم هر گز بند
 ولی میلش کشم در چشمه نور
 تنی لاغر دلی دیوانه دارد
 چو طوق آتشین در گردن تست
 که دو چشمش زمیل اندازد در راه
 بدان دل داده دل را مهربان دید (۳)
 زبان در پیش دختر درفشان کرد
 مبادم چشم اگر میلست کشم من
 چومه بامهر گردد از ره کین
 بگویم گفتنی آنگاه باتو
 ز خون چشم خونین آستین شد
 جهان بر چشم او شد چون پلاسی
 که چون تاریک شد آن چشمه نور
 مخور و غم که باد آن شوم خاکی
 که آتش را بر افروزند در راه (۴)
 سحر سیراب در آتش (۵) بسوزند

(۱) نسخه، خشم (۲) نسخه، چشم (۳) نسخه، مل، چو طوقی
 (۴) نسخه، نو، بر راه (۵) نسخه، نو، و ز آتش، نسخه، بر آتش

- چو بردارش کنند آنکه بزاری
کلی را کی بود طاقت، زهی خوش
براه عشق ازین کمتر نباید
چو آتش بوته مردان راهست
کسی داند بلای عشق دلخواه
بلی عاشق ازین^(۳) بسیارینند
کسی کز عشق خود بشنوده باشد
الای اهل درد^(۵) آخر کجایید
زمیغ دیده بارانها بیارید
ز خونریزی نیامد^(۶) کم درین راه
خبر در عرصه آن کشور افتاد
سراسر شهر چین آوازه بگرفت
دوان گشتند از دروازه درباغ^(۸)
دلی پر آتش از کین میدمیدند
چو کاهی روی گل^(۹) دو چشم نمناک
لبی و صد شکر زافی و صد تاب
بر سوایی فتاده در کشاکش
بآخر گل چو حیرانی فروماند
بدل گفتا بیاید گفت رازم
چو جان پرتاب و دل دربند دارم
دگر ره گفت رسوا کردی ای زن
- میان آتش آرندش بخواری
کش اول دار باشد آخر آتش
که عاشق تا نسوزد بر نیاید
بیاید سوخت آتش خوابگاهست^(۱)
که خون و آتشش دارد بدل راه^(۲)
که تخت خویشتن^(۴) از دار بیند
چنان نبود که عاشق بوده باشد
درین مجلس زمانی حاضر آید
برین غم گشته طوفانها بیارید
که خون شد^(۷) زهره عالم درین راه
که بر نایی بکشتن باسر افتاد
زمردم راه بر دروازه بگرفت
بیاوردند گل را بر جگر داغ
بزلف آن سیمبر را میکشیدند
بخونی کاهگل کرده همه خاک
رخی و صد کهر^(۱۰) چشمی و صد آب
بیردندش بسوی دار و آتش
ز یک یک مژده صد طوفان^(۱۱) فروراند
که چون من سوختم آنکه چه سازم
بگویم راز، پنهان چند دارم
صبوری کن دمی گرمردی ای زن

(۱) نسخه، نو، چون بگاهست (۲) نسخه، مل، آید فرا راه
(۳) نسخه، مل، چنین (۴) نسخه، مل، خویش را (۵) نسخه، اهل دل
(۶) نسخه، نیاید (۷) نسخه، که چون شد (۸) نسخه، مل، تا باغ.
(۹) نسخه، نو، ز کاه روی گل (۱۰) نسخه، صد جگر (۱۱) نسخه، مژده طوفانی

فراوان خلق بود استاده بر راه
 ز نیکو رویی آن سرو آزاد
 بهم گفتند هر گز در جهانی
 کسی در غم چنین بنموده باشد
 هنوزش خطّ مشکین نا دمیده
 بدین خوبی که هست این سیمرماه^(۱)
 چو بردند آن صنم را در بر دار
 غریوی از میان خلق برخاست
 چو ظاهر شد خروش^(۲) و اشک ریزی
 چو سوی دار شد آن نازنین ماه
 بدلم میگفت: نی^(۴) از دار ترسم ۶۷۷۰
 اگر خسرو شهم در پیش بودی
 خوشی برخیز می^(۶) من از سر جان
 هزاران جان و دل بر روی دلدار
 وفا نبود که بی او جان دهم من
 دلی دارم که درمانی ندارد
 بجان گر کار جانانم بر آید
 بیا ای دوست تا سوزم ببینی
 دلم بر مرگ از افسون صد ورق خواند
 دلم خون شد ز گرمی در تن از تو
 بدست دشمنانم باز دادی ۶۷۸۰

عجب مانده ز زیبایی آن ماه
 قیامت در میان خلق افتاد
 نبیند کس نکوتر زین جوانی
 بشادی خود چگونه بوده باشد
 جهان در خط کشیدش نا رسیده
 همانا جرم هست از دختر شاه
 برآمد بانگ زاری بر سر کار
 تو گفتی جان خلق از خلق برخاست
 برآمد های وهوی^(۳) رستخیزی
 ازو بی او برآمد آتشین آه
 ولیکن از فراق یار ترسم
 مرا زین^(۵) جان فشاندن بیش بودی
 ولیکن نیست بی خسرو سر آن
 توان دادن چه در^(۷) آتش چه بردار
 مگر جان بر رخ جانان دهم من^(۸)
 چنین دل را غم جانی ندارد
 روا دارم اگر جانم بر آید
 که میخواهم که امروزم ببینی
 یکی نشنود و از جان یک رمق ماند^(۹)
 نکو دل گرمی دیدم من از تو
 بنای دوستی محکم^(۱۰) نهادی

(۱) نسخه، مل، سروقد ماه (۲) نسخه، مل، غریور (۳) نسخه، های های.
 (۴) نسخه، مل، کی، نسخه، نه (۵) نسخه، این (۶) نسخه،
 مل، برخاستمی، نسخه، برخاستی (۷) نسخه، بر (۸) نسخه، نو، نه من.
 (۹) در نسخه، مل، این بیت نیست (۱۰) نسخه، نیکو.

بزیر دار در ماندم بخواری
 نه تو زاتش خبر داری نه از دار
 مرا در عشق کمتر چیز دارست
 دلا چندم بخون گردانی آخر
 بدست خویش خود را خواری کردی
 تو بامن آنچه کردی^(۱) کس نکردست
 بسی گویی^(۲) ولی سودی ندارد
 کسی کز یار خود صدمبارش افتاد
 نکو بود الحقم کاری و باری
 ز قوم عاشقان نه کار بازیست
 اگر لرزنده بی برجان^(۴) چه چیزی
 اگر خواهی که اهل نار کردی
 چو گفت این، های و هوای^(۶) سخت در بست
 چو مردان نمره بی از دل بر آورد
 زبان بگشاد کاین رسوایی امروز
 ولیک افتاده ام^(۸) در بر کز ریزان
 اگر زین بیش آگاهیم بودی
 کنون آگاه گشتم من که ناگاه
 الا ای خلق استاده برین دار^(۹)
 شمارا دو گواهم عذر خواهم
 که این دم در بر من دو گواهمست ۶۸۰۰

(۱) نسخه، مل، این که کردی (۲) نسخه، گریبی (۳) نسخه، که اول ابجد
 او (۴) نسخه، اگر لرزیده بی بر خود (۵) نسخه، مل، زجان بگذر که اهل دار
 (۶) نسخه، های های (۷) نسخه، پای کل (۸) نسخه، ولیکن مانده ام
 (۹) نسخه، مل، درین دار.

میندارید از من زرق و دستان (۱) که هرگز مرد نبود نار پستان
 میندارید کز من کار خامست دویستان دو گواه من تمامست
 منم در درد و دردم را دوا نه زنی دل داده و مرد شما نه
 زنی را زار و سرگردان بینید نیم من مرد، ای مردان بینید
 زنی ام من که کرد آواره دهرم (۲) نه آن نامرد چندان باره شهرم (۳)
 نبود از شیر مردی هیچ تقصیر چورسوا کرد تقدیرم (۴) چه تدبیر
 که این گردون پیر سال پرورد زنی پیرست اما ناجوانمرد
 کنون چون من زنم کی مرد کردم چو مردان بادلم این درد خوردم
 سپهر گرم رو سردی بسی کرد بدین (۵) زن ناجوانمردی بسی کرد
 کنون ای شیر مردان گر که مریدید ازین زن، در میان خود مگردید (۶)
 چو هست اینجا شمارا جای مردی کنید این خسته زن را پایمردی
 زنی را پایمرد درد باشید که تادر کار این زن مرد باشید
 جهانی مردوزن چون آن بدیدند از آن زن، بر زمین طوفان بدیدند
 زنان گشته چو مردان مست در کوی همه مردان زنان دودست بر روی
 چو گلرخ از بر پیراهن خویش دویستان کرد بیرون (۷) از تن خویش
 خروشی در میان مردم افتاد تو گفتی آتشی در انجم افتاد
 همه خیره در آن پستان بماندند همه در کار گل حیران بماندند
 بیوشیدند در معجز سر ماه خبر بردند از آن دلبر بر شاه
 شه چینی چو آ که گشت از آن کار گل تر را بر خود خواند از دار (۸)
 چو سروی سیمبر از در درآمد دل خاقان چین از بر برآمد (۹)

(۱) نسخه، مکرودستان (۲) نسخه، ، قهرم (۳) نسخه، منم آن زن که
 آواره ز شهرم (۴) نسخه، مل، گردوم (۵) نسخه، برین (۶) نسخه،
 در میان خون بگردید (۷) نسخه، مل، پیدا.
 (۸) در نسخه‌یی پیش از این شعر عنوانی چنین نوشته شده است «فروآوردن گلرخ را از دار
 و بردش نزد شاه چین» و در نسخه‌یی دیگر چنین «عاشق شدن شاه چین بر گل»
 (۹) نسخه، دل شاه زمین از بر درآمد

يك دیدن دلش زیر و زبر شد بسی در عشقش از دختر بتر شد
 چنان از مهر او^(۱) دیوانه دل گشت کران اندیشه هم در خود (۲) خجل گشت
 بدل گفتا چنین زیبا که او هست دل دختر ز زیبایی فرو بست
 چو بر بود از برم او دل چنین زود چه گویم، حق بدست دخترم بود
 چنین رویی^(۳) که این دلدار دارد بسی دختر درین غم یار دارد
 کسی در سوز این دلبر عجب نیست پدر چون فتنه شد دختر عجب نیست
 بگرما به فرستادش بصد ناز دوتا کرد آن کره مشکین ز سر باز (۴)
 بحکم شه ز گرما به برون شد بمشک و اطلسش زیور درون شد
 چنان شد مهر او در جان^(۵) آن شاه که یک ساعت دلش نشکفت از آن ماه
 ز گلرخ حال او پرسید بسیار نیاورد آن صنم بر خود پدیدار ۶۸۳۰
 مرا^(۶) گفتا، پدر بازار کان بود همه کارش طواف بحر و کان بود
 مرا هر جا که شد باخویشتن برد با آخر بار، هم در کار من مرد
 بدریا غرق گشت و من بناگاه ز کشتی اوفتادم بر سر راه
 ز بیم نا جوان مردان ضرورت چو مردان ساختم خود را بصورت
 چو سوی این نگارستان فتادم بدار و آتش و زندان فتادم
 ز جور دخترت در بند ماندم دران^(۷) اندوه هم یکچند ماندم
 نگفتم من زنم با آن دل افروز که ترسیدم ز رسوایی امروز
 سخن میگفت ازینسان تاشب آمد فلک را ماه چون جان بر لب آمد
 چو چتر خسرو انجم نگون شد لب دریای گردون جوی خون شد (۸)
 برامد راست چون آینه از درج^(۹) ز قلعه کوتوال و ماه از برج ۶۸۴۰

(۱) نسخه، مل، از بهراو (۲) نسخه، مل، بر دل هم نسخه، اندر خود

(۳) نسخه، زلفی (۴) نسخه، دو کرد آن موی مشکین را ز سر باز.

(۵) نسخه، چنان شد عشق او بر جان (۶) نسخه، مل، ورا (۷) نسخه، درین

(۸) در یکی از نسخ پیش از این شعر عنوانی چنین نوشته شده است «ظاهر عشق شاه چین بگل»

(۹) نسخه، مل، در درج.

دران شب شاه چین شمعی نهاده
 همی چندانکه گل را پیش میدید
 بت لاغر میان فربه سرین بود
 چوشاه ان انگبین و گل بهم دید
 دلش را زلف گل در دام آورد
 حساب وصل آن دلبر بسی کرد
 چو (۲) مبراو چو تیری از کمان جست (۳)
 شهزاده جوان و ماه در پیش
 بزد دست و کشیدش موی در بر
 گل عاشق خروشی در جهان بست
 بفتدق مشک را از گل فرو کند
 زمانی شعر ازرق چاک میزد (۶)
 خروش شیر بر انجم فرو بست
 زمانی آه خون آلود میکرد
 شمش گفت این چه بیدادست آخر
 تو میدانی که شاه گیتی افروز
 اگر از ماه گردون وصل جویم
 تو از پیش چو من شه سر بقیابی
 ترا به گرزمن می گیری امشب
 بمی با من بعشرت پای داری (۸)
 بعیش خوش، غم دل را قضا کن
 نشست بود با آن حور زاده
 سراپایش بکام خویش میدید
 برخ چون گل بلب چون انگبین بود
 خرد را زیر آن زلف بنخم دید
 خرد آنجا زبان در کام آورد
 خط و خالی بدست دل (۱) کسی کرد
 دلش در بر چو مرغی زایشین جست (۴)
 چگونه صبر ماند خود بیندیش (۵)
 چنان کافتاد ان مهر روی بر سر
 ز دل صد سیل خون بر دیدگان بست
 ز شاخ گلستان سنبل فرو کند
 زمانی اشک خون بر خاک میزد (۷)
 سرشکش راه بر مردم فرو بست
 زمانی زانش دل دود میکرد
 بده داد این چه فریادست آخر
 منم در چارحد عالم امروز
 بنازد چون سخن بر اصل گویم
 تترسی زانکه بی تن سر بیابی
 حساب رفته تا کی گیری امشب
 که عشرت راو می را جای داری
 می سوری طلب، ماتم رها کن

۶۸۵۰

۶۸۶۰

(۱) نسخه، گل (۲) نسخه، که (۳) نسخه، نو، رفت نسخه، شد

(۴) نسخه، مل، خوش در اندیش (۵) نسخه، میگرد.

(۶) نسخه، نو، رای داری. نسخه، رای آری

گل از گفتار شاه چین بجوشید
 بدو گفت ای دغا باز دغا گوی
 دغا بازی ، حریف من نیی تو
 بترك من بگو ورنه ازین غم
 بخون خویشتن بندم^(۳) میانرا
 زدست دخترت جستم کنون من
 منم با مادری مرده بزاری
 دلی ماتمزده خود می پرسی^(۴)
 بزور تیغ از من وصل ، افسوس
 شهنش در بند کرد و رای آن بود
 نه بندش سودمند آمد نه پندش
 ولیکن پیش او رفتی چو بادی
 سخن گفتی ز هر فصلی و بابی
 نکردی هیچ سوی اونگاه
 نمیآسود از زاری و ناله
 فغان میکرد و میگفت ای جهاندار
 بفضل خود برون بر از جهانم
 ندانم تا چه فال و بخت دارم
 نشسته بیدل و دلدار رفته
 چو در پرده ندارم هیچ یاری
 همه خون دلش از کین بجوشید^(۱)
 جفا کار جفا ورز جفا جوی
 که چون من آتشین خرمن نیی تو
 بریزم از تن خود خون همین دم^(۲)
 ز ننگ خود بپردازم جهان را
 چرا در پای تو کردم بخون من
 پدر غرقه شده در سو کواری
 بروز رستخیز از من عروسی؟
 ۶۸۷۰ که گریبکشی مرا تیغ دهم بوس
 که گل کردن نهد چه جای آن بود
 بطرح افکند شاه مستمندش
 بدیدی روی او هر بامدادی
 ولی هرگز ندادی گل جوابی
 که می ننگ آمدش زین^(۵) پادشاهی
 خوشی بر لاله میبایرد ژاله
 زجان سیرم ندارم در جهان کار
 مرا تا کی زجان، برگیر^(۶) جانم
 که هر دم تازه بندی سخت دارم
 بسی بارم فتاده^(۷) یار رفته
 ۶۸۸۰ بجر زاری ندارم هیچ کاری

(۱) در یکی از نسخ پیش از این بیت عنوانی چنین نگاشته شده است «گفتار اندر رد کردن
 کلرخ شاه چین را و منع وی از سخنهای سرد گفتن باشاه چین و بهند روانه کردن کلرخ را با
 خادم» و در نسخه بی دیگر چنین «بر آشتن شاه و در نه شدن گل از کاراو» (۲) نسخه ، بیرم
 از تن خود سر همین دم (۳) نسخه ، مل ، خویش در بندم (۴) نسخه ، نپرسی
 (۵) نسخه ، زان (۶) نسخه ، بجان بردار (۷) نسخه ، کارم فتاده ، کار اوفتاده

مرا چون نی خوشست این زاری من
 شده تب از دم سردم خنک تر
 دلم بر آتشست از عشق هر رمز
 کجایی ای درون جان نشسته
 اگر چه رویت از سویی نبینم
 چنان بگرفته بی یکسر نهادم
 کلی از عشق تو در سینه دارم
 دلم در عشق چندان شور دارد
 ز چشم پیل بالا خون چکیده ست ۶۸۹۰
 کهرهای مرا کز دل دراید
 بهر مویی ز خون صد (۶) برق کردم
 ز سر تا پای پیوندی ندارم
 چگویم راز دل زین بیش دیگر
 نیارم راز دل گفتن تمامت
 بگفت این و برفت از هوش آن ماه
 چنین بودی (۱۰) دلی پرا انتظارش
 نشسته با دل امیدوار او
 بصد زاری چو مرغی پر بریده
 دمی میزد باقید و دگر نه ۶۹۰۰
 از نینسان بود (۱۲) روز و روز گارش

خنک شد این تب و بیماری من (۱)
 دلم گشته ز بیماری سبک تر
 ولی چشمم نکردد گرم هرگز
 چنین پیدا چنین پنهان نشسته (۲)
 ولی بی روی تو مویی (۳) نبینم
 که از خود می نیاید هیچ (۴) یادم
 که خاری میشود گرم بر آرم
 که گر در عرش پیچد زور دارد
 که بر بالای چشم من بریده ست (۵)
 ترا بخشم گرم از دل براید
 که تا ییتو دران (۷) خون غرق کردم
 که چون زلفت برو بندی ندارم
 تو خود دانی فرو اندیش دیگر (۸)
 که روزی بایدم همچون قیامت
 چنان کز تف اوزد جوش آن ماه (۹)
 غم خرو شدی هم غمگسارش (۱۱)
 که روزی باز بیند روی یار او
 میان دام ، نیمی سر بریده
 ز سستی زان دمش يك جو خبر نه
 نه يك همدم نه يك آموز گارش

(۱) نسخه ، مل ، این تب و این زاری من (۲) نسخه ، کمی پیدا کمی پنهان نشسته
 (۳) نسخه ، رویی (۴) نسخه نیز (۵) نسخه ، ندیدست ، پدیدست .
 (۶) نسخه ، زرد چون (۷) نسخه ، درین (۸) نسخه ، نو ، بیابندیش دیگر
 (۹) نسخه ، آن شاه (۱۰) نسخه ، بود او (۱۱) نسخه ، ندیم و غمگسارش
 (۱۲) نسخه ، مل ، بدینسان . نسخه ، بدانسان

مو گل بود بر گل (۱) خادمی زشت
 ولیکن سخت نیکو خوی بودی (۲)
 نگهبان بود بر در شب افروز
 بدلداری شبش افسانه بودی (۴)
 بسی پندش بدادی در هر اندوه
 بسی مگری که چشمت خیره کرد
 بسی سو کند خوردی گاه و بیگاه
 بسازم چاره کارت بزودی
 اگر باید گرفتن ترك جانم
 بجان تو که گردیدم جهانی
 یقین دانم که از نسل شہانی
 مکن پنهان زمن رازی که داری
 چه گر (۷) خادم بیاید نامساعد
 شب و روز آن سمنبر نوحه گر بود
 ز زاری کردن آن ماهیپاره
 ز در اشک او پروین بسر گشت
 شفق را خون چشمش رنگ میکرد
 ز آتش مرغ شب بر تابه میسوخت
 اگر دم بر کشیدی صبح از کوه
 و گرمه خیمه بر افلاک بردی
 و گر خورشید سوز او بدیدی
 دل کافور ازو میسوخت اما
 که نامش بود کافور و چو انگشت
 بسی از مشک صدقش بوی بودی (۳)
 بشفت کار گل کردی شب و روز
 بر وزش همدم و همخانه بودی (۵)
 که بردل می مکن (۶) چندین غم انبوه
 جهان بر چشم روشن تیره کرد
 که گر کردم من از حال تو آگاه
 برارم ماه بخت از کبودی
 برای تو غمی نبود از انم ۶۹۱۰
 بفر تو ندیدم دلستانی
 ولی در غم فتاده ناکهانی
 بر آراز پرده آوازی که داری
 نمی کرد اعتماد آن سیم ساعد
 زهر روزیش، هر روزی بتر بود
 بفریاد آمد از گردون ستاره
 بنات النعش نیز از رشک بر گشت (۸)
 فلک را تنف او (۹) دل تنگ میکرد
 جگر زان سوز در خونابه میسوخت
 فرو رفتی دمش حالی از اندوه (۱۰) ۶۹۲۰
 از آن غم رخت را با خاک بردی
 بشب رفتی چو روز او بدیدی
 نمی کرد آگهش گل (۱۱) زان معما

(۱) نسخه، گل را، بروی (۲ و ۳) نسخه، بودی (۴) نسخه، افسانه گفتی

(۵) نسخه، هم خانه رفتی، همخانه گفتی (۶) نسخه، مل، که تو بردل مکن

(۷) نسخه، که گر (۸) نسخه، او، در گشت (۹) نسخه، فلک از تنف او،

فلک را تنف او (۱۰) نسخه، در اندوه (۱۱) نسخه، مل، او.

برین منوال^(۱) چون بگذشت سالی
 دران اندوه لب برهم نهاده^(۲)
 چو شد یکبارگی صبر و قرارش
 بسی بی طاقتی بودش از آن پیش
 برخود خواند خادم رایگی روز
 نه چندان خورد سو کند آن وفا دار
 ۶۹۳۰ **مل** آنکه گفت چون سو کند خورده
 اگر چه خادمی، مخدوم گشتی
 کنون چند آنکه خواهد بود جانم
 چو الفصه بسی کوی سخن برد
 دلی پرداخت می گفت آن فسانه
 سخن می گفت واشك^(۵) از دیده میریخت
 چو شمعش آتشی برفرق میشد
 ز چندان نوازش یاد میکرد
 گهی از خون دل افکار میشد
 چو حال خویش پیش او بیان کرد
 چنان **کافور** از آن قصه عجب ماند
 ۶۹۴۰ پر آتش گشت دل زان سر گذشتش
 به **گلرخ** گفت ای چون گل دل افروز
 چو بادی نامه را آنجا رسانم
 به ترکستان نیارم آمدن باز
 شد آن مهر روی از حالی بحالی
 دلی چندی که شد^(۳) بر غم نهاده
 در آن سختی ز حد بگذشت کارش
 ولی طاقت نمی آورد از آن بیش
 بسو گندش امین کرد آن دلا فروز^(۴)
 که هر گز هیچکس باشد روادار
 دلی با جان من پیوند کردی
 امین چار حد بروم گشتی
 تو خواهی بود محرم در جهانم
 ز اول کرد آغاز و بُن برد
 فرو نگذاشت حرفی از میانه
 گهی پیدا گهی دزدیده میریخت
 ز آب چشم در خون غرق میشد
 چو چنگی زان نوا فریاد میکرد
 گهی از آه آتشبار میشد
 زدل^(۶) **کافور** را آشفشان کرد
 که چون مشک از **مل** تر خشک لب ماند
 بسی بگریست و آب از سر گذشتش
 اگر تو نامه یی بنویسی امروز
 ولیکن چون شدم آنجا بمانم
 که شاه چین بکین من کند ساز

(۱) نسخه، مل، نو، برین کردار. نسخه، بدین کردار (۲) نسخه، مل، درآمد از

هم آن برهم نهاده (۳) نسخه، ولی چندی که شد، نسخه، مل، دلی باشد چنین

(۴) در یکی از نسخ پیش از این شعر عنوانی چنین نوشته شده «کفتار اندر عهد بستن گلرخ

یا کافور یک سیرت و فرستادن ویرا بروم» (۵) نسخه، مل، آب (۶) نسخه،

مل، ز گل

چو خسرو کردد از حال تو آگاه
بهر نوعی که داند چاره جوید
کنون چون شد دل سر گشته از دست
دل خود باز ده ، دل را بخویش آر
چو گل دید آن همه آزادی او
بر آن خادم بصد دل مهربان شد
از آنسو کرد خادم بر کمره ساز
نوشت آن نامه و زمهرش نشان کرد (۴)
کنون بشنو حدیث نامه گل
فریدست این زمان بحر معانی
زبس معنی که دارم می ندانم
چو مویم معنی کرد ضمیرست
چو معنی از ضمیر آرم برون من
زبس معنی که پیوندم بهم در
چو مویمی معنی در پیش گیرم
چو در معنی سخن پرداز کردم

بسازد چاره کارت همانگاه
خلاص کارت ای مہپاره جوید
مده یکبارگی سر رشته از دست
قلم گیر و دوات (۱) و نامه پیش آر
بجوش آمد (۲) دلش از شادی او
که او را (۳) مهربان الحق توان شد ۶۹۵۰
وزینسو گل بزاری نامه آغاز
به کافور سیه داد و روان کرد
دمی نظاره کن هنگامه گل
که بروی ختم شد گوهر فشانی
که هر یک را بهم چون در رسانم
بدستم نرم کردن چون خمیرست
چو مویمی از خمیر آرم برون من
چو زلف دلبران افتد بهم بر
بر آن معنی فرا اندیش گیرم
بسوی نامه گل باز کردم ۳۹۶۰

از سر گرفتن قصه (۵)

الا ای هدهد زرین پر عشق
بیر این نامه وعزم سبا کن
چه میگویم سلیمانی چو برخواست (۶)

تویی نامه برو نام آور عشق
ولی افسر بنه منصب رها کن
اگر منصب کنی آید ترا راست

(۱) نسخه ، مل ، قلم بر گیر و دست (۲) نسخه ، مل ، بخویش آمد (۳) نسخه ، مل ، هم آنجا (۴) نسخه ، مل ، نشست و نامه از عنبر نشان کرد . نسخه ، نامه را عنبر نشان کرد (۵) نسخه ، خطاب با حقیقت جان و صفت نامه گل و فرستادن بدست کافور بجانب شهر روم (۶) نسخه ، سلیمان چون ترا خواست .

سلیمان‌ت طلب داشت (۱) از جهانی
 که (۲) تو غایب شدی از وی زمانی
 چو تو در پرده چندین جامه داری (۳)
 چرا پیوسته سر در راه داری
 تویی جبریل هم بر فرش (۴) ادریس
 چرا یکی کنی در عرش بلقیس
 اگر یکی، چو جبریل امین شو
 بی‌کدم ز آسمان سوی زمین شو
 فلک از عشق پر آوازه گردان
 جهان از نامه گل تازه گردان

آغاز نامه گل بخسرو

۶۹۷۰ صدره (۵) نامه بی (۶) آغاز کردم
 ز آه آتشینم نامه میسوخت
 ز اشکم عالمی توفان رسیده
 که آتش با (۸) فلک بالا گرفتی (۹)
 میان آب و آتش چاکر تو
 ولیکن مردم چشم عفی الله
 سیاهی را بخون (۱۱) دیده بسرشت
 سخنها زان چو آب زر بلندست
 همه معنی او چون در از آنست
 عفی الله مردم چشم که پیوست
 نمی‌آید ز زیر پرده بیرون
 چو لاله بر سیاهی راه بسته
 ۶۹۸۰ بخرسندی شده در زیر پرده
 گرفتم کلک و کاغذ باز کردم
 ز سوز نامه دست و خامه میسوخت
 جهانی آتشم از جان دمیده (۷)
 که از اشکم زمین دریا گرفتی (۱۰)
 چگونه نامه بنویسد بر تو
 ز خون دل نوشت این خط دلخواه
 همه نامه بنوک مژده بنوشت
 که روی من بران عکس او فکندست (۱۲)
 که چشم بر سر آن درفشانست
 بزیر پرده بی روی تو بنشست
 سیه پوشیده و بنشسته در خون
 میان خون و تاریکی نشسته (۱۳)
 همه خوانابه و پیه آبه خورده

(۱) نسخه، نو، طلب کرد (۲) نسخه، چو (۳) نسخه، نو، ماه داری
 (۴) نسخه، نو، زیر فرش. نسخه، اندر فرش (۵) نسخه، صدر (۶) نسخه،
 مل، نامه را (۷) نسخه، جهانی آتش از جانم دمیده (۸) نسخه، تا
 (۹ و ۱۰) نسخه، گرفته (۱۱) نسخه، مل، ز خون (۱۲) نسخه، عکسی
 فکندست. (۱۳) در نسخه، مل، این بیت نیست

غلط گفتم که پیه آبه نخورده است
 دلم در کاسه سر صد هوس پخت
 چو تو حاضر نبودی خیره در ماند
 نداند خورد يك پیه آبه بی تو
 مکن جو رو جفای خویشتن بین
 گرفتی طارم دل جای آخر
 که تا پیه آبه بی آرد ترا پیش
 ز شور جانم ای هم خوابه من
 سوی من گر کنی يك تاختن تو
 غلط گفتم تو^(۵) شاه روز کاری
 اگر پیه آبه بی سازد گدایی
 اگر رغبت کنی پیه آبه بگذار
 جگر گوشه تویی دل پاره داری
 عفی الله مردم چشمم که پیوست
 نمیدانی^(۷) که با این^(۸) کفّه خون
 گر او را هست نقد عمر در خور
 ز بس کاین کفّه از دل جوی خون یافت
 کنون او کفّه و خون^(۱۲) رشته دارد
 زبانه چون زدل یافت این ترازو
 چو چندین چشمه خون میکند او
 که بیتود دست سوی آن^(۱) نکرده است
 که تا پیه آبه بی بی هم نفس پخت^(۲)
 همه پیه آبه بر روی من افشاند
 شده چون ماهی بر تابه بی تو
 وفا و مردمی از چشم^(۳) من بین
 بطلاق مردم چشم آی آخر
 خورد در پیش تو پیه آبه خویش
 نمک دارد بسی پیه آبه من
 ازان^(۴) پیه آبه شور آری چو من تو
 سر پیه آبه ما می نداری ۶۹۹۰
 کی آید میهمانش پادشایی
 زدل سازم کبابت ای جگر خوار
 بخوردل نیز چون خونخواره داری^(۶)
 میان کفّه خون بیتو بنشست
 بخون غرقه چه نقدی سنجدا کنون
 بسش^(۹) نقدی بوجه از وجه من بر^(۱۰)
 هزاران رشته خونین^(۱۱) فزون یافت
 ترازویی بخون آغشته دارد
 بود در چشم^(۱۳) پیوسته چو ابرو
 چه میسجد بدو^(۱۴) چون میکند او ۷۰۰۰

(۱) نسخه، سوی او (۲) در نسخه، مل، این بیت نیست (۳) نسخه،
 مردمی چشم (۴) نسخه، او، ازین (۵) نسخه، کردم چو .
 (۶) نسخه، مل، این بیت نیست (۷) نسخه، نمیدانم (۸) نسخه، نمیداند
 کسی کاین، آن (۹) نسخه، مل، پس از، (۱۰) نسخه، نو، زر (۱۱) نسخه، خونی
 (۱۲) نسخه، چون کفه و چون (۱۳) نسخه، مل، چشمه (۱۴) نسخه، بدان

گرم از خون^(۱) نبودی چشم پر در
 اگر این چشمه کردون کم نمودی^(۲)
 چو چشمه میکند وزنی ندارد
 چو از چشم هزاران چشمه بارم^(۳)
 مرا زین چشمه خون صد شاخ خیزد
 زمین دل بران چشمه بکارم
 چو کشتم راشود^(۴) خرمن رسیده
 هزاران دانه بر چشمم کند راه
 ترا دهقانیم افسانه آید
 همیشه زین زمین و چشمه بر راه ۷۰۱۰
 چو دایم^(۵) بر سر این کشتزارم
 عفی الله مردم چشمم که پیوست
 نمی آید ز زیر خار بیرون
 چنین در زیر خار و خون از انست
 چو گل نیست این زمان با خار سازد
 ز چشم خویش بی گلبرگ رویت
 ز نرگس دان چشمم گل دروده
 ز دل آتش بیالا در رسیده
 کلاب از چشم من سرزد^(۶) بصدسوز
 چه گر روشن کنی کنج خرابی ۷۰۲۰
 رخت از دیده چندان ز ند آب^(۷)
 برا بُرسنجمی یکبار دیگر
 دو ابودی که بر تو وزن بودی^(۸)
 چه کفه ست اینکه وزنی می نیارد
 زمین دل همه تخم تو کارم
 روا نبود اگر بر خاک ریزد
 اگر آبی بسر آید بیارم
 ز باد سرد گردانم دمیده
 از آن خرمن بسوی من رسد گاه
 مرا زین کشت گاه ودانه آید
 مرا هم دانه خواهد بود، هم گاه
 تو خوش بنشین که من بر کی ندارم
 میان خار مژگان بیتو بنشست
 سیه کرده سری و خفته در خون
 کزو بر گگل سخت نهانست
 چو شادی نیست باتیمار سازد
 بسی پختم گلاب از آرزویت
 مژه چون نایژه بر در نموده
 کلاب از نایژه بر زر چکیده^(۹)
 بیوی چون تو مهمانی دل افروز
 که تا بر رویت افشاند گلابی
 کزین راهت نیارد^(۱۰) کرد بشتاب

(۱) نسخه، نو، گر از خوش (۲) نسخه، نمودش (۳) نسخه، بودش (۴) نسخه،

مل، دارم. (۵) نسخه، مل، رسد (۶) نسخه، چودانه (۷) نسخه، بر سر رسیده

(۸) نسخه، ریزد (۹) نسخه، رخت چندان زند از دیدگان آب (۱۰) نسخه، نباید.

عفی الله مردم چشم که پیوست
 چو نیلوفر^(۱) بی آفتابست
 اگر یابد ز خورشید رخت تاب
 برادر آب از دریای سینه
 توان دیدن پری در شیشه بسیار
 تودرّی یا پری ای حور^(۳) سرمست
 بسان ماهی^(۵) بی خوردوبی خواب
 همی گردد ز سر تا پای چشم
 تو پنهان گشته یی چون در دریا
 تویی فارغ زمن عالم گرفته
 اگر زین قبر بحرم بر نیاری^(۷)
 عفی الله مردم چشم که صدار
 بسی دارد درین دریا ز دل تاب
 همه غواصی دریای خون کرد
 ز دریای دلم گوهر بر آورد
 بسفت از نوک مژگان گوهر خوش
 که تا در پیش من آیی بکاری
 عفی الله مردم چشم کزین سوز
 چو دریای دلم پر موج خونت
 درین^(۹) دریا عجایب دید بسیار
 چو دریا کرد غرق دلستانش
 چو در دریا بسی میکرد یارب
 چو نیلوفر میان آب بنشست
 بیوی آشنا در زیر آبست
 برون آرد چو نیلوفر سراز آب
 کند در چشم همچون آبگینه
 ترادر شیشه میجوید^(۲) پری وار
 که میجوید^(۴) ترادر آب پیوست
 ندارد زندگی يك لحظه بی آب
 دری^(۶) میجوید از دریای چشم
 نمایی ز زیر آب پیدا ۷۰۳۰
 منم غواص دریا دم گرفته
 فرو میرم درین دریا بزاری
 درین دریا فرو شد سر نگوینسار
 از ان چون مردم آبیست بر آب
 بخون در رفت و ز خون^(۸) سر برون کرد
 ز چشم اشک ریزم با سر آورد
 چو باران ریخت بر خاک از درخوش
 ترا از راه من نبود غباری
 ز دریا آشنا جوید شب و روز
 که داند تا درین دریاش چونت ۷۰۴۰
 همه بر تو شمارم گوش میدار
 ز دریا بالآمد لیک جاناش^(۱۰)
 ز دریا دید خشکی لیک در لب

(۱) نسخه، نیلوفری (۲) نسخه، میجویم (۳) نسخه، یا حور (۴) نسخه،
 که میجویم (۵) نسخه، مل، ماهی (۶) نسخه، که در (۷) نسخه،
 در نیاری (۸) نسخه، وزان (۹) نسخه، زدریاد

(۱۰) در بعضی از نسخ پس از این شعر بیت زیر اضافه است،
 چو در دریا بسر میگشت، بیرون ز دریا با کنار افتاد پر خون

چو گوهر جست بسیاری زدريا
 چو دري جست ازان دريا گزیده
 درين دريا چو شد شیرين دل از تن
 چو آن دريافتی بنمود از رشك
 درين دريا چو شد لب تشنه غرقاب
 چو در دريا فرو شد همدم تو
 عفی الله مردم چشم که پیوست ۷۰۵۰
 چو رویم گونه کلگون ندارد
 که تا پیش تو آرد سرخ رویم
 عجب در مردم چشم بماندم
 چگونه زنده می ماند درین سوز (۶)
 چنین کاری چو از دل میکند او
 مگر آبی بکوی نا توانی
 عفی الله مردم چشم که اکنون
 چو خون دل بخورد و ترک جان کرد (۷)
 بمهره فال میگیرد که تابوك
 اگر صد مهره گرداند برین فال (۸) ۷۰۶۰
 اگر يك راه شش پنجی بر آید
 ازین ششدر کناری گیرد آخر
 چو دل شد شاه عشقت را حرمگاه (۹)
 که بر بام حرم چون پاسبانی
 بشکل پاسبانش نیست آرام
 زدريا با سر آمد ليك رسوا
 زدريا یافت صد در ليك دیده (۱)
 زدريا شد برون ليکن دل از من (۲)
 زدريا رفت بر هامون در اشك (۳)
 زدريا در گذشت اما ز سر آب
 زدريا جان نبرد الا غم تو
 همه بر (۴) روی من دارد ز خون دست
 زمانی روی من بی خون ندارد
 بشت از خون چشم این نکویم
 که چون صد چشمه خون را (۵) بر اندم
 که خون ریز است کار او شب و روز
 بسی خاکم بخون گل میکند او
 بماند پای تو در گل زمانی
 ز حقّه مهره میگرداند از خون
 هزاران کعبتین از خون روان کرد
 برون آید بترك هجرت از سوك
 همه بر روی من آید علی الحال
 دمی زو بیغم و رنجی بر آید
 همه کارش قراری گیرد آخر
 عفی الله مردم چشم عفی الله
 زند چوبك ز مژّه هر زمانی
 شده چوبك زن از مژگان برین بام (۱۰)

- (۱) در نسخه، مل، این بیت نیست (۲) نسخه، زدريا رفت بر هامون دل من
 (۳) نسخه، زدريا شد بهامون زان ولی اشك (۴) نسخه، مل، در .
 (۵) نسخه، خونین (۶) نسخه، ماند اندرین سوز (۷) نسخه، نو، چو خون
 دل بسی شد ترك جان کرد (۸) نسخه، درین فال، بهر فال (۹) نسخه، مل،
 چو شد دلخواه عشقت در حرمگاه (۱۰) نسخه، درین بام .

چو چوبك ميزند هندو از آنست
 سیه پوشیده همچون ابروی تست
 بسی سودا بیخت از کاسه سر (۱)
 سیه زان شد که (۳) تن در داد بیتو
 سیه زان شد که (۴) بی رویت نکه کرد
 از آن در جامه ماتم میان بست
 سیه شد چون نظر بیتو کشادست
 از آب او چو حال من تبه شد
 فتاد از آتش دل سوز دروی (۷)
 مگر گویی ز دریا های پر جوش
 ز دل آتش برون آمد ز چشم آب
 بنور روی تو چون نیست راهش (۸)
 ز بس خون کو بر آورد و فرو برد
 عجب نبود سیه بودن مقیمش
 سیه شد زانکه چشمش در فشان بود
 درین ماتم چنین اندیشمندست
 سیه زانست (۱۲) جای او و دلگیر
 سیاه از آتش سوزان هجرانست
 سر شك او اگر نیست آب حیوان
 عجب نبود که هندو پاسبانست
 سیه باشد بلی چون هندوی تست
 سیه رو آمد از مطبخ سوی در (۲)
 که تا خورش بروی افتاد بیتو
 ازین تشویر روی خود سیه کرد ۷۰۷۰
 که بی رویت برو عالم سیاهست
 دلم زین غصه (۵) داغش بر نهادست
 بسی آتش درو (۶) بستم سیه شد
 سیه شد چون فرو شد روز بروی
 خلیفه ست آب رازان شد سیه پوش
 چو در آتش نهادم شد سیه تاب
 چنین بگرفت سودای سیاهش (۹)
 سیه زان شد که گویی خون درو مرد (۱۰)
 که میبینم سیه ، رنگ گلیمش
 که در را باشبه گویی قران بود ۷۰۸۰
 بلایی بی توان بر سر (۱۱) فکندست
 که بی تو پای او ماندست در قیر
 چو مسکین (۱۳) سوختست آری سیه زانست
 چرا شد در سیاهی مانده پنهان (۱۴)

(۱) نسخه ، کاسه درد (۲) نسخه ، مل ، سیه آمد ازین مطبخ بدین کرد
 (۳) نسخه ، سیه شد زانکه (۴) نسخه ، سیه شد زانکه (۵) نسخه ، دلم از
 غصه (۶) نسخه ، برو (۷) نسخه ، بروی (۸) نسخه ، راهش
 (۹) نسخه ، سودا از سیاهش (۱۰) در نسخه ، مل ، این بیت و شعر بدست
 (۱۱) نسخه ، مل ، در سر . نسخه ، نو ، پلاسی گویی اندر سر (۱۲) نسخه
 مل ، سیه تابست . (۱۳) نسخه ، که مشکي (۱۴) در نسخه ، مل ،
 این بیت نیست

چوشبرو اوسیه میپوشد اکنون مگر شب میرود لیکن ازو خون
 چوشبرو پردیش از حد برونست ولیکن پر دلی او ز خونست
 سیه شد از بلای عشق جانسوز دلم چون شمع میسوزد شب و روز
 ز دل چون دود بر بالا رسیدست زدود دل سیاهی ناپدیدست
 سیاهی را ازان دیده چو برشت سوی زلف سیاهت نامه بنوشت

در صفت موی (۱)

۷۰۹۰ الا ای موی مشکین رنگ آخر شدم مویی نیم از سنگ آخر
 الا ای مشکموی افتاده ام من چو موی تو بروی افتاده ام من
 منم چون موی تو در چین نشسته تو در رومی کمر بر موی بسته (۲)
 چو مویی گر رسم ای دوست باتو برون آیم چو موی از پوست باتو
 چو موی مشکبار آمد سفر کن سحر که بر صبا مویی (۳) گذر کن
 مرا مویی ز حال خود خبر ده ز مویت مژده باد سحر ده
 مرا از خود سر مویی کن آگاه که چون موی توام (۴) افتاده در راه
 بچشم آمد سر مویی فراقم چو موی ابرویت ، پیوسته طاقم
 چو مویم ، در غم آن موی مشکین بمویی در نماید ترا این
 چو موی از من پشت افتاده یی باز مکن این سر کشی چون موی (۵) آغاز
 ۷۱۰۰ اگر يك موی تو بینم ز سویی بسر پیش تو باز آیم چو مویی (۶)
 اگر يك موی بر گویم ز دردم چو مویی در رباید باد سردم
 چو مویی زان بچشم در نیام که در چشم تو مویی مینمایم
 چو مویی گشتم و چه جای مویست که از مویی کم این را چه رویست (۷)

(۱) در بعضی از نسخ عنوان چنینست «گفتار اندر نامه دوم نوشتن گلرخ بخسرو و صفت موی»

(۲) نسخه ، مل ، تودر روم و کهر در موم بسته (۳) نسخه ، بر صبا بویی .

(۴) نسخه ، که چون مویم ز تو (۵) نسخه ، مل ، نو ، چون مویم (۶) نسخه ،

بمویی (۷) در نسخه ، مل ، این شعر نیست

تنم گر چه چو مویی مینماید
 چو مویی شد تن من از تزاری
 بمویی گر ز تو یاریم بودی
 بمویی دلده این بی خویشتن را
 اگر باشی بمویی^(۴) دستگیرم
 چوموی تو بیا افتاده ام پست
 منم مویی بکوهی غم^(۵) گرفتار
 چومویت کی بتو خواهم رسیدن
 ز باریکی ، بمویی نیست زورم
 ره عشق تو باریکست چون موی
 ز تو مویی نخواهم گشت^(۷) آگاه
 بمویی گر بیندی بند بندم
 تن من گر نه کم از موی بودی
 چو مویی شد تنم از ناتوانی
 سرمویی اگر در^(۸) شانه داری
 چو مویی کرده ام بیتو تن از تو
 چومویی سر کشی پیوست بر من
 چوموی ، اینکار را روی ندارم
 بمویی مانم از زاری کنون من
 اگر من همچو مویی تن نمایم
 ولی باتو^(۱) بمویی در نیاید
 بمویی می نیابم از تو یاری^(۲)
 چومویت کی نگونساریم بودی^(۳)
 که قوت باشد از مویی رسن را
 برون آری چو مویی از خمیرم
 سرمویی سزد گر بر نهی دست
 چنین مویی نگر زیر چنان بار ۷۱۱۰
 که مویی کوه نتواند کشیدن^(۶)
 که من مویی میان بسته ، چومورم
 چومویی ، من بمویی کرده ام روی
 چگونه موی بر مویی برد راه
 نیم قادر که مویی بر کشندم
 مرا نیروی مویی روی بودی
 ترا زین موی کی باشد نشانی
 من آن مویم که داری یا نداری^(۹)
 چوموی تو شکن دارم من از تو
 فرو بندی بمویی دست بر من ۷۱۲۰
 که زور بازوی مویی ندارم
 سرمویی ز سر^(۱۰) کردم برون من^(۱۱)
 چوموی از زیر پیراهن نمایم

(۱) نسخه ، در تو بمویی مینماید (۲) نسخه ، از تزاری (۳) نسخه ، مل ،

نه چون مویم گرفتاریم بودی (۴) نسخه ، مل ، چومویی .

(۵) نسخه ، بکوه غم (۶) نسخه ، مل ، چومویی کفه نتوانم کشیدن ، نسخه ، بمویی

کوه کی شاید کشیدن (۷) نسخه ، گشتن (۸) نسخه ، اگر موی سری

(۹) نسخه ، مل ، و رداری (۱۰) نسخه ، مل ، بسر (۱۱) نسخه ، بخون من

چو مویی گر بیپراهن برافتم
 چنان زارم که از مویی بصدروی
 چو مویی بیتو زار و مستمندم
 دلم مویی نییچد از بر تو
 چو موی تودلم را نیست در دست
 چو از مویست دل شوریده من
 ۷۱۳۰ اگر در بندم آری همچو موی^(۳)
 چو مویی گر ببری سر بهیچم
 نییچم سر ز موی تو بسویی
 اگر چون موی سر ییچد دل از تو
 ندارم من چو موی تو سر خویش
 اگر چون موی در تابم کنی هیچ
 چو موی^(۴) کرد در اندازی برویم
 چو یک موی توام به ازدو عالم^(۵)
 چو مویی بر نمیکیری بهیچم
 کرت از من چو مویی سر نکرد
 ۷۱۴۰ نو کی باشی چو من^(۶) چون موی در بند
 چه گر آیی^(۸) مرا چون موی بینی
 نکردد از تو مویی کم اگر تو
 چو مویی در سیاهی مانده ام من
 چو موی مژّه سرتیزی کن آخر

زهر مویی بسر کردن برافتم
 بهر مویی که دارم کی برم بوی^(۱)
 بتو آویخته چون مو بیندم
 بمویش میکشم تا بر در تو
 بمویی می نگردد این دل مست
 چو مواز سر برون شد دیده من^(۲)
 چو مویی سر نهم بر خاک کویت
 چو مویست سر ز خط تو نییچم
 که دل آویختست از تو بمویی
 چو مویش بند آید حاصل از تو
 که چون موی تو میافتم پس ویش
 نییچم سر چو موی از تاب وازیچ
 نیایم بر تو بیرون همچو مویم
 نیارم دید یک مو از سرت کم
 چگونه همچو مویی بر تو پیچم
 پس از من با تو مویی در نکرد
 که با کس نیستت چون موی^(۷) پیوند
 چو موی مژّه بر چشم نشینی
 سر مویی کنی بر من گذر تو
 ز موی مژّه خون افشاند ام من
 بمویی قصد خونریزی کن آخر

(۱) نسخه، کی برد موی، میبرم موی
 من (۳) نسخه، مل، اگر نبود قراری همچو مویست (۴) نسخه، لو، چو مویی
 (۵) نسخه، چو یک موی تو میارزد دو عالم (۶) نسخه، نو، زمن
 (۷) نسخه، مل، نیستی چون موی (۸) نسخه، مل، اگر آیی

- همی خواهم من سر کشته چون موی گرفته موی تو مست او افتاده زدستم تا برفت آن موی چون شست اگر مویی بود باقی ز عالم همی بافم هزاران حيله چون موی چومویم گرفتود آری برخویش چومویی پیش تو برفرق آیم منم چو موی بی آن روی مانده چومویت دور از روی توام من چو مویت تا کی^(۳) اندر بند چینم اگر چون موی کرد تو بر^(۴) آیم منم مویی شده از عشق رویت چو افکندی مرا چون موی دریای کرم موی تودست آویز گردد منم یک موی با صد عیش ناخوش چومویم بی رخت افتاده در شست^(۷) تنم بی روی تو مانند مویت چومویی هجرت آرد روی بر من چو از موی دو تایی تو جدایم من چون موی را کس غم مخوری نیست سیه بیتو چو مویم عالم از تست سر مویت جمعیت ز رویت
- چوموی مژده باتو روی در روی چوموی مژده لب برهم^(۱) نهاده چوموی مژده برهم میزنم دست رسیم آخر چوموی مژده باهم مگر مویی ز تو بنمایدم روی چومویت بر تو^(۲) اندازم سر خویش ۷۱۵۰ میان خون چو مویی غرق آیم بسی سر گشته تر از موی مانده بسر گردانی موی توام من چوموی خویش بنشان بر زمینم چوموی از شادی آن بر سر آیم تویی در پایم^(۵) افکنده چومویت بیار آن موی تا بر خیزم از جای چو موی این خسته دل سر نیز کردد ز بهر تو بهر مویی بلاکش^(۶) بمانده همچو مویی درهم و پست^(۸) ۷۱۶۰ چو مویم بیتو کارم پشت رویت همی با تیغ خیزدموی بر من^(۹) چومویت مانده با پشت دو تایم غم مرا همچو موی توسری نیست بهر مویی مرا گویی غم از تست از آن بیتو پریشانم چو مویت

(۱) نسخه، مل، لب بر لب (۲) نسخه، نو، چوموی اندر تو (۳) نسخه، که. (۴) نسخه، در (۵) نسخه، نو، در تاهم (۶) نسخه، نو، جفاکش (۷) نسخه، نو، افتاده درس (۸) نسخه، نو، مژده بر در (۹) در نسخه، مل، این بیت نیست.

چوموی افتاده ام بر روی پیوست
اگر مویی شود پیراهن تو
چو مویی چند گردانی بخونم
۷۱۷۰ چو مویی تا دلم بشکافتی تو
تن من همچو مویی چند داری
چومویم کردی و خونم بخوردی
چو مویی گشته ام بنمای دویی
منم مویی ره عالم گرفته
چوبی موی توای سر کش بماندم^(۳)
زمن تا مرگ مویی در میانست
اگر چه همچو مویی ناتوانم
چوموی تو کجا بر سر نشینم
مرا اگر چه بمویی راه هم^(۷) نیست
۷۱۸۰ بر این بیدل^(۹) بمویی خواب بستی
وفانیست از تو مویی روی هرگز
وفاناید سر مویی ز سر مست
منم مویی که خون کریم ز رشک
ز سودا پختن تو موی بردم
مکن بر موی صفرا، زین چه خیزد
شدم مویی مبادا کینت بامن
چرا گفתי چو مویی هیچ هیچی

که می ندهد مرا مویی ز نودست
ندانم بود مویی بر تن تو
که چون مویی نمیپرسی که چونم^(۱)
چو موی من زمن سر تافتی تو
چومویم تابکی در بند داری
ولیک از جور مویی کم نکردی
ترا کمتر بود این غم بمویی
تویی مویی ز عالم کم گرفته^(۲)
چومویت پای بر آتش بماندم^(۴)
نگه کن در تنم کان موی آنست^(۵)
چو موی لقمه بر چشمت گرانم
که چون مویم^(۶) نشاندی بر زمینم
زیب داد توام^(۸) یک موی کم نیست
چوموی خود وفا بر هم شکستی
ز ناخن بر نیاید موی هرگز^(۱۰)
نیاید موی بیرون از کف دست
ترا خود تر نشد مویی ز اشک
سر مویی مکن صفرا که مردم
مکن چون موی از آن صفرا بریزد^(۱۱)
که مویی در نگیرد اینت بامن
چومویت^(۱۲) تا کی آخری پیچی

(۱) نسخه، نو، که چون موی تو بیتو سرنگونم. (۲) در نسخه، مل، این بیت نیست
(۳ و ۴) نسخه، بمانده (۵) در نسخه، مل، این شعر و بیت بعد نیست
(۶) نسخه، مل، موی (۷) نسخه، مل، راه هم. نسخه. روی هم. زو هم
(۸) نسخه، زیب داد تو (۹) نسخه، دو چشم من (۱۰) در نسخه، مل این بیت نیست
(۱۱) در نسخه، مل، این بیت نیست (۱۲) نسخه، چومویی.

چومویی من نیم باتوبزاری^(۱) چومویی بر زمینم^(۲) کش بخواری
 چومار^(۳) موی پیچانت ای سبکروح دلم را کرد از یک موی مجروح
 چومویی گشتم از رنج جراحت چگونه موی داند رنج و راحت ۷۱۹۰
 ز تو قسم بود مویی وفابوک که تادارم چوموی قندزت سوک^(۴)
 اگر یابم بموی قندزت راه خوشتر در بر کشم چون موی روباه
 اگر چون موی شد روز سپیدم سرمویی بتو ماندست امیدم^(۵)
 سر من کوی کن ای مشکموم که مویت بس بود چو کان گویم
 اگر سردر کشم زان موی در چشم سر من باز بر چون موی بر چشم
 چوهجرت کرد چون مویی نزارم ز تو بس باد مویی^(۶) یاد گارم
 اگر دارم بمویی بیتو رویی هنوزم چون جنب خشکست مویی
 یکی کردم دومویت^(۷) زار زویت که تا با تو یکی کردم چومویت
 چوموی آورده بی با هیچم آخر چوموی تو بتو بریچم آخر
 اگر در چاهم و موی تو بر ماه بسم مویت رسن ای یوسف چاه ۷۲۰۰
 و کر بر ماهی و موی تو بر خاک بست مویی کمندای عیسی پاک^(۸)
 ز مویی نیست گفتن پیش ازین روی که در تو می نگیرد یکسر موی
 چویک موم من از صد روی بیتو چو صفرا میشکافم موی بیتو
 زمن ناموی تو چون موی سرتافت دلم در شرح مویت موی بشکافت
 بهر مویی گرم بودی زبانی^(۹) نبودی^(۱۰) هیچ مویی بی فغانی
 بدین هر بیت مویی میشکافم که در هر بیت مویی^(۱۱) می بیافم

(۱) نسخه ، چومویی گر نیم باتوبزاری (۲) نسخه ، چو مویت در زمینم ، چوموم در
 زمینم (۳) نسخه ، چوتار (۴) نسخه ، چوموی جامه ات سوک (۵) در نسخه ،
 مل ، این بیت و شعر بعد نیست (۶) نسخه ، ز تو این موی می بس (۷) نسخه ،
 دوموم (۸) نسخه ، شب مویت کمند آرم با فلاک (۹) نسخه ، مل ، اگر
 بودی بهر مویی (۱۰) نسخه ، نو ، نبودم (۱۱) نسخه ، دومو

چو در باریکی يك تار^(۱) مویم سخن میراند از مویی بصدروی
 سخن باریکتر^(۲) از موی گویم پیریشان شد چو مویی خط نامه
 بیاگر می بینی موی در موی^(۳) ز تو چون نیست مویی حصه من
 پیریشان شد چو مویی خط نامه ۷۲۱۰ سرمویی امیدم گر نبودی
 چوموی تو دراز این^(۴) فقه من درامیدت تنم^(۵) چون موی پیوست
 مرازان سر چوموی این سر نبودی میان ما اگر يك موی ماندست
 سرمویی فرو نگذارد از دست کسسته کی شود^(۷) این موی هرگز
 چوموی این کار را صدروی ماندست میان ماست مویی در میانه
 خود این مویی ندارد روی هرگز میان ما فلك مویی بسنجد
 میان تست آن موی ای یگانه چومویت هر که اوزیر و زبر نیست
 که گر خود موی گردد در ننگد ز مویی چند گویم بیش ازین نیز
 ازین سرش سرمویی خبر نیست بسی گفتم ز موی ایماه اکنون
 که از مویی نیاید بیش ازین چیز بسی گفتم ز موی مشکبارت
 بسر بردم چومویت راه اکنون ۷۲۲۰

رمیدن نامه گل بخسرو^(۹)

الا ای عندلیب شاخ بینش و شاق گلستان آفرینش
 اگر چه در سپاهان و عراقی بترکی گوی قول بی نفاقی
 چو در حلقه هزار آواز داری بترکی و بتازی راز داری
 کلی داری بترکستان گرفتار بترکی لایقت زانست گفتار
 چه^(۱۰) میگویم ز بان پارسی گوی که بردی از فلك در پارسی گوی

(۱) نسخه، مل، يك تار (۲) نسخه، باردگر (۳) نسخه، موی بر موی
 (۴) نسخه، از (۵) نسخه، چومو این (۶) نسخه، تن
 (۷) نسخه، مل، کی بود (۸) در نسخه، مل، این بیت نیست
 (۹) نسخه، مل، از سر گرفتن قصه (۱۰) نسخه، چو

کمر بر بند ، محکم نامه بردار
 چنین گفت آنکه او گوی سخن برد
 بیش شاه چین شد خادم آنگاه
 بشه گفتا شریکی داشتم من
 ز من بگریخت ، بسیارم شتابست
 چو جمع آورد الفصه همه چیز
 پس ، از چین همچو بادی راه برداشت^(۲)
 روان شد تا بمرز کشور روم
 درآمد^(۳) حاجبی او را فرو برد
 قدم در شکر و دم در آفرین زد
 بخسرو گفت خسرو جاودان باد
 مبادت هیچ نقصان از زمانه
 پس آنکه گفت ای شاه وفادار
 کلی را در میان خون نهاده
 کلی را جان ز تو بر لب رسیده
 کلی را خار در راه او فکنده
 روا نبود که در چندین جدایی
 و کر این کار رهایی
 چو نام گل شنود آن شاه سرمست
 بخادم گفت تو گل را چه دانی
 چو خادم دید چندان درد و سوزش
 دل پر خون ز عشق جان فروزش
 بر دل داده خسرو بر زدندار
 که چون گل نامه خسرو بین برد
 سفر کردن اجازت خواست از شاه
 امین مال خود^(۴) پنداشتم من
 که گر خادم رود از پس صوابست
 مو گل کرد بر گل خادمی نیز
 دو ماهه راه ، در یکماه بگذاشت
 سرای شاه قیصر کرد معلوم
 با عزازی تمامش پیش او برد
 سه جادر پیش شه^(۵) سربز زمین زد
 چو کی خسرو شهی خسرو نشان باد
 کمال ملک بادت جاودانه
 چرا با گل چنین گشتی جفاکار^(۶)
 تو خوش زین غم قدم بیرون نهاده
 تو فارغ پای در دامن کشیده
 تو بی او فرش بر ماه او فکنده
 کنی با عاشقی این بیوفایی
 ترا هرگز نکوید کس وفادار
 چو شیر می مست شد و ز جای برجست
 بمردم هان بگو^(۷) ای زندگانی
 دل پر خون ز عشق جان فروزش

(۱) نسخه ، ملککش ، ملک خود (۲) نسخه ، پای برداشت .

(۳) نسخه ، برآمد (۴) نسخه ، نو ، سه ره در پیش شه . نسخه ، سه ره در یک زمان

(۵) در نسخه ، مل ، پس از این شعر پنج بیت نیست .

(۶) نسخه ، بمردم راست گوی . هان بگوی

گرفت آن نامه بیرون ز آستین زود
 چو خسر و نامه جانان فرو خواند
 بهر یک حرف صد اشک جگر کون
 بسی نظاره هر حرف کردی ۷۲۵۰
 زبس گز چشم خسر و شاه خون شد
 نه چندان اشک آمد در کنارش (۲)
 نه چندان آب ریخت آن تاب دیده
 نه چندان دُر ز چشم او بر آمد
 تو گفتی نامه چون فریاد خواهی
 چو هر خط (۵) داد خوا ماهر چین بود
 چنان آن نامه رمزی زار میگفت
 بهر مویی کزان نامه بر آمد
 بهر نقطه چو پرکاری بسر شد
 فغان در بست و در فریاد آمد ۷۲۶۰
 بر آمد آتشی از سینه او
 کله از سر، قبا از تن بدرید
 چو شمع از سوز چون پروانه بی شد (۶)
 ز سر آن (۸) نامه باری ده فرو خواند
 ز بسیاری که زاری کرد بر خویش
 دل پر خون خود را بیم جان دید
 بر انگیخت از جهان، شور (۹) قیامت
 نهاد آنگاه پیشش بر زمین زود
 چو گل در آتش (۱) سوزان فرو ماند
 فرو بارید و کرد آن نامه پر خون
 سیاهی را ز خون شنگرف کردی
 بیک ره نامه گل لاله کون شد
 که بتوان کرد تا محشر شمارش (۳)
 که هر گز دیده بود آن آب دیده
 که صد دریا بچشم او درآمد (۴)
 بهر خط میکند فریاد و آهی
 ازان پیراهن او کاغذین بود
 که گفتی زیر چنگ اسرار میگفت
 بجانش نقد کویی غم بر آمد
 زهر خطی دلش از خط بدر شد
 فلک را خود ازان کی یاد آمد
 بجوش آمد غم دیرینه او
 ز سر تا پای پیراهن بدرید
 بسی واله ترازد پروانه بی شد (۷)
 زمین گل کرد تا پایش درو ماند
 فغان برداشتند از وی پس و پیش
 ملامت کرد هر کورا چنان دید
 که عاشق را که کرد آخر ملامت

(۱) نسخه، مل، در آرزو (۲) نسخه، آشکارش (۳) نسخه، مل، در محضر
 (۴) نسخه، نو، که صد دریای انجم بردر آمد (۵) نسخه، مل، چو یک خط .
 (۶) نسخه، دیوانه بی شد (۷) نسخه، نو، پروانه بی شد (۸) نسخه، مل،
 ز سر در (۹) نسخه، نو، خسرو

ملاحت آتش من تیز تر کرد
 مرا این اشک خون^(۱) و آتش سوز
 چو شاه عاشق آمد با خود آخر
 بفروخ گفت تدبیری بیندیش
 بگو تا چاره این کار من چیست
 زبان بکشد فروخ گفت ای شاه
 چو بادی رفت خواهم بامدادی
 بیارم جانفزایت را بزودی
 بروی چرخ باز آرم قمر را
 دل شهرا کنم زان مهربان شاد
 تو چون آتش مشو بنشان زدل دود
 چو کم کشته وز چین^(۴) پیداشد آخر
 چوپیداشد چرا شه در طرب نیست

که گر بد بود، حال من بتر کرد
 کجا هرگز بکار آید جز امروز
 ۷۲۷۰ براویک درد کم گشت از صد آخر
 که جانم رفت و صبرم نیست ز بن بیش
 که بی جانم نمی آید ز تن زیست
 چنین کاری بدست چپ ز من خواه
 که گل آسان تواند برد بادی
 کنم روشن^(۲) سرایت را بزودی
 بسوی شهد^(۳) باز آرم شکر را
 که دایم شاه کیتی شادمان باد
 که فارغ گرددت زین غصه دل زود
 چنان پنهان چنین پیداشد آخر
 ۷۲۸۰ که گر بادست آید هم عجب نیست

آمدن فروخ بتر گستان بطلب گل

بگفت این وز پیش^(۵) شاه برخاست
 بآخر چون بتر گستان رسید او
 بسی در کرد آن منظر نگه کرد
 ببود آنروز، تاشب گشت نزدیک
 شبی بود از قیامت سهمکین تر
 شبی چون زنگی افتاده سرمست
 شبی چون دوده در کیتی دمیده

وداعش کرد و بهر راه برخاست
 سرای و قصر شاه چین بدید او
 نشان آنجا که خواست آنجا بکه کرد
 کواکب روشن و شب گشت تاریک
 نجوم از نقطه قطبی زمین تر^(۶)
 نهاده تا قیامت دست بر دست
 چراغ روز را روغن رسیده

(۱) نسخه، مرا این آب اشک و، مرا باران اشک و (۲) نسخه، نو، خرم .
 (۳) نسخه، مل، قند (۴) نسخه، چو کم گشت وز چین (۵) نسخه، مل،
 ززد (۶) در نسخه، مل، این بیت نیست .

نه شب را از جهان روی شدن بود
 در آن شب فرسخ از بنگه بدر شد
 ۷۲۹۰ چوسوی^(۱) منظر آمد کس ندید او
 زم نظر جای بر رفتن نشان کرد
 بآخر چون نظر بر^(۲) کار افکند
 بصلوکی بروی بام بر شد
 فراز قصر ترکی یاسبان بود
 بدو دستی رک شریانش بگرفت
 مگر پرسیده بود از خادم آنگاه
 روان شد همچنان تاپیش آن بام
 از آن محنت نبود آن ماه خفته
 بمانده بود گردون بر نظاره^(۴)
 ۷۳۰۰ ز چشمش خون فرو میشد بدرگاه^(۵)
 فغان میکرد کای خسرو زهی یار
 چه شب، چه روز در تب از توام من
 من از دست تو با فریاد گشته
 منم در رنج و بیماری گرفتار
 شبی بیدار^(۹) داری کن زمانی
 دلم بسیار در خون سر فرو برد
 بر سوایی خود نامم برآمد
 همه دل بردن من بود کامت
 نه روز رفته را باز آمدن بود
 بره صد بار باسک در کمر شد
 بتنهایی بکام دل رسید او
 تو گل بر خداوند جهان کرد
 کمندی بر سر دیوار افکند
 ز بام آنگاه پنهان سر بدر شد
 در آمد^(۳) از پیش فرسخ نهان زود
 بر د آن ترک و دل از جانش بگرفت
 از آن موضع که آنجا بود آناه
 که گل را بود آنجا جای و آرام
 غریب و عاشق و آنگاه خفته !
 ز بیداری رخ او چون ستاره
 ز جانش^(۶) می برآمد ناله بر ماه
 نکوکاری بسی کردی^(۷) زهی کار
 بروز خویش هر شب از توام من
 توزین بنده چنین آزاد گشته
 تنم در سختی و خواری^(۸) گرفتار
 مرا تیمار داری کن زمانی
 باندوه تو اکنون سر فرو برد
 ز خون خود همه کامم برآمد
 برآمد کام دل آخر تمامت

(۱) نسخه، مل، بسوی (۲) نسخه، در (۳) نسخه، مل، بیامد

(۴) نسخه، بمانده بود در گردون نظاره (۵) نسخه، ز چشمش می فروشد خون بدرگاه

(۶) نسخه، ز حلقش (۷) نسخه، نو، بر کردی (۸) نسخه، زاری

(۹) نسخه، مل، بیمار.

- دلم بردی و جان از تن برآمد
مرا خون از دلست و دل ندارم
ز دل بسیار میجستم نشانی
مرا گویند زر خواه از جهاندار
ندارم زر نیارم یافت روزش
الا ای ابر پر اشک نکونسار
زمانی یاری درده باشکم
چو بانک عمل شنید از بام فرخ
چو لختی کم شد آن بانک و نفیرش
چو صعلوکان بدم رنگی بیرداخت
چو گلرخ از صفیر او اثر یافت
چنان بیهوش گشت و سرنگون شد
بفرخ گفت در بندست پایم
زبان بکشاد فرخ گفت مهراس
بیکدم کار خود کرد آن سمنبر
بفرخ گفت هین حال و خبر گوی
جوابش گفت کاین ساعت امان نیست
یقین میدان که خسرو برقرارست
عمل از شادی بر رفتن کرد آهنگ
فرو آمد باسانی از آن بام
چه گر قوت نبودش هیچ بر جای
ولی چون یافت از خسرو نشانی
- ۷۳۱۰ ترا بایست آن بامن برآمد
زدل جز خون دل حاصل ندارم
کنون جان بر لب آمد تا تودانی^(۱)
که بی زر دست ندهد آن چنان یار
مگر از آرزو پرسم بسوزش^(۲)
همه عالم بدرد من فرو بار
و گرنه بر همت سوزم ز رشکم
ز بی صبری بجوش آمد ز گلرخ^(۳)
ز سوی بام فرخ زد صفیرش
سوی آن سیمبر سنگی بینداخت
ز شادی بیخبر شد تا خبر یافت
۷۳۲۰ که از شادی ندانست او که چون شد
و گرنه پیش خدمت باسر آیم^(۴)
بدو افکند سوهانی چو الماس
دوید از پیشگاه تاپیش منظر^(۵)
مرا از خسرو بیداد کر گوی
چنین جایی چه کویم جای آن نیست
کنون بر خیز اگر جانت بکارست
چو زلف خود کمند آورد در چنگ
برست آن مرغ زرین بال از ان دام
که توانست بودن هیچ بر پای
۷۳۳۰ همه ظلمت شد آب زندگانی

(۱) نسخه، مل، کنون جان بایدم بر کوچه جانی. نسخه. کنون جانم بر آمد تا تودانی

(۲) در نسخه، مل، این بیت نیست و بجای آن شعر زیر نوشته شده است.

زرم بسیار هست و سیم آرم که همواره بزرگان سیم بارم

(۳) نسخه، نو، چو گلرخ. (۴) نسخه، بر سر آیم (۵) نسخه، بر بام منظر

بسی روباه درمانده بزاری
 خوشا از دوست آگاهی رسیدن^(۱)
 چو گل آگه شد از خسرو چنان شد
 چو آمد بانسب^(۲) از بام فرخ
 کله بر سرقبا بستند محکم
 چو وقت صبح این عنقای پرزن
 فلک سیمرخ شب را کرد زنجیر
 چو پیدا کرد زال زرخ از شیر
 پگاهی هر دو عزم راه کردند
 عزیمت کرد فرخ از رهی دور
 بدل میگفت خویشانرا بینم
 نهان گشتند در کوهی بده روز
 پس از ده روز راهی دور رفتند
 بیوی وصل شد شیر شکاری
 اگر هرگز بدخواهی رسیدن
 که گفتی پیر بود از نوجوان شد
 نهاد آنجا کله بر فرق گلرخ
 روان^(۳) گشتند فارغ هر دو باهم
 فروریخت از کبوتر خانه ارزن
 بر آمد زال زر از کوه کشمیر
 جهان بگرفت چون رستم بشمشیر
 ز کشور قصد صحرا گاه کردند
 که روزی چند باشد در نساپور
 نهان از شاه ایشانرا بینم
 که تا بر گل نگردد خصم فیروز
 بکم مدت بنیساپور رفتند

۷۳۴۰

آگاهی یافتن شاپور از آمدن فرخ و گلرخ و گرفتاری گلرو گریختن فرخ

شب فرخ چومرد^(۴) کاروانی
 مکر میرفت در بازار یکروز
 عجب ماند و بر او رفت فرخ
 که چون اینجافتادی حال بر کوی
 دروغی چند بر هم بست فیروز
 زبان بگشاد آنکه پیش فرخ
 بر خویشان فرود آمد نهانی
 فتادش چشم بر دیدار فیروز
 گرفتش در بر و بگشاد پاسخ
 مرا از شاه^(۵) و از دریا خبر کوی
 که میدانست مکر آن سیه روز؟
 خبر پرسید از احوال گلرخ

(۱) نسخه، مل، شنیدن

(۲) نسخه، برنشیب

(۳) نسخه، دوان

(۴) نسخه، نو، چومردی

(۵) نسخه، مل، از شهر

- کجا از مکر او فرخ خبر داشت
چو شد فیروزسک زان قصه آگاه
که رفتم تا بسازم برک راهی
شدو شاپور را حالی خبر داد
که فرخ زاد^(۱) و گلرخ در نهانی
شه شاپور از آن پاسخ چنان شد
ز مهر گل بجوش آمد نهادهش
دلش از کین فرخ گشت جوشان
که فرخ را بگیرد این زمان زود
بخاکش افکنید آنکه بخواری
بمندی خادمان را گفت آنگاه
شدند القصه^(۲) سرهنکان چو بادی
چو چشم افتاد فرخ را بر ایشان
برون جست از ره بام و نهان شد
ولی گل را بصد زاری گرفتند
گل بیدل برون در نمیشد
کشیدندش بخواری تا بدرگاه
چو سیمینبر پیش در بیفتاد
دگر ره اشک باریدن گرفت او
با آخر خوار بردندش بر شاه
دو چشم شاه روشن گشت از آن نور
نکویی رخس از حد برون دید
مهی میدید خورشیدش یزک دار
- ۷۳۵۰ زیك يك قصه پیشش پرده برداشت
بسی شادی نمود و رفت آنگاه
که همراهت منم هر جایگاهی
که شاخ دولت این لحظه برداد
فلان جایند ، من گفتم تودانی
که از شوق گلش گویی که جان ند
زبی صبری دل از کف شد چو بادش
بر خود خوانده تن را خروشان
که او بد کرد بامن ، این کمان بود
کزینسان کرده بامن حقگزاری
۷۳۶۰ که تا گل را فرو گیرند ناگاه
پیش فرخ و گل بامدادی
بجای آورد آن حال پریشان
بيك لحظه تو گفستی از جهان شد
عزیزی را بدان خواری گرفتند
پیش خصم فرمانبر نمیشد
بیفتاد آن سمنبر خوار در راه
بلور از شرم او از بر^(۳) بیفتاد
مه از پروین نگاریدن گرفت او
که بودش منتظر شه بر سر راه
۷۳۷۰ سرای خود بهشتی دید از آن حور
چه گویم من که نتوان گفت چون دید
وزو صد جان و دل پر خون بیکبار

سر زلف از خم و چین چون زره داشت
 هزاران چین ز زلفش در جبین بود (۱)
 جهانی نیکویی وصف (۳) رخس بود
 رخس را ماه، رخ برده نهاده
 لبش را قند خلوتگاه کرده
 برش را سیم خام از دور دیده
 ز چشمش جادویی تعلیم میخواست
 کسی کوزلف آن شمع چگل دید ۷۳۸۰
 دهانش کان بکام (۶) چون منی بود
 اگر نه ابروی او طاق بودی
 چنان شاپور شد دلدادۀ او
 چونی در عشق آن دلبر کمر بست
 چو شه را شد زرویش چشم پر نور
 چه (۷) میدانست کاین دلبر چنینست
 بخوبی هر چه دانستم دگر بود
 توان گفتن که در روی زمانه
 بگفت این و درایوانش فرستاد
 بآخر چون فرو شد چشمۀ نور ۷۳۹۰
 بگل گفت ایدلم در تاب کرده
 غبار کوی تواز توتیا بیش
 ز زلفت ماه ماند در سیاهی
 شکر بالعل تو دندان نموده
 دوا بر واز سر کین پر گره داشت
 ز چین میآمد آن ساعت چنین بود (۲)
 دو عالم پر شکر یک پاسخش بود (۴)
 بخشم شاه، رخ بر شه نهاده
 وزودست جهان کوتاه کرده
 چو سنجی خویش را (۵) بی نور دیده
 بمز کان تیر میزد سیم میخواست
 ز یک یک موی او راهی بدل دید
 چو می بگشاد چشم سوزنی بود
 کجا این فتنه در آفاق بودی
 که گشت از یک نظر افتادۀ او
 بصد دل در آن تنگ شکر بست
 بدل گفتا ز رویت چشم بد دور
 بلا شک فتنۀ روی زمینست
 ستاره می پرستیدم قمر بود
 چو گل کس نیست در خوبی یگانه (۸)
 چو سروی در شبستانش فرستاد
 بر گل شد نماز شام شاپور
 خرد را چشم تودر خواب کرده
 ز وصلت ذره بی از کیمیا بیش
 ز رویت روشن از مه تابماهی
 گهی کاسد گهی ارزان نموده

(۱) نسخه، در میان بود (۲) نسخه، چنان بود (۳) نسخه، وقف

(۴) در نسخه، مل، پس از این شعر سه بیت نیست (۵) نسخه، خویشتن .

(۶) نسخه، دهان او که کام (۷) نسخه، که (۸) نسخه، نشانه .

مه از دیدار تو حیران بمانده
 شب از شرم سر زلفت دونده
 تویی ای ماه^(۲) جان افزای مهر روی
 تویی از چهره مه را نور داده
 جهان جادوستان از چشم مست^(۵)
 بدان ای ماهرخ کامروز در راه
 دلم با خدمت^(۶) آن دانه در بود
 کنون چون کرد این شکر مگس نیست
 مگس چون^(۷) شد شکر باید چشیدن
 بگفت این و بر تنگ شکر شد
 چوبادی دست زد بر رویش آنماه^(۸)
 چنان آهی ز سوز دل بر آورد
 چنان زد دست و پا آن شور دیده
 چه گر شاپور ز خمی خورد، تن زد
 اگر چه شاه بیدل دل بدو داد
 پس آنکه گفت شاپور سرافراز
 بسی جستند اثر پیدا نیامد
 طلب کردند بسیارش ز خویشان
 ولی دادند ایشان راه^(۱۱) او را
 که تاده روز در چاهی^(۱۳) نهان شد
 کهی پیدا کهی^(۱) پنهان بمانده
 کهی آینده و گاهی شونده
 چه میگویم که خورشیدی سیه موی^(۳)
 بهشتی ماه^(۴) و ماهی حور زاده
 فلک جان بر میان جادو پرست
 بخدمت خواستم آمد بدرگاه ۷۴۰۰
 ولی بیوقت کشتن سخت تر بود
 ترا امشب بجز من هم نفس نیست
 بصد جان يك شکر باید خریدن
 که با گل خواهی امشب در کمر شد
 که جست آتش برون از چشم آنشاه
 که باشاپور روز دل سر آورد
 که در دریای پر خون، کوردیده^(۹)
 که گل بی اوبسی بر خویشتن زد^(۱۰)
 ولیکن در صبوری تن فرو داد
 که تا جستند فرخ رابی باز ۷۴۱۰
 وزان پنهان خبر پیدا نیامد
 نمیآمد مفریک تن از ایشان
 جهانیدند شب از چاه او را^(۱۲)
 پس از ده روز چون بادی روان شد

(۱) نسخه، مل، پیداو که (۲) نسخه، مل، آن ماه (۳) نسخه، مل، که
 خورشیدت سیه روی (۴) نسخه، روی (۵) نسخه، جادوستان چشم مست
 (۶) نسخه، در خدمت (۷) نسخه، مل، گر (۸) نسخه، بر رویش زد آن ماه
 (۹) در نسخه، مل، این بیت نیست (۱۰) در نسخه، نو، بیت زیر پس از این شعر
 اضافه میباشد.

چرا شاپور خوش ریختی پاک
 که آن بت خون خود میریخت بر خاک
 (۱۱) نسخه، دانه (۱۲) نسخه، خانه (۱۳) نسخه، در جایی

کدامین بادیا، گر^(۱) برق بودی
 باندك روزگار آن پيك خوشرو
 چو خسرو دید فرخ را چنان زار
 بدو گفتا چه افتادت خبر گوی
 چه بودت کاینچنین فرسوده کشتی
 ۷۴۲۰ جوابش گفت فرخ زانچه افتاد
 زبد کرداری او باز میگفت
 دل خسرو بجوش آمد ز فیروز
 بفرخ گفت آن بد اصل بد نام
 چه بد کردم بجای آن جفا کار
 رسانیدم ز خاکش سر بر افلاک
 چو آن سگ بی شکمی رد فلک بود
 اگر مهلت بود از چرخ گردان
 بگفت این ودییری را فرو خواند
 بشاپور ستمگر نامه فرمود
 ۷۴۳۰ خریر آورد خازن تادبیرش^(۴)
 بییش يك تكش، پر فرق بودی
 ز راهی دور شد نزد يك خسرو
 زبس زاری عجب درماند در کار^(۲)
 زبان بگشای و احوال سفر گوی
 تو گفتی بوده بی نا بوده کشتی
 ز فیروز ستمگر کرد فریاد
 وزان غم میگریست و راز میگفت
 شدش تیر غم گلرخ جگر دوز
 نمود آن^(۳) کوهر بد در سر انجام
 که شد این بیوفایی را روا دار
 که از افلاک بادا بر سرش خاک
 کجا داند حق نان و نمک زود
 بحق او رسم آخر چو مردان
 زهر نوعی سخن از حد برون راند
 که تاحالی دبیرش خامه فرسود
 ز نام حق قلم زد^(۵) بر حریش

نامه خسرو بشاپور

بنام آنکه جانرا زو نشان نیست
 بگو تا عقل پیش او چه سنجد^(۶)
 ازان معنی که او عقل آفریده^(۷)
 اگر چه عقل داناست و سخن گوی
 خرد را نیز هم یارای آن نیست
 چنان ذاتی کجا در عقل گنجد
 ز مویی کرد ادراکش رسیده
 نداند در حقیقت کنه يك موی

(۱) نسخه، بادره کر (۲) نسخه، ازان کار (۳) نسخه، مل، او
 (۴) نسخه، مل، بادبیرش (۵) نسخه، مل، علم زد (۶) نسخه، بسنجد
 (۷) نسخه، نو، عقلش آفریده

چو عقل جمله در مویست عاجز بکنه حق که یابد راه هرگز
 چو زانش بر ترست از هر چه دانیم چگونه شرح او گفتن^(۱) توانیم
 چو جمله عاجزیم از برک کاهی و رای عجز، ما را نیست راهی
 خدایی در خداوندی سزاوار رسولش عیسی خورشید اسرار
 وزان پس گفت کای شاپور کمراه که بیرون آمدی در^(۲) کینه شاه
 سراز فرمان شاه دین کشیدی خطی در کرد راه دین کشیدی^(۳) ۷۴۴۰
 بدزدیدی زن شاه زمین را کنون پای آراگر مردی تو این را
 که کرد این فعل هرگز^(۴) در زمانه ترا دیدم بیدفعلی یگانه
 تو میدانی که گرمین کینه خواهم نیاری تاب در پیش سپاهم
 اگر لشکر کشم بر کشور تو نه کشور ماند و نه لشکر تو
 و کریک نیزه^(۵) آرد بر تو زوری^(۶) که گریلی^(۷) بخاک افنی چوموری
 و کریک مردم آرد روی بر تو ز نامردی بجنبند موی بر تو
 چو نتوانی تو باما حرب جویی نداری حیلتي جز چرب گویی
 اگر باما درشتی پیش گیری بکام دشمنان خویش گیری
 مکن، مل را کسی کن ورنه تا کام چو کل غرقه شوی در خون سرانجام
 مکن، فرمان شاهان خوار مگذار ز ملرخ در ره خود خار مگذار ۷۴۵۰
 اگر فرمان کنی، جان سود بینی و گرنه جان زیان بس زود بینی
 غم و شادی و مرگ و زندگانی بگفتم والسلام اکنون تودانی
 چو خط نامه نوک خامه بنکاشت درآمد پیک و حالی نامه برداشت
 قدم میزد چو بادی از ره دور که تافی الجملة شد نزدیک شاپور
 بدادش نامه و شاپور بر خواند زخشم آن پیک را حالی بدرراند
 نهاد آن پیک مسکین پای در راه رسید آخر بکم مدت بدرگاه

(۱) نسخه، دادن (۲) نسخه، بر. (۳) در نسخه، مل، پس از این شعر

دوبیت نیست (۴) نسخه، این فعل بدرا (۵) نسخه، پیل

(۶) نسخه، مل، مگر بر تو بجنبیدست زوری (۷) نسخه، شیری.

بر خسرو شد و آگاه کردش حدیث سیرت آن شاه کردش
 که آن نامه بدرید و مرا راند ترا بد فعل و شوم و باد سر خواند
 چو شه بشنید ازو^(۱) برجست از جای میان در بست و پس نشست از پای
 سپاهی همچو دریا انجمن کرد ۷۴۶۰ جهانی در جهانی موجزن کرد
 سپه را جوشن و تیغ و سپر داد سه ساله جامگی و سیم و زرد داد
 چو مور و چون ملخ چندان سپه بود که کس رانه گذر بود و نه ره بود
 نبد^(۲) چندان زمین از مرد خالی کزو بالا گرفتگی کرد حالی
 ز بسیاری که مرد از جای برخاست نمیارست کرد از جای برخاست
 برآمد ناله نای از در شاه غبار از پای میشد تاسر ماه
 روان گشتند لشکر تا خراسان دل شاپور شد زان غم هراسان
 کجادانست کان آفت زپی داشت پشیمانی نمود و سود کی داشت

رزم خسرو با شاپور

با آخر کار حرب آغاز کرد او^(۳) علم را دامن^(۴) از هم باز کرد او^(۵)
 سپاهش خیمه بر هامون کشیدند چو لاله تیغها بر خون کشیدند
 بدشت و کوه در چندان سپه بود ۷۴۷۰ که زان روی^(۶) همه عالم سیه بود
 چو صور صبح در دنیا دمیدند ز بستر خفتگان در میر میدند
 چو صبح آمد، خروس^(۷) صبحگاهی بفریاد اندر آمد از پگاهی^(۸)
 چو مغرب حلقه مه کرد در گوش ز مشرق چشمه خورشید زد جوش
 چو بر فرق سپهر سر بریده نهادند آن کلاه زر کشیده
 پدید آمد خروش از هر دولشکر رسید از هر دولشکر تا دوپیکر^(۹)

(۱) نسخه، چو شاه آگاه شد (۲) نسخه، ملء نشد (۳) نسخه، مل، باز

کردند (۴) نسخه، نو، مل، زلف (۵) نسخه، مل، باز کردند

(۶) نسخه، که شد روی. (۷) نسخه، مل، خروش (۸) نسخه، مل، مرغ و ماهی

(۹) نسخه، با دوپیکر

ز بس لشکر، نیفتادی ز افلاك
 تو گفתי از جهان نام زمین شد
 تو گفתי کرد کرد و نیست دیگر
 همه دشت از درفشیدن چنان بود
 فروغ خود و عکس تیغ و جوشن
 شدند آن شیر مردان مغز پولاد^(۳)
 سرافرازان چو کوه آهنین تن
 ز بسیاری که تیر از شست بر جست
 هوا گفתי زیکان ژاله بارست
 قیامت نقد و صور و کوس غران
 همه روی فلک از مرغ ناوک
 زره چون میغ، وز شست سواران
 ز عکس تیغ چرخ هفت پاره
 چنان بارید بر گردنکشانش تیغ
 ز جوش و نعره و فریاد و آواز
 ز بانگ کوس، وز زخم چکاچاك
 چنان شد زخم کوس و نعره جوش
 چو بانگ کوس در دشت او فتادی
 زمین از خون گرفته سهمناکی
 غبار خاك زیر پای باره
 چو هر تیغی میان بحر خون بود

فروغ ذره خورشید بر خاك
 زمین را پشت، کوه آتشین شد^(۱)
 سر تیغ و سنان دروی چو اختر
 که گفתי آسمان آتش فشان بود
 زم مشرق تا بمغرب^(۲) کرده روشن
 چنانك آهن از ایشان تن^(۴) فروداد
 باهن کوه آهن بر زمین زن
 زهر دوسوی ره بر تیر در بست
 زمین گفתי ز بس خون^(۵) لاله زارست
 خدنگ تیر همچون نامه پیران^(۶)
 سراسر گشته چون دایمی مشبك
 بسوی میغ میبارید باران
 نهان شد روز روشن چون ستاره
 که هنگام بهاران ژاله از میغ
 صدا میآمد از هفت آسمان باز
 طنین افتاد در نه طاس افلاك
 که گردون پنبه محکم کرد در گوش^(۷)
 زمین^(۸) چون چرخ در گشت او فتادی
 شده برج فلک از گرد خاکی
 شده چون سرمه در چشم ستاره
 ز بحر خون میان تیغ چون بود

(۱) نسخه، زمین و دشت کوه آهنین شد
 (۲) نسخه، زم مغرب تا بمشرق
 (۳) نسخه، نو، قصر پولاد (۴) نسخه، میل، سر، نسخه، دل (۵) نسخه، نو،
 زمین و دشت و کوهش (۶) در نسخه، مل، پس از این شعر دوبیت نیست.
 (۷) در نسخه، مل، این بیت نیست (۸) نسخه، مل، ز خون

همه روی زمین دریای خون شد
چو بحر خون ز سرحد جهان شد
چو موج خون ز سر در میگذشتی
بخشکی بر اجل کشتی روان دید ۷۵۰۰
دران دریا اجل را کی عمل بود
سپه یکباره رویا رو (۳) فتادند
شد از گرد سپه خورشید کمراه
زمین را یک طبق از گرد برخاست
جهان از گردره پر شد سراسر
نمیدیدند لشکر یکدگر را
ز بسیاری که کرد و خاک برخاست
چو شد روی زمین در زیر خون بر
فروشد تا بماهی خون لشکر
یکی خونریز را بیرون همی تاخت ۷۵۱۰
همه صحرا چه آزاد و چه بنده
شه خسرو بسان کوه پاره
بدستش خنجر زهر آب داده
ز رمحش خسرو انرا خون چو جویی
با خر خسرو صد پیل در پیش
چو پیل و چون سپه را جمله کرد او
سپاه خصم را بر کند از جای
هزاهز در میان لشکر افتاد

فلک بروی چو طشتی (۱) سربگون شد
فلک چون کشتی بر خون روان شد
بدان دریا فرو کردند طشتی (۲)
که دریا پر نهنگ جان ستان دید
که هر یک مرد، میر صدا جل بود
بخون یکدگر بازو گشادند
سپه شد همچو خال دلبران، ماه
فلک را یک طبق از گرد شد راست
زمین با آسمان آمد برابر
بیفکندند این تیغ آن سپر را
یک ره از جهان فریاد برخاست
بسوی پشت ماهی برد خون سر
بر آمد تا بماء الله اکبر
یکی را سوی میدان خون همی تاخت
تن بی سر بی تن فکنده
بتیغ خون فشان میکند خار
بفتراکش کمند تاب داده
ز تیغش سر کشان را سر چو گویی
یک ره بانگ زد بر لشکر خویش
چو کوهی سوی کوهی حمله برد او
درآمد لشکر سر گشته از پای
تو گفתי آتشی در کشور افتاد

- چه گویم کان سپه چون جنگ کردند
 سر (۲) مرد مبارز جمله صفدر
 بآخر از قضای بد شبانگاه
 نماند آرام آن خیل وحشم را
 علم را بود در سر باد پندار
 گریزان شد شه **شاپور** سرمست
 همه شب بهر رفتن کار میکرد
گل تر را شبانکه با سپاهی
 چو این میدان مینا کون نکین یافت
 ز تاب روی او روی زمانه
 چو روشن شد جهان تیره بوده
 برون رفتند چون صاحب گناهان
 که مارا بر زمین بودن زمانه
 بجان بندد جهان پیشت میان را
 ز خالق هیچکس کس کینه نگرفت
 شاه ایشانرا بنیکویی کسی کرد
 دو هفته بود وزانجا صبحگاهی
 سپاهی کش (۵) عدد از حد برون بود
 بآخر چون سوی **ترمد** رسیدند
 چنان آن خندق او بود پر آب
 چنان برجش بمه پیوسته بودی
 مگر ماه فلک از برج او تافت
- که دشت از کشته بر خود تنگ کردند (۱)
 جدا هر یک سر مردی بکف در (۳) ۷۵۲۰
 شکست افتاد بر **شاپور** ناگاه
 نگوئساری پدید آمد علم را
 برون شد از سرش چون شد نگوئسار
 بشهر آمد نهان دروازه در بست
 زسیم وزر شتر را بار میکرد
ترمد برد از (۴) دزدیده راهی
 عروس هفت طارم بر زمین تافت
 چو آتش میزد از هر سو زبانه
 فرو ماندند خلق خیره بوده
 ز شاه پاکدل زنهار خواهان ۷۵۳۰
 بجان ، خلق جهانی را امان ده
 اگر جانی دهی خلق جهان را
 غضنفر صید لاغر سینه نگرفت
 بجای هر یکی شفقت بسی کرد
 روان شد سوی **ترمد** با سپاهی
 زریگ و برگ و کوبها فزون بود
 بگرد قلعه او صف کشیدند
 که ماهی بر زمین میکرد شیناب (۶)
 که مهرا در شدن ره بسته بودی
 که اوج خویشتن در برج او یافت ۷۵۴۰

(۱) نسخه ' پر خون رنگ ' (۲) نسخه ، همه (۳) در نسخه ، مل ، این بیت

نیست (۴) نسخه ، بر . (۵) نسخه ، نو، کز (۶) نسخه ، نو، سیناب

چه میگویم کجا بودش سباهی (۱)
 ز سر تا پای آنرا پاو سر بود
 بگردون شدخروش از جمع مردم
 بتیر و سنک لختی جنگ کردند
 نشد از هیچ سویی کار کس راست
 بماند آن لشکر در مانده در راه
 مگر آن شب بتزوی و فسون شد
 مگر آنرا بدست آرم بتزوی
 یقین دانم که روی آن نبینم
 بگویم تا چه گوید شاهم اکنون
 ز خندق آب کش کرد دیبالا
 که خندق زو (۳) بخواد شد فرو آب
 شوم آهسته تا آنسوی خندق
 نشینم من درو تا بر سر آرد
 بریزم در زمین خونس بخواری
 نشان آن زمن درخواست کن تو
 تنی صدرا بزورق در نشانی
 که گر پیلست تنها بر کشم من
 در آن قلعه بکشاییم بر شاه
 بدولت دشمنان را خواب بندیم
 اگر یاری دهد این چرخ (۴) گردان
 که شد یکبارگی آشفته او
 که پیش بندگان بند شده باد

فراز و شیش از مه تا بماه
 نه پل بود و نه بر آبش گذر بود
 با آخر چون علم زد شمع انجم
 سپه سوی حصار آهنگ کردند
 کسی را کرد و لشکر این هوس خاست
 با آخر هم بدین کردار یک ماه
 شبی فرخ بر خسرو درون شد
 بخسرو گفت این را نیست تدبیر
 که گرد سال زیر آن نشینم
 ۷۵۵۰ فتاد اندیشه بی در راهم اکنون
 بیاید هر شبی مردی (۲) توانا
 بچندان بر کشد از خندق او آب
 مرا عزمیست تا یکشب بزورق
 چو مرد آن دل و صد من را در آرد
 چو رفتم، گردد اقبال یاری
 وزان پس زورقی صدراست کن تو
 که تا چون بازیابی آن نشانی
 یکایک را بیالابر کشم من
 چو بر بالارسد مردی صد، آنگاه
 ۷۵۶۰ پل آن قلعه را بر آب بندیم
 جهان گردد بکام شیر مردان
 چنان شه را خوش آمد گفته او
 فراوان آفرینش کرد شهزاد

(۱) نسخه، تباهی. (۲) نسخه، نو، شخصی (۳) نسخه، را

(۴) نسخه، رسد از چرخ.

بغايت راى و تدبيرى^(۱) صوابست
 نكو افتاد اين اندیشه مندى
 بآخر چون نكو شد كار زورق
 شىبى بود از سياهى همچو روزى
 ز مشرق تا بمغرب تيره كشته
 بزورق بر نشست آن مردمگزار
 چو مرد آن دلو از بالا در انداخت
 بزودى مرد بر بالا كشيدش
 شىبى تاريك بود و مرد غافل
 نشان آن بود كان دلو سبك رو
 چو فرسخ دلو را ده ره چنان كرد
 فگند القصه فرسخ آن رسن را
 دگر ياران تنى صد بر كشيده
 از آنجا تاپس دروازه رفتند
 پس دروازه ده تن خفته بودند
 بزارى هر ده آنجا كشته كشتند
 پس آنكه در نهانى در كشادند
 چو بنهادند پل ، لشكر در آمد
 شه شاپور تا شد آكه از كار
 نه چندان شور آنشب در جهان بود
 شىبى مانند روز رستخيزى
 خروش آن سپه بر ماه ميشد
 سپاه هر روز آن شب خون چنان ريخت
 چو پل بستند كز پل خون نميشد

دلت صافى و رايت آفتابست
 كنون بر خيز تا زورق بيندى
 دگر شب رفت فرخ سوي خندق
 كه دور افتد دلى از دلفروزي
 ز ظلمت چشم انجم خيره كشته
 روان شد همچنان تا زير ديوار
 سپه گر خويش را تنها در انداخت
 كه تا فرسخ جگر كه بر دريدش
 زدست خصم زخمى خورد بر دل
 زند بر آب ده ره نزد خسرو
 بزودى شاه زورقها روان كرد
 ببالا بر كشيده او شصت تن را
 بيك ره از ميان خنجر كشيده
 نهان بى بانگ و بى آوازه رفتند
 ندانم تا شهادت گفته بودند^(۲)
 ميان خون دل آغشته كشتند
 بزوى آب خندق پل نهادند
 خروشى از سپه يكسر بر آمد
 فروشد لشكر و لشكر كه از كار
 كه در روز قيامت بيش از ان بود^(۳)
 فتاده هر گروهى در گريزى
 كسى كان ميشنود از راه ميشد
 كه باران بهارى ز آسمان ريخت
 چرا آن خون پيل^(۴) بيرون نميشد

(۱) نسخه ، تدبيرت (۲) در نسخه ، مل ، اين بيت نيست .

(۳) نسخه ، مل ، آن توان بود (۴) نسخه ، آن پل بخون .

جرس جنبان شب لختی جرس زد
 زمین از زرده خورشید شد زرد
 درآمد پیش شه باتیغ و کرباس
 که چون شه کشت زین لشکر بسی مرد
 و گر گویم که بخشد پادشاوست
 که من بر خویشتن گشتم ستمکار
 که دل در معرض امید و بیمست
 دو من خاکم، ز خون من چه خیزد
 فرستادش بشاهی با نشاپور^(۲)
 رخی^(۳) پراشک خونین سینه پرسوز
 ز چشمش قلزم کوهر بگردید
 ولی با خویشتن، نه با کسی من
 ولی با تو در اول یار بودم
 بجای آور تو با من حقگزاری
 که شه عقوم کند گر تو بگویی
 بیاری کردنش فرخ برون رفت
 دولبخشک و دورخ چون کاهش آورد^(۶)
 بجان آمد مکن یاد از گذشته
 ولی بر شاه حق بسیار دارد
 کرم کردند با من جاودانه
 که هر گز بر نکوکاری زیان کرد؟
 میازار از کس و کس را میازار

چو صبح خوش نفس خوش خوش نفس زد
 هوا از صبح رنگ آمیز شد سرد
 ۷۵۹۰ شه شاپور با فیروز نسناس
 زمین را بوسه زد زاری بسی کرد
 مرا کرهم کشد فرمانروا اوست
 مرا کز ره ببرد ابلیس مگار
 اگر عقوم کند لطفی عظیمست^(۱)
 میان خاک، خون من که ریزد
 خوش آمد شاه را گفتار شاپور
 وزان پس پیش فرخ رفت فیروز
 میان خاک ره بر سر بگردید
 بفرخ گفت بد کردم بسی من
 ۷۶۰۰ در آخر گرچه بد کردار بودم
 اگر من ترک کردم حق یاری
 بدی را چشم میدارم نکویی
 ززاری کردنش^(۴) چون جوی خون رفت
 گرفتن دست و پیش شاهش آورد^(۵)
 بخسرو گفت: این در خون بگشته
 اگرچه جرم صد انبار دارد
 کرم کن زانکه شاهان زمانه
 شه از بهر دل فرخ چنان کرد
 چو تو نه خار این راهی نه گلزار

(۱) نسخه، نو، قدیمست (۲) نسخه، در شاپور (۳) نسخه، مل، رخس
 (۴) نسخه، کردن او (۵) نسخه، شاه آورد، شاه بردش (۶) نسخه، دلی پر
 آه بردش، دورخ برداشش آورد، بر راه آورد.

رسیدن خسرو و گل باهم و رفتن بروم

- زمانی بود گل چون ماه در میخ (۱)
 که خون من بریزا کنون بصدسوز
 بگفت این و هزار اشك جگر کون
 چو کرد از چشم هر دم میسرد آب
 چو خسرو را نظر بردوست افتاد
 بجست از جای و پس در بر گرفتش
 بگلرخ گفت مگری و سخن کوی
 چگونه با تو بکشاید زبانم
 دهان بسته شد چون مشک از رشك
 دلم خونست و چشمم خون فشانست
 دل خود را بکار آوردم آخر
 اگر با تو بیردازم دل پاك
 بگفت این و بیفتاد آن سمنبر
 شه بیدل ازو بیهوش تر شد
 کلاب و مشک بر هر يك فشاندند
 چو باهوش آمدند آن هر دو بیدل
 جفای چرخ با هم باز گفتند
 خبر میداد گل ز احوال خود باز
 بآخر شاه هرچ آن جایکه بود
 ز بسیاری که فرخ سیم و زریافت
 چه گر بسیار فرخ سیم و زرداشت
- ۷۶۱۰ بر شه رفت با کرباس و با تیغ
 که تا چون زنده مانم بیتو یکروز
 بمه بر ریخت و مه را کرد پر خون
 ز رو د چشم گل پل را برد آب (۲)
 ز شادی خون او در پوست افتاد
 ز گلرخ همچو گل، رخ بر شکفتش
 گلش گفت ای جهاندار سخنگوی (۳)
 که اشکم گشت هسمار دهانم
 گل تر چون کند رو خشك از اشك
 کنارم پر درست و در میانست
 ۷۶۲۰ زغم دل بر کنار آوردم آخر
 بریزد خون ز سنك خاره بر خاك
 وزو بر خاست فریادی ز منظر
 وزو نزد يك نزدیكان خبر شد
 ز حیرت خیره در هر يك بماندند (۴)
 یکی میگفت ای جان، دیگری دل
 بسی از هر طریقی راز گفتند
 تعجب ماند شه در کار دمساز
 بفرخزاد بخشید و سپه زود
 جهان گفتی (۵) که قارونی د کریافت
 اگر بودی دگر رایی دگر داشت ۷۶۳۰

(۱) نسخه، مل، از میخ (۲) نسخه، مل، جگر از چشم هر دم میسرد او

ز خون چشم گل پل را بیرد او (۳) نسخه، جهان کرد سمن بوی .

(۴) در نسخه، مل، این بیت نیست (۵) نسخه، کوی

زری کان سر (۱) بمهر آفتابست
 بصد صنعت چو زر از کان براید
 بهر شهرش برند آنکه بصد ناز
 بگردانند صد دستش بهر روز
 کرش صد ره بگردانند از عز
 جهانی کشته آمد بر سر او
 ز هر دستی بهر دستی گذر کرد
 نصیب خلق ازو کرمر که و دارست (۳)
 چوزر زیر زمین کردی چنین زود
 ترا آن زر، که خونها خورده بی تو ۷۶۴۰
 ز دنیا میدواند تا بآتش
 زر و سیم تو داغ پهلوی تست
 چو نبود کاروان را راه ایمن
 چو ترک سیم و زر گفתי بیکبار
 برو راه قناعت گیر و تسلیم
 جهان پر زر و سیم خفتگانست
 چو با ایشان نماند ای مرد عاجز
 اگر صد کنج داری چون بمیری
 اگر در چشم تر کس نور بودی
 چو مردم نیست کرشوریده حالی ۷۶۵۰
 چو جو جو گردد کرد از مال بسیار

بیک جوزر از آن دلها کبابست (۲)
 بسی غافل ازو از جان براید
 بسنجند ای عجب هر دم ز سر باز
 ازو این یک دلازار آن دل افروز
 نه کم گردد جوی نه بیش هرگز
 ولی یک تن نشد دور از بر او
 بهر دستی که شد خونی دگر کرد
 ولی او فارغست و برقرارست
 ترا خود زر کند زیر زمین زود
 که تايك جو بدست آورده بی تو
 بلا به جان کن ای عیش توناخوش (۴)
 بدو نیکت همه رو باروی تست (۵)
 متاعی به زعوری نیست ممکن (۶)
 همه کیتی زر و سیم خود انکار
 که همراهی نیاید از زر و سیم
 سرای و باغ و شهر رفتگانست
 کجا با تو بماند نیز هرگز
 جوی ارزی چرا عبرت نگیری
 هم از سیم و هم از زر دور بودی
 که عمری جان کند در جمع مالی
 فلك با جانش بستاند بیکبار

(۱) نسخه، کان زر (۲) نسخه، نو، بهر يك جو هزاران گل در آبست، مل، بیک
 جوزر آزان زر دل کبابست (۳) نسخه، مل، مرگست و دارست.
 (۴) نسخه، نو، ای عیش توناخوش (۵) نسخه، نو، رویا روی تست
 (۶) در بعضی از نسخ پیش از این بیت شعر زیر اضافه است،
 زرت ز قوم دوزخ مال دارست تو با این بگذری بسیار کارست

- کسی را اگر^(۱) همه دنیا شود راست
همی هرج آن ندارد پایداری
اگر روزی دو سه نودولتی چند
بدعوی خویشان را مینمایند
تو منگر آن و مشنوا آن سخنها
چو کهنه خاک شد نو نیز گردد
جهان غمخانه وزر و وبالست
کسی کو در غم جاه افتادست
کسی کو مست گردد زین دوسیکی
توانگر را نگر درویش مانده
چو هر چیزی که میپوشی^(۳) چنین خوش
ولی پایان کار، آن سوخته پاک
چو خاکستر شود، پوشی که^(۴) کردی
بخورد و پوش میجویی ریاست
چو تودر خورد و پوش خویش مانی
تو عاقل گر کفاف خویش داری
و گر میراث کوشی پیشه گیری
ترا چون سود دنیا بند جانست
چو در دنیا زیان از سود بهتر
بر عنایی و سالوس و تکبر
اگر داری طمع زین سفره نائی
چو بر لوحی که هر نقشی رقم بود
ز پَر پشه گر صدیک رسیدت
- سگی باشی اگر زانت حسد خاست
سر مویی نیرزد سر چه خاری
که هست آن^(۲) در حقیقت بند در بند
پر و بال غروری میگشایند
که زود این نوشود چون آن کهنها
که بیشک چیزها نا چیز گردد
که خمرش حب جاه و حب مالست
زاوج چرخ در چاه افتادست
نبیند نیز چشمش روی نیکی ۷۶۶۰
همه در کسب جاه خویش مانده
شود آن سوخته آخر بر آتش
بصد خواری شود خاکستر و خاک
چو خواهد شد نجاست آنچه خوردی
که این خاکسترست و آن نجاست
زننگ خویش سر در پیش مانی
ترا آن بس چرا غم بیش داری
بصد خواری در این اندیشه میری
دلت رابس گشایش در زیانست
بسی از بود او نا بود بهتر ۷۶۷۰
نگردد کیسه مقصود تو پر
محاسن را کنی دستار خوانی
همه دنیا ز پَر پشه کم بود
چون مرود این چه کبر آمد پدیدت

(۱) نسخه ، سگی را . (۲) نسخه ، نو، که هستند

(۳) نسخه ، نو، مینوشی (۴) نسخه ، پوشی .

که کبر از پُرسِش همچو نمرود
 مکن کبر و بعدل و داد^(۱) میباش
 بعدلی کثر مکن داد و ستانرا
 چه افزایی تو چندین بار خود را
 بترك نام و ننگ و نيك و بد گیر
 ز خود این خلق را آزاد پندار ۷۶۸۰
 چو عطا را از جهان راه یقین گیر
 جهان باد است پی بر باد مگذار
 ز نیش پشه‌یی بنهی ز سر زود
 قدم بر عدل نه آزاد میباش
 که مرد عدل باید دلستان را
 ز خود بگذر فنا انکار خود را
 مده سر پی زدست و راه خود گیر
 همه کار جهان را باد پندار
 برو گر مرد راهی راه دین گیر^(۲)
 بجز یاد خدا از یاد بگذار

باز رفتن بصری قصه^(۳)

الا ای پیک راه بی نهایت
 چو راه بی نهایت پیش داری
 قدم در راه نه استاد کی چیست
 برو چندانکه چون محبوب کردی
 روش هر که که بر خیزد ز پشت
 تو باشی جمله از خویشت خبر نه
 بیا بر ساز از سر، کار دیگر
 زییر^(۴) سخن پاسخ چنین بود ۷۶۹۰
 چو در ترمذ ب ماهی جایگه ساخت
 ز ترمذ خیمه و بنگاه برداشت
 گل تر بر کمیتی شد سواره
 زهی چابک سواری کان صنم بود
 سلوکت را نه حدست و نه غایت
 چرا دل بر مقام خویش داری
 سفر در پیش گیر افتاد کی چیست
 روش ساقط شود مجذوب کردی
 نماند آگهی مویی^(۵) ز خویشت
 خبر جمله ترا باشد دگر نه
 بهانه کن فسانه، بار دیگر
 که ماهی شاه با گل همنشین بود
 پس از ماهی از آنجا کار ره ساخت
 سپه را بر نشاند و راه بگذاشت
 نثارش کرد خورشید از ستاره
 که از چستی در آن لشکر علم بود

(۱) نسخه، مل، آباد (۲) نسخه، بمردی از غم ان، ترك این گیر

(۳) نسخه، نو، رفتن خسرو شاه با گل بروم و عروسی کردن.

(۴) نسخه، مل، از موی (۵) نسخه، نو.

گلست و نیکویی بر حور رانده
 چنان شیرین سواری بود آن ماه
 فغان برداشت شه کز جان چه خواهی
 چو تو زینسان قباچالاک بندی
 اگر بس خوش نیاید اسپ خویش
 چو خمر و با سمنبر شد روانه
 میان کرد راه آن هر دو دلخواه
 بآخر چون بروم آمد شهر و رم
 برون شد شاه بالشکر تمامی
 همه صحرا و دشت و کوه کشور
 ز آیین بستن آن کشور چنان بود
 بهشتی بود هر بازار و هر کوی
 جهانی را بهشتی حور زاده
 چه شهری چون بهشت ماهرویان
 بآخر چون بسر شد بزم کشور
 گل از شه خواست حسنا را هم آنکاه
 تنی داشت از ضعیفی همچو نالی
 جهان از روی او زردی گرفته
 چو گل را دید هوش از وی جدا شد
 دلش از شرم گل آتش فشان گشت
 بزاری پیش آن سیمین بر افتاد
 بگل گفت ای بتر از من ندیده
 بید کرداری من گر چه کس نیست
 بنادانی اگر بد کرده ام من
 وزان بت چشم بد از دور مانده
 که از شورش غلط کرد آسمان راه
 عنان را باز کش میدان چه خواهی
 دل ما بوک بر فتراک بندی
 جنیبت کش شود خورشید پیش
 برآمد کرد از روی زمانه ۷۷۰۰
 قران کردند چون خورشید باماه
 فغان برخاست از لشکر که روم
 باستقبال فرزند گرامی
 بجوش آمد چو دریایی ز لشکر
 که همچون هشت خلد جاودان بود
 که جوی^(۱) شیرومی میرفت هر سوی
 بهشتی را جهانی نور داده
 نشسته موبمو زنجیر مویان
 در آمد وقت آن خورشید لشکر
 پیش شاه آوردندش از چاه ۷۷۱۰
 ز زردی و نزاری چون خلالی^(۲)
 فلک از آه او سردی گرفته
 ز خجلت بود اگر گویی چرا شد
 شد آبی و عرق از وی روان گشت
 چنان کز گرمیش آتش در افتاد
 بید کرداریم یک تن ندیده
 مراجز تو کسی فریاد رس نیست
 تو میدانی که با خود کرده ام من

- مگردان نا امید این ناسزارا
 ۷۷۲۰ مکش زیر عقابین عقابم
 بشکر آنکه شه را باز دیدی
 بدان شکرانه این سگ رارها کن
 چو گل دید آنچنان زارو تباهاش
 از آن پس خسرو از بهر دل افروز
 بگلرخ گفت حُنا بود مگار
 نکوتر آنکه ایشان هر دو باهم
 که باد از هر دو تن خالی زمانه
 جهان افروز را آنکه بدرخواند
 با سپاهان فرستاد آندو تن را
 ۷۷۳۰ پس آنکه عقد گل در پیش آورد
 چنان عقدی بیست^(۲) آن سیم بر را
 بدانسان ساخت عقدی کز نکویی
 چه میگویم بهشت ار نقد بودی
 چو با سر شد شکر ریز گل آخر
 عروسی گل تر راست کردند
 چو گلرخ از در ایوان درآمد
 بیاوردند زرین تختی آنگاه
 مرصع بر سرش تاجی ز یاقوت
 چو خورشید خیالی سبز بر سر
 ۷۷۴۰ نه چون ماهی که از ایوان در آید
 هوا گشته بر آن دلبر کهر بار
 ز زیبایی که بود آن سرو دلبر
 خداوندی کن از بهر خدارا
 که من خود تا تورفتی در عذابم
 جمال او بقر و ناز دیدی
 مرا کم گیر و در کار خدا کن
 شفاعت کرد القصه ز شاهش
 عطا بخشید حُنا را بفیروز
 همان پیروز آمد زشت کردار
 بهم سازند در شادی و در غم
 بگو تا چوب به یا تازیانه
 بفرخ زاد دادو خطبه بر خواند
 بدیشان^(۱) داد ملک و انجمن را
 دمی آخر دلی با خویش آورد
 که یکسان کرد خاک راه و زرا
 همه قصرش بهشتی بود کویی
 شکر چین ره آن عقد بودی
 بیایان رفت آوینز گل آخر
 بهشتی حور را درخواست کردند
 جهان را ز آرزویش جان بر آمد
 که تا بر تخت زرین رفت آن ماه
 هزاران دل از آن یکدانه فریاد
 نه چون حوری حریری سبز در بر
 نه چون سروی که از بستان بر آید
 زمین از بس کهر گشته کهر دار
 نه مشاطه بکار آمد نه زیور

نکوبی داشت و شیرینی^(۱) در آن سور
 بالحن مطربان بلبل آهنگ
 ز حال فل دو بیتی زار گفتند
 بآخر چون در آمد خسرو از در
 نثار خسروی آهنگ کردند
 نه چندان بود از گرهر نثارش
 چوره برداشت شاه سرو قامت
 چو خسرو زاده شد نزدیک آن حور
 چوزد لب بر لب آن لعل خندان
 چو شگر خور دو تنگش در بر آورد
 خروش مطربان بر ماه میشد
 بخار عود زحمت دور میکرد
 نفیر ارغنون در گوش میرفت
 صلاهی ساقیان آواز میداد
 فروغ شمع چندان دور میشد
 زهی شادی که آنشب داشت خسرو
 زهی لذت که آنشب بود فل را
 بآخر چون ز شب یک نیمه بگذشت
 سرای خلوت خسرو چنان بود
 نشسته همچو خورشیدی فل تر
 چو خسرو دید فل را همچو ماهی
 نشست اندر بر او چست خسرو
 شهنشاه و شراب و شمع و شب بود

بند جز چشم بد چیزی ازودور
 همه در وصف فل گفتند در چنگ
 بر رمز از عشق او اسرار گفتند
 گرفتند آنچه میگفتند از سر
 بگوهر راه خسرو تنگ کردند
 که بتوان کرد تا سالی شمارش
 از و برخواست از هر دل^(۲) قیامت
 فلک را آب در چشم آمد از دور ۷۷۵۰
 فلک خایید لبها را بدنجان
 فلک دست از تحیر بر سر آورد
 ز راه چنگ دل از راه میشد
 ز خوشی مغز را مخمور میکرد
 خرد یکبارگی از هوش میرفت
 دل مستان جوابش باز میداد
 که فرسنگی زهر سونور میشد^(۳)
 چه غم باشد کسی راماه پس رو
 که آب آن خوشی میبرد پل را
 مهر و شن زواج خیمه بگذشت ۷۷۶۰
 که گفتی جنّت الفردوس آن بود
 دو زلفش تازه تر از سنبل تر
 نشسته خالی و خوش جایگاهی
 که از وی کام دل میجست خسرو
 فل شاهد شکر نبی، شهد لب بود

فروغ رویشان باهم چنان بود که دو خورشید را دیدی قران بود (۱)

(۱) پس ازین بیت در اکثر نسخ جز، مل، داستان بدینصورت میباشد.

چو برقع بر گرفت آن نغز پاسخ
 شه بیدار بوسی چند در وقت
 کل ترفیز از خسرو شکر خواست
 بخسرو گفت سر بر خط نهادم
 مبر از من ندب و تا من برم باش
 چو چشم سوزنی دارم دهانی
 همه میلّت بسوی شکر آید
 شهنش گفت ای چو من شاهی غلامت
 جهانی عود و از تخت تو عاجی
 رخت گلگونه بخش روی زردم
 منم در دست صد غوغا بمانده
 چو دل در زیر خویش آوردی آخر
 ندارم بر کک بی برگی ز سودا
 منم در شوق رویت دست بر سر
 ز رویت روی من در خون گرفته
 ز تو ای طرفه بغداد صد راه
 ز عشق آفتاب جانفزا بست
 اگر زین بر نهم این مادیانرا
 گرفتم فال روی چون نکارت
 کرت گفتم جهان افروز جانی
 مرا با تو خوشست ای جان جانم
 بیا آخر که جانم بردی از ناز
 چو خونی هردم از نازم بجوشی
 مرا امشب بجز گل هیچکس نیست
 بیا کامشب در آمد نوبت ما
 گلش گفت ای مرا بیخواب کرده
 زبی صبری بآتش مانی اکنون
 صبور کن دمی تا چند ازین زور

نهادش ماه بر قطع زمین رخ
 بکام خود میان کار در رفت
 هزاران بوسه داد و نیز در خواست
 بسر سبزی خطت را بار دادم
 مخور از لب شکر تا من خورم باش
 تو می یازی بشکر هر زمانی
 شکر از چشم سوزن کی بر آید
 غلامی همچو من شاهی تمامت
 بهشتی حور و از فرق تو عاجی
 غمت سرخیل لشکر گاه دردم
 ز بی صبری درین سودا بمانده
 چه باز بست ایشکه پیش آوردی آخر
 کلی کو بر کک گل کو بر کک حلوا
 دلم در آرزویت هست در بر
 ز هر موبت دلی بیرون گرفته
 کنارم دجله شد عدرا این زمان خواه
 چو سایه سر نهادم زیر پایت
 جنیبت کش کنم پیش تو جانرا
 کنون ما و کمند مشکبارت
 کنون میگویمت جان جهانی
 ترا خوش هست با من این ندانم
 مگر جانی نوم از سر دهی باز
 چو خرقه هر زمان بازم فروشی
 که شکر هست و در گردش مکس نیست
 اگر خواهی شدن همصحبیت ما
 میان آتشم غرقاب کرده
 که پیش از آب کردی موزه بیرون
 شکر خوار از لبم تا چند ازین شور

نه چون گل دید کس در آسمان ماه

نه بر دیدار خسرو بر زمین شاه

چو آنکه گشت از سالوس او شاه
 بآخر چون ز حد شد شاه راجسبر
 بجفت خویش جانش بود مشتاق
 مگر ملک سلیمان زان او بود
 در آتش سخت طوفانی خوش افتاد
 چو سوی شاه آتش باد ره داشت
 چو شه بر لوح سیمین زد قلم را
 چو بر لوحش قلمزد آن ستمکار
 قلم بر خفته لرود آن صنم خفت
 گلش گفتا بدر شد آب مشتاب
 چو آب از میخ سیمین در درون جست
 چو میخش پی فرو شد غم نخورد او
 کمان چندان کشید دل پیرداخت
 نهاده دل بدل بر آن دو دلدار
 فتاده کار خسرو در مضیقی
 اگرچه شیر بود آن عالم افروز
 زهی شادی زهی خوشی زهی ذوق
 خوشی نقد آمده بیمار رفته
 بغم ده سال در عالم دویدند
 هزاران اشک خونین بیش راندند
 هزاران روز ، ناکامی کشیدند
 بین تا این همه اندوه و بیمار
 بآخر شاد و خرم روزگاری
 جهانی را بخوردند آن دو دلبر
 جوانی بود و عشق و کامرانی
 ز رشک هر دو دندان سود عالم
 یکی گفتی زمن^۱ شو ای زمانه
 یکی گفتی که ای گردون بیارام
 گل و خسرو بدین کردار بودند

بسالوش کجا میشد فرو جاه
 گرفتش سخت همچون ماه را ابر
 میان جفته چفتی زد بر آن طاق
 که آتش باد در فرمان او بود
 که در هم گشت آب و آتش و باد
 کلاه از باد آتش چون نکه داشت
 بمهر خویشتن یافت آن صنم را
 شقی کرد از قلم لوحش قلم وار
 عجایب بین که بر خفته قلم رفت
 که وقت آمد که گیری با قلم آب
 تو گفتی از چنار آتش برون جست
 بسی سودا بمیخ آن شب بگرد او
 که هر تیرش که بود از جفته انداخت
 ز خوشی خون بر ریخت آتش بیکبار
 گل از غنچه برون داده عقیقی
 نهاد آتش شکم بر میخ تا روز
 زهی عشرت زهی لذت زهی شوق
 دهان بر خط قلم بر کار رفته
 که تا بیغم شبی با هم رسیدند
 که تا منشور وصل خویش خواندند
 که تا یکشب بکام دل رسیدند
 همی ارز بدین یکشب، زهی کار
 بهم بودند با بوس و کناری
 بشادی و خوشی چون شیرو شکر
 توان کردن بعشرت زندگانی
 ز خوشی مه و خورشید با هم
 که تا بر روی تو کردم روانه (۱)
 که تا بر تو بکام دل زلم گام
 ز عمر خویش (۲) بر خوردار بودند

(۱) نسخه، که تا بر تو بگردم جاودانه

(۲) نسخه، ز عمر و عیش ،

در عشرت زمانی باز کردند
 زمانی با کنار و بوس بودند
 کهی بازی و گاهی ناز کردند
 زمانی راز گفتند و شنودند
 چو افزون گشت مهر و صبر شد کم
 شدند اندر شبستان هردو باهم

نبود آن هر دو تن را هیچ کاری
 چو میباید شدن زیر زمین در
 چو خسرو شه ز کیتی بهره بردار
 چو سالی در گذشت از عقد آن ماه
 ز بطن چهار ماه و هفت کردون
 چنان دلیند شهزادی که گویی
 کسی گز خسرو و گل دارد او اصل
 چو آمد بر زمین آن ماهپاره
 همانشب دایه بردش پیش خسرو
 چو خسرو دید خورشیدی بشبگیر
 بشکر او صلاهی عام در داد
 جهان بر روی آن دلخواه میدید
 نه گل زو یک نفس دوری گزیدی
 بدین کردار و زینسان دلستانی
 باخر چون بهم بودند ده سال
 کنون بشنو که این چرخ سبک رو

گفتار اندر رفتن خسرو و چشمه سار و افعی زدن خسرو را و هلاک شدن خسرو

فضا را سخت خسرو تنگدل بود
 چنان دل جای جانرا تنگ میداشت
 مگر جان عزیزش با دمی نیز
 همه کارش ز دلتنگی شد از نور
 قضا را بود تابستان دلسوز
 یگامی آرزو آمد شکارش
 بزیر چتر میشد تا زوالی
 در آنوقت زوال و گرمگامی
 سپه را گفت چون وقت زوالست
 ندارم چشمه خورشید را تاب
 زدلتنگی دلش از جان خجل بود
 که جان از صحبت تن تنگ میداشت
 خرامان خواست شد با عالمی نیز
 مگر مرکش برون میتافت از دور
 چو شب رفت و برآمد صبح و شد روز
 برون شد از قفا سیصد سوارش
 بمن با خود بدل با حق تعالی
 زوال آمد برو آن پادشاهی
 شکارم در چنین وقتی محالست
 بیاید خفت پیش چشمه آب

شهنشه کردکاری دیگر آغاز
 چو کوشش کرد بسیاری سرانجام
 چو خسرو کرد درانگشت خانم
 بسا مهرا که بر مهرش بیفزود
 پس از چندان پریشانی و محنت
 ز زادو بوم و خان و مان فتادن
 هراں گل کان بماند ناشکفته
 نکشته بر ک او از خار خسته
 چنان گل، خسرو او را در خور آید
 درودل بسته بد، جان هم فرو بست
 بر آنسان یک مہی شادی نمودند
 بظاهر گر چه گل شادی نمودی
 بگل یکروز خسرو گفت شادان
 نشاید کرد از غم بعد ازین یاد
 چنین گفتند پیران خردمند
 که گر داری امید بختیاری
 بوقت شادمانی شاد میباش
 بدو گل گفت کای شاه جهاندار
 ولیکن هست بیماریم بردل
 درین جمله بلا و محنت و غم
 مرا اندیشه خویشان خویشست
 نمیدانم که تا حال پدر چیست
 دگر باره بملک خود رسیدند

۱
 گلش تمکین نمیکرد از سر ناز
 بر آمد شاه خسرو را ز گل کام
 چو ملک وصلش از گل شد مسلم
 که مهراو بمهر ایزدی بود
 کشیدن رنج ناکامی و غربت
 ز دست این بدست آن فتادن
 بغنچه در زناجنسان نهفته
 برو هر چند باد سخت جسته
 بدست هر فرومایه نشاید
 بسی او نیز با او مهر پیوست ۷۷۸۰
 زمانی بی می و رامش نبودند
 بیاطن از غمی خالی نبودی
 که اندوه از دل خود دور گردان
 همی باید بدین پیوسته دلشاد
 که آموزند ازیشان دانش و پند
 همی خواهی ز دولت پایداری
 زانده وز غم آزاد میباش
 بود اکنون زما شادی سزاوار
 که یک لحظه دلم زان نیست غافل
 نشد یک لحظه آن بار از دلم کم ۷۷۹۰
 دلم زانده و هشان پیوسته ریشست
 دگر حال برادر، یا خبر چیست
 بآخر روی (۱) ناکامی ندیدند

اگر بر خاستی این بارم از دل
 زشادی بستدی اقصاف جانم
 بگل شه گفت آسانست این کار
 هم اندر روز آهنگ سفر کرد
 بعزم راه بیرون شدشه روم
 جهان آراسته شد چون سپاهش
 ۷۸۰۰ عمارى گل اندر قلب لشکر
 بگل گفتا شه، اینجا باش دلشاد
 چو يك منزل بشد هم برسر راه
 شهنشه زود میراند آن سپه را
 همی کرد آن مسافت قطع چون باد
 پس از يك مه به خوزستان رسیدند
 همه کشور تهی از مرد و زن بود
 شه خوزی ز غصه جان بداده
 که بد او سرفراز اهل کشور
 ز دشمن بود نیز او هم گریزان
 ۷۸۱۰ چو خسرو دید خوزستان بدان حال
 شکر گشته شرنگ و گل شده خار
 ز بوم و مرز و باغ او اثر نه
 بسی بگریست و کرد از حالها یاد
 چو از دریا بیامد شاه بهرام
 بلطفش از پدر چون تعزیت داد
 چو او شد واقف اسرار یکسر
 که تا بردند بر خصمان شبیخون
 بکم سعی و اندک روز کاری

نبودی بعد ازین تیمارم از دل
 غمی دیگر نبودی بعد از انم
 بزودی از دلت بردارم این بار
 یکایک لشکر خود را خبر کرد
 بلرزید از سپاه او همه بوم
 فلک شد ناپدید از کرد راهش
 درفشان همچو خورشید از دو پیکر
 که ما خواهیم رفتن شاد چون باد
 وداعش کرد و شد باروم آنگاه
 تو گفتی مینوردیدند ره را
 بکوه و دشت، چه ویران چه آباد
 ز کشور يك ده آبادان ندیدند
 که هر هفته ز دشمن تاختن بود
 شهنشاهی به بهرام اوفتاده
 ولیعهد پدر گل را برادر
 حصارى در دزی مانند زندان
 سراسر گشته کشور جمله پامال
 نه در ده خلق و نه در دار دیار
 وزان یاران دیرینه خبر نه
 پس آنکه کس بسوی دز فرستاد
 بدید او را و کردش غرق انعام
 برستن زان بلاها تهنیت داد
 فرستاد از همه اطراف لشکر
 بنشیندند از ایشان پند و افسون
 بر آوردند از دشمن دمارى

مسلم گشت خوزستان دگر بار
هر آنکس را که دولت یار باشد
وزان پس کرد رای باز گشتن
بسالاری مقوض شد ولایت
جهان معمورش بر دست اوزود
به روم آمد خود و بهرام باهم
بیش لشکر اندر بود بهرام
باستقبالش آمد شاه قیصر
سلم آمد در لباس سوکواری
چو دید از پیشتر روی برادر
بسی کردند آنجا هر دو زاری
شاه قیصر مرایشان هر دو بنواخت (۱)
که خسرو در برش گریند این رنگ
پس آنکه رفت سلم با جامه نو
گرفتش در کنار و خوش بختید
بیش قیصر آمد خسرو از راه
سراسر روم را بستند آذین
ز روم و تابغایب بودن شاه
بقول خسرو آنکه شاه قیصر
یکی دختر که با سلم بود همزاد
بمادر نیز با خسرو برابر
بغایت شادمان شد شاه بهرام
شهر روم و سلم و خسرو در آن حال
بیاشیدند بس بی حد و بی مر

کسی دیگر ندید از خصم آزار
کجا کاری بدو دشوار باشد ۷۸۲۰
که الحق بود جای باز گشتن
که واقف بود در کار ولایت
که بهتر بود از آن کو پیشتر بود
که تا باشند روزی چند خرم
بدنبالش بد آن شاه نگو نام
زمین بوسید بهرام دلاور
چو خوزشیدی نشسته در عماری
تو گفתי ریختش آتش بسر بر
ز مر که شاه خوزستان بخواری
ز سلم آن جامه سو کی بینداخت ۲۸۳۰
شود ناچار اندر حال دلتنگ
خوش و خندان بیش شاه خسرو
ز سر تا پای او یکسر ببوسید
زمین بوسید و او پرسیدش از راه
تو گفתי روم شد هنگامه چین
نبد بسیار، بودی قرب شش ماه
به بهرام دلاور داد دختر
برخ چون ماه و قد چون سرو آزاد
بفرهنگ و خرده همچون برادر
که او را در همه عالم بد آن کام ۷۸۴۰
فرستادند نزدیکش بسی مال
بوقت عقدشان از در و گوهر

یکی قصر از برای اویاراست
 که در صد سال شرح آن توان داد
 فرستادش به خوزستان بشاهی
 ز روی مهر پیش هر دو دختر
 که با ملوک کهن چون شده نو
 چنین دو کشور اندر یکدگر بست
 همه با یکدگر باشند دلشاد
 یکی چون دختر و دیگر برادر
 بهر سالی شودشان تازه حالی
 نگردیدند تا آخر ازین عهد
 که تا بهرام با ملوک پدر شد
 بتحفه سوی خوزستان شکر برد
 نماندش هیچ ازان اندیشه بردل
 ز هر تیمار و غم آزاد باشیم
 همی بودند با هم شاد و خرم
 بوقت آنکه کرد این قصه املاء
 نهال تازه گل را بارور دید
 درخت گل بری آورد ناگاه
 بدیدار و بصورت همچو خسرو
 که باشد در رکاب^(۳) او جهانگیر
 که باشد شیر او با او موافق
 که از گفتار ناید شرح آن راست
 همه کشور سراسر خرمی بود
 بگفت او تا ندادندش دگر شیر

چو قیصر کرد کار او همه راست
 نه چندان کرد دلداری داماد
 پس از سالی بروز نیکخواهی
 بوقت آنکه میشد شاه قیصر
 قراری داد با بهرام خسرو
 میان روم و خوزستان پیوست
 همان به کاین دو خواهر باد و داماد
 بود و مهر و مه را این دو کشور ۷۸۵۰
 همی باشند در هر ملک سالی
 بقول او بیستند این چنین عهد
 ز روم آنکه یکی لشکر بدر شد
 بشد و ز روم خورشیدی بدر برد
 چو گل را گشت این اندیشه زایل
 به خسرو گفت ازین پس شاد باشیم
 نشستند و برآسودند از غم^(۱)
 چنین بود آنکه بودش کار انشاء^(۲)
 که شاه از شهر گل چون باز کردید
 چو از روز عروسی رفت نه ماه ۷۸۶۰
 بزاد آن ماه دوهفته مهی نو
 شهنشه کرد نام او جهانگیر
 ز بهرش دایه یی بگزید لایق
 پسر را باز جشن نو بیاراست
 چهل روز از می و بخشش نیاسود
 وزان پس چون دو ساله شد جهانگیر

بدانسان گل همی پرورد اورا
 بینجم^(۱) سال بنشاندش بکتاب
 چوشده ساله تیر اندازی آموخت
 رسوم مهتری و گوی و چوگان
 همی آموخت تا چون کشت برنا
 شد آن شهزاده شاهی را سزاوار
 پس از وی هر که بد در روم قیصر
 سکندر بود از نسل جهانگیر
 گل و خسرو بهم بودند سی سال
 ولی چون چرخ را با کس وفانیست
 از آن پوشد لباس سو کواری

که برگ گل نمیآزرد اورا
 که تا آموخت از هر گونه آداب
 سپر داری و نیزه بازی آموخت
 هم از شطرنج و نرد و شعر و الحان ۷۸۷۰
 بعالم در نبودش هیچ همتا
 که میبایست او^(۲) باشد جهاندار
 همه از تخم او بودند یکسر
 از آن شد همچو جود خود جهانگیر
 بعیش و ناز در نیکوترین حال
 بآخر غدر کرد این را دوانیست
 که اندر سر ندارد پایداری

از سر گرفتن قصه

الا ای ترجمان نفس گویا
 کهی املا کنی اسرار جان را
 تو هم دربان جانی هم در دل
 لباس لطف در معنی تو پوشی
 کهی غواص باشی که کهربار
 بجز آثار تو اندر زمانه
 بقا هم از تو یابد آدمیزاد
 کنون بر خوان ز خسرو داستانی

تویی کز تونشد پوشیده مبداء^(۳)
 کهی انها کنی راز نهان را
 هم از روی حقیقت همسر دل ۷۸۸۰
 نه يك تن با همه کیتی تو کوشی
 کهی زهر آوری گاهی شکر بار
 نماند هیچ چیزی جاودانه
 هزاران آفرین بر جان توباد
 بکن انجام کارش را بیانی

(۱) نسخه، مل، بهفتم سال (۲) نسخه، که میباید که او (۳) نسخه، مل، پوشیده پیدا،

مهری شدن کار خسرو

چنین گفت او که کرد از وی روایت
 که چون خسرو زرنج و غم بیاسود
 نیاسود از سرود رود و نخجیر
 بدینسان تا که شد بسیار سالتش
 ۷۸۹۰ وزان پس بد شبی اندر بر گل
 دل بیناش خوابی سهمگین دید
 برون شد روز دیگر سوی نخجیر
 شدند اندر رکاب وی خرامان
 تنی صد را سواران گزیده
 سگ و شاهین و چرخ و یوز و شهباز
 دوانیدند اندر دشت هر سو
 بیفکندند بسیاری شکاری
 پدید آمد پی گوران بسیار
 فتادند از عقبشان در بیابان
 ۷۹۰۰ ازان گوران نیامد هیچ درپیش
 بدینسان تا بشد یک نیمه روز
 ز تاب آفتاب و زخم کرما
 همی رفتند از هر سوی پویان
 چو بسیاری ز هر جانب برفتند
 قضا را سیزه یی دیدند سیراب
 یکی چشمه بدانجا آبکی کم
 بگرد چشمه اندر حلقه کردند
 بیاران گفت شاه نام بردار
 کسی کو بود زاوی حکایت
 همیشه شادمان و کامران بود
 نه از جام می و نر نغمه زیر
 نیامد هیچ نقصان در کمالش
 بصد ناز و خوشی در بستر گل
 که همچون بید از سهمش بلرزید
 مگر کز وی بگردد بد بتدبیر
 ز خویشان و ندیمان و غلامان
 شکاری افکنان کار دیده
 همی بردند مردان سر افراز
 یکا یک در شکار مرغ و آهو
 از آهو و ز کبک کوهساری
 همی بردند زان پی ره بهنجار
 بران اسپان چون دیوان شتابان
 بیفکندند چیزی از کم و بیش
 بگشت از چرخ مهر گیتی افروز
 شدند از تشنگی حیران و شیدا
 همه کوه و بیابان راه جویان
 امید از جان شیرین بر گرفتند
 دران جانب دوانیدند بشتاب
 زمین گردش گرفته اندکی نم
 از آن چشمه یکا یک آب خوردند
 که من امروز دیدم رنج بسیار

ندارم چشمه خورشید را تاب
 چوشاه این گفت حالی بارگاهش
 بگرد چشمه فرش خسروی را
 درون شده نه کس را خواندونه گفت
 زبس خوشی که دل در خواب بودش
 چنان خوابیش دید و حيله آمیخت
 قضا را افعی هر روز در تاب
 بران نم ساعتی خفتی و بودی
 بوقت خویش باز آمد دران روز
 چوشه در خواب بود و جای خالی
 چوشه را کشت خاک تر برفت او
 شه دل داده جان در قهر مانده
 فلک چون گوی سرگردانش کرده
 بداد از بیخودی جان بی ستومی (۳)
 بیک ساعت چنان شد خسرو یل
 شکاری را، برون شد شه دریغا
 همه عالم نه ماهست و نه میفتست
 اگر هر ذره را (۴) از هم کنی باز
 چو دارد هر که زادا مرگ از پس
 چو طفل از پرده عزم این جهان کرد
 ازان در گریه آمد چون بزاد او
 چه گر مرغی دلارام اوفتادی
 چو زادن از برای مرگ آمد

بباید خفت پیش چشمه آب
 کشیدند و بگرد او سپاهش ۷۹۱۰
 بیفکندند شاه منزوی را
 بدل (۱) ناخوش جلابی خورد و خوش خفت
 سپهر پیر خوابی دید زدوش
 که جانش برد و از خوابش نه انکیخت
 ز گرما آمدی تا چشمه آب
 چو نقش (۲) کم شدی رفتی چو دودی
 بدانجا خفته بد شاه دل افروز
 بزد بر شاه و خشکش کرد حالی
 هم آنجا حلقه یی زد خوش بهفت او
 لب چون نوش او پر زهر مانده ۷۹۲۰
 بجان آورده آنکه جانش برده
 بیک جو زهر مردی همچو کوهی
 که با صد ساله مرده شد مقابل
 شکار او شد چنین نا که دریغا
 ولی بحری پر از موج دریفتست
 دریغا یابیش انجام و آغاز
 سخن زو چیست ائالله و بس
 چو زادا و ماتم خود (۵) آتزمان کرد
 که اندر ماتم خویش اوفتاد (۶) او
 بسی بگری که در دام اوفتادی ۷۹۳۰
 کرا این زیستن پر برک آمد

(۱) نسخه، دلی (۲) نسخه، مل نقش (۳) نسخه، مل، بی شکوهی.
 (۴) نسخه، مل، هر ذره بی (۵) نسخه، خویش (۶) نسخه، ایستاد

زیکندم تا بمیری خوار و عاجز
 چرا باشی ز عمری مانده در دام
 ترا این زندگانی آشکاره
 برو عمری گزین زین به که داری
 سرافشانان چو عیب عمر دیدند
 چه خواهی کرد در جایی که هرگز
 نواز بادی طلسمی کرده بر پای
 چرات از عالم و از خویش بس نیست
 ۷۹۴۰ دمی کز تو برآمد آن نفس پاک
 من و من^(۱) چند گویی چند پیچی
 منی خاکی و من من گفتنت چیست
 من و من چند گویی کاین من تو
 طلسمی کز دمی گرمست بر جای
 چو آن دم رفت تا ماند مگر هیچ
 ولیکن تا که ندهند آن دمت باز
 تو این دم مرد خو کرده بنازی
 قدم در نه درین دریای بی بن
 جهان در فربهی و در گدازت
 ۷۹۵۰ جهانرا از غم توهیچ غم نیست
 اگر تو غم خوری گر شاد باشی
 اگر صد چون تو هر روزی بمیرد
 منه بر گردن ای غافل بسی بار
 هزاران بار اگر بر پشت گیری
 بدیگر دم نگردی زنده هرگز
 که يك يك دم بیاید مردنا کام
 نهانی هست مرگ باره باره
 که آن بهتر که این مهمل گذاری
 شهادت لاجرم شاهد کزیدند
 کسی قادر نشد ناگشته عاجز
 کجا ماند طلسم از باد بر جای
 که بنیاد توجز بر يك نفس نیست
 فرو شد روزت و دیگر کفی خاك
 که يك من خاك و دیگر هیچ هیچی
 توهیچی اینهمه آشفنت چیست
 دمیست و بس همان من دشمن^(۲) تو
 چو آن دم سرد گشت افتاد از پای
 مزن دم خویش را دان^(۳) و دیگر هیچ
 خبر ندهد کسی زان عالمت باز
 بعادت میکنی کاری مجازی
 که از تو نام ماند ناز میکن
 فراغت داد از آز و نیازت
 که از شادی تو شادیش کم نیست^(۴)
 بیک نرخت تا آزاد باشی
 زمین گردی، فلک سوزی نکیرد
 که در گردن کنی خود را بسی کار^(۵)
 چنانست آنکه بر انگشت گیری

چرا بردست چندین پیچ داری
 که خواهد در حسابی باز ماندن
 زهر^(۱) دستی حسابی یاد داری
 بآخر چون نمازدیگری بود
 سپه رفتند و شه در خواب دیدند
 میان زهر شه را غرقه کرده
 تن شه تیره تر از مشک کشته
 چو دیدندش چنان یاران و خویشان
 ز اشک آنچشمه راجیحون گرفتند
 چه سود از افعی در پیش کرده
 چو زان بد زهر، دل پرداز گشتند
 خبر بردند سوی پیر فرتوت
 زیار خویش گلرخ را خبر کن
 درین ماتم برانگیزان قیامت
 در آمد قاصد ناخوش خبر زود
 بر آمد تند بادی بی سلامت
 چکر خون شد از آن بادی که برخاست
 خروشی در میان روم افتاد
 چو دریا کشوری پر جوش میشد
 جهانگیر از پس قیصر برون رفت
 چو دیگر روز صبح افتاد بر راه
 کسی ناگاه گلرخ را خبر کرد
 چنین بود و چنین بنیوش حالش
 بجه از جای و در پیش آر ره را

که بشمردی هزاران هیچ داری
 که آخر دست از آن باید فشاندن
 ولی در دست آخر باد داری
 نه شاه آمد نه خوابش راسری بود
 بر او افعی پرتاب دیدند
 ز سر تا پای خود را حلقه کرده ۷۹۶۰
 چو کافوری ز سردی خشک کشته
 چگویم من که چون گشتند ایشان
 بسنگ آن مار را در خون گرفتند
 که بود آن شوم کار خویش کرده
 بسوی کشته خود باز گشتند
 که خسرو کشته شد، بفرست تابوت
 جهانگیر جهانرا پیش در کن
 که ننشیدند چنین جایی ملامت^(۲)
 خبر بر گفت تا شه را خبر بود
 جهان پر شور^(۳) شد همچون قیامت ۷۹۷۰
 زهی زاری و فریادی که برخاست
 که خسرو را شکاری شوم افتاد
 کسی کان میشنید از هوش میشد
 کنون کار مصیبت بین که چون رفت
 جهانی خلق گرد آمد بدرگاه
 که جانان توجان باداد گر کرد
 در یفا خسرو و حسن و جمالش
 برون بر رخت کاوردند شه را

۷۹۸۰ چگویم من که **گل** زین حال چون شد
 برون آمد ز در آن شمع خوبان
 پلاس افکنده بر سر روی خسته
 بنخ نخ ، پیرهن را چاک کرده
 بریده موی عنبربار از سر
 زمین از اشک در طوفان گرفته (۱)
 بناخن نقره نیلی فام کرده
 نه دل در سینه و نه عقل بر جای
 ز سوز دلبرش دل گشته بریان
 ز حلقش تا فلک آواز میشد
 فغان برداشته **گل** تا بعیوق
 ۷۹۹۰ نماندم تاز تو ماندم جدا من
 چرا کردی چنین قصد شکاری
 چو **گل** رخ را بدینسان پای بستی
 منم از درد تو چون مار پیچان
 نخواهم زنده (۳) بر روی زمین من
 بدیدار پسر آن پیر فرتوت
 دریده پیرهن ، خیل وحشم را
 هزاران اسپ یالو دم بریده
 هزاران ماهرخ رخسار کننده
 همه خاک زمین بر سر نشسته
 ۸۰۰۰ چو از دروازه پیدا گشت تابوت
 نه چندان خاک پاشیدند هر جای

در آتش اوفتاد و غرق خون شد
 زنان دو دست بر سر پای کوبان
 کنب بر سر بجای موی بسته
 ز پای افتاده بر سر خاک کرده
 فکنده جامه زرکار از بر
 همه بازار ازو افغان گرفته (۲)
 بافسون تن چونیل خام کرده
 نه مقنع بر سر و نه کفش در پای
 جهانی خلق بر **گل** گشته گریان
 پیش گشته خود باز میشد
 که عاشق زین به آید نزد معشوق
 کجا رفتی کجا جویم ترا من
 که خود گشتی شکار روزگاری
 شدی ناگاه و کردی پیشدستی
 تو چون گشتی بدرد از مار بیجان
 چگونه بینمت آخر چنین من
 برهنه پای میشد پیش تابوت
 فکنده سر نکون چتر و علم را
 لگام و زین او از هم (۴) دریده
 بر جان روی چون گلنار (۵) کنده
 جهان در خاک و خاکستر نشسته
 روان شد بر زمین روم یاقوت
 که کس راهیچ خاک کی ماند در پای

(۱) نسخه، باران گرفته (۲) نسخه ، در طوفان گرفته

(۳) نسخه، نیز (۴) نسخه، درهم، (۵) نسخه، شکر بار

نه چندان اشك باریدند هر سوی
 نه چندان سوز و زاری بود آن روز
 پی تابوت میشد گل چو مستان
 گهی سر بر سر تابوت میزد
 گهی خوش‌های‌هایی می‌بر آورد
 زمانی میفتاد از هوش میشد
 چنان فریاد میکرد اذ دل تنگ
 ازان عهد و فایش یاد میکرد
 کنیزان کرد او هنگامه کرده
 جهان گر تیره گردانی بماتم
 چو سوی قصر بردندش زیرون
 بخوابانید گل بر تخت زرینش
 زمانی پرده از رویش کشادی
 زمانی اشك بر رویش فشاندی
 بنگذاشت آن ستمبر کان تن پاك
 شبانروزی (۲) بران تختش رها کرد
 چه گر خسرو نهان شد زیر کافور
 دو بادامش بیژمرد از لطیفی
 دو لعل سبز پوش او بزودی
 سر زلفش که دام جان و دل بود
 دهانش را که بودی چشمه خور (۳)
 بآخر چون کفن پوشید خسرو
 شه‌روی زمین چون رویش این بود

که خاک‌ی ماند گل ناگردد در گوی
 که بتوان گفت در صد سال آن سوز
 گهی رخساره خستی گاه پستان
 گهی خاک آب چون یاقوت میزد
 گهی آهی ز جایی می‌بر آورد
 زمانی با دلی پر جوش میشد
 که از زاریش خون میشد دل سنگ
 چو چنگی هر رگش فریاد میکرد
 بیر در از پلاسی جامه کرده ۸۰۱۰
 ز فعل خود نه استد باز عالم
 تن او را فروشتند از خون
 نشد يك دم زدن فارغ (۱) ز بالینش
 زمانی روی بر رویش نهادی
 زمانی سیل بر رویش براندی
 نهند از تخت زرین در دل خاک
 چه گویم من که آن بیدل چها کرد
 ولیکن بد تن سیمینش پر نور
 چو جوزی در گوافتاد از ضعیفی
 چو نیل خام شد از بس کبودی ۸۰۲۰
 همی‌شد تا بریزد زیر گل زود
 بمحلوجش بیا کنند و کافور
 گلش شد تا بگنبد خانه، پس رو
 کفن پوشید و شد زیر زمین زود

گل تر، پیرهن را نیلگون کرد
 کبود از بهر آن پوشید آن ماه
 چو گلرخ در کبودی شد بزودی
 چو شد بر دخمه شه را کورخانه
 بسی گفتند گل را، کم نشد سوز
 فرو میریخت اشک از چشم نمناک ۸۰۳۰
 چو در دل داشت گل زانگونه یاری^(۱)
 چو آن بیدل بزاری خون گریستی
 هراشکی^(۳) کو در آن ماتم شمردی
 شده یکبارگی بروی جهان تنگ
 فغان میکرد و میگفت ای دل افروز
 چرا گل راز خود مهجور داری
 تهی چون بینم از تو تخت ایدوست
 نخواهم جان شیرین در جوانی
 بناخن سنگ کنند هست آسان^(۴)
 چو ناخن گر ببرندم سراز تن ۸۰۴۰
 کجا رفتی بدین زودی نگارا
 منم جانی و چندان شور دروی
 شبانروزی^(۶) بوصلم غرقه بودی
 کنون از حلقه بیرونم نهادی
 بسی شب در غمم تا روز بودی^(۷)
 دلم زین غم چو بانیرو بسوزد
 چو نیلوفر با فسون سر برون کرد
 که شد روزش سیه بی طلعت شاه
 ز خجلت ماه شد زیر کبودی
 مجاور گشت گل بر آستانه
 بزون نامد از آن گنبد شب و روز
 بمشک زلف میرفت از زمین خاک
 نبودش روز و شب جز گریه کاری^(۲)
 ز صد ابر بهار افزون گریستی
 ز دل بگداختی وزدم فسردی
 جهان بر خویش کرده چون دهان تنگ
 کجا جویم ترا در عالم امروز
 ز نزدیکانت دامن دور داری
 بمردم من زمر گت سخت ایدوست
 ز مرگ تلخ توای زندگانی
 شکبیا بودن از روی تو نتوان
 براید زار و مندی سر از من
 زهی حسرت دریغا رنج مارا^(۵)
 که نتوان کرد چندین زور دروی
 که بامن چون نگین در حلقه بودی
 شدی در خاک و در خونم نهادی
 کنون چون شمع دل پرسوز بودی^(۸)
 یقین دائم که آتش زو بسوزد

(۱) نسخه، زان شیوه یاری (۲) نسخه، جز نوخه (۳) نسخه، هر آهی
 (۴) نسخه، سخت آسان (۵) نسخه، یارا (۶) نسخه، شبانروزی (۷) نسخه،
 باروز بریدی (۸) نسخه، باسوز بریدی

چنانك آتش بنشینند بیک ماه	توانم سوخت گردون را بیک آه
گریز حلق را راهی بر آرم	ولی ترسم که گر آهی بر آرم
که نتوان کرد چندان زور بروی	منم جانی و چندان شور درو
زهی حسرت که حاصل دارم از تو ۸۰۵۰	زهی محنت که در دل دارم از تو
فرو ماندم بصد حیرت چگویم	ازین محنت وزین حسرت چگویم
توان بودن بدینسان از چنان شاه	بآخرهم بدینسان بود آن ماه
بهر روزی یکی جلاب خوردی	نه نان خوردی و نه شب خواب کردی
که بروی خون گرسندی بزاری	چنان گشت آن سمنبر از نزاری
بیوسیدی ز پایش تاسر او	جهانگیرش شدی هر دم بر او
دلش دادی و دلداری بکردی	بسی خواهش بسی زاری بکردی
که نپذیرفت دردش هیچ درمان ^(۱)	ولیکن گل نبردی هیچ فرمان
فروشد ماه آن خورشید اقلیم	بآخر چون برآمد يك مه ونیم
بدل میگفت با خسرو سخنها	بوقت صبحگاهی بود تنها
بدل دانا، زبانش کارگر نه ۸۰۶۰	ز حال او بجز حق را خبر نه
روان شد سیل خون از دید گانش	درآمد آتشی از مغز جانش
خروشی خوش بر آورد از دل پاك	رخ پر خون نهاد آن ماه برخاك
ندانم جان کجاست اما تن اینك	بزاری گفت ای خسرو من اینك
و گرنه میروم گر می برانی ^(۳)	کنون میآیمت گر می بخوانی ^(۲)
فدای همدم دیرینه من	هزاران جان پاك از سینه من
زشخص گل جهان نادیده جان رفت	مراجان جهان چون از جهان رفت
نهادم روی جانان رابجان باز	بحمدالله که ماندم از جهان باز
که جان دادن بسی به کز تو دوری	کنون جان میدهم از ناصبوری

(۱) در بعضی از نسخ پس از این بیت چنین عنوانی نگاشته شده «گفتار در سیر شدن گل از روزگار»

(۲) نسخه، بخوانیم (۳) نسخه، برانیم

بگفت این و بسر برد این جهان را
 زبان او که شوری در شکر بست ۸۰۷۰
 یکی خادم که خدمتگار بودش
 عنایت کرد حق تا از عنا رست
 خداوند جهان فرمان بداده
 درین بستان چو کل از خاک خیزد
 کلی برخاک ریخت از جور ایام
 چه خواهی دید ازین کردند بر کار
 کزین کردند پر کار سبک رو
 برآمد (۲) تند بادی از کناری
 چه حاصل گرچه عمری غم کشیدند
 چو زین ویرانه، دل پر تاب رفتند ۸۰۸۰
 چو چرخ پیر خونخواری ندیدم
 چو کثر بازست با تو چرخ گردان
 تو میباید که چندان پند گیری
 تو خود از غایت غفلت چنانی
 چو بسیاری بلا در پیش داری
 بصد زاری بجانان داد جان را
 یکدم آن زبان را قفل بر بست (۱)
 بگردانید سوی قبله زودش
 یک ساعت ز صد گونه بلارست
 دورخ برخاک گلرخ جان بداده
 بیادی تند هم بر خاک ریزد
 که به زان کل نبیند دور ایام
 که خواهی شد بدام او گرفتار
 نماند هیچکس نه گل نه خسرو
 برد آن هر دو تن را چون غباری
 که بیریدند (۳) چو در هم رسیدند
 بحسرت هر دو خوش در خواب رفتند
 بجز خون خوردنش کاری ندیدم
 بنهر گ راست کردن را چو مردان (۴)
 از ان يك مرگ کز محنت بمیری
 که گر صد مرگ بینی هیچ دانی
 نبی عاقل که دل بر خویش داری

(۱) نسخه، درست (۲) نسخه، مل، در آمد (۳) نسخه، نو، که برسیدند
 (۴) در بعضی از نسخ پس از این شعرا بیات زیر اضافه است.

چنین نقلست از هر نامداری
 تنی بی سر ز خیل کشته ناکاه
 چو در گشت ای عجب بر خود چو پر کار
 شنودم من که رستم بود آری
 فلک چون کشت مردم صد هزاران
 کشنده چون فلک افتاد فیروز
 چرا در سیر چون آن کشته آمد
 اگر چه هست مرگی هر زمانی
 که چون تو آدمی بکشد هزاری
 جهد از جای و در گردد دوسه راه
 بخواری بر زمین افتد دگر بار
 که دیدی گاه گاه این شیوه باری
 که خون برخاک میریزد چو باران
 چو آن کشته چرا گردد شب و روز
 که دایم بی سرو سر کشته آمد
 تو خود يك مرگ گیراندرجهایی

چو چندینی بلات از پیش و پس هست
 عجب میآیدم گر می ندانی
 عجب کاریست کار آدمیزاد
 بدست خود سرشتندش بآغاز
 زهی بیقدری او کز چنان دست
 کسی کز دست دیوان سر افراز
 ندانم تا بود فردا در آن سوز
 دلا تو خفته‌یی و هر زمانی
 فرو رفتند تا چون خواهد آمد
 چه دریا بیست این دریای خونخوار
 بسی کردون بسر خواهد گذشتن
 بسی افلاك خواهد بود و تونه
 اگر درزندگی در خاک و افلاك
 و گر این هر دو بندت بسته دارد
 سعیدی، گرتو در افلاك مانی
 و گرزین هر دو بگذشتی چو مردان
 ازین بیغوله قصد آشیان کن
 اگر چون جعفر طیار ازین دام
 چو جعفر این سفر گر هست رایت
 چوپروانه درین ره ترك جان کن
 چرا تو کشته نفس و هوایی
 سه سد سخت دشوارست در راه
 چوزین سه بگذرد هر ك اهل باشد

عجب نبود اگر مرگت کند پست
 که با چندین بلا چون زنده مانی
 که در کم بودگی و در کمی زاد
 بدست دیو دادند آخرش باز
 بدست دیو افتد غافل و مست ۸۰۹۰
 بدست دوست نرسد عاقبت باز
 بدین صورت که مردم هست امروز
 بدین وادی بی پایان چه مانی
 وزین وادی که بیرون خواهد آمد
 که کس دروی نمیآید پدیدار؟
 گذشتست و دگر خواهد گذشتن
 تنت در خاک خواهد بود و تونه
 توانی کشت خاک، آنجا رسی پاك
 ترا در ماتم پیوسته دارد
 شقی باشی اگر در خاک مانی ۸۱۰۰
 برستی از زمین و چرخ گردان
 چه میباشی ز همت نردبان کن
 برون پری، شوی مرغی دلارام
 بود بی دست و پایی دست و پایت
 سفر بی پاوسر چون آسمان کن
 ذبیح الله شو گر مرد مایی^(۱)
 یکی نان و یکی مال و یکی جاه
 گذشتن ازدو کونش سهل باشد

اگر خواهی کزین دو بگذری پاک
 ۸۱۱۰ تنتُ مرد و تودل در خویش داری
 چرا ره رانسازی برک راهی
 بُمردی گویی آن ساعت که زادی
 گرفتار آمدی در بند تن تو
 فلک از مرگ چندین میگریزد
 چو هستی لشکری کم گیر بنگاه
 بلشکر گاه آدم بر ره امروز
 پشیمانی ندارد سود در خاک
 تو در دنیا که جای رنج و بارست
 ترا چاهی قوی افتاده در راه
 ۸۱۲۰ چو گنبد در درون چاه باشد
 ولی چون کار دنیا باز کونه ست (۲)
 چو دارد چاه گنبد خاصه از دود
 فلک دود و زمین گرد و تو خیره
 دمت زان با دو آید بر سر راه
 کرت انصاف دادن نیست پیشه
 زهی چاهی نجس (۴) سر بر فگنده
 درونی داری ای غافل برون گیر
 اگر بیرون نیایی زین درون تو
 زهی نفس عدو پرور کجایی
 ۸۱۳۰ زهر شاخی دگر داری بری نیز
 ازین هرسه مشو آلوده در خاک
 نداری برک و ره در پیش داری
 که بر گره نداری برک کاهی
 شب آمد بر در آن بامدادی
 ز جان دادن بترس ای جان من تو
 زمین میتازدش تا خون بریزد (۱)
 که آدم هست سر خیل تو در راه
 که گورستانست آن لشکر که امروز
 چو زهرت کشت چه حاصل ز تریاک
 اگر صدکار داری هیچ کارست
 که آن دنیا است و گنبد داردان چاه
 پس این گنبد چرا بر ماه باشد
 چه میپرسی که این گنبد چگونه است
 دمش باشد، فرو گیرد نفس زود (۳)
 چگونه دم زنی با این دو تیره
 که دم دارد چو همدم نیست این چاه
 تویی چاهی که دم داری همیشه
 دمی آینده و دیگر شونده
 دلی سر گشته و نفس زبون گیر
 بگردی چون بخاک آیی بخون تو
 که بر یک جای صد جا مینمایی
 برون کردی زهر روزن سری نیز

(۱) نسخه، مل، آخر بریزد (۲) نسخه، نو، با شکونه ست (۳) نسخه،
 نفس گیرد فروزود (۴) نسخه، چاهی چنین .

تو با این جمله طراری یقینست
 و اگر کفش کهن یا ژنده داری
 چراندھی برای حق بدرویش
 میز سودا مشو مطمع میندار
 بمویی گر دنیا بسته باشی
 و گر مویی نباشد کوه باشد
 بآخر چون برآمد صبح خوش رو
 چو گل رادم فروشد صبح دم زد
 چو در جنبش فتاد این آتشین صحن
جهانگیر از پیکاهی روز دیگر
 میان خاک مادر را چنان دید
 بیش خاک خسرو جان بداده (۵)
 چو جان بی طلعت جانان خجل بود
 زنی را در وفا این بود کردار
 اگر یاری کنی باری چنین کن
 دگر ره ماتمی از سر گرفتند
 پسر میگفت کای مادر کجایی
 چو آتش آمدی چون دود رفتی
 سبک رفتی چو بادی پیش خسرو
 بآخر سیمبر گل (۷) نیز چون باد
 چو آمد خاک را آن کنج (۸) در (۹) خور

که روی حق نبینی رویت اینست
 و گرنانی (۱) بخاک افکنده داری
 یقین میدان که بستانی از آن بیش
 که جو کاری و آرد گندمت بار
 چو مردی در غم پیوسته باشی
 میندیش آنکه چون اندوه باشد (۲)
 نه گل بود از جهان پیدانه خسرو
 سپیدی بر سواد شب رقم زد (۳)
 فغان برخاست از مرغان خوش رخن ۸۱۴۰
 بر گل رفت و خورد آن (۴) سوز دیگر
 کلی را زرد تر از زعفران دید
 بزاری در غم جانان فتاده (۶)
 بداد از شرم جان آن تنگد زود
 تو چون او باش اگر هستی وفادار
 عزیزان را وفاداری چنین کن
 دگر ره بانگ وزاری در گرفتند
 چو دست من فرو بست این جدایی
 بدیدار پدر بس زود رفتی
 که احسنت ای وفا دار سبک رو ۸۱۵۰
 بزیر خاک شد کاین خاک خون باد
 ز چندان رنج (۱۰) بودن خاک بر سر (۱۱)

(۱) نسخه، و گر پای (۲) پس از این شعر در بعضی از نسخ عنوانی چنین نوشته شده
 «گفتار اندر آگاهی یافتن جهانگیر از مرگ کلرخ و تعزیت داشتن» (۳) نسخه،
 علم زد (۴) نسخه، رفت خود این (۵) نسخه، سپرده (۶) نسخه، بمرده (۷) نسخه، آن
 سمنبر (۸) نسخه، نو، آن کرد (۹) نسخه، مل، درخور، نسخه، در خورد
 (۱۰) نسخه، مل، کنج (۱۱) نسخه، مل، برخور، نسخه، بر خورد

کلی کز ناز از یک کرد بگریخت کنون با خاک ره با هم بر آمیخت (۱)

دروفات قیصر و پادشاهی جهانگیر

چنین گفت آنکه پیر راستان بود	که او کوینده این داستان بود
که چون از مرگ گل (۲) نشسار بگذشت	مکر (۳) بر شاه قیصر حال بر کشت
سحر گاه اندر آمد حال او تنگ	فرو (۴) کردند از عمرش شباهنگ
زیبری چون کمان شد پشت او را	جوانی رفت و پیری کشت او را
بنخواند آنکه جهانگیر جهان را	بتخت خویش بنشاند آن جوان را
بدو گفت ای گرامی تر ز جانم	جهان خواهد ربودن از جهانم (۵)
۸۱۶۰ جهان باد جوانی از سرم برد	بسر باری پسر را از برم برد
کنونم زندگانی رخت برنست	بسوی خاک رفتم باد در دست
دریغا عمرم از هفتاد بگذشت	چو کردی آمد و چون باد بگذشت
مرا در پیش کاری بس شگرفت	که راه من بدین دریای ژرفست
کنونم در جهان کاری نماندست	ز من تا مرگ بسیاری نماندست
ترا کارای پسر اینست امروز	که چون خورشید باشی عالم افروز
اگر تو عدل ورزی همچو خورشید	جهانی عمر تو خواهند جاوید
اگر تو چون سلیمانی سرافراز	سرمویی زموری سر مکش باز
بگفت این و دهمش بگسست و جان رفت	بیکدم از جهان جاودان رفت
۸۱۷۰ چورفت از آب چون آتش فرومرد	چراغ عمر او خوش خوش فرومرد
چو قیصر را قیامت بر در آمد	بیک ره قامت عمرش سر آمد
همه اندام او از هم فروشد	بر آمد جان و دل در غم فروشد

(۱) در بعضی از نسخ پس از این شعر چنین عنوانی نگاشته شده است «گفتار اندروفات شاه قیصر

و پادشاهی جهانگیر» (۲) نسخه، نو، شش ماه (۳) نسخه، مل، همان

(۴) نسخه، فرا (۵) نسخه، نو، از میانم

فروشد آفتاب او در ایوان^(۱) بر آمد ناله از ایوان بکیوان
 شهی کوتیغ میزد همچو الماس نهان کردندشخصش زیر کرباس
 چو بر بستند ناگاهش ز نخدان همه کار^(۲) جهان اینجا ز نخ دان
 چو زیر پنبه^(۳) شد آن چشمه نوش بر آورد آن ستم کش پنبه از گوش
 چو در خاکش نهادند آب بردش بزرگی رفت و خاکی کرد خردش
 بسی جا ساخت، جای او زمین بود بسی در تاخت و انجامش همین بود
 چو آمد کوزه غمرش فرو درد نهنگ خاك ناگاهش فرو برد
 بلندان بین که پست خاك کشتند ز پستی و بلندی پاک کشتند ۸۱۸۰
 زمین چند آنکه یک جای بینی ز سر تا پای، سر تا پای بینی
 چوپا و سر بسی بینی بره باز ندانی سر زبا آنجایگه باز
 اگر از آهنی فرسوده کردی و گرسنگی چو بید پوده کردی
 اگر هستی تو چون خورشید، روی چو خورشیدت کند آخرسیه روی
 اگر صاف جهانی درد کردی و گر مرد بزرگی خرد کردی
 ز مردم تا بمردم ره بسی نیست اگر مردت کسی اکنون کسی نیست
 نخست از آب جو چون دست شویی بیچاه انداز و سر بر نه چو گویی
 کسی کز خویشتن گوید بسی او چو مرد آن خویشتن را دان کسی او
 تحیر را نهایت نیست پیدا که یابد باز یک سوزن ز دریا
 رهست این راه بس بی حد و غایت نه او را ابتدا و نه نهایت ۸۱۹۰
 نه از اول بود پیشان پدیدش نه در آخر بود پایان پدیدش
 فلک چون بی سرو بن دید این راه سرش در گشت و پی گم کرد آنگاه
 تو هم گردش بسی در پیش داری چه میگویم که هم در خویش داری
 همه عالم اگر بر هم نهادی بنای جمله بر یکدم نهادی
 دلت از عالمی چون خرم آمد؟ که بنیاد همه بر ماتم آمد

بصد آویز عالم را چه داری
 نمیدارد ترا عالم که هستی
 چرا در عالمی دل بسته داری
 بود هر ساعت رنج و بلایی
 ۸۲۰۰ بخون دل چو کوشیدی و مُردی
 بود صد بار چون عمرت شد از دست
 چرا این حرصت اندر (۲) جمع مالست
 همه دنیا سرابی می نماید
 چو روزی چند بودی رخت بر گیر
 اگر عشرت کنی صد سال پیوست
 ز دنیا گر چه نقشی (۳) نیست کس را
 اگر چه بی سرو بن شد بسی زو
 برین رفعت چو دایم خانه خیزست
 چو در هر خانه بی بینی شاه انگیز
 ۸۲۱۰ زمین گر ملک تو آمد همه جای
 تو آن ساعت که از مادر بزادی
 چو در جان کنده ای مانده در دام
 سرافرازی مکن چندین که ناگاه
 چو در دنیا نمی گنجی تواز خویش
 تکبر میکنی و نمی ندانی
 اگر در میکشید این پوست از تو
 هر آن نعمت که در روی زمینست
 اگر چه همه چو جان زرد در خورست

بگو تا واپسین دم را چه داری
 تو هم عالم مدار، از غم برستی
 کز و غم در غمی پیوسته داری
 که تا یک جو بدست آری ز جایی
 چو مر دی (۱) حسرت جاوید بر دی
 بسر باری حساب جو جوت هست
 که گر اینجا و گر آنجا وبالست
 که چون شوریده خوابی مینماید
 دلت بر تخته نه از تخت بر گیر
 شوی چون خاک آخرباد در دست
 هوسناکان بسی اند این هوس را
 نمیبینم برون رفته کسی زو
 قوی تر منصبی، شاهی گریزست
 چرا شطرنج میبازی فرو ریز
 مشو غره که از کاویست بر پای
 بتنگ و بند جان کندن فتادی
 منه جان کندن تر از یستن نام (۴)
 بزاری سرنگون مانی (۵) تو در چاه
 چگونه در لحد گنجی بیندیش
 که هستی کلخنی اما روانی
 چه ماند کلخنی ای دوست از تو
 نجاست میشود از تو یقینست
 نجاست چیست تعبیر زرتست

(۱) نسخه، مل، چه بردی (۲) نسخه، چرات ابن تفرقه در (۳) نسخه،

نقدی (۴) در نسخه، مل، پس از این شعرده بیت نیست (۵) نسخه، میری

چه جویی در زر و نعمت ریاست
 زهی طوفان آتش بار دنیا
 اگر زین خواب بیداری دهندت
 اگر در خواب دنیا خفته مانی
 همه شب خاک بیزی با چراغی
 ز بهر نیم جو زرکان حرامست
 ترا آخر چو مطلوبی عزیزست
 تو هم انگار^(۱) مرد خاک بیزی
 نداری در همه عالم کسی تو
 اگر صد آشنا در خانه داری
 نیاید هیچکس در کور با تو
 اگر فعلی بد و گریک کردی
 بجو جو، آنچه دزدیدی مه و سال
 دمی جز تخم بیکاری نکاری
 زیندار^(۲) و منیست آن دنج پیوست
 زلا باید که اول در سرایی
 که گر مویی ز هستی باز داری
 به آسانیت این اندوه ندهند
 گرت یکذره این اندوه باید
 اگر پیش از اجل یکدم بمیری
 نشستن مرگ را کاری نه خردست
 اگر آ که شوی ای مرد مهجور

که هر دوهست در عقبی نجاست
 زهی خواب پریشان کار دنیا ۸۲۲۰
 دمی صد جان بدلداری دهندت
 بروز رستخیز آشفته مانی
 زدود و کرد بگرفته دماغی
 ز صد جان باز جویی تا کدامست
 نه چون مطلوب مرد خاک بیزست
 چرا یکشب خدا را بر نخیزی
 چرا بر خود نمی گری بیسی تو
 چو میمیری همه بیگانه داری
 مگر مشتی مکس یا مور با تو
 بگرمیت بسوزد یا بسردی ۸۲۳۰
 بدزدند از تو موران در چنان حال
 که تو جز خویشتن داری نداری
 فرو آسود هر کو از منی رست
 اگر خواهی که از الا بر آیی
 جهانی بت پرستی باز داری
 بدست کاه برگی کوه ندهند
 صفای بحر و صبر کوه باید
 دران یکدم همه عالم بگیری
 که هر که مرگ را بنشست مردست
 که از نزدیک کی مانی چنین دور^(۳) ۸۲۴۰

(۱) نسخه ، ازکار ، (۲) نسخه ، زبیداد (۳) نسخه ، که از نزد که مانی

زحسرت^(۱) داغ بر پهلونهی تو سر نشویر بر زانو نهی نو
 درین غم تا نمیری بر نخیزی زخودچون دیو از مردم گریزی
 چو بردی از بسی شیطان سبق تو ز عشق خود نپردازی بحق تو
 بخود غره شدن زین بیش تاکی ترا زین ناکسی خویش تاکی
 اگر شایسته یی راه خدا را بکلی میل کش چشم هوا را
 چو نابینا شود چشم هوا بین بحق بینا شود چشم خدا بین
 تو پنداری که در کار خدایی تو پیوسته پرستار هوایی^(۲)
 برآی آخر دمی از چاه دنیا بیندیش از سیاستگاه عقبی
 کجا آن کاو قصابست آگاه که خون او بخواد ریخت در راه^(۳)
 اگر آگاه بودی گاوازان کار چو گنجشکی فروماندی^(۴) ازان بار
 تو خود غافل تری زان کاو بسته که میدانی چنین فارغ نشسته
 مرا باری ازین غم دل^(۵) نماندست ازین مشکلترم مشکل^(۶) نماندست
 مرا گویندخواهی کشت خاکی که در پیشست هریک را هلاکی
 اگر چه خاک کشتن خوش نباشد شدم راضی اگر آتش نباشد

در خانمت کتاب گوید

الا ای شاهباز ساعد شاه کلاهیست چیت ، از ماهیست تاماه
 تو بازی و کلاه تو چنانست که ترکش نیم ترك آسمانست
 اگر از سر براندازی کلاهی نیاید هیچ چیزی بند راحت
 کنون از هر چه میدانی برون آی چو باهیچ آمدی آنکه درون آی
 اگر باهیچ آیی ای همه چیز^(۷) تو باشی همچو من هیچ و همه نیز
 زهی عطار کز مشک معانی اگر صد نافه بکشایی توانی^(۸)

(۱) نسخه ، زحیرت (۲) نسخه ، بزهار هوایی (۳) نسخه ، ناکاه
 (۴) نسخه ، چوسارخکی فروردی (۵) نسخه ، جان (۶) نسخه ، آسان
 (۷) نسخه ، با هیچ آیی از همه چیز (۸) نسخه ، مل ، همایی ، نسخه ، سودایی

زبان در فشان تو مریزاد
 سخن را سایه برعرش مجیدست
 سخن بالای این امکان ندارد
 کتاب من تماشاگاه جانست
 تماشای خرد گشت این معانی (۲)
 خوشی نظاره این داستان کن
 سخن گویان سخن بسیار گفتند
 جهان چون من سخن گویی ندیدست
 از آن در (۳) شعر من اسرار یابند (۴)
 چو عطارم جهان پر مشک کردم
 ز دست روح جام چم چشیدم
 زهر در گفتم و بسیار گفتم
 بمعنی شعر من شعری وما هست
 کسی کز روی ظاهر شعر بیند
 برون گیر از سخن راز کهن را
 اگر آهسته فکر این کنی تو
 ببین تا ساحری به زین توان کرد
 کسی کو چون منی را عیب جو است
 ولیکن چون بسی دارم معانی
 کهر آخر بدیدن نیز ارزد
 برو بر خوان و چون خواندی (۸) دعا کن
 جهان پر عیب و خلقی عیب جو است
 بجز در از زبان تو مریزاد
 که چون خورشید روشن آفریدست
 کسی منکر شود کوجان ندارد
 نمودار جهان (۱) جاودانست
 تماشا کن بر آب زندگانی
 تماشای گل این بوستان کن
 ولی نه شیوه عطار گفتند
 که در شعر دگر بویی ندیدست
 که بوی از کلبه عطار یابند (۵)
 ز شعر تر نمود زین خشک کردم ۸۲۷۰
 زهر نوعی سخن درهم کشیدم
 چو زیر چنگ شعری زار گفتم
 خطش چون بر قعی (۶) شعر سیاهست
 ز بحر شعر من کی قعر بیند
 زبور پارسی خوان این سخن را
 بجان هر بیت را تحسین کنی تو
 با نصابی مرا تحسین توان کرد (۷)
 همین گوید که او بسیار گو است
 بسی گویم تو مشنو میتوانی
 چنین گفتن شنیدن نیز ارزد ۷۲۸۰
 زمانی عیب این مسکین رها کن
 که بی عیبی، خدای غیب گو است

(۱) نسخه ، بهشت (۲) نسخه ، تماشا را اگر داری معانی (۳) نسخه ، از
 (۴) نسخه ، ربزد (۵) نسخه ، خیزد (۶) نسخه ، برقع (۷) در نسخه ،
 مل ، این بیت نیست (۸) نسخه ، چو بر خواندی

چومن گفتم تو بر خوانش تمامت
فسانه گر چه رازی معتبر بود
نمیدارم طمع مدح و ثنایی
تو ای دل چند گویی چند جوشی
جفاهایی که دیدی از فلک تو
همه بر کاغذی بنویس سرباز
نداری تو خطی بر زندگانی
تو چون هرگز نبودی بعد ازین هم ۸۲۹۰
برون از حد درین وادی پرچاه
رهی دورست و منزل نا پدیدار
مرا باری دل از هیئت دو نیمست
بسی سر رشته این کار جستم
مرا نکشاد حیرت این گره باز
کنون چون من نه دل دیدم نه دلدار
درین عالم که روی آورده ام من
چو گردد روزمر کم دم کسسته
من آن خواهم ز عشق بی نشانی
اگر نام من از دیوان بر آید ۸۳۰۰
تنم کم کشت چون جان بود غالب
ازین ویرانه بیرون میروم من

مراسم این یاد کاری تأقیامت (۱)
ولی مقصود من چیزی دیگر بود
ولیکن چشم میدارم دعایی
ترا آمد کنون وقت خموشی
بیک ره (۲) جمع گردان بیک نو
وزان پس کاغذت در آب (۳) انداز
که میباید که جاویدان بمانی
اگر هرگز نباشی نیست زین غم
فرورفتند و کس بر نامد از راه (۴)
خرد کم کرده ره دل نا پدیدار
که میدانم که این کاری عظیمست
بسی سر نقطه پرکار جستم
ندیدم شه ره و ماندم زره باز
مرا کار آمد از نا آمد کار
دو عالم باد و موی آورده ام من
شود آن هر دو موی از هم کسسته
که نامم محو گردد جاودانی
کجاستن در دهم گرجان بر آید
شدم مغلوب چون آن بود غالب
نمیدانم که تا چون میروم من

(۱) نسخه ، ترا بس یاد کار این تأقیامت (۲) نسخه ، بیک جا (۳) نسخه ، مل، بر آب (۴) در نسخه ، نو، پس از این شعرا بیات زیر اضافه میباشد

خدا با غرق خون شد خلق خاکی
مبرا از لم و چون و چرای
چو مردم را بدست خود سرشتی
چو برشتی بدست امتحانش

چکوبم کز کم واز کیف پاکی
ورای عالم خلف و وراپی
برات رحمتش بر خود نوشتی
بدان خطی که بنوشتی رسانش

چو مردن بود این زادن چرا بود
 چرا جان با جسد انباز میگشت
 کسی کو مرغ دام آب و گل شد
 جهانی خلق بین ناشاد مانده
 گر آسانی طلب کردیم مادام
 بزیر سایه سر داریم جمله
 دلاچندین مدم^(۱) چون کار افتاد
 برو کنجی گزین و ره بدر بر
 کسانی کافت شهوت بدیدند
 کسی دارد بعالم کار و باری
 فراغت جوی تاباشی دمی خوش
 چو ضد در ضد بینی تودر آغاز
 ز عالم گر کسی فارغ بود نیک
 کسی داند درین ره قدر دیده
 چو میبینی گزین طاس نکونسار
 اگر در عافیت ای مور در طاس
 خداوندا بلای چرخ گردان
 خداوندا بسی بیهوده گفتم
 اگر چه جرم عاصی صد جهانست^(۳)
 چو ما را نیست جز تقصیر طاعت^(۴)
 چو از ما اوقات این کار ما را
 دریغ بیکسان خویشتن بین
 گرانباریم ما را رایگان بخش

چو رفتن بود استادن چرا بود
 چو بر حسرت بآنجا باز میگشت
 بران کس سر نکونساری سجل شد
 همه از خویش در فریاد مانده
 بدشواری بسر بردیم نا کام
 که سر سوی فنا آریم جمله
 که همچون سر ترا بسیار افتاد
 بمجهولی فرو شو ره بسر بر ۸۳۱۰
 بزر مجهولی خود را خریدند
 که در عالم ندارد هیچ کاری
 که تا آسان گذاری عالمی خوش
 بدانی قدر جسم خویشتن باز
 ازو مشغول تر باشد بحق لیک
 که نایبنا بود کنجی گزیده
 بلا میبارد از صد گونه هموار
 شب آری تو قدر روز بشناس
 ازین سر گشته گردان^(۲) بگردان
 فراوان بوده و نا بوده گفتم ۸۳۲۰
 ولی یک ذره فضلت بیش از آنست
 چه وزن آریم مشتی کم بضاعت
 خداوندا بما مگذار ما را
 نیاز مفلسان ممتحن بین
 زیانکاری بی سرمایگان بخش

(۱) نسخه ، معجم (۲) نسخه ، دوران ، گردون (۳) نسخه صد زیانست

(۴) نسخه ، تقدیر عادت

اگر ما را بخواهی^(۱) کرد نو مید
رحیمی، خلق را معصوم گردان
خدایا گر بصورت آدمی ایم
چو ما هستیم مشتی نو مسلمان
۸۳۳۰ ز مشتی خاک انگشتی تمامست
کسی کو غایب از تو یکرمانست
اگر خود غایبی پیوسته باشد
حضور ی بخش ای پروردگارم
ما از خلق برهانی توانی
خدایا میروم تو رهبرم باش
چو گفتم مدتی افسانه تو
اگر طفلم مرا این بس بلاغت
ما گر بود انسی در زمانه
اگر چه رابعه صد تهمتن بود
۸۳۴۰ چنان پستی قوی بود آن ضعیفه
اگر چه عنکبوتی ناتوان بود
نه چندانست بر جانم غم او
بیا تا آه ازین غم بر نیارم
چو محرم نیست این غم با که گویم
گر او را ندهد اینجا آمدن دست
اگر با او رسم با او بگویم
نبود او زن که مرد معنوی بود

کرم پس با که خواهی کرد جاوید
زلطف خویش نامحروم گردان^(۲)
نه ایم آگاه مشتی اعجمی ایم
بر آوردیم انگشتی در ایمان
منه انگشت بردیگر که خامست
در آن دم کافرست اما نهانست
در اسلام بر وی بسته باشد
که من غایب شدن طاقت ندارم
چو کارم با تو افتد آن تو دانی
حقیقت بخش جان غمخورم باش
بمردم بادلی دیوانه تو
که دادیم از همه عالم فراغت
بمادر بود و او رفت از میانه
ولیک او ثانی^(۳) آن شیر زن بود
که پشت شرع را روی خلیفه
ولیکن بر سر من پیلبان بود
که بتوان کرد هرگز ماتم او
غمش در دل کشم دم بر نیارم
مرا او بود محرم با که گویم
مرا عمری نماند، آنجا شدن هست
غمی کز مرگ او آمد برویم
سحر گاهان دعای او قوی بود

(۱) نسخه ، توخواهی (۲) نسخه

تو پس بر که کنی رحمت الهی

رحیمی خلق اگر معصوم خواهی

(۳) نسخه ، مل ، ولیکن ثانی

عجب آه سحرگاهش بودی
چو سالی بیست هست اکنون زیادت
۱۳۵۰ ز دنیا فارغ و دولت گزیده
بتو آورده روی ای رهنمایش
تو میدانی که در درد تو چون بود
بسی در گریه و در بیقراری
پیشتی تو عمری کار کرده
تو بودی از دو عالم ناگزیرش
تنش را خواب خوش ده در سلامت
درون خاک او شمعی بر افروز
ز پیش آن بهشت جاودانی
اگر گردیش از دنیاست قسمت
۱۳۶۰ ندا کردت (۱) بسی و تو شنودی
کفن در بر حریر خلد گردانش
بصدق دل چو بسیار وفاداشت
مگردان از من تیمار دیده
ز هر آهی بحق راهیش بودی
که نه چادر نه موزه بود عادت
گرفته گوشه و عزلت گزیده
بسی زد حلقه بر در در کشایش
که رویش هر سحر پراشک خون بود
شبانروزی ترا خوانده بزاری
ز شوق روی در دیوار کرده
بفضلت دست گیرای دستگیرش
دلش بیدار گردان تا قیامت
که نه در شب فرو میرد نه در روز
دری در گور او کن میتوانی
بشواز وی بیک باران رحمت
ندایی بشنوائش از خود بزودی
لحد کن مرغزاری بر تن وجانش
امید او روا کن کو ترا داشت
مدد های دعای او بریده

کسی کو در دعا آرد مرا یاد

همه وقتی نگهدارش خدا باد

فہرست نام گسان

حسنا - ۲۵۸،۲۲۸،۲۲۵،۲۲۴،۲۲۲،۲۱۷
 ۲۶۵،۲۶۴،۲۶۳،۲۶۲،۲۶۰،۲۵۹
 ۳۶۵،۳۰۶،۳۰۵،۳۰۳،۲۶۹،۲۶۸
 ۳۶۶
 حسین بن علی (ع) - ۲۵
 خسرو ہرمز - ۵۱،۵۰،۴۳ تا ۵۹،۵۶،۵۴
 ۹۴،۹۱،۹۰،۸۹،۷۲،۶۹،۶۳،۶۲،۶۰ تا
 ۱۲۹،۱۲۷ تا ۱۰۵،۱۰۳،۱۰۲،۹۹
 ۱۴۸،۱۴۶،۱۴۵،۱۴۴،۱۴۲ تا ۱۳۵
 ۱۸۰،۱۷۸ تا ۱۶۵،۱۵۱،۱۵۰،۱۴۹
 ۱۹۸،۱۹۶،۱۹۵،۱۹۳ تا ۱۸۴،۱۸۱
 ۲۰۸ تا ۲۰۵،۲۰۳،۲۰۲،۲۰۱،۱۹۹
 ۲۲۶،۲۲۳،۲۲۲،۲۱۹ تا ۲۱۲،۲۱۰
 ۲۳۵،۲۳۴،۲۳۳،۲۳۱،۲۲۹،۲۲۸
 تا ۲۵۰،۲۴۷،۲۴۶،۲۴۵،۲۴۳،۲۳۹
 ۲۷۶،۲۷۵،۲۷۴،۲۷۲ تا ۲۵۸،۲۵۶
 ۲۷۸ تا ۲۹۵،۲۹۳،۲۹۲،۲۹۰،۲۸۸،۲۸۶
 ۳۱۷،۳۱۴،۳۱۲،۳۰۷،۳۰۳،۲۹۸
 ۳۴۳،۳۴۲،۳۳۰،۳۲۹،۳۲۶،۳۲۰
 ۳۵۶،۳۵۴،۳۵۲،۳۴۹ تا ۲۴۶،۳۴۴
 ۳۵۸ تا ۳۷۱،۳۶۹،۳۶۷،۳۶۵،۳۶۰،۳۶۰
 ۳۸۴،۳۸۳،۳۸۱،۳۷۹
 خسرو پرویز - ۳۱۲
 خضر (ع) - ۲۶۷،۲۴۲،۱۶۹،۱۴۴،۸۷
 خلیل (ع) - ۲۵۱،۱۰۵،۱۳
 داود (ع) - ۲۴۶،۲۳۹،۳۴،۱۳
 رستم - ۳۴۸،۲۱۹،۱۶۷،۱۳۸،۳۸
 سعد الدین ابو الفضل دین ریب - ۲۷
 سلیمان (ع) - ۶۰،۳۹،۳۷،۳۴،۱۳،۱۲
 شاپور "پادشاہ نیشاپور" - ۲۸۶،۲۸۵،۱۷۵

آدم "صفی اللہ" - ۱۳،۱۲،۱۱،۲
 ابراہیم "خلیل اللہ" - ۲۱
 ابراہیم ادم - ۲۷
 ابوبکر صدیق - ۲۱،۲۰
 ابوحنیفہ "بوحنیفہ" - ۲۷،۲۶
 ابن ربیع "بسمع الدین ابو الفضل رجوع شود"
 ادریس - ۳۳۰،۲۷
 اسرافیل "سرافیل" - ۲۷۳
 اسکندر "سکندر ذوالقرنین" - ۱۹۷،۳۹،۳۴
 ۳۷۵،۲۷۱،۲۶۷
 اقلیدس - ۲۷۳
 الیاس - ۲۶۷
 امیر المؤمنین (علی بن ابیطالب ع رجوع شود)
 ایاز - ۱۸
 بدراہوازی - ۳۱
 بلقیس - ۳۳۰
 بہرام "بہرام گور" - ۳۷۳،۳۷۲،۵۴،۵۱،۵۰
 ۳۷۴
 بہزاد "پہلوان" - ۱۳۷
 بیژن - ۵۵
 جبریل امین - ۳۳۰،۱۹،۱۶،۱۴
 جعفر "طیار" - ۱۱۰
 جهان افروز - ۲۰۳،۲۰۲،۲۰۱،۲۰۰،۱۹۹
 ۲۵۹،۲۱۶،۲۰۷،۲۰۶،۲۰۵،۲۰۴
 ۲۸۶،۲۸۴،۲۸۱،۲۷۸،۲۷۷،۲۶۱
 ۲۹۵،۲۹۴
 جہانگیر - ۳۷۹،۳۷۵،۳۷۴
 جمشید "جم" - ۱۱۵،۱۰۶،۶۵،۴۳،۳۹،۳۷
 ۳۱۰،۲۷۶،۲۳۹،۱۳۸
 حسن بن علی (ع) - ۲۵،۲۴

کافور و خادم - ۳۲۹،۳۲۸،۳۲۷
 کیخسرو - ۱۴۹
 گل دکلرخ - ۶۵،۶۳،۶۰،۵۹،۵۷،۵۶،۵۴
 ۸۰،۷۶،۷۴،۷۳،۷۱،۷۰،۶۹،۶۷،۶۶
 ۱۰۵،۱۰۳ تا ۹۵،۹۳،۹۱ تا ۸۸،۸۶ تا
 ۱۳۷،۱۳۵،۱۳۲ تا ۱۱۳،۱۱۱،۱۰۶
 ۱۵۶،۱۵۵،۱۵۴،۱۵۲ تا ۱۵۰،۱۴۸
 ۱۸۴،۱۸۲ تا ۱۷۹،۱۷۶،۱۷۵،۱۶۶
 ۱۸۷ تا ۲۰۷۲،۲۰۳،۲۰۲،۱۹۸ تا ۱۸۷
 ۲۳۲۲۳۰،۲۲۸،۲۲۶ تا ۲۲۱،۲۱۷
 ۲۷۰ تا ۲۶۲،۲۶۰ تا ۲۵۰،۲۴۶،۲۳۶
 ۲۸۵،۲۸۳،۲۸۰،۲۷۹،۲۷۷،۲۷۶
 تا ۳۰۵،۳۰۲ تا ۲۹۸،۲۹۴،۲۹۳
 تا ۳۲۷ تا ۳۲۲،۳۱۹ تا ۳۱۵،۳۱۳
 ۳۶۴،۳۶۱،۳۵۷،۳۵۳ تا ۳۴۲،۳۳۰
 تا ۳۷۹،۳۷۶ تا ۳۷۱،۳۶۹،۳۶۷ تا
 ۳۸۴
 لقمان - ۲۶
 مانی - ۹۳
 مهرد - ۹۰،۷۹،۵۳،۵۱،۵۰،۴۸،۴۷،۴۶
 ۱۴۹،۱۴۶،۱۹۱
 محمد بن عبدالله ص (احمد، مصطفی، سید المرسلین
 خاتم النبیین، نبی) - ۲۷،۲۶،۲۲،۱۷،۱۱
 مریم (ع) - ۳۱۷،۱۱۹،۷۷،۳
 مطلب - ۲۶
 موسی (علیه السلام) - ۲۳۹،۱۳
 نعمان - ۲۶
 نمرود - ۳۶۴،۳۶۳،۲۹۴
 نوح (ع) - ۳۴،۳۱،۱۳،۳
 نوشیروان - ۴۵،۱۲
 یعقوب (ع) - ۷۱،۳۱
 یوسف (ع) - ۸۴،۷۱،۵۶،۴۳،۳۸،۳۴،۲۶،۱۳
 ۳۴۱،۲۸۷،۲۴۶
 یونس (ع) - ۲۷۴

۳۵۳،۳۵۲،۳۵۱،۳۵۰،۳۴۹،۳۴۸
 ۳۶۰،۳۵۷،۳۵۴
 شافعی داماد - ۲۸،۲۷،۲۶
 شیرین - ۳۱۲
 عثمان بن عفان - ۲۲
 غزرا بیل - ۲۵۶
 عطار و فرید - ۳۶۴،۳۲۹،۲۵۱،۱۰۸
 علی بن ابیطالب (ع) دامیر المومنین، حیدر صفدر،
 کرار - ۲۳
 عمر فاروق - ۲۲،۲۱
 عنبر و خادم - ۳۱۲
 عیسی (ع) مسیح، روح الله، مسیح - ۳۵،۱۳،۳
 ۲۷۰،۲۳۷،۱۱۹،۷۸،۷۰،۵۲،۳۷
 ۳۵۳،۳۱۷،۳۴۱
 فریدون - ۱۱۵،۵۱
 فرخ زاد و فرخ - ۲۱۸،۲۱۷،۱۷۸،۱۷۷،۱۷۵
 ۲۸۴،۲۲۹،۲۲۷،۲۲۶،۲۲۴،۲۲۳
 ۳۴۹،۳۴۸،۳۴۷،۳۴۶،۳۴۵،۲۸۵،
 ۳۶۱،۳۵۹،۳۵۲،۳۵۱
 فرعون - ۲۹۰
 فغفور - ۳۰۵
 فیروز (عیار) - ۲۱۷،۱۷۸،۱۷۷،۱۷۶،۱۷۵
 ۲۸۴،۲۲۷،۲۲۶،۲۲۵،۲۲۳،۲۱۸
 ۳۶۰،۳۵۲،۲۹۹
 قارون - ۳۰۱،۲۹۴،۲۳۶،۴۹،۴۰،۳۶
 قیصر دپادشاه روم - ۴۲،۴۱،۴۰،۳۹،۳۶،۳۵
 ۱۴۴،۱۴۳،۱۴۲،۱۴۱،۱۴۰،۱۳۹،۴۹
 ۲۳۰،۲۲۹،۱۹۱،۱۴۷،۱۴۶،۱۴۵
 ۲۸۳،۲۷۶،۲۷۲،۲۷۱،۲۶۵،۲۵۹
 ۳۷۴،۳۷۳،۳۷۲،۲۹۷،۲۹۵،۲۸۴
 ۳۷۹

فهرست اماکن

، ۲۶۳، ۲۶۲، ۲۶۱، ۲۶۰، ۲۵۵
 ، ۳۰۶، ۲۹۶، ۲۹۰، ۲۸۳، ۲۶۵
 ، ۳۷۳، ۳۷۲، ۳۶۵، ۳۴۳، ۳۱۲
 ، ۳۸۰، ۳۷۵، ۳۷۴

سبا - ۳۲۹

سیاهان، اسپاهان، اصفهان - ۵۶، ۵۵، ۸۲
 ، ۱۳۴، ۱۳۳، ۱۳۲، ۱۳۰، ۱۲۸
 ، ۱۶۶، ۱۶۵، ۱۵۰، ۱۳۷، ۱۳۵
 ، ۱۹۹، ۱۹۷، ۱۸۲، ۱۸۰، ۱۷۸
 ، ۲۴۶، ۲۳۳، ۲۱۰، ۶۰۸، ۲۰۰
 ، ۲۵۹، ۲۵۸، ۲۵۲، ۲۵۱، ۲۴۹
 ، ۲۷۵، ۲۷۲، ۲۶۲، ۲۶۱، ۲۶۰
 ، ۳۶۶، ۳۴۲، ۲۸۰، ۲۷۶

شوشتر، ششتر - ۳۶۶

عراق - ۲۴۹

کربلا - ۲۵

کعبه، بیت‌الله - ۱۹، ۷

کشمیر - ۲۹۲، ۳۴۸

کوم‌قاف - ۷۶، ۵

مصر - ۳۸، ۳

نجد - ۶۵

نهاد - ۲۴۱

نیشابور، نسابور - ۱۷۵، ۲۸۵، ۳۴۸

۳۶۰

نیمروز - ۳

نیل (رود) - ۳۸

هندوستان - ۶۲، ۲۵۷

آب‌سکون - ۴۴

اهواز - ۴۴، ۱۴۹

اصفهان - بسیاهان رجوع شود

بابل - ۱۹۶

بدخشان - ۲۰۰

بغداد - ۳۸

بیت‌المقدس - ۱۹، ۷۸

تتار - ۱۴۱

ترکستان - ۳۰۲، ۳۰۵، ۳۰۸، ۳۲۸

۳۴۵، ۳۴۲

ترمد - ۳۵۷، ۳۶۴

جیحون (رود) - ۹۷، ۱۸۲، ۲۵۳

چین - ۹۳، ۲۱۶، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۸

۳۱۰، ۳۱۲، ۳۱۵، ۳۱۸، ۳۱۹

۳۲۲، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۸، ۳۴۳

۳۴۴، ۳۵۰، ۳۰۸

خراسان - ۲۷، ۳۵۴

خوزستان، خوزان، خوز - ۴۵، ۵۰، ۵۱

۵۳، ۵۴، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۱، ۱۳۴

۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۹، ۱۴۱

۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰

۱۷۱، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۲۱۴

۲۳۳، ۲۷۶، ۳۷۲، ۳۷۳

دجله - ۲۰۳

دریوند - ۲۸۳

روم - ۳۴، ۳۵، ۳۸، ۳۹، ۴۹، ۱۴۶

۱۴۸، ۱۹۱، ۱۹۴، ۲۲۹، ۲۳۰

فرهنگ لغات

- آبخوش - آبخور و آبخخور که محل اقامت وزندگی و جای آب خوردن مردم و حیوانات باشد .
- آب دندان - جنسی از کلابی . انار . نوعی حلوا . موافق ، حریف گول و مفت و مغلوب .
- آبساره - آبسار ، دریا ،
- آس - سنگ مدور که بدان غله آرد کنند .
- آستانه - درگاه ، استخراج سالهای مخوف مولود باشد و بمری قران و عقبه گویند .
- آشنا - دست و پا زدن در آب «شنا» .
- آبا - بفتح اول آتش .
- ابدال - بفتح اول قلندر و مرید ، گروهی از اولیاء الله .
- ابطان - بفتح اول جمع بطن «شکم» .
- اثیر - بفتح اول کره آتشین که کره اعلیست :
- احول - بفتح اول وسوم کز چشم که یکی را دوبیند و بفارسی کاژ گویند .
- ادبار - بکسر اول پشت دادن دولت .
- ادراک - بکسر اول دیدن و دریافتن .
- ادیم - بفتح اول پوست دباغی شده و بمعنی روی و اول هر چیز .
- ارغنون - ساز معروفیکه افلاطون وضع کرده و هشت هزار لوله و آلت دارد ، هفتاد سازنده و خواننده را نیز که همه باهم يك آهنگ را بخوانند و بنوازند ارغنون خوانند .
- ارم - بکسر اول بهشت شداد .
- ازاری - بکسر اول چادر و شلوار .
- ازرق - بفتح اول وسوم نیلگون و کبود .
- استسقا - آب خواستن و تشنگی و علتی که هر چند آب خورد تشنگی او نرود .
- اشباح - بفتح اول جمع شبح کالبد ها .
- اشتر مور - شتر مور ، جانور است مانند مور لکن برابر با کوسفندی باشد .
- اشناب - شنا و شناوری .
- اصطفا - بکسر اول برگزیدن .
- اصفیا - بفتح اول جمع صفی . برگزیدگان .

- اعزاز - بکسر اول کرامی داشتن .
- اغانی - بفتح اول سرود کوی و خوشخوان و نام سازيست مانند چنگ و رباب ،
- اقصى - بفتح اول دورتر و بنهایت رسیده .
- اقطاع - بکسر اول راتبه و زمینی که ملوک بنو کران و مستحقان دهند .
- اکدش - بکسر اول و فتح سوم محبوب و مطلوب .
- اکسو - بفتح اول مخفف اکسون جامه فاخر .
- اکسون - بفتح اول جامه فاخر .
- اکلیل - تاج و منزل هفتم از منازل قمر و چیزی مانند سربند که مزین بجواهر کنند .
- انبان - توشه دان ، کیسه چرمی که در آن زاد راه نگهدارند .
- انتجاع - بکسر اول بطلب آب و گیاه و نیکویی و منفعت شدن .
- انفاس - بفتح اول جمع نفس ، دم .
- انهاء - بکسر اول خبر رساندن .
- اعجمی - بفتح اول غیر فصیح و آنکه تازی زبان نباشد .
- اندای - بفتح اول امر از فعل اندودن ، سعایت در حق کسی ، تغییر رنگ دادن ، و پنهان کردن اصل هر چیز .
- انگشت - بفتح اول و کسر سوم چوب سوخته که سرد و سیاه شده باشد .
- بحل - بکسر اول و دوم حلال .
- بدعت - بکسر اول و فتح سوم چیزی نو آوردن در دین .
- براق - بضم اول مرکبی که حضرت رسول اکرم در شب معراج بر آن سوار شدند .
- بصد - بضم اول و تشدید دوم مرجان .
- بسمل - بکسر اول و سوم ذبح کردن و ذبیح .
- بسط - بفتح اول کستردن ، فراخی ، گشودن دست .
- بطون - بضمین جمع بطن شکم .
- بلایه - بفتح اول نابکار و بیاهکار .
- بنات النعش - هفت ستاره در قطب شمال که بگرد قطب میگردند .
- بوالعجب - بضم اول پدر تعجب یعنی صاحب تعجب بمعنی مشعبد و بازیگر نیز آمده .
- بوف - جفد .
- بو - امید و تمنا «بوك» مخفف باشد که .
- بین الاصبغین - در میان دو انگشت .
- بالوده - بروزن آلوده صاف و خلاصه چیزی و نام طعامی که از آرد گندم سپید فراهم کنند .

- پژول** - بفتح اول استخوان پا، پستان زنان .
- پژولش** - بفتح اول وضم دوم درهم شدن .
- پشتیون** - پشتیوان، معاون ، پشت وپناه ، پشتیبان .
- پنگاه** - پنگه ، بروزن پناه پیش ازصبح .
- پالاس** - پشمینه سطر ، کلیم و جاجیم .
- پوده** - بودوتار ، پوسیده و کهنه و ازهم رفته .
- پیل بند** - نام یکی از مهره های شطرنج ، دیوارچپ و راست که در قلعه سازند .
- پیرایه** - آرایش وزیور .
- پیشان** - پیش از پیش را گویند که از آن پیشتر چیزی دیگر نباشد .
- پیل بالا** - بزرگ جنه قوی هیکل ، توده و خرمن کرده .
- تپنچه** - مخفف تپانچه که عبری لطمه گویند ، سیلی ،
- قبرزد** - نبات ، معرب آن طبرزد است .
- قراز** - زینت و آرایش ، علم و جامه ، طراز معرب آنست .
- تیر پرتابی** - نوعی تیر که بسیار دور میرود و بشافه نمی نشیند .
- تشیور** - بفتح اول ، شرمند شدن و شرمند کردن خجالت و انفعال .
- تکبیر** - بزرگ شمردن و بزرگی وصف کردن و بزرگی خدا را یاد کردن .
- توزی** - منسوب بتوزو بافته بیکه از جنس کتان در آنجا میافته اند و میپوشیده اند .
- تیه** - بیابانی که رونده در آن هلاک شود و بمعنی تکبیر هم آمده و سرگردانی در هر جا .
- تیمار** - غم و غم خوردن .
- ثری** - بفتح اول ثری و خاك نمناك و زمین را گفته اند .
- ثقبه** - بضم اول سوراخ .
- ثمین** - قیمتی و گرانمایه .
- جوزا** - بفتح اول نام برجی از بروج آسمان که بشکل دو کودک برهنه است . در اصل بمعنی گوسپند سیاه که میان اوسپید باشد .
- جسر** - بفتح اول - پل .
- جلاجل** - بفتح اول و کسر جیم دوم زنگوله های کوچک که بر چرم دوزند و در کردن اسپ و شتر اندازند .
- جلاب** - بضم اول و تشدید لام بمعنی کلاب و شربت قند و کلاب .
- جنیبت** - اسپ کتل و پیش سواری .
- جزع** - بفتح اول مهره سلیمانی که سپید و سیاه باشد و چشم .
- جره** - بضم و تشدید هر جانور نراز چرنده و پرنده و بازنر خصوصاً و بردلیر و دلاور نیز اطلاق شود .

- چرغ - بفتح اول مرغیست شکاری .
- چاووش - نقیب لشکر ، قافله .
- چفته - بفتح اول خمیدگی ؛ چفت انگور ، سقف خمیده .
- چکاچاك - بفتح اول آواز گرز و شمشیر که در پی هم زنند .
- چگاده - بفتح اول تارك سر .
- چمیدن - خرامیدن و راه رفتن بناز .
- چوبك زن - مهتر و ریش سفید یاسبانان را گویند .
- چینه - دانه مرغان و هر مرتبه از گل که بردیوار زنند .
- حرب - جنگ .
- حقه - بضم اول و تشدید دوم ظرف چوبی که جواهر در آن نهند .
- حله - بضم اول و تشدید لام جامه و بردیمانی .
- حمیت - بفتح اول و کسر میم و تشدید باء غیرت و ننگ .
- حوت - بضم اول ماهی .
- خاشه - خس و خاشاك .
- خافقین - بکسر سوم کثاره عالم ، مشرق و مغرب .
- خامه - قلم ، كلك و هر توده یی خصوصاً توده ريك .
- خاییدن - بدندان نرم کردن و چاویدن .
- خداع - بکسر اول فریب دادن کسی را .
- خذلان - بکسر اول فرو گذاشتن یاری و مدد نکردن .
- خر پشته - نوعی از جوشن و جبه و جامه و هر چیز که میانش بلند و اطرافش پست باشد چون خیمه و طاق .
- خر سنگ - سنگ بزرگ ناتراشیده ، ناهموار .
- خضراء - بفتح اول آسمان ، سبز ، و تیره های سبز و فواکه
- خنک - بکسر اول اسپ سپید و موی سپید .
- خوی - بفتح اول عرق بدن با اضافه روان داشتن و افشاندن بمعنی شرمندگی شدن .
- داء الثعلب - علتی که موی را بریزد .
- داعی - دعا کننده ، خواهند ، طلب کننده ، قصد کننده .
- داو - نوبت بازی شطرنج و نرد و بمعنی مرتبه هم آمده و بمعنی دشنام و دعوی نیز آمده است .
- درفشان - بضم اول و ففتح دوم لرزان ، برق .
- درج - بضم اول صندوقچه و طبله بیکه زیور و جواهر در آن نهند .
- درم سنگ - هموزن درم .

- در یوزه - بفتح اول کدیه و کدایی .
- دز «دژ» - بکسر اول قلعه و حصار عموماً و قلعه بالای کوه خصوصاً .
- دستان - بفتح اول مکر و حیل و لقب زال پسر سام نریمان .
- دست آس - آسیایی که بدست بگردانند .
- دست آور نجن - دست بند که از زر و سیم و غیر آن بسازند .
- دستنبویه و دستنبو - گلوله مرکب از عطریات و هر میوه خوشبو که بدست گرفته بیوند و نام ثمری باشد کوچکتر از خربزه .
- دوخ - لوخ علفی باشد که ازان حصیر سازند .
- دورویه - کنایه از مردم مزور و دوروست .
- دهش - بکسر اول و ثانی بخشش و عطا .
- دیجور - بفتح اول شب تاریک .
- ذریات - بضم اول و تشدید دوم فرزندان و فرزندان زادگان .
- ذوابه - بضم اول کیسو و پیشانی و محل رویدن موی پیشانی و موی بالای پیشانی اسپ .
- راح - شاد شدن ، شراب ، کفهای دست .
- رایت - بفتح اول نیزه و علم و نشانه های لشکر .
- رت - بضم اول برهنه .
- رحیل - بفتح اول کوچ و کوچ کردن :
- رخام - بضم اول از انواع سنگها که سپید و نرمست .
- رسته - بفتح اول صف خانه و دکان مخفف راسته ، خلاص شده .
- رمح - بضم اول نیزه و بفتح نیزه زدن .
- رهق - بفتح اول و دوم باقی جان .
- رهبان - بضم اول عابدان ترسایان .
- زاد و بود - هست و بود ، تمام سرمایه ، مولد و مسکن .
- زبور - بفتح اول نوشته و نام کتاب داود ، ع .
- زجیر - بفتح اول و کسر دوم بازدارنده .
- زرق - بفتح اول ریاء و نفاق و دروغ .
- زره سم - زره شکاف .
- زریر - گیاهی که با آن رنگ زرد می سازند .
- زله - بفتح اول باقی مانده خوان و طعام ، ولیمه ،
- زفار - بضم اول و تشدید دوم ریسمانی که ترسایان و مجوسان بر میان بندند ،
- ساعة العصر - وقت سختی و دشواری ،

- ساو - باج و خراج و زر خرد و ریزه .
- سر پای - نوک پای «تپا» .
- سبق - بفتح حین آنچه بطریق مداومت در پیش استاد بخوانند ،
- سپیدار - درختیست معروف .
- ستانه - مخفف آستانه .
- سجل - بکسر تین چک بامهر ، عهد و پیمان ، قباله
- سر زن - بفتح اول سرکش ،
- سعد السعود - نیکی نیکبختی - استاره ستارگان با سعادت .
- سفینه - بفتح اول کشتی و در عرف بیاضی که آنرا از درازا بکشایند .
- سلک - بکسر اول رشته مروارید و غیره .
- سماری - بضم اول کشتی .
- سوس - معرب شوش .
- سویدا - بضم اول و فتح دوم نقطه سیاه که برداست .
- سیکی - بکسر اول شرابی که چندان اورا بجوشانند که چهار دانش رفته و دو دانش مانده باشد و در اصل سه یکی بوده .
- شادروان - بضم سوم بساط و فرش کرانمایه و کنکره و پرده .
- شتاو - شتاب .
- شتر وار - شتر بار .
- شبدیز - نام اسپ شیرین ،
- شبرنگ - نام اسپ سیاوش «اعم اسپ»
- شبق - بفتح حین سخت نیازمند شدن بجماع .
- شبه - بفتح حین سنگی سیاه و براق و شفاف و کم بهادر نرمی و سبکی مانند کهربا .
- شبر و - کنایه از دزد عیار .
- شخود - بفتح اول یعنی خراشید بدندان و ناخن .
- شست - قلاب آهنی که بدان شکارهای کنند ، خم زلف ، کمند زلف ، مضرب ، دام .
- شهر بفتح اول موی ، نوعی از جامه ابریشمی .
- شهر باره - شعر دوست .
- شهری - بکسر اول و وزن حر با ستاره روشنی که بعد از جوزا بر آید .
- شمر - بفتح حین آبگیر و جوی .
- شنگرف - بفتح اول رنگ سرنج که در نقاشی بکار رود .
- شول - بفتح اول آب اندک و باقی مانده و مرد چالاک .
- شهر بند - حصار و دور شهر ، زندانی ؛

شیناب - شنا .

صاحبقران - کسیکه در وقت ولادت او قران عظمی باشد یعنی قران زهره و مشتری و چنین کسی صاحب عمر دراز باشد و بسلطنت رسد و پادشاهی او دیر یابد ،

صاع - پیمانه بیکه احکام مسلمانان از کفار و غیره بر آن جاریست .

صلوٰك - بفتح اول درویش و فقیر - دزد و عیار .

صفه - بضم اول و تشدید دوم جای نشستن در خانه و زین .

صفیر - آواز مرغان و صفیر مرغ باز آوازی که بدان مرغان را بخوانند ،

صلا - بفتح اول خواندن و دعوت .

صنیعت - بفتح اول هنر و کار و بر آوردن .

صور - بضم اول شاخ حیوان که آنرا مینوازند و آنچه اسرافیل روز قیامت خواهد دمید .

طراز - بفتح اول معرب تراز .

طرفه - بضم اول نو و شکفت و نادره از هر چیز .

طفرأ - بضم اول القابی که بطرز مخصوص بر سر فرامین باطلا و شعزف نویسند ،

طیلسان - بفتح اول و سوم نوعی از ردا و قوطه که بر دوش اندازند .

عبره - بفتح اول نر کس میان زرد .

عذار - بکسر اول ، رخسار و خط ریش ،

عز - بفتح از جمند کردیدن و قوی گردیدن .

عزیمه - بفتح کوشش و سوگند ، عزایم و افسون خواندن .

عصفور - بضم اول گنجشک .

عقد - بکسر اول سلك مروارید و گلو بند ، گره ،

عماری - بفتح اول محمل شتر و آنچه بر پشت پیل نهند و در آن نشینند و منسوب بنام واضع آن عمارست ،

عورت - بفتح اول اندام شرم آور و بمعنی زن نیز آمده .

عیار - بفتح اول و تشدید دوم شخصی که سلاح جنگ پوشد .

عیوق - بفتح اول و تشدید دوم نام ستاره سرخ کنار کهکشانش .

غراب البین - بضم اول زاغ سیاه شوم .

غراه - بفتح اول نوعی پوشش جوانی و پیراهنی که در زیر زره پوشند و بمعنی مضمضه هم آمده .

غرامت - بفتح اول تاوان

غرم - بضم اول دانه انگور شیردار ،

غضنفر - بفتح تین شیر درنده درشت اندام

غلو - بضم اول مبالغه و کزافه .

- فتراك** - بكسر اول دوالی كه از زین آویخته است برای بستن چیزی،
فره - بفتح اول وتشدید دوم شكوه و فر .
فریضه - بفتح اول و چهارم فرموده خدای از زكوة مال وستور و نماز و روزه .
فستق - معرب پسته .
ففاع - بضم اول شربت ، و شرابی كه از جو سازند .
قاب قوسین - مقدار دو كمان .
قار - قیرودر فارسی هر چیزیکه نسبتش بسپاهی و سفیدی رود .
قباب - بضم اول جمع قبه «كنبد» چتر وخیمه ،
قبض - بفتح اول بینجه گرفتن چیزی را و دست کشیدن و باز ایستادن خلاف بسط .
قبط - بفتح اول بدست فراهم آوردن و بكسر گروهی از اهل مصر .
قحف - بفتح اول كاسه سر بریدن یا شكستن یا رسیدن بكاسه سر کسی و خوردن آنچه در كاسه باشد .
قشر - بكسر اول پوست و پوشش هر چیز .
قصب - بفتح تین كلك و نی ، نوعی از كتان .
قلیه - بفتح اول گوشت برتابه باروغن بریان کرده شده .
قطران - بفتح اول روغنی كه از درخت عرعر گیرند ، نام دارو .
قمار - بضم اول شهرست در منتهای هندوستان قریب دریای شور بطرف جنوب كه عود خوب در آنجا یافت شود .
قیفال - بكسر اول رکیست كه كشادن آن بخون گرفتن سرور و و گلو مفید باشد .
قندز - بضم اول ولایتی نزدیک ظلمات و نام جانوری هم هست كه پوستش شبیه روباه باشد و بعضی سگ آبی داند .
قرة العین - بضم اول روشنی چشم .
قیروان - اطراف معموره ، نام شهری در مغرب .
كاووك - «كاواك و كاواك» بوج و میان خالی ، آشیانه مرغان .
كتان غلفلی - نوعی كتان چون كتان مثقالی .
كتاره - خنجر است شمشیر مانند «قداره» .
كثیر الصمت - بسیار خاموش .
كش - بفتح اول گوشه و بیغوله و زیران و بغل خصوصاً سینه و بر ، كشنده ، از اصطلاحات شطرنج ، خوب و خوش و نام شهری .
كریز - بضم اول و سوم ، دلیر و شجاع و وزیرك .
كعب - بفتح اول استخوان پا كه قاف گویند ، پر كردن آوند .
كعبتین - دو طاسش پهلوی بازی نرد .

- كلك** - بفتح تینیش و نیشتر، علف و چوب نی که برای گذشتن از آب بهم بندند، نامبارك، در دسر .
- كلوخ** - خشت پاره پخته یا خام ، مردم خشك طبیعت و کم فطرت .
- كلوخ امرود** - نوعی از امرودنا هموار بزرگ بیمزه .
- کمیت** - بضم اول اسپ سرخ رنگ که بسیاهی زند «اعم اسپ»
- کنده** - ، بفتح اول و سوم خندق .
- کنه** - بضم اول و سکون دوم گوهر و پایان هر چیزی .
- کوچ** - از منزلی بمنزلی نقل کردن با اسباب خانه .
- کوژ** - پشت خمیده .
- كوشك** - قصر و بنای بلند .
- کونین** - هر دو جهان ؛ عالم ارواح و عالم اجساد ،
- کوهان** - زین اسپ .
- گذاره** - آنچه از حد در گذرد - زیادتی ،
- گلگون** - بضم اول اعم اسپ و نام اسپ خسرو پرویز .
- گندنا** - بفتح اول و سوم سبزی معروف تره تیغ و شمشیر را بآن نسبت کنند ؛
- گو** - بضم اول گودال .
- لباده** - بضم اول چوبی را گویند که بر کردن گاو نهند .
- لیلاب** - بکسر اول عشقه و بفتح اول عزایم خوان و افسونگر .
- لته** - بفتح اول و ثانی مشدد پاره جامه کهنه .
- مبارز** - بضم اول و کسر راء آنکه با کسی بجنک بیرون آید و آن سپاهی باشد .
- مبدا** - بفتح جای آغاز ،
- مثمان** - بضم اول و تشدید میم هشت پهلوی .
- مثنی** - بضم اول و فتح ثانی و تشدید نون دوباره کرده شده .
- مجره** - بفتح اول و دوم و تشدید سوم راه که کشان که انبوه ستارگان است .
- محلوج** - بفتح اول از دانه پاک کرده شده .
- مخلب** - بکسر اول چنگال مرغان شکاری ،
- مخنث** - بضم اول و فتح دوم و سوم مشدد هیز یعنی کسیکه او را از رجولیت ساقط کرده باشند .
- مراغه** - بفتح اول و چهارم جای غلتیدن ستور
- مزور** - بضم اول و فتح ثانی و کسر و او مشدد طعام نرم که برای تسلی بیمار یزند .
- مستسقی** - بضم اول و فتح سوم آب خواسته و صاحب مرض استسقا ،
- مسمار** - بکسر اول میخ .
- مشکوة** - بکسر اول طاق فراخ که در آن چراغ و قندیل گذارند .

- مضمر** - بضم اول وفتح سوم پنهان و پویشیده ، دردل داشته شده ،
مطمع - بفتح اول و سوم چیزیکه در آن طمع کنند ،
معالی - بفتح اول بلندبها ،
معجر - بکسر اول و فتح سوم روپوش زنان .
معلول - بفتح اول چیزیکه آنرا بعلت و سبب ضروری او ثابت کرده باشند و بمعنی بیمار خطاست .
مفوض - بضم اول و فتح دوم و واو مشدد کار بکسی وا گذاشته شده
مکاتب - بضم اول و فتح چهارم غلامی که برضای مالک قیمت خود را از مزدوری بپردازد و آزاد گردد .
مکمل - بضم اول و فتح دوم و سوم مشدد درخشان ،
ممتحن - بضم اول و فتح سوم آزموده شده .
منادی - بضم اول ندادهنده .
منشور - پاشیده و پراکنده .
موت احمر - بفتح اول موت سخت .
موجز - بضم اول و فتح سوم کوتاه و مختصر .
موسیقار - نام سازبست و نام پرنده یی هم هست .
مهبط - بفتح اول و کسر سوم جای فرود آمدن
می سوری - شراب سرخ .
میغ - ابر .
ناچرخ - بفتح جیم فارسی تبرزین .
نبی - بضم اول قرآن .
نخاس - بفتح اول برده فروش و بهایم فروش .
نفور - بفتح اول رمنده و کز زنده و بضمقین ترسیدن و دور گردیدن .
نکال - بفتح اول عقوبت و سزا .
نعت - صفت کردن مطلق و صفت .
نساخ - نویسنده و نسخ نویس .
نطع - بفتح اول بساط از پوست دباجی کرده که روی آن نشینند و بمعنی آنکه زیر پای مردم واجب القتل اندازند و بمعنی مطلق فرش گسترده نیز مجازست .
نسر - بفتح اول کرکس ، درپوستین کسی افتادن و نام دو ستاره نسر طایر و نسر واقع .
و ناثق - بفتح اول خانه و حرمسرای و بضم هم آمده .
هامون - صحراء و دشت .
هنگ - بفتح اول سنگینی و وقار ، زیر کی و دانایی .
هژ بر - بکسر اول و فتح دوم شیر درنده را گویند بزای فارسی خطاست .

هفت آسیا - کتایه از هفت فلک است .

هلا - بفتح اول ندا و تأکید .

هور - بضم اول از نام های خورشید .

هین - کلمه بیست که بجهت تأکید گویند یعنی زود باش .

هیبت - ترس و بیم و پرهیز و بزرگی .

همپشت - مددکار .

یزک - بفتح اول پیشرو سپاه .

یازیدن - کشیدن و آهنگ کردن و دست دراز کردن .